evrensel bakış için

AVUKATLIK YASALARI-I

Alman Avukatlık Yasası
Meslek Kuralları Tüzüğü
Uzman Avukatlık Tüzüğü

Fransız Avukatlık Yasası
Paris Barosu İç Tüzüğü
Uluslararası Meslek Ahlak Yasası

Macaristan Avukatlık Yasası

Norveç Avukatlık Mesleğiyle İlgili Düzenlemeler
Mahkemeler Usulü Yasası
Mahkemeler Usulü Yasasına İlişkin Genelge
Ücretsiz Adli Yardım Yasası
Norveç Barosu İç Tüzüğü

İngiltere ve Galler'de Hukuk Müşavirleri (Solicitors) Hakkında Özet

İZMİR BAROSU YAYINLARI

AVUKATLIK YASALARI-I

Alman Avukatlık Yasası
(Çeviren Sevdiye Köksal)

Fransız Avukatlık Yasası
(Çeviren Av. Mehmet Seyrek)

Paris Barosu İç Tüzüğü
(Çeviren Av. Figen Koç)

Uluslararası Meslek Ahlak Yasası
(Çeviren Av. Mehmet Seyrek)

Macaristan Avukatlık Yasası
(Çeviren: Av. Serkan Cengiz)

Norveç Avukatlık Mesleğiyle İlgili Düzenlemeler
(Çeviren: Av. Serkan Cengiz)

İngiltere ve Galler'de Hukuk Müşavirleri (Solicitors) Hakkında Özet
(Çeviren: Av. Serkan Cengiz)

© İzmir Barosu Yayını
Birinci Basım, Ekim 2004, İzmir

İZMİR BAROSU
1456 Sokak No:16 Barohan Kat: 6
35220 Alsancak / İZMİR
Tel: 0232 463 00 14 PBX 12 Hat
Fax: 0232 463 66 74
www.izmirbarosu.org.tr.
e-posta: info@izmirbarosu.org.tr.

Basıma Hazırlık: Egetan Bas. Yay. Ltd. Şti. • Tel: 0232 421 08 96
Basım: Uşşak Matbaacılık Ltd. Şti. • Tel: 0232 464 99 67
Cilt: Oğuzhan Mücellithanesi • Tel: 0232 464 99 67

Sunuş 5
Alman Avukatlık Yasası 7
Meslek Kuralları Tüzüğü 114
Uzman Avukatlık Tüzüğü 126
Fransız Avukatlık Yasası 139
Paris Barosu İç Tüzüğü 189
Uluslararası Meslek Ahlak Yasası 324
Macaristan Avukatlık Yasası 329
Norveç Avukatlık Mesleğiyle İlgili Düzenlemeler 371
Mahkemeler Usulü Yasası 372
Mahkemeler Usulü Yasasına İlişkin Genelge - Bölüm: 11
(Avukatlar İçin Düzenlemeler) 390
Ücretsiz Adli Yardım ve Sonraki Değişiklere İlişkin
13 Haziran 1980 Tarihli 35 Nolu Yasa 439
Norveç Barosu İçtüzüğü 453
İngiltere ve Galler'de Hukuk Müşavirleri (Solicitors) Hakkında Özet. 481

SUNUŞ

Ülkemizde yaklaşık 130 yıllık bir birikime sahip olan avukatlık mesleği, bu süreç içinde her dönemde varlık ve etkinliğini kabul ettirme uğraşı içinde olmuştur. Yürürlükte olan 1136 sayılı Avukatlık Kanunu'nda 2001 yılında 4667 sayılı kanunla önemli değişiklikler, kısmi iyileştirmeler yapılmasına karşın, savunma mesleği yine işlevini gereği gibi yerine getirememekte, meslektaşlarımız yine hukuksal ve ekonomik sorunlarla iç içe yaşamaktadırlar.

Bu durum, bir yandan demokrasi ve hukukun üstünlüğünü özümseme sorunu olmakla birlikte, diğer yandan evrensel hukukun savunma mesleğine sağladığı kazanımlara göre, karşılaştırmalı hukuktan yararlanmak suretiyle çağdaş bir avukatlık yasası yapmayı, aynı zamanda bu anlayışı yargılamayla ilgili tüm usul yasalarına yerleştirmeyi gerekli kılmaktadır. Bugüne kadar meslekle ilgili yapılan düzenlemeler ve iyileştirmeler, belli bir sistem çerçevesinde olmamış, dönemlik gereksinimlere dayandırıldığı gibi başka düzenlemelerle desteklenmemiştir.

Bu noktadan hareketle İzmir Barosu olarak, avukatlık mesleğinin başka ülkelerde nasıl düzenlendiği, baroların ne gibi işlevler üstlendikleri, avukatlarla ilgili sosyal güvenlik sisteminin ne olduğu gibi temel konularda bilgi edinilmesi, daha sonra da bu doğrultuda model sayılabilecek ülkelerden katılacak akademisyen ve uygulamacı-avukat konukların katılacakları kapsamlı bir toplantı düzenlenmesini amaçladık.

Baromuza önceki yönetim döneminde getirtilen, değişik ülkelerin avukatlıkla ilgili düzenlemelerini akademisyenlerle birlikte gözden geçirerek birbirinden farklı ve model niteliği taşıyan metinleri tercüme ettirdik.

Bu çalışmanın sonunda Almanya, Fransa, tipik İskandinav modeli olan Norveç, son dönem düzenlemeleri kapsaması bakımından Macaristan öncelikli ülkeler oldu. İngiltere çok farklı bir sistem uyguladığı için bu ülkeyle ilgili olarak da bir özet bilgi hazırlandı. Bunun yanında tercihlerimizde, Avrupa Birliği Hukuku yönünde yapılan değişiklerin de anılan ülkelerdeki düzenlemelere girmiş olması etkili oldu.

Bu çalışmada bizimle birlikte olan baromuz üyelerinden Dokuz Eylül Hukuk Fakültesi Öğretim Üyeleri Sayın Prof. Dr. Hakan Pekcanıtez'e, Sayın Prof. Dr. Oğuz Atalay'a, Sayın Doç. Dr. Meral Sungurtekin'e, Sayın Yrd. Doç Dr. Muhlis Öğütçü'ye, çevirilen metinleri getirten önceki Baro Başkanımız Sayın Av. Noyan Özkan'a, İzmir Barosu Avukatlık Kanunu Komisyonuna, özenli çevirileri nedeniyle Sayın Dr. Sevdiye Köksal, Sayın Av. Figen Koç, Sayın Av. Mehmet Seyrek ve Sayın Av. Serkan Cengiz'e, düzenlemelere yardım eden Stajyer Avukat Sayın Utku Kılınç'a teşekkürlerimizi sunuyor, bu çalışmanın hukuka ve savunma mesleğine katkıda bulunmasını diliyoruz.

Bundan sonra umarım, karşılaştırmalı hukuk bağlamında uygulamacıların da katılacakları geniş kapsamlı bir toplantı düzenlenerek ülkemize ve mesleğimize uygun, belirli bir sisteme oturan, diğer düzenlemelerle desteklenen bir avukatlık kanunu taslağının hazırlanması için baromuz öncü olur.

Saygılarımla. Eylül/2004

Av. Bahattin Özcan Acar

İzmir Barosu Başkanı

ALMAN AVUKATLIK YASASI
(BRAO)

Kleine-Cosack, Michael:
Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO) mit BORA und FAO.
Kommentar.
München: C.H.Beck 2003 (4. Basım)

Çeviren: Dr. Sevdiye Köksal
Dokuz Eylül Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi
Mütercim Tercümanlık Bölümü Öğretim Görevlisi

BİRİNCİ KISIM: AVUKAT

İKİNCİ KISIM: AVUKATIN MESLEĞE KABULÜ
BİRİNCİ BÖLÜM: Avukatlık Mesleğine Kabul
1. Genel Şartlar
2. Mesleğe kabul edilme, mesleğe kabulün sona ermesi, geri alınması ve iptali
İKİNCİ BÖLÜM: BİR MAHKEME NEZDİNDE KABUL

ÜÇÜNCÜ KISIM: AVUKATIN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ VE AVUKATLARIN BİRLİKTE ÇALIŞMASI
BİRİNCİ BÖLÜM: Genel HükümleR
İKİNCİ BÖLÜM: Avukatlık şirketleri

DÖRDÜNCÜ KISIM: BAROLAR
BİRİNCİ BÖLÜM: Genel hükümler
İKİNCİ BÖLÜM: Baronun organları
1.Yönetim kurulu
2. Başkanlık
3. Baro genel kurulu
ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Kararlar ve seçimlerin hükümsüzlüğü

BEŞİNCİ KISIM: AVUKAT MAHKEMESİ, TOPLU AVUKAT MAHKEMESİ VE AVUKATLARLA İLGİLİ MESELELERDE FEDERAL TEMYİZ MAHKEMESİ
BİRİNCİ BÖLÜM: Avukat mahkemesi
İKİNCİ BÖLÜM: Toplu avukat mahkemesi
ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Avukatlarla ilgili meselelerde federal temyiz mahkemesi

ALTINCI KISIM: YÜKÜMLÜLÜK İHLALLERİNİN AVUKAT MAHKEMESİ TARAFINDAN KOVUŞTURULMASI
ALTINCI KISIM: YÜKÜMLÜLÜK İHLALLERİNİN AVUKAT MAHKEMESİNCE TAKİBATI

YEDİNCİ KISIM: AVUKAT MAHKEMESİNDEKİ YARGILAMA
BİRİNCİ BÖLÜM: Genel hükümler
İKİNCİ BÖLÜM: İlk kademede yargılama
1.Genel hükümler
2. Yargılamanın başlatılması
3. Avukat mahkemesinde esas duruşma
ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Kanun yolu
1. Avukat mahkemesi kararlarına karşı kanun yolu
2. Avukat üst mahkemesi kararlarına karşı kanun yolu
DÖRDÜNCÜ BÖLÜM: Delillerin emniyet altına alınması
BEŞİNCİ BÖLÜM: Geçici tedbir olarak meslek ve temsil yasağı

SEKİZİNCİ KISIM. FEDERAL TEMYİZ MAHKEMESİNDE AVUKATLIK
BİRİNCİ BÖLÜM. Genel hükümler
İKİNCİ BÖLÜM: Federal Temyiz Mahkemesinde avukatlığa kabul
ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Federal Temyiz Mahkemesi nezdindeki avukatların özel hak ve yükümlülükleri
DÖRDÜNCÜ BÖLÜM: Federal Temyiz Mahkemesi nezdindeki baro
DOKUZUNCU KISIM: FEDERAL BAROLAR BİRLİĞİ

BİRİNCİ BÖLÜM: Genel hükümler
İKİNCİ BÖLÜM: Federal Barolar Birliğinin organları
1. Başkanlık
2. Genel kurul
3. Seçim ve kararların hükümsüzlüğü
4. Tüzük kurulu

ONUNCU KISIM: AVUKATLARLA İLGİLİ MESELELERDE GİDERLER
BİRİNCİ BÖLÜM: Adalet İşleri İdaresinin giderleri
İKİNCİ BÖLÜM: Avukat mahkemesi yargılamasına ve ihtar, para cezasının tespiti ya da ihtara karşı avukat mahkemelerinden karar talebine karşılık giderler
ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Avukatlığa kabule ilişkin yargı kararı taleplerine,

ONBİRİNCİ KISIM: AVUKAT MAHKEMELESİ TEDBİR VE GİDERLERİNİN İCRASI. SİLME

ONİKİNCİ KISIM: DİĞER ÜLKELERİN AVUKATLARI

ONÜÇÜNCÜ KISIM: İNTİKAL VE KAPANIŞ HÜKÜMLERİ
BİRİNCİ BÖLÜM: İntikal hükümleri
İKİNCİ BÖLÜM. Kapanış hükümleri

MESLEK KURALLARI TÜZÜĞÜ

BİRİNCİ KISIM: Mesleği icra etme özgürlüğü

İKİNCİ KISIM: Meslek icrasında yükümlülükler
BİRİNCİ BÖLÜM: Genel mesleki ve temel yükümlülükler
İKİNCİ BÖLÜM: Reklamla ilgili özel yükümlülükler
ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Vekaletin alınması, takibi ve sona erdirilmesi aşamasında özel mesleki yükümlülükler
DÖRDÜNCÜ BÖLÜM: Resmi makamlara ve mahkemeye karşı özel mesleki yükümlülükler
BEŞİNCİ BÖLÜM: Ücretlerin hesaplanmasında ve anlaşmalarda özel mesleki yükümlülükler
ALTINCI BÖLÜM: Baroya, Baro üyelerine ve iş ortaklarına karşı özel

mesleki yükümlülükler
YEDİNCİ BÖLÜM: Sınır ötesi hukuki ilişkilerde özel mesleki yükümlülükler
SEKİZİNCİ BÖLÜM: Mesleki birlikte çalışmalarda özel meslek yükümlülükler
DOKUZUNCU BÖLÜM: Uygulama alanı

ÜÇÜNCÜ KISIM: KAPANIŞ HÜKÜMLERİ

UZMAN AVUKATLIK TÜZÜĞÜ

BİRİNCİ KISIM: UZMAN AVUKATLIK
BİRİNCİ BÖLÜM: Uzmanlık alanları
İKİNCİ BÖLÜM: Uzman avukatlık sıfatlarının verilme şartları

İKİNCİ KISIM: USUL

ÜÇÜNCÜ KISIM: KAPANIŞ HÜKÜMLERİ

ALMAN AVUKATLIK YASASI (BRAO)

BİRİNCİ KISIM: AVUKAT

Madde 1 Avukatın yargı içindeki konumu

Avukat, yargının bağımsız bir organıdır.

Madde 2 Avukatlık mesleği

(1) Avukat, serbest meslek icra eder.

(2) Faaliyeti ticari değildir.

Madde 3 Danışmanlık ve temsil hakkı

(1) Tüm hukukî meselelerde bağımsız danışman ve vekil olarak atanmış kişidir.

(2) Avukatın tüm hukukî meselelerde mahkemeler, hakem mahkemeleri ve resmî makamlar önünde temsil hakkı sadece Federal bir kanun ile sınırlandırılabilir.

(3) Herkes yasal düzenlemeler çerçevesinde, her türlü hukukî meselede seçtiği bir avukata danışma ve mahkemeler, hakem mahkemeleri veya resmî makamlar önünde kendisini temsil ettirme hakkına sahiptir.

İKİNCİ KISIM: AVUKATIN MESLEĞE KABULÜ

BİRİNCİ BÖLÜM: Avukatlık Mesleğine Kabul

1. Genel Şartlar

Madde 4 Avukatlık mesleğine giriş

Alman Hakimlik Kanununa göre hakimliğe kabul edilme yeterliliğinde olanlar avukatlığa kabul edilebilir. Aynı şekilde 9 Mart 2000 tarihli Avrupa Avukatları Faaliyeti Kanununa göre mesleğe giriş şartlarını taşıyanlar veya söz konusu kanuna göre uyum sınavını başaranlar avukatlık mesleğine kabul edilir.

Madde 5 Serbest dolaşım

Bir Alman eyaletinde hakimlik yeterliliğini elde etmiş olan, bir diğer Alman eyaletinde de avukatlığa kabul edilmeyi talep edebilir.

2. Mesleğe kabul edilme, mesleğe kabulün sona ermesi, geri alınması ve iptali

Madde 6 Avukatlığa kabul talebi

(1) Avukatlığa kabul talep üzerine olur.

(2) Talep, sadece bu kanundaki nedenlerle reddedilebilir.

Madde 7 Avukatlığa kabul talebinin reddi

Avukatlığa kabul talebi şu hallerde reddedilebilir:

1. Aday, Alman Anayasa Mahkemesi kararına göre bir temel hakkı kaybetmişse,

2. Aday, ceza mahkemesinin mahkumiyet kararı gereğince kamu hizmetlerine girme ehliyetine sahip değilse

3. Aday, kesinleşmiş bir hükümle meslekten ihraç olunmuşsa ve hükmün kesinleşmesinden itibaren henüz sekiz yıl dolmamışsa. Beşinci bent saklıdır.

4. Meslekten çıkarılması konusundaki hakim iddiası üzerine yürütülen davada aday aleyhine kesin hüküm çıkmışsa veya yargıdaki hizmetinden uzaklaştırılması konusundaki disiplin yargılaması aday aleyhine kesin hükümle sonuçlanmışsa.

5. Aday, kendisinin avukatlık mesleğini icra etmek bakımından

yakışık almayacak kusurlu bir davranışta bulunmuşsa

6. Aday, özgürlükçü demokratik düzeni, cezayı gerektirici biçimde yıkma çabası içinde olmuşsa.

7. Aday, bedensel bir özür, zihinsel gücünde zaafiyet ya da herhangi bir bağımlılıktan dolayı avukatlık mesleğini usulüne uygun olarak icra bakımından sadece geçici olmayan bir ehliyetsizlik içinde ise.

8. Aday, avukatlık mesleğiyle özellikle yargının bağımsız bir organı olmak konumuyla bağdaşmayan ve bağımsızlığına güveni zedeleyebilecek bir faaliyette bulunmakta ise.

9. Aday, malvarlığını kaybederek acze düşmüşse, adayın malvarlığı hakkında iflas açılmışsa veya iflas mahkemesi ya da icra mahkemesi tarafından tutulan sicile bu yönde kayıt düşülmüşse,bu şekilde bir malvarlığı kaybı beklenmekte ise (İflas Kanunu Madde 26/II, Hukuk Usulü Kanunu Madde 915)

10. Adayın yargısal bir tasarrufla malvarlığına ilişkin işlem yapması sınırlanmış ise.

11. Aday, hakim, memur, askerlik mesleğinden gelme ya da askerlik hizmetini yapmakta ise.

Ancak, kendisine yüklenmiş görevleri fahrî olarak yapmakta veya 18 Şubat 1977 tarihli (Federal RG I, sayfa 297) Milletvekilliği Kanununun 5,6,8 ve 36.maddeleri gereğince ya da benzer hukuksal düzenlemelere göre hak ve yükümlülükleri söz konusu olduğunda bu kural uygulanmaz.

Madde 8 Mesleğe kabul talebinin karara bağlanması

(1) Avukatlığa kabul konusundaki talep hakkında Eyalet Adalet İşleri İdaresi karar verir.

(2) Karardan önce, Eyalet Adalet İşleri İdaresi, adayın bölgesinde avukatlığa kabul olunacağı baronun Yönetim kurulundan bir rapor talep eder. Raporda aynı zamanda adayın şahsından kaynaklanabilecek tüm ret nedenleri hakkında görüş bildirilmelidir.

(3) Baro yönetim kurulu raporu derhal hazırlamalıdır. İki ay içinde raporu sunamazsa, Eyalet Adalet İşleri İdaresi ne zamanın-

da mazeretini bildirmek zorundadır.

(4) Baro yönetim kurulu iki ay içinde raporunu sunmadığı gibi mazeretini de bildirmemişse, Eyalet Adalet İşleri İdaresi ret gerekçelerini bildirme gereğini duymadığını kabul edebilir.

Madde 8a Avukatlığa kabul sürecinde doktor raporu

1) Madde 7 bent 7'nin ret nedenine ilişkin karar alınması bakımından gerekli görüldüğünde Eyalet Adalet İşleri İdaresi, belirlediği uygun bir müddet içerisinde, belirlediği bir doktordan sağlık durumu hakkında alacağı raporu sunma hakkını adaya verir. Sağlık raporunun adayın muayenesine ve kurum doktoru gerekli gördüğü takdirde klinik gözlemlemeye dayanılarak düzenlenmesi gerekir. Raporun maliyetini aday üstlenir.

(2) Fıkra 1'e göre yapılan tasarrufların gerekçeleri belirtilmeli ve adaya bildirilmelidir. Aday bu kararlara karşı, toplu avukat mahkemesinden tebligatı takip eden bir aylık bir süre içinde yargı kararı talep edebilir. Yetkili mahkeme, adayın mesleğe kabul edilmek istediği bölgenin Eyalet Yüksek Mahkemesi nezdindeki toplu avukat mahkemesidir.

(3) Eyalet Adalet İşleri İdaresinin emrini yeterli şekilde yerine getirmeyen adayın, avukatlığa kabul talebi geri çekilmiş muamelesi görür.

Madde 9 Baronun ret raporu düzenlediği durumlar

(1) Eğer Baro yönetim kurulu rapordan hareketle, adayın avukatlığa kabul talebinin reddini, Madde 7 bent 5'ten 9'a kadar olan hususlara dayandırıyor ise, bu durumda Eyalet Adalet İşleri İdaresi avukatlığa kabul talebi kararını erteler ve adaya raporun aslı gibidir onaylı bir örneğini verir. Ancak Eyalet Adalet İşleri İdaresi, talebin cümle 1'de sayılan ret nedenlerinin dışında kalan bir nedenle reddi durumunda talep hakkında karar verebilir.

(2) Aday raporun tebliğini takip eden bir aylık bir süre içinde toplu avukat mahkemesinde yargısal karar talep edebilir. Yetkili mahkeme, adayın mesleğe kabul edilmek istediği bölgenin eyalet yüksek mahkemesi nezdindeki toplu avukat mahkemesidir.

(3) Aday yargısal karar talep etmediği takdirde avukatlığa kabul talebi geri çekilmiş muamelesi görür.

(4) Mahkeme yargısal karar talebi üzerine fıkra 2'ye göre baro yönetim kurulunca açıklanan ret nedeninin mevcut olmadığını kesin olarak tespit ederse, Eyalet Adalet İşleri İdaresi avukatlığa kabul talebi üzerine mahkemenin hukukî kanaatini dikkate alarak karar vermek durumundadır. Mahkeme, Baro yönetim kurulunca açıklanan ret nedeninin mevcut olduğunu tespit ettiği takdirde, mahkemenin kararın kesinlik kazanmasının hemen ardından avukatlığa kabul talebi reddedilmiş sayılır.

Madde 10 Avukatlığa kabul kararının ertelenmesi

1) Avukatlığa kabul talebi üzerine verilecek karar, adayın suç işlemiş olduğu şüphesiyle hazırlık soruşturması geçirmesi veya bir suçtan ceza kovuşturması altında bulunması halinde ertelenebilir.

(2) Avukatlığa kabul talebi üzerine verilecek karar, adaya resmi kurumlarda çalışma ehliyetsizliği sonucunu yaratabilecek bir suçtan dolayı idari dava açılmış olduğu takdirde ertelenebilir.

(3) Avukatlığa kabul talebi, hazırlık soruşturması veya ceza kovuşturmasının sonucuna bakılmaksızın reddedilmesi gereken hallerde, karara bağlanır.

Madde 11 Eyalet Adalet İşleri İdaresinin ret kararına karşı başvuru

(1) Eyalet Adalet İşleri İdaresi, avukatlığa kabul konusundaki ret kararını gerekçeli verir. Bu karar adaya tebliğ olunur.

(2) Aday, bu ret kararına karşı, tebliğden sonraki bir ay içinde, toplu avukat mahkemesinden yargısal karar talep edebilir. Yetkili mahkeme, adayın mesleğe ilk kabul edilmek istediği bölgenin Eyalet Yüksek Mahkemesi nezdindeki toplu avukat mahkemesidir.

(3) Eyalet Adalet İşleri İdaresi avukatlığa kabul talebini yeterli bir neden olmaksızın üç aylık süre içinde karara bağlamadığı takdirde, aday yargısal karar talebinde bulunabilir.

Madde 12 Avukatlık ruhsatnamesi

(1) Aday avukatlığa kabul edildiğine dair Eyalet Adalet İşleri İdaresinin düzenlediği bir ruhsatname alır.

(2) Avukatlığa kabul, ruhsatnamenin verildiği andan itibaren hüküm ifade eder. Ruhsatname, mesleki sorumluluk sigortasının (Madde 51) yaptırıldığının kanıtlanması veya muvakkat ilmühaber ibraz edilmesini müteakiben verilir.

(3) Aday böylece avukatlığa kabul edildikten sonra , "Avukat" unvanını kullanma hakkını kazanır.

Madde 13 Avukatlığa kabulün sona ermesi

Avukatlığa kabul, avukatlıktan ihraca ilişkin kesinleşmiş bir karar söz konusu ise, hükmünü kaybeder.

Madde 14 Avukatlığa kabulün geri alınması ve iptali

1) Avukatlığa kabul, bilinmeleri durumunda avukatlığa kabul talebinin reddine neden olabilecek olayların sonradan açığa çıkmasıyla ileriye dönük olarak geri alınır.

(2) Avukatlığa kabul aşağıdaki durumlarda iptal olunur:

1. Avukat, Alman Anayasa Mahkemesi kararına göre bir temel hakkı kaybetmişse,

2. Avukat, ceza mahkemesinin mahkumiyet kararı gereğince kamu hizmetlerine girme ehliyetini kaybetmişse,

3. Avukat, bedensel bir özür, zihinsel gücünde zaafiyet ya da herhangi bir bağımlılıktan dolayı avukatlık mesleğini usulüne uygun olarak sadece geçici olmayan bir ehliyetsizlik nedeniyle icra edemeyecekse; ancak, avukatlıkta kalması yargıyı tehlikeye sokmuyor ise, bu kural uygulanmaz.

4. Avukat avukatlığa kabulünden doğan haklarından Eyalet Adalet İşleri İdaresi nezdinde yazılı olarak vazgeçti ise;

5. Avukat, hakim veya asil memur olarak atandığı halde, Silahlı Kuvvetler mensubu olarak atanmış veya Millet Vekilliği Kanunu'nun 6. maddesine veya ilgili hükümlere göre tekrardan hakim veya asil memur olarak ya da Silahlı Kuvvetler mensubu olarak

mesleğine döndürülmüş ve avukatlığa kabulünden doğan haklarından vazgeçmemiş ise;

6. Avukatın mesleğe kabulü mahkeme tarafından Madde 35 / I'e göre reddedildi ise;

7. Avukat acze düşmüşse; ancak bu durum hak arayanların çıkarlarını tehlikeye sokmuyor ise bu kural geçerli değildir; avukatın bir iflasla karşı karşıya olunduğuna, avukatın mal varlığı hakkında bir iflas davası açılmış, avukat bir iflas veya icra mahkemesi siciline kaydedilmişse (İflas Kanunu Madde 26/II , Hukuk Usulü Kanunu Madde 915) hükmolunur;

8. Avukat, avukatlık mesleği ile, özellikle de yargının bağımsız organı olma konumuyla bağdaşmayan veya bağımsızlığına olan güveni sarsabilecek bir işle uğraşıyor ise; ancak iptal kararı avukatı için beklenilmeyen bir sertlikte ise, geçerli olmaz;

9. Avukat zorunlu mesleki sorumluluk sigortasını (Madde 51) yaptırmamış ise;

(3) Avukatlığa kabulün geri alınmasından, kabulün reddedilmesine yol açacak nitelikteki nedenlerin artık mevcut olmaması halinde baro yönetim kurulunun dinlenmesinden sonra vazgeçilebilir.

Madde 15 İptal sürecinde doktor raporu

Madde 14/II bent 3 'e göre avukatlığa kabulün iptali sürecinde Madde 8a /I ve II, ayrıca Madde 16/VI aynı şekilde uygulanır. Rapor, yeterli bir nedene dayanmaksızın Eyalet Adalet İşleri İdaresi tarafından belirlenen süre içerisinde takdim edilmediği takdirde avukatın, Madde 14 /II bent 3 'te yer alan nedenlerden biri yüzünden, ki bu neden raporla açıklığa kavuşturulmak durumundadır, mesleğini usulüne uygun olarak icra etme yönünden geçici olmayan bir ehliyetsizlik içinde olduğu sonucu çıkarılır.

Madde 16 Geri alınma ve iptal sürecindeki işlemler

(1) Avukatlığa kabulün geri alınması veya iptali avukatın mesleğe kabul edildiği eyaletin Adalet İşleri İdaresi tarafından kararlaştırılır.

(2) Geri alınma veya iptal kararından önce avukat ve baro yönetim kurulu dinlenir.

(3) Avukat, ruhsal bir hastalığı veya bedensel, zihinsel veya ruhsal bir engeli nedeniyle davada haklarını savunacak durumda değilse, sulh mahkemesi Eyalet Adalet İşleri İdaresi un talebi üzerine avukata davada yasal temsilci sıfatıyla bir danışman tayin eder; Medeni Kanunun 1896'dan 1908i'ye kadar olan maddelerine göre danışmanlık verildiği dava için çatışmasız yargı meselelerini düzenleyen kanun hükümleri kıyasen uygulanır. Danışman olarak bir avukat tayin edilmek zorundadır.

(4) Geri alınma veya iptal kararının gerekçeleri ortaya konmalıdır. Karar avukata tebliğ edilmeli ve baro yönetim kuruluna bildirilmelidir.

(5) Avukat, avukatlığa kabulün geri alınması veya iptaline karşı kararın tebliğini takip eden bir aylık süre içinde toplu Avukat Mahkemesine başvurarak yargısal karar talep edebilir. Yetkili mahkeme, adayın mesleğe kabul edildiği bölgenin bağlı bulunduğu Eyalet Yüksek Mahkemesi'ne bağlı toplu Avukat Mahkemesidir.

(6) Yargısal karar talebi erteleyicidir. Talep, Eyalet Adalet İşleri İdaresinin kamu yararını gözeterek ivedi yürütme kararı aldığı durumda düşer. Madde 14/II bent 9'un söz konusu olduğu durumda bu düzenleme genellikle yerine getirilir. Düzenlemenin hemen yürütülmesini gerektiren yararın, gerekçesi yazılı olarak bildirilmelidir. Avukatın talebi üzerine toplu avukat mahkemesi, acil durumlarda murafaaya gerek duymaksızın kararı erteleyebilir. Karara itiraz edilemez; karar, toplu avukat mahkemesi tarafından her an kaldırılabilir.

(7) İvedi yürütme kararı alındıysa, Madde 155/II, IV ve V, Madde 156/II, Madde 160/II ve Madde 161 uygulanır.

Madde 17 Meslek ünvanını taşıma yetkisinin hükmünü kaybetmesi

(1) Avukatlığa kabulün hükmünü kaybetmesi, geri alınması veya iptali ile "Avukat" unvanını kullanma yetkisi sona erer. Meslek unvanı, daha önceden hak edilmiş bir kullanma yetkisine işaret

eden bir ilaveyle birlikte de kullanılamaz.

(2) Eyalet Adalet İşleri İdaresi, ilerlemiş yaşından veya fiziksel bir rahatsızlığından dolayı avukatlığa kabulünden doğan haklarından vazgeçen bir avukata, "Avukat" unvanını kullanma izni verebilir. Eyalet Adalet İşleri İdaresi bu konuda önce baro yönetim kurulunun görüşünü alır.

(3) Eyalet Adalet İşleri İdaresi II. fıkraya göre verdiği bir izni, avukatın, avukatlığa kabulün hükmünü kaybetmesi, geri alınması veya iptaliyle sonuçlanabilecek durumlar içine girmesi nedeniyle iptal edebilir. İznin iptalinden önce avukatlık yapmış kişinin ve baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

İKİNCİ BÖLÜM. Bir mahkeme nezdinde kabul

Madde 18 Mesleğe kabulün sınırlandırılması

(1) Her avukat adli yargının belirli bir mahkemesine kabul edilir.

(2) Bir mahkemeye ilk kabul edilme, avukatlığa kabul edilmekle aynı anda gerçekleşir.

(3) Avukat, bir mahkemeye kabul edilme hakkından sadece başka bir mahkemeye kabul edilmek için vazgeçebilir.

Madde 19 Bir mahkemede mesleğe kabul talebi

(1) Bir mahkemeye kabul edilme ancak talep üzerine gerçekleşir.

(2) Talebi Eyalet Adalet İşleri İdaresi karara bağlar. Karardan önce, adayın bir mahkemeye kabul edilmek istediği bölgenin bağlı bulunduğu baronun yönetim kurulunun görüşü alınır.

(3) Bir talep ancak bu kanunda açıklanan nedenlerle reddedilebilir.

Madde 20 Talebin reddi

(1) Talep edilen bir mahkemeye kabul edilme genellikle aşağıdaki hallerde reddedilir:

1. Aday kabul edilmek istediği asliye mahkemesinin bulundu-

ğu bölgede son beş yılda hakim veya asil memur olarak çalışmış ise;

2. Aday, daha önce beş yıl süreyle bir sulh veya asliye mahkemesinde avukat olarak çalışmadığı halde bir Eyalet Yüksek Mahkemesine kabul edilmek istiyor ise;

(2) Mahkemeye kabul edilme, talep dilekçesinde belirtilen mahkemede başka avukatlara ihtiyaç olmaması yüzünden reddedilemez.

Madde 21 Yargısal karar talebi

(1) Mahkemeye kabulün reddedildiği kararının gerekçeleri yazılır. Gerekçeli karar adaya tebliğ edilir.

(2) Aday, bir ret kararına karşı kararın tebliğini takip eden bir aylık süre içinde toplu avukat mahkemesinden yargısal karar talep edebilir. Yetkili mahkeme, adayın avukat olarak kabul edilmek istediği bölgenin bağlı bulunduğu Eyalet Yüksek Mahkemesine bağlı toplu avukat mahkemesidir.

(3) Madde 11/ III kıyasen uygulanır.

Madde 22 (mülga)

Madde 23 Bir sulh ve asliye mahkemesinde aynı anda mesleğe kabul

Bir sulh mahkemesine kabul edilen bir avukat talep üzerine aynı zamanda sulh mahkemesinin bağlı bulunduğu asliye mahkemesine de kabul edilir.

Madde 24 (mülga)

Madde 25 Eyalet yüksek mahkemesi nezdinde münhasıran kabul

Eyalet yüksek mahkemesine kabul olunan bir avukat başka bir mahkemeye kabul olunamaz.

Madde 26 Avukat yemini

(1) Avukat, mahkemeye ilk kabulünden hemen sonra kabul edildiği mahkemenin bir açık oturumunda aşağıdaki şekilde yemin eder:

"Rahman ve Rahim olan Tanrı'nın huzurunda anayasal düzeni koruyacağıma ve bir avukat olarak yükümlülüklerimi yerine getireceğime vicdanım üzerine yemin ederim. Tanrı yardımcım olsun."

(2) Dini vecize kullanmaksızın da yemin edilebilir.

(3) Yemin eden yemin etme sırasında sağ elini kaldırmak zorundadır.

(4) Eğer kanun dini cemaatlere bu yeminin yerine başka şekilde yemin etmeye izin veriyor ise, bu durumda böyle bir dini cemaatin üyesi olan avukat başka şekilde yemin edebilir.

(5) Yemin, yemin metnini de kapsayan bir tutanağa bağlanır. Tutanak avukat ve mahkeme başkanı tarafından imzalanır ve ilgili avukatın dosyasında saklanır.

Madde 27 Büro edinme zorunluluğu

(1) Avukat, kabul edildiği mahkemenin bulunduğu yerde bir büro kurmak zorundadır. Avukat, farklı yerlerde bulunan birden fazla mahkemeye kabul edildiyse, bürosunu ilk kabul edildiği yerde kurmak zorundadır. Eyalet Adalet İşleri İdaresi bu yönetmeliğe göre birbirine komşu yerlerin tek bir yer olarak görülmesini kararlaştırabilir.

(2) Bir sulh mahkemesine kabul edilen bir avukat bürosunu bu mahkemenin bulunduğu yerin yerine bu mahkemenin bağlı olduğu bölgenin başka bir yerinde kurabilir.

Madde 28 Şube ve görüşme günleri

(1) Avukat ne bir şube açabilir ne de bürosundan başka bir yerde görüşme yapabilir. Eyalet Adalet İşleri İdaresi, yerel şartlar elverdiğinde bir yargının düzenli işlemesi yararına ivedi olarak yapılması gerekiyor ise, buna izin verebilir. İzin öncesinde baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

(2) İzin iptal edilebilir. İptalden önce avukatın ve baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

(3) Reddedilen veya iptal edilen iznin gerekçeli kararı yazılır ve avukata tebliğ edilir. Avukat, böyle bir karara karşı kararın tebliğini takip eden bir aylık süre içinde toplu avukat mahkemesinden

yargısal karar talep edebilir. Yetkili mahkeme, adayın avukat olarak kabul edildiği bölgenin bağlı bulunduğu Eyalet Yüksek Mahkemesi'ne bağlı toplu avukat mahkemesidir.

Madde 29 Büro edinme zorunluluğunun istisnaları

(1) Eyalet Adalet İşleri İdaresi yargının işleyişini gözeterek özel durumlarda kanundaki sertlikleri yumuşatmak için bir avukatı Madde 27 'nin yükümlülüğünden muaf tutabilir. Önceden baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

(2) Muafiyet, yargının düzenli işlemesi yararına gerekli görüldüğünde iptal edilebilir. İptalden önce avukatın ve baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

(3) Muafiyet talebinin reddinin veya muafiyetin birtakım yükümlülüklere bağlanmasının veya muafiyetin iptalinin gerekçeli kararları yazılır ve avukata tebliğ edilir. Avukat, böyle bir karara karşı kararın tebliğini takip eden bir aylık süre içinde toplu avukat mahkemesinden yargısal karar talep edebilir. Yetkili mahkeme, adayın avukat olarak kabul edildiği bölgenin bağlı bulunduğu Eyalet Yüksek Mahkemesine bağlı toplu avukat mahkemesidir.

(4) Madde 11/III kıyasen uygulanır.

Madde 29a Diğer devletlerde bürolar

(1) Avukatın başka ülkelerde büro kurması veya çalıştırması bu bölümün hükümleriyle ters düşmemektedir.

(2) Eyalet Adalet İşleri İdaresi bürolarını başka ülkelerde kuran bir avukatı, üstün çıkarlar yargıyla çelişmediği sürece, Madde 27'nin yükümlülüğünden muaf tutar.

(3) Avukat, başka bir ülkede bulunan bürosunun adresini ve ikamet yerini, varsa adres ve ikamet değişikliğini Eyalet Adalet İşleri İdaresine ve baroya bildirmek zorundadır. Madde 29/I c. 2, II ve III, Madde 11/III kıyasen uygulanır.

Madde 30 Tebligat vekili

(1) Avukat büro edinme zorunluluğundan muaf ise, kabul edildiği mahkemenin bulunduğu yerde orada ikamet eden daimi bir

tebligat vekili tayin etmelidir; avukat, farklı yerlerde bulunan birden fazla mahkemeye kabul edildiyse, bürosunu kurmak zorunda olduğu mahkeme yerinde (Madde 27/I, c. 2) tebligat vekili tayin edecektir.

(2) Tebligat vekiline, avukattan avukata (Hukuk Usulü Kanunu, Madde 174, 195) veya avukatın kendisine olmak suretiyle tebligat yapılabilir.

(3) Tebligat vekili I. fıkraya aykırı olarak tayin edilmediyse, tebligat postaneye (Hukuk Usulü Kanunu, Madde 184) yapılabilir. Tebligat vekiline mahkeme yerinde tebligat yapılamıyorsa aynı yola başvurulur.

Madde 31 Avukatlar listesine kayıt

(1)Adli yargıdaki her mahkeme nezdinde, bu mahkemeye kabul edilmiş avukatların bir listesi tutulur.

(2) Avukat, yemin edip yerleşim yerini gösterdikten ve yazıhanesini tesis ettikten sonra listeye kaydolunur.Avukat madde 27'deki yükümlülükten muaf kılındıysa, yeminden hemen sonra listeye kaydolunur.

(3) Listede, yemin ve kabul tarihine, yerleşim yeri ve yazıhanesine, harici görüşme günlerine yer verilmesi ya da şube açma hususlarına yer verilir. Madde 29/I ve madde 29a/II' deki durumlarda muafiyetin içeriğine açıklık getirilir.

(4) Avukat, listeye kaydolunduğuna dair bir belge alır.

(5) Avukat yerleşim yerini ve yazıhanesini değiştirmişse, bunu Eyalet Adalet İşleri İdaresine ve nezdinde mesleğe kabul edildiği mahkemeye listesine kaydolunabilmek için derhal bildirir.

Madde 32 Avukat olarak çalışmaya başlama

(1) Avukatlar listesine (levhaya) kaydolunmakla, avukat, avukatlık faaliyetini icra yetkisi kazanır.

(2) Önceden başlatmış olduğu işlemlerin hukuki geçerliliğine dokunulmaz.

Madde 33 Mesleğe kabulün değiştirilmesi

(1) Avukat, adli yargının bir diğer mahkemesinde, o ana kadar ki mesleğe kabulden kaynaklanan haklarından vazgeçmek suretiyle, talebi üzerine mesleğe kabul edilebilir. Vazgeçme, mesleğe kabul kararı veren eyalet adalet işleri idaresine yazılı olarak bildirilir.

(2) Bir avukat hakkındaki cezaî fiil şüphesinden, hazırlık soruşturması ya da ceza yargılaması karara bağlanmış değilse, avukat yargılaması bitmiş değilse, diğer bir mahkemeye avukat olarak kabul konusundaki başvurunun karara bağlanması ertelenebilir.

(3) Avukatlığa bir başka Alman eyaletinde kabul edilmiş olduğu gerekçesiyle başvuru reddedilemez.

(4)Kabul etmiş olan Eyalet Adalet İşleri İdaresinin kabulü, bir diğer mahkemede avukatlık mesleğini icraya kabul edildiği takdirde, ancak o an iptal edilir.

Madde 33a Yer bakımından mahkemeler iş dağılımının değişmesi nedeniyle mesleğe kabulün değişmesi

Yer bakımından mahkemelerin iş dağılımının değişikliğe uğraması halinde, değişiklikten önce nezdinde mesleği icraya kabul edildiği mahkeme yerine, bürosunun yeri bakımından yetkili hale gelmiş olan mahkeme nezdinde mesleği icraya kabul edilir.

Madde 34 Kabulün sona ermesi

Bir mahkeme nezdinde kabul şu hallerde hükmünü kaybeder:

1. Avukatlığa kabul hükmünü kaybetmişse (Madde 13)

2. Avukatlığa kabul geri alınmış veya iptal edilmişse (madde 14-16)

3. Mahkemeler teşkilatında ortaya çıkan değişiklikten ötürü avukat bir başka mahkemede mesleğe kabul edildi ise (madde 33a)

Madde 35 Bir mahkeme nezdinde mesleğe kabulün iptali

(1) Şu hallerde bir mahkeme nezdinde mesleğe kabul iptal olunabilir:

1. Madde 26'ya görev yemini bir mahkeme nezdinde ilk kabulden sonraki üç ay içinde eda etmemişse.

2. Madde 27/2 ye göre büro açmakla yükümlü olduğu mahkeme nezdindeki kabulünden itibaren üç ay içinde büro açmamışsa

3. Avukat madde 29/I veya 29a/II' ye göre muafiyette ona yüklenmiş bir mükellefiyeti üç ay içinde yerine getirmemişse.

4. Avukat madde 29/2 'ye göre büro açma yükümlülüğünden muaf kılınmış olduktan sonra ya da o ana kadarki tebliğ vekilliği son bulmuş olduktan sonra üç ay içinde tebliğ vekili tayin etmiş değilse.

5. Avukat madde 27'deki büro açma yükümlülüğünden muaf kılınmış olmadığı halde bürosunu bırakırsa.

(2) Kabul, Eyalet Adalet İşleri İdaresince iptal olunur. İptalden önce avukat ve baro yönetim kurulu dinlenir. İptal işlemi gerekçeli olur. İptal işlemi avukata tebliğ edilir ve baro yönetim kuruluna bildirilir. İptal işleminin tebliğinden itibaren bir ay içinde avukat, toplu avukat mahkemesinden iptal işlemi aleyhine yargı kararı verilmesi için talepte bulunabilir. Avukat olarak bölgesinde mesleği icraya kabul edildiği eyalet adalet işleri idaresi nezdindeki toplu avukat mahkemesi yetkilidir. Madde 16/IV kıyasen uygulanır.

Madde 36 Avukatlar listesinden silinme

(1) Avukat, ölüm hali dışında şu hallerde listeden silinir.

1. Bir mahkeme nezdindeki kabul madde 34 çerçevesinde son bulmuşsa

2. Bir mahkeme nezdindeki kabul, madde 33/IV, 35 çerçevesinde iptal olunmuşsa.

(2) Avukatın listeden silinmesi öncesinde yaptığı hukukî işlemler, avukat,artık avukatlığı ifa etmeye ya da mahkeme önünde vekâleten işgörmeye izinli olmadığı gerekçesiyle geçersiz olmaz. Aynı husus, avukatın listeden silinmesi öncesinde ona karşı gerçekleştirilmiş hukukî işlemler bakımından da geçerlidir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM. İdari Yargılamanın Genel Hükümleri

Madde 36a Kendiliğinden araştırma ilkesi, işbirliği yükümlülüğü, şahısların ilişkin bilgilerin aktarılması

(1) Eyalet adalet işleri idaresi, ihtilafı kendiliğinden tahkik eder. Görevi gereği gerçekleştirdiği takdirine göre, gerekli bulduğu delillerden yararlanır.

(2) Yargılamaya iştirak etmiş aday ya da avukat, ihtilafın aydınlanmasına çalışmalı ve gerektiği takdirde delillerin kullanımına onay verdiğini açıklamalıdır. Hukuki menfaatlerin teminine yönelik avukat talebi, eyalet adalet işleri idaresi idaresince avukatın işbirliğinden kaçınması nedeniyle ihtilafın yeterince aydınlatılamadığı halde retdedilir. Aday ya avukatın bu hukuki sonuca dikkati çekilir.

(3) Mahkeme ve resmi makamlar, avukatlığa veya bir mahkemeye kabul, bir iznin, muafiyetin ya da mesleğe kabulün geri alınması veya iptali için veya bir ihtar veya avukat mahkemesi yargılamasının başlatılması için bilgileri aktarın merci tarafından,gerekli görülen şahıslara ait bilgileri, karar almaya yetkili merciye, ilgilinin korunmaya değer menfaatleri zarara uğratılmadığı veya kamu menfaatinin ilgilinin sırlarının saklanması konusundaki menfaatinden daha ağır bastığı hallerde, iletilir.Özel düzenlemeler, aksine bir durum arzetmekteyse, bilgi aktarımı yapılmaz.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM: Mesleğe kabul meselelerinde yargısal karar talebi işlemi

Madde 37 Başvuru şekli

Avukat, toplu avukat mahkemesinden yargı kararı almak üzere yazılı başvuruda bulunur.

Madde 38 Baronun ret raporu vermesi durumunda başvuru

(1) Baro yönetim kurulunun ret raporu bakımından baro aleyhine yargı kararı tesisi için talepte bulunulur.

(2) Talepte bulunan, aleyhine hazırlanmış rapora işaret eder. Talebi baro yönetim kurulunun ortaya koyduğu ret nedeninin mevcut olmadığını tespite yöneliktir. Talebini haklı kılan vakıa ve deliller tek tek belirtilir.

(3) Yargılamaya Eyalet Adalet İşleri İdaresi iştirak edebilir.

Madde 39 Eyalet Adalet İşleri İdaresinin tasarruf ve kararları

üzerine yapılan başvuru

(1) Eyalet Adalet İşleri İdaresinin tasarruf ve kararlarına karşı yargı kararı talebi eyalet adalet işleri idaresine yöneltilir. Aynı husus, Eyalet Adalet İşleri İdaresinin üç ay içinde kararını bildirmediği gerekçesine dayandırılan yargı kararı talepleri için de geçerlidir.

(2) Talepte bulunan kendisi aleyhine alınmış karar ya da yapılmış işlemi göstermek zorundadır. Ayrıca, itiraz olunmuş işlemin veya kararın ne yönden iptal olunması gerektiği ve eyalet adalet işleri idaresinin hangi resmi işlemleri yapmakla görevlendirileceğini ortaya koymak zorundadır. Yargı kararı talebi, eyalet adalet işleri idaresinin üç ay içinde karar vermemiş olması hususuna dayanmakta ise, talep edilen resmi işlemler belirtilir. Talebin dayanağı olan vakıa ve deliller tek tek belirtilir.

(3) Eyalet adalet illeri idaresinin takdir yetkisi kullanabildiği hallerde, takdirin yasal sınırları aşmış olduğu veya yetkilerin amaca uygun kullanılmadığına dayanılabilir.

Madde 40 Toplu avukat mahkemesi önünde yargılama

(1) Toplu avukat mahkemesi, yargı kararı talebini, karşı tarafa tebliğ eder ve başkanlıkça belirlenmiş süre içinde cevaplamasını ister. Karşı taraf baro olmasa bile talep baroya tebliği edilir ve görüşünü bildirme fırsatı verilir. Duruşma tarihi baroya bildirilir. Toplu avukat mahkemesi, baro yönetim kurulunun mesleğe kabul başvurusu hakkındaki olumsuz rapora dair yargı kararı talebini Eyalet adalet işleri idaresine de tebliğ eder.

(2) Toplu avukat mahkemesi talep hakkında kararını murafaalı verir. İlgililer açıkça feragat etmişse, murafaa yapılmasına ihtiyaç yoktur.

(3) Duruşma aleni değildir. Eyalet adalet işleri idaresinin temsilcileri, eyalet yüksek mahkemesi başkanı veya vekinin, eyalet yüksek mahkemesi nezdindeki savcılık memurlarının ve baro yönetim kurulu üyeleri veya temsilcilerinin murafaaya girmesine izin verilir. ilgilileri istima ettikten sonra diğer şahısların da dinleyici

olarak duruşmaya girmesine izin verebilir. Talepte bulunanın ya da bir diğer ilgilinin talebi üzerine aleniyet sağlanmak zorundadır. Bu durumda Mahkemeler teşkilat Kanununun aleniyete dair hükümleri mealen uygulanır.

(4) Yargılamaya, çekişmesiz yargıya ilişkin yasa hükümleri kıyasen uygulanır.

Madde 41 Toplu Avukat Mahkemesi kararı

(1) Toplu avukat mahkemesi, talebe dair gerekçeli karar verir. Talepte bulunan aleyhine karar, oyların 2/3'ünü gerektirir.

(2) Baro yönetim kurulunun ret raporu halinde,yargı kararı talebini haklı telakki ederse, baro yönetim kurulunca getirilmiş ret nedeninin bulunmadığını tespit etmiş olur.Talebi haksız bularak geri çevirirse, baro yönetim kurulunun mesleğe kabul başvurusunu ret nedeninin bulunduğunu tespit eder.

(3) Toplu avukat mahkemesi, eyalet adalet işleri idaresinin itiraza uğramış tasarruf veya kararına dair talebi haklı bulursa, iptal eder. Talep olumsuz karara yönelikse ve mesele karara varılabilecek kadar olgunlaşmışsa, eyalet adalet işleri idaresinin talep edilmiş resmi işlemi yapmasını bildirir. Mesele henüz karara varılabilecek kadar olgunlaşmış değilse,talepte bulunanın durumuyla ilgili olarak toplu avukat mahkemesinin kanaatinin dikkate alınarak eyalet adalet illeri idaresinin karar verme yükümlülüğünü yerine getirmesini bildirir.

(4) Eyalet adalet işleri idaresinin yeterli neden göstermeksizin karar bildirmemesinin talepte bulunanı zor durumda bıraktığı görüşünde ise,ona kararı bildirmek konusunudaki yükümlülüğünü bildirir.

(5) Toplu avukat mahkemesi 38.maddeye göre ortaya çıkan kararı, eyalet adalet işleri idaresi yargılamaya iştirak etmiş olmasa da tebliğ eder.

Madde 42 Acele itiraz

(1) Toplu avukat mahkemesi kararına karşı aşağıdaki talepleri reddetti ise, acele itirazda bulunulabilir.

1. Toplu avukat mahkemesi , baro yönetim kurulunun raporunda sevk olunmuş ret nedeninin mevcut bulunmadığının tespiti,

2. Avukatlığa kabul edilme,

3. Avukatlığa kabulün geri alınması veya reddinin iptali,

4. Bir mahkemede mesleğe kabul edilme,

5. Bir mahkemede mesleğe kabulün iptalinin kaldırılması.

(2) Toplu avukat mahkemesi I. fıkrada belirtilen hallerde Eyalet Adalet İşleri İdaresinin bir karar ya da işlemini iptal etmişse, Eyalet Adalet İşleri İdaresi ivedi itirazda bulunabilir. Eyalet Adalet İşleri İdaresi, toplu avukat mahkemesinin 38. maddeye talebi karara bağladığı halde, ilk derece yargılmasına iştirak etmiş olmasa da bağımsız acele itirazda bulunabilir.

(3) Toplu avukat mahkemesinin, baro yönetim kurulunun gösterdiği ret nedeninin bulunmadığını tespit etmiş olması halinde , baro ivedi itiraz hakkına sahiptir.

(4) Toplu avukat mahkemesinde iki hafta içinde yazılı olarak ivedi itirazda bulunulur.Erteleyici etkiye sahip değildir.

(5) İvedi itirazı Federal temyiz mahkemesi karara bağlar. Erteleyici etki tesisine yönelik talepleri de Federal Temyiz mahkemesi karara bağlar. (Madde 16/IV, 35/II)

(6) Federal Temyiz mahkemesindeki yargılamada 40/II ve III kıyasen uygulanır. Bunun yanında Çekişmesiz yargı meselelerine dair yasa hükümleri mealen geçerlidir.

ÜÇÜNCÜ KISIM. AVUKATIN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ VE AVUKATLARIN BİRLİKTE ÇALIŞMASI

BİRİNCİ BÖLÜM. Genel hükümler

Madde 43 Genel mesleki yükümlülük

Avukat, mesleğini özen ve doğruluk içinde icra etmekle yükümlüdür. Avukat, mesleğinin sınırları içinde ve dışında avukatlık unvanının gerektirdiği saygı, güven ve onuruna yaraşır biçimde ha-

reket etmekle yükümlüdür.

Madde 43a Avukatın temel yükümlülükleri

(1) Avukat, mesleki bağımsızlığını tehdit edecek ilişkilerden kaçınmak durumundadır.

(2) Avukat sır saklamakla yükümlüdür. Bu yükümlülük, avukatın mesleğini icra ederken öğrendiği her şey için geçerlidir. Sır saklama, belli olan veya gizlilik gerektirmeyen hususlar için geçerli değildir.

(3) Avukat, mesleğini icra ederken uygunsuz biçimde hareket etmemelidir. Uygunsuz biçimde hareket etmekten öncelikle anlaşılan, davaya taraf olan olan kişilerin veya dava sürecinin sebebiyet vermediği, gerçekle bağdaşmayan ya da aşağılayıcı birtakım ifadeleri bilerek yaymaktır.

4) Avukat, çatışan çıkarları temsil etmemelidir.

(5) Avukat, kendisine emanet edilen malvarlığı değerleri konusunda gerekli özen ve dikkati göstermelidir. Üçüncü kişilere ait paralar anında alıcılarına ulaştırılmalı veya ayrı bir hesaba yatırılmalıdır.

(6) Avukat, kendini sürekli geliştirmekle yükümlüdür.

Madde 43b Reklam

Avukat, reklam hakkına ancak, reklam şekli ve içeriği itibariyle mesleğine ilişkin nesnel olarak bilgi verdiği ve bir iş elde etmeye yönelik olmadığı ölçüde sahiptir.

Madde 43c Uzman avukatlık

(1) Özel bilgi ve deneyimler kazanmış bir avukata bağlı olduğu baro tarafından "uzman avukat" sıfatını taşıma yetkisi verilebilir. Uzman avukatlık sıfatı idare hukuku, vergi kukuku, iş hukuku ve kamu hukuku alanlarında verilir. Bu yetki en çok iki alan için verilebilir.

(2) Avukatın izin talebi hakkında baro yönetim kurulu karar verir. Karar, baroda bir heyet tarafından avukatın özel bilgi ve deneyimlerini kanıtlayan belgelerin incelenmesi üzerine verilir ve avukata tebliğ edilir.

(3) Baro yönetim kurulu her uzmanlık alanı için bir heyet oluşturur ve heyet üyelerini tayin eder. Bir heyet en az üç avukattan oluşur; bu üyeler birden fazla heyetin üyesi olabilirler. 75. ve 76. maddeler buna uygun şekilde uygulanır. Barolar bir araya gelip ortak heyetler kurabilirler.

(4) Uzman avukat sıfatını taşıma izni, bilinmeleri durumunda iznin iptalini getirmiş olacak olan birtakım hususların sonradan açığa çıkması halinde, baro yönetim kurulunca geleceğe dönük olarak geri alınabilir. Uzman avukat sıfatını taşıma izni, tüzükte yer alan zorunlu meslek içi eğitimin aksatılması durumunda hükümsüz sayılabilir.

Madde 44 Bir işin reddinin bildirimi

Mesleğini icra eden avukat, kendisine iş verildiğinde ve işi kabul etmek istemediğinde işi reddettiğini hemen bildirmelidir. Bu bildirimin kendisinin neden olduğu gecikmesinden doğan zararı karşılamak zorundadır.

Madde 45 İşin reddi

(1) Avukat aşağıdaki hallerde çalışamaz:

1. Daha önce aynı hukuki konuda hakim, hakem, savcı, resmi hizmet mensubu, noter, noter vekili veya noter vekil yönetici olarak görev aldıysa;

2. Noter, noter vekili veya noter vekil yönetici olarak hukuki durumu veya yorumu tartışmalı bir belge almış ise veya icra ona dayanarak yapılıyorsa;

3. Yönetmekte olduğu mal varlığının sahibine karşı iflas idarecisi, tereke idarecisi, vasiyeti tenfiz memuru, danışman v.b. olarak yer almış olduğu meselelerde dava açmak durumunda olduğunda;

4. Aynı meseleye ilişkin olarak avukatlığın dışında veya Madde 59a / I, c. 1 kapsamındaki başka bir işte çalışmış olduğunda; bu işlerde çalışması sona erdiyse bu bent uygulanmaz.

(2) Avukatın aşağıdakileri yapması yasaktır:

1. Yönetilen mal varlığının sahibine karşı avukatlık yaptığı meselelerde iflas idarecisi, tereke idarecisi, vasiyeti tenfiz memuru,

danışman v.b. olarak görev alamaz;

2. Avukat olarak çalıştığı meselelerde avukatlığın dışında bir işte veya Madde 59a /I, c.1 kapsamındaki bir işte çalışamaz.

(3) 1. ve 2. fıkralardaki yasaklar avukatla ortak avukat bürosu halinde birlikte çalışan avukatlar veya başka şekilde onunla iş ortaklığı içinde bulunan ya da daha önce bulunmuş olan avukatlar ya da diğer meslek mensupları için de geçerlidir; yasak ayrıca bunlardan birinin 1. ve 2. fıkralarda belirtilen işlerde çalışmış olması durumunda da geçerlidir.

Madde 46 Sürekli hizmet ilişkisi içindeki avukatlar

(1) Avukat, sürekli veya benzeri bir hizmet ilişkisi içerisinde mesaisini ve işgücünü harcamak zorunda olduğu bir iş sahibi adına mahkeme veya hakem mahkemeleri önünde bir avukat sıfatıyla çalışamaz

(2) Avukat aşağıdaki hallerde çalışamaz:

1. Aynı meselede başka konularda danışman olan ve sürekli veya benzeri bir hizmet ilişkisi içerisinde hukuki danışmanlık yapan bir avukat daha önce hukuku tesis eden bir görevde bulunduysa;

2. Sürekli veya benzeri bir hizmet ilişkisi içerisinde hukuki danışmanlık yapan bir avukat, aynı meselede bir avukat olarak çalıştıysa, başka konularda danışman olarak çalışamaz;

(3) 2. fıkradaki yasaklar avukatla ortak avukat bürosu halinde birlikte çalışan avukatlar veya başka şekilde onunla iş ortaklığı içinde bulunan ya da daha önce bulunmuş olan avukatlar ya da diğer meslek mensupları için de geçerlidir; yasak ayrıca bunlardan birinin 2. fıkrada belirtilen işlerde çalışmış olması durumunda da geçerlidir.

Madde 47 Kamu hizmetindeki avukatlar

(1) Sürekli statüde hakim veya memur olarak atanmadan hakim ve memur olarak görev yapan avukatlar, süreli askerlik hizmetinde bulunan avukatlar, geçici olarak resmi hizmette çalışan avukatlar, kendilerine verilen görevleri fahri olarak yerine getirme-

dikleri sürece, avukatlık mesleğini icra edemezler. Eyalet Adalet İşleri İdaresi avukata talebi üzerine bir vekil tayin edebilir ya da ona yargı yararına ters bir durum oluşmadığı takdirde mesleğini icra etme izni verebilir.

(2) Memuriyete atanmadan resmi bir görevde çalışan ve görevi gereği avukatlık mesleğini icra edemeyen bir avukata talebi üzerine Eyalet Adalet İşleri İdaresi bir vekil tayin edebilir.

(3) Talepler hakkında 1. fıkranın 2. bendi ve 2. fıkraya göre karar almadan önce baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

Madde 48 Dava temsilinin üstlenilmesi yükümlülüğü

(1) Avukat yargılama usulünde bir tarafın vekilliğini veya kayyumluğunu üstlenmek zorundadır,

1. eğer Hukuk Usulü Kanununun 121. maddesi, İflas Kanununun 4a maddesi 2. fıkrası, İş Mahkemesi Kanununun 11a maddesi uyarınca veya başka yasal hükümlere dayanarak tarafın haklarını geçici bir süre karşılıksız savunmak üzere görevlendirildiyse;

2. eğer taraf için Hukuk Usulü Kanunu un 78b, 78c maddeleri uyarınca görevlendirildiyse;

3. eğer aleyhine talepte bulunulmuş olana Hukuk Usulü Kanununun 625. maddesi uyarınca kayyum olarak görevlendirildiyse;

(2) Avukat önemli sebepleri olduğu takdirde görevlendirmenin kaldırılması talebinde bulunabilir.

Madde 49 Zorunlu müdafilik, müzaheret hizmeti

(1) Avukat, Ceza Usul Kanunu hükümlerine veya kamu düzenine aykırı davranışları düzenleyen kanuna göre müdafi tayin edilmiş veya ceza ihtilaflarına ilişkin Uluslararası Hukuki Yardım Kanunu hükümlerine göre veya Uluslararası Toplu Ceza Mahkemesi Kanunu gereğince hukuki yardım konusunda görevlendirildiyse, bir müdafilik veya müzaheret hizmeti üstlenmek zorundadır.

(2) Madde 48/II kıyasen uygulanır.

Madde 49a Danışmanlık yardımı üstlenme yükümlülüğü

(1) Avukat, danışmanlık yardımı kanununda öngörülen danış-

manlık yardımını üstlenmekle yükümlüdür. Avukat, bazı durumlarda önemli bir nedenden dolayı danışmanlık yardımını reddebilir.

(2) Avukat, avukatlık kurumlarında hukuki sorunlarına çözüm arayan dar gelirli kişilere danışmanlık hizmetine katkı sağlamakla yükümlüdür. Avukat, bazı durumlarda önemli bir nedenden dolayı katkı sağlamayı reddebilir.

Madde 49b Ücret

(1) Alman Ücret Tarifesinin, başka hükümler bulunmaması halinde, avukatlar için öngördüğü ücret ve masraftan daha düşük ücret ve masraf talep etmek veya kararlaştırmak yasaktır. Bazı durumlarda avukat, iş sahibi durumundaki kişinin özel şartlarını, özellikle muhtaç durumda olmasını hesaba katarak işin bitiminde ücret ve giderlerinde indirime gidebilir.

(2) İşin nasıl sonuçlandığına ya da avukatın başarısına bağlı olarak ücretlendirmenin yapıldığı, buna göre avukatın elde edilen miktardan ücret karşılığı olarak bir pay aldığı (quota litis) anlaşmalar yasaktır.

(3) Ücret ve benzer karşılıkların bir kısmının ister avukatın kendisiyle ister üçüncü kişilerle bağlantılı olsun, işe aracılık etmek için teslim edilmesi ve alınması yasaktır. Avukatların ücretini düzenleyen Alman Ücret Tarifesinin 52. maddesinin kapsamı dışında kalan bir iş için bir başka avukata ücret verilmesi caizdir. Yapılan işin karşılığının ödenmesi, avukatların sorumluluğu, üstlendikleri riskler ve benzeri durumlar hesaba katılarak yapılmalıdır. Böyle bir ücret anlaşması vekalet verme koşuluna bağlanmamalıdır. Birkaç avukat bir işi ortaklaşa alabilir, aldıkları ücreti de yapılan işe, üstlenilen sorumluluğa ve alınan riske göre aralarında paylaşabilirler. 2. ve 3. bent yalnızca Federal Temyiz Mahkemesi ve Eyalet Yüksek Mahkemesi nezdinde kabul edilmiş dava vekaleti olan kişi için geçerli değildir.

(4) Bir ücret alacağı olan bir avukat, tıpkı vekalet işi alan bir avukat gibi, sır saklamakla yükümlüdür. Ücret alacağının devri veya avukatlık ruhsatnamesi olmayan üçüncü kişiye aktarılması caiz değildir. Ancak alacak kesin hükümle tespit edildi, yürütmeyi dur-

durma sonuçsuz kaldı ise ve avukat müvekkilinin açık ve yazılı muvafakatini aldı ise, bu geçerli değildir.

Madde 50 Avukatın dosyaları

(1) Avukat dosya tutarak yaptığı iş hakkında düzenli bir görüntü sergilemek durumundadır.

(2) Avukat dosyaları işin bitiminden sonra beş yıl süreyle saklamak zorundadır. Eğer avukat iş sahibinden dosyayı teslim almasını istediyse, ancak iş sahibi bu talebi aldıktan sonraki altı ay içerisinde bu talebi yerine getirmediyse, bu yükümlülük sürenin bitiminden önce sona erer.

(3) Avukat, ücret ve masrafları karşılanana kadar iş sahibine dosyayı teslim etmeyi retdebilir. Dosyanın veya bazı evrakların alıkonması duruma uygun olmadığında bu geçerli değildir.

(4) Bu maddenin 2. ve 3. fıkrasında kastedilen dosyalar, avukatın mesleği gereği iş sahibinden aldığı ya da iş sahibi için kendi temin ettiği belgelerden ibarettir, avukatla iş sahibi arasındaki yazışmalar ya da iş sahibinin aslını ya da bir örneğini aldığı belgeler dosyada yer almaz.

(5) Avukat dosya tutmak için elektronik bilişim sistemini kullanıyor ise 4. fıkra kıyasen geçerlidir .

Madde 51 Mesleki sorumluluk sigortası

(1) Avukat, mesleğinin getirdiği servet kaybı tehlikelerini karşılayacak bir mesleki sorumluluk sigortası yaptırmakla ve sigortayı mesleğe kabul edildiği süre boyunca muhafaza etmekle yükümlüdür. Yurt içinde çalışma müsaadesi olan bir sigorta şirketine Sigorta Denetim Kanununun belirlediği genel sigorta şartlarını yerine getirerek yaptırılmalı ve avukatın Medeni Kanunun 278. veya 831. maddeleri uyarınca karşılamak zorunda olduğu bu tür mal varlığı kayıplarını kapsamalıdır.

(2) Sigorta sözleşmesi, avukata karşı özel hukuk içerikli yasal sorumluluk talepleriyle sonuçlanabilecek her yükümlülük ihlali için koruma sağlamalıdır; bu arada, genel bir vekaletle bütün yükümlülük ihlali vakalarının, bunlar ister avukatın kendisinden is-

ter bir yardımcısından kaynaklansın, bir sigorta vakası olarak geçerli sayılması konusunda bir anlaşmaya varılabilir.

(3) Sigorta aşağıdaki hallerde sorumluluk taşımayabilir:

1. Bilerek yükümlülük ihlali söz konusu olduğunda tazminat talep edilmesi halinde,

2. Avukatın diğer ülkelerde faaliyette bulundurduğu bürolar aracılığıyla yapılan işler için tazminat talep edilmesi halinde,

3. Avrupa hukuku dışında danışmanlık yapmaktan ve çalışmaktan kaynaklanan işler için tazminat talep edilmesi halinde,

4. Avukatın Avrupa mahkemeleri dışındaki mahkemeler nezdinde yürüttüğü işler için tazminat talep edilmesi halinde,

5. Avukatın personeli, ortakları veya birlikte çalıştığı kişiler tarafından yolsuzluk yapılmasından dolayı tazminat talep edilmesi halinde.

(4) Her sigorta vakası için asgari sigorta tutarı 250.000 Euro'dur. Sigortacı, bir sigorta yılında neden olunan bütün zararlar için asgari sigorta tutarının dört katı tutarında bir limit koyabilir.

(5) Asgari sigorta tutarının yüzde biri oranını geçmeyecek şekilde kendine pay alma konusunda anlaşma yapılabilir.

(6) Sigortacı, sigorta sözleşmesinde sigorta sözleşmesinin başlangıç ve bitiş tarihini veya sigorta sözleşmesinin feshedildiğini, ayrıca sigorta sözleşmesindeki zorunlu sigortanın sağladığı korumayı tehlikeye sokabilecek her türlü değişikliği yetkili Eyalet Adalet İşleri İdaresi a ve yetkili baroya anında bildirmekle yükümlü tutulmalıdır.

(7) Sigorta Sözleşmesi Kanunu Madde 158c/II'ye göre yetkili makam Eyalet Adalet İşleri İdaresi dur.

(8) Ekonomik durumun değişikliğe uğraması durumunda zarara uğrayanlara yeteri kadar koruma sağlamak için gerekli görüldüğünde Alman Federal Adalet Bakanlığının, tüzük hazırlayıp, meclisin onayını ve Federal Barolar Birliği nun görüşünü aldıktan sonra, asgari sigorta tutarını ayarlama yetkisi vardır.

Madde 51a Tazminat taleplerinin sözleşmeyle sınırlandırılması

(1) İş sahibinin avukatla kendisi arasındaki sözleşmeden doğan ihmal sonucu meydana gelen zararı tazmin talebi aşağıdaki şekilde sınırlandırılabilir:

1. Özel durumlarda asgari sigorta tutarı tavan alınarak yapılan yazılı bir anlaşmayla;

2. İhmalin az olduğu vakalarda sigorta tutarı elverdiği sürece asgari sigorta tutarının dört katına çıkarıldığı metni hazır sözleşme şartlarıyla.

(2) Ortak bir avukat bürosunun üyeleri kendileriyle iş sahibi arasındaki sözleşmeden müteselsil borçlu olarak sorumludurlar. Zararın tazminine ilişkin kişisel sorumluluk metni hazır sözleşme şartlarıyla, vekaleti kendi yetkileri çerçevesinde ele alan ve sözleşmede adları geçen ortak büro üyeleriyle sınırlandırılabilir. Böyle bir sınırlandırmaya ilişkin mutabakat açıklaması başka açıklamalara yer vermemeli ve iş sahibi tarafından imzalanmalıdır.

Madde 51b Tazminat taleplerinin zaman aşımına uğraması

İş sahibinin avukatla kendisi arasındaki sözleşmeden doğan zarar tazmini talebi, talepte bulunma hakkının doğduğu andan itibaren üç yılda, en geç işin bitiminden sonraki üç yılda zaman aşımına uğrar.

Madde 52 Dava takibine yetkili vekilin temsili

(1) Avukatlarca temsil edilme söz konusu olduğunda, dava vekaleti olan avukat, vekaleti sadece dava vekaleti olan bir avukata devredebilir.

(2) Dava mahkemesinde dava takibine yetkili vekil olarak tayin edilen bir avukat, kayyum görevi üstlenerek, dava takibine yetkili vekil olarak tayin edilemeyecek durumda olan bir avukata murafaada tarafın haklarını savunmayı bırakabilir.

Madde 53 Genel temsilci tayini

(1) Avukat kendisine aşağıdaki hallerde bir vekil bulmalıdır:

1. Mesleğini bir haftadan uzun bir süre icra edemeyecek durumda ise;

2. Bürodan bir haftadan daha uzun bir süre için ayrı kalmak is-

tediğinde.

(2) Avukat vekalet süresi bir ayı geçmediği ve vekalet aynı mahkemede avukat olarak kabul edilmiş bir avukat tarafından üstlenildiği takdirde kendi vekilini tayin edebilir. Diğer hallerde avukatın talebi üzerine Eyalet Adalet İşleri İdaresi tarafından tayin edilir.

(3) Eyalet Adalet İşleri İdaresi avukata talebi üzerine bir takvim yılında meydana gelebilecek hertürlü mazereti için önceden bir vekil tayin edebilir. Bunu yapmadan önce baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

(4) Eyalet Adalet İşleri İdaresi vekaleti bir avukata devredmelidir. Eyalet Adalet İşleri İdaresi hakimlik yapma ehliyeti olan veya en az oniki aydır avukatlığa hazırlanan stajyer avukat gibi kişileri de vekil olarak tayin edebilir. Madde 7 ile Madde 20/ I bent 1 kıyasen uygulanır.

(5) 1. fıkrada sayılan hallerde, eğer avukat 2. fıkranın 1. bendine göre tedbir almayı veya 2. fıkranın 2. bendine göre vekil talebinde bulunmayı ihmal ettiyse, Eyalet Adalet İşleri İdaresi vekili resmen görevlendirebilir. Avukat kendi vekilini tayin etmesi ya da 2. fıkranın 2. bendine göre vekil talebinde bulunması konusunda önceden uyarılmış ve ona tanınan süre dolmuş ise, yerine ancak o zaman vekil tayin edilebilir. Vekil olarak görevlendirilen avukat vekaleti ancak çok önemli bir nedenle reddedebilir. Reddin kabul edilebilirliği konusunda baro yönetim kurulunun görüşü alındıktan sonra Eyalet Adalet İşleri İdaresi karar verir.

(6) Avukat, 2. ve 3. fıkra hallerinde vekil tayin ettiğini kabul edildiği mahkemeye bildirmek zorundadır. 5. fıkra halinde vekil de, vekil olarak tayin edildiğini mahkemeye bildirmek zorundadır.

(7) Vekil, temsil ettiği avukatın tüm avukatlık yetkilerine sahiptir.

(8) Vekilin tayini geri alınabilir.

(9) Vekil kendi sorumluluğunda, ancak temsil ettiği kişinin çıkarına, hesabına ve masrafları kendisine vekil tayin edilmiş olan kişi karşılayacak şekilde çalışır. Medeni Kanunun 666, 667 ve 670.

maddeleri kıyasen uygulanır.

(10) Görevlendirilen vekil, büroya girmeye, büroya ait eşyaları, avukata emaneten verilmiş olanlar dahil, yedine almaya, teslimini istemeye ve kullanmaya yetkilidir. Vekil, temsil ettiği kişinin emirlerine bağlı değildir. Kendisine vekil tayin edilmiş olan kişi, vekilin çalışmasını engelleyemez. Bu kişi, vekile uygun bir ücret vermelidir. Ücret, şartlar gerektirdiğinde teminat altına alınmalıdır. Taraflar ücretin miktarı veya teminatın şekli konusunda anlaşamadıklarında veya verilmiş teminat yerine getirilmediğinde, baro yönetim kurulu temsil edilenin ya da vekilin talebi üzerine ücreti belirler. Vekil, kararlaştırılmış veya belirlenmiş ücretten avans hakkına sahiptir. Belirlenmiş ücretten baro kefil olarak sorumludur.

Madde 54 Avukatın ölümünden sonra temsilcinin hukuki işlemleri

Kendisine vekil tayin edilen avukatın ölümü halinde, vekilin avukatın ölümünden önce başlattığı hukuki işlemler, avukatın vekil tayin edilirken veya hukuki işlemin başlatılması sırasında hayatta olmaması nedeniyle etkisiz kalmaz. Aynı şey, avukatın ölümünden önce vekile ilişkin başlattığı hukuki işlemler için de geçerlidir.

Madde 55. Büroya tasfiye memuru tayini

(1) Avukat öldü ise, Eyalet Adalet İşleri İdaresi, hakim yeterliliğinde bir avukatı veya diğer bir şahsı büroyu tasfiyeyle görevlendirir. 7. ve 20/I.maddeler kıyasen geçerlidir.Tayinden önce baro yönetim kurulunun görüşünü alır. Tasfiye ile görevlendirilen kişi kural olarak bir yılı aşan bir süre için tayin edilmez.Tasfiye ile görevlendirilen kişinin talebi üzerine her defasında en fazla bir yıllık süre için ataması uzatılır. Uzatma için tasfiye ile görevlendirilmiş kişinin muallakta kalmış meselelerin sonlandırılamadığına dair kanaat uyandırması gerekir.

(2) Tasfiye memuruna, muallakta kalmış hususları çözümlemek, tasfiye etmek düşer. Sürmekte olan vekâletleri yürütür, ilk altı ay içinde yeni işler de kabul edebilir. Ölmüş avukatın sahip olduğu avukatlık yetkilerini artık tasfiye memuru kullanır. Tarafın

haklarının başka şekilde korunması sağlanmamışsa, tasfiye memurunun, muallakta kalmış meseleleri çözümlemek, tasfiye etmek için tarafın yetkilendirdiği vekil olduğu kabul edilir. Tayini, ölmüş avukatın nezdinde avukatlığa kabul edildiği mahkemeye bildirilir.

(3) Madde 53/V bent 3, 4, IX ve X kıyasen uygulanır. Tasfiye memuru, masraf tespitine dair dava dışında, ölmüş avukatın masraf alacaklarını kendi adına tereke hesabına yürürlüğe koymakla yükümlü değildir.

(4) Tayin işleminin iptali mümkündür.

(5) Avukatlığa kabul edilmiş bir önceki avukatın avukatlığının düştüğü veya geri alındığı ya da iptal olunduğu hallerde de, bir tasfiye memuru atanır.

Madde 56. Baro yönetim kuruluna karşı özel yükümlülükler

(1) Avukat, denetim veya şikayet meselelerinde, baro yönetim kuruluna veya yönetim kurulunun görevlendirmiş olduğu üyesine bilgi vermek,talep üzerine dosyalarını ve belgelerini ibraz etmek veya yönetim kurulu ya da görevlendirilmiş üyesi önünde hazır bulunmak zorundadır. Ancak avukat bu suretle sır saklama yükümlülüğünü ihlâl etmekte ise veya gerçeğe uygun yanıtla veya dosya ve belgelerini ibrazla, bir suçtan, kamu düzenine aykırılıktan veya bir meslekî yükümlülük ihlâlinden ötürü takibata uğrama tehlikesi söz konusu olacaksa ve avukat bunu ileri sürerse, yükümlülüğü yoktur. Avukatın , bilgi vermekten kaçınma hakkına sahip olduğu, dikkatine sunulmalıdır.

(2) Avukat baro yönetim kuruluna gecikmeksizin

1. Bir iş ilişkisi kurduğunu veya mevcut iş ilişkisinde esaslı bir değişikliğin söz konusu olduğunu,

2. Sürekli veya geçici olarak hakim, memur, silahlı kuvvetler mensubu olarak hizmet ettiğini derhal bildirmelidir.

3. Madde 47/II anlamında bir kamusal görev yürüttüğünü derhal bildirmelidir.

Baro yönetim kuruluna iş ilişkilerine dair belgeler talep üzerine ibraz edilir.

Madde 57 Özel yükümlüklerin ihlali halinde para cezası

(1) Madde 56' ya göre olan yükümlülüklerini yerine getirmesi için baro yönetim kurulu bir avukat aleyhine defalarca para cezası tespit edebilir. Ancak bir defada alınacak para cezası 1000 Euroyu geçemez.

(2) Para cezası önce baro yönetim kurulu veya başkanı eliyle yazılı olarak ihtar olunmak zorundadır. İhtar ve para cezasının tespiti avukata tebliğ olunur.

(3) Avukat, ihtar ve para cezası tespiti aleyhine tebliğden sonraki bir ay içinde toplu avukat mahkemesinin kararını talep edebilir.Dilekçe, yazılı olarak baro yönetim kuruluna arzolunur.Yönetim kurulu dilekçeyi haklı bulursa, gereğini yapmalıdır;aksi takdirde dilekçeyi derhal toplu avukat mahkemesine sunmalıdır. Baro merkezinin bölgesinde bulunduğu eyalet yüksek mahkemesi nezdindeki toplu avukat mahkemesi yetkilidir.Ceza Usul Kanununun itiraza ilişkin hükümleri mealen uygulanır.Ceza usul Kanununun 308/I.maddesi uyarınca yapılacak karşı beyanat, baro yönetim kurulunca yapılır. Savcılık, yargılamaya katılmaz. Toplu avukat mahkemesi kararına itiraz edilemez..

(4) Para cezası baroya aittir. Para cezası tespiti kararlarının damgalanmış onaylı kopyası, sayman tarafından işleme konularak Medenî hukuk alanındaki ihtilaflara dair kararların icrası bakımından geçerli hükümlere göre cebren icraya ilişkin belgeyle tahsili konusunda hazine yönetimi tarafından biri görevlendirilir.

Madde 58. Kişisel sicillerde tetkikat

(1)Avukat hakkında tutulan kişisel sicilleri tetkik hakkına sahiptir.

(2)Avukat, kişisel sicillerin tetkiki hakkını sadece şahsen veya görevlendirmiş olduğu bir diğer avukat vasıtasıyla kullanır.

(3)Tetkik sırasında, avukat veya onun görevlendirmiş olduğu vekil,dosyaların veya münferit belge suretlerinin içeriğine ilişkin not(kayıt) almaya izinlidir.

Madde 59 Stajyer yetiştirme

(1) Avukat uygun şekilde stajyerlerin eğitiminde rol almalıdır. Avukat, yanında çalışan bir stajyere bir avukatın görevlerini öğretmek , ona yol gösterme ve ona uygulama yapmak fırsatını vermekle yükümlüdür.Stajyer eğitiminin konusu, yargısal olan ve yargısal olmayan (müvekkil ile ilişki, avukatlık meslek hukuku ve avukat yazıhanesinin organizasyonu) avukatlık faaliyetidir.

(2) Avukatın gözetim ve denetimi altında taraf haklarının gerçekleştirilmesini üstlenen stajyere Hukuk Usulü Kanununun 157. madde 1. ve 2. fıkraları tatbik olunmaz. Aynı husus, bir avukatla temsilin emrolunmadığı hallerde, stajyerin avukatı temsil etmesi halinde de geçerlidir.

Madde 59 a Mesleki birlikte çalışma

(1) Avukatlar, bir baronun ve patent avukatları meslek kuruluşunun üyeleri ile, vergi danışmanları, vergi vekilleri, mali müşavirler ve yeminli muhasebecilerle müştereken meslek icrası konusunda bir iş ortaklığı ilişkisi içinde, kendi meslekî yetkileri dahilinde birleşir. Ceza Usul Kanunu madde 137/I, c.2 hükmü ile mahkeme önünde temsili ilgilendiren düzenlemelere ters düşmez. Aynı zamanda noter olan avukatlar, böyle bir iş ortaklığı ilişkisine, sadece avukatlığa ilişkin meslek icrası yönüyle dahil olabilir. Aslında aynı zamanda noter olan avukatlarla birliktelik, noterlik meslek hukuku gereklerine ve düzenlemelerine uyar.

(2) İş ortaklığı, müşterek bir büro veya mesleki faaliyetinin merkezini söz konusu büronun oluşturduğu sorumlu en az bir üyenin faaliyet gösterdiği birçok büroyu gerektirir. Madde 29a saklıdır.

(3) Avukatlar şu hallerde iş ortaklığı kurmaya izinlidir.

1. Avrupa birliği üye devletlerinde olan avukatlarla diğer devletlerden olup, Avrupalı avukatların Almanya'da Faaliyetine İlişkin Kanun hükümlerinin 9 mart 2000 tarihli (Federal Resmi Gazete I, s.182) metninin kendilerine uygulandığı kişilerle veya 206. madde gereğince bu kanunun yürürlük alanı içinde ikamet etmeye yetkili ve bürolarını yurt dışında faaliyette bulunduranlarla iş ortaklığı kurabilir.

2. Diğer devletlerin patent avukatları, vergi danışmanları, vergi vekilleri, mali müşavirler veya yeminli muhasebecilerle, öğrenim ve mesleki yetkiler bakımından Patent Kanunu, Vergi Danışmanlığı Kanunu veya Maliye Müfettişleri Kanunu hükümlerine göre aranan şartları sağlamak şartıyla iş ortaklığı kurmaya izinlidir.

(4) Ortak avukat bürosu hakkında 1 ve 2. fıkralar kıyasen geçerlidir.

Madde 59 b Tüzükle düzenlenen hususlar

(1) Mesleki hak ve yükümlülüklere yönelik ayrıntılar, tüzükle düzenlenir.

(2) Bu kanun hükümleri dairesinde şu hususlar tüzükle düzenlenir:

1. Genel meslekî ve temel yükümlülükler

a) Güvenilirlik;

b) Bağımsızlığın korunması;

c) Sır saklama;

d) Tarafsızlık;

e) Çatışan menfaatleri temsil yasağı;

f) Avukatın yabancı malvarlığı değerleriyle ilişkisi;

g) Büro edinme yükümlülüğü;

2. Uzman avukat sıfatının kullanımıyla ilgili özel meslekî yükümlülükler:

a) Uzman avukat sıfatının verileceği alanların belirlenmesi;

b) İznin verilmesi, geri alınmasının ve iptalinin prosedürünün ve Uzman avukat sıfatının verilme şartlarının kurala bağlanması.

3. Reklam ve kendi beyanına dayanan temel ilgi alanlarıyla bağlantılı özel mesleki yükümlülükler.

4. Mesleki faaliyetin reddiyle bağlantılı özel mesleki yükümlülükler

5. Özel mesleki yükümlülükler:

a) Vekaletin kabulü, yerine getirilmesi ve son bulmasıyla bağ-

lantılı,

b) Danışma ve adli yardım çerçevesinde hak arayanlar karşısında,

c) Dar gelirli hak arayanlara danışmanlıkta,

d) Dosyaların tutulmasında,

6. Mahkemeler ve resmi makamlar karşısında özel yükümlülükler:

a) Üstlenilmiş dosyaların ve bundan alınmış bilgilerin araştırılması,

b) Tebligatlarda yükümlülükler,

c) Meslek kıyafeti taşıma.

7. Avukatlık masraf ve ücretinin kararlaştırılması ve tasfiyesinde, bunların takibinde özel meslekî yükümlülükler;

8. Baronun diğer üyeleri karşısında mesleki davranışın denetlenmesi hususunda baro karşısında özel yükümlülükler. Mesleki birlikte çalışmaya ilişkin yükümlülükler, avukatların işleri ve staj eğitimi ile hizmet sözleşmesiyle çalıştırılanların işleriyle ilgili yükümlülükler.

9. Sınır ötesi hukuki ilişkide özel meslekî yükümlülükler.

İKİNCİ BÖLÜM. Avukatlık şirketleri

Madde 59c Avukatlık şirketi olarak ruhsat alma, mesleki birliklere katılım

(1) Faaliyet konusu hukuki sorunlarda danışmanlık ve temsil olan limited şirketlere,avukatlık şirketi olarak ruhsat verilir.

(2) Avukatlık şirketlerinin ve birliklerinin mesleğin müştereken icrası konusunda kendi aralarında iş ortaklığı kurmaları yasaktır.

Madde 59 d Ruhsat Şartları

Ruhsat ancak

(1) Şirketin 59c,59e ve 59f'de öngörülen şartlara uygun olması,

(2) Şirketin acz halinde bulunmaması,

(3) Mesleki sorumluluk sigortası(Madde59j) yapıldığının belgelenmesi ya da muvakkat sigorta ilmühaberinin

ibraz edilmesi halinde verilir.

Madde 59 e Ortaklar

(1) Sadece avukatlar ile Madde 59a/I, c.1 ve III' te sayılan mesleklere mensup olanlar, bir avukatlık şirketinin ortağı olabilir.Bunların, avukatlık şirketinde mesleki açıdan faal olmaları(meslekleri icra etmeleri) şarttır. Madde 59a/I, c.3 ve 4 ile Madde 172a kıyasen uygulanır.

(2) Ortakların avukatlık şirketinde icra ettikleri mesleği bir başka mesleki birlikte icra etmesi yasaktır.

(3) Şirket paylarının ve oy haklarının çoğunluğunun avukatlara ait olması zorunludur. Madde 59a/I, c.1 ve III' te anılan meslekler den birini icraya etmeye hakları olmayan ortakların oy hakkı yoktur.

(4) Avukatlık şirketinin payları üçüncü kişilerin hesabına iktisap edilemez ve üçüncü kişiler avukatlık şirketinin gelirine katılamaz.

(5) Ortaklar, ortaklık haklarının kullanılması için yalnızca kendileriyle aynı mesleğe mensup ya da avukat olan oy hakkına sahip diğer ortaklara temsil yetkisi verebilir.

Madde 59 f Şirket Yönetimi

(1) Avukatlık şirketinin avukatların sorumluluğunda yönetilmesi ve müdürlerin çoğunluğunun avukat olması zorunludur.

(2) Sadece Madde 59a/I, c.1 ve III' te anılan meslekleri icraya yetkili kişiler müdür olabilir. Madde 59e/ II hükmü kıyasen uygulanır.

(3) Ticari mümessiller ve genel ticari vekillere I.fıkra 2.cümlesi ve II.fıkra kıyasen uygulanır.

(4) Müdür olan ya da 3.fıkraya göre yetkilendirilmiş olan avukatların avukatlık mesleğinin icrasında bağımsız olmaları sağla-

nır.Özellikle talimatlar verilmesi ve sözleşmesel mükellefiyetler yoluyla ortakların müdür yada 3. fıkraya göre yetkilendirilmiş bulunanlar üzerinde nüfuz kullanmaları yasaktır.

Madde 59 g Ruhsat süreci

(1) Avukatlık şirketinin mesleğe kabul başvurusu hakkında, şirket merkezinin bulunduğu yerdeki eyalet adalet işleri idaresi karar verir. Başvuruya şirket esas sözleşmesinin sureti veya resmen tasdik olunmuş bir kopyası eklenir.

(2) Eyalet Adalet İşleri İdaresi, karar vermeden önce, avukatlık şirketinin merkezinin bulunduğu yer barosundan mütalaa alır Bu mütalaada Madde 59d' de öngörülen tüm ruhsat şartlarına yönelik görüş bildirilir. Madde 8/III ve IV kıyasen uygulanır.

(3) Baro yönetim kurulu başvuranın ruhsat şartlarını yerine getirmediği şeklinde bir görüş bildirirse, eyalet adalet işleri idaresi avukatlık şirketine ruhsat verilmesi konusundaki başvuru hakkında karar vermeyi erteler ve başvuruda bulunana mütalaanın tasdikli bir örneğini tebliğ eder.

(4) Bir ortak veya temsil yetkisini haiz bir kişiye karşı açılmış Madde 59f anlamında ruhsat veya atamanın geri alınması yada iptaline yönelik bir davanın mevcut olması ya da geçici meslek veya temsil yasağı çıkarılması halinde de avukatlık şirketine ilişkin ruhsat başvurusu hakkındaki karar ertelenebilir.Bununla birlikte 1.cümlede anılan davaların sonuçlarından bağımsız olarak da reddedilebilecekse, avukatlık şirketine ilişkin ruhsat verilmesi hakkındaki başvuru karara bağlanır.

(5) Ruhsat prosedürüne madde 9/II, III, IV ve madde 11 ve 12/I kıyasen uygulanır. Madde 9/II, c.2 ve Madde 11/II, c.2 anlamında yetkili mahkeme, bölgesi içinde avukatlık şirketinin merkezinin bulunduğu eyalet yüksek mahkemesi nezdindeki avukat mahkemesidir.

Madde 59 h Ruhsatın sona ermesi, geri alınması ve iptali

(1) Ruhsat, şirketin tasfiyesi suretiyle son bulur.

(2) Ruhsat verilmemesi gerektiği sonradan anlaşılırsa geri alı-

nır. Madde 14/III hükmü kıyasen uygulanır.

(3) Avukatlık şirketi sonradan Madde 59c, 59e, 59f, 59i ve 59j'deki şartları haiz olmaktan çıkmışsa ruhsat iptal edilir. Ancak Eyalet Adalet İşleri İdaresince belirlenecek makul süre içinde avukatlık şirketi kanuna uygun hale getirilmiş olursa, iptal söz konusu olmaz. Madde 59e/I ve III' te öngörülen şartların miras nedeni ile ortadan kalkması halinde, verilecek süre en az bir yıl olmalıdır. Bu süre mirasın açılmasıyla işlemeye başlar.

(4) Ruhsat ayrıca şu durumlarda iptal olunur.

1. Avukatlık şirketi, ruhsattan kaynaklanan haklarından Eyalet Adalet İşleri İdaresine karşı yazılı olarak feragat ederse.

2. Avukatlık şirketi malvarlığı yönünden acze düşerse. Ancak hak arayanların menfaatleri bu durumda tehlikeye düşmemekte ise, iptal söz konusu olmaz.

(5) Ruhsatın geri alınması veya iptali yetkisi bu prosedüre başlandığı anda avukatlık şirketinin merkezinin bulunduğu eyaletin adalet işleri idaresidir. Madde 16/II, IV, V, VI, VII hükümleri kıyasen uygulanır. Madde 16/V, c.2 anlamında yetkili mahkeme, bölgesi içinde avukatlık şirketinin merkezinin bulunduğu eyalet yüksek mahkemesi nezdindeki avukat mahkemesidir.

(6) Ruhsatın hükmünü kaybetmesi, geri alınması, iptali halinde, kanuni temsil amacıyla atanmış kişiler henüz sonuçlandırılmamış işlerin usulüne uygun bir biçimde tasfiyesini gerçekleştirmek konusunda yeterli güvence veremiyorsa, şirkete bir tasfiye memuru atanır. Madde 55 hükmü kıyasen uygulanır. Tasfiye memuru için belirlenen ücretten dolayı ortaklar müteselsilen sorumludur. Madde 53/X, c.7 hükmü saklıdır.

Madde 59 i Büro ve şube açma

(1) Avukatlık şirketi merkezinin bulunduğu yerde, sorumlu müdür sıfatını haiz en az bir avukatın mesleki faaliyetinin odağını oluşturacak biçimde faaliyet gösterdiği bir avukatlık bürosu çalıştırmak zorundadır. Madde 29a hükmü saklıdır.

(2) Şubeler hakkında da I.fıkra hükmü kıyasen uygulanır.

Madde 59j Mesleki sorumluluk sigortası

(1) Avukatlık şirketi, bir zorunlu mesleki sorumluluk sigortası akdetmek ve ruhsatın devamı süresince bu sigortanın varlığını muhafaza ettirmek zorundadır. Madde 51/I,II,III ve V,VI,VII hükümleri kıyasen uygulanır.

(2) Asgari sigorta tutarı, her riziko için 2.500.000 Euro olmalıdır.Her bir sigorta yılı içinde ortaya çıkacak tüm zararlar için sigortacının üstleneceği asgari sigorta tutarının ortaklar ve ortak olmayan müdürlerin sayısı ile çarpımı sonucu elde edilecek miktarla sınırlanabilir. Şu kadar ki bir sigorta yılı içinde ortaya çıkacak bütün zararlar için ödenecek en yüksek yıllık tazminat, asgari sigorta tutarının dört katından az olamaz.

(3) Ekonomik şartların değişmesi halinde zarara uğrayanların yeteri kadar korunmasını güvenceye kavuşturmak için gerekli görülürse, Adalet bakanlığı, Federal Barolar Birliğinin görüşü alındıktan sonra Federal meclisin onaylayacağı bir tüzük çıkararak asgari sigorta tutarını değiştirmek konusunda yetkilidir.

(4) Mesleki sorumluluk sigortasının hiç veya öngörülen kapsamda yapılmaması halinde , şirketin yanısıra ortaklar ve müdürler de sigorta korumasının dışında kalan miktar için şahsen sorumlu olur.

Madde 59 k Ünvan

(1) Şirketin ünvanı, avukat ortaklardan en az birinin soyadı ile "avukatlık şirketi" ibaresini içermek zorundadır. Avukatlık şirketi mevcut bir ortaklığı devam ettirecek olursa, ünvana birinci cümlede öngörülen ortak soyadının yerine veya onun yanı sıra kullanılmasına izin verilen bir kısaltma eklenebilir.Bunun dışında ünvana yapılabilecek ekler, ancak kanunen öngörüldüğü takdirde geçerlidir.

(2) Ruhsatlı avukatlık şirketlerinden başka şirketler," avukatlık şirketi" ibaresini kullanamaz.

Madde 59 l Mahkemeler ve resmi makamlar önünde temsil

Avukatlık şirketi dava açma ve usuli işlemlerde bulunma konusunda yetkilendirilebilir. Bu durumda şirket, bir avukatın haklarına sahip, yükümlülüklerine tâbidir. Şirket hukuki hizmetlerin ifası

için kanunen öngörülmüş şartları her bir somut olayda şahsen haiz olmaları gereken organ ya da temsilcileri vasıtasıyla faaliyet gösterir. Ceza Usul Kanunu Madde 137 vd. anlamında müdafi, yalnızca avukatlık şirketi adına hareket eden kişilerdir.

Madde 59 m Bildirim yükümlülükleri, uygulanabilir hükümler, sır saklama yükümlülüğü

(1) Avukatlık şirketi, şirket sözleşmesi, ortakları veya Madde 59f uyarınca temsile yetkili kişiler hakkındaki her değişikliği, şubelerinin kuruluş ve tasfiyelerini Eyalet Adalet İşleri İdaresine ve bağlı bulunduğu baroya , ilgili belgenin resmi onaylı bir suretini de ekleyerek derhal bildirmek zorundadır. Değişiklik ticaret siciline tescil edilmişse, tescilin onaylı bir nüshası da ayrıca ibraz edilir.

(2) İkinci kısmın 3 ve 4. bölümleri hükümleri, Madde 43 ila 43b, 44, 48, 49 ila 50, 51a/I; 51b, 52/II, 56/I ve 57 ila 59 ve 163 hükümleri avukatlık şirketi hakkında da kıyasen uygulanır.

(3) Ortaklar ile avukatlık şirketinin kanun veya şirket sözleşmesinde öngörülen denetleme organlarının üyeleri de sır saklamakla yükümlüdür.

DÖRDÜNCÜ KISIM: BAROLAR

BİRİNCİ BÖLÜM. Genel hükümler

Madde 60 Baronun kuruluşu ve merkezi

(1) Eyalet Yüksek Mahkemesi bölgesinde kabul olunan avukatlar ve merkezi orada bulunan avukatlık şirketleri bir baro oluştururlar. Ayrıca avukat ya da 206. maddeyle 209. maddenin 1. fıkrasında yer alan mesleklere mensup olmasalar da, 1. bentte yer alan avukatlık şirketleri yöneticileri baro üyesi olabilirler.

(2) Baronun merkezi Eyalet Yüksek Mahkemesinin bulunduğu yerdedir.

Madde 61 İkinci baronun kurulması

1) Eyalet Adalet İşleri İdaresi, Eyalet Yüksek Mahkemesi bölgesinde beşyüzden fazla avukat veya avukat şirketi kabul olunmuş

ise orada ikinci bir baro kurabilir. İkinci baro kurulmadan önce baro yönetim kurulunun görüşü alınır. Eyalet Adalet İşleri İdaresi, Eyalet Yüksek Mahkemesine kabul edilen avukatlardan hangilerinin hangi baroya üye olacaklarını ve asliye mahkemesi bölgelerinin hangi baroya bağlanacağını düzenler.

(2) Eyalet Adalet İşleri İdaresi ikinci baronun merkezini belirler.

Madde 62 Baronun nitelikleri

1) Baro bir kamu hukuku tüzel kişisidir.

2) Eyalet Adalet İşleri İdaresi baroyu devlet adına denetler. Denetim, yasa ve tüzüğe uyulması, özellikle de baroya devredilmiş görevlerin yerine getirilmesiyle sınırlıdır.

İKİNCİ BÖLÜM. Baronun organları

1. Yönetim kurulu

Madde 63 Yönetim kurulunun kuruluş ve nitelikleri

(1) Baronun bir yönetim kurulu vardır.

(2) Yönetim kurulu yedi üyeden oluşur. Baronun genel kurulu isterse sayıyı arttırabilir.

(3) Yönetim kurulu bir iç tüzük oluşturur.

Madde 64 Yönetim kurulu seçimleri

(1) Yönetim kurulu üyeleri genel kurul tarafından seçilir.

(2) Ayrıntılar baronun iç tüzüğünde yer alır.

Madde 65 Seçilebilme şartları

Yönetim kurulu üyeliğine sadece

1. baro üyesi olan,
2. otuzbeş yaşını doldurmuş olan ve
3. avukatlık mesleğini en az beş yıldan beri icra etmekte olan kişiler seçilebilir.

Madde 66 Seçilemezlik

Bir avukat yönetim kurulu üyeliğine aşağıdaki hallerde seçile-

mez:

1. hakkında avukatlıkla ilgili bir kovuşturma yapılmış veya mesleğini icra ya da temsil yasağı (Madde150, 161a) ile cezalandırılmış ise;

2. bir suçtan dolayı hakkında resmi kurumlarda çalışamamakla sonuçlanabilecek kamu davası açılmış ise;

3. son beş yılda bir uyarı veya para cezası almış, son on yılda temsil yasağı almış (Madde 114/I bent 4) veya son onbeş yılda avukatlıktan ihraç kararı verilmiş ise.

Madde 67 Seçimi ret hakkı

Yönetim kuruluna üye seçilmeyi,

1. altmışbeş yaşını doldurmuş olan,

2. son dört yılda yönetim kurulu üyeliği yapmış olan,

3. sağlık nedenleri olan ve çalışamayacak durumda olan

reddedebilir.

Madde 68 Seçim dönemi

(1) Yönetim kurulu üyeleri dört yıllığına seçilirler. Üyeler yeniden seçilebilirler.

(2) Her iki yılda bir üyelerin yarısı ayrılır, tekli sayılarda öncelik sırası daha büyük olan sayıdadır. İlk kez ayrılacak olan üyeler kura ile belirlenir.

(3) Yönetim kurulu üyelerinin sayısı arttırılırsa o zaman yeni gelen ve ikinci yılını doldurarak ayrılan üyeler için 2. fıkranın 2. bendi uygulanır.

(4) Yönetim kurulu üyelerinin sayısındaki artışın gerektirdiği seçim yeni bir seçimle birlikte yapıldığı takdirde, bu iki seçimi birbirinden ayrı ele almak gerekir.

Madde 69 Yönetim kurulu üyesinin süresi dolmadan üyelikten ayrılması

(1) Bir avukat yönetim kurulu üyeliğinden

1. artık baro üyesi olmadığında veya Madde 66 bent 3'te yer alan nedenlerle seçilebilme yeterliğini yitirdiğinde;

2. görevini bıraktığında

ayrılır.

(2) Avukat, görevini bıraktığı açıklamasını yönetim kuruluna yazılı olarak vermek zorundadır. Açıklama geri alınamaz.

(3) Eğer bir üye süresi dolmadan önce üyelikten ayrılırsa, bir sonraki genel kurul toplantısında, ayrılan üyenin görev süresi dolana kadar görev alacak yeni bir üye seçilir. Genel kurul, yönetim kurulu üyelerinin sayısı yedinin altına düşmemiş, ayrılan üyenin süresinin dolmasına da bir yıldan fazla bir zaman kalmamışsa seçim yapmayabilir.

(4) Bir yönetim kurulu üyesine karşı Madde 66 bent 2'ye göre bir kamu davası açılmış veya avukatlıkla ilgili bir kovuşturma yapılıyor ise, kovuşturma bitene kadar yönetim kurulu üyeliği saklı kalır. Mesleğini icra veya temsil yasağı (Madde 150, 161a) almış ise, bu süre içinde üyeliği saklı kalır. Bir yönetim kurulu üyesi, yükümlülüklerini ihmal etmekle itham ediliyorsa, baronun bu meseleyle ilgili harekete geçmesi düşünülemez.

Madde 70 Yönetim kurulu toplantıları

(1) Yönetim kurulu baro başkanı tarafından toplantıya çağırılır.

(2) Başkan, yönetim kurulunun üç üyesinin görüşme konusunu taşıyan yazılı isteği üzerine toplantının zamanını belirler.

(3) Ayrıntıları yönetim kurulu iç tüzüğü düzenler.

Madde 71 Yönetim kurulunun karar alma yeter sayısı

Yönetim kurulu, üyelerinin en az yarısının toplantıya veya yazılı bir oylamaya katılımıyla karar almaya yetkilidir.

Madde 72 Yönetim kurulu kararları

(1) Yönetim kurulunun kararları salt çoğunlukla alınır. Aynı durum yönetim kurulunun düzenlediği seçimler için de geçerlidir. Oylarda eşitlik halinde, başkanın bulunduğu taraf üstün tutulur. Seçimlerde sonucu kura belirler.

(2) Bir yönetim kurulu üyesi, ilgili olduğu işlerin görüşülmesinde oy kullanamaz. Ancak bu durum seçimler için geçerli değildir.

(3) Yönetim kurulu kararları ve seçim sonuçları hakkında tutanak tutulur. Düzenlenen tutanak başkan ve yazman tarafından imzalanır.

(4) Yönetim kurulu kararları üyeler itiraz etmediği sürece yazılı oylama yapılarak alınabilir.

Madde 73 Yönetim kurulunun görevleri

(1) Yönetim kurulu, kendisine kanunen verilen görevleri yerine getirmek ve baronun çıkarlarını korumakla yükümlüdür.

(2) Yönetim kurulunun başlıca görevleri şunlardır:

1. baro üyelerine mesleki yükümlülükler konusunda danışmanlık yapmak ve yol göstermek;

2. baro üyeleri arasında çıkan anlaşmazlıklarda istek üzerine aracılık etmek ve ara bulmak;

3. baro üyeleriyle bunların iş sahipleri arasında çıkan

anlaşmazlıklarda istek üzerine aracılık etmek ve ara bulmak;

4. baro üyelerinin üzerlerine düşen ödevleri yerine getirmelerini denetlemek ve gerektiği yerde uyarma hakkını kullanmak;

5. Avukatların Avukat Mahkemesi ve toplu avukat mahkemesi üyesi olarak atanmalarını önermek;

6. Alman Barolar Birliğine 107. ve 166. maddeler uyarınca öneriler götürmek;

7. Genel kurula baro mallarının idaresi hakkında yıllık olarak hesap vermek;

8. Bir Eyalet Adalet İşleri İdaresi, bir mahkeme veya bir idarenin isteği üzerine bilirkişi raporları düzenlemek;

9. Üniversite öğrencilerinin ve stajyerlerin eğitimlerine ve sınavların hazırlanmasına yardımcı olmak, özellikle iyi yetişmiş çalışma grup başkanlarını ve sınav başkanlarını tavsiye etmek;

10. Hukuk sınav heyetleri üyeliklerine avukatlar tavsiye etmek.

(3) Yönetim kurulu, fıkra 2 bent 1 – 3'te belirtilen ödevleri yönetim kurulunun belirli üyelerine devredebilir.

Madde 74 Yönetim kurulunun ihtar hakkı

(1) Yönetim kurulu, eğer avukatın kusuru hafifse ve hakkında yargılama başlatılmasını gerektirmemekte ise, kendisine düşen bir yükümlülüğü ihlal eden avukata davranışı konusunda uyarıda bulunabilir. Madde 113/II ve III, Madde 115b ve 118/II kıyasen uygulanır.

(2) Yönetim kurulunun, yükümlülük ihlalinin üzerinden üç yıldan fazla bir zaman geçmiş avukatı veya hakkında yargılama başlatılmış bir avukatı uyarma hakkı yoktur. Avukatın talebi üzerine Avukat Mahkemesinde yargılamanın Madde 123'e göre yürütüldüğü durumda uyarıda bulunulamaz.

(3) İhtar vermeden önce avukat dinlenir.

(4) Avukatın uyarı almasına ilişkin yönetim kurulu kararında uyarının gerekçeleri belirtilir. Gerekçeli karar avukata tebliğ edilir. Kararın bir kopyası Eyalet Yüksek Mahkemesinin ilgili savcılığına gönderilir.

(5) Avukat, tebligatı izleyen bir aylık süre içinde yönetim kurulu nezdinde karara itirazda bulunabilir. İtiraz hakkında yönetim kurulu karar verir; 4. fıkra kıyasen uygulanır.

Madde 74a Avukat Mahkemesinden karar talebi

(1) Baro yönetim kurulunca uyarı kararına itirazın geri çevrilmesi halinde, avukat, tebligatı izleyen bir aylık süre içinde avukat mahkemesi kararını talep edebilir. Yetkili mahkeme, yönetim kurulunun bünyesinde yer aldığı baronun yerleşim yerindeki Avukat Mahkemesidir.

(2) Talep, avukat mahkemesine yazılı olarak yapılır. Davada, Ceza Usul Kanununun itiraza ilişkin hükümleri mealen uygulanır. Talep konusunda baro yönetim kurulu tarafından karşı cevaplar (Ceza Usul Kanunu Madde 308/I) verilir. Savcılık davaya iştirak etmez. Avukatın talebi üzerine veya avukat mahkemesi gerekli bulduğunda murafaaya gidilir. Murafaanın yeri ve zamanı baro yönetim kuruluna, avukata ve vekiline tebliğ edilir. Delillerin ikamesinin şekli ve kapsamına Avukat mahkemesi karar verir. Avukat mahkemesi gerçeği araştırmak için karar bakımından önemi olan bütün vakıa ve delilleri resen toplar.

(3) İhtar kararı, baro yönetim kurulunun haksız yere avukatın kusurunun hafif olduğunu ve hakkında avukat mahkemesinde yargılama başlatılmasının gereksiz olduğunu zannettiği gerekçesiyle kaldırılamaz. Madde 115b'ye göre avukat mahkemesince kovuşturma yapılması veya Madde 118/II'ye göre avukat mahkemesinde yargılama başlatılmasını ya da sürdürülmesini gerektirmeyecek şartların yönetim kurulunun ihtar vermesinden sonra baş göstermesi durumunda, avukat mahkemesi ihtar kararını kaldırır. Kararın gerekçeleri belirtilir. Karara itiraz edilemez.

(4) Yargısal bir karar talebinde bulunulan avukat mahkemesi, derhal Eyalet Yüksek Mahkemesi savcılığına dilekçenin bir örneğini gönderir. Savcılığa, talep üzerine verilen kararın bir örneği de gönderilir.

(5) Savcılık, baro yönetim kurulu uyarı verdiği için avukat hakkında, uyarı kararına karşı avukat mahkemesinden karar talebi üzerine henüz bir karar çıkmadan avukat mahkemesinde yargılama başlatmış ise, talep üzerine yapılan yargılama, avukat mahkemesinde yargılama kesin olarak sona erene kadar ertelenir.

(6) 1'den 5'e kadar olan fıkralar, 60. maddenin 1. fıkrası 2. bendine göre baro mensubu kişilere de kıyasen uygulanır.

Madde 75 Yönetim kurulunun görevinin fahri oluşu

Yönetim kurulu üyeleri faaliyetlerini herhangi bir karşılık almaksızın yürütür. Ancak faaliyetleriyle bağlantılı giderler için uygun bir tazminat ve yolluk alırlar.

Madde 76 Yönetim kurulu üyelerinin sır saklama yükümlülüğü

(1) Yönetim kurulu üyeleri, yönetim kurulundaki faaliyetlerinde kendilerine verilen, avukatlara, adaylara ve diğer şahıslara ilişkin bilgiler konusunda herkese karşı sır saklamakla yükümlüdür.Yönetim kurulundaki görevlerinden ayrıldıktan sonra dahi bu yükümlülükleri devam eder. Aynı husus, avukatın birlikte çalıştığı avukatlar ve baro görevlileri(memurları) için de geçerlidir.

(2) Davalarda birinci fıkrada belirtilmiş kişiler, avukatlar, adaylar ve diğer şahıslara ilişkin yönetim kurulundaki görevleri esnasında edindikleri bilgileri muvafakat olmaksızın açıklamaya izinli

değildir.

(3) Açıklamada bulunma hususunda muvafakati, Baro yönetim kurulu görevi gereklerini dikkate alıp takdir ederek verir. Muvafakat sadece, eğer durumun gerekleri veya baronun görevleri ya da hakkında vakıalar bilinen şahısların haklı menfaatleri kaçınılmaz olarak gerektirmekteyse, verilmez. Federal Anayasa Mahkemesine İlişkin Yasanın Madde 28/ II hükmü saklıdır.

Madde 77 Yönetim kurulunun idari birimleri

(1) Yönetim kurulu, baro içtüzüğü müsaade etmekteyse, birçok idari birimden oluşur.Baro yönetim kurulu kendisinin yürüteceği işlemleri idari birimlere devreder.

(2) Her idari birim, yönetim kurulunun en az üç üyesinden oluşur. İdari birim, üyeleri içlerinden bir idari birim başkanını, bir idari birim zabıt katibini ve bunların yedeğini seçer.

(3) Takvim yılının başlangıcından önce , yönetim kurulu idari birimlerin sayısını ve bunların üyelerini tespit eder, idari birimlere işleri devreder ve her bir idari birimin üyelerini belirler. Yönetim kurulunun her bir üyesi birden çok idari birime girebilir.Yapılan bu düzenleme, ancak idari birimin görev yükünün fazla olması veya bir idari birimin bazı üyelerinin değişmesi sonucu veya sürekli engelleri yüzünden gerekli olduğu takdirde değiştirilebilir.Aksi takdirde yıl boyunca geçerlidir.

(4) Yönetim kurulu idari birimleri, toplantılarını baro merkezinin dışında yapma konusunda yetkilendirebilir.

(5) İdari birimler, yetki alanları içinde yönetim kurulunun hak ve yükümlülüklerine sahiptir.

(6) Yönetim kurulu uygun bulduğu takdirde, idari birim veya idari birimi başkanının talebi üzerine idari birim yerine karar verir.

2. Başkanlık

Madde 78 Kuruluş ve seçim

(1) Yönetim kurulu kendisinin arasından bir başkan seçer.

(2) Başkanlık

1. Başkanlardan

2. başkan yardımcılarından

3. Zabıt katibi

4. Sayman oluşur.

(3) Yönetim kurulu, başkanlık üyeleri sayısını yükseltebilir.

(4) Başkanlık seçimi, yönetim kurulunun usulüne uygun seçiminden hemen sonra gerçekleşir. Başkanlığın bir üyesi zamanından önce görevinden ayrılırsa,onun görev süresinden arta kalan süre için üç ay içinde yeni bir üye seçilir.

Madde 79 Başkanlığın görevleri

(1) Başkanlık kanun ya da yönetim kurulu kararıyla kendisine verilmiş işleri yapar.

(2) Başkanlık, baro malvarlığının idaresi hususunda karar verir. Bundan, her üç ayda bir baro yönetim kurulunu haberdar eder.

Madde 80 Başkanın görevleri

(1) Başkan, baroyu yargısal olan ve olmayan alanlarda temsil eder.

(2) Baronun ve yönetim kurulunun işlerinin yürütülmesini sağlar. Başkan, baronun ve yönetim kurulunun kararlarını uygular.

(3) Başkan, yönetim kurulu toplantılarına ve baro genel kuruluna başkanlık eder.

(4) Baronun ve yönetim kurulunun iç tüzükleri aracılığıyla başkana başka bazı görevler de verilebilir.

Madde 81 Seçim sonuçlarına ve baronun faaliyetine ilişkin raporlar

(1) Başkan, baronun ve yönetim kurulunun faaliyetine dair Eyalet Adalet İşleri İdaresine yıllık yazılı rapor verir.

(2) Başkan, yönetim kuruluna ve başkanlığa ilişkin seçim sonucunu Eyalet Adalet İşleri İdaresine derhal bildirir.

Madde 82 Zabıt katibinin görevleri

Zabıt katibi, yönetim kurulunun ve baronun toplantılarına dair tutanak tutar; yönetim kurulunun yazışmalarını başkan bu işi bizzat yapmadığı sürece, yürütür.

Madde 83 Saymanın görevleri

(1) Başkanlığın talimatlarına göre baronun malvarlığını yönetir. Para tahsiline yetkilidir.

(2) Aidatların toplanmasını denetler.

Madde 84 Ödenmemiş aidatların tahsili

(1) Ödenmemiş aidatların, vergi ve harçlar sayman tarafından, özel hukuk uyuşmazlıklarına dair kararların icrası konusundaki hükümlere göre, icrasının mümkün olduğuna dair belgeyle takip eder.

(2) Cebri icra, ancak icrası mümkün ödeme emrinin tebliğinden iki hafta sonra başlatılabilir.

(3) Doğrudan talebe yönelik itirazlar hakkında, Hukuk Usulü Kanununun 767/II maddesinin sınırlayıcı hükmü uygulanamaz. Talep aleyhine itirazları, doğrudan görülmekte olan davalar bakımından ilgili uyuşmazlık miktarına göre sulh veya asliye mahkemesi görür. Borçlunun yurt içindeki genel yetkili sulh veya asliye mahkemesidir.

3. Baro genel kurulu

Madde 85 Toplantıya çağrı

(1) Baro genel kurulu, başkan tarafından toplantıya çağrılır.

(2) Üyelerin onda biri yazılı olarak başvurmuş ve görüşülecek konuyu bildirmişlerse, başkan baro genel kurulunu toplantıya çağırmak zorundadır.

(3) Baro içtüzüğü başka şekilde öngörmediği takdirde, toplantı baro merkezinde gerçekleştirilir.

Madde 86 Davet ve çağrı süresi

(1) Başkan, baro genel kurulunu toplantıya yazılı olarak veya baro içtüzüğü ile belirtilmiş gazetelerde çıkarılan aleni davet ile çağırır.

(2) Toplantının gerçekleşmesi gereken günden en az iki hafta önce genel kurul toplantıya çağrılır. Çağrının gönderildiği ya da yayımlandığı gün ile toplantı günü bu sürenin hesabında dikkate alınmaz.

(3) Acil hallerde başkan bu süreten daha kısa bir süre içerisinde toplantıya çağırabilir.

Madde 87 Gündemin bildirilmesi

(1) Baro, toplantıya çağrıda bulunurken, genel kurulda karara bağlanması gereken konuyu bildirir.

(2) Usulüne uygun olarak bildirilmemiş konular hakkında karar verilmez.

Madde 88 Baro Seçimleri ve kararları

(1) Baro içtüzüğü vasıtasıyla toplantının karar yeterliliği şartları düzenlenir.

(2) Üyeler seçme ve oy haklarını şahsen kullanır.

(3) Toplantıda kararlar basit oy çokluğu ile alınır. Aynı husus, baronun yapması gereken seçimler bakımından da geçerlidir. Oy eşitliği halinde başkanın oyu üstün tutulur, seçimlerde kur'a ile karar verilir.

(4) Bir üye kendini ilgilendiren meselelerde oy kullanamaz. Ancak bu husus seçimlerde geçerli değildir.

(5) Baro kararlarına ve seçim sonuçlarına ilişkin başkan ve zabıt katibi tarafından imzalanması gereken tutanak tanzim olunur.

Madde 89 Baro genel kurulunun görevleri

(1) Baro genel kurulunda, kanunla kurula havale olunmuş görevler yerine getirilir. Genel anlamda avukatlığı ilgilendiren konular müzakere edilir.

(2) Genel kurulun başlıca görevleri şunlardır:

1. Yönetim kurulunu seçmek

2. Üye aidatlarının, vergi ve harçların miktar ve ödeme günlerini belirlemek.

3. Avukatlar ve ölümleri halinde geride bıraktıkları için sosyal yardım kurumlarını oluşturmak.

4. Müşterek meseleleri halletmek için gerekli giderleri karşılama konusunu karara bağlamak.

5. Avukat mahkemesinin duruşmasında zabıt katibi, avukat

mahkemesinin ve yönetim kurulu üyelerinin gider tazminatları ve yolluklarının ödenmesi için yönerge çıkarmak.

6. Yönetim kurulunun tasfiyesi, baronun gelir ve giderleri ile malvarlığının idaresi konularında yönetim kurulunu denetlemek ve ibrasını karara bağlamak.

(3) Baro bir içtüzük çıkarır.

3. BÖLÜM. Kararlar ve seçimlerin hükümsüzlüğü

Madde 90 Hükümsüzlüğün şartları

(1) Baro genel kurulunun veya başkanlığın ya da yönetim kurulunun karar ve seçimlerinin hükümsüzlüğünü, Eyalet Adalet İşleri İdaresinin talebi üzerine, avukat mahkemesi açıklar. Bunun şartı ise,karar ve seçimlerin kanun veya tüzüğü ihlal etmek suretiyle husule gelmiş olması veya kanunla veya tüzükle karar ve seçimin içeriğinin bağdaşmamasıdır.

(2) Bir baro üyesi de ancak kararla hakları ihlal edildiği takdirde mahkemeye başvurabilir.

Madde 91 Avukat mahkemesi önünde yargılama

(1) Bir seçimin geçersizliği veya bir kararın hükümsüzlüğüne ilişkin talep, yazılı olarak ve baro aleyhine hazırlanır. Dilekçe sahibi başkan veya yönetim kurulu üyesi ise, baro, avukat mahkemesi başkanının baro üyeleri arasından atadığı bir üye tarafından temsil edilir.

(2) Dilekçede seçimin geçersizliğinin ya da kararın hükümsüzlüğünün dayandırıldığı gerekçelere yer verilir.Deliller tek tek gösterilir.

(3) Baro üyesi dilekçeyi sadece seçimi ya da kararın alınmasını izleyen bir ay içinde verebilir.

(4) Toplu avukat mahkemesi, dilekçeyi baroya tebliğ ederek, mahkeme başkanınca belirlenmiş bir süre içinde olayların akışını dilekçe ekinde bildirerek kanaat açıklamaya teşvik eder.

(5) Toplu avukat mahkemesi, dilekçeye dair gerekçeli karar ve-

rir.

(6) Toplu avukat mahkemesi kararı aleyhine acele itiraz, sadece mahkeme, kararında buna izin vermişse söz konusu olur. Mahkeme, acele itiraza sadece ihtilaf esaslı önemdeyse izin verir.Acele itirazı Federal Temyiz Mahkemesi karara bağlar.

(7) Yargılamaya ilişkin madde 40/II ve IV kıyasen uygulanır.

BEŞİNCİ KISIM: AVUKAT MAHKEMESİ, TOPLU AVUKAT MAHKEMESİ VE AVUKATLARLA İLGİLİ MESELELERDE FEDERAL TEMYİZ MAHKEMESİ

BİRİNCİ BÖLÜM: Avukat mahkemesi

Madde 92 Avukat mahkemesinin kuruluşu

(1) Baro bölgesi için bir avukat mahkemesi kurulur. Avukat mahkemesinin merkezi baronun bulunduğu yerdedir.

(2) Avukat mahkemesinde ihtiyaca göre birden fazla baro kurulur. Baroların sayısını Eyalet Adalet İşleri İdaresi belirler. Daha önce baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

(3) Avukat mahkemesinin denetimini Eyalet Adalet İşleri İdaresi yürütür.

Madde 93 Avukat mahkemesinin kadrosu

(1) Avukat mahkemesinin kadrosunda gerekli sayıda başkan ve üye yer alır. Birden fazla başkanın atanmış olması durumunda, içlerinden biri yönetici başkan olarak atanır. Başkan ve bir başka üyenin hakimlik yeterliğine sahip olmaları gerekir.

(2) Eyalet Adalet İşleri İdaresi, başkanları ve yönetici başkanı atamadan önce baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

Madde 94 Avukat mahkemesi üyelerinin atanması

(1) Avukat mahkemesi üyeliğine sadece avukatlar atanabilir. Bunlar, avukat mahkemesinin kurulu olduğu bölge barosunun mensubu avukatlardır.

(2) Avukat mahkemesinin üyeleri Eyalet Adalet İşleri İdaresi tarafından atanırlar. Üyeler, baro yönetim kurulunun Eyalet Adalet

İşleri İdaresi a sunduğu teklif listesinden seçilirler. Eyalet Adalet İşleri İdaresi, baro yönetim kurulunun görüşünü alarak gerekli üye sayısını belirler. Baro yönetim kurulunun teklif listesi gerekli avukat sayısının yarı fazlasını içermek zorundadır.

(3) Avukat mahkemesi üyeliğine sadece baro yönetim kuruluna seçilebilecek bir avukat atanabilir (Madde 65, 66). Avukat mahkemesi üyeleri aynı zamanda baro yönetim kurulu veya tüzük kurulu mensubu olamazlar, ayrıca esas ya da yan meslek olarak tüzük kurulunda çalışamazlar.

(4) Avukat mahkemesinin üyeleri dört yıllığına atanırlar; bu kişiler görev sürelerinin bitiminde yeniden atanabilirler.

Madde 95 Avukat mahkemesi üyelerinin hukuki statüsü

(1) Avukat mahkemesi üyeleri fahri hakimlerdir. Bunlar avukat mahkemesinin fahri hakimleri olarak görev süreleri boyunca hakim statüsündedirler. Avukat mahkemesi üyelerinin işle ilgili yaptıkları harcamalar baro tarafından karşılanır; bunlara ayrıca yolluk da ödenir.

(2) Bir avukat mahkemesi üyesi Eyalet Adalet İşleri İdaresi un talebi üzerine görevinden aşağıdaki hallerde alınır:

1. atanmaması gerektiği sonradan açığa çıkarsa;

2. atanmasına engel oluşturacak bir durum sonradan ortaya çıkarsa;

3. resmi görevini ağır ihlal söz konusuysa.

Talep üzerine toplu avukat mahkemesi karar verir. Karardan önce avukat ve baro yönetim kurulunun görüşü alınır. Mahkemenin vermiş olduğu karar kesindir.

(3) Eyalet Adalet İşleri İdaresi, bir avukat mahkemesi üyesini talebi üzerine, sağlık nedenleriyle uzunca bir süre görevini düzenli olarak yerine getiremeyecek durumda olduğu takdirde görevinden alabilir.

(4) Fahri hakim olarak daha yüksek bir mahkemeye atanan bir avukat mahkemesi üyesinin görevi, o göreve atanmasıyla sona erer.

Madde 96 Avukat mahkemesi dairelerinin kadrosu

Avukat mahkemesinin daireleri başkan dahil olmak üzere üç kişilik kadroyla karar alır.

Madde 97 İş dağılımı

Bir avukat mahkemesindeki iş dağılımı konusunda İkinci Fasıl hükümleri ve Mahkemeler Teşkilat Kanununun 70. maddesi 1. fıkrası kıyasen geçerlidir.

Madde 98 Başvuru kabul bürosu ve iç tüzük

(1) Avukat mahkemesinde bir başvuru kabul bürosu kurulur.

(2) Gerekli olan büro elemanlarını, fiziki yapı ve araç-gereç ihtiyacını baro karşılar.

(3) Başvuru kabul bürosunun işleyişini avukat mahkemesinin başkanı denetler; 92. maddenin 2. fıkrası kapsamındaki denetimi yönetici başkan yürütür.

(4) Avukat mahkemesinin işleyişi, avukat mahkemesi üyelerinin kararlaştırdığı bir iç tüzükle düzenlenir. İç tüzük Eyalet Adalet İşleri İdaresi un onayına sunulur.

Madde 99 İdari ve hukuki yardım

(1) Avukat mahkemelerinin birbirine idari ve hukuki yardımda bulunmaları gerekir.

(2) Başvuru üzerine diğer mahkemelerin ve idari makamların da avukat mahkemesine idari ve hukuki yardımda bulunmaları gerekir. Avukat mahkemeleri de diğer mahkemelere ve kurumlara karşı aynı yükümlülüğü taşımaktadır.

(3) Avukat mahkemelerinde hukuki yardımla ilgili işler tek bir üye tarafından halledilebilir.

İKİNCİ BÖLÜM: Toplu avukat mahkemesi

Madde 100 Toplu Avukat Mahkemesinin kuruluşu

(1) Toplu avukat mahkemesi, Eyalet Yüksek Mahkemesi bünyesinde kurulur. Madde 92/III kıyasen uygulanır.

(2) Bir eyalette birden fazla Eyalet Yüksek Mahkemesi bulunur-

sa, o zaman eyalet yönetimi bir tüzükle Toplu avukat mahkemesini Eyalet Yüksek Mahkemelerinin bütününün veya birçoğunun bölgelerini temsilen bir ya da birkaç Eyalet Yüksek Mahkemesinde veya en yüksek eyalet mahkemesi bünyesinde kurabilir. Böylesi bir uygulamaya, bir araya getirme girişimi avukatlık meselelerinde yargıya, özellikle de hukuk uygulamasında bütünlük sağlamaya hizmet edecekse, başvurulur. Önceden ilgili baroların yönetim kurullarının görüşü alınır.(3) İlgili eyaletlerin aralarında anlaşarak bu yasada Toplu avukat mahkemesine verilen görevlere istinaden bir eyaletin yetkili Toplu avukat mahkemesine başka bir eyalet bölgesi de devredilebilir.

(4) Birden fazla eyalet, Eyalet Yüksek Mahkemesi veya en yüksek eyalet mahkemesi bünyesinde ortak bir Toplu avukat mahkemesi kurmayı kararlaştırabilir.

Madde 101 Toplu avukat mahkemesinin kadrosu

(1) Toplu avukat mahkemesinin kadrosunda bir başkan, gerekli sayıda başkanlar, diğer üyelerden de avukatlar ve hakimler yer alır. Başkanın ve diğer üyelerin hakimlik yeterliğine sahip olmaları gerekir.

(2) Toplu avukat mahkemesi, bünyesinde ihtiyaca göre birçok kurul oluşturulabilir. Bu konudaki ayrıntılı düzenlemeyi Eyalet Adalet İşleri İdaresi yapar; önceden baro yönetim kurulunun görüşü alınır.

(3) Toplu avukat mahkemesi başkanlığına ve kurul başkanlıklarına Toplu avukat mahkemesinin hakim üyeleri atanır. Madde 93/II mealen uygulanır.

Madde 102 Toplu avukat mahkemesi üyeliğine hakimlerin atanması

1) Toplu avukat mahkemesi üyelerinden hakimler, Eyalet Adalet İşleri İdaresi tarafından Eyalet Yüksek Mahkemesinin daimi üyeleri arasından dört yıllığına atanırlar. 100. maddenin 2. fıkrası hallerinde hakimlikten gelenler, diğer Eyalet Yüksek Mahkemelerinin veya en yüksek eyalet mahkemesinin daimi üyelerinden seçilebilirler.

2) Birleşik toplu avukat mahkemesinin üyeleri, ilgili eyaletlerin yüksek mahkemelerinin daimi üyelerinden, eyaletlerin kararlaştırdığı ortak kriterlere göre atanırlar (Madde 100/IV).

Madde 103 Avukatların toplu avukat mahkemesi üyeliğine atanması

(1) Toplu avukat mahkemesinin avukat üyeleri Eyalet Adalet İşleri İdaresi tarafından dört yıllığına atanırlar.

(2) Avukatların Toplu avukat mahkemesi üyeliğine atanmalarında ve Toplu avukat mahkemesinin avukat üyelerinin statüsünü düzenlemede 94. madde ve 95. maddenin 1. fıkrası kıyasen geçerlidir. Avukat olan üyeler, aynı anda avukat mahkemesi mensubu olamazlar. Başka dereceden bir mahkemeye fahri hakim olarak atanan Toplu avukat mahkemesinin bir avukat üyesinin görevi, yeni görevine atanmasıyla sona erer. Görevden alınma ve görevden istifa için 95. maddenin 2. ve 3. fıkraları, fahri hakimin mensubu olmadığı bir toplu avukat mahkemesi kurulunun görevden alınma hakkında karar vermesi hükmüne göre uygulanır.

(3) 61. maddeyle 100. maddenin 2. fıkrası hallerinde avukat üyelerin sayısı baroların avukat üye sayısına bakılarak oranlanır. Ortak bir toplu avukat mahkemesi un avukat üyeleri, katılan eyaletlerin mevcut barolarının üyeleri arasından, eyaletlerce varılan anlaşma hükümlerine göre (100. maddenin 4. fıkrası) atanır.

(4) Avukat üyeler, devletin kasasından işleri gereği yaptıkları harcamaların karşılığında Avukatlık Ücret Kanunu Ek 1 No. 7005'te belirtilen azami meblağın bir buçuk katını geçmeyecek bir ödenek alırlar. Avukat üyelerin ayrıca Avukatlık Ücret Kanunu Ek 1 No. 7003, 7004 ve 7006 hükümlerine göre yol ve kalacak yer masraflarının karşılanmasını talep etme hakları vardır.

Madde 104 Toplu avukat mahkemesi kurullarının kadrosu

Toplu avukat mahkemesi kurullarında kararları başkan dahil beş üyeden oluşan bir kadro alır. Mahkeme üyesi olarak iki avukat üye ve iki hakim üye de iştirak eder.

Madde 105 İş dağılımı ve iç tüzük

(1) Toplu avukat mahkemesindeki iş dağılımı hakkında İkinci

Fasıl hükümleriyle Mahkemeler Teşkilat Kanunu in 70.maddesinin 1. fıkrası kıyasen geçerlidir.

(2) İşlerin yürütülmesi, Toplu avukat mahkemesi üyelerinin kararlaştırdığı bir iç tüzükle düzenlenir; iç tüzük Eyalet Adalet İşleri İdaresinin onayına sunulur.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Avukatlarla ilgili meselelerde Federal Temyiz Mahkemesi

Madde 106 Avukatlarla ilgili meselelere bakan kurulların kadrosu

(1) Bu kanunda Federal Temyiz Mahkemesine devredilen meseleler için Federal Temyiz Mahkemesi bünyesinde avukatlarla ilgili meselelere bakan bir kurul oluşturulur. Bu kurul, yargılama usulünde Çekişmesiz Yargı Kanunu hükümlerinin kıyasen uygulanması halinde bir medeni hukuk kurulu olarak, Ceza Usul Kanunu hükümlerinin kıyasen geçerli olması halinde ise Mahkemeler Teşkilat Kanunu in 132. maddesi kapsamında bir ceza kurulu olarak işlev görür.

(2) Kurul, Federal Temyiz Mahkemesi başkanı ve mahkeme üyesi olarak Federal Temyiz Mahkemesinin üç üyesiyle üç avukattan oluşur. Kurula Federal Temyiz Mahkemesi başkanı veya onu temsilen Federal Temyiz Mahkemesi başkanlığınca belirlenen bir yönetici hakim başkanlık eder.

Madde 107 Mahkeme üyesi olarak avukatlar

(1) Avukat sıralarından gelen mahkeme üyeleri Federal Adalet Bakanlığı tarafından dört yıllığına atanırlar. Bu mahkeme üyeleri görev sürelerinin bitiminde tekrar atanabilirler.

(2) Avukat olan mahkeme üyeleri, Federal Barolar Birliği Başkanlığının baroların tekliflerine dayanarak Federal Adalet Bakanlığına sunduğu teklif listesinden seçilirler. Ayrıca 94. maddenin 2. fıkrası 3. bendi kıyasen geçerlidir. Teklif listesi avukat sayısının en az iki katını içermelidir.

(3) Avukat olan bir mahkeme üyesi görev süresi dolmadan ay-

rıldığında, yerine sürenin bitimine kadar bir halef atanır.

Madde 108 Mahkeme üyesi olarak atanma şartları ve ret hakkı

(1) Mahkeme üyeliğine sadece baro yönetim kuruluna seçilebilecek bir avukat atanabilir (Madde 65, 66).

(2) Mahkeme üyeleri aynı zamanda baro yönetim kurulu, Avukat Mahkemesi veya Toplu avukat mahkemesi mensubu olamaz, ayrıca esas ya da yan meslek olarak baroda çalışamazlar. (3) Mahkeme üyeliği görevini üstlenmek 67. maddede açıklanan nedenlerle reddedilebilir.

Madde 109 Mahkeme üyeliği görevinden alınma

(1) Bir avukat, Federal Adalet Bakanlığının talebi üzerine mahkeme üyeliği görevinden aşağıdaki hallerde alınır:

1. mahkeme üyeliğine atanmaması gerektiği sonradan açığa çıkarsa;

2. mahkeme üyeliğine atanmasına engel oluşturacak bir durum sonradan ortaya çıkarsa;

3. mahkeme üyeliği görevini ağır biçimde ihlal ederse.

(2) Talep hakkında Federal Temyiz Mahkemesinde bir medeni hukuk kurulu karar verir. Avukatlarla ilgili meselelere bakan kurul üyelerinin kararı etkilemeleri caiz değildir.

(3) Karar verilmeden önce avukat dinlenir.

Madde 110 Avukatların mahkeme üyeliği statüsü ve sır saklama yükümlülüğü

(1) Avukatlar fahri hakimdirler. Avukatlar, mahkeme üyesi olarak çağrıldıkları oturumlarda hakim statüsündedirler.

(2) Avukatlar, mahkeme üyesi olarak çalıştıklarında öğrendikleri meseleler hakkında herkese karşı sır saklamakla yükümlüdürler. 76. madde kıyasen uygulanır. Açıklama yapma izni Federal Temyiz Mahkemesi başkanı tarafından verilir.

Madde 111 Oturumlara katılım sırası

Mahkeme üyeliğine atanmış avukatlar, kurul başkanının mah-

keme üyeliğine atanmış en kıdemli iki avukatın görüşünü aldıktan sonra çalışma yılının başında hazırladığı bir sıra listesine göre toplantıya çağrılırlar.

Madde 112 Mahkeme üyesi avukatların gider tazminatı

Mahkeme üyesi avukatların gider tazminatı ve yolluk tahsisi için 103. maddenin 4. fıkrası kıyasen geçerlidir.

ALTINCI KISIM: YÜKÜMLÜLÜK İHLALLERİNİN AVUKAT MAHKEMESİ TARAFINDAN KOVUŞTURULMASI

Madde 113 Bir yükümlülük ihlalinin kovuşturulması

(1) Kendi kusuruyla bu kanunda veya meslek kurallarında belirtilen yükümlülüklerini ihlal eden bir avukat hakkında avukat mahkemesine özgü tedbirler uygulanır.

(2) Avukatın mesleği dışında kanuna aykırı bir eylemde bulunması veya para cezası gerektiren bir eyleminin söz konusu olması, hak arayanların, avukatlık mesleğinin icrasını önemli ölçüde etkileyecek biçimde saygı ve güvenlerinin sarsılmasına neden olacak nitelikte ise, avukat mahkemesince kovuşturma gerektiren bir yükümlülük ihlali olarak nitelendirilir.

(3) Avukat, eylemde bulunduğu sıralar avukat yargılamasına tabi olmadığı takdirde, hakkında avukat mahkemesince tedbir alınamaz.

Madde 114 Avukat mahkemesi tedbirleri

(1) Avukat mahkemesi tedbirleri aşağıdakilerdir:

1. Kınama,

2. Uyarı,

3. Yirmibeş bin Euro'ya kadar para cezası,

4. Belirli hukuk alanlarında vekil ve kayyum olarak bir yıldan beş yıla kadar çalışma yasağı,

5. Avukatlıktan ihraç.

(2) Avukat mahkemesine özgü tedbirlerinden uyarı ile para cezası birlikte de verilebilir.

Madde 114a Temsil yasağının etkileri, yasak hükümlerine muhalefet

(1) Temsil yasağı alan bir avukat (Madde 114 /I bent 4), yasaklı bulunduğu hukuk alanında vekil ve kayyum olarak çalışamaz, bir mahkeme veya hakem mahkeme nezdinde, resmi dairelerle veya özel kişilerle yazışmalarda bulunamaz, vekalet veya alt vekalet veremez. Temsil yasağı alan bir avukat eşinin veya hayat arkadaşının ve reşit olmayan çocuklarının meselelerini, başka bir avukatın vekalet etmesi söz konusu değilse, kendi takip edebilir.

(2) Avukatın temsil yasağı almış olması, yaptığı hukuki fiillerin etkili olmasını engellemez. Aynı şey, kendisine karşı yapılan hukuki fiiller için de geçerlidir.

(3) Kendisi hakkında verilen temsil yasağına bilerek muhalefet eden bir avukat, kendisine özel durumundan dolayı avukat mahkemesince daha hafif bir tedbir alınması yeterli bulunmadığında, avukatlıktan ihraç edilir. Mahkemeler veya resmi daireler, bir temsil yasağını çiğneyerek nezdinde faaliyet gösteren bir avukatı kabul etmezler.

Madde 115 Bir yükümlülük ihlali kovuşturmasının zaman aşımı

Madde 114 fıkra 1 bent 4 veya 5 uyarınca bir tedbiri haklı kılmayan bir yükümlülük ihlali kovuşturması, beş yılda zaman aşımına uğrar. Ceza Kanununun 78. maddesi 1. fıkrası, 78a maddesinin 1. bendi, ayrıca 78b maddesi ve 78c maddesinin 1'den 4'e kadar olan fıkraları kıyasen geçerlidir.

Madde 115a İhtar ve avukat mahkemesi tedbiri

(1) Bir avukata, bir hareketinden dolayı daha önce baro yönetim kurulu tarafından ihtar verilmiş olması (Madde 74), hakkında aynı hareketten dolayı avukat mahkemesince kovuşturma yapılmasını engellemez. Avukat mahkemesi, kusurlu bir yükümlülük ihlali tespit etmediğinden ihtar kararını kaldırdıysa (Madde 74a), aynı hareket yüzünden kovuşturma yapılması, ancak karar anında mahkemenin bilmediği olaylar ve delillerin sunulmasına dayandırılabilir.

(2) İhtar, avukat hakkında aynı hareketten dolayı yapılan ve beraat ya da avukat mahkemesi tedbiri içeren kesin nitelikli bir kararı sonucunda etkisiz hale gelir. İhtar, avukatın kendi kusuruyla bir yükümlülük ihlali tespit edilemediğinden kesinleşmiş bir kararla son soruşturma açılmasının reddedilmesi halinde de etkisiz hale gelir.

Madde 115b Başka nedenlerle yapılan kovuşturma

Bir mahkeme veya bir resmi makam tarafından bir ceza verildiyse, bir disiplin cezası verilmiş veya bir meslek mahkemesince tedbir konduysa, avukatı yükümlülüklerini yerine getirmeye sevk etmek ve avukatlığın saygınlığını korumak için ayrıca bir avukat mahkemesi tedbiri gerekmiyor ise, avukat mahkemesince aynı hareketten dolayı kovuşturma yapılmasından vazgeçilir. Madde 114/I bent 4 veya 5 uyarınca tedbir konulmasına, başka bir nedenle verilen bir ceza veya konulan bir tedbir engel değildir.

Madde 115c Avukatlık şirketleri yöneticileri hakkındaki hükümler

Altıncı ve Yedinci Kısım hükümleri, 195'ten 199'a kadar olan maddeler, ayrıca Onbirinci Kısım hükümleri, Madde 60/I, c. 2'ye göre bir baroya mensup kişiler hakkında kıyasen uygulanır. Bu kişiler bakımından avukatlıktan ihracın yerini, bir avukatlık şirketini temsil etme ve onun işlerini yürütme olanağından mahrumiyet alır.

YEDİNCİ KISIM: AVUKAT MAHKEMESİNDEKİ YARGILAMA

BİRİNCİ BÖLÜM: Genel hükümler

Madde 116 Yargılamada uygulanan hükümler

Avukat mahkemesindeki yargılamada aşağıdaki hükümler geçerlidir. Ek olarak Mahkemeler Teşkilat Kanunu ve Ceza Usul Kanunu mealen uygulanır.

Madde 117 Tutuksuz yargılama

Avukat mahkemesindeki yargılamanın gerçekleştirilmesine yönelik olarak, avukat, ne yakalanabilir, ne tutuklanabilir ne de mah-

keme önüne çıkarılabilir. Avukat, ruhsal durumu hakkında bir rapor hazırlanması için bir psikiyatri kliniğine götürülemez.

Madde 117a Savunma

Avukat mahkemesi yargılamasında savunmaya ilişkin Ceza Usul Kanununun 140. maddesi 1. fıkrasının 1'den 3'e kadar olan bentleriyle 6. ve 7. bendi uygulanamaz.

Madde 117b Dosya tetkiki

Gerek baro yönetim kurulu, gerek yükümlülüklerinin ihlali ile suçlanan avukat, mahkemeye intikal eden veya mahkemeye bir itham yazısı ibrazı halinde intikal edecek olan dosyayı tetkik etmeye, hatta resmi olarak emniyet altına alınmış delilleri görmeye yetkilidirler. Dosyanın avukat tarafından tetkiki hakkında Ceza Usul Kanununun 147. maddesinin 2, 3, 5 ve 6. fıkraları kıyasen uygulanır.

Madde 118 Avukat mahkemesi yargılamasının ceza yargılaması ve para cezasına ilişkin yargılamayla ilişkisi

(1) Yükümlülüklerinin ihlali ile suçlanan avukat hakkında, aynı hareketten dolayı ceza mahkemesinde bir kamu davası açıldıysa, avukat mahkemesince hakkında yargılama başlatılabilse de, ceza mahkemesindeki davanın sonuçlanmasına kadar ertelenmek zorundadır. Aynı şekilde, avukat mahkemesince yargılama süreci başlatılmış ve yargılama süreci esnasında ceza mahkemesinde bir kamu davası açılmış ise, ertelenmesi gerekir. Avukat mahkemesince yürütülen yargılama, konuya ilişkin çelişkili kararlar alınmasının beklenilmediğinin anlaşıldığı veya ceza yargılamasında avukatın şahsından kaynaklanan nedenlerle davaya bakılamadığı hallerde sürdürülür.

(2) Avukatın işlediği bir cezai fiilden veya kamu düzenini ihlal etmekten dolayı söz konusu yargılamada beraat etmesi, yargısal karara konu olan vakıalar, ancak bu vakıalar bir ceza hükmü veya bir para cezası hükmünün uygulanmasını gerektiren türden olmadıkları halde, avukatın yükümlülüklerini ihlali içerdikleri takdirde, avukat mahkemesinde yargılama başlatılabilir veya sürdürülebilir.

(3) Avukatlara ilişkin yargılama sürecinde verilecek karar için ceza yargılama usulünde veya para cezası yargılama usulünde verilen kararın dayandığı vakıa tespitleri bağlayıcıdır. Avukatlara ilişkin yargılama sürecinde bir mahkeme, üyeleri, oy çokluğuyla doğruluğundan kuşku duydukları takdirde bu tespitlerin tekrar incelenmesine karar verebilir; bu durum mahkemenin gerekçeli kararında ifade edilmelidir.

(4) Avukat mahkemesindeki yargılamaya 1. fıkranın 3. cümlesine göre devam ediliyorsa, kesinleşmiş kararla kapanmış bir yargılama sürecinin yeniden başlatılması, avukat mahkemesindeki yargılamada verilen mahkumiyet veya beraat kararının dayandığı vakıa tespitlerinin ceza yargılamasında tespit olunanlarla çelişmesi halinde, caizdir. Yargılamanın yeniden başlatılmasını, savcılık veya avukat, ceza davasında kararın kesinleşmesini izleyen bir ay içinde talep edebilir.

Madde 118a Avukat mahkemesi yargılamasının diğer meslekler ilişkin yargılamalarla ilişkisi

(1) Aynı anda başka bir mesleğe ilişkin bir disiplin, onur veya meslek ihlalinden yargılanan bir avukatın yükümlülük ihlali hakkında, avukat mahkemesindeki yargılamada karar verilir; ancak yükümlülük ihlali ağırlıklı olarak öteki mesleği icra etmekle ilişkili olduğu takdirde bu geçerli değildir. Bu husus, öteki meslekten ihraç veya uzaklaştırma bakımından geçerli değildir.

(2) Böyle bir avukata ilişkin avukat mahkemesi yargılamasını başlatmak niyetinde olan savcılık, bunu öteki meslekle ilgili savcılığa veya onlar aleyhinde yargılama başlatmaya yetkili makamlara bildirir. Öteki mesleğe bakan savcılık veya yargılamayı başlatan makamlar, avukata karşı dava açma niyetindeyse, avukata ilişkin yargılamayı başlatma yetkisine sahip savcılığa bilgi verir (Madde 120, 163 c. 3).

(3) Disiplin, onur veya meslek ihlali davalarına bakan mahkeme, kesinleşmiş bir kararla, aynı anda başka bir mesleğe ilişkin bir disiplin, onur veya meslek ihlalinden yargılanan bir avukatın yükümlülük ihlali hakkında karar vermeye yetkili olduğunu veya

yetkisiz olduğunu beyan ettiği takdirde, diğer mahkemeler bu karara uymak zorundadır.

(4) 1'den 3'e kadar olan fıkralar, avukatlık mesleğini icra etmelerine izin verilmeyen kamu hizmetindeki avukatlar (Madde 47) hakkında uygulanamaz.

(5) Federal Noterlik Kanununun 110. maddesi saklıdır.

Madde 118b Avukat mahkemesi yargılamasının ertelenmesi

Avukat mahkemesi yargılaması, kanunen düzenlenmiş bir başka yargılamada, avukat mahkemesindeki yargılama bakımından önem arz eden bir meselede karar verileceği takdirde, ertelenebilir.

İKİNCİ BÖLÜM. İlk derece yargılaması

1. Genel hükümler

Madde 119 Yetki

(1) Avukat mahkemesi yargılamasında ilk derece mahkemesi olarak avukat mahkemesi yetkilidir.

(2) Avukat mahkemesinin yer bakımından yetkisi, baro merkezine göre belirlenir. Yargılamanın başlatıldığı tarihteki, avukatın üyesi bulunduğu baronun merkezi esas alınır.

Madde 120 Savcılığın iştiraki

yargı çevresinde avukat mahkemesinin merkezinin bulunduğu (Madde 119/II) eyalet yüksek mahkemesinin nezdindeki savcılık, avukat mahkemesi önündeki yargılamada savcılık görevlerini yerine getirir.

Madde 120a Baro ve savcılığın karşılıklı açıklamaları

Savcılık ve baro yönetim kurulu, avukat mahkemesi tedbirlerinden biriyle Madde 114/I, bent 3'ten 5'e kadar olan hükümlere göre kovuşturulabilir olan avukat yükümlülüklerinin kusurlu ihlali kuşkusunu uyandıran avukat davranışına dair malumat alır almaz, bu konuda karşılıklı olarak birbirlerini bilgilendirirler.

2. Yargılamanın başlatılması

Madde 121 Avukat Mahkemesi yargılamasının başlatılması

Savcılığın, avukat mahkemesi nezdinde itham yazısını vermesi ile avukat mahkemesinde yargılama başlar.

Madde 122 Yargılamanın başlatılmasına dair mahkeme kararı

(1) Baro Yönetim kurulunun bir avukat aleyhine avukat mahkemesinde yargılamanın başlatılması konusundaki talebine savcılık olumlu yaklaşmazsa veya yargılamayı başlatmaya karar verirse, baro yönetim kuruluna kararını nedenlerini de belirterek bildirir.

(2) Baro yönetim kurulu savcılığın kararı aleyhine resmi bildirimden sonraki bir ay içinde avukat mahkemesine müracaatla yargısal karar talebinde bulunabilir. Talep, avukat mahkemesi yargılamasının başlatılmasını haklı kılan vakıa ve delilleri de içerir.

(3) Baro yönetim kurulunun talebi üzerine bir ay içinde savcılık avukat aleyhine avukat mahkemesinde yargılamasını başlatmaya yönelirse, 1. fıkra anlamında hiçbir karar bulunmamaktadır; bu süre içinde itham yazısı sunmazsa, baro yönetim kuruluna fikrini açıklama fırsatı verir. Baro yönetim kurulu, hazırlık tahkikatının acilen kapanması nedenleri beyanıyla üç hafta içinde mümkün veya gerekli olacağını beyan eder ve savcılık, daha iki ay bekleyerek, cümle 1'de sözü edilen kararlarından hiçbirini almazsa, baro yönetim kurulu, avukat mahkemesinden yargılamanın başlamasına yönelik yargısal karar talebinde bulunabilir. 2.fıkra, 2.cümle uygulanır. Dilekçe, sadece ağır yükümlülük ihlali şüphesi, madde 114/l, bent 3'ten 5' e kadar belirtilmiş tedbirlerden birinin alınmasına karar verilmesini haklı kılmaktaysa caizdir.

(4) Ceza Usul Kanunu Madde 173'ten 175' e kadar olan hükümler, avukat mahkemesi önündeki yargılamada kıyasen uygulanır.

(5) Ceza Usul Kanunu Madde 172 uygulanamaz.

Madde 123 Avukat mahkemesinde yargılamanın başlatılmasına dair avukat talebi

(1) Avukat, savcılıktan kendisi aleyhine avukat mahkemesi yargılamasının başlatılması talebinde bulunabilir. Bu suretle bir yükümlülük ihlali şüphesinden de arınır. Ancak para cezası tehdidi

altındaki ya da para cezasıyla cezalandırılan bir davranıştan (Madde 57) veya baro yönetim kurulunun ihtarda bulunduğu bir davranıştan ötürü (Madde 74) bu şekilde talepte bulunamaz.

(2) Savcılık avukatın talebine olumlu yaklaşmazsa veya yargılamayı başlatmaya karar verirse, kararının nedenlerini avukata bildirir. Nedenler arasında kusurlu yükümlülük ihlali tespit olunursa veya kusurlu yükümlülük ihlalinin bulunup bulunmadığına kati bir cevap verilmezse avukat mahkemesinden yargısal karar talep edebilir. Savcılığın kararının bildirilmesinden sonraki bir ay içinde dilekçe verilebilir.

(3) Avukat mahkemesi önündeki yargılamada Ceza Usul Kanununun Madde 173/I ve III' ü kıyasen uygulanır. Avukat mahkemesi, avukatın kusurlu bir yükümlülük ihlalinin bulunup bulunmadığını kararı vasıtasıyla hükme bağlar. Karar gerekçeli olur. Avukat mahkemesi, avukat hakkında kovuşturma yapılması gereken bir yükümlülük ihlalinin bulunduğu konusunda yeterli şüphe bulunduğu kanısına varırsa, avukat mahkemesi yargılamasının başlatılması kararı verir. Bu kararın uygulanması savcılığa düşer.

(4) Avukat mahkemesi, avukat hakkında kovuşturma yapılmasını gerektiren kusurlu bir yükümlülük ihlalinin bulunmadığı kanısında ise, sadece yeni vakıa ve delillerle , avukat mahkemesi yargılamasının başlatılması konusunda dilekçe verilebilir veya baro yönetim kurulu vasıtasıyla ihtar verilir.

Madde 124-129 (mülga)

Madde 130 İtham yazısının içeriği

İtham yazısında, avukata isnat olunmuş yükümlülük ihlalini haklı gösteren (bu kanunun Madde 121'i ve Ceza Usul Kanununun Madde 207/III'ü) vakıalara yer verilir. Ayrıca, son soruşturmada ikame edilmesi gereken deliller sunulur. İtham yazısı, avukat mahkemesi önünde son soruşturmanın açılması talebini içerir.

Madde 131 Avukat mahkemesinde son soruşturma açılması kararı

(1) Son soruşturmanın açılması kararında, avukat mahkemesi ithamın duruşmaya girmesine izin verir.

(2) Son soruşturma açılma kararına avukat tarafından itiraz olunamaz.

(3) Son soruşturma açılmasının reddine ilişkin karar gerekçelendirilir. Savcılık, karar aleyhine acele itiraza başvurabilir.

Madde 132 Ret kararının kesin hüküm etkisi

Bozulabilir olmayan bir kararla son soruşturma açılması reddedildiyse, kararın kesin hale geldiği tarihten itibaren sadece 5 yıl içinde ve sadece yeni vakıa ve delillere dayanarak avukat mahkemesi yargılamasının başlatılması talebi yeniden verilebilir.

Madde 133 Son soruşturma açılması kararının tebliği

Son soruşturma açılması konusundaki karar, avukata en geç davetiye ile birlikte tebliğ olunur. Alman Ceza Usul Kanununun 207/III hallerinde gönderilmiş itham yazısı bakımından aynı husus kıyasen geçerlidir.

3. Avukat mahkemesinde esas duruşma

Madde 134 Avukatın gelmemesine rağmen esas duruşma

Avukat usulüne uygun olarak davet edilmiş ve bu davette gelmediği takdirde yokluğunda duruşma yapılabileceğine dikkat çekilmişse, mahkeme önüne çıkmamış avukatın yokluğunda duruşma yapılır. Aleni davet caiz değildir.

Madde 135 Aleni olmayan esas duruşma

(1) Avukat mahkemesi önündeki esas duruşma aleni değildir. Savcılığın talebi üzerine aleni olabilir. Avukatın talebi üzerine aleni olmak zorundadır. Bu halde Mahkemeler Teşkilat Kanununun aleniyete dair hükümleri kıyasen uygulanır.

(2) Aleni olmayan duruşmalara, eyalet adalet işleri idaresi temsilcileri, Eyalet yüksek mahkemesi başkanı veya vekilleri, eyalet yüksek mahkemesi nezdindeki savcılık memurları ve baro çevresindeki avukatların girişine müsaade edilmiştir. Avukat mahkemesi ilgililerin dinlenmesinden sonra diğer şahısların da dinleyici olarak girmesine izin verebilir.

Madde 136 (mülga)

Madde 137 Naip hakim veya istinabe olunmuş hakim vasıtasıy-

la delil ikamesi

Avukat mahkemesi, üyelerinden birini naip hakim tayin ederek, tanık veya bilirkişinin sorguya çekilmesi ile görevlendirebilir. Bir diğer avukat mahkemesi ya da sulh mahkemesini sorgu için istinabe edebilir.Tanık veya bilirkişiler, savcılık ya da avukatın talebi üzerine esas duruşmada sorguya çekilir. Ancak duruşmaya gelmesini çok zor ya da olanaksız kılan bir engeli varsa veya çok uzak olmasından ötürü duruşmaya gelmesi kendisinden beklenemeyecekse, bu kural geçerli değildir.

Madde 138 Tutanakların yüksek sesle okunması

(1) Avukat mahkemesi, görevi gereği, takdirine göre bir tanık ya da bilirkişinin avukat mahkemesi yargılamasında ya da kanuni olarak düzenlenmiş bir diğer yargılama içinde alınmış ifadesinin yüksek sesle okunup okunmayacağına karar verir.

(2) Mahkeme karar vermeden önce, savcı veya avukat, tanık ya da bilirkişilerin esas duruşmada ifadelerinin alınmasını talep edebilir. Bu talebe uyulur. Ancak esas duruşmaya gelmesini çok zor ya da olanaksız kılan bir engeli varsa veya çok uzak olmasından ötürü esas duruşmaya gelmesi kendisinden beklenemeyecekse, bu kural geçerli değildir.

Talep kabul görürse, önceki ifadeye ilişkin metin yüksek sesle mahkeme önünde okunamaz.

(3) Bir tanık veya bilirkişinin, bir naip hakim veya istinabe olunmuş hakim vasıtasıyla ifadesi alınmışsa (madde 137), tutanağın yüksek sesle okunmasına itirazda bulunulamaz. Savcı veya avukat, madde 137/c.3' e göre bir talep reddedilmiş veya talebin reddine ilişkin gerekçeler artık mevcut değilse, yüksek sesle okunmasına itiraz edebilir.

Madde 139 Avukat mahkemesi kararı

(1) Esas duruşma, müzakereyi takiben kararın tefhimiyle kapanır.

(2) Karar, beraat, mahkumiyet veya davanın düşmesi biçiminde olur.

(3) Avukat mahkemesindeki yargılama, Ceza Usul Kanunu Mad-

de 260/III' teki halin dışında düşürülebilir, eğer

1. ruhsat son bulmuş, geri alınmış ya da iptal olunmuş ise (Madde 13'ten 16'ya kadar);

2. Madde 115b' ye göre avukat mahkemesince kovuşturmadan vazgeçilmişse.

Madde 140 Zabıt katibi

(1) Avukat mahkemesi önündeki yargılamada zabıt katibinin görevleri bir avukat tarafından yerine getirilir. Zabıt katibi başkan tarafından, birden çok daireli avukat mahkemesi nezdindeki zabıt katibi ise, işi yürüten mahkemenin başkanı tarafından atanır. Katip atamanın gereğini yerine getirmekle yükümlüdür.

(2) Başkan, zabıt katibini ilk hizmet ediminden önce elini sıkarak mükellefiyetlerini özenle ifa konusunda görevlendirir.

(3) Zabıt katibi, faaliyeti esnasında kendisine verilmiş bilgileri herkese karşı saklamakla yükümlüdür. Madde 76 kıyasen uygulanır. Avukat mahkemesi daireleri başkanı, ifade vermesine dair muvafakati verir.

Madde 141 Karar sureti

Avukat mahkemesi kararlarının örnek ve suretleri, avukat mahkemesi daireleri başkanı tarafından verilir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Kanun yolu

1. Avukat mahkemesi kararlarına karşı kanun yolu

Madde 142 İtiraz

Avukat mahkemesinin kararlarına karşı itiraz edilebilen hallerde toplu avukat mahkemesi yetkilidir.

Madde 143 İstinaf

(1) Avukat mahkemesi kararı aleyhine toplu avukat mahkemesinde istinaf caizdir.

(2) Avukat mahkemesinde kararın tefhiminden sonra bir hafta içinde yazılı olarak istinaf yoluna gidilir. Kararın avukatın hazır bulunduğu esnada tefhimi söz konusu olmamışsa, süre tebliğ ile iş-

lemeye başlar.

(3) İstinaf sadece yazılı olarak talep olunur.

(4) Ceza Usul Kanununun istinafa ilişkin hükümleri yanında bu kanunun Madde 134,135,137'den 139' a kadar olan hükümleri mealen uygulanır. Avukat, istinaf yoluna gitmişse, onun yokluğundaki duruşmaya Ceza Usul Kanununun Madde329/I, c.1 ve 2, III hükmü kıyasen uygulanır. Bunun için, avukatın usulüne uygun olarak davet olunarak, davetiyede açıkça yokluğundan ötürü ortaya çıkacak sonuçlara dikkat çekilmiş olmalıdır. Ancak bu, avukatın aleni surette davet edilmiş olması halinde geçerli olmaz.

Madde 144 Toplu avukat mahkemesi önünde savcılığın iştiraki

Toplu avukat mahkemesi önündeki yargılamada savcılığın görevleri, eyalet yüksek mahkemesi nezdindeki veya nezdinde toplu avukat mahkemesinin tesis olunduğu en yüksek eyalet mahkemesi nezdindeki savcılık tarafından yerine getirilir.

2. Toplu avukat mahkemesi kararlarına karşı kanun yolu

Madde 145 Temyiz

(1) Toplu avukat mahkemesi kararlarına karşı Federal Temyiz Mahkemesinde temyize başvurulması şu hallerde caizdir:

1. Karar, Madde 114/1, bent 4 veya 5' e göre bir tedbiri ifade eden bir karar ise.

2. Toplu avukat mahkemesi, savcılığın talebinin aksine madde 114/I, bent 4 veya 5' e göre bir tedbire karar vermemiş ise.

3. Toplu avukat mahkemesi kararında temyiz yolunu açık tutmuş ise.

(2) Toplu avukat mahkemesi, esaslı önemde olan avukatlık mesleki yükümlülüklerine ilişkin meselelerle hukuki meselelere dair kararı söz konusu olduğunda temyiz yolunu açık tutabilir.

(3) Temyiz yolunun açık tutulmaması, bağımsız olarak, kararın tebliğinden sonra bir ay içinde itiraz yoluna başvurularak bozulabilir. İtiraz toplu avukat mahkemesine yapılır. İtiraz dilekçesinde,

temel hukuki meseleler açıkça gösterilir.

(4) İtiraz kararın kesinleşmesine engel olur.

(5) İtiraz çözüm olmazsa, Federal temyiz mahkemesi kararla hükmeder. İtiraz oybirliğiyle bozulur veya reddolunursa, kararın gerekçeye ihtiyacı yoktur. Federal temyiz mahkemesinin itirazı reddetmesiyle toplu avukat mahkemesi kararı kesinleşir. İtiraz kabul edilirse, itiraza ilişkin kararın tebliği ile temyiz süresi işlemeye başlar.

Madde 146 Temyize başvuru ve yargılama

(1) Bir hafta içinde toplu avukat mahkemesi nezdinde temyize başvurulabilir. Süre, kararın tefhimiyle işlemeye başlar. Avukatın hazır bulunmadığı esnada karar tefhim olunmuşsa karara karşı temyiz süresi tebliğ ile işlemeye başlar.

(2) Avukat olan taraf, temyiz taleplerini ve nedenlerini sadece yazılı olarak arzedebilir.

(3) Federal Temyiz Mahkemesindeki yargılamaya Ceza Usul Kanunu yanında bu kanunun Madde 135 ve 139/III hükümleri mealen uygulanır. Ceza Usul Kanununun Madde 354/II hükmündeki hallerde ihtilaf, bir diğer eyaletin toplu avukat mahkemesinde görüşülmek üzere havale olunur.

Madde 147 Federal Temyiz Mahkemesi huzurunda savcılığın iştiraki

Federal Temyiz Mahkemesindeki yargılamada savcılık görevlerini Federal Başsavcı yerine getirir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM: Delillerin emniyet altına alınması

Madde 148 Delillerin emniyet altına alınması

(1) Avukatlık ruhsatının son bulduğu veya geri alınmış olduğu gerekçesiyle avukat mahkemesinde yargılama durdurulursa, avukatlıktan ihraç kararı verilmesinin beklendiği hallerde, savcılığın, delillerin emniyet altına alınması talebi üzerine karar verilir. Bu karara itiraz edilemez.

(2) Deliller, avukat mahkemesi tarafından ikame edilir. Avukat mahkemesi, üyelerinden birini delil ikamesiyle görevlendirebilir.

Madde 149 Yargılama

(1) Avukat mahkemesi, durdurulan yargılamanın avukatın avukatlıktan ihraç edilebilmesine gerekçe oluşturabilecek tüm delilleri resen ortaya koymak durumundadır. Avukat mahkemesi, yargılama kapsamını, taleplere bağlı kalmaksızın, görevine uygun olarak belirler. Mahkemenin tasarruflarına o bakımdan itiraz edilemez.

(2) Tanıklar, bu bakımdan istisnalar getirilmiş olmadığı ve yeminsiz sorguya çekilmeye izin verilmediği takdirde yemin verdirilerek sorguya çekilir.

(3) Savcılık ve sabık avukat, yargılamaya iştirak eser. Sabık avukat, delilleri emniyet altına alma amacına yönelik olarak tayin ve tespit olunmuş günlerden haberdar edilme hakkına, ancak Avrupa Birliği üyesi devlette veya Avrupa ekonomik çevresine ilişkin antlaşmaya imza atmış devletlerden birinde ikamet etmekte ve adresini avukat mahkemesine bildirmişse, sahiptir.

BEŞİNCİ BÖLÜM: Geçici tedbir olarak meslek ve temsil yasağı

Madde 150 Yasağın şartı

(1) Avukat aleyhine avukatlıktan ihraç kararı verilmesini gerektirecek sebeplerin bulunması şartıyla, onun aleyhine geçici olarak meslekten veya temsilden yasaklanma kararı verilebilir. Madde 118/I, c.1 ve 2 uygulanamaz.

(2) Avukat mahkemesindeki yargılamanın başlaması öncesi, savcılık meslek ve temsil yasağı kararı verilmesi talebinde bulunabilir. Talepte, avukatın itham edildiği yükümlülük ihlali delilleri ile birlikte gösterilir.

(3) Avukat aleyhine son soruşturma açılmasını karara bağlaması söz konusu olan ya da önünde avukat mahkemesi yargılaması yapılan mahkeme, duruşmaya ve karar vermeye yetkilidir.

Madde 150a Savcılığın cebre ilişkin talebine dair yargılama

Baro yönetim kurulu, savcılık karşısında, savcılığın bir meslek ve temsil yasağı kararı talep etmesi gereğini ortaya koymuşsa, madde 122 kıyasen uygulanır. Ama madde 122/III,c.1'de belirtilmiş süre iki hafta , madde 122/III,c.2' de savcılığın çalışmasını sürdürmesi için belirtilmiş süre bir aydır.

Madde 151 Murafaa

(1) Meslek ve temsilden yasaklama kararı sadece murafaalı verilebilir.

(2) Davet ve murafaaya ilişkin olarak esas duruşmayı karara bağlayan mahkeme önünde esas olan hükümler farklı bir düzenleme getirmediği takdirde kıyasen uygulanır.

(3) İlk davette avukatın itham edildiği yükümlülük ihlali ve bunu haklı gösteren vakıa ve deliller gösterilir. Ancak itham yazısı avukata tebliğ edildi ise, bu gerekli değildir.

(4) Delil ikamesinin kapsam ve içeriğini, savcılık veya avukatın talepleriyle bağlı olması gerekmeksizin, mahkeme, görevi geregi takdir edip belirler.

Madde 152 Yasağa ilişkin oylama

Meslek ve temsil yasağı kararı oyların 2/3 çoğunluğunu gerektirir.

Madde 153 Duruşmalı yasak kararı

Mahkeme, avukatlıktan ihraç kararı vermişse, meslek ve temsil yasağını da duruşmada doğrudan müzakere edebilir ve karara bağlayabilir. Bu, avukat duruşmada hazır bulunmasa dahi geçerlidir.

Madde 154 Kararın tebliği

Karar, gerekçeli verilir.Avukata tebliğ olunur.Avukat , kararın verildiği duruşmada hazır bulunmadı ise, kendisine ek olarak kısa karar(gerekçesiz karar) derhal tebliğ edilir..

Madde 155 Yasağın etkileri

(1) Karar tefhimle etkili olur.

(2) Aleyhine meslek yasağı kararı alınmış olan avukat, meslek icra etmeye izinli değildir.

(3) Aleyhine meslek yasağı kararı(madde 150/I) alınmış olan avukat temsilci ve vekil olarak mahkemeler, resmi makamlar, hakem mahkemeleri önünde bulunamaz veya bunlarla yazışmalarda bulunamaz. Vekaletname veya alt vekaletname vermeye de izinli değildir.

(4) Aleyhine meslek ve temsil yasağı kararı verilmiş olan avukat, avukatla temsil mecburiyeti getirilmediyse, kendi işlerini(dava ve takiplerini), eşinin veya hayat arkadaşının ve reşit olmayan çocuklarının işlerini (dava ve icra takiplerini)yapabilir..

(5) Avukatın hukuki fiillerinin hüküm ve sonuç doğurmasına, meslek ve temsil yasağıyla dokunulmuş olmaz. Ona karşı yapılan hukuki fiiller bakımından da aynı husus geçerlidir.

Madde 156 Yasağa aykırı davranışlar

(1) Aleyhine alınmış meslek ve temsil yasağı kararına bilerek muhalefet eden avukat, şayet özel şartlar altında avukat mahkemesi yargılamasının daha hafif bir tedbiri yeterli görülmezse avukatlıktan ihraç olunur.

(2) Meslek ve temsil yasağına rağmen mahkemeler ve resmi makamlar önünde yer alan avukatı, mahkeme ve makamlar kabul etmez.

Madde 157 İtiraz

(1) Avukat mahkemesinin veya toplu avukat mahkemesinin temsil ve meslek yasağı getiren kararı aleyhine acele itiraz yoluna gidilebilir. İtirazın erteleyici etkisi yoktur.

(2) Avukat mahkemesinin veya toplu avukat mahkemesinin bir meslek ya da temsil yasağı getirmeyi reddeden kararı aleyhine savcılığın acele itirazda bulunma hakkı vardır.

(3)İtiraz olunmuş karar avukat mahkemesi kararı ise, acele itirazı toplu avukat mahkemesi karara bağlar. Toplu avukat mahkemesi kararı ise, acele itirazı Federal Temyiz Mahkemesi karara bağlar. Ceza Usul Kanununun yanı sıra bu kanunun 151/I ve II, 152

ve 154 .madde hükümleri kıyasen uygulanır.

Madde 158 Yasağın yürürlük dışı kalması

Meslek ve temsil yasağı

1. İhraç ifade etmeyen bir karar çıkmışsa,

2. Avukat mahkemesi önünde esas duruşma açılması reddolunmuşsa,

yürürlük dışıdır.

Madde 159 Yasağın iptali

(1) Meslek ve temsil yasağı,eğer buna ilişkin kararın şartları bulunmamaktaysa ya da artık mevcut olmadığı ortaya çıkarsa, iptal olunur.

(2) İptale ilişkin kararı, Madde 150/III' e göre yetkisi olan mahkeme verir.

(3) Avukatın yasağın iptalini talep etmesi halinde yeni bir murafaa günü tespit edilebilir. Avukatın acele itirazı, madde 157/I' e göre henüz karara bağlanmadı ise, avukat yasağın iptalini talep edemez. Talebi reddeden karar aleyhine itiraz caiz değildir

Madde 159a Üç aylık süre

(1) Üç ayı aşan bir meslek ve temsil yasağı, özel bir güçlük ya da tahkikatın özel içeriği ya da bir diğer önemli neden, avukat mahkemesi yargılamasının başlamasına izin vermediği ve yasağın sürmesini haklı çıkardığı hallerde devam edebilir.

(2) 1. fıkradaki hallerde, onun devamını emretmemişse, yasak üç aydan sonra kaldırılır.

(3) 2. fıkrada belirtilmiş sürenin bitiminden önce, toplu avukat mahkemesine dosya ibraz edilirse, onun kararına kadar süre işlemesi durur.

Madde 159b Yasağın devamının tetkiki

(1) 159a'daki hallerde, yasağın sürmesi gerekli görülür veya savcılık bunu talep ederse, avukat mahkemesi dosyaları savcılığın tahkikatı vasıtasıyla toplu avukat mahkemesine karar vermesi için sunar.

(2) Toplu avukat mahkemesi kararı öncesinde avukatı dinler.

(3) Toplu avukat mahkemesi, avukat mahkemesi yargılaması henüz başlamadığı sürece, her defasında en çok üç ayda bir yasağın sürüp sürmeyeceğini tetkik eder.

Madde 160 Yasağın tebliğ edilmesi

(1) Bir meslek ve temsil yasağı getiren kararın onaylı sureti, eyalet adalet işleri idaresine ve baro başkanına tebliğ edilir.

(2) Kararın onaylı sureti, avukatın nezdinde mesleğe kabul edildiği mahkemeye ve avukatın yerleşim yerindeki sulh mahkemesine tebliğ edilir. Avukat aynı zamanda noter odasına üye ise, onaylı suret noter odası yönetim kuruluna da gönderilir.

(3) Meslek ve temsil yasağı yürürlük dışı kalmış veya iptal olunmuş ya da değiştirilmişse, I ve II. Fıkralar kıyasen uygulanır.

Madde 161 Temsilci tayini

(1) Aleyhine meslek ve temsil yasağı alınmış olan avukat için, ihtiyaç halinde eyalet Adalet işleri idaresince bir temsilci atanır. Atama öncesi, baro yönetim kurulu ve avukat dinlenir. Avukat, uygun bir temsilci önerebilir.

(2) Madde 53/IV, V, c.3 ve c.4, VII-X hükümleri kıyasen uygulanır.

Madde 161a Konusu itibariyle sınırlandırılmış temsil yasağı

(1) Madde 114/I, bent 4' e göre bir tedbirin avukat aleyhine alınmasına dair zorlayıcı nedenler bulunması halinde, belirli hukuk alanlarında temsilci ve kayyum olarak faaliyette bulunamayacağına dair geçici bir yasak, kararla getirilebilir.

(2) Madde 150/I, c.2, II, III, 150a-154, 155/I, III-V,156-160 kıyasen uygulanır.

SEKİZİNCİ KISIM: FEDERAL TEMYİZ MAHKEMESİNDE AVUKATLIK

BİRİNCİ BÖLÜM. Genel hükümler

Madde 162 Hükümlerin kıyasen uygulanması

Federal Temyiz Mahkemesinde avukatlığa, aşağıdaki hükümler-

de özel hususlar öngörülmediği sürece, bu kanundaki Birinci Kısım'dan Yedinci Kısım'a kadar olan hükümler uygulanır.

Madde 163 Federal Adalet Bakanlığı ve Federal Temyiz Mahkemesinin yetkisi

Bu kanundaki Birinci Kısım'dan Yedinci Kısım'a kadar olan hükümlere göre, Eyalet Adalet İşleri İdaresine birtakım görevler yüklendiği sürece, bunları Federal Adalet Bakanlığı üstlenir. Avukat mahkemesinin ve toplu avukat mahkemesinin yerini Federal Temyiz Mahkemesi alır. Federal Temyiz Mahkemesi başsavcısı, savcılığın görevlerini üstlenir.

İKİNCİ BÖLÜM. Federal Temyiz Mahkemesinde avukatlığa kabul

Madde 164 Avukatlığa kabulün özel şartları

Federal Temyiz Mahkemesine sadece avukatlar için oluşturulmuş seçici heyetin tespit ettiği bir avukat kabul olunur.

Madde 165 Federal Temyiz Mahkemesinde avukatlar için seçici heyet

(1) Seçici heyet, Federal Temyiz Mahkemesi başkanıyla hukuk kurullarının başkanlarından, ayrıca Federal Barolar Birliği Başkanlığı üyeleriyle Federal Temyiz Mahkemesi nezdindeki Baro Başkanlığı üyelerinden oluşur.

(2) Seçici heyetin başında Federal Temyiz Mahkemesi Başkanı bulunur. Başkan, seçici heyeti toplantıya çağırır.

(3) Toplantı davetiyesi seçici heyetin oturum gündemini içermeli ve üyelere toplantıdan en az bir hafta öncesinden ulaştırılmalıdır.

(4) Toplantılar aleni değildir.

(5) Her toplantı tutanağa geçer.

Madde 166 Seçim için teklif listeleri

(1) Seçim, teklif listeleri esas alınarak yapılır.

(2) Teklif listelerini

1. baronun tekliflerini esas alan Federal Barolar Birliği ve

2. Federal Temyiz Mahkemesi nezdindeki baro

verebilir.

(3) Teklif listelerine, otuzbeş yaşını doldurmuş olan ve avukatlık mesleğini kesintisiz olarak beş yıldan beri icra eden bir kişi alınabilir.

Madde 167 Seçici heyetin düzenlediği sınav

(1) Seçici heyet, teklif edilen kişinin Federal Temyiz Mahkemesinde avukat olarak çalışabilmek için gerekli nesnel ve kişisel şartları yerine getirip getirmediğini inceler.

(2) Seçici heyet, seçimi hazırlamak üzere iki üyesini zabıt katibi olarak görevlendirir.

Madde 167a Dosya tetkiki

(1) Teklif listesine giren avukat, seçici heyetin tutanaklarını tetkik etme hakkına sahiptir.

(2) Avukatın kişisel, mesleki ve ekonomik durumu hakkında, avukatın tetkik edebileceği özel bir rapor düzenlenir.

(3) 58. maddenin 2. ve 3. fıkraları kıyasen uygulanır.

Madde 168 Seçici heyetin kararı

(1) Seçici heyet, gerek Federal Temyiz Mahkemesi mensubu olan üyelerin gerek Federal Barolar Birliği Başkanlığı üyeleriyle Federal Temyiz Mahkemesi Baro Başkanlığı üyelerinin çoğunluğunun katılımı durumunda karar alma yeterliğine sahiptir; basit oy çokluğuyla karar verir. Oy verme işlemi gizli yapılır.

(2) Seçici heyet, Federal Temyiz Mahkemesine kabul etmek için uygun gördüğü avukat sayısının iki katını teklif listelerinden seçerek tespit eder.

(3) Adayın adının geçmiş olması, onun Federal Temyiz Mahkemesine avukat olarak kabul edilmeyi talep etmesine yeterli bir gerekçe oluşturmaz.

Madde 169 Seçim sonucunun açıklanması

(1) Seçici heyetin başkanı seçim sonucunu Federal Adalet Bakanlığına bildirir.

(2) Seçici heyet, Federal Temyiz Mahkemesine avukat olarak kabul edilmek üzere tespit ettiği avukatların başvuru dilekçelerini bildirim ekinde sunar.

Madde 170 Avukatlığa kabul talebinin karara bağlanması

(1) Federal Temyiz Mahkemesinde avukatlığa kabul talebi hakkında Federal Adalet Bakanlığı karar verir.

(2) Avukatlığa kabul talebi, 33. maddenin 2. fıkrasında belirtilen nedenlerden biri söz konusu olduğu takdirde ertelenebilir.

(3) Federal Temyiz Mahkemesi nezdindeki baro yönetim kurulunun görüşüne ancak tereddütlerin olması durumunda başvurulur.

(4) Kabul işlemi hakkında 166. maddenin 3. fıkrası kıyasen uygulanır.

Madde 171 Avukatlığa kabulün münhasırlığı

Bir Federal Temyiz Mahkemesi avukatı, aynı zamanda bir başka mahkemede avukatlığa kabul edilemez.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM. Federal Temyiz Mahkemesi nezdindeki avukatların özel hak ve yükümlülükleri

Madde 172 Diğer mahkemeler önünde görev almaya getirilen sınırlamalar

(1) Federal Temyiz Mahkemesine kabul edilmiş avukatlar, sadece Federal Temyiz Mahkemesi, Federal düzeydeki en yüksek mahkemeler, en yüksek mahkemelerin müşterek kurulu ve Federal Anayasa Mahkemesi önünde avukat olarak görev alabilir.Avukatların, ulus-lararası mahkemelerin veya devletlerarası müşterek mahkemelerin huzuruna çıkma hakkı, bu madde kapsamına girmez.

(2) İstinabe, 1.fıkrada belirtilmiş mahkemelerin biri tarafından gerçekleştirildiğinde, istinabe olunan hakimin önünde yapılan yargılamada, avukatlar, başka bir mahkeme önünde de görev alabilirler.

Madde 172a İş ortaklığı

Federal Temyiz Mahkemesine kabul edilmiş avukatlar, sadece kendi aralarında ortak bir avukat bürosu halinde birlikte çalışabilirler. Bu halde birlikte çalışan avukatların sayısı ikiyi geçemez.

Madde 173 Vekil ve büro tasfiye memurunun tayini

(1) 53. maddenin 1. fıkrasına göre vekaletin gerekli olduğu durumlarda avukat, vekalet işini kendi halledemediği takdirde vekil, Federal Adalet Bakanlığı tarafından tayin edilir.

(2) Federal Adalet Bakanlığı, sadece otuzbeş yaşını doldurmuş olan ve avukatlık mesleğini beş yıldan beri kesintisiz olarak icra eden bir avukatı vekil tayin edebilir.

(3) Büro tasfiye memurunun tayini hakkında da 2. fıkra kıyasen uygulanır (Madde 55). Federal Temyiz Mahkemesi nezdindeki baro, sürmekte olan işlerin, hak arayanı 55. maddedeki düzenlemenin uygulanmasından daha kötü bir duruma sokmayacağını kanıtladığı takdirde, bir tasfiye memurunun tayininden vazgeçilir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM: Federal Temyiz Mahkemesi nezdindeki baro

Madde 174 Kuruluşu ve yönetim kurulu

(1) Federal Temyiz Mahkemesine kabul edilmiş avukatlar, Federal Temyiz Mahkemesi bünyesindeki baroyu oluşturur.

(2) Yönetim Kurulu üyelerinin sayısı baro iç tüzüğü ile belirlenir. 63. maddenin 2. fıkrası uygulanmaz.

DOKUZUNCU KISIM: FEDERAL BAROLAR BİRLİĞİ

BİRİNCİ BÖLÜM: Genel hükümler

Madde 175 Federal Barolar Birliğinin kuruluşu ve merkezi

(1) Barolar birleşerek Federal Barolar Birliğini oluşturur.

(2) Federal Barolar Birliğinin merkezi tüzükle belirlenir.

Madde 176 Federal Barolar Birliğinin nitelikleri

(1) Federal Barolar Birliği bir kamu hukuku tüzel kişisidir.

(2) Federal Adalet Bakanlığı Federal Barolar Birliğini devlet adı-

na denetler. Denetim, yasa ve tüzüğe uyulması, özellikle de Federal Barolar Birliğine devredilmiş görevlerin yerine getirilmesiyle sınırlıdır.

Madde 177 Federal Barolar Birliğinin görevleri

(1) Federal Barolar Birliği , kanunun kendisine yüklediği görevleri yerine getirmekle yükümlüdür.

(2) Federal Barolar Birliğinin başlıca görevleri şunlardır:

1. Baroların bütününü ilgilendiren konularda baroların görüşlerini tek tek ortaya koymak ve fikir alışverişi doğrultusunda çoğunluğun görüşünü belirlemek;

2. Baroların sosyal yardım kurumları için yönerge (Madde 89 / II bent 3) hazırlamak;

3. Baroların bütününü ilgilendiren meselelerde Federal Barolar Birliğinin görüşünü yetkili mahkemeler ve resmi makamlar nezdinde kabulünü sağlamak;

4. Baroların bütününü resmi makamlar ve kuruluşlar nezdinde temsil etmek;

5. Yasamaya katılan bir resmi makama, Federal Devletin bir tüzel kişisine veya bir Federal Mahkemeye talep üzerine bilirkişi raporu düzenlemek;

6. Avukatların mesleki gelişimini teşvik etmek;

Madde 178 Federal Barolar Birliğine aidat ödeme

(1) Federal Barolar Birliği, kişilerin ve fiziki yapının ihtiyaçlarını karşılamak üzere barolardan aidat toplar.

(2) Aidat miktarı Genel Kurul tarafından belirlenir.

(3) Genel Kurul, ekonomik yönden zor durumda olan barolara ödemede kolaylıklar sağlayabilir.

İKİNCİ BÖLÜM: Federal Barolar Birliğinin organları

1. Başkanlık

Madde 179 Başkanlığın kuruluşu

(1) Federal Barolar Birliğinin bir başkanlığı bulunur.

(2) Federal Barolar Birliği Başkanlığını

1. bir başkan,

2. en az üç başkan yardımcısı ve

3. bir sayman

oluşturur.

(3) Federal Barolar Birliği Başkanlığı bir iç tüzük hazırlar.

(4) Genel kurul daha fazla başkan yardımcısı seçebilir.

Madde 180 Başkanlık seçimleri

(1) Federal Barolar Birliği Başkanlığı, Genel Kurul tarafından Federal Barolar Birliği üyeleri arasından seçilir. Bir Baro Yönetim Kurulu mensubu, başkan olarak yeniden seçilebilir.

(2) Ayrıntılar tüzüğünde yer alır.

Madde 181 Seçimi ret hakkı

Başkanlık üyeliğini,

1. altmışbeş yaşını doldurmuş olan;

2. son dört yılda başkanlık üyeliği yapmış olan

reddedebilir.

Madde 182 Seçim dönemi ve süre dolmadan görevden ayrılma

(1) Başkanlık üyeleri dört yıllığına seçilirler.

(2) Bir üye süresi dolmadan önce ayrıldığı takdirde arta kalan süre için yerine yeni bir üye seçilir.

(3) Bir avukat başkanlık üyeliğinden süresi dolmadan aşağıdaki hallerde ayrılır:

1. Bir baro başkanlığından ayrıldığında; Federal Barolar Birliği Başkanı başkanlık görevinden ancak artık bir baro yönetim kurulu üyesi değilse ayrılır;

2. Görevinden ayrıldığında.

Avukat, görevinden ayrıldığı açıklamasını başkanlığa yazılı olarak vermek zorundadır. Açıklama geri alınamaz.

Madde 183 Başkanlık faaliyetinin fahri oluşu

Başkanlık üyeleri görevlerini karşılık almadan icra ederler. An-

cak görevleriyle ilgili olarak yaptıkları harcamalara karşılık olarak belirli bir tazminat ve yolluk alırlar.

Madde 184 Sır saklama yükümlülüğü

Başkanlık üyeleriyle Federal Barolar Birliği görevlilerinin sır saklama yükümlülüklerine ilişkin olarak 76. madde kıyasen uygulanır.

Madde 185 Başkanın görevleri

(1) Başkan, Federal Barolar Birliğini yargısal olan ve olmayan alanlarda temsil eder.

(2) Başkan, Federal Barolar Birliğinin ve başkanlığın işlerinin yürütülmesini sağlar, Başkanlığın ve Genel Kurulun kararlarını yerine getirir.

(3) Başkan, başkanlık toplantılarına ve Genel Kurula başkanlık eder.

(4) Başkan, Federal Adalet Bakanlığına Federal Barolar Birliğinin ve Başkanlığın faaliyetleri hakkında yıllık yazılı bir rapor verir; ayrıca ona başkanlık seçimlerinin sonucunu da duyurur.

(5) Birlik tüzüğü ile başkana başka görevler de verilebilir.

Madde 186 Saymanın görevleri

(1) Sayman, başkanlığın talimatları çerçevesinde Federal Barolar Birliğinin mal varlığını yönetir. Sayman para tahsiline yetkilidir.

(2) Sayman gelir ve giderlerle mal varlığının yönetimi konusunda her yıl Genel kurul a hesap vermek zorundadır.

2. Genel kurul

Madde 187 Üyelerin toplanması

Federal Barolar Birliği, kararlarını olağan genel kurul toplantılarında alır.

Madde 188 Genel kurulda baroların temsili

(1) Genel kurul toplantısında barolar başkanları tarafından temsil edilirler.

(2) Bir baro başkanı, bir diğer yönetim kurulu üyesi tarafından da temsil edilebilir.

Madde 189 Genel kurulun toplanması

(1) Genel kurul, başkan tarafından çağrı mektubuyla toplantıya çağırılır. Başkan, en az üç baronun toplantıda görüşülmesini istedikleri konuyu içeren yazılı başvuruları üzerine toplantıya çağrıda bulunur.

(2) Çağrı mektubunda genel kurulda karara bağlanacak olan konu bildirilir.

(3) Genel kurul toplantı gününden en az üç hafta önce toplantıya çağrılmalıdır. Çağrı mektubunun gönderildiği gün ile toplantının yapıldığı gün sürenin hesabında dikkate alınmaz.

(4) Acil durumlarda başkan Genel Kurulu daha kısa bir sürede de toplayabilir. Bu durumda 2. fıkranın hükmüne uyulması şartı aranmaz.

Madde 190 Genel kurul kararları

(1) Her baro bir oya sahiptir.

(2) Genel kurulun karar alma yeterliğini belirten şartlar tüzükle düzenlenir.

(3) Genel kurul kararları, tüzük başka bir uygulama öngörmedikçe, basit oy çokluğu ile alınır. Aynı şey, genel kurul tarafından yapılan seçimler için de geçerlidir. Seçimlerde oy eşitliği durumunda kura ile karar verilir.

(4) Genel kurul, barolara ekonomik yük getiren kararları sadece oybirliği ile alabilir. Bu durum, baroların aidat miktarı veya başkanlık üyelerinin giderlerine ilişkin tazminatlarının ve yolluklarının karşılanacak miktarına ilişkin kararlar için geçerli değildir.

(5) Genel kurul kararları ve seçim sonuçları hakkında bir tutanak tutulur. Bu tutanak, başkan ve yazman sıfatıyla bir başkan yardımcısı tarafından imzalanır.

3. Seçim ve kararların hükümsüzlüğü

Madde 191 Hükümsüzlüğün şartları ve Federal Temyiz Mahkemesi önündeki yargılama

(1) Federal Temyiz Mahkemesi, Federal Adalet Bakanlığının ta-

lebi üzerine başkanlık veya genel kurul seçimlerini veya kararlarını, bunlar kanun veya tüzük ihlal edilerek yapıldıkları veya kanunla veya tüzükle bağdaşmayan hususlar içerdikleri takdirde, geçersiz veya hükümsüz ilan edebilir.

(2) Talepte bulunan barolardan biri de olabilir; ancak baronun bir karara ilişkin talebi, bu kararla ancak haklarının ihlal edilmiş olduğu durumda dikkate alınır.

(3) Ayrıca Madde 91 kıyasen uygulanır.

4. Tüzük kurulu

Madde 191a Kuruluşu ve görevleri

(1) Federal Barolar Birliği nezdinde bir tüzük kurulu oluşturulur.

(2) Tüzük kurulu, mesleki yükümlülükleri ve Madde 59b'nin hükmünü dikkate alarak, avukatlık mesleğinin icrasına yönelik meslek kurallarını tüzük olarak çıkarır.

(3) Tüzük kurulu bir iç tüzük hazırlar.

(4) Tüzük kuruluna, oy hakkı bulunmayan üyeler olarak Federal Barolar Birliği Başkanıyla baro başkanları, oy hakkı bulunan üyeler olarak da, Baro Birliği Genel Kurulu tarafından Madde 191b hükmüne göre seçilen üyeler girerler.

Madde 191b Tüzük kurulunun oy hakkı bulunan üyelerinin seçimi

(1) Tüzük kurulunun oy hakkı bulunan üyelerinin sayısı, baro üyelerinin sayısına göre hesaplanır. Baro üyesi 1.000 kişi adına bir tüzük kurulu üyesi seçilir. Belirleyici olan sayı, seçimin yapıldığı yılın 1 Ocak tarihi itibariyle baroya kayıtlı üyelerin sayısıdır.

(2) Tüzük kurulunun oy hakkı bulunan üyeleri, baro üyeleri tarafından teklif edilen üyelerin içinden kapalı zarf usulü bir oylamayla gizli ve doğrudan seçilirler. Seçim için getirilen teklifler en az on baro üyesinin imzasını taşımalıdır. Federal Temyiz Mahkemesi nezdindeki baro üyelerine ilişkin seçim teklifleri ise, en az üç baro üyesinin imzasını taşımalıdır. Seçilmiş olan adaylar en çok

oy almış adaylardır.

(3) Madde 65 bent 1 ve 3, Madde 66, 67, 68/I, Madde 69/I, II ve IV, Madde 75, 76 kıyasen geçerlidir. Tüzük kurulunun oy hakkı bulunan bir üyesi ayrılırsa, seçilmemiş üyelerden en fazla oy almış bir üye tüzük kuruluna girer.

Madde 191c Toplanma ve oy hakkı

(1) Tüzük kurulu Federal Barolar Birliği Başkanı tarafından çağrı mektubuyla toplantıya çağırılır.

(2) Federal Barolar Birliği Başkanı tüzük kurulunu, en az beş baronun veya oy hakkına sahip tüzük kurulu üyelerinin dörtte birinin tüzük kurulunda görüşülecek konuyu bildiren yazılı başvuruları üzerine toplantıya çağırır. Diğer hususlar hakkında Madde 189 kıyasen geçerlidir.

Madde 191d Kurul başkanlığı, karar alma

(1) Tüzük kuruluna Federal Barolar Birliği Başkanı başkanlık eder. Başkan, kurul üyeleri içinden bir zabıt katibi belirler.

(2) Tüzük kurulu, oy hakkı bulunan üyelerinin beşte üçünün katılımı durumunda karar alma yeterliğine sahiptir.

(3) Meslek kurallarına ilişkin kararlar oy hakkı bulunan bütün üyelerin çoğunluğuyla alınır, diğer kararlar oy hakkı bulunan üyelerden toplantıya katılanların çoğunluğuyla alınır. Her üye bir oya sahiptir, talimatlara bağlı değildir ve kendi oyunu sadece şahsen kullanabilir. Başkası tarafından temsil edilemez.

(4) Tüzük kurulunun aldığı kararların metni yazıya dökülür ve başkanla zabıt katibinin imzalamalarından sonra Federal Barolar Birliği kaleminde saklanır.

(5) Tüzük kurulunun aldığı kararlar, Federal Barolar Birliğinin resmi tebliğlerinin çıktığı basın organlarında yayımlanmalarını takip eden üçüncü ayın ilk günü yürürlüğe girer.

Madde 191e Tüzük kurulu kararlarının denetleme makamı tarafından incelenmesi

Tüzük, Federal Adalet Bakanlığına iletildikten üç ay sonra, Federal Adalet Bakanlığı tüzüğü ya da tüzüğün bazı bölümlerini ip-

tal etmediği takdirde, yürürlüğe girer.

ONUNCU KISIM: AVUKATLARLA İLGİLİ MESELELERDE GİDERLER

BİRİNCİ BÖLÜM: Adalet İşleri İdaresinin giderleri

Madde 192 Avukatlığa kabul edilmede ve bir mahkemeye kabul edilmede geçerli ücretler

(1) Avukatlığa kabul edilmede (Madde 6, 12) bir mahkemeye ilk olarak kabul edilmede (Madde 18/II, Madde 19) 250 Euro tutarında bir ücret alınır. Avukat, ister tek ister birden fazla mahkemeye kabul edilmiş olsun, ücret değişmez. Avukatlık şirketleri için kabul ücreti 500 Eurodur.

(2) Bundan sonra kabul olunacak her mahkeme için 60 Euro tutarında bir ek ücret ödenmesi gerekir.

(3) Avukatlığa kabul edilmenin veya bir mahkemeye kabul edilmenin reddedilmesi veya talebin (Madde 6, 19) geri çekilmesi durumunda 30 Euro alınır. Madde 8a/III, Madde 9/III ve IV hallerinde de aynı işlem uygulanır. Avukatlık şirketleri için alınan ücret 150 Eurodur.

Madde 193 Vekil tayin ücreti

(1) Bir vekil tayini için (Madde 47, 53/II c. 2, III ve V, Madde 161, 173/I) 25 Euroluk bir gider ödenir.

(2) Avukatlık bürosu tasfiye memurunun tayini için (Madde 55, 173/III) gider alınmaz.

Madde 194 Giderlerde vade, indirim veya af

(1) Madde 192 ve 193'e göre, gidere tabi resmi işlemin bitmesiyle giderlerin vadesi gelmiş olur. Ancak bunlar daha önce de istenebilir.

(2) Hakkaniyet esaslarından ötürü giderlerin alınmasından tamamen ya da kısmen vazgeçilebilir.

İKİNCİ BÖLÜM: Avukat mahkemesi yargılamasına ve ihtar, pa-

ra cezasının tespiti ya da ihtara karşı avukat mahkemelerinden karar talebine karşılık giderler

Madde 195 Gider muafiyeti, harcamalar

Avukat mahkemesi yargılaması için ve ihtar edilmiş veya tespit edilmiş para cezasına karşı (Madde 57/III) veya ihtar (Madde 74a /I) hakkında avukat mahkemesinden karar talebi üzerine yürütülen yargılama için gider alınmaz, sadece Mahkeme Giderleri Kanunu hükümleri uyarınca harç ödenir.

Madde 196 Avukat mahkemesi yargılamasının başlatılması talebi giderleri

(1) Savcılık kararı hakkında yargı kararı talebini (Madde 123/II) geri çeken bir avukata, bu yargılamadan doğan giderler yüklenir.

(2) Baro Yönetim Kurulunun yargı kararı talebi Madde 122/II, III, Madde 150a veya Madde 161a /II hallerinde geri çevrilirse, talep üzerine yürütülen yargılamadan doğan giderler baroya yüklenir.

Madde 197 Hükümlünün gider yükümlülüğü

(1) Avukat mahkemesi yargılamasında hüküm giymiş bir avukata, bu yargılamadan doğan giderlerin tamamı veya bir kısmı yüklenir. Aynı şey, avukat mahkemesi yargılamasının, avukatlığa kabul olunmanın hükmünü kaybetmesi, geri alınması veya iptali dolayısıyla durdurulduğu ve süregelen yargılamanın sonucuna göre avukat mahkemesince tedbir konulmasının kaçınılmaz göründüğü durumda de geçerlidir; bu durumda avukat mahkemesi yargılama giderlerine, delilleri emniyet altına almak üzere yapılan müteakip yargılamanın (Madde 148, 149) giderleri de eklenir. Yargılama, Madde 139/III bent 2'ye göre durdurulursa, mahkeme uygun gördüğü takdirde, avukata yargılamadan doğan giderlerin tümünü ya da bir kısmını yükleyebilir.

(2) Avukat mahkemesi yargılamasında bir kanun yolunu geri çekmiş veya bir kanun yoluna başvurusu başarısızlıkla sonuçlanmış bir avukata, bu yargılamadan doğan giderler de yüklenir. Kanun yolu kısmen başarılı olduysa, avukata bu giderlerin uygun bu-

lunan bir kısmı yüklenebilir.

(3) Kesinleşmiş bir kararla sonuçlanmış bir yargılamanın yeniden başlatılması talebiyle ortaya çıkan giderler için 2. fıkra kıyasen uygulanır.

Madde 197a İhtar edilmiş veya tespit edilmiş para cezasına karşı veya avukatı ihtar hakkında avukat mahkemesinden karar talebi üzerine ortaya çıkan gider yükümlülüğü

(1) İhtar edilmiş veya tespit edilmiş para cezasına karşı veya avukatı ihtar hakkında avukat mahkemesinden karar talebi, neden gösterilmeksizin geri çevrildiği takdirde, Madde 197 / I c. 1 kıyasen uygulanır. Avukat mahkemesi, avukatı ihtarın avukat mahkemesince tedbir konulması dolayısıyla etkisiz kaldığını tespit ederse (Madde 74a / V c. 2) veya ihtar hakkındaki mahkeme kararını Madde 74a / III c. 2'ye göre kaldırırsa, avukata, uygun gördüğü takdirde, yargılamadan doğan giderlerin tümünü ya da bir kısmını yükleyebilir.

(2) Avukat, avukat mahkemesinden karar talebini geri çekerse veya talebi geçersiz kabul edilirse, Madde 197 / II c. 1 kıyasen geçerlidir.

(3) İhtar edilmiş veya tespit edilmiş para cezası kaldırılırsa, avukatın zorunlu harcamaları baroya yüklenir. Aynı şey, ihtar hakkında mahkeme kararının, Madde 74a / III c. 2'deki hal dışında, kaldırılması veya avukatın avukat mahkemesi yargılamasında beraat etmesinden veya Madde 115a / II c. 2'deki nedenlerden dolayı ihtarın etkisizliğinin tespit edilmesi durumunda da geçerlidir (Madde 74a / V c. 2).

Madde 198 Baronun sorumluluğu

(1) Ne avukata ne de üçüncü kişilere yüklenebilen, ne de avukat tarafından ödenebilen giderler, avukatın mensubu olduğu baroya yüklenir.

(2) Avukat mahkemesi önündeki yargılamada, baro, tanık ve bilirkişi giderlerinin karşılanmasında, Ceza Usul Kanunu gereğince devlet garantisinin öngörüldüğü kadarıyla sorumluluk taşır. Çağırılan kişilerin ikamet yerinin daha uzak olması durumunda bu ki-

şilere, talepleri üzerine avans sağlanır.

Madde 199 Avukat mahkemesi önündeki yargılamada gider tespiti

(1) Avukatın, avukat mahkemesi önündeki yargılamada karşılaması gereken giderler, avukat mahkemesi dairesi başkanı tarafından mahkeme kararıyla tespit edilir.

(2) Avukat, tespit kararına karşı, kararın tebliği ile başlayan iki haftalık kesin mehil içinde itirazda bulunabilir. Bunun hakkında, başkanının karar verdiği avukat mahkemesi karar verir. Avukat, avukat mahkemesinin kararına acele itirazda bulunabilir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Avukatlığa kabule ilişkin yargı kararı taleplerine, seçim ve kararlara dair yargılama giderleri

Madde 200 Gider tarifesinin uygulanması

Mesleğe kabul konularındaki yargı kararı talepleri ile seçimlerin geçersizliği veya kararların hükümsüz olduğuna dair yargı kararı talepleri üzerine gerçekleştirilen yargılamadaki (Madde 37-42, 91, 191) gider ve harcamalar, gider tarifesine göre tahsil olunur. Ancak tarifenin Madde 8/II, III hükümleri uygulanmaz.

Madde 201 Baronun ve başvuruda bulunanın gider yükümlülüğü

(1) Yargı kararı talebi geri alınır, reddedilir veya geçersiz bulunularak kabul edilmezse, yargılama giderleri talepte bulunana yüklenir.

(2) Yargı kararı talebi kabul edilirse, madde 38' deki halde yargılama giderlerini baro üstlenir, madde 39' daki halde ise, harcama ve giderler tahsil olunmaz.

(3) Bir seçimi geçersiz veya bir kararı hükümsüz olarak açıklamaya (Madde 91,191) dair talep kabul edilir ise, yargılama giderleri baroya yüklenir.

Madde 202 Yargılama giderleri

(1) İlk derece yargılaması bakımından giderlerin tümü tahsil edilir.

(2) İşlem değeri, gider tarifesinin 30/II hükmüne göre tespit edilir.

(3) İtiraz yargılamasındaki giderler, ilk derece yargılamasındaki gibi tahsil edilir.

(4) Mahkeme karar vermeden önce talep veya itiraz geri alınırsa, tam giderlerin yarısının indirimine gidilir. Aynı husus, talep ya da itirazın geçersiz bulunarak retdi halinde de geçerlidir.

Madde 203 İtirazlara ilişkin karar

(1) Giderlerin yekunu aleyhine olan itirazları daima toplu avukat mahkemesi karara bağlar.

(2) Toplu avukat mahkemesi kararına itiraz edilemez.

ONBİRİNCİ KISIM: AVUKAT MAHKEMELESİ TEDBİR VE GİDERLERİNİN İCRASI. SİLME

Madde 204 Avukat mahkemesi tedbirlerinin icrası

(1) Avukatlıktan ihraç (Madde 114/I,bent 5) kararı, kesinleşmesiyle etki yaratır. Hüküm giyen avukat, kesinleşmeye dair belgenin teçhiz olunduğu karar metninin onaylı bir suretine dayanılarak avukatlar levhasından silinir.

(2) Kınama ve uyarı (madde 114/I, bent 1 ve 2), kararın kesin hüküm halini almasıyla icra edilebilir hale gelir.

(3) Para cezası, avukat mahkemesi daire başkanı tarafından, kesinleşmeye dair belgenin teçhiz olunduğu karar metninin onaylı bir sureti, özel hukuk uyuşmazlıklarına dair kararların icrası konusundaki hükümlere göre düzenlenir. Bu para cezaları baro kasasına girer ve bunların icrası baro tarafından sağlanır.

(4) Para cezasının takibi, avukat tarafından kesinleşmiş ihraç kararı gereği avukatlıktan ayrılmış olduğu ileri sürülerek engellenemez.

(5) Vekil ve kayyum olarak belirli hukuk alanlarında faaliyette bulunma yasağı (Madde 114/I, bent 4) kararın kesinleşmesiyle etkili hale gelir. Yasak süresinden Madde 150 ve 161a'ya göre düzenlenmiş geçici yasağın süresi mahsup edilir.

Madde 205 Giderlerin takibi

(1) Avukat mahkemesi önündeki yargılamada gerçekleşmiş giderler, tespit kararı gereğince (Madde 199) Madde 204/III kıyasen uygulanarak takip edilir.

(2) Federal Temyiz Mahkemesi veya toplu avukat mahkemesi önünde gerçekleşmiş giderler, yargılama giderlerinin takibinde geçerli olan hükümlere göre tahsil edilir. Toplu avukat mahkemesi önünde gerçekleşmiş giderler, toplu avukat mahkemesinin nezdinde tesis olunduğu eyalet yüksek mahkemesinin yetkili icra makamınca takip edilir.

(3) Madde 204/IV kıyasen uygulanır.

Madde 205a Silme

(1) Avukata ilişkin tutulmuş dosya kayıtları beş yıl sonra, uyarı ve para cezasına dair kayıt on yıl sonra silinir. Avukat mahkemesi tedbirleri çerçevesinde yapılmış işlemler, avukata ilişkin tutulmuş belgelerden çıkarılır ve yok edilir. Sürenin geçmesinden sonra, bu tedbirler, diğer avukat mahkemesi tedbirlerinde dikkate alınamaz.

(2) Süre, avukat mahkemesi tedbirinin kesin hale geldiği gün başlar.

(3) Süre, avukat aleyhine ceza davası, avukat mahkemesi veya mesleki yargılama veya disiplin yargılaması karara bağlanmış olmadığı takdirde, bitmez. Bir diğer mesleki mahkeme tedbiri veya avukat noterlerde disiplin tedbirinin önem taşıdığı halde, para cezasına ilişkin karar henüz icra edilmemişse, süre bitmez.

(4) Sürenin bitmesinden sonra, avukata, artık avukat mahkemesi tedbirinin bir etkisi olmaz.

(5) 1'den 4'e kadar olan fıkralar, baro yönetim kurulunun ihtarı bakımından kıyasen geçerlidir. Süre beş yıldır.

(6) Ceza mahkemesinin mahkumiyet kararları veya diğer cezai eylemlerden, kamu düzenine aykırılıktan veya avukat mahkemesi tedbiri veya ihtar verilmesini gerektirmeyen mesleki yükümlülük ihlalinden ötürü yapılan yargılamalara ilişkin kayıtlar, ayrıca baro kayıtları, beş yıldan sonra avukatın talebi üzerine silinir. Fıkra 1,

c.2, fıkra 2 ve 3 kıyasen uygulanır.

ONİKİNCİ KISIM. DİĞER ÜLKELERİN AVUKATLARI

Madde 206 İkamet

(1) Dünya ticaret örgütüne üye bir devletin mensubu olarak, bu kanun hükümlerine göre, avukatlık eğitimine ve avukatlık mesleğinin yetkilerine uygun bir meslek icra eden bir kişi, menşe devletin meslek unvanı altında, menşe devletin alanlarında ve Devletler Hukuku alanında hukuki faaliyette bulunmak üzere, talep üzerine ve ikametinin bulunduğu yerin barosuna kayıtlı olması şartıyla, Almanya'da geçici veya sürekli yerleşmeye yetkilidir. Federal Adalet Bakanlığı, Eyalet Temsilciler Meclisinin onayını almaksızın, tüzük vasıtasıyla, avukatlık eğitimine ve avukatlık mesleğinin yetkilerine uygun meslekleri belirlemeye yetkilidir.

(2) Bu kanun hükümlerine göre, avukatlık eğitimine ve avukatlık mesleğinin yetkilerine uygun bir mesleği icra eden diğer devlet mensupları hakkında 1.fıkra, hukuki faaliyetin menşe devletin hukukuyla sınırlı olarak, menşe devletle karşılıklılığın garanti edilmiş olması şartıyla kıyasen geçerlidir. Federal Adalet Bakanlığı, Eyalet Temsilciler Meclisinin onayını almaksızın, tüzük vasıtasıyla, avukatlık eğitimine ve avukatlık mesleğinin yetkilerine uygun meslekleri belirlemeye yetkilidir.

Madde 207 Prosedür, Mesleki Konum

(1) Baroya kabul konusunda Eyalet Adalet İşleri İdaresi karar verir. Talebe, menşe devlette yetkili makamların mesleğe mensubiyete dair verdikleri belge eklenir. Bu belge, Eyalet Adalet İşleri İdaresine her yıl yeniden sunulur. Baro üyesi, bu yükümlülüğü yerine getirmezse veya Madde 206/II' deki şartlar ortadan kalkarsa, baroya kabul iptal edilir.

(2) Talebe ilişkin karar, baroya kayıtla kazanılan hukuki statü ve baroya kaydın geri alınması veya iptali bakımından, bu kanunun 2. kısmı 4-6, 12, 18-27 ve 29-36 madde hükümleri istisnasıyla, 3. , 4., 6., 7., 10., 11., ve 13. kısımları mealen geçerlidir. Madde 114/I, bent 4' e göre olan temsil yasakları ve madde 150 ve

161a da uygulanır. Avukatlıktan ihraç yerine (madde114/I,bent 5), bu kanun kapsamında yabancı hukuki meselelerin düzenlenmesi yasağı devreye girer; bu kararının kesinleşmesiyle hükümlünün baro üyeliği düşer.

(3) Avukat, mesleğe kabul edildiği baro bölgesinde büro edinir. Bu yükümlülüğün gereğini üç ay içinde yerine getirmemesi veya büroyu kapatması hallerinde, ruhsatı iptal edilir.

(4) Avukat, meslek unvanını menşe devleti belirten bir açıklamayla birlikte kullanır. Avukat, meslek çevresinde "baro üyesi" nitelemesini kullanmaya yetkilidir.

ONÜÇÜNCÜ KISIM: İNTİKAL VE KAPANIŞ HÜKÜMLERİ

BİRİNCİ BÖLÜM: İntikal hükümleri

Madde 208 Üst derece idari hizmet yeterliği olan aday

Bu yasanın yürürlüğe girdiği sırada yapılan tetkikler sonucu genel idari yargıdaki bir mahkemede asli hakimlik görevi alabilecek olan adayların avukatlığa kabul edilmeleri, madde 4 'teki şartı yerine getirmediklerinden dolayı reddedilemez.

Madde 209 Hukuksal Danışma Kanununa göre ruhsat sahiplerinin baro üyeliği

(1) Hukukun gerçekleştirilmesi teminine yönelik işlemlerde bulunmak konusunda istisnasız bir izne veya sosyal hukuk ve sosyal güvenlik hukuku istisnası altında verilmiş bir izne sahip gerçek kişiler, ikamet yerlerindeki baroya kabul edilmeyi isteyebilir. Bunlar, meslek çevresinde "baro üyesi" nitelemesini kullanabilir. Talebe ilişkin karar, baroya kayıtla kazanılan hukuki statü ve baroya kaydın geri alınması veya iptali bakımından, bu kanunun 2. kısmı 4-6, 12, 18-27 ve 29-36 madde hükümleri istisnasıyla, 3. , 4., 6., 7., 10., 11., ve 13. kısımları mealen geçerlidir. Ruhsat sahibi, Madde 43c/I, c.2'de düzenlenmiş alanların en fazla ikisini "uzmanlık alanı" olarak gösterebilir.

(2)Ruhsat sahibinin başvurusu üzerine baroya kabul iptal edilir. İptal, hukuki işlemlerde bulunmasına etki etmez. Ruhsat sahi-

bi aleyhine avukat mahkemesi yargılaması son bulmadıkça iptale ilişkin karar ertelenir.

(3)Yerleşim yeri değişikliği halinde ruhsat sahibinin talebi üzerine sadece ruhsatta belirlenmiş yer değiştirilir. Yerleşim yeri olarak yeni seçilmiş yerin içinde bulunduğu Eyalet Adalet İşleri İdaresi, değişiklik üzerinde karar verir. Madde 33/II mealen uygulanır. Değişiklikle ruhsat sahibi bundan böyle, yetkili baronun üyesidir.

(4)13. Aralık 1935 tarihli (İmparatorluk Resmi Gazetesi I, sayfa 1481)Hukuksal Danışma Kanununun yürütülmesine dair tüzüğün Madde 1/ I,c.2' ne göre verilmiş şube ve harici görüşme günleri kabul günleri konusundaki izinler saklıdır. Yargı menfaatinin gerektirmesi halinde , Eyalet Adalet İşleri İdaresi bu izni iptal edebilir.

(5) Eyalet Adalet İşleri İdaresi, işlemlerle hukuk tesisi konusunda verilmiş izni, izin sahibinin yerleşim yerinde üç aydan daha uzun bir süredir faaliyette bulunmadı ise ve ikamet yeri de bilinmemekte ise, iptal edebilir.

Madde 210 Uzman avukat sıfatının kullanımına dair önceden verilmiş izinler

29 Ocak 1991 tarihli Avukat ve Noterlerin Meslek Hukukunun Değiştirilmesi Kanununun(Federal Resmi Gazete I, sayfa 150) yürürlüğü esnasında baro vasıtasıyla uzman avukat olarak idare hukuku, vergi hukuku, iş hukuku veya sosyal hukuk avukatı olarak izin almış avukatlar, bu alanlarda gerekli bilgiye sahip oldukları konusunda başkaca delile ihtiyaç duymazlar

Madde 211 Dikkate alınmayacak mahkumiyetler

Avukatlığa kabul konusundaki talep üzerine verilecek kararda, ret gerekçesi (Madde 7, bent 2-4) olarak, 30 Ocak 1933'ten 8 Mayıs 1945' e kadar olan zaman dilimi içinde çıkmış ve salt veya ağırlıklı olarak ırksal, siyasal veya dinsel sebeplere dayanmakta olan mahkumiyet kararı dikkate alınamaz.

Madde 212 Bir mahkemeye kabulün sonradan gerçekleşmesi

(1) Bu kanun yürürlüğe girdiği sırada yürürlük alanı içinde yer-

leşim yeri olan veya sürekli ikamet eden ve burada avukatlık yapmak isteyen, henüz bir mahkemede mesleğe kabul edilmiş olmayan bir avukat, kanunun yürürlüğe girmesinden sonraki üç ay içinde mesleğe kabul edilmeyi (Madde 18/I) talep eder. Avukatın bu ruhsatını bir yıl içinde etkin hale getirmiş olmaması halinde, avukatlığa kabul düşer. Bu süre içinde Madde 40 vd' na göre bir dava görülmekte ise, avukatlığa kabul, ancak mahkemede kabul edilmek için yaptığı talebin kesin olarak reddiyle düşer.

(2) Bu kanunun yürürlüğe girmesinden sonra yerleşim yerini veya ikametini bu kanunun yürürlük alanı içinde elde ederse, 1.fıkra kıyasen geçerlidir. 1. fıkrada gösterilmiş sürenin işlemesi, avukatın yerleşim yerini kurduğu veya sürekli oturma yerini elde ettiği tarihte başlar.

(3) Bu kanunun yürürlük alanı içinde yerleşim yeri veya sürekli oturma yeri sahibi olup da orada henüz bir mahkemeye kabul edilmemiş olan bir avukat, bir mahkemeye kabulü etkin hale gelmiş olmadığı veya avukatlığa kabulü 1. fıkra 2. cümleye göre henüz düşmüş olmadığı sürece, yerleşim yeri veya sürekli ikametinin bölgesi içinde bulunduğu baronun mensubudur. Ancak bu süreye ilişkin aidatları baroya ödemekle yükümlü değildir.

Madde 213 İkamet yükümlülüğünden muafiyet

(1) 30 Ocak 1933' ten 8 Mayıs 1945' e kadar olan zaman dilimi içinde ırksal, siyasal veya dinsel nedenlerle yurt dışına çıkmak zorunda kalmış olanlar ve orada halen ikamet etmekte olan avukatlar veya adaylar madde 27' deki yükümlülükten muaftır.

(2) 1.fıkradaki durumlarda bir adaydan, avukatlığa kabul edildikten sonra derhal yemin etmek üzere mesleğe kabul edildiği mahkemede bulunması beklenemeyecekse, yemin (Madde 26) ettirmeye yetkili bir Alman konsolosu önünde de yemini eda edebilir. Mahkeme, yemin konusunda konsolosu görevlendirir. Ayrıca Madde 26 da kıyasen uygulanır.

Madde 214 (mülga)

Madde 215 Baronun varlığını koruması

(1) Merkezi eyalet yüksek mahkemesi çevresi içinde bulunma-

yan Avukatlık Kanununun yürürlüğe girdiği tarihte mevcut barolardan, kanunun yürürlüğe girmesinden itibaren 6 ay içinde tasfiyesini karara bağlamış olmayanları, varlıklarını korur.

(2) 8 Eylül 1998' de Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt ve Thüringen eyaletlerinde bulunan, eyalet yüksek mahkemesi çevresinde Madde 60/ II'ye aykırı olarak merkezi bulunmayan barolar, varlıklarını korumuştur.

Madde 216-220 (mülga)

Madde 221 Kabul kurumu olarak Federal Barolar Birliği

Federal Barolar Birliği, Anayasanın 131.maddesi 11 Eylül 1957tarihli metni (Federal Resmi Gazete I, sayfa 1297) kapsamına giren kişilerin Hukuki İlişkilerini Düzenlenme Kanununun 61. maddesi anlamında İmparatorluk Barosuna (yukarıda belirtilen kanunun 2.Maddesi, 1. fıkrasına ek A, Numara 54) tekabül eden "ilgili kurum"dur. En üst resmi makam, Federal Adalet Bakanlığıdır.

Madde 222 (mülga)

İKİNCİ BÖLÜM. Kapanış hükümleri

Madde 223 Hukuksal korumaya ilişkin tamamlayıcı hükümler

(1) Bu Kanuna veya bu kanun gereğince çıkarılmış tüzüklerden birine göre yapılmış idari muameleler, açık şekilde kat'i değilse, toplu avukat mahkemesinin karara bağladığı yargı kararı talebi aracılığıyla iptal edilir.İdari muamelenin tebliğinden sonra bir ay içinde talepte bulunulur. Talep, sadece idari muamelenin hukuka aykırı olması nedeniyle talepte bulunanın haklarını engellediği hususuna dayandırılır. Madde 39/III kıyasen uygulanır.

(2) İdari muamele yapılması talebi, yeterli neden olmaksızın 3 ay içinde karara bağlanmadığı takdirde de, yargı kararı talebinde bulunulabilir. Talep süresiz geçerlidir.

(3) Toplu avukat mahkemesi kararı aleyhine Federal Temyiz Mahkemesine acele itirazda bulunulabilir. Bunun için toplu avukat mahkemesi kararında acele itirazda bulunulabileceğini kabul etmiş olmalıdır. Toplu avukat mahkemesinin acele itirazda bulunu-

labileceğini kabul etmesi, temel hukuki meselelere ilişkin karar vermiş olması halinde mümkündür.

(4) Toplu avukat mahkemesindeki yargılama bakımından Madde 37 ve 39-41, Temyiz Mahkemesi önündeki yargılama bakımından Madde 42/IV-VI, giderler bakımından Madde 200-203 kıyasen geçerlidir.

Madde 224 Yetkilerin sonradan oluşturulmuş resmi makamlara devri

Federal Adalet Bakanlığı ve Eyalet Adalet İşleri İdaresi, kanunun kendilerine verdiği yetkileri, sonradan oluşturulmuş resmi makamlara devreder.

Madde 224a Yetkilerin barolara devri

(1) Eyalet hükümetleri; Eyalet Adalet İşleri İdaresine bu kanun gereğince düşen görevleri ve yetkileri tamamen veya kısmen barolara tüzük aracılığı ile devretmeye yetkilidir. Bu kanunun 4. Kısmının 1 ve 3. bölümlerine, 5. Kısmın 1 ve 2. bölümlerine göre olanlar bakımından bu, geçerli değildir.Eyalet hükümetleri bu yetkiyi Eyalet Adalet İşleri İdaresine devredebilir.

(2) Yetkiler devredildiği takdirde, baro olayları soruşturmakla yetkilidir (Madde 36a). Baro, Federal Sicil Kanunu Madde 41/I' e göre bu amaca yönelik her türlü bilgiyi, resmi başvuruda bulunarak almaya izinlidir. Diğer yargılamalarda öngörülmüş istima, bilirkişi görüşleri veya baronun bilgilendirilmeleri bu durumda uygulanmaz.

(3) Baro, avukatın mesleğe kabul edildiği mahkemeyi, avukatlığa kabul, kabulün geri alınması veya iptali (Madde 31 ve 36), avukatın ölümü, izin verilmesi veya iznin madde 28/I ve II' ye göre iptali, muafiyet veya bunun madde 29a/II, III, c.2' ye göre iptali hususlarında bilgilendirir. Avukat aynı zamanda noter odası üyesi ise, kabulün geri alınması derhal noter odası ile Eyalet Adalet İşleri İdaresine bildirilir.

(4) I.fıkraya göre baroya devrolunmuş görev ve yetkiler, Yönetim kuruluna ait olur. Yönetim kurulu, bunları Madde 73//III'ün ak-

sine üyelerine devredebilir. Yetkiler devredildiği takdirde, baro genel kurulu madde 192-194' ün aksine idari giderlerin tahsilini, bunların miktar ve vadelerini belirleyebilir.

(5) Yetki ve görevlerin baroya devri halinde, kabul meselelerinde, yargı kararı tesisine yönelik taleplerde yargılama bakımından madde 37-42 aşağıdaki hallerde geçerlidir.

1. Baro karar vermiş olduğu takdirde, onun aleyhine yargı kararı talebinde (Madde 39) bulunma.

2. Eyalet Adalet işleri idaresi yerine baronun devreye girmesi (Madde 41/III-IV)

3. Toplu avukat mahkemesi, baro kararlarına itiraz edilmesi halinde, Eyalet Adalet İşleri İdaresine görüş bildirme imkanı verir

4. Eyalet Adalet işleri idaresi, ilk derecede yargılamaya iştirakten bağımsız olarak itiraz hakkı sahibidir (Madde 42/II) Baro, tüm hallerde itiraza yetkilidir.

(6) Avukat, aynı zamanda noter odası üyesi ise, madde 28' deki halde öncelikle Eyalet Adalet İşleri İdaresinin onayını almalıdır.

Madde 225 Eyalet mahkemeleri ve resmi makamları önünde avukatların görev alışı

(1) Eyalet kanun koyucusunun hakem veya diğer sulh daireleri (koruma ve cezalandırma makamları) önündeki yargılamada vekil ve kayyumların ihracını öngörme yetkisi saklıdır. Eyalet hukuku hükümlerine göre vekil veya kayyumların reddi imkanı varsa, bu avukatlar bakımından geçerli olmaz.

(2) Halihazır eyalet hukuku hükümleri, bir eyaletin mahkemeleri veya resmi makamları önünde görev almayı sadece o eyaletin mahkemelerinde mesleğe kabul edilmiş avukatlara tanıdığı takdirde, bir diğer eyaletin mahkemelerinde avukatlığa kabul edilmiş avukatlar da görev alabilir.

Madde 226 Eyalet ve eyalet yüksek mahkemelerinde eşzamanlı mesleğe kabul

(1) Bu Kanunun yürürlüğe girdiği tarihte bir eyalet yüksek mahkemesiyle bir eyalet mahkemesinde mesleğe kabul edilmiş olan

veya bir eyalet mahkemesinde mesleğe kabul edilmiş olan ve bir eyalet yüksek mahkemesinde vekaleten iş yürütmeye yetkili olan kişi, bu hakları muhafaza eder.

(2) Baden-Württemberg, Bayern, Berlin,Bremen, Hamburg, Saarland, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen eyaletlerindeki eyalet mahkemelerine kabul edilmiş avukatlar, talep üzerine, ilk derecedeki bir mahkemeye 5 yıl süre ile kabul edilmiş olmaları şartıyla, aynı zamanda daha yüksek dereceli mahkeme olan eyalet yüksek mahkemesine de kabul edilebilirler.

Madde 227 En yüksek eyalet mahkemesinde eş zamanlı kabul

(1) Mahkemeler Teşkilat Kanununun Uygulanmasına Dair Kanunun 8. maddesi gereğince, bir eyalette en yüksek eyalet mahkemesi kurulmuşsa, bu eyaletin eyalet yüksek mahkemesine kabul edilmiş olan avukatlar, en yüksek eyalet mahkemesinde de mesleğe kabul edilmiş sayılırlar.

(2) En yüksek eyalet mahkemesi nezdinde avukatlar listesi tutulmaz.

Madde 227a (mülga)

Madde 227b (mülga)

Madde 228 En yüksek eyalet mahkemesi vasıtasıyla yetkili avukat mahkemesinin veya toplu avukat mahkemesinin tespiti

(1) Birden fazla avukat mahkemesi arasında yetki konusunda uyuşmazlık çıkmışsa veya somut olayda yetkili avukat mahkemesinin faaliyeti hukuken veya fiilen engellendiyse, yetkili avukat mahkemesini, söz konusu eyalette en yüksek eyalet mahkemesi kuruldu ise, Federal Temyiz mahkemesi yerine bu mahkeme tespit eder. Ancak bu, yetki konusundaki uyuşmazlığın iştirakçisi avukat mahkemeleri veya faaliyette bulunması engellenmiş avukat mahkemesinin bulunduğu eyalet içinde en yüksek mahkemenin kurulmuş olması halinde geçerlidir.

(2) Yetkili toplu avukat mahkemesinin tespitinde de, 1. fıkra kıyasen uygulanır.

Madde 229 Tebliğlerde usul

Tebliğlerde usul bakımından Hukuk Usulü Kanunu hükümleri kıyasen geçerlidir.

Madde 230 Hukuk Usulü Kanunu değişikliği (basılmamış)

Madde 231 Hukuk Usulü Kanunu değişikliği (basılmamış)

Madde 232 Hükümlerin ilgası (basılmamış)

Madde 233 Geçmişteki İmparatorluk Barosunun Halefi

(1) Federal Barolar Birliği, geçmişteki İmparatorluk Barosunun halefidir.

(2) Federal barolar birliği, kanunla başkaca bir düzenleme yapılmış değilse, İmparatorluk Barosunun malvarlığı haklarına ilişkin hak ve yükümlülüklerine halef olur. Ancak sadece üstlenilmiş malvarlığı ile sorumludur. Kanuni mirasçı olarak hazinenin mirası iktisabı konusundaki Medeni Kanun hükümleri kıyasen uygulanır.

(3) Malvarlığı değerlerine ilişkin talepleri düzenleyen Berlin Komisyonu denetleme kurulu direktiflerinin 50.sayısı uyarınca, Berlin Barosuna yediemin sıfatıyla geçmiş İmparatorluk Barosu malvarlığı, Federal Barolar Birliğine devredilir. Sözü geçen direktifin 4.fıkrasının yüklediği sorumluluktan Berlin Barosu muaftır. Berlin eyaletine malvarlığı devri ve bununla bağlantılı sorumluluk saklıdır.

(4) Hukuki intikal nedeniyle ve bunun yürütülmesi bakımından ortaya çıkan mahkeme giderleri tahsil olunmaz.

Madde 234 Avukatlığa giriş bakımından eyalet hukukunun getirdiği özel sınırlamalar

Mesleğe girişe ilişkin politik muafiyetin son bulması konusundaki eyalet hukuku hükümlerinden ortaya çıkan sınırlamalar saklıdır. Kabulün değişmesi bakımından da bunlar geçerlidir.

Madde 235 Diğer hükümlerdeki atıflar

Diğer kanunlar ve tüzüklerde, bu kanun aracılığı ile ilga olunmuş veya değiştirilmiş hükümlere atıf yapıldıysa, onların yerine bu kanunun ilgili hükümleri geçer.

Madde 236 Berlin'de yürürlükte

Madde 237 Yürürlük

(1) Bu kanun 1 Ekim 1959' da yürürlüğe girer.

(2) (konusuz)

BİRİNCİ KISIM: MESLEĞİ İCRA ETME ÖZGÜRLÜĞÜ

Madde 1 Avukatlık bağımsızlığı

(1) Avukat, kanun ve meslek kuralları kendisini özellikle yükümlü kılmadığı sürece, mesleğini özgürce, kendi kararlarına dayalı olarak ve talimatlara bağlı kalmadan icra eder.

(2) Avukatın özgürlük hakları, vatandaşın haklarının güvencesidir. Avukatın etkinliği hukuk devletinin gerçekleştirilmesinin teminatıdır.

(3) Avukat, bütün hukuki meselelerde bağımsız bir danışman ve vekil olarak, müvekkillerini hukuki kayıplardan korumak, onların yanında hukuku temin eden, çatışmaları önleyen ve uzlaşmazlıkları çözen bir kişi olarak yer almak, onları mahkeme ve resmi makamların yanlış kararlarından korumak ve anayasal engellemelere ve devletin kanuna aykırı hareket etmesine karşı güven altına almakla yükümlüdür.

İKİNCİ KISIM: MESLEK İCRASINDA YÜKÜMLÜLÜKLER

BİRİNCİ BÖLÜM: Genel mesleki ve temel yükümlülükler

Madde 2 Sır saklama

(1) Avukatın sır saklama hakkı ve yükümlülüğü vardır.

(2) Avukatın sır saklama hakkı ve yükümlülüğü mesleği icra ederken öğrendiği her şey için geçerlidir ve vekaletin sona ermesinden sonra da devam eder.

(3) Sır saklama yükümlülüğü, söz konusu meslek kurallarının ya da diğer hukuki kuralların istisnalara yer verdiği veya vekalet ilişkisinden doğan hakların kazanılması veya korunmasının, yine avukatın kendi davasında savunulmasının açıklama gerektirdiği hallerde geçersizdir.

(4) Avukat, yanında çalışanları ve kendisine işinde yardımcı olan diğer kişileri sır saklamaya (Alman Avukatlık Kanunu Madde 43a / II) yükümlü tutmalı ve teşvik etmelidir.

Madde 3 Çatışan menfaatler, işin reddi zorunluluğu

(1) Avukat, hangi sıfatla olursa olsun, aynı hukuki meselede menfaati zıt bir tarafa danışmanlık yapmış veya avukatlık etmiş veya bu hukuki meseleyle Alman Avukatlık Kanunu Madde 45, 46 uyarınca mesleği gereği bir şekilde uğraşmış ise, işi reddetmek zorundadır.

(2) Yasak, avukatın Alman Avukatlık Kanunu Madde 59a uyarınca ortak olarak veya başka bir şekilde birlikte (sözleşmeli ya da serbest olarak) veya aynı büroda çalıştığı/ çalışmış olduğu başka bir avukatın veya başka bir meslek mensubunun aynı hukuki meselede, hangi sıfatla olursa olsun, menfaati zıt bir tarafa danışmanlık yaptığı/ yapmış olduğu, avukatlık ettiği/ etmiş olduğu veya bu hukuki meseleyle mesleği gereği bir şekilde uğraştığı/uğraşmış olduğu durumda da geçerlidir.

(3) 1. ve 2. fıkralara karşı geldiğini fark eden kişi, müvekkiline derhal durumu iletmek ve aynı hukuki meselede bütün vekaletleri sonlandırmak zorundadır.

Madde 4 Yabancı paralar ve diğer malvarlığı değerleri

(1) Avukat, kendisine ait olmayıp da elinde bulundurduğu paraların (yabancı paraların) yönetimi için Alman Avukatlık Kanunu Madde 43a / V ten doğan yükümlülüklerini yerine getirerek ayrı hesaplar açtırmak zorundadır.

(2) Kendisine ait olmayıp da elinde bulundurduğu paralar (yabancı paraların) ve diğer mallar, özellikle değerli kağıtlar ve diğer parasal değeri olan belgeler, derhal hak sahibine ulaştırılmalıdır. Bu mümkün olmadığı sürece, yabancı paralar ayrı hesaplarda yönetilmeli, diğer mallar ayrı ayrı saklanmalıdır. Bu konuda başka bir anlaşma yapıldıysa, bu kural geçerli değildir. Madde 23 hesap görme yükümlülüğü hükmü saklıdır.

(3) Avukat, kendi taleplerini üçüncü kişilere verilmek üzere kendisine ödenmiş paralardan karşılayamaz.

Madde 5 Avukat bürosu

Avukat, mesleğini icra etmek için fiziki yapı, personel ve organizasyon yönünden gerekli şartları sağlamakla yükümlüdür.

İKİNCİ BÖLÜM: Reklamla ilgili özel yükümlülükler

Madde 6 Reklam

(1) Avukat, işi ve şahsı hakkında, yaptığı açıklamalar nesnel ve mesleğine ilişkin olduğu sürece bilgi verebilir.

(2) Büro broşürleri, sirküler ve diğer bilgilendirme araçlarında Madde 7'de izin verilen bilgilerin dışında kalan bazı bilgilere, temel ilgi ve çalışma alanları hakkındaki açıklamalara yer verilebilir.

(3) Başarı ve ciroya ilişkin sayılar vermek yasaktır. Vekaletler ve müvekkiller hakkında sadece 2. fıkrada sözü edilen bilgilendirme araçlarında veya soru üzerine müvekkilin izni alınarak bilgi verilebilir.

(4) Avukat, kendisine yasak olan reklamı kendi adına başkalarına yaptıramaz.

Madde 7 Temel ilgi ve çalışma alanları

(1) Uzman Avukat sıfatlarından ayrı olarak mesleğin alt dalları için sadece temel ilgi ve çalışma alanları verilebilir. Bunların sayıları beşi geçmemelidir. Bu sayının içinde en fazla üç çalışma alanı yer alabilir. Adı geçenlerin temel ilgi ve çalışma alanı olduğu belirtilmelidir.

(2) Sözü geçen alanı temel ilgi alanı olarak gösterebilecek kişiler, sadece bu konuda ya üniversite eğitimleri veya önceki meslekleri sırasında veya yayın ve benzeri çalışmalarla elde edilmiş uzmanlık bilgilerine sahip kişilerdir. Sözü geçen alanı temel çalışma alanı olarak gösterebilecek kişiler, mesleğe kabul edildikten sonra bu alanda en az iki yıl geniş kapsamlı çalışmalar yapmış kişilerdir.

(3) Madde 9 / I anlamında birlikte çalışma halinde temel ilgi ve çalışma alanları, bu çalışma grubunun temel ilgi ve çalışma alanları olarak gösterilebilir, yeter ki grubun içerisinde 1. ve 2. fıkra hükümlerine göre lisanslı bir veya birden fazla avukat bulun-

MESLEK KURALLARI TÜZÜĞÜ

sun.

Madde 7a Arabulucu

Arabuluculuk usulünün temel ilkelerine hakim olduğunu amaca yönelik bir eğitimle kanıtlayabilen kişi kendini arabulucu sayabilir.

Madde 8 Mesleki işbirliği beyanı

Mesleği birlikte icra etme beyanından ancak ortak büro halinde birlikte çalışma, ortak olabilecek kişilerle Alman Avukatlık Kanunu Madde 59a anlamında başka bir iş ilişkisi (sözleşmeli, serbest çalışan olarak) içinde olma veya uzun zamana yayılmış ve denenmiş bir ortak çalışmayla pekişmiş bir işbirliği halinde söz edilebilir. Bir Avrupa ekonomik işbirliği derneğine üye olduğunu beyan etmek serbesttir.

Madde 9 Kısaltma adlar

(1) ortak büro, ortak şirket veya Alman Avukatlık Kanunu

Madde 59a anlamında ortak olabilecek kişilerle başka bir iş ilişkisi (sözleşmeli, serbest çalışan olarak) içinde çalışma şeklinde gerçekleşen mesleki işbirliği halinde kısaltma ad kullanılabilir. Bu ad birden fazla büro bulundurulduğu takdirde hepsi için kullanılan tek ad olmalıdır.

(2) Kısaltma ad, çalışma grubunun eski veya şimdiki üyelerinin soyadlarından oluşturulmalıdır. İlaveler, bir nesne veya fantezi işareti olmadıkları sürece kullanılabilir.

Madde 10 Antetli kağıtlar

(1) Antetli kağıtlarda kısaltma ad kullanılsa da şirket ortaklarının tümünün soyadları, en az birinin adı ile birlikte yer almalıdır. Madde 9 / I uyarınca kısaltma adın içinde geçen başka şahısların adları için de aynı kural geçerlidir. Kısaltma ada uygun sayıda şirket ortağının, sözleşmeli ya da serbest çalışanın adları geçmelidir.

(2) Başka meslek mensuplarıyla işbirliği içinde olunduğu halde bu kişilerin mesleği belirtilmelidir.

(3) Birden fazla büro bulundurulması halinde antetli kağıda her büronun adresi yazılmalıdır.

(4) Görevinden ayrılmış büro sahiplerinin, şirket ortaklarının, sözleşmeli veya serbest çalışanların isimleri, ancak "ayrıldı" ibaresiyle yazılabilirler; Madde 9 / II hükmü saklıdır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM: Vekaletin alınması, takibi ve sona erdirilmesi aşamasında özel mesleki yükümlülükler

Madde 11 Müvekkilin bilgilendirilmesi

(1) Vekil, meselenin ilerleyişi açısından önemli olan bütün olaylar ve tedbirler hakkında derhal bilgilendirilmelidir. Kendisine özellikle alınan veya gönderilen yazılı belgeler konusunda bilgi aktarılmalıdır.

(2) Vekilin sorularına derhal cevap verilmelidir.

Madde 12 Karşı tarafın avukatını devre dışı bırakma

(1) Avukat, davaya taraf olan başka biriyle, bu kişinin avukatının bilgisi dışında ilişki kurmamalı ve onunla görüşmemelidir.

(2) Bu yasak, gecikmeden doğan tehlike durumunda geçerli değildir. Karşı tarafın avukatı derhal bu konuda bilgilendirilmelidir; yazılı bildirilerin bir örneği kendisine derhal gönderilmelidir.

Madde 13 Gıyaben verilen hüküm

Avukat, karşı tarafın avukatla temsil edildiği durumda, ancak önceden karşı tarafın avukatına haber verdiğinde gıyaben hüküm verilmesini isteyebilir; müvekkilin çıkarlarını korumak için gerektiğinde haber vermeden de böyle bir talepte bulunabilir.

Madde 14 Tebliğler

Avukat usulüne uygun olarak yapılan tebliğleri kabul etmeli ve tarih belirterek kabul ettiğini derhal bildirmelidir. Avukat, usulüne uygun olarak yapılmayan bir tebliği kabul etmeyi reddederse, göndericiye bunu derhal bildirmelidir.

Madde 15 Vekalet değişikliği

(1) Avukat, başka bir avukata verilen bir vekaleti üzerine aldığında, önceki avukatın, vekaletin devredilmesinden derhal haberdar edildiğinden emin olmalıdır.

(2) Başka bir avukatın yanı sıra vekalet üstlenen bir avukat, vekaleti devraldığını bu avukata derhal bildirmelidir.

(3) 1. ve 2. fıkralar avukatın sadece danışmanlık yapması durumunda geçerli değildir.

Madde 16 Dava giderleri yardımı ve danışma yardımı

(1) Avukat, geçerli nedenlerin mevcut olması durumunda danışma ve dava giderleri yardımı istenebileceği konusunda bilgi vermelidir.

(2) Avukat, dava giderleri yardımı veya danışma yardımı almış bir müvekkilinin veya bir üçüncü kişinin kendisine yapacağı ödemeleri, ancak müvekkilinin veya üçüncü kişinin bunu yapmaya yükümlü olmadığını bilerek, kendi isteğiyle yapması halinde kabul edebilir.

Madde 17 Dava dosyasının alıkonulması

Dava dosyasının iadesinden kaçınan avukat, müvekkilinin

haklı menfaatleri dosyanın aslının iadesini gerektirmemekte ise, dosyanın kopyasını vererek müvekkilinin menfaatlerini sağlar. Eğer müvekkilin haklı menfaati ancak bu suretle sağlanabilecekse, avukat dosyanın aslının müvekkilinin yetkilendirmiş olduğu bir avukata yedi emin olarak verilmesini isteyebilir..

Madde 18 Arabulucu, uzlaştırıcı ve çözüm üreten faaliyet

Avukat arabulucu, uzlaştırıcı, çözüm üretici bir faaliyet göstermekteyse, Meslek Hukuku kurallarına tâbidir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM. Resmi Makamlara ve Mahkemeye Karşı Özel Mesleki Yükümlülükler

Madde 19 Dosya Tetkiki

(1) Orijinal belgeleri resmi makam yada mahkemelerden inceleme amacıyla alan, bunları sadece çalışma arkadaşına verebilir. Bu husus tamamıyla kalemdeki dosyaların devri bakımından da geçerlidir. Belgeler özenle saklanmak ve zaman kaybetmeden geri verilmek zorundadır. Fotokopilerde veya başkaca çoğaltmalarda yetkisiz kişilerin bilgi edinmemesi sağlanmak zorundadır.

(2) Fotokopiler ve çoğaltmalar müvekkile bırakılabilirler. Kanuni hükümler ya da Dosya Tevdi Makamlarına dair yasal olarak çıkarılmış Talimat, inceleme hakkını sınırlandırdığı oranda, müvekkil yada başkaca kimselere dosya içeriğinin temini konusunda avukat bu hususa dikkat etmek zorundadır.

Madde 20 Mesleki kıyafet

Avukat mahkeme önünde meslek kıyafeti olarak mutaden cüppe giyer. Sulh hukuk mahkemesinde cüppe ile temsil bir mesleki yükümlülük oluşturmaz.

BEŞİNCİ BÖLÜM. Ücretlerin hesaplanmasında ve anlaşmalarda özel mesleki yükümlülükler

Madde 21 Ücret anlaşması

Kanuni ücretten daha azını kararlaştırma ve talep etme yasağı, müvekkilin yerine yada müvekkilin yanında ücreti ödemeyi üstle-

nen yada ortaya çıkacak ücretten müvekkilin muaf olacağına ilişkin müvekkile karşı yükümlü olan üçüncü kişilerle ilişkilerde de geçerlidir.

Madde 22 Giderlerin ve Ücretlerin Bölünmesi

Kural olarak ortaya çıkan bütün kanuni giderlerin ödeme yeterliliği dikkate alınmaksızın yarıya bölünmesi, Alman Avukatlık Kanununun 49 b maddesinin 3. fıkrasının 2.ve 3. cümleleri bağlamında uygun bir ödeme olarak kabul edilmek zorundadır.

Madde 23 Hesap Verme

En geç vekalet ilişkisinin sona ermesiyle avukat müvekkile ve/veya ücret sorumlusuna, ücret avansı ve üçüncü şahıslara ait para konularında derhal hesap vermelidir.

ALTINCI BÖLÜM. Baroya, Baro üyelerine ve iş ortaklarına karşı özel mesleki yükümlülükler

Madde 24 Baroya karşı yükümlülükler

(1) Avukat Baro Yönetim Kuruluna kendiliğinden ve derhal şunları bildirmekle yükümlüdür:

1. İsmindeki değişiklikleri,

2. Ev ve Büro adresinin belli olması ve değişikliklerini,

3. Numaraları ile birlikte Bürosunda bulunan iletişim vasıtalarını,

4. Bir iş ortaklığının, ortaklık şirketinin yada başkaca ortak meslek icrasına yönelik ilişkilerin kurulması ve feshini,

5. Avukatlarla çalışma ilişkisinin kurulması ve sona ermesi.

(2) Alman Avukatlık Kanununun 56 maddesindeki bilgi verme yükümlülüğünün yerine getirilmesi için Baro Yönetim Kuruluna bilgilerin eksiksiz verilmesi ve talep üzerine belgelerin sunulması zorunludur.

Madde 25 Meslektaşlarına karşı yükümlülükler

Müvekkilin menfaati yada kendi menfaati bir başka yolla bir

tepkiyi zorunlu kılmadığı takdirde, avukat, meslektaşını yükümlülüğünü ihlal ettiği konusunda uyarabilir..

Madde 26 Avukatların faaliyetleri ve iş arkadaşları

(1) Avukatlar sadece uygun şartlarda çalışabilirler. Uygun olan şartlar,

a) Çalıştırılan avukatın sorumluluk riski ve tecrübe ve bilgisi de göz önünde tutularak, müvekkilin işi için hazırlığı mümkün kılacak uygun süre tanınması,

b) Çalıştırılan avukatın avantajları(artıları) , faaliyetinin kapsamları, hizmetleri, kabiliyet ve yeterliliğine uygun bir karşılığı alması,

c) Çalıştırılan avukata talebi üzerine aldığı eğitim genişletme ve pekiştirmesi için uygun bir zaman verilmesi,

d) Rekabet yasağı anlaşmalarında uygun bir denkleştirme ödemesi yapılması, öngörülmelidir.

(2) Avukat birlikte çalıştığı kişileri ve stajyerleri uygun olmayan şartlarda çalıştıramaz.

Madde 27 Üçüncü kişinin katılımı

Avukatlık faaliyetinin ekonomik sonuçlarına avukatla müşterek meslek icrası ile bağlantılı olmayan üçüncü kişiler katılamazlar. Bu husus, ortak çalışanların tazminatları, iaşe ücretleri, büronun devralınması için tazminatlar ve mesleki ortak çalışmanın bitirilmesi yada tasfiyesi çerçevesinde yerine getirilen edimler için geçerli değildir.

Madde 28 Stajyeri eğitme

Avukat, büroda stajyerin faaliyetinin, eğitim amacına ulaşılmasına uygun olmasını güvence altına almalıdır.

YEDİNCİ BÖLÜM. Sınır ötesi hukuki ilişkilerde özel mesleki yükümlülükler

Madde 29 Meslek Yönergesi ve CCBE (Conseil des Barreaux De La Communauté Européenne) Meslek Kuralları

(1) Avrupa Topluluğunun Avukatlık Meslek Kuralları 28 Kasım 1998 tarihli metninin 1.5 No'lu kısmında (eki) düzenlenen sınır ötesi faaliyetlerde bu meslek kurallarının yerine, Avrupa Topluluğu Hukuku ya da Alman Anayasası, Kanun ya da Tüzük Hukukunun önceliği bulunmamakta ise, Avrupa Topluluğunun Avukatlık Meslek Kuralları geçerlidir. Avrupa Topluluğunun Avukatlık Meslek Kuralları uygulanmak zorundaysa, avukat, yabancı avukatın Avrupa Topluluğu Hukuku ya da Alman Anayasası, Kanun ya da Tüzük Hukukunun önceliği konusuna dikkatini çekmek zorundadır, bu özellikle 5.3 No'lu kısmın uygulanmasında geçerlidir.

(2) Başkaca sınır ötesi avukatlık faaliyeti bu Meslek Kurallarına tabidir..

SEKİZİNCİ BÖLÜM. Mesleki birlikte çalışmalarda özel meslek yükümlülükler

Madde 30 Diğer meslek mensuplarıyla birlikte çalışma

Alman Avukatlık Kanununun 59 a Maddesinin 1.fıkrasına göre, bir avukat başka ortaklık yeteneğine sahip bir mesleğin üyeleriyle, bu meslek üyelerinin kendi faaliyetinde avukatlık meslek faaliyetini de göz önünde bulundurmaları şartıyla, sadece ortak meslek icrasına yönelik bir Ortaklık, başkaca şekillerde yada Büro ortaklığı biçimlerinde bağlantı kurabilir. Aynısı Alman Avukatlık Kanununun 59 a Maddesinin 3.fıkrasına göre şirketleşme yeteneğine sahip başka mesleklerin üyeleriyle bağlantı için de geçerlidir, yeter ki bu mesleklere mensup olanlar Almanya' da faaliyet göstermekte olsunlar.

Madde 31 İş ortaklığı

Bir avukat diğer avukatlarla sadece, bir İş Ortaklığına, Büro Ortaklığı yada başkaca şekillerde müşterek meslek icrasına, söz konusu avukatlar bunun yanında başkaca bir İş Ortaklığına dahil değilse, bir başka şekilde müşterek meslek icrasına yönelik bir bağlantıları bulunma-kta ise, yada Büro Ortaklığı söz konusu değilse, girişebilir. Aynısı Alman Avukatlık Kanunu m.59a f.3'e göre Almanya' da faaliyet göstermeleri şartıyla başka iş ortaklığı-

na elverişli mesleklerin üyeleriyle olan bağlantılar için geçerlidir.

Madde 32 Mesleki birlikte çalışmanın sona ermesi

(1) İş ortaklığının dağılması halinde, ortaklar sözleşmede konuya ilişkin bir düzenleme bulunmaması halinde, her müvekkile, gelecekte, sürmekte olan işlerini kimin yürütmesini istediğini sormak durumundadır. Halihazır ortaklar, sözü edilen bu hususta bilgi edinmenin yolları konusunda anlaşamazlarsa, yöntem olarak ortak bir sirküler hazırlanır. Ortaklar arasında sirküler üzerinde de bir anlaşma ortaya çıkmazsa, şimdiki ortaklardan her biri tek taraflı olarak müvekkilin seçimini sorabilir. Ayrılan ortak, ayrıldığı büroya nakil ile ilgili bir notu bir yıl süreyle asabilir. Geride kalan ortak, bu süre boyunca ayrılan ortağın faksına ve telefon numaralarına, yeni bürosunun adresine ilişkin sorulara açıklık getirmek zorundadır.

(2) İş Ortaklığından bir ortağın ayrılması bakımından, ayrılan ortağın ayrılma zamanında kendi olaylarıyla uğraştığı yada ayrılmadan önce onun konusu hakkında düzenli olarak faaliyet gösterdiği iş sahipleri açısından 1.fıkra hükmü uygulanır. Ancak bu, onun bütün müvekkillere iş ortaklığından ayrıldığını bildirme hakkını etkilemez.

(3) 2. fıkra hükmü, dışarıya karşı bir iş ortaklığı olarak gözüken mesleki birlikte çalışmanın başka şekillerinin sona ermesinde de kıyasen geçerlidir.

Madde 33 Mesleki birlikte çalışma bakımından Meslek Kuralları Tüzüğünün geçerliliği

(1) Avukatın ve hak ve yükümlülüklerini düzenleyen bu meslek kuralları, mesleki birlikte çalışmanın biçimi olarak iş ortaklığından hareket ettiğine göre , bu anlama uygun olarak mesleki birlikte çalışmanın bütün başka hukuki şekilleri için uygundur.

(2) Mesleki birlikte çalışmanın her şeklinde, her avukat bu meslek kurallarına içinde yer aldığı organizasyonun da uyacağını

teminat altına almak zorundadır.

DOKUZUNCU BÖLÜM. Uygulama alanı

Madde 34 Baronun diğer üyeleri, yabancı avukatlar

(1) Avrupa Avukatlarının Almanya'da faaliyetine ilişkin 9.3.2000 tarihli kanunun 1.ve devamındaki maddeleri bağlamında Avrupa avukatlarının Federal Almanya'da çalışmaları hakkında Madde1'den Madde33'e kadar olan hükümler ve ekleri kıyasen geçerlidir. .

(2) Avrupa Avukatlarının Federal Almanya'da faaliyetine ilişkin kanunun Madde 25 ve devamına göre Federal Almanya'da geçici olarak faaliyet gösteren Avrupalı avukatlar için söz konusu kanunun 27. maddesinin hükmüne göre Madde1'den Madde 33'e kadar olan hükümler kıyasen geçerlidir.

(3) Alman Avukatlık Kanununun 206, 207. maddeleri bağlamında bir baronun üyesi olan başka ülkelerden avukatlar için Federal Almanya'daki faaliyetleri açısından Madde1'den Madde33'e kadar olan hükümler ve ekleri kıyasen geçerlidir.

(4) Hukuksal Danışma Kanununa göre izin sahibi bir baro üyesi için 2'den 13'e, 15'ten 19'a, 21'den 33'e kadar olan maddelerin hükümleri ve bunların ekleri kıyasen geçerlidir.

ÜÇÜNCÜ KISIM. KAPANIŞ HÜKÜMLERİ

Madde 35 Düzenlenme ve yürürlüğe girme

(1) Federal Adalet Bakanlığı meslek kurallarının tamamını veya bir kısmını uygun bulmayarak kaldırmadığı sürece, bu meslek kuralları en erken Federal Barolar Birliği Tebliğler Dergisinde yayımlanmasını izleyen 3. ayın ilk günü yürürlüğe girer.

(2) Yürürlük tarihi Federal Barolar Birliği Tebliğiler Dergisinde ilan edilmelidir.

(3) Meslek kuralları, tüzük kurulunun başkanı ve zabıt katibi tarafından düzenlenir.

BİRİNCİ KISIM. UZMAN AVUKATLIK

BİRİNCİ BÖLÜM. Uzmanlık Alanları

Madde 1 Kullanımına izin verilen uzman avukatlık sıfatları

Uzman avukatlık sıfatları, Alman Avukatlık Kanunu Madde 43c/I, c.2'ye göre İdare Hukuku, Vergi Hukuku, İş Hukuku ve Sosyal Hukuk için verilebilir. Diğer uzman avukatlık sıfatları, Aile Hukuku, Ceza Hukuku, İflas Hukuku ve Sigorta Hukuku alanlarına ilişkin verilebilir.

İKİNCİ BÖLÜM. Uzman avukatlık sıfatlarının verilme şartları

Madde 2 Gerekli bilgi ve deneyimler

(1) Bir uzman avukatlık sıfatının verilmesi için aday, aşağıdaki kurallara göre uzmanlık alanıyla ilgili teorik bilgileri ve pratik deneyimlerini belgelemek zorundadır.

(2) Uzmanlık alanıyla ilgili teorik bilgi ve pratik deneyimlerden, lisans eğitiminde ve mesleki deneyiminde kazanılan bilgileri önemli ölçüde aşan bilgi ve deneyimler anlaşılır.

(3) Uzmanlık teorik bilgileri, uzmanlık alanının Anayasa ve Avrupa Hukuku ile de ilişkilendirilmesini kapsamak zorundadır.

Madde 3 Avukatlık faaliyetine ilişkin şartlar

Uzman avukatlık sıfatının verilmesi şartları, dilekçenin verilmesinden önceki son altı yıl içindeki üç yıllık bir kabul ve faaliyettir.

Madde 4 Uzmanlık teorik bilgilerinin kazanılması

(1) Uzmanlık bilgilerinin kazanımı kural olarak adayın uzmanlık alanının bütün önemli dallarını kapsayan bir Uzman Avukatlık sıfatını hazırlayıcı avukatlığa özel kursa katılımını şart koşar. Kursun toplam süresi –sınavlar hesaba katılmaksızın- en az 120 saat olmak zorundadır. Vergi hukuku uzmanlık alanında Muhasebe ve Bilanço Bilgisi için buna 40 saatlik süre eklenir. İflas Hukuku uzmanlık alanında İşletme Ekonomisi Esasları için buna 60 saatlik süre

eklenir.

(2) Kursun başlangıcının, dilekçesinin verilmesini izleyen 4 yılı aşmaması gerekmektedir.Eğer kursa başlamanın üzerinden 4 yıldan daha uzun bir süre geçti ise, kural olarak mesleki geliştirme kursuna katılmak şeklinde bir ara eğitimin gerçekleştiğinin ispatı gerekmektedir.

(3) Kursun dışında edinilen uzmanlık teorik bilgileri, ilgili uzmanlık kursunda sağlanılan bilgilere uygun olmak zorundadır.

Madde 5 Uzmanlık pratik deneyimlerinin kazanılması

(1) Uzmanlık pratik deneyimlerinin kazanımı dilekçenin verilmesinden önceki son 3 yıl içinde adayın uzmanlık alanında avukat sıfatıyla kişisel olarak ve talimata bağlı olmaksızın çalışmasını şart kılar.

a) İdare Hukuku: En az 30 tanesi yargılamalı olan 80 olay. 80 olaydan en az 60 tanesi, biri Madde 8/ II' de yazılı olanlardan bir olmak üzere üç farklı özel alanından olacaktır.

b) Vergi Hukuku: Hepsi Madde 9'da belirtilen alanlardan olmak üzere 50 olay. Bundan başka Madde 9 bent 3'te belirtilen vergi türlerinden en az üçü kapsam dahilinde olmak zorundadır. En az 10 olay hukuksal kalıpta(itiraz usulü veya dava usulünden) olmak zorundadır.

c) İş Hukuku: Yarısı yargılamalı yada hukuksal kalıp biçiminde olmak üzere Madde 10 bent 1 ve 2'de belirtilen dallardan olacak şekilde 100 olay. Toplu İş Hukukunun önemli rol oynadığı bazı Bireysel İş Hukuku olayları da Toplu İş Hukukunun olayları olarak tanınmaktadır. Karar duruşması gerekli değildir.

d) Sosyal Hukuk: En az 1/3'ü yargılamalı olacak şekilde Madde 11 bent 2'de belirtilen dallardan en az üçünden olmak şartıyla 60 olay.

e) Aile Hukuku: 120 olay. Olayların en azından yarısı yargılamalı olmak zorundadır; bundan başka, iradi dava birleşmeleri ve tedbirlere zorunlu bağlantılı olan davalar çift sayılır.

f) Ceza Hukuku: 60 olay , bunların 40'ında yüksek bir mahke-

me yada jüri mahkemesi önünde esas duruşma günü.

g) İflas Hukuku:

1. İflas idaresi olarak İflas Kanununun birden altıncı kısma kadar olan hükümleri çerçevesinde açılan en az 5 dava; iki davada borçlu, açılma anında 5'ten fazla işçi çalıştırmak zorundadır;

2. Madde 14 bent.1 ve 2'de belirtilen alanların en az yedisinden 60 olay,

3. Bent 1'de belirtilen davaların yerine aşağıda sayılanlar geçerlidir:

a) Her dava için, İflas Kanununun 270.maddesine göre vekil olarak, geçici iflas idaresi olarak ya da Tüketici iflasında borçlu temsilcisi olarak davanın sonuna kadar görev aldığı, 5'ten fazla işçinin bulunduğu 3 dava.

b) Her diğer dava için a)'da anılan davardan iki tanesi.

4. Bunların dışında, alternatif aranan her dava için Madde 14 bent 1 ve 2'de belirtilen alanlardan daha 8 olay belgelenmelidir.

İflasta, Toplu İcra hukukunda ve Konkordato Hukukunda idareci olanlar acz idarecisine denk düşer.

h) Sigorta Hukuku: En az 10 tanesi yargılamalı 80 olay. Olaylar Madde 14a 'nın en az 3 farklı dalıyla bağlantılı olmak zorundadır.

Olaylar, anlamı, kapsamı ve ağırlık itibariyle birbirinden farklı değerlendirilebilir.

Madde 6 Belgelerin sunulması

(1) Madde 4'e göre şartların yerine getirilip getirilmediğinin incelenmesine ilişkin olarak diplomalar, belgeler ve diğer evrak sunulmadır.

(2) Kursun başarıyla bitirilmesiyle (Madde 4/1) edinilen uzmanlık teorik bilgilerin kanıtlanmasının beklendiği durumlarda, aday, aşağıdakileri içermesi gereken kurs diplomasını sunar:

a) Madde 4'teki şartların yerine getirildiğini,

b) Kursta ne zaman ve kim tarafından Madde 2 /3, Madde

UZMAN AVUKATLIK TÜZÜĞÜ

8'den Madde 14'e kadar olan maddelerde bütün uzmanlık alanını belirtilen dallarda ders alındığını,

c) Adayın, kursun bütün dallarını kapsayan en az 3 yazılı sınavı başardığını. Bir sınavın süresi en az bir, en fazla 5 saat olmak zorundadır. Sınav sürelerinin toplamı 15 saatin altına düşemez. Bütün sınavlar ve sınav notları dilekçeye eklenmek zorundadır.

(3) Madde 5'teki şartların gerçekleşip gerçekleşmediğinin incelenmesi bakımından aşağıdaki bilgileri içermesi gereken olay listeleri sunulur: dosya numarası, konu, faaliyetin zamanı, şekli ve kapsamı, davanın durumu. Ayrıca uzmanlık heyetinin talebi üzerine isimsiz çalışma örnekleri sunulur.

Madde 7 Uzmanlık mülakatı

(1) Heyet, adayın uzmanlık alanına ilişkin teorik bilgileriyle pratik deneyimlerini sınamak için uzmanlık mülakatı yapar. Heyet, sunulan diplomalar ve yazılı belgelerden hareketle edindiği ve heyet başkanına bildirdiği genel kanaatine dayanarak, adayı mülakata almaktan vazgeçebilir.

(2) Uzmanlık mülakatına davet belgesinde uzmanlık mülakatının konusu olacak dallar gösterilmek zorundadır. Bu alanlardaki sorular, uygulamada ağırlıklı olarak ortaya çıkan olaylardan seçilerek yöneltilmelidir. Mülakat süresi 45 dakikadan az, 60 dakikadan fazla olmamalıdır. Uzmanlık mülakatı hakkında içerik zaptı tutulur.

Madde 8 İdare hukukunda belgelenmesi gereken bilgiler

İdare Hukuku uzmanlık alanında belgelenmesi gerekenler:

(1) Aşağıdaki alanlara ilişkin uzmanlık bilgileri:

a) Genel İdare Hukuku,

b) Yargılama Hukuku,

c) Kamu Hukukuna Ait Tazminat Ödeme Hukuku,

(2) İdare Hukukunun, biri aşağıdaki alanlardan olmak üzere iki alanından seçilmesi gereken uzmanlık bilgileri:

a) Kamusal İnşaat Hukuku,

b) İdare Mahkemelerinin yetkisine giren Vergi Hukuku,

c) Ekonomi İdare Hukuku (Endüstri Hukuku, Meslek Hukuku-Ticari ve Sınai Hukuk-Esnaf Hukuku, Ekonomik Teşvik Hukuku, Lokal, Lokanta, Otel tarzı İşletmeler Hukuku, Maden ve Enerji Hukuku)

d) Çevre Hukuku (Gaz, Duman, Buhar Zararlarından Koruma Hukuku, Çöp Hukuku, Su Hukuku, Doğayı Ve Toprağı Koruma Hukuku).

e) Kamusal Hizmetler Hukuku.

Madde 9 Vergi Hukukunda belgelenmesi gereken bilgiler

Vergi Hukuku uzmanlık alanı için şu dallarda uzmanlık bilgileri belgelenir:

1. Muhasebe ve Yıl Sonu Bilanço Muhasebesini de kapsamına alan Bilanço Bilgisi,

2. Kıymet takdiri ve usul hukuku da dahil olmak üzere Genel Vergi Hukuku,

3. Özellikle Vergi ve Resim ve Harçlar Hukuku Dallarından;

a) Gelir, Kurumlar ve işletme Vergileri,

b) İşlem Vergisi ve Arazi-İntikal Vergisi Hukukları,

c) Veraset ve Bağış Vergisi Hukuku.

4. Tüketim Vergisi, Dış Vergi ve vergi Ceza Hukuklarının Temel İlkeleri,

Madde10 İş Hukukunda belgelenmesi gereken bilgiler

İş Hukuku uzmanlık alanı için şu dallarda özel bilgiler belgelenir:

1. Bireysel İş Hukuku (İş ve Meslek Eğitim Sözleşmesinin kurulması ve Değiştirilmesi, Feshe Karşı Korunmanın da dahil olduğu İş ve Meslek Eğitimi İlişkisinin İçeriği ve Sona Ermesi, İşletme Emekliliğinin Esasları, özellikle hamileler, anneler, özürlü ve gençler olmak üzere belli personel gruplarının korunması, Sosyal Sigortalar Hukuku ve İş Teşvik Hukukunun temel ilkeleri)

2. Toplu İş Hukuku (Toplu İş Sözleşmesi, Personel Temsil ve İşletme Mevzuatı(kanunu) Hukuku, İşe Katılma ve İş Mücadelesi Hukukunun Temel İlkeleri)

3. Usul Hukuku.

Madde11 Sosyal Hukukta belgelenmesi gereken uzmanlık bilgileri

Sosyal Hukuk uzmanlık alanı için şu dallarda uzmanlık bilgileri gerekmektedir:

1. Usul Hukukunun da dahil olduğu Genel Sosyal Hukuk,

2. İş Teşvik Ve Sosyal Sigorta Hukukları (Hastalık Sigortası, Kaza Sigortası, Emeklilik Sigortası, Bakım Sigortası), sağlık zararlarından dolayı Sosyal Tazminat Hukuku, Aile Masraflarının Denkleştirilmesi Hukuku, Sakatlığa Bağlanma Hukuku, Sosyal Yardım Hukuku, Öğrenim Teşvik Hukuku.

Madde12 Aile hukukunda belgelenmesi gereken uzmanlık bilgileri

Aile Hukuku uzmanlık alanı için şu dallarda uzmanlık bilgileri gerekmektedir:

1. Evlilik, Aile ve çocuk Hukukunun maddi hükümleri ve bu alanların aile hukuku bağlamında Miras, Şirket, Sosyal, Vergi ve Kamu Hukuku, Hayat Arkadaşlığı ve Evlilik Dışı Hayat Ortaklığı ile ilişkileri

2. Aile Hukukuna ilişkin Usul ve Masraflar Hukuku,

3. Aile Hukukunda Uluslararası Özel Hukuk,

4. Aile Hukukunda Vekalet meselesi ve Sözleşme Tesisi Teorisi ve Pratiği.

Madde 13 Ceza hukukunda belgelenmesi gereken uzmanlık bilgileri

Ceza Hukuku uzmanlık alanı için şu dallarda uzmanlık bilgileri gerektirmektedir.

1. Ceza Savunması Hukuku ve Yöntemi ve ilgili yardımcı bilim dallarının temel esasları,

2. Çocuk, Uyuşturucu Madde, Nakliye, Ekonomi ve Vergi Ceza Hukuklarını da kapsamına alan Ceza Hukukunun maddi hükümleri,

3. Çocuk Ceza ve kamu düzenini ihlalden kaynaklanan davalar , Ceza İcra ve Ceza İnfaz Hukukunu da kapsamına alan Ceza Usul Hukuku.

Madde 14 İflas hukukunda belgelenmesi gereken uzmanlık bilgileri

"İflas Hukuku" uzmanlık alanı için aşağıdaki bilim dallarında uzmanlık bilgileri belgelenmelidir:

1. Maddi İflas Hukuku

a) İflas nedenleri ve iflas dilekçesinin etkileri;

b) Dava açılmasının etkileri;

c) Geçici İflas İdaresi veya İflas İdaresi makamları;

d) İflas masasının teminat ve idaresi

e) İflas yargılamasında çıkarma, ayırma ve iptal,

f) Sözleşme şartlarını yerine getirme,

g) İflas alacaklısı,

h) İflasta iptal,

i) İflasta İş Hukuku ve Sosyal Hukuk,

j) İflasta Vergi Hukuku,

k) İflasta Şirketler Hukuku,

l) İflas Ceza Hukuku,

m) Uluslararası İflas Hukukunun temelleri;

2. İflas Yargılama Hukuku;

a) İflasın açılması,

b) Standart usul,

c) Plan usulü,

d) Tüketici iflası,

e) Bakiye borçtan kurtulma yargılaması

f) Diğer iflaslar;

3. İşletme bilimine ilişkin esaslar ;

a) Muhasebe, bilanço çıkarma ve bilanço analizi ;

b) İflasta hesap çıkarma (gelir ve gider gösterme);

c) İflas planı (iyileştirme, devir suretiyle iyileştirme, nakde tahvil)

Madde 14a Sigorta hukukunda belgelenmesi gereken uzmanlık bilgileri

Sigorta Hukuku uzmanlık alanı için aşağıdaki bilim dallarında uzmanlık bilgileri belgelenmelidir:

1. Genel Sigorta Sözleşmesi Hukuku ve dava yürütmenin hususiyetleri;

2. Sigorta Denetimi Hukuku;

3. Uluslararası Sigorta Hukukunun temelleri;

4. Ulaşım ve Nakliye Hukuku;

5. Mal Sigortası Hukuku (özellikle araç, bina, ev aletleri, bagaj, yangın, ev soygunu, inşaat sigortası);

6. Şahıs Sigortası Hukuku(kamusal olmayan) (özellikle hayat, sağlık, seyahatten vazgeçme, kaza ve maluliyet sigortası);

7. Sorumluluk Sigortası (özellikle Zorunlu Sigorta Hukuku, Kişisel Sorumluluk Sigortası, İşyeri Sorumluluk Sigortası, Çevre ve Ürün Sorumluluk Sigortası, İnşaat Sigortası);

8. Hukuksal Koruma Sigortası Hukuku;

9. Güvenden kaynaklanan zararların karşılanmasına yönelik sigorta ve Kredi Sigortası Hukuku.

Madde 15 Mesleki gelişim

Uzman avukat sıfatını taşıyan bir kimse her yıl bu alanda yayın yapmalı ve en az bir mesleki gelişim etkinliğine eğitmen veya dinleyici olarak katılmalıdır. Mesleki gelişim eğitiminin toplam süresi on tam saatin altına düşmemelidir. Mesleki gelişim eğitiminin kanıtı, istenmesine gerek kalmadan, baroya sunulmalıdır.

Madde 16 Geçiş dönemine ilişkin düzenleme

(1) Adayın başvurusu hakkında, adayın lehine olduğu takdirde, başvuru tarihinde geçerli olan hukuk kurallarına göre karar verilir.

(2) Uzman Avukatlık Kanununun yürürlüğe girmesinden önce tamamlanan bir uzman avukatlık eğitimi veya bu alanla ilgili verilen sınavlar Uzman Avukatlık Kanununun gereklerini yerine getirmedikleri takdirde, uzmanlık alanında teorik bilgilerini belgeleyenler, sınavları denklik taşıyan tamamlayıcı bir eğitime katılmaları veya sonradan alana hakimiyetlerini ölçmeye yarayan bazı çalışmalar hazırlamaları suretiyle sınavlarına girmedikleri alanlara yönlendirilebilirler.

İKİNCİ KISIM. USUL

Madde 17 Heyetlerin kuruluşu

(1) Baro yönetim kurulu her uzmanlık alanı için en az bir he-

yet oluşturur ve bunların asil ve yedek üyelerini tayin eder.

(2) Birden fazla baronun ortak heyetler oluşturması halinde, her baronun her heyette en az bir üyeyle temsil edilmesi gerekir.

(3) Her heyet en az üç asil, en fazla üç yedek üyeden oluşur.

(4) Heyet üyeleri arasından heyete bir başkan, bir başkan yardımcısı ve bir zabıt katibi seçilir.

(5) Heyet başkanı vekalet meselesini düzenler.

(6) Heyet, özellikle raportör tayini ve oylama usulü gibi konuları düzenleyen bir içtüzük hazırlar.

Madde 18 Ortak heyetler

Birden fazla baronun ortak heyetler oluşturmak istemesi halinde, konuyla ilgili baro başkanlarının imzaladığı yazılı bir anlaşma yapılır. Anlaşma, baroların içtüzük hükümlerine göre yayımlanır. Anlaşmada en azından aşağıdaki konular düzenlenmelidir:

a) Ortak heyetlerin oluşturulduğu uzmanlık alanları.

b) Heyetlerin asil ve yedek üye sayıları.

c) Asil ve yedek üyelerle başkanı belirleme yetkisi.

d) Heyet üyeleri ve başkanların tayininin topluca yapılması yerine, anlaşmayla, üye ve başkan tayini yetkisi anlaşmaya taraf olan barolardan yalnızca birine bırakılabilir.

e) Heyetin işlerini yürütmeyi üstlenecek olan baronun belirlenmesi.

f) Alman Avukatlık Kanunu Madde 103/IV'ün öngördüğünden farklı bir düzenlemeye gidildiği takdirde, heyet üyelerinin tazminat almasına ilişkin hükümler.

g) Ortak heyet oluşturma konusundaki anlaşmayı fesih hakkı.

Madde 19 Heyet üyelerinin tayini

(1) Alman Avukatlık Kanununun 65'ten 68/I'e kadar olan maddeleri kıyasen geçerlidir.

(2) Kural olarak, bir heyetin asil ya da yedek üyeliğine sadece ilgili uzmanlık alanında „uzman avukat" sıfatını taşımaya hak kazanmış kişi tayin edilebilir.

(3) Bir asil ya da yedek üyenin süresi dolmadan ayrılması durumunda, yerine ayrılanın süresinin bitimine kadar bir yenisi tayin edilir.

Madde 20 Süreyi doldurmadan heyetten ayrılma

Bir üye heyetten aşağıdaki hallerde ayrılır:

(1) Halen baro üyesi olmadığından veya Alman Avukatlık Kanunu Madde 66 bent 1 ve 4'te açıklanan nedenlerle seçilme yeterliğini yitirdiğinde;

(2) görevi bıraktığında;

(3) tayin edildiği baronun Yönetim Kurulu tarafından görevinden alındığında.

Madde 21 Tazminat

Heyetin asil ve yedek üyeleri mensubu oldukları barodan giderlerine karşılık olarak tazminat alabilirler.

Madde 22 Başvuru

(1) Uzman avukat sıfatını kullanma izni alma başvurusu, adayın mensubu olduğu baroya yapılır.

(2) Başvuru ekinde Madde 6'ya göre gerekli belgeler bulunmalıdır.

(3) Baro, adaya talebi üzerine heyeti ve heyetteki değişiklikleri yazılı olarak bildirir.

Madde 23 Heyet üyeliği yasakları

(1) Bir heyet üyesinin aday tarafından reddedilmesi veya heyetten çıkarılması hakkında Hukuk Usulü Kanununun 41 bent 2 ve 3, 42/I ve II maddesi hükümleri kıyasen geçerlidir. Bunun haricinde bir heyet üyesi, adayla iş ortaklığı halinde ise veya başka bir şekilde birlikte çalışmaktaysa ya da onunla bir ortak hukuk bürosu ilişkisi içinde ise, veya başvurudan önceki beş yıl içinde bu tür bir ilişki içinde bulunduysa, heyet üyeliğinden çıkarılır. Ayrıca Madde 6 / II c'ye göre yapılan değerlendirmelere katılmış olan da üyelikten çıkarılır.

(2) Ret dilekçesi, heyete kimlerin girdiğini bildiren yazının tebellüğünü takip eden iki hafta içinde verilmelidir; daha sonra ret gerekçesinin öğrenilmesi halinde ise, öğrendikten hemen sonra.

(3) Baro yönetim kurulu veya yetkili idari birim, ret dilekçesi hakkında veya kendi ret hakkına ilişkin adayın dinlenmesinden sonra karar verir. Karara itiraz edilemez.

Madde 24 Başvurunun incelenmesi ve değerlendirilmesi

(1) Başkan, kendisine baro tarafından gönderilen başvuru evrakının eksiksiz olup olmadığını kontrol eder.

(2) Yazılı süreçte raportör, belgeleri şeklen ve içerik bakımından inceledikten sonra, adayın uzmanlık alanında teorik bilgilerini ve uygulamada deneyimlerini belgeleyip belgelemediğini, mülakata gerek duyulup duyulmayacağını ya da başka belgelerin istenip istenmeyeceğine ilişkin gerekçeli görüşünü bildirir. Raportörün görüşü diğer heyet üyelerine ve sonra da başkana yazılı olarak görüş bildirmeleri isteğiyle iletilir. Fıkra 4 kıyasen geçerlidir.

(3) Sözlü mülakatta, içeriğin, heyet üyelerinin oyları ve bu oylarla ilgili temel açıklamaların yer verildiği bir tutanak tutulur.

(4) Heyet, adayın aleyhine olan durumlar tespit ederse, adaya bu durumlara ilişkin açıklamada bulunma fırsatı vermelidir. Heyet adaya ayrıca uzmanlık başvurusunu gerekçelendirmeye yönelik mükellefiyet verebilir. Aday heyetin koyduğu uygun bir süre içerisinde kendisinden beklenenleri yapmazsa, heyet dosyanın durumuna göre görüş bildirebilir. Aday, kendisine süre verilirken bu hukuki sonuçla karşılaşabileceği konusunda bilgilendirilmelidir.

(5) Başkan, Madde 7/II'yi dikkate alarak en az bir aylık bir süre içinde adayı mülakata çağırır.

(6) (mülga)

(7) Heyet, aday usulüne uygun olarak çağırıldığı mülakatı geçerli mazereti olmaksızın iki kez kaçırdığı takdirde, dosyanın durumuna göre karar verir.

(8) Heyet nihai görüşünü oy çokluğu ile karara bağlar. Oy eşitliği durumunda başkanın oyu belirleyicidir.

(9) Başkan, heyetin nihai görüşünü aday için yetkili olan baroya yazılı olarak bildirir. Yönetim kurulunun isteği üzerine başkan veya yardımcısı görüşü sözlü olarak açıklamak zorundadırlar.

(10) Sürecin yürütülmesi için bir idari harç alınır (Alman Avu-

katlık Kanunu Madde 89/II, sayı 2).

Madde 25 Geri alınma ve iptal

(1) İznin geri alınması ve iptali için yetkili merci, kararın çıktığı anda avukatın mensubu bulunduğu baronun yönetim kuruludur.

(2) Geri alınma ve iptal, bu işlemleri gerektiren olayların baro yönetim kurulunun bilgisine ulaştığı anı takip eden bir yıl içinde caizdir.

(3) Karar verilmeden önce avukat dinlenir. Kararın gerekçeleri belirtilir. Karar avukata tebliğ edilir.

ÜÇÜNCÜ KISIM. KAPANIŞ HÜKÜMLERİ

Madde 26 Düzenlenme ve yürürlüğe girme

(1) İşbu Uzman Avukatlık Tüzüğü, Federal Adalet Bakanlığına iletildikten üç ay sonra, Federal Adalet Bakanlığı tüzüğü veya tüzüğün bazı bölümlerini iptal etmediği sürece yürürlüğe girer; Uzman Avukatlık Tüzüğünün yürürlüğe girmesi en erken Federal Barolar Birliği Tebliğler Dergisinde yayımlanmasını izleyen üçüncü ayın ilk günü gerçekleşir.

(2) Yürürlüğe girme tarihi Federal Barolar Birliği Tebliğler Dergisinde ilan edilir.

(3) Uzman Avukatlık Tüzüğü, Tüzük kurulunun başkanı ve zabıt katibi tarafından düzenlenir.

FRANSIZ AVUKATLIK YASASI

Paris Barosu İç Tüzüğü

Uluslararası Meslek Ahlak Yasası

FRANSIZ AVUKATLIK YASASI

31 Aralık 1971 tarihli, 71-1130 sayılı Bazı Adli ve Hukuki Mesleklere Reform Getiren Yasa

Çeviren: A. Mehmet Seyrek
İzmir Barosu Üyesi

Başlık I Yeni Avukatlık Mesleğinin meydana getirilmesi ve düzenlenmesi
Başlık II Mesleğin Yönetimi ve Organizasyonu
Başlık III Disiplin
Başlık IV Mesleki Teminat ve Sorumluluk
Başlık V Tazminat
Başlık VI Geçici ve Diğer Hükümler

Başlık I

Yeni avukatlık mesleğinin meydana getirilmesi ve düzenlenmesi

Birinci Bölüm : Genel Hükümler

Madde 1

5 Ocak 1991 tarihli Fransa Cumhuriyeti Resmi Gazetesinde* yayınlanan, 1 Ocak 1992 'de yürürlüğe giren, 31.12.1990 tarihli 90-1259 numaralı yasanın 1.,67. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

I. Hukuki danışmanlık ve avukatlık mesleğinin yerine avukat unvanı taşıyan yeni bir meslek getirilmiştir

Bu (eski) mesleklerin üyeleri; eğer reddetmezlerse, kendiliğinden yeni mesleğe katılırlar. Bazı adli ve hukuki mesleklere reform getiren 31 Aralık 1990 tarihli ve 90-1259 no'lu yasanın birinci başlığının yürürlüğe giriş tarihinde Cumhuriyet Başsavcılığı tarafından oluşturulan listeye kayıtlı hukuk danışmanları eğer 16 Eylül 1972 tarihinden önce mesleği icra etmektelerse veya listeye yazılmışlarsa Asliye Hukuk Mahkemesi nezdinde kurulmuş olan baro levhasına kaydolmuş sayılırlar.

Yeni mesleğin üyeleri, işbu yasanın birinci başlığında öngörülmüş şartlar altında hukuki danışmanlık ve avukatlık mesleklerine önceden verilmiş görevlerin tümünü birlikte yürütürler.

Avukatlık mesleği serbest ve bağımsız bir meslektir.

Avukatlık unvanı yanında, gerektiğinde, Üniversiteye ilişkin unvan kaydını(mansiyon)**, mesleki dereceleri (aşamaları), daha önce icra edilmiş adli mesleği, yurtdışında düzenlenmiş bir mesleki unvanı ve Fransa'da avukatlık görevini icra etmeye izin veren bir ya da birkaç uzmanlık unvanı da yer alabilir.

Bazı adli ve hukuki mesleklere reform getiren 31 Aralık 1990 tarihli ve 90-1259 sayılı yasanın birinci başlığının yürürlüğe girdiği tarih itibariyle on beş yılı aşkın bir süredir görev yapan ve ye-

** JORF = Journal Officiel Republique Française (Fransa Cumhuriyeti Resmi Gazetesi :bundan böyle Resmi Gazete olarak anılacaktır.*

ni mesleğe katılmayı kabul etmeyen avukatlar ve hukuk danışmanları mesleki onursal unvan isteme hakkına sahiptir. Bu, aynı zamanda faaliyetlerini bırakanlar dışında, yeni mesleğe girenler için de; eğer önceki mesleği ve yeni mesleği en az yirmi yıl yapmışlarsa geçerlidir.

II- (paragraf kaldırıldı)

III. Beşinci maddenin ikinci bendi hükümlerinin ilgası ile Paris, Bobigny, Créteil, ve Nanterre Asliye Mahkemelerinden birinin barosuna kayıtlı avukatlar, önceden verilmiş olan –yürütmekte oldukları- dava vekilliği görevlerini bu yargı çevresinin her birinde devam ettirebilirler.

Böylelikle, beşinci maddenin ikinci bendi hükümleri; gayrimenkullerin haczi, paylaşılması ve izale-i şuyu prosedürlerine uygulanmaktadır.

Diğer yandan bir avukat, barosunun kurulmuş olduğu mahkeme dışında, başka bir mahkemede kendisine daha önce verilmiş olan dava vekilliği görevini; ne adli yardım unvanıyla ne de savunmaya yardım sağlamak için bir iş takipçisi sıfatı ile sürdüremez.

111. paragrafın birinci bendinde anılan barolardan birine 16 Eylül 1972 tarihinde kayıtlı olan avukatlar eğer işyerleri söz konusu tarihten önce kurulmuş ise, Nanterre, Creteil, Bobigny ve Paris Asliye mahkemelerinden birinin yargı çevresindeki işyerlerini kişisel unvanları ile devam ettirebilirler.

Madde 2

Asliye Hukuk Mahkemeleri nezdindeki dava vekilliği görevi kaldırılmıştır.

Adalet bakanının izniyle halef tayin edilmesine olanak veren 2 Nisan 1816 tarihli yasanın 91. maddesi tarafından kendilerine tanınmış bulunan hakkın kaybından doğan zarar, yürürlükteki faslın 5. bölümünde tespit edilmiş şartlar altında dava vekilleri lehi-

*** Mansiyon (mention) =Avukatlık unvanının önünde yer alan akademik veya uzmanlık unvanı (örnek: Dr. Av. François Vincent)*

ne karşılanır.

Madde 3

5 Ocak 1991 tarihli Resmi Gazetede yayımlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren 12 Aralık 1990 tarihli 90-1259 sayılı yasanın 2. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Avukatlar adaletin yardımcısıdırlar.

Avukatlar, şu şekilde ant içerler: "Avukat olarak görevimi şerefle, dürüstlükle, vicdanla, bağımsız olarak, doğrulukla ve insancıllıkla yapacağıma ant içerim."

Avukatlar, adli görevlerini yaparken mesleki kıyafetlerini giyerler.

Madde 3-1

5 Ocak 1991 tarihli Resmi Gazetede yayınlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren 31.12.1990 tarihli 90-1259 sayalı yasanın 3, 67 maddesi tarafından ihdas edilmiştir.

Avukat görevini yapmak için özgürce yer değiştirebilir.

Madde 4

Avukatlar dışında hiç kimse, Danıştay ve Yargıtay'daki avukatların ve İstinaf Mahkemesindeki *dava vekillerinin durumlarını düzenleyen hükümler saklı kalmak kaydıyla, ne tür olursa olsun, mahkeme, yargı kurumları veya disiplin kurulları önünde, taraflara yardım edemez ya da onları temsil edemez.

Önceki hükümler, iş bu yasanın yayınlandığı tarihte yürürlükte olan yasal ve düzenleyici özel hükümlerin uygulanmasına ve özellikle iş yasası tarafından düzenlenen sendikal kurumların faaliyetlerini serbestçe yapmaları veya sendika temsilcilerinin girme serbestisine sahip oldukları disiplin kurulları veya hukuki kurumlar ve **pariter ve ***sosyal mahkemeler önünde yardımcı olma ve temsil etme konusunda engel teşkil etmez.

Madde 5

Avukatlar bölgesel sınırlama olmaksızın önceki maddede öngö-

rülmüş kayıt ve şartlarla bütün mahkemeler ve adli kurumlar ve disiplin kurulları önünde görevlerini ifa edebilirler.

Avukatlar, münhasıran nezdinde zorunlu dava vekilliği görevini yapma hakkını önceden kazandığı, mesleki işyerinin bulunduğu yargı çevresindeki Asliye mahkemesi nezdinde faaliyetlerini yaparlar.Bununla birlikte avukatlar bu faaliyetlerini yanında baroların kurulu olduğu bütün Asliye Mahkemelerinde yaparlar.

Önceki bentlerde yer alan hükümlere aykırı olarak, levhaya kayıtlı ve Asliye mahkemesi (yargı) çevresinde yer alan avukatların sayısı işlerin yürütülmesine yetersiz kaldığı zaman, aynı istinaf mahkemesi çevresindeki bir başka asliye mahkemesi nezdindeki avukatlar yargılama prosedürünü hızlandırmak için yetkilendirilebileceklerdir.

Bu yetkilendirme istinaf mahkemesi tarafından yapılır.

Madde 6

5 Ocak 1991 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren, 31.12.1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın 4, 67 maddeleri tarafından değiştirilmiştir.

Avukatlar yasal ve düzenleyici kayıt ve şartlar altında kamu yönetimleri önünde başkasını temsil edebilir ve onlara yardımcı olabilirler.

Avukatlar, eğer düzenli olarak hukuk mesleğini yedi yıl yapmışsa, şirket yöneticisi veya bir ticari şirketin denetleme kurulu üyeliği yapabilirler. Baro Yönetim Kurulu bu sürenin bir bölümüne muafiyet tanıyabilir.

**Avoué= dava vekili. Fransa' da İstinaf mahkemesinde usule ait tüm işlemleri yapan, aynı zamanda müvekkilinin tüm iddialarını bildiren bakanlık görevlisi.İlk derece mahkemelerinde 1972 yılında adli meslekler birleştirilmeden önce , dava vekilleri müşterek hukuk mahkemelerinde asliye mahkemelerini inhisarlarına almış bulunuyorlardı.Bunların büroları iptal edildi.Şimdi ise, yeni avukatlık mesleğinin tüm haklarına sahip bulunmaktadırlar.*

***Paritaires = Patronlarla işçilerin eşitçe temsil edildikleri yargıcı kurulları için kullanılır, eşit yanlı.*

****Juruduction sociale:İş ve sosyal güvenlik ile ilgili davalara bakan mahkeme*

Madde 6-1

5 Ocak 1991 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren 31.12.1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın 5, 67 maddeleri tarafından ihdas edilmiştir.

Avukatlar adli makamlar tarafından verilmiş özel görevleri kabul edebilirler.

Madde 7

13 Temmuz 1991 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren 10.07.1991tarihli 91/647 sayılı yasanın 71. maddesi ile değiştirilmiştir.

Avukat, gerek bireysel unvanla gerek bir ortaklığın, bir hukuk şirketinin, serbest çalışan bir şirketin veya yasal veya yönetmeliksel bir statüye tabi serbest meslek topluluğu şeklinde yapmasına ilişkin 31 Aralık 1990 tarihli 90/1258 sayılı yasayla öngörülmüş bir ortaklık şirketinin bünyesinde gerek bir avukat veya bir avukatlık şirketi veya ortaklığının ücretli bir çalışanı veya 'ortak çalışan'ı olarak mesleğini yapabilir. Avukat (aynı zamanda) bir ekonomik çıkar topluluğu veya Avrupa ekonomik çıkar topluluğu üyesi de olabilir.

Ortak çalışma sözleşmesi ya da iş sözleşmesi yazılı olmak zorundadır. Avukat, (ortak çalışma sözleşmesi ya da iş sözleşmesi) ücretin özel koşullarını belirlemelidir.

Ortak çalışma sözleşmesi, ortak çalışan avukatın kişisel müvekkillerinin ihtiyaçlarını yerine getirme koşullarını da belirtmelidir.

Ücretli avukat kişisel müvekkillere sahip olamaz.Kendisine verilen görevleri yerine getirirken, avukatlık yemininin çerçevelediği bağımsızlıktan yararlanır ve çalışma koşullarını belirlemek için kurulan ilişki dışında işverene bağlı değildir.

Birlikte çalışma sözleşmesi veya iş sözleşmesi ücretli veya birlikte çalışanın öteki kurumlar karşısındaki özgürlüklerini sınırlayan özel koşullar taşımamalıdır.

Hiçbir durumda, sözleşmeler veya bir şirkete, ortaklığa veya bir kuruluşa mensup olma (durumu) avukatlık mesleğinin deontolojik

(meslek ahlakı) kurallarına ve özellikle mecburi müdafi tayini ve adli yardım konusundaki yükümlülüklere riayet etmeye ve birlikte çalışan veya ücretli avukat için bağımsızlığına zarar vermeye uygun olan ya da vicdanına aykırı bulduğu bir görevin kendisinden alınmasını isteme hakkına zarar veremez.

Bir iş sözleşmesinden doğan ihtilaflar (gizli karar veren) Hukuk Mahkemesi Dairesinin bünyesindeki İstinaf Mahkemesine başvuru üzerine Baro başkanının hakemliğinde çözülür.

Madde 8

5 ocak 1991 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanıp 01 Ocak 1991 tarihinde yürürlüğe giren 31.12.1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın 7, 67, maddeleri tarafından değiştirilmiştir.

7. maddede öngörülmüş olan her topluluk, şirket ya da ortaklık, değişik barolara kayıtlı olsun ya da olmasın, avukatlar, gerçek kişiler, topluluklar, şirketler ya da ortaklıklar arasında kurulabilir

Ortaklık ya da şirket her mahkeme nezdinde, bu mahkeme yanında kurulu baroya kayıtlı bir avukatın görevlendirilmesi ile vekillik yapabilir.

Madde 8 – 1

20 Aralık 1989 tarihli resmi Gazetede yayınlanan 19.12.1989 tarihli 89/906 sayılı yasayla getirilmiştir.

5. madde hükümleri saklı kalmak kaydıyla her avukat mensubu bulunduğu baronun yönetim kuruluna haber verdikten sonra bir ya da birçok ikinci büro açabilir.

İkinci büro mesleki ikametgahının kurulu olduğu barodan başka bir baronun yetki çevresi (yargılama alanı) içinde oluşturulmuşsa avukat, üstelik ikinci bürosunu kurmayı tasarladığı bölgenin barosunun yönetim kurulundan da izin almak zorundadır.Yönetim kurulu başvuru dilekçesinin kabulünden itibaren üç ay içinde (izni) karara bağlar. (Üç ay içinde) Karara bağlamazsa izin verilmiş sayılır.

İzin yalnızca ikinci büroda mesleği yapma koşulları ile ilgili gerekçelerle reddedilebilir. Avukatın mensubu bulunduğu baronun yönetim kurulu tarafından verilen disiplin cezaları saklı kalmak

kaydıyla izin sadece aynı gerekçelerle geri alınabilir.

Her durumda , avukat ikinci bürosunda fiili olarak mesleki faaliyetlerini yürütmelidir. Aksi halde mensubu olduğu baronun yönetim kurulu kararı doğrultusunda kapatma cezası uygulanır.

Madde 8-2

20 Aralık 1989 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 19.12.1989 tarihli 89/906 sayılı tarafından getirilmiştir.

8-1. maddenin hükümlerine istisna olarak, Paris, Bobigny, Créteil ve Nanterre'deki Asliye Mahkemelerinden birinin barosuna kayıtlı olan avukatlar, mensup olduğu baro dışındaki Asliye Mahkemelerinin birinin yetki çevresinde ikinci bir büro açamazlar.

Madde 9

Yasal olarak İstinaf Mahkemesi Başkanı ya da Baro Başkanı tarafından re'sen görevlendirilen avukat özür veya engeli mahkeme başkanı veya baro başkanı tarafından onaylanmadığı sürece görevi reddedemez.

Madde 10

13 Temmuz 1991 tarihinde resmi Gazetede yayınlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren 10.07.1991 tarihli 91/647 sayılı yasanın72. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Adli muamelelerin ve usul muamelesinin tarifesini yapma hukuk usulü hükümleri tarafından düzenlenir. Hukuki mütalaa verme, hukuki yardım, danışma, özel imza altında hukuki sözleşmelerin düzenlenmesi ve davanın savunması konusundaki avukatlık ücretleri müvekkille anlaşarak belirlenir.

Avukat ile müvekkili arasında sözleşme yoksa avukatlık ücreti teamüle, müvekkilin mali durumuna, işin güçlüğüne, avukat tarafından yapılan harcamalara, avukatın ünü ve çabalarına göre belirlenir.

Sadece yargı sonucuna göre belirlenecek her türlü avukatlık ücreti sözleşmesi yasaktır. Yerine getirilen yükümlülüklerin ücretlendirilmesi dışında, yapılan hizmet ya da elde edilen dava sonucuna göre ek bir ücreti öngören anlaşma ise yasaldır.

Başlık II

Mesleğin yönetimi ve organizasyonu

Madde 11

1 Ocak 1994 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 31.12.1993 tarihli 93/1420 sayılı yasanın 6. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Aşağıdaki koşulları taşımayan hiç kimse avukatlık mesleğine giremez:

1°. Fransız olmak, Avrupa Birliği üyesi bir devletin veya Avrupa Ekonomik Platformuna uyum sürecindeki bir devletin yurttaşı olmak veya Avrupa Birliği veya Avrupa Ekonomik Topluluğunun deniz aşırı ülke ve topraklarının ortaklıklarıyla ilgili Avrupa Birliği Konseyinin kararları saklı kalmak kaydıyla, Fransa'da bizzat mesleği yapmaya niyetlenen ilgilinin mesleki faaliyetini aynı koşullarda yapma hakkını Fransızlara tanıyan bu ekonomik platforma veya Birliğe üye olmayan bir devletin ya da toprak parçasının yurttaşı olmak veya mültecileri ve uyruksuzları koruyan Fransız Dairesi (Ofisi) tarafından tanınmış uyruksuz ya da sığınmacı sıfatına sahip olmak.

2°. 21 Aralık 1988 tarihli Avrupa Birliği konseyinin 89//48 sayılı C.E.E (Avrupa ekonomik topluluğu) yönergesinin uygulanması için kararlaştırılan yönetmelik hükümleri ve Fransa'da bazı görev ve faaliyetleri yapmakta olan kişileri ilgilendiren hükümler saklı kalmak kaydıyla, en azından bir hukuk mastırına veya adalet bakanı, adalet bakanlığı ve Üniversiteden sorumlu bakanlığının ortak kararıyla avukatlık mesleğini yapmak için denkliği tanınmış diplomalara veya unvana sahip olmak.

3°. 2°'de anılan yönetmelik hükümleri saklı kalmak kaydıyla veya mütekabiliyet çerçevesinde işbu maddenin son bendinde öngörülmüş olan sınavda avukatlık mesleği yeterlilik sertifikasına sahip olmak.

4°.Doğruluk, şeref veya ahlak ve adaba aykırı eylemlerinden dolayı ceza yaptırımına neden olan bir eylemin faili olmamak.

5°. Aynı nitelikte (verilmiş) bir disiplin cezası eyleminin faili olmamak veya idarece işten çıkarma, kayıt silme, görevden alma, izin veya ruhsatın geri alınması olaylarının faili olmamak.

6°. Kişisel olarak iflas etmemiş olmak veya işletmelerin *adli tasfiyesi ve **adli düzeltmesine ilişkin 25 Ocak 1985 tarihli 85/98 sayılı yasanın VI. başlığındaki veya bu yasadan önceki rejimde malların tasfiyesi, gayrimenkullerin adli tasfiyesi, kişisel iflas ve hileli iflas ile ilgili 13 Temmuz 1967 tarihli 67/563 no'lu yasanın II. başlığındaki diğer cezaların uygulanması sırasında bir yaptırıma uğramamış olmak.

Hukuk lisansı elde etme sınavları ve hukuk öğretimi yeni rejimiyle ilgili 27 Mart 1954 tarihli 54/343 sayılı kararname ile tespit edilmiş önceki rejimde, bu diplomayı elde etmiş olan hukuk lisansı sahipleri mevcut yasanın uygulanmasında hukuk ***mastırına sahip kişiler (olarak) kabul edilirler.Bu durum aynı zamanda lisansın dört yıl üzerinden düzenlendiği zamanlarda bu titri elde eden hukuk lisansına sahip olanlar için de geçerlidir.

Avrupa Birliğine veya Avrupa Ekonomik Platformuna ait olmayan bir devletin ya da ülkenin yurttaşı bir avukat eğer avukatlık mesleği yeterlilik belgesine sahip değilse bir Fransız barosuna kayıt yaptırabilmek için Danıştay kararnamesi ile saptanmış özel koşullara göre Fransız hukukunu bildiğini ölçmek için yapılan sınavlara girmek zorundadır. Bu, aynı zamanda bu Birlik veya Ekonomik Platforma ait olmayan bir devlet veya ülkede avukat niteliğine sahip olabilecek (durumdaki) Avrupa Birliği veya Avrupa Ekonomik Platformuna uyum sürecindeki bir devletin yurttaşı için de geçerlidir.

**Liquidation judiciaire=Adli tasfiye:İşletmenin hiçbir şekilde faaliyetini sürdürme şansı olmadığı durumlarda hakimin, bir tasfiye memuru tayin ederek tasfiyeye karar vermesi.*

***Redressement Judiciaire =Adli Düzeltme: 1. Ödeme güçlüğüne düşen tacir, esnaf, çiftçi ve özel hukuk kişilerinin durumlarının düzeltilmesini amaçlayan prosedür.(Bu çerçevede işletmenin devamına , sona ermesine ya da tasfiyesine karar verilebilir.) 2.Tüketim kanununda düzenlenen aşırı borçlanmış kişilerin mali güçlüklerinin düzeltilmesine yönelik iflas usulü*

Madde 12

11. maddenin son bendi saklı kalmak kaydıyla, mezkur 21 Aralık 1988 tarihli Avrupa Birliği Konseyinin 89/48 *(CEE) no'lu yönergesinin uygulanması için yapılmış yönetmelik hükümleri ve bazı aktiviteleri yapan veya bazı unvanlara sahip olan kişileri ilgilendiren hükümler saklı kalmak kaydıyla avukatlık mesleğinin yapılabilmesi için gerekli eğitime kabul, bir Mesleki Eğitim Bölge Merkezi'ne giriş sınavındaki başarıya bağlıdır ve bu eğitim, sonunda Avukatlık meslek yetki belgesi ile onaylanan en az **18 aylık teorik ve pratik bir süreci kapsar.

Bu formasyon İş Yasasının 1. kitabının 1 başlığı tarafından öngörülen çıraklık sözleşmesi çerçevesinde verilebilir.

12-1

Kimi faaliyetleri yapabilen veya diploma veya bazı unvanlarının kullanılmasını kabul etmiş olan ve sözü edilen 21 Aralık 1988 tarihli 89-48 no'lu CEE Yönergesinin uygulanması için çıkarılan yönetmelikte öngörülmüş istisnalar saklı kalmak kaydıyla, uzmanlık (edinme) bir Mesleki Formasyon Bölge Merkezi tarafından verilmiş sertifika ile gerçeklenmiş ve bilgisi ölçülerek tasdik edilmiş, Danıştay kararnamesi ile tespit edilmiş iki yıldan az olmayan bir süre devam eden bir mesleki eğitim ile elde edilir.

Hukuk doktorları madde 12'de öngörülen pratik ve teorik formasyona avukatların mesleki formasyonunun bölge merkezinde giriş sınavına girmeksizin doğrudan kabul edilirler.

Madde 12-2

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 17. maddesi tarafından getirilmiştir..

Formasyona kabul edilen kişi, formasyon ve staj esnasında yapılan bütün işlemler ve faaliyetler hakkında meslektaşlar yanında, adliyede ve diğer kurumlarda öğrendiği meslek sırrını saklamakla yükümlüdür..

**** Fransa' da lisans eğitimi üç yıldır.. Hakim, savcı, avukat olmak için dört yıllık yeni master eğitimi gerekmektedir.*

Merkezdeki formasyonu sırasında mahkemede bir staj yapar ve müzakerelere katılabilir.

Formasyona kabulünden itibaren mesleki formasyon bölge merkezinin yönetim kurulunun başkanının takdimi üzerine bu merkezin bulunduğu yargı çevresindeki İstinaf Mahkemesi önünde şu şekilde ant içmek zorundadır: "Staj ve formasyon esnasında öğreneceğim tüm işlem ve faaliyetlerin sırrını saklayacağıma ant içerim."

Madde 13

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004-130 sayılı yasanın 18. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Formasyon, Mesleki Formasyon Bölge Merkezi tarafından sağlanır.

Mesleki Formasyon Bölge Merkezi tüzel kişiliğe sahip kamuya yararlı bir kurumdur. Onun görev yapması avukatlık mesleği tarafından hakimler,üniversiteler ve gerektiğinde diğer bütün kişi veya nitelikli kurumların yardımıyla sağlanır.

Mesleki Formasyon Bölge Merkezi Yönetim Kurulu merkezin yönetimi ve işleyişi ile görevlidir.O (Yönetim Kurulu) bütçeyi ve bilançoyu yapar ve önceki yılın işlemlerinin hesap sonuçlarını kabul eder.

Mesleki Formasyon Bölge Merkezi, Barolar Birliğinin ayrıcalıklarına ve görevine riayet çerçevesinde şu işlerle görevlidir:

1°-Avukatlık mesleği yeterlilik sertifikası hazırlamak

2°-21 Aralık 1988 tarihli Avrupa Birliği.Konseyinin CEE 89/48 no'lu yönergesinin uygulanması için çıkarılmış yönetmelik hükümlerin saklı kalmak kaydıyla üniversite diploması olan ilgililerin mesleki formasyonun bir bölümünden muaf tutulma talebini karara bağlamak

3°-İcabında üniversitelerle,öğretim kurumlarıyla,özel veya kamusal mesleki formasyon kurumlarıyla veya mahkemelerle ilişki kurarak avukatlar bazında (hizmet içi) genel formasyonu ve ta-

mamlayıcı formasyonu sağlamak

4°-İş Yasasının 116/2 maddesinde anılan mukaveleleri yapmak

5°-Formasyona kabul edilmiş olan kişiler tarafından yapılan stajın yapılış koşullarını kontrol etmek

6°-Avukatların hizmet içi eğitimini (formasyonunu) sağlamak

7°-12/1 maddenin ilk bendinde öngörülmüş bilgilerin kontrolünü organize etmek ve uzmanlık belgelerini vermek

13-1

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 19. maddesi tarafından getirilmiştir..

Adalet Bakanı, Barolar Birliğinin önerisi üzerine her Mesleki Formasyon Bölge Merkezinin yerini ve yetki çevresini kararlaştırır.

Aynı biçimde, Barolar Birliği ile istişarede bulunduktan sonra yeniden gruplandırma yapılabilir.İlgili merkezlerin başvurusundan sonra yeniden gruplanan Mesleki Formasyon Bölge Merkezinin menkul ve gayrimenkul malları yeniden gruplandırmanın en son yapıldığı merkeze transfer edilebilirler.Bu durumda Genel Vergi Yasasının 1039. maddesinin hükümleri bu eşyaların transferine izin Danıştay'ın görüşünün alındığı Bakanlar Kurulu Kararnamesi saklı kalmak koşuluyla uygulanır.

Bölge Merkezi, .Barolar Birliğinin uygun görüşü üzerine, şehirlerde hukuk eğitimi ve araştırması birimleri ile donatılmış, yerel bir bölüm açabilir.

Madde 14

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 19.maddesi tarafından getirilmiştir.

Mesleki formasyonla ilgili kararlara karşı başvurular yetkili İstinabe Mahkemesine yapılır.

14-1

29 Aralık 2001 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 28.12.2001 tarihli 2001/1275 sayılı yasanın finansmanla ilgili 153. maddesi ta-

rafından getirilmiştir.

Mesleki Formasyon Bölge Merkezinin finansmanı özellikle (aşağıdakiler tarafından) sağlanmıştır:

1-Avukatlık mesleğinin katkısı.

Barolar Birliği, formasyondan yararlanacak olanların tahmini sayısının durumuna göre ve öğretimin yapılması için merkezin finansman ihtiyaçlarına uygun olarak bu ödentiyi her yıl belirler.2002 yılı için 11 milyon Euro'yu aşmayan bu katkı bir yıl öncekine nispetle her yıl %10 dan daha fazla artamaz.

Her Baronun katkısı levhaya yazılı avukatların sayısına göre 53. madde 9° bentte kaydedilmiş olan parasal bedellerin tümü ya da bir bölümü olarak Barolar Birliği tarafından belirlenir.Baronun Mesleki Formasyon Bölge Merkezi yararına yüklendiği harcamalar bu katılımdan indirilir.

Ödemesi gereken süreden başlayarak bir ay içinde (katkı payını) ödemediği takdirde Barolar Birliği, borçlu kalmış baroya karşı, İcra Hukuk Usulünde reform yapan 09 Temmuz 1991 tarihli 91/650 sayılı yasanın 3. madde 6. bendi anlamında bir kararın etkileri bağlanmış olan, icraya konulabilen bir ilam verir;

2°- Anılan 16 Temmuz 1971 tarihli 71/575 no'lu yasanın düzenlemelerine uygun olan bir devlet katkısı;

3°- Gerektiğinde, kayıt hakları (paraları);

Barolar ulusal Konseyi bu katkıları tahsil eder ve Mesleki Formasyon Bölge merkezleri arasında paylaştırır.

Bu maddenin uygulanma koşulları ve kayıt haklarını ilgilendirenleri ve 4. bentte anılan harcamaların düşülmesi kararname ile belirlenir.

Madde 14-2

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11 Şubat 2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 21. maddesi ile ihdas edilmiştir.

Meslek içi sürekli eğitim baro levhasına kayıtlı avukatlar için zorunludur.

Danıştay'ın görüşünün alındığı Bakanlar Kurulu Kararnamesi, Meslek içi Eğitim Zorunluluğu başlığı altında uygun çalışmaların süresini ve türünü belirler. Barolar Birliği formasyonu yapıp bitirmenin özel koşullarını belirler.

Madde 15

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02..2004 tarihli 2004/ 130 sayılı yasanın 22. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Avukatlar 53. maddede öngörülmüş kararnamelerle tespit edilmiş olan kurallar doğrultusunda Asliye Mahkemesi yanında kurulmuş olan barolara katılırlar.Bu kararnameler barolara yeniden gruplanma hakkı verirler.

Her baro, baroya kayıtlı tüm avukatlar ve onursal avukatlar tarafından gizli oyla üç yıl için seçilmiş Baro Yönetim Kurulu tarafından yönetilir. Baro Yönetim Kurulunun üçte biri her yıl yenilenebilir.Baro aynı koşullarda iki yıl için seçilmiş Baro Başkanı tarafından yönetilir.

Seçimler, oy kullanma hakkı olan tüm baro mensupları ve Cumhuriyet Başsavcısı tarafından İstinaf Mahkemesine sevk edilebilir.

Madde 16

Baro levhasına kayıtlı avukat sayısı sekizin altında olan ve 15. maddenin öngördüğü gruplanma (mesleki birlik oluşturma) hakkını kullanmamış olan barolarda Asliye Mahkemesi Baro Yönetim kurulunun görevlerini yerine getirir.

Madde 17

Baro Yönetim Kurulunun mesleğin icrasında önem arz eden tüm sorunları inceleme ve avukatların ödevlerini ve haklarının korunmasına riayet edilip edilmediğine bakma görevi vardır.21. maddenin hükümleri saklı kalmak kaydıyla Baro Yönetim kurulunun görevleri özellikle şunlardır:

1º- Gerektiğinde iç tüzük-yönetmelik çıkartmak,gerektiğinde değiştirmek ve avukatların levhaya yazılması, bu levhadan re'sen ya da İstinaf Mahkemesi Cumhuriyet Başsavcısının talebi üzerine

çıkarılmasına, kütüğe tesciline, daha önce kütüğe kaydolmuş avukatların derecelendirilmesine ve mesleği ifa etmeyi terk etmiş olmakla birlikte mesleği yapmak için yeniden başvuran avukata ve ikinci büro açmak isteyen avukata izin vermeye veya bu iznin kaldırılmasına karar vermek.

Bir baro 15. maddenin 2. bendinde düzenlenen oy hakkına sahip en az beş yüz avukatı kapsadığı zaman; baro levhasına yazılma , levhadan silinme, ikinci büroların açılmasına izin verme veya bu izni geri alma konularında karar vermek amacıyla Baro başkanı ya da önceki bir Baro Başkanının başkanlığında beş üyeli bir veya birçok alt kurul oluşturabilir. Bu alt kurulları oluşturan üyeler Baro Yönetim kurulu üyeleri veya görevlerini terk edeli sekiz yıldan daha az olan önceki Baro Yönetim Kurulu üyeleri olabilirler. Bu üyeler her yıl listeden Baro Yönetim Kurulu tarafından seçilirler.

Bu alt kurul işin incelemesini asıl kurula gönderebilir.

2°- 53. maddeyle ilgili kararlar ve bu yasanın 22 ila 25. maddeleri tarafından öngörülmüş koşullarda disiplini sağlamaya yardımcı olmak.

3°- Mesleğin dayandığı meslektaşlık sevgisi, ölçülülük, ılımlılık, fedakarlık, ve doğruluk ilkelerini korumak ve üyelerinin onurunu ve yararını gözetmek.

4° Avukatların oturumlara eksiksiz katılmalarını ve adalete yardımcılıklarında dürüst olmalarını gözetmek.

5°- Mesleği icra etmede ortaya çıkan tüm önemli sorunları incelemek, avukatların haklarını savunmak ve görevlerini titizlikle yapmalarını sağlamak.

6°- Baronun mallarını yönetmek, bütçeyi tanzim etmek, Baro Yönetim kurulu tarafından arttırılan aidat tutarlarını ve kendi yetki çevresinde bir veya birçok ikinci büro açmasına izin verilmiş olan başka bir baroya mensup avukatların aidat tutarlarını saptamak Yardım sağlamak, maaş vermek ya da var olan mevzuat çerçevesinde üyelerine veya eski üyelerine, onların yaşayan eşlerine veya çocuklarına verilmiş olan herhangi bir hakkı sağlamak için

kaynaklarını kullanmak ve yönetmek, üyeleri arasında yükümlülükleri dağıtmak ve bunları takip etmek.

7º- Baro başkanına, dava açma, baroya yapılmış bağış ve teberruları kabul etme, uzlaşma ve anlaşma yapma, bütün temlikleri ve ipotekleri kabul etme ve her türlü istikraz sözleşmesi yapma yetkisi vermek.

8º- Mesleğin yapılmasında gerekli olan dokümantasyon ve araştırma için genel servisler kurmak.

9º Tüzel kişi veya gerçek kişi olarak avukatların defter tutma sorumluluğuna uymalarını denetlemek ve 53. madde ile ilgili kararname tarafından ve 27. madde ile getirilen teminatın ayrılması hususunu kontrol etmek.

10º- Barolar Birliği tarafından verilmiş kararların kendi yetki çevresinde uygulanmasını sağlamak.

11º- Baro Yönetim Kurulu, avukatlar tarafından akdedilmiş ve Baro Yönetim Kuruluna bildirilmiş iş ya da ortak çalışma sözleşmelerini, bu sözleşmelerin özel koşulları Danıştay'ın görüşünün alındığı Bakanlar kurulu kararnamesiyle tespit edilmiş koşullarda 7. madde hükümlerine aykırı bulursa, avukatları kontratlarını değiştirmeye zorlayabilir.

Madde 18

Barolar, ortak çıkarların sorunlarını çözümlemek için yasa ve yönetmelik hükümleri çerçevesinde ve ek kararlarla uygun vasıtaların tümünü seferber ederler. Bunlar: Bilişim, mesleki gelişim, mesleğin tanıtımı, garanti rejimi...vb'dir.

Madde 19

Baro Yönetim Kurulunun verdiği yasaya veya yönetmeliklere aykırı her kararı ve görüşü Cumhuriyet Başsavcısının başvurusu üzerine İstinaf mahkemesi tarafından iptal edilir.

Bir avukatın kendi mesleki çıkarlarını zedeleyen barosunun görüş ve kararlarına karşı ilgilinin başvurusu da İstinaf Mahkemesine sevk edilebilir.

Madde 20

Baro levhasına kaydolma, kayıttan çıkarılma veya kayıttan çıkarılmanın reddine , ikinci büronun açılması ya da böyle büroların kapatılmasına ilişkin Baro Yönetim Kurulu kararları ilgili ya da Başsavcı tarafından İstinaf Mahkemesine sevk edilebilir.

Madde 21

Her baro tüzel kişiliğe sahiptir.

Baro başkanı mesleki-hukuki yaşamın tüm eylem ve işlemlerinde baroyu temsil eder.Başkan, baro mensupları arasındaki mesleki anlaşmazlıkları önler ve uzlaştırır ve üçüncü şahıslar tarafından yapılmış her türlü yakınmayı soruşturur.

Madde 21-1

12 Şubat 2004 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanan 2004/130 sayılı yasanın 25. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Tüzel kişiliğe sahip kamuya yararlı bir kurum olan Barolar Birliği; avukatlık mesleğini özellikle kamu erki karşısında temsil etmekle görevlidir.Yürürlükteki yasal ve yönetmeliksel hükümlere uygun olarak Barolar Birliği, avukatlık mesleğinin teamülleri ve kurallarını genel düzenlemeler yoluyla birleştirir.

Barolar Birliği, formasyonun düzenlenmesi ilkelerini tanımlamak ve programları uyumlu hale getirmek görevini de üstlenmiştir. Birlik, Mesleki Formasyon Bölge Merkezinin formasyon çalışmalarını koordine eder ve denetler ve mesleki formasyon konusunda 14. maddenin 1. bendinin kendisine yüklediği görevleri yapar.Uzmanlık mansiyonu elde etmenin genel koşullarını belirler.

Barolar Birliği, Avrupa Birliği Konseyinin, 21 Aralık 1988 tarihli CEE 89/48 sayılı yönergesinden yararlanmaya elverişli kişilerin listesini de kararlaştırır ve 11. maddenin son bendinde öngörülmüş bilgilenmelerin denetimini yapmak için imtihana girmeye hak kazanmış adayların listesini de kararlaştırır.

Barolar Birliği, mesleki formasyonda yer aldığı zaman hakimler ve yüksek öğretim kurumu üyeleri ona yardımcı olurlar.

Madde 21-2

31 Aralık 1995 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 30.12.1995 ta-

rihli 95/1349 sayılı yasanın 2. maddesi tarafından getirilmiştir.

Barolar Birliği iki kurul tarafından tek dereceli olarak seçilmiş avukatlardan oluşur.

• Olağan Kurul: Baro Başkanları ve Baro Yönetim Kurulu üyelerinden oluşur,

• Genel Kurul: 15. maddenin ikinci bendinde sözü edilen oy hakkına sahip avukatların tamamından oluşur.

Her kurul Barolar Birliği üyelerinin yarısını seçer.

Her kurulda seçim bir ya da birçok seçim çevresinde olur.

Seçim çevresinin çokluğu durumunda, seçim çevreleri arasında ikametgahların dağıtımını düzene koyma işi, her birine kayıtlı avukatların sayısına oranlanarak yapılır.

Başlık III

Disiplin

Madde 22

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 28. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Kurulu bulunduğu barolara mensup avukatlar tarafından işlenen suç ve kabahatlere her İstinaf Mahkemesi yargı çevresinde kurulmuş olan bir Disiplin Kurulu bakar.

Öte yandan, Disiplin Kurulu olarak görev yapan Paris Barosu Yönetim Kurulu oraya kayıtlı avukatların işlediği kabahat ve suçlara bakar.

Önceki bendin uygulanmasıyla yetkili Disiplin Mahkemesi, olay zamanında levhaya kayıtlı olduğu sırada eski bir avukat tarafından veya Disiplin Mahkemesinin yetki çevresinde kurulu olan barolardan birinin onursal avukat listesinde yer alan avukatlar tarafından işlenen kabahat ve suçlara da bakar.

Madde 22-1

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın29. maddesi tarafından oluşturulmuştur.

22. maddenin ilk bendinde sözü edilen Disiplin Kurulu, İstinaf Mahkemesi yargı çevresinin Baro Yönetim Kurulunun temsilcilerinden oluşur. Hiçbir Baro Yönetim Kurulu Disiplin Kurulu üyelerinin yarıdan fazlasını belirleyemez ve her Baro Yönetim Kurulu en azından bir temsilci belirler. Yedek üyeler aynı koşullarda tayin edilirler.

Sekiz yıldan daha az bir zamandır görevlerini bırakmış olan baro yönetim kurulu üyeleri ve mevcut baro yönetim kurulu üyeleri ve halen görev yapmakta olan Baro Başkanı dışında önceki Baro Başkanları Disiplin Kurulu üyesi olarak belirlenebilir.

Disiplin Kurulu, başkanını kendi içinden seçer.

Birinci bendin uygulanmasıyla Baro Yönetim Kurulunun aldığı kararlar ve Disiplin Kurulu Başkanının seçimi kararı İstinaf Mahkemesine götürülebilir.

Disiplin Kurulu tek sayı ile karar veren en az beş üyeden oluşur.İstinaf Mahkemesi yargı çevresindeki avukat sayısı beş yüzü aştığı zaman Disiplin Kurulu bir çok alt kurul oluşturabilir.

Alt kurul işin soruşturmasını asıl kurula havale edebilir.

Bu maddenin uygulanma koşulları Danıştay'ın görüşünün alındığı Bakanlar Kurulu Kararnamesi tarafından tespit edilir

Madde 22-2

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004-130 sayılı yasanın 30. maddesi ile getirilmiştir.

Disiplin Kurulu gibi görev yapan Paris Barosu Yönetim Kurulu en az beş üyeden oluşan tek sayılı (üyeli) bir çok alt kurul oluşturabilir ve önceki bir Baro Başkanı tarafından ya da o yoksa baro levhasındaki en eski üye tarafından başkanlık yapılır.Bu alt Disiplin Kurulunu oluşturan üyeler Baro Başkanı dışındaki mevcut Baro Yönetim Kurulu üyesi veya görevlerini bırakalı sekiz yıldan

daha az olan eski Baro Yönetim Kurulu üyeleri olabilirler.Her alt kurulun başkan ve üyeleri ve onların yedekleri Baro Yönetim Kurulunun kararıyla belirlenir.

Alt kurul soruşturma işini büyük kurula havale edebilir.

Madde 23

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004-130 sayılı yasanın 31. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Avukat, 22. maddeyi uygulamakla yetkili Disiplin Mahkemesine Baro Başkanı ya da kurulu olduğu İstinaf Mahkemesi yargı çevresinin Cumhuriyet Başsavcısı tarafından sevk edilir.

Eski görev unvanıyla soruşturma başlatan önceki Baro Başkanı, yargılama kurulunda görev alamaz.

Disiplin Mahkemesi vicahi soruşturmadan sonra gerekçeli olarak karar verir.Hakkında kovuşturma yapılan avukatın mensubu olduğu Baro Yönetim Kurulu, üyelerinden birini soruşturma yapmak üzere belirler. Bu kişi eğer Disiplin Mahkemesinin yedek ya da asil üyesi ise aynı işin yargılama kurulu bünyesinde yer alamaz.

Karar Başsavcı ya da avukatın mensubu olduğu Baro Başkanı ya da ilgili avukat tarafından İstinaf Mahkemesine götürülebilir.

Madde 24

12 Şubat 2004 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanan 2004/130 sayılı 11.02.2004 tarihli yasanın 32.maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Gecikmesinde sakınca bulunan hallerde veya kamu yararı gerektirdiğinde Baro Başkanı ya da Başsavcının talebiyle, bir ceza ya da disiplin kovuşturmasına konu olan avukatın görevleri geçici olarak askıya alınabilir. Bu süre dört ayı geçemez ve yenilenebilir.

22-2 madde ile ilgili Baro Yönetim Kurulunun, Disiplin Kurulunun veya alt Disiplin Kurulunun üyeleri iş bu maddenin uygulanması ile ilgili karar verildiği zaman Baro Yönetim Kurulunda veya alt Disiplin Kurulunda yer alamaz.

Baro Yönetim Kurulu aynı koşullarda veya ilgilinin başvurusu üzerine yetki çevresindeki İstinaf Mahkemesi tarafından karar verilen süreler hariç olmak üzere bu askıya almaya son verebilir.

Geçici askıya alma , disiplin ve ceza davasının sona ermesinden itibaren kendiliğinden ortadan kalkar.

Bu maddenin uygulanmasıyla verilmiş kararlar, Cumhuriyet Başsavcısı, mensubu olduğu baronun başkanı veya ilgili avukat tarafından İstinaf Mahkemesine götürülebilir.

Madde 25

12 şubat 2004 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 33. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Bir avukatın, duruşmada, yemininin kendisine yüklediği yükümlülüklere aykırı davrandığını değerlendiren her mahkeme, bu avukatın ait olduğu disiplin mahkemesinde kovuşturulması işini (İstinaf Mahkemesi) Cumhuriyet Savcısına gönderebilir.

Başsavcı, işi ele almasından itibaren 15 günlük sürede karar vermek zorunda olan Disiplin Mahkemesine işi gönderebilir. Disiplin Mahkemesi, bu süre içinde karar vermezse talebi reddetmiş sayılır ve Başsavcı istinaf isteyebilir. İstinaf Mahkemesi, yalnızca, Baro Başkanının veya temsilcisinin bildirdiği görüşleri aldıktan sonra , disiplin cezası verebilir.

Kusur, Fransa'nın metropolündeki bir mahkemede işlenirse ve vilayette kurulmuş veya bir denizaşırı ülkedeki veya Mayotte'daki bir disiplin mahkemesine gönderilmesi gerekirse önceki bentte öngörülmüş olan süre bir aya çıkarılır.

Kusur, bir vilayette veya bir denizaşırı ülkede veya Mayotte'da kurulmuş bir mahkemede işlendiği zaman ve Fransa Metropolünde kurulmuş bir disiplin mahkemesine gönderilmesi gerektiğinde de (sürenin uzatılması) geçerlidir.

Usul hükümlerinden çıkan kurallara uymama (kabahat) veya yükümlülüklere aykırı davranma durumunda avukatlar, söz konusu bu hükümlerin öngördüğü cezalara çarptırılırlar.

Başlık IV

Mesleki teminat ve sorumluluklar.

Madde 26

Mahkemeler, hukuki sorumluluk konusunda avukatlara karşı olağan usul kurallarını uygularlar.

Madde 27

5 Ocak 1991 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren 31.12. 1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın 67. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

İster baro tarafından olsun ister avukatlar tarafından bireysel ya da kolektif olsun; ister hem baro hem de avukatlar tarafından olsun görevlerini yaparken işlediği hatalar ve ihmaller nedeniyle baro üyesi her avukatın mesleksel hukuki sorumluluğunu garanti altına alan bir sigorta yapılmalıdır.

Aynı zamanda; sahip olacak kimse yararına, baro tarafından imzalanmış bir sigorta veya para, senet veya irat senedi şeklinde ödemeye tahsis edilmiş bir teminat bulunmalıdır.

6. maddenin ikinci bendiyle ve 6. tekrar maddesiyle ilgili faaliyetleri içine alan sorumluluklara yalnızca onu yapan avukat katlanır.Bu sorumluluklar 13 Temmuz 1930 tarihli sigorta sözleşmeleriyle ilgili yasa tarafından tespit edilmiş koşullarda özel ya da kolektif unvanla imzalanmış özel sigortanın konusu olabilirler.

Başlık V

Tazminat

Madde 28

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 29

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004

tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 30

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 31

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 32

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 33

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 34

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 35

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 36

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 37

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004

tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 38

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 39

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 40

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 41

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Madde 41-1

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 11. maddesi tarafından ilga edilmiştir.

Başlık VI

Geçici ve diğer hükümler

Madde 42

5 Ocak 1991 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren 31.12.1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın 67. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

31 Aralık 1990 tarihli, 90-1259 sayılı bazı adli ve hukuki mesleklere reform getiren yasanın yürürlüğe giriş tarihinden önce üc-

retli rejimine mensup olarak ücretli hukuk danışmanlığı ve sosyal vekil sıfatıyla mesleği yapmakta olan, ücretli avukat dışındaki yeni avukatlık mesleği üyeleri, Sosyal Güvenlik Yasasının 723-1 2 maddesinde öngörülen Fransız Baroları Ulusal Sandığına kendiliğinden kabul edilirler.

Danıştay'ın görüşünün alındığı Bakanlar Kurulu Kararnamesi, önceki fıkra hükümlerinin taraflar üzerindeki mali sonuçlarını, ek emeklilik sandığı ile istişare ettikten sonra, tarafların arasında denkleştirme koşullarını öngörür.

Madde 43

Kamu idaresi memurlarına kamu görevlilerine ve asıl rejim ve tamamlayıcı rejim sıfatı olan, hukuk ortaklıklarına ihtiyarlık yardımı yapan sandığın yükümlülükleri, yasanın yürürlüğe giriş tarihinde faaliyette bulunan veya bu tarihten önce Asliye Mahkemeleri nezdinde dava vekilliği (Avoué) veya Ticaret Mahkemeleri nezdinde *dava vekilliği (agrée) görevlerini yapmış olan ve onların haklarına sahip olan kişileri ilgilendiren kararname ile saptanmış koşullarda Fransız Baroları Ulusal Sandığı tarafından üstlenilir.

Madde 44

Asliye Mahkemesi dava vekilleri il ve bölge meslek odalarının ve ek emeklilik rejimlerini kuran sigorta şirketleriyle sözleşme yapmış olan ticaret mahkemesi dava vekilleri (agree) bölge meslek odalarının yerine Fransız Barosu Ulusal Sandığı geçmiştir.Fransız Barosu Ulusal Sandığı yeni mesleğin bütünü için bu tür rejimlerin düzenlenmesine konu olan tüm sözleşmeleri imzalamaya yetkilidir.

Madde 45

Yardımcı Sıfatıyla,Fonlar, yasanın yürürlüğe giriş tarihinde elde edilmiş hakları elinde bulundurana gerekli bedelleri ödemeyi garanti eder.Eğer bunun uygulanmaya konması bu hakların azalmasına neden olan önceki maddeyle ilgili rejimde ödenecek miktarda bir azalma sonucunu doğurursa ister yaşam boyu gelir bağlanması yoluyla olsun, isterse tamamlayıcı bir ödeme ile olsun ister-

se de toplu para verme şeklinde olsun bu garanti yerine getirilir.

Madde 46

5 Ocak 1991 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren 31.12.1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın 67. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Avukatlık mesleğine özgü yeni bir ortak çalışma sözleşmesi akdedilinceye kadar ve 31 Aralık 1992 tarihine kadar olan sözleşmelerden sonra avukatlar ve onların personeli arasındaki ilişkiler aşağıdaki bendin hükümlerine uygun olarak düzenlenir.

Avukat olmuş eski hukuk danışmanları ve eski avukatların personeli ile ilişkileri 31 Aralık 1990 tarihli, bu tarihten sonra akdedilmiş iş sözleşmeleri dahil 90-1259 sayılı yasanın 1. bendinin yürürlüğe giriş tarihinden önce uygulanabilen kolektif sözleşme ve onun eki olan sözleşmeler tarafından düzenlenmiş olarak kalmaya devam eder.

İster bir ortaklık ya da şirket bünyesindeki eski hukuk danışmanlarının veya eski avukatların yeniden gruplandırılması biçiminde olsun ister şirketlerin veya ortaklıkların birleşmesi biçiminde olsun ücretli personel kendisi için en elverişli olan kolektif sözleşmeden yararlanır.

Bu yeniden gruplandırma veya birleşme ile ilgili ücretliler ister kişisel unvanla olsun ister ait olduğu kolektif sözleşmenin uygulanması ile olsun birleşme ya da yeniden gruplandırma tarihinde elde ettikleri bireysel avantajları korurlar.

Avukatlık mesleğini yapma biçimi ne olursa olsun, durumu önceki bendin hükümleri tarafından düzenlenmemiş olan adli ve hukuki bazı mesleklerde reform yapan 31 Aralık 1990 tarihli 90-1259 sayılı yasanın 1. başlığının yürürlüğe giriş tarihinden sonra bir baroya kayıtlı her avukat personelinin hepsine avukatların kolektif

**agrée = Dava vekili :Vekaletname ibraz etmeksizin tarafları ticaret mahkemelerinde temsil alışkanlığı olan ve mahkemece hazırlanmış listede adı bulunan vekil. 1972 yılından itibaren Fransa' da bu vekiller de avukatlık statüsüne kavuşmuşlardır.*

sözleşmesi ve onun ekleri uygulanır.

Birinci bendin belirttiği sürenin bitiminde yeni bir kolektif iş sözleşmesi akdedilmiş bulunmazsa; avukatlarla onların personeli arasındaki ilişkiler avukatların kolektif sözleşmesi ve onun ekleri tarafından düzenlenir.

Madde 46-1

Bazı adli ve hukuki mesleklerde reform yapan 31 Aralık 1990 tarihli 1990-1259 sayılı yasanın 1. başlığının yürürlüğe giriş tarihinden itibaren yeni avukatlık mesleğinin avukat olmayan ücretli personeli; İstinaf Mahkemesi nezdindeki dava vekilleri ve avukatların personelleri emekli sandığına bağlanır

Madde 47

16 Eylül 1972 tarihinde İstinaf Mahkemesindeki davalarda daha önceden vekil olmuş olan dava vekili başlangıçta üstlendiği görevlerini yargılamanın devamı süresince sürdürür ve esas hakkında karar verilinceye kadar durumunu korur. Aynı şekilde taraf-ça seçilen avukat sadece savunma hakkına sahip olacaktır.

İstifa, ölüm, kayıt silinme durumlarından biri veya tarafların aralarında anlaşmaları veya ilgili tarafın aksi kararı durumlarının tümü saklı kalmak kaydıyla.(başlangıçtaki görevini sürdürür)

Madde 48

5 Ocak 1991 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanıp 1 Ocak 1992 tarihinde yürürlüğe giren 31.12.1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın 67. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Bir Ticaret Mahkemesi nezdindeki bir dava vekili (agrée) veya İstinaf Mahkemesi nezdindeki bir dava vekili (avouée) ne karşı verilmiş; faaliyetin geçici olarak yasaklanması ve bir dava vekili (avoué), dava vekili (agrée) veya bir avukat aleyhine , bu yasanın yürürlüğe giriş tarihinden önce verilmiş olan disiplin cezaları etkilerini meydana getirmeye devam eder.Aynı şekilde bazı adli ve hukuki mesleklerde reform yapan 31. Aralık 1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın 1. başlığının yürürlüğe girmesinden önce veya bu tarih sonrasında bir avukat veya bir hukuki danışman aleyhine ve-

rilmiş olan disiplin cezaları da bu yasanın uygulanmaya girmesi durumunda geçerliliğini korur.

Disiplin Mahkemesinin bazı adli ve hukuki mesleklerde reform yapan 31 Aralık 1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın I. başlığının yürürlüğe giriş tarihinden önce önünde olan işleri ve bu tarihten önceki tüm mesleki olayları karara bağlama yetkisi uzatılmıştır.

Bu yargılama kurulu yeni mesleğe girmesi reddedilmiş olan hukuk danışmanlarının ücret talepleri hakkında karar veren bölge komisyonlarının kararlarına karşı başvurular hakkında da karar vermeye yetkilidir.

İstinaf Mahkemesi ve Yargıtay önlerindeki devam eden disiplin davalarını görürler.

Madde 49

12 Şubat 2004 tarihinde Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 27. maddesi tarafından kaldırıldı.

Madde 50

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 77. maddesi tarafından değiştirildi.

I. Söz konusu 31 Aralık 1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın I. başlığının yürürlüğe giriş tarihinde bir hukuk danışmanı listesine kaydolmak için gerekli staj süresini bütünüyle tamamlayacak olan kişiler 11. maddenin 4. bendi (3°)nin ve 12. maddenin istisnaları ile avukatlık mesleği yeterlilik sertifikasından ve açık artırma ile satış memurları , sınai mülkiyet danışmanları, adli uzmanlar ve adli veya hukuki bazı mesleklerin statülerini yeniden düzenleyen 11 Şubat 2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın II. başlığının yürürlüğe girişinden önce gerekli olan stajdan muaftırlar.

II. 1 Ocak 1992 tarihinden önce bir ya da birçok mansiyonu (uzmanlık kaydını) kullanmaya izin verilmiş olan eski hukuk danışmanları uzmanlık sertifikası istemeksizin bu izinden yararlanma hakkını korurlar. 12-1. maddenin uygulanmasıyla ihdas edilmiş olan uzmanlık sertifikaları ve önceden elde edilmiş bunların eşde-

ğerleri kendiliğinden verilmiş olur.

III. Avukatlık mesleğini yapan ve anılan 31 Aralık 1990 tarihli 90/1259 sayılı yasanın I. başlığının yürürlüğe giriş tarihinden önce hesap uzmanlığı faaliyetini yürüten eski hukuk danışmanlarına istisnai olarak bu faaliyetlerini de sürdürmelerine izin verilir.Bununla birlikte onlar, aynı bir işletme için veya aynı işletmeler grubu için ne ikisi bir arada ne de ard arda avukatlık görevlerini ve hesap uzmanlığı vekilliğini yapabileceklerdir.

IV. Mezkur 11 Şubat 2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın II. başlığının yürürlüğe giriş tarihinde Formasyonda olan kişiler formasyonlarını bu tarihten önce yürürlükte olan özel koşullara göre devam ettirirler.Bununla birlikte söz konusu 11 Şubat 2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın II. başlığının yürürlüğe giriş tarihinden itibaren iki yıl içinde stajını bitirmemiş olan veya stajına başlamamış olan avukatlık mesleği yeterlilik belgesi sahipleri bu iki yıllık periyodun bitiminden muaf tutulurlar.Staj listesine kayıtlı olan kişiler Baro Başkanı ve Baro Yönetim Kurulu seçimlerine katılma haklarını muhafaza ederler.

11 Şubat 2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın II. başlığının yürürlüğe giriş tarihinden önce düzenlenmiş olan avukatlık mesleği yeterlilik belgesi sınavının son yapılışında başarısız olma halinde formasyonlarını yeniden yapmayı arzu eden kişiler veya Mesleki Formasyon Bölge Merkezi Yönetim Kurulunun kararıyla kendilerine izin verilip de ikinci kez başarısız olan kişiler, bu tarihte yürürlükte olan giriş hükümlerine tabi olurlar.

V. 2004/130 sayılı 11 Şubat 2004 tarihli söz konusu yasanın metnindeki III. bölüm , 22. maddeyle ilgili işlemlerin gerçekleştiği dönemde staj listesine kayıtlı eski avukatlara uygulanır.

Madde 51

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 27. maddesi tarafından ilga edildi.

Madde 52

*'Clerc'ler, sekreterler ve avoué , agrée ve avukat çalışanlarının eskiden bağlı oldukları emeklilik rejimleri ile şimdi bağlı ol-

dukları veya yeni mesleklerinden veya yeni görevlerinden dolayı bağlı olacakları rejimler arasında bir eşgüdüm organize edilecektir.Yeni avukatlık mesleğinin organizasyonu fonu, kazanılmış veya bu yasanın yürürlüğe giriş tarihinde kazanılan hakları - ek emeklilik rejimlerinden elde edilenler dahil – korumak için gerekli meblağı ödemeyi garanti eder.

Madde 53

12 Şubat 2004 tarihli Resmi Gazetede yayımlanan 11.02.2004 tarihli 2004/130 sayılı yasanın 26. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

• Clerc=Mahkeme nezdinde görevli tali kişiler.(Noter, dava vekili, mübaşir). Avukat, Noter yazıhanesinde çalışan memur.

Danıştay Kararları; avukatların bağımsızlığına, Baro Yönetim Kurulunun muhtariyetine, mesleğin özgür karakterine halel getirmeden bu başlığın uygulanma koşullarını tespit eder.

Danıştay Kararları özellikle şunları kapsar:

1°. Avukatlık mesleğine katılma ve avukatlıkla bağdaşmama koşullarını ve 6 ila 8-1 maddelerinde öngörülmüş olan hallerde mesleği yapma koşullarını:

2° Meslek ahlakı kuralları ile disiplin prosedürü ve disiplin cezalarını;

3° Mesleki teşkilatın kurallarını ,mesleki teşkilatın özellikle Baro Yönetim Kurulunun kompozisyonunu ve seçim şeklini, görevini, finansmanını ve Barolar Birliğinin görev ve yetkilerini;

4° 5. maddenin 4. bendinde öngörülen verilecek iznin koşullarını;

5° 7. maddede öngörülmüş olan iş sözleşmesi veya birlikte çalışma sözleşmesinin hazırlanmasına ilişkin koşulları;

6° Avukatlık ücretleri ve masraflarının ödenmesi ile ilgili uzlaşmazlıkların yönetmeliği prosedürünü;

7° ve 8° bentler lağvedildi.

9° 27. maddenin uygulanma koşullarını ve özellikle garantilerin koşullarını, avukatların müvekkillerinden alacakları için kabul

ettikleri para, senet ya da irat senetlerinin koşullarını ve denetlenmesinin özel koşullarını, bunların birçok baro tarafından müştereken veya her baro tarafından bu amaçla kurulmuş ve yönetmeliği yapılmış sandığa yatırılması koşullarını;

10 Uzmanlık sertifikası verme koşullarını ve durumlarını ve avukat unvanı yanında ekleyebilecekleri bir uzmanlık kaydının(mansiyon) koşullarını ve verilebilecek istisnaları ;

11° 11. maddede sözü edilen diplomaların veya denkliği kararlaştırılacak unvanların koşulları ve avukatlık mesleği yeterlilik belgesi ve diploma muafiyetinin özel koşullarını ve bir uzmanlık sertifikası elde etmek için gerekli koşulların tümü veya bir kısmı ya da mesleki formasyonun tümünden veya bir bölümünden muaf tutulabilmek için siyasal bilimler veya hukuk bilimleri yüksek öğretim diploması koşullarını;

12° 50. maddenin uygulanma koşullarını;

13° 52. maddede öngörülmüş yeni avukatlık mesleği teşkilat fonlarının garantisinin yerine getirilme koşullarını ve koordinasyonun özel koşullarını;

14° Mesleki Formasyon Bölge Merkezlerinin yönetim kurullarının fonksiyonu, seçim şekli ve kompozisyonunu ;

15° Avrupa birliği Konseyinin 22 Mart 1977 tarihli, CEE 77/249 sayılı yönergesinin uygulanması için gerekli tedbirleri ....

belirler.

Başlık II: 'Hukuki konuda danışma'nın düzenlenmesi ve özel imzalı sözleşmelerin redaksiyonu

Bölüm I: Genel Hükümler

Madde 54

8 Nisan 1997 tarihli Resmi Gazetede yayımlanan 07.04.1997 tarihli 97/308 sayılı yasanın 1. maddesi tarafından değiştirilmiştir.

Hiç kimse doğrudan ya da (danışıklı) araya koyduğu kişi tarafından ve ücretli ya da ücretsiz olarak hukuki mütalaa veremez ya da başkası için özel sözleşme düzenleyemez. Eğer:

1° Bir hukuk lisansına sahip değilse veya 56 ila 66. maddelere uygun olarak yapmasına izin verilmiş, hukuki sözleşme yapma ve hukuki mütalaa verme yetkisinin olduğunu kanıtlamazsa.

56, 57 ve 58. maddelerde sözü edilen kişiler bu hukuki yetkiye sahip kişiler olarak tanınmışlardır.

59. maddede sözü edilen, düzenli bir şekilde mesleki faaliyette bulunan kişiler için bu sonuç , oradaki metinden çıkar

O, 60. madde ile ilgili (olarak) düzenli olmayan faaliyetlerin herbiri için, gerektiğinde, bu ikinci derece unvanla hukuk uygulamayı arzu eden ve bu faaliyetleri yapan kişilerin gereksediği hukuk deneyimi veya niteliklilik koşullarını tespit eden bir komisyonun düşüncesi alındıktan sonra verilmiş bir kararla tevdi edilmiş bir onaydan hasıl olur.

61, 63, 64 ve 65. maddelerle ilgili kurumların kategorilerinin herbiri için o, bu kurumların izniyle hukuk uygulayan kişilerin gereksediği hukuki deneyim veya niteliklilik koşullarını , gerektiğinde, tespit eden aynı komisyonun düşüncesini aldıktan sonra verilmiş bir kararla , tali unvanla hukuk uygulamak için verilmiş onaydan doğar.

Önceki 2. bentte sözü edilen komisyon işi ele aldıktan itibaren üç ay içinde düşüncesini ortaya koyar.

Bu komisyon , üstelik, ilgilinin mesleki kategorilerle ilgili hizmet içi eğitimi ve başlangıçtaki formasyonu hakkında öğütler bildirebilir.

Bir Kararname komisyonun bileşimini (kompozisyonunu), işe bakmasının özel koşullarını ve görevinin koşulları tespit edilir.

Birinci maddede öngörülmüş olan onaydan, reklam amaçlı veya ilgilinin faaliyetinin tanıtımı için yararlanılamaz.

2° Eğer, şerefe, doğruluğa, ahlak ve adaba karşı eylemlerinden dolayı ceza mahrumiyetine neden olan bir olayın faili olursa;

3°. Eğer, aynı türdeki bir disiplin cezasına neden olan, idarece görevden alma, onay veya iznin geri alınması cezalarına neden olan olayların faili olursa;

4. Eğer iflas etmişse veya 25 Ocak 1985tarihli 85/98 sayılı ya-

sanın VI. başlığının uygulanmasıyla veya bu yasadan önceki rejimde 13 Temmuz 1967 tarihli 67/563 sayılı yasanın II. başlığının uygulanmasıyla başka cezalar almışsa;

5. Eğer, üstelik, bu başlığın devamı maddelerinde öngörülmüş koşullara cevap vermezse ve eğer söz konusu maddeler hakkında veya onların öngördüğü limitlerde yetkilendirilmiş değilse;

Bir tüzel kişiliğin hukuki veya fiili yöneticilerinden biri bu maddeyi ilgilendiren cezalardan birinin konusu olursa, savcılığın başvurusuyla, şirket merkezinin bulunduğu yerdeki Asliye Mahkemesinin kararıyla 1. bendi ilgilendiren işleri yapma hakkı elinden alınabilir.

1°. ' de sözü edilen komisyon, 7 Nisan 1997 tarihli 97/308 sayılı yasanın ilgasından itibaren altı aylık bir sürenin sonunda kurulur.

1.bentte öngörülen hukuki yeterlilik veya diploma koşulları bir yıllık sürenin sonunda uygulanır.

11 ŞUBAT 2004 TARİHLİ BAZI HUKUKİ VE ADLİ MESLEKLERDE REFORM YAPAN YASA

11 Şubat 2004 tarihli 2004/130 sayılı bazı adli ve hukuki mesleklerde, adli bilirkişiler,sınai mülkiyet kurulları ve açık artırmayla satış uzmanları mesleklerinde reform yapan yasa

Millet Meclisi ve Senato kabul etti.

Aşağıdaki kanun metnini Cumhurbaşkanı (yayınlayıp) yürürlüğe koydu.

BAŞLIK 1 AVRUPA TOPLULUĞU YURTTAŞLARININ FRANSA AVUKATLIK MESLEĞİNİ FRANSA'DA SÜREKLİ YAPMALARI

Başlık 1

Kendi ülkesindeki meslek unvanıyla avukatlık görevini yapmak

Madde 1

31 Aralık 1971 tarihli 71/130 sayılı bazı hukuki ve adli meslek-

lerde reform yapan yasa, niteliklerini bir başka üye ülkede elde etmiş olan Avrupa Birliği üyesi devletlerin yurttaşları tarafından avukatlık mesleğini devamlı olarak yapmakla ilgili hükümler başlığını taşıyan IV. başlık ile tamamlanmıştır.

Madde 2

Anılan 31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı yasanın 82. maddesinden sonra (Kendi ülkesindeki mesleki unvanla sürekli olarak görev yapmayla ilgili hükümler) başlığını taşıyan bir bölüm dercedilmiştir.

Madde 3

Sözü edilen 31 Aralık 1971 tarihli 71/ 1130 sayılı yasa , şu şekilde kaleme alınan 83. madde ile tamamlanmıştır.

"Madde 83- Avrupa Birliğine üye ülkelerden birinin uyruğunu taşıyan herkes, eğer kendi ülkesindeki mesleki unvanı kararnameyle tespit edilmiş bir listede yer alıyorsa, bir başka unvan kullanmaksızın bu unvan ile Fransa'da avukatlık mesleğini sürekli olarak yapabilir.

"Bu durumda , o, bu bölümün hükümleri saklı kalmak kaydıyla mevcut yasanın hükümlerine tabidir.

Madde 4

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasa şu şekilde kaleme alınmış 84. madde tarafından tamamlanmıştır.

"Madde 84 – Kendi ülkesindeki mesleki unvanıyla sürekli olarak avukatlık mesleğini yapmak isteyen avukat, seçtiği baronun levhasının özel listesine kaydolur.Bu kayıt, nezdinde kayıtlı olduğu , ona bu unvanı taşıma izni veren Avrupa Birliğine üye ülkenin yetkili mercii tarafından unvanının tanındığını bildiren bir belgeyi elde ettiği anlamına gelir.

Ülkesindeki meslek unvanı altında sürekli olarak mesleği yapan avukat, 15. maddenin öngördüğü koşullarda kaydolduğu baroya katılır.(Bu avukat) Barolar Birliğinin seçimlerine iştirak eder.

"Avukatlık unvanını elde ettiği devlette mesleği yapma hakkın-

dan geçici veya kesin mahrumiyet, avukatlık mesleğini yapma hakkının geçici ya da kesin olarak geri alınmasına yol açar."

Madde 5

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasa şu şekilde kaleme alınmış 85. madde tarafından tamamlanmıştır.

"Madde 85 – Kullanmakta olduğu, ülkesindeki mesleki unvan , bu unvanın elde edildiği üye ülkenin resmi dili ya da resmi dillerinden sadece biriyle adlandırılabilir.

Ülkesindeki mesleki unvanının mansiyonu, ilgilinin mensubu olduğu mesleki örgütü veya unvanını elde ettiği , kayıtlı bulunduğu üye ülke mahkemesi ve Fransa'da kayıtlı olduğu baro tarafından sürekli izlenir."

Madde 6

31 aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasa şu şekilde kaleme alınmış 86. madde ile tamamlanmıştır.

"Madde 86 – Ülkesindeki mesleki unvanı altında sürekli olarak mesleğini yapan avukat, 27. maddede öngörülen risklere karşı sigortalanmak zorundadır.

"Eğer unvanını elde ettiği üye ülkenin kurallarına göre eşdeğer teminatları ve sigortaları imzalamış olduğunu kanıtlarsa, birinci bentte öngörülmüş olan zorunluluğu yerine getirmiş sayılır.Baro Yönetim Kurulu tarafından gerektiği gibi eşdeğer olduğu kabul edilmiş/kaydedilmiş değilse ilgili kişi ek bir teminat veya sigorta imzalamak zorundadır."

Madde 7

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasa şu şekilde kaleme alınmış 87. madde ile tamamlanmıştır.

"Madde 87 - Ülkesindeki mesleki unvanı ile kayıtlı olan avukat 7. ve 8. maddelerde öngörülmüş özel koşullara göre (mesleği) yapabilir.

"Kaydını yapan Baro Yönetim Kuruluna bilgi verdikten sonra (avukat), unvanını elde ettiği üye ülkenin hukuku tarafından dü-

zenlenmiş , bir icracı topluluk adına veya onun bünyesinde aşağıdaki şartlarla mesleğini yapabilir.

"1° Sermayesinin ve oy hakkının yarıdan fazlasının 83. maddenin öngördüğü listede gösterilen unvanlardan biri veya avukat unvanı altında kendi adına veya bir topluluk adına icra eden kişiler tarafından elde edilmiş olması şartıyla;

2° Sermayesinin ve oy hakkının tamamı diğer hukuki serbest mesleklerden birini yapan kişiler veya yasal veya yönetmeliksel bir statüye bağlı adli kişilerin elinde bulunması koşuluyla;

3° Yönetim ve denetleme erkine sahip olan kişilerin meslekle-rini grup bünyesinde ya da grup adına yürütüyor olması;

4° Grubun adını kullanma hakkının sadece 1° ' de anılan meslek üyelerine sahip olması koşuluyla;

" 1° ila 4° 'te öngörülmüş koşullar gerçekleştirilmediği zaman ilgili kişi sadece 1° 'de öngörülmüş özel koşullarda mesleği yapabilir.Bununla birlikte (o) kendi ülkesinde kullandığı ismi veya bünyesinde bulunduğu topluluğun adını kullanabilir.

"Ülkesindeki mesleğinin unvanı altında kayıtlı avukat, Danıştay Kararnamesi ile tespit edilmiş koşullar altında Fransa'da , unvanını elde etmiş olduğu üye ülke hukuku tarafından belirlenen ve unvanı korunmuş veya yasal veya yönetsel bir statüye bağlı birçok serbest mesleği ortaklaşa yapma amacında olan bir şirket bünyesinde veya onun adına mesleği icra edebilir."

Madde 8

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasa şu şekilde kaleme alınmış 88. madde ile tamamlanmıştır

"Madde 88 – Ülkesindeki meslek unvanıyla görev yapan bir avukata karşı disiplin kovuşturmasına başlamadan önce , yazılı gözlemlerini açıklayacak hale gelme durumunda olan Baro Başkanı bu aşamada ve gerektiğinde Danıştay kararnamesi tarafından saptanan özel koşullara göre, disiplin kovuşturmasının gelişimi esnasında üye devletin yetkili merciini bilgilendirir.

"25. maddeye dayanılarak disiplin kovuşturmasına girişildiği zaman söz konusu maddenin ikinci bendinde öngörülmüş olan süre bir ay artırılır.

Bölüm II

Avukatlık mesleğine giriş

Madde 9

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı yasanın 82. maddesinden sonra " Avrupa Birliği uyrukluların avukatlık mesleğine girişi ile ilgili hükümler" şeklinde adlandırılan ikinci bölüm dercedilmiştir.

Madde 10

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasa şu şekilde kaleme alınmış 89. madde ile tamamlanmıştır

"Madde 89 – Fransız hukukunda en az üç yıla denk gelen bir süre kendi ülkesinde düzenli ve fiili olarak bir çalışma gerçekleştirmiş olan, ülkesindeki meslek unvanıyla görev yapan avukat ; avukatlık mesleğine girmek için, söz konusu 21 Aralık 1988 tarihli Avrupa Birliği Konseyinin CEE 89/48 sayılı yönergesinin uygulanması için alınan kararlardan çıkan koşullardan muaftır.

"Ülkesindeki mesleki unvanıyla görev yapan avukat, kendi ülkesinde en az üç yıla denk (gelen) bir sürede düzenli ve fiili olarak bir çalışma gerçekleştirmiş fakat Fransız hukukunda bu süreden daha az bir süre görev yapmışsa Baro Yönetim Kurulu yapılan faaliyetin düzenliliği ve fiililiği ile ilgili niteliğine ve ilgilinin bu faaliyeti yürütebilme yeterliliğine değer biçer. (karar verir)

Madde 11

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasa şu şekilde kaleme alınmış 90. madde ile tamamlanmıştır.

"Madde 90 – İlgilinin talebinin incelenmesi esnasında Baro Yönetim Kurulu ilgiliye ait bilgilerin gizliliğini teminat altına alır.

"İlgili kişi, 89. maddenin koşullarını yerine getirdiği sürece Baro Yönetim Kurulu yalnızca 11. maddenin 4°, 5° ve 6°. şıklarının

hükümlerine aykırılık durumunda ya da kamu düzenine bir zararın söz konusu olduğu bir başka gerekçe ile kayıt yapmayı reddedebilir.

"3. maddede öngörülen yemini yaptıktan sonra ilgilinin kaydı yapılır.

"Bu bölüm hükümlerinin uygulanmasıyla baro levhasına kaydolan avukat , 85. maddenin ilk bendinde öngörülmüş koşullarda ülkesindeki mesleki unvanının Avukatlık unvanını kullanabilir.

Bölüm III

Çeşitli Hükümler

Madde 12

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 82. maddesinden sonra " Çeşitli hükümler" şeklinde adlandırılan üçüncü bölüm dercedilmiştir.

Madde 13

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasa şu şekilde kaleme alınmış 91. madde ile tamamlanmıştır.

"Madde 91 - Fransız'dan başka Avrupa Birliği üyesi bir ülkenin uyruğunu taşıyan bir avukat tarafından avukatlık mesleğinin icrası, bir mahkeme bünyesinde görev yapmaya elverişli unvanı bile olsa her türlü katılıma kapalıdır.

Madde 14

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasa şu şekilde kaleme alınmış 92. madde ile tamamlanmıştır.

"Madde 92 – Barolar, her biri kendisini ilgilendiren işler için, unvanını elde ettiği ülkenin dışında başka bir üye ülkede avukatlık mesleğinin sürekli icrasını kolaylaştırmak amacıyla Avrupa Birliğine üye ülkelerin yetkili mercileri ile işbirliği yapar ve onlara gerekli yardımı sağlarlar."

BAŞLIK II AVUKATLARIN MESLEKİ FORMASYONU VE BARO YÖNETİM KURULUNUN VE BAROLAR BİRLİĞİNİN GÖREV VE

YETKİLERİ

Madde 15

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 12. maddesi şu şekilde kaleme alınmıştır:

"Madde 12 – 11. maddenin son bendi, 21 Aralık 1988 tarihli Avrupa Birliği Konseyinin CEE 89/48 sayılı yönergesinin uygulanması için oluşturulan yönetmelik hükümleri ve bazı aktivitelerde bulunmuş olan kişilerle ilgili hükümler saklı kalmak kaydıyla avukatlık mesleğinin icrası için gerekli mesleki formasyon; bir mesleki formasyon bölge merkezinde yapılan giriş sınavını başarmaya ve avukatlık mesleği yeterlilik belgesi ile onaylanmış en az on sekiz aylık bir süre teorik ve pratik çalışmasını gerçekleştirmeye bağlıdır.

"Bu formasyon iş yasasının 1. kitabının 1. başlığında öngörülen çıraklık sözleşmesi çerçevesinde verilebilir."

Madde 16

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 12-1 maddesinin ikinci bendi şu şekilde kaleme alınmıştır:

"Hukuk doktorları, avukatlık mesleği formasyon bölge merkezi giriş sınavına tabi tutulmaksızın, 12. maddede öngörülen teorik ve pratik formasyona doğrudan girerler."

Madde 17

Anılan 31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı yasanın 12 – 1. maddesinden sonra şu şekilde kaleme alınmış bir 12-2 maddesi dercedilmiştir:

"Madde 12-2 – Formasyona kabul edilen kişi, stajını yanında yaptığı avukatlar, mahkemeler ve diğer kurumlarda staj ve formasyon esnasında şahit olduğu olaylar ve işlemlerin tümü için sır saklama yükümlülüğüne uymak zorundadır.

"Merkezdeki formasyonu sırasında, mahkeme stajını yaparken mahkeme kararlarının müzakerelerine katılabilir.

"Formasyona katılır katılmaz, o, Mesleki Formasyon Bölge

Merkezi Yönetim Kurulu Başkanının takdimi üzerine merkezin bulunduğu yetki çevresindeki İstinaf Mahkemesi önünde şu yemini yapmak zorundadır: "Formasyon ya da staj esnasında sahip olacağım her türlü iş ve eylemler hakkındaki bilgileri mesleki sır olarak saklayacağıma ant içerim."

Madde 18

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 13 maddesi şu şekilde kaleme alınmıştır:

"Madde 13- Formasyon Mesleki Formasyon Bölge Merkezi tarafından sağlanır.

"Mesleki Formasyon Bölge Merkezi kamuya yararlı, tüzel kişiliğe sahip bir kurumdur.İşleyişi, hakimlerin, üniversitelerin ve gerektiğinde diğer tüm kişi ve nitelikli kurumların yardımıyla avukatlık mesleği tarafından sağlanır.

"Mesleki Formasyon Bölge Merkezi Yönetim Kurulu merkezin yönetimi ve işleyişi ile görevlidir.O (Yönetim Kurulu) bütçeyi ve bilançoyu yapar ve önceki yılın işlemlerinin hesap sonuçlarını kabul eder.

"Mesleki Formasyon Bölge Merkezi Barolar Birliğinin ayrıcalıklarına ve görevine riayet çerçevesinde şu işlerle görevlidir:

"1°-Avukatlık mesleği yeterlilik sertifikası hazırlamak

"2°-21 Aralık 1988 tarihli Av.B.Konseyinin CEE 89/48 no'lu yönergesinin uygulanması için çıkarılmış yönetmelik hükümlerin saklı kalmak kaydıyla üniversite diploması olan ilgililerin mesleki formasyonun bir bölümünden muaf tutulma talebini karara bağlamak

"3°-İcabında üniversitelerle,öğretim kurumlarıyla,özel veya kamusal mesleki formasyon kurumlarıyla veya mahkemelerle ilişki kurarak avukatlar bazında (hizmet içi) genel formasyonunu ve tamamlayıcı formasyonunu sağlamak

"4°-İş Yasasının 116/2 maddesinde anılan mukaveleleri yapmak

"5°-Formasyona kabul edilmiş olan kişiler tarafından yapılan stajın yapılış koşullarını kontrol etmek

"6°-Avukatların hizmet içi eğitimini (formasyonunu) sağlamak

"7°-12/1 maddenin ilk bendinde öngörülmüş bilgilerin kontrolünü organize etmek ve uzmanlık belgelerini vermek

Madde 19

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı yasanın 13. maddesinden sonra şu şekilde kaleme alınmış olan bir 13-1 maddesi dercedilmiştir.

"Madde 13-1Adalet Bakanı, Barolar Birliğinin önerisi üzerine her Mesleki Formasyon Bölge Merkezinin yerini ve yetki çevresini kararlaştırır.

"Aynı biçimde, Barolar Birliği ile istişarede bulunduktan sonra yeniden gruplandırma yapılabilir.İlgili merkezlerin başvurusundan sonra yeniden gruplanan Mesleki Formasyon Bölge Merkezinin menkul ve gayrimenkul malları yeniden gruplandırmanın en son yapıldığı merkeze transfer edilebilirler.Bu durumda Genel Vergi Yasasının 1039. maddesinin hükümleri bu eşyaların transferine izin Danıştay'ın görüşünün alındığı Bakanlar Kurulu Kararnamesi saklı kalmak koşuluyla uygulanır

"Bölge merkezi, .Barolar Birliğinin uygun bulmasından sonra hukuk araştırması ve formasyon ünitesine elverişli şehirlerde yerel bir bölüm açabilir."

Madde 20

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 14. maddesinin ilk on üç bendi yürürlükten kaldırılmıştır.

Madde 21

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 14. maddesinden sonra şu şekilde kaleme alınmış olan bir 14-2 maddesi dercedilmiştir.

"Danıştay Kararnamesi Meslek içi Eğitim Zorunluluğu başlığı altında uygun çalışmaların süresini ve türünü belirler. Barolar Birliği formasyonu yapıp bitirmenin özel koşullarını belirler"

Madde 22

Söz konusu 31 aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı yasanın 15.

maddesinin ikinci bendindeki şu sözcükler kaldırılmıştır : "Seçimin yapıldığı 1 Ocak tarihinden önce yeminini yapmış olan aynı baronun stajyer avukatlarının tümü tarafından"

Madde 23

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı yasanın 17. maddesi şu şekilde değiştirilmiştir:

1° 1. bendin 2. cümlesinin başı şu şekilde kaleme alınmıştır: " 21-1. maddesinin hükümleri saklı kalmak kaydıyla , o ....."

2° İkinci ve üçüncü bentler şu şekilde kaleme alınmıştır:

1°-Gerektiğinde iç yönetmelik hükümlerini değiştirmek ve avukatların levhaya yazılması, bu levhadan re'sen ya da İstinaf Mahkemesi Cumhuriyet Başsavcısının talebi üzerine çıkarılması, kütüğe tescili, daha önce kütüğe kaydolmuş avukatların derecelendirilmesi ve mesleği ifa etmeyi terk etmiş olmakla birlikte mesleği yapmak için yeniden başvuran avukata ve ikinci büro açmak isteyen avukata izin verme veya bu iznin kaldırılmasına karar vermek.

Bir baro 15. maddenin 2. bendinde düzenlenen oy hakkına sahip en az beş yüz avukatı kapsadığı zaman; baro levhasına yazılma, levhadan silinme, ikinci büroların açılmasına izin verme veya bu izni geri alma konularında karar vermek amacıyla Baro başkanı ya da önceki bir Baro Başkanının başkanlığında beş üyeli bir veya birçok kurul oluşturabilir.Bu kurulları oluşturan üyeler Baro Yönetim kurulu üyeleri veya görevlerini terk edeli sekiz yıldan daha az olan önceki Baro Yönetim kurulu üyeleri olabilirler.Bu üyeler her yıl listeden Baro Yönetim Kurulu tarafından seçilirler.

3° Beşinci bendin (2°)'nin başındaki "icra etmek" sözü "yardımcı olmak/katkıda bulunmak" sözü ile değiştirilmiştir.

4° Son bentten önce şu şekilde kaleme alınmış bir 11° dercedilmiştir.

"11° 14-2 maddenin öngördüğü meslek içi eğitim zorunluluğuna avukatların uyup uymadığını gözetmek"

Madde 24

Söz konusu 31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı yasanın 20. maddesindeki "veya staj listesinde" ve "veya staj listesinden"

sözleri çıkarılmıştır.

Madde 25

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 21-1 maddesinin ilk iki bendi şu şekilde kaleme alınmıştır:

"Tüzel kişiliğe sahip kamuya yararlı bir kurum olan Barolar Birliği, avukatlık mesleğini özellikle kamu erki karşısında temsil etmekle görevlidir.Yürürlükteki yasal ve yönetmeliksel hükümlere uygun olarak Barolar Birliği avukatlık mesleğinin teamülleri ve kurallarını genel düzenlemeler yoluyla birleştirir.

"Barolar Birliği formasyonun düzenlenmesi ilkelerini tanımlamak ve programları uyumlu hale getirmek görevini de üstlenmiştir. Birlik, Mesleki Formasyon Bölge Merkezinin formasyon çalışmalarını koordine eder ve denetler ve mesleki formasyon konusunda 14. maddenin 1. bendinin kendisine yüklediği görevleri yapar.Uzmanlık mansiyonunu elde etmenin genel koşullarını belirler."

Madde 26

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı yasanın 53. maddesi şu şekilde değiştirilmiştir.

1° Üçüncü bentteki (1°) 'de "ya da staj listesinden" sözü çıkarılmıştır.

2° Dokuzuncu bentteki (7°) ve onuncu bentteki (8°) kaldırılmıştır.

Madde 27

Söz konusu 31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı yasanın birinci başlığının V bölümü ve 49,51 ve 77. maddeleri kaldırılmıştır..

BAŞLIK III AVUKATLARIN DİSİPLİNİ

AVUKATLARIN DİSİPLİNİ İLE İLGİLİ HÜKÜMLER

Madde 28

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 13 maddesi şu şekilde kaleme alınmıştır:

"Madde 22 - Kurulu bulunduğu barolara mensup avukatlar tarafından işlenen suç ve kabahatlere her İstinaf Mahkemesi yargı çevresinde kurulmuş olan bir Disiplin Kurulu bakar..

"Öte yandan, disiplin kurulu olarak görev yapan Paris Barosu Yönetim Kurulu oraya kayıklı avukatların işlediği kabahat ve suçlara bakar.

"Önceki bendin uygulanmasıyla yetkili Disiplin Mahkemesi, olay zamanında levhaya kayıtlı olduğu sırada eski bir avukat tarafından veya Disiplin Mahkemesinin yetki çevresinde kurulu olan barolardan birinin onursal avukat listesinde yer alan avukatlar tarafından işlenen kabahat ve suçlara da bakar. "

Madde 29

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 22. maddesinden sonra şu şekilde kaleme alınmış bir 22-1 maddesi dercedilmiştir.

" Madde 22-1 22. maddenin ilk bendinde sözü edilen Disiplin Kurulu, İstinaf Mahkemesi yargı çevresinin Baro Yönetim Kurulunun temsilcilerinden oluşur.Hiçbir Baro Yönetim Kurulu Disiplin Kurulu üyelerinin yarıdan fazlasını belirleyemez ve her Baro Yönetim Kurulu en azından bir temsilci belirler.Yedek üyeler aynı koşullarda tayin edilirler.

"Sekiz yıldan daha az bir zamandır görevlerini bırakmış olan baro yönetim kurulu üyeleri ve mevcut baro yönetim kurulu üyeleri ve halen görev yapmakta olan Baro Başkanı dışında önceki Baro Başkanları Disiplin Kurulu üyesi olarak belirlenebilir.

"Disiplin Kurulu başkanını kendi içinden seçer.

"Birinci bendin uygulanmasıyla Baro Yönetim Kurulunun aldığı kararlar ve Disiplin Kurulu Başkanının seçimi kararı İstinaf Mahkemesine götürülebilir.

"Disiplin Kurulu tek sayı ile karar veren en az beş üyeden oluşur.İstinaf Mahkemesi yargı çevresindeki avukat sayısı beş yüzü aştığı zaman Disiplin Kurulu bir çok alt kurul oluşturabilir.

"Alt kurul işin soruşturmasını asıl kurula havale edebilir.

"Danıştay Kararnamesi işbu maddenin uygulanma koşullarını tespit eder."

Madde 30

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 22. maddesinden sonra şu şekilde kaleme alınmış bir 22-2 . madde dercedilmiştir:

"Madde 22-2 Disiplin Kurulu gibi görev yapan Paris Barosu Yönetim Kurulu en az beş üyeden oluşan tek sayılı (üyeli) bir çok alt kurul oluşturabilir ve önceki bir Baro Başkanı tarafından ya da o yoksa baro levhasındaki en eski üye tarafından başkanlık yapılır. Bu alt Disiplin Kurulunu oluşturan üyeler Baro Başkanı dışındaki mevcut Baro Yönetim Kurulu üyesi veya görevlerini bırakalı sekiz yıldan daha az olan eski Baro Yönetim Kurulu üyeleri olabilirler. Her alt kurulun başkan ve üyeleri ve onların yedekleri Baro Yönetim Kurulunun kararıyla belirlenir.

"Alt kurul soruşturma işini büyük kurula havale edebilir."

Madde 31

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 23 maddesi şu şekilde kaleme alınmıştır:

"Madde 23- Avukat, 22. maddeyi uygulamakla yetkili Disiplin Mahkemesine Baro Başkanı ya da kurulu olduğu İstinaf Mahkemesi yargı çevresinin Cumhuriyet Başsavcısı tarafından sevk edilir.

Eski görev unvanıyla soruşturma başlatan önceki Baro Başkanı, yargılama kurulunda görev alamaz.

Disiplin Mahkemesi vicahi soruşturmadan sonra gerekçeli olarak karar verir. Hakkında kovuşturma yapılan avukatın mensubu olduğu Baro Yönetim Kurulu, üyelerinden birini soruşturma yapmak üzere belirler.Bu kişi eğer Disiplin Mahkemesinin yedek ya da asil üyesi ise aynı işin yargılama kurulu bünyesinde yer alamaz.

Karar Başsavcı ya da avukatın mensubu olduğu baro başkanı ya da ilgili avukat tarafından İstinaf Mahkemesine götürülebilir.

Madde 32

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 24 maddesi şu şekilde kaleme alınmıştır:

"Madde 24- Gecikmesinde sakınca bulunan hallerde veya kamu yararı gerektirdiğinde Baro Başkanı ya da Başsavcının talebiyle, bir ceza ya da disiplin kovuşturmasına konu olan avukatın görevleri geçici olarak askıya alınabilir.Bu süre dört ayı geçemez ve yenilenebilir.

22-2 madde ile ilgili Baro Yönetim Kurulunun, Disiplin Kurulunun veya alt disiplin kurulunun üyeleri iş bu maddenin uygulanması ile ilgili karar verildiği zaman Baro Yönetim Kurulunda veya dar disiplin kurulunda yer alamaz.

Baro Yönetim Kurulu aynı koşullarda veya ilgilinin başvurusu üzerine Yetki çevresindeki İstinaf Mahkemesi tarafından karar verilen süreler hariç olmak üzere bu askıya almaya son verebilir.

Geçici askıya alma, disiplin ve ceza davasının sona ermesinden itibaren kendiliğinden ortadan kalkar.

Bu maddenin uygulanmasıyla verilmiş kararlar, Cumhuriyet Başsavcısı , mensubu olduğu Baronun Başkanı veya ilgili avukat tarafından İstinaf Mahkemesine götürülebilir

II – Ceza Muhakemeleri usulü Yasasının 138. maddesi 12º'nin "23 ve 24. maddelerdeki" sözü "24. maddedeki" şeklinde değiştirilmiştir.

Madde 33

31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 25 maddesi şu şekilde değiştirilmiştir:

1º Birinci bentte ve ikinci bendin ilk cümlesindeki "Baro Yönetim Kurulu" sözü "Disiplin Mahkemesi" şeklinde değiştirilmiştir.

2º İkinci bentte " Baro Yönetim Kurulu (işi reddetmiş) sayılır" sözü yerine "Disiplin Mahkemesi... sayılır" sözü getirilmiştir.

3º Üçüncü bentteki " kurulu(kurulmuş olan) Baro Yönetim Kurulu" sözü yerine "kurulu Disiplin Mahkemesi" sözü getirilmiş-

tir.

4° Dördüncü bentteki "Metropoliten Baro Yönetim Kurulu" sözü yerine "Fransa'da kurulu bir Metropoliten Disiplin Mahkemesi" sözü getirilmiştir.

BAŞLIK IV AVUKATLARLA İLGİLİ ÇEŞİTLİ HÜKÜMLER

Madde 34

Söz konusu 31 Aralık 1971 tarihli 71/1130 sayılı söz konusu yasanın 66-5 maddesinde "avukat ile meslektaşları arasında" sözünden sonra "bu meslektaşlar arasında resmi mansiyon sahibi olanlar hariç" sözü dercedilmiştir.

Madde 35

Ulusal ya da uluslararası çok disiplinli ağa (reseau pluridisciplinaire= birçok bilim dalıyla ilgili Internet ağı) katılmış olan avukat, avukat ortaklıkları veya avukatlık şirketleri bu mensubiyetlerini açıklarlar.®

PARİS MAHKEMESİ AVUKATLAR BİRLİĞİ
PARİS BAROSU İÇ TÜZÜĞÜ-2000

Bu tüzük 1 Temmuz 2000 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

İç Tüzük ve eklerinde yapılan bütün değişiklikler Baro Bülteninde yayınlanır ve işbu eserin sonraki baskılarına eklenir.

Çeviren: Av. Figen Koç
İzmir Barosu Üyesi

Görevlerimi avukat sıfatıyla onurlu, namuslu, bağımsız olarak, dürüstçe ve insanca yapacağıma ant içerim.

Avukatlık yemini

Önsöz
Giriş :
A – Tanımlar
B – İç yönetmelik

BİRİNCİ BÖLÜM
UYUMLAŞTIRILMIŞ İÇ YÖNETMELİK

BAŞLIK I İLKELER
1. Madde – Avukatlık mesleğinin temel ilkeleri
2. Madde – Meslek sırrı
3. Madde – Gizlilik – Avukatlar arası yazışmalar
4. Madde – Menfaat çatışması
5. Madde – Karşılıklılık ilkesine uyulması

BAŞLIK II FAALİYET ALANLARI
6. Madde – Avukatlık mesleğinin etkinlik alanı
7. Madde – Anlaşmaların kaleme alınması
8. Madde – Hasım taraf ile ilişkiler
9. Madde – Bir dosyada avukatın halefiyeti
10. Madde – Reklam
11. Madde – Vekalet Ücretleri – Maaşlar – Masraflar
Vekalet ücretlerinin ödenme şekli
12. Madde – Mahkeme satışlarında açık arttırma usulleri
13. Madde – Onursal avukatlık statüsü
14. Madde – Ortak veya ücretli avukatlık statüsü

BAŞLIK III UYGULAMA VE YAPILANMALAR
15. Madde – İkincil büro
16. Madde – Mesleki ilişki ağları ve diğer anlaşmalar – niteliği – açılımı –izni
16.8 Meslek sırrı
17. Madde – Barolar arası uygulama grupları
18. Madde – Barolar arası uyuşmazlıkların çözüme bağlanması

19. Madde – Avrupa Birliği Avukatlarının Meslek Ahlakı Yasası
19.1 GİRİŞ
19.2 GENEL İLKELER
19.3 MÜVEKKİLLER İLE İLİŞKİLER
19.4 YARGI ORGANLARI İLE İLİŞKİLER
19.5 AVUKATLAR ARASINDAKİ İLİŞKİLER

İKİNCİ BÖLÜM
PARİS BAROSUNA ÖZGÜ HÜKÜMLER (RIP)

BAŞLIK IV TEŞKİLAT
20. Madde – Levha
21. Madde – Avukatlar rehberi
22. Madde – Birliğin yönetimi ve temsili
23. Madde – Kayıtlı Avukatlar Levhası (Baro Genel Kurulu)
24. Madde – Seçimler
25. Madde – Aidatlar ve katılım
26. Madde – Diğer mali yükümlülükler
27. Madde – Baroya kayıt ve staja başlama

BAŞLIK V HAKEMLİK

BAŞLIK VI DİSİPLİN

BAŞLIK VII MESLEKTEN ÇIKARILMA-FAALİYETİN DURDURULMASI- TEVKİL

BAŞLIK VIII BARO BAŞKANININ BİLGİLENDİRİLMESİ
31. Madde

BAŞLIK IX MALİ ÖDEMELER- MUHASEBEYE İLİŞKİN ZORUNLULUKLAR

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM
EKLER

EK I SEÇİMLERİN ORGANİZASYONU

EK II BARO REHBERİ (İŞ HUKUKU YARGISI)
FASIL I -Özel iş uyuşmazlıklarına bakan mahkemenin oluşumu
1) Özel İş Mahkemesinin toplanması
2) Uzlaşma safhası
3) Yargı Organına gitmeden önce dosyanın hazırlanması
4) Yargılama safhası
5) Başvuru
6) 25 ocak 1985 tarihli Kanunun özel iş mahkemesi yargısına etkisi
7) Anlaşma
FASIL II Başvuru yolları
1) Başvuru
2) İtiraz
3) Karşı itiraz
4) Temyiz

EK III HASIM TARAFA GÖNDERİLECEK YAZI ÖRNEKLERİ
A) Alacakların tahsili
B) Boşanma
C) Diğer ihtilaflar

EK IV STAJ KONFERANSI YÖNETMELİĞİ
EK V ÜCRET ÇİZELGESİ

EK VI AVUKATLAR ARASI İŞ VE ORTAKLIK SÖZLEŞME ÖRNEKLERİ

A) Ortaklık tip sözleşmesi
B) İş akdi

EK VII ULUSLAR ARASI SAVUNMA HAKLARININ KORUNMASINA DAİR SÖZLEŞME

EK VIII ÜCRETLER

EK IX AVUKATLARIN MESLEKİ FAALİYETLERİNE BAĞLI FONLARIN YÖNETİMİNE İLİŞKİN CARPA İÇ YÖNETMELİĞİ
FASIL I Parasal düzenlemeler
FASIL II Fonların kullanılma yönetimi
FASIL III Parasal ödemenin emniyeti
FASIL IV Muhasebesinin tutulması
FASIL V Ticaret senetleri – ödenmeyenlere haciz
FASIL VI Mevcut düzenlemeye uyulması

EK X GÖZALTI SIRASINDA MÜDAHALE VE HUKUKİ YARDIM BAŞLIĞI ALTINDA DEVLETİN YARDIMLARININ CARPA TARAFINDAN MALİ YÖNETİMİ VE MUHASEBESİ
FASIL I Genel hükümler
FASIL II Fonların değerlendirilmesi – Gözaltı sırasında avukatın müdahalesine yardım ve Adli Yardım Servis hizmetlerinin bedeli
FASIL III Avukata ödenecek aylık maaş
1) Adli yardım görevleri
2) Gözaltında müdahaleler
3) Ortak hükümler
FASIL IV Kararnamenin 91 ve 132/6. Maddelerine göre savunma ile ilgili Protokolün düzenlenmesi
FASIL V Avukata ödenen avans
FASIL VI Avukatlara ödenen ücretlerin yönetimine ilişkin çeşitli düzenlemeler
FASIL VII Hesabın başka yere aktarılması ve muhasebesinin tutulması

EK XI

EK XI

ÖNSÖZ

İşbu doküman bir yandan, CNB tarafından oluşturulan uyumlaştırılmış iç tüzük (RIH) hükümlerini ve diğer yandan Paris Barosuna özgü hükümleri bir arada sunmaktadır. Bu metnin tamamı Baronun avukatlarına ve Baro'ya konuk olan avukatlara uygulanır.

Metin üç bölümden oluşmuştur:

• Birinci bölüm 1. maddeden 19. maddeye kadar (19. madde dahil) uyumlaştırılmış iç tüzüğün (RIH) tamamını yansıtır. Mavi karakterde basılmıştır. Bu maddelerin bazıları P harfini kullanılarak yapılan bir numaralandırmayla belirtilen Paris Barosuna özgü hükümlerdir. Bu maddeler; ikinci bölüm ve Paris Barosunun önceki iç tüzüğünün kaynağı olan ekler gibi siyah karakterde basılmıştır.

• 20. maddeden 32. maddeye kadar numaralanmış ikinci bölüm Paris Barosunun özelliğine istinaden muhafaza edilen ek maddelerden oluşur.

• Üçüncü bölüm Paris Barosu avukatlarına ve Paris Barosunda konuk olarak bulunan avukatlara uygulanan kurallara ilişkin olan ekleri kapsar.

GİRİŞ

A- Tanımlar

Aşağıdaki kelime ve tanımlar, bu metinde taşıdığı anlamı ifade eder.

İç Tüzük : İş bu doküman, ekleri ve İç Tüzüğü değiştiren Birlik Yönetim Kurulu kararları.

Birlik : Paris Barosu Avukatlar Birliği

Birlik Yönetim Kurulu : Birlik Yönetim Kurulu

Baro : Birliğin levhasına ve stajyer avukatların tümü

A.B. : Avrupa Birliği

CNB : Baro Ulusal Konseyi

Baro Başkanı : Faaliyette olan Birliğin Başkanı

Paris Baro Bülteni : Baro Başkanının yönetimi altında basılan Birliğin resmi yayın organı

Kanun : adli ve hukuki bazı mesleklerin reformuna dayanak olan, değiştirilmiş 30 aralık 1971 tarihli 71-1130 sayılı kanun

Kararname : Kanunun uygulanması için alınan 27 kasım 1991 tarihli 91-1197 sayılı Kanun Hükmünde Kararname

SEL Kanunu : Serbest meslek şirketi olarak yapılan çalışmalara ilişkin 31 aralık 1990 tarihli 90-1258 sayılı kanun

SEL Kararnamesi : SEL Kanununun uygulanması için alınan 25 mart 1993 tarihli 93-492 no.lu uygulama kararnamesi

SCP Kanunu : 29 kasım 1966 tarihli 66-879 sayılı kanun

SCP Kararnamesi : SCP Kanununun uygulanması için alınmış 20 temmuz 1992 tarih, 92-680 sayılı kararname

Temel İlkeler : 1. maddeyle amaçlanan ilkeler

CNBF : Fransız barolarının ulusal sandığı

CARPA : Baro avukatlarının mali ödemeler sandığı

Grup : Bu metinde kullanıldığı anlamıyla, Uygulama Grubu veya gelirin ortaklaşa kullanıldığı Grup

Uygulama Grubu : 16.10.P. maddesinin tanımına uyan bir Grup

Ekonomik Grup : 16.11.P. maddesinin tanımına uyan bir Grup

Birlik Yönetim Kurulu Üyesi : Birlik Yönetim Kuruluna bağlı olan bir üye

Kendi Barosu : İkincil büro konusunda, böyle bir büro açan veya açmayı düşünen avukatın levhasına kayıtlı olduğu baro

Konuk olunan Baro : ikincil büro konusunda, yargılama alanında böyle bir büro açılmış olan veya açılması düşünülen baro

Yetkili avukat : ikincil büro konusunda, böyle bir büro açmaya konuk olunan Baro tarafından yetki verilen avukat

EFB : Paris İstinaf Mahkemesinin Barolar Mesleki Eğitim Okulu. Paris İstinaf Mahkemesi avukatlarının bölgesel eğitim merkezinin adı

B- İç tüzük

Birlik Yönetim Kurulu tarafından oluşturulan İç Tüzük; gelenek, teamüller ve Kanunun 17. maddesine göre Baronun ve konuk olunan Baronun yönergelerinin hepsini bir araya getirir.

İç Tüzük işbu dokümandan, eklerinden ve bu dokümanı değiştiren Birlik Yönetim Kurulu kararlarından oluşur. Bu kararlar Baro Bülteninde yayımı tarihinden itibaren 15 gün sonra veya Baro üyelerine yapılan yazılı tebligattan itibaren yürürlüğe girer. Bir başlığa, maddeye veya eklere yapılan göndermeler ayrıca belirtilmemişse İç Tüzükle ilgilidir.

BİRİNCİ BÖLÜM

UYUMLAŞTIRILMIŞ İÇ TÜZÜK İLKELER

BAŞLIK 1

İLKELER

Madde 1 – Avukatlık mesleğinin temel ilkeleri

1.1. Bağımsız ve serbest meslek

Avukatlık mesleği hangi şekilde yapılırsa yapılsın bağımsız ve serbest bir meslektir.

1.2 Avukat, Birlik Yönetim Kurulu tarafından yönetilen bir baronun üyesidir.

1.3 Kuralların yorumu ve uyulması

Avukatın yasal kurallara ve işbu yönetmelikte yazılı olan ve kendisiyle ilgili düzenlemelere uyması gerekir.

Mesleğin temel ilkelerini oluşturan bütün değerler avukatın her durumdaki davranışlarına yön verir ve tüm yasal kuralların veya mesleği düzenleyen bütün tüzük ve emirlerin yorumlanmasına hizmet eder.

Avukatın mesleğini saygınlık, vicdan, bağımsızlık, doğruluk, insanlıkla icra etmesi ve bunu yaparken şeref, dürüstlük, çıkar gütmeme, meslektaşlık anlayışı, titizlik, ılımlılık, nezaket ilkelerine uyması gerekmektedir.

Müvekkiline karşı da işini bilinçli ve ehil bir tarzda yapma görevi ile özveri, özen ve ihtiyat gösterme yükümlülükleri vardır.

1.4 Disiplin

Bu ilkelerden, kural ve görevlerden yalnız birine bile uymaması disiplin suçu oluşturur.

1.5 P. İşyeri

Baro levhasına kayıtlı avukatın Baronun yetki alanı içinde mesleğini bilfiil icra etmesi gerekir. Temel ilkelere uyarak Paris'te mesleğin icrasına olanak sağlayan ve teamüllere uygun bir büroya sahip olması gerekir.

İlke olarak ve devamlı bir biçimde yabancı bir ülkede faaliyette bulunmak istediği takdirde avukatın Barolar Birliğinden talepte

bulunması ve önceki fıkrada sayılan zorunluluklardan muaf tutulmasını talep ederek bunu sağlaması gerekir.

Böyle bir muafiyet durumunda Paris'te resmi bir adres göstermesi de gerekir.

Paris Barosuna üye avukatın yabancı bir baroya kaydını Baro Başkanına bildirmesi zorunludur.

Madde 2- meslek sırrı

2.1 İlkeler

Avukatın meslek sırrı kamu düzenindendir. Genel ve mutlaktır, zamanla sınırlı değildir.

Kamu yararı nedeniyle avukat müvekkilinin zorunlu sırdaşıdır.

Avukatın sır saklama yükümlülüğü ne müvekkili ne herhangi bir makam ne de herhangi bir kimse tarafından ortadan kaldırılamaz

2.2. Meslek sırrının genişliği

Meslek sırrı, ister savunma veya ister danışma olsun tüm alanları kapsar.

- Avukatın müvekkili ile ilgili doğrudan veya dolaylı yaptığı görüşmeler,

- müvekkil ve avukat arasında, avukat ve meslektaşları arasında karşılıklı yazışmalar,

- görüşme notları ve daha genel olarak dosyanın içerdiği tüm belgeler,

- avukat tarafından görevini yaparken müvekkilinin kendisine tevdi ettiği tüm bilgi ve sırlar,

- müvekkilinin adı ve avukatın notları,

- nakdi ödemeler ve 31 aralık 1971 tarihli yasanın 27. maddesinin 2. fıkrasının uygulanmasıyla gerçekleştirilen tüm kıymetli evrak alış verişi,

- mali denetmen veya diğer üçüncü kişiler tarafından istenen bilgiler

(avukat tarafından sadece müvekkiline iletilen bilgiler)

2.3 Meslek yapısı, faaliyet şekli ve meslek sırrı

Avukatın büro personeli ve mesleki faaliyetinde onunla birlikte çalışan herkes tarafından sır tutma yükümlülüğüne uyulmasını sağlaması gerekir. İşlenecek meslek sırrı ihlallerinden bizzat sorumludur.

Avukatın grup olarak çalıştığı veya mali bir ortaklığa katıldığı takdirde mesleki sır ilkesi, onunla çalışan tüm avukatları ve mesleki çalışmasını parasal anlamda ortaklaşa yaptığı avukatları kapsar.

2.4 Soruşturmanın gizliliği

Avukat, savunma haklarına zarar vermeksizin, savunma amacıyla dosyadan alınmış bilgileri müvekkilinin dışında başkalarına iletmekten veya yapılmakta olan soruşturmaya ilişkin dokümanları, belgeleri veya önemli mektupları yayınlamaktan kaçınarak ceza davalarında soruşturma gizliliğine uymak zorundadır.

Böyle olmakla birlikte Ceza Usul Yasası'nın 114. Maddesinin 4. Fıkrası gereğince ona teslim edilen bir soruşturma dosyasının evraklarının kopyasını müvekkiline vermek isterse 30 aralık 1996 tarihli yasayla değiştirilmiş, Ceza Usul Yasası'nın 114. maddesinin 7. fıkrası hükümlerine uygun olarak müvekkiline vermek istediği belgelerin veya anlaşmaların listesini sorgu yargıcına bildirmesi gerekir.

Aynı yasanın 114. maddesi 1. fıkrası hükümlerini müvekkiline bildirmesi gerekir ve sözü edilen 114. madde ile öngörülen prosedüre uyarak sadece müvekkili aynı yasanın 114. maddesinin 5. fıkrası uyarınca istenen yazılı vekalet aldıktan sonra müvekkilinin elindeki evrakları alabilir.

2.5 Disiplin

Meslek sırrının ihlali meslek ahlakı ilkelerine uymamak demektir ve suç teşkil eder.

Madde 3 – gizlilik

-avukatlar arasındaki yazışmalar

3.1. İlkeler

Avukatlar arasında yazılı ve sözlü karşılıklı tüm görüşmeler mesleki sır sayılır ve yapısı itibariyle gizlidir.

Avukatlar arasındaki yazışmalara ne ile ilgili olursa olsun hiçbir durumda ne el konulabilir veya mahkemeye ibraz edilebilir ne de gizliliğin kaldırılması talep edilebilir.

3.2 İstisnalar

Mesleki sır teşkil etmeyen ve sonuç olarak gizli sayılmayanlar:

*bir adli belgenin yerini alma amacı olan bir yazışma

*"resmi" anlam taşıyan bir yazışma

*"resmi" anlam taşıyan avukatlar arasında yapılmış bir anlaşma

Yukarıda belirtilen yazışma ve anlaşmalar hiçbir şekilde daha önceki yazışmalara veya gizli görüşmelere referans teşkil etmez.

3.3 Avrupa Birliğine üye devlet avukatları ile ilişkiler

Avrupa Birliğine üye Devletlerin avukatları ile ilişkilerde avukat aşağıdaki 19.5.3. maddede belirtilen Avrupa Birliği Avukatlarının Meslek Ahlakı Yasasının 5-3. maddesi hükümlerine uymak zorundadır.

3.4 Yabancı ülke avukatları ile ilişkiler

Avrupa Birliği vatandaşı olmayan yabancı bir avukat ile ilişkilerde avukatın gizli bilgi alışverişinden önce yabancı meslektaşının faaliyet yaptığı ülkede yazışma gizliliğini güvence altına alan kuralların mevcut olup olmadığını bilmesi gerekir ve aksi durumda gizlilik anlaşması yapmak durumundadır veya gizli olmayan bilgilerin alışverişi riskini kabul edip etmediğini müvekkiline sormak zorundadır.

3.5 Disiplin

Baro Başkanı tüm ihlallere karşı bu ilkeleri garanti eder ve meslek ahlakı alanında bu ilkelere uyulmasını sağlar.

3.6 P. Usul kuralları saklı kalmak kaydıyla avukat ve Birliğin tüm yetkili kuruluşları arasındaki iletişim ve yazışmalarda işbu yönetmeliğin 3. maddesinde öngörülen kurallara uyulmalıdır.

Madde 4 – çıkar çatışması

4.1 İlkeler

Avukat, tarafların anlaşma durumu hariç olmak üzere, böyle bir anlaşmazlıkta ciddi bir çatışma riski varsa veya onların menfaatleri arasında çatışma varsa aynı davada birçok tarafın temsilcisi, savunmanı veya danışmanı olamaz.

Müvekkilin özgür bir biçimde avukatını seçme ilkesi çıkar çatışması gözönüne alındığında sınırlıdır.

4.2 Tanım

Menfaat çatışması

Aşağıdaki hallerde menfaat çatışması vardır:

-danışma görevinde, kendisine görev verildiğinde, müvekkiline eksiksiz ve doğru bilgi verme zorunluluğu olan avukatın, sunulmuş durumun incelenmesiyle olsun, tavsiye edilen hukuki araçların kullanılmasıyla olsun, yapılan araştırma sonucunun gerçekleşmesinde olsun, bir veya bir çok tarafın çıkarlarını tehlikeye düşürmeden görevini yürütemediği takdirde,

-temsil etme ve savunma görevinde, birden çok kişinin avukatlığını üstlendiği zaman, avukatı özellikle geliştirme, kanıtlama ve amaçlar konusunda; sadece bir tarafın çıkarlarını savunurken, başvurduğu savunmadan farklı bir savunma yapması gerektiği takdirde,

-kendisine tevdi edilen davadaki bir gelişme veya bir değişiklik yukarıda belirtilen sorunlardan birini avukatın karşısına çıkardığı takdirde.

Çıkar çatışması riski

Başlangıçta kendisine tevdi olunan davanın önceden tahmin edilebilir gelişimi veya bir değişikliği yukarıda belirtilen sorunlardan birini avukatın karşısına çıkardığı takdirde ciddi bir çıkar çatışması riski vardır.

Çıkar çatışması sayılmayan durumlar

Aşağıdaki hallerde çıkar çatışması yoktur:

-Müvekkillerine bilgi verdikten ve onların onayını aldıktan son-

ra , farklı işlerinde avukat çıkar karşıtlıklarını uzlaştırmaya çalıştığı takdirde. Böyle bir durumda, avukat, uzlaşmanın başarısızlıkla sonuçlandığı aynı davada taraflardan birinin danışmanı veya savunmanı olamaz.

-kendisine tevdi edilen davada müvekkillerinin tam muvafakatını alan avukat onlara ortak bir strateji tavsiye ettiği takdirde veya bir pazarlık

çerçevesinde aynı hukuk bürosunun üyeleri oldukları konusunda bilgilendiren avukatlar, farklı müvekkilleri ayrı ayrı savundukları takdirde.

4.3 Avukatın müdahalesinin sınırları

Çekimser kalma (imtina)

Avukatın bir çıkar çatışması ortaya çıktığı takdirde, meslek sırrı ihlal edilme tehlikesiyle karşı karşıya bulunduğu zaman veya tam olarak bağımsız kalamayacağı durumlarda, tarafların kabulü durumu dışında, ilgili bütün müvekkillerinin davalarına bakmaması gerekir.

Eski bir müvekkili tarafından verilen gizli bilgiler ihlal edilme tehlikesiyle karşı karşıya kalmışsa veya eski müvekkilinin işlerinin bilgileri haksız olarak yeni müvekkilinin lehine bir durum yaratacak nitelikte ise yeni müvekkilinin davasını kabul edemez.

Özel durumlar

Ciddi bir çıkar çatışması tehlikesi olduğu takdirde avukatın birden ziyade tarafa yardımda bulunmayı kabul etmeden önce ilgili tarafların ortak muvafakatını alması gerekir.

Aynı davada birden çok tarafın sırayla başvurduğu avukat bu tekliflerin hepsini kabul etmiyorsa sadece yukarıda sıralanmış kurallara uyarak onlardan bir veya birden çok tarafın çıkarlarını savunma görevini muhafaza edemez.

Avukat, meydana gelen çıkar çatışmalarının dışında, sözkonusu davada bağımsızlığını engellemediği ve meslek sırrına uyulmasını etkilemediği takdirde, müvekkillerinin onayını istemesi gerek-

meden bu müvekkillerinin diğer dosyalarıyla ilgilenmeye devam edebilir.

Mesleki grup ve icra tarzı

Avukatlar grup olarak çalıştıklarında çıkar çatışmalarına ilişkin hükümler, gruba ve bütün üyelerine uygulanabilir.

Böyle bir ortaklık yapısı içinde meslek sırrı ihlali riski mevcut olduğunda çalışma imkanlarını ortaklaşa kullanan bir yapıda meslekleri icra eden ortaklar için de bu hükümler uygulanır.

Madde 5 - Karşılıklılık ilkesine uyulması

5.1 İlke

Avukatın karşılıklılık ilkesine uyması gerekir.

Karşılıklı iletişimin, kanıtların ve hukuki ve fiili itirazların tam olarak savunma haklarına uyum içinde, dürüst ve hakkaniyetli bir davanın yapılmasına imkan vermek maksadıyla zamanında ve yazılı olarak kendiliğinden yapılması gerekir.

5.2. Avukatın aşağıdaki organlar önünde bu kurala kesinlikle uyması gerekir:

-müzakerelerin sözlü yapılması ilkesinin kural haline bağlandığı ve avukatın hazır bulunmasının zorunlu olmadığı mahkemeler de dahil olmak üzere tüm mahkemeler önünde,

-banka kurulunda,

-borsa işlemleri kurulunda,

-genel olarak nitelikleri ne olursa olsun bir yargı erkine sahip olan organların veya tüm örgütlerin önünde.

5.3 Hükümler

Ceza Mahkemesinde kamu davası ile ilgili olarak, tarafların avukatları, karşı tarafın avukatlarına ve savcılığa, hukuki ve fiili olarak izleyecekleri yolları ve delilleri en geç duruşmada dosyanın soruşturması bitmeden önce iletir.

Bir ceza davasında, sanık veya maznunun bir davanın reddini veya ayrık tutulmasını talep etmesi halinde sanık veya maznunun avukatının gerekçelerini ve delillerini, davalı tarafa bu konuda za-

manında itiraz olanağı vermek için, derhal bildirmesi gerekir. (Sanık veya maznunun avukatının uymak zorunda olduğu yukarıda anılan genel kuralın uygulandığı durumda, bu bildirimin ortaya atılan gerekçe ve delilleri tehlikeye düşürmesi durumu hariç olmak üzere).

5.4 Hasım taraf ile ilişkiler

Avukatını tanıdığı taraf aleyhine bir dava açmakla görevlendirilen avukatın, bu durum müvekkilinin menfaatlerine zarar vermediği ölçüde, meslektaşını önceden haberdar etmesi gerekir.

Avukatın yargılama sırasında hasım tarafın avukatı olan meslektaşı ile ilişkilerinin nezaket, dürüstlük ve avukatlık mesleğini belirleyen meslektaşlık kurallarına uygun davranması gerekir.

Ceza yargılaması ile alınan bir kararın aleyhine itiraz eden avukatın derhal bu dava ile ilgili meslektaşını bu itirazdan haberdar etmesi gerekir.

Geçersizlik dilekçeleri için de durum aynıdır. Tüm medeni hukuk davalarında mahkeme başvuruları için de ve daha genel olarak davanın esasıyla ilgili tüm usuller ve tüm başvuru yollarının uygulanması için de aynı durum geçerlidir.

5.5 Belgelerin tebliği

Belgelerin tebliği orijinal veya fotokopi olarak yapılır.

Belgelerin numaralanmış olması, avukatın kaşesini taşıması ve tarihli bir bordronun eklenmiş olması ve avukat tarafından imzalanmış olması gerekir.

Tebliğ aşağıdaki şartlarda yapılır:

-belgeler arasında yabancı dilde olan metnin bir tercümesinin eklenmiş olması gerekir; anlaşmazlık durumunda yeminli bir tercümana başvurulacaktır.

-yukarıda belirtilen fiili veya hukuki itirazlar özet şeklinde, sonuç bildirme veya savunma dosyası şeklinde iletilebilir;

-içtihatlar ve doktrinler eğer o güne kadar yayınlanmamışsa duruşmalarda sunulur; yayınlanmışsa tüm referanslar ve başvuru

kaynakları diğer avukatlara iletilir.

5.6 Disiplin

Bu karşılıklılık ilkesinin ihlali disiplin cezasına yol açabilen bir kabahat oluşturur.

5.7 P. İş hukuku mahkemelerinde

Avukat iş hukuku mahkemelerinde ayrıca EK II de yer alan Avukatın el kitabındaki hükümlere uyması gerekir.

FAALİYET ALANLARI

BAŞLIK II

FAALİYET ALANLARI

Madde 6 – Avukatın mesleki etkinlik alanı

6.1 Çalışma alanının tanımı

Adaletin yardımcısı ve hukukun evrensel boyutta uygulanmasının asıl sorumlusu olan avukat medeni, ekonomik ve toplumsal yaşamın bütün alanlarında olduğu kadar mesleği belirleyen temel ilkelere uyulmasında da mesleğinin kendine verdiği hak ve yetkiyle müdahale etme özelliği vardır.

6.2 Yetki ve yetenekler

Yasal metinler ve düzenlemelerde öngörülen istisnalar saklı kalmak kaydıyla yazılı bir vekaletnameye gerek kalmaksızın mahkemede yasal olarak müvekkillerini temsil etmek ve yardımcı olmak yetkisine haizdir.

Hukuki ilke ve kuralların uygulanması hukuki muamelelerin kaleme alınması sözleşme ile belirlenen ilişkilerin müzakeresi ve uygulanmasında, aslen veya vekaleten bütün bunların konusunu teşkil eden yardım ve danışma hizmetini müvekkillerine verme yetkisi ve yeteneği vardır.

Avukat mahkemece görevlendirilebilir.

Avukat eyleme uygulanacak hukuka uymaya dikkat etmek kaydıyla kendisine duyulan itibar ve itimat çerçevesinde tüm görevle-

rini yapma yetenek ve yetkisine sahiptir.

6.3 Vekillik

Aşağıda belirlenen şartlarda mahkemede müvekkillerine yardım ve temsil yetkisinin dışında diğer işlemler için müvekkilinin vekaletini alabilir ve de özel olarak hakemlik, bilirkişilik, arabuluculuk, tasfiye memuru, yediemin görevini yapabilir. Vasi ve vasiyeti tenfiz memuru görevini de ifa edebilir.

Avukat özellikle ticari ve sanayi şirketleriyle olan ilişkilerinde müvekkilinin adına ve hesabına görüşme yapma, dava açma ve imzalama vekaleti alabilir.

Böyle bir vekaletin bu nedenle kişiye özel olması gerekir ve genel bir nitelik taşımamalıdır.

Avukat müvekkilinin mali temsilcisi olarak görevlendirilebilir.

Avukat danışma meclisi veya ortaklıkla ilgili bir kurul toplantısı dolayısıyla tüzel kişinin avukatını veya böyle bir avukatın yokluğunda hukuki temsilcisini veya toplantıya davet eden sorumluyu önceden durumdan haberdar etmek şartıyla müvekkiline yardım edebilir veya onu temsil edebilir.

Avukat anlaşmalı veya adli yedieminlik görevi yapabilir veya emanet kabul edebilir.

Böyle bir durumda ihtiyatlı davranması ve müdahalesini haklı kılan eylemin yasal olduğuna önceden kesin olarak inanması gerekir. Açıkça haksız veya hileli bir görevi emanetçi veya yediemin olarak üzerine almayı reddetmesi gerekir.

Ayrıca görevinin süresini, kapsamını, niteliğini, şartlarını ve görevin amacının ifa şekli ile ücretinin ödeme şartlarını belirleyen yazılı bir anlaşmanın önceden hazırlanıp imzalanmasını istemesi gerekir.

Mali emanetçi ve yediemin sıfatıyla para, kıymetli evrak veya değerli eşya bırakılan avukatın yediemin veya emanet sözleşmesinin bir kopyası ile birlikte Baro Başkanının "yediemin" hesabına ve CARPA'ya bu değerli eşyayı derhal yatırması gerekir.

Yasanın uygulanması sonucu mevcudiyeti varsayılan vekaletler

hariç bir avukata verilen bütün vekaletlerin yazılı olması ve vekil tayin edenin sıfatının ve bu vekaletin ne maksatla düzenlendiğinin belirtilmesi gerekir.

6.4 Vekaletlerle ilgili zorunluluklar ve yasaklar

Avukatın vekaletin amacına titizlikle uyması ve şartlar gerektiriyorsa müvekkilinden yetkilerinin uzatılmasını istemesi gerekir. Kendisine verilen vekaletnameyi kullanması olanaksız ise müvekkilini derhal haberdar etmesi gerekir.

Avukat müvekkili tarafından yetki verilmediği takdirde onun adına ve hesabına ticari işlemlerde bulunamaz ve müvekkilini geri dönülmez bir biçimde bir beyan veya teklifle taahhüt altına sokamaz.

Vekalet para, mal veya değerli evrak kullanma yetkisini veya müvekkilinin mallarını satma yetkisini kapsadığı takdirde avukat sadece bu işleri yapabilir. Bunun için vekaletin, yetkileri açıkça belirtmesi veya verilen yetkiler belli değilse müvekkili tarafından yazılı olarak izin verilmesi gerekir.

Avukatın simsarlık yapması ve kendi adını kullandırarak iş görmesi, mesleğin ifası ile bağdaşmayan ticari nitelikteki tüm işleri yapması yasaktır. Avukat sadece Baro Başkanına bildirdikten sonra arada bir ve geçici olarak portföy veya gayrimenkul yönetimine ilişkin vekalet alabilir.

Avukat 6.4. maddede öngörülen görevlerden birini yüklendiği takdirde, temel ilkelere bağlı kalmalıdır ve özellikle bağımsızlığını sağlamak zorundadır.

Hakemlik görevi yüklendiği takdirde, hakem usulünü belirleyen özel kurallara uymaya ayrıca dikkat etmesi gerekir. Özellikle yargılama süresine ve yargılamaların gizliliğine eşitlik ve itiraz ve eleştiri ilkelerine riayetle yükümlüdür, bütün tarafları da riayet etmeleri konusunda uyarmalıdır.

6.5. Avukatın formasyonu

Avukat her türlü eğitim ve öğrenim çalışmaları düzenleyebilir veya bu tür aktivitelere iştirak edebilir.

6.6.P.

Bir vekalet özellikle aşağıdaki durumlarda zorunludur:

• bir hakimin reddi

• hakimin taraflı davranmasına itiraz

• yemin vermek veya yemin teklif etmek

• sahtelik iddiası

• pazarlık

• gerektiği zaman sulh ceza mahkemesi veya asliye ceza mahkemesi önünde temsil

• Yargıtay'a başvurma (kurullardaki görevi zorunlu değilse)

• ticari veya mesken kira sözleşmeleri kurulları önünde temsil

• özel iş uyuşmazlıklarına bakan mahkemenin uzlaştırma bürosunda temsil (mazeret kabul edildiği takdirde), (iş ve işverenlerden oluşan kurul konusunda bkz. Ek II sayfa: 126)

• gayrimenkule el koyma

• ceza alanında bir üst mahkemeye başvuru (sanık için)

Ayrıca, avukat müvekkilinin yazılı talimatı ve 12.2. maddenin 4. fıkrasında öngörülen yetki verilmesi üzerine Paris Asliye Mahkemesinde açık arttırma talebinde bulunabilir.

Müvekkilinin yazılı talimatı ve gerektiğinde zorunlu yetkinin verilmesi üzerine avukat:

• ticaret mahkemesinde 17 mart 1999 tarihli kanuna uygun olarak tüm itirazlarını, alacak veya arttırma beyanlarını sunabilir.

• Yine ticaret mahkemesinde üçüncü bir şahsın itirazını veya mahkeme emrine itirazı yapabilir, üstelik bir de alacaklıların temsilcisi nezdinde bir borç beyanında bulunabilir.

Aynı şartlarda:

• özellikle ödemeleri durdurma beyanında bulunabilir ve 25 ocak 1985 tarihli kanunla öngörülen her türlü öneriyi sunabilir.

• Ticaret Mahkemesinde ticari malların tümünün açık arttırmayla satışını isteyebilir.

Avukatın katıldığı görüşmeler dolayısıyla yazılı bir teklif, bir beyan, veya yazılı bir cevap iletmek için müvekkilinin yazılı bir muvafakatına sahip olması gerekir.

6.7. P. Kamu yönetimlerine başvuru

Avukat kendisine tevdi edilen görevlerde müvekkilin menfaatlerini savunmak veya bir şahsı temsil etmek veya ona yardım etmek maksadıyla kamu dairelerine özgürce başvurabilir.

6.8.P. Savunma ve vekillik

Avukatın tüm mahkemeler önüne cüppeli çıkması gerekir.

Kanunun yasakladığı durumlar hariç, avukat tüm mahkemeler ve yargı organları önünde hangi nitelikte olursa olsun görevini ifa eder.

Müdafaada bölgesel bir sınırlama yoktur.

Avukat yer değiştirdiği takdirde mahallin Baro Başkanına, muhaliflerine ve davanın görüleceği mahkemenin başkan ve savcısına kendisini tanıtması gerekir.

Yasada aksine hüküm yoksa Avukat her durumda müvekkilini temsil edebilir.

Bu amaçla, Paris Asliye Mahkemesinde avukatın çekilme hakkının olduğu ve bu hakkını kullandığı durum dışında avukatlık görevini yapar. Aynı çalışmaları gayrimenkule el koyma, paylaşma ve izalei şuyu konusu dışında, 29 aralık 1984 tarihli 84-1211 sayılı kanunla öngörülen şartlarda Bobigny, Creteil ve Nanterre Asliye Mahkemelerinde de yapar.

Bununla birlikte Bobigny, Créteil ve Nanterre Asliye Mahkemelerinde ne adli yardım konusunda ne de o davada özel olarak avukat sıfatı yoksa (özel olarak vekaletnamesinin bulunmadığı davalarda) vekillik yapabilir.

Avukat müvekkiline soruşturma, tahkikat veya sorgu sırasında yardımcı olur.

Ek VII de yinelenen Uluslararası Savunma Haklarının Korunmasına İlişkin Sözleşme hükümlerine uyulmasına dikkat eder.

6.9.P. Davanın yürütülmesi

6.9.1.P. Avukatın duruşmalara vaktinde gelmesi ve adaletin yardımcısı olarak hareket etmesi gerekir.

Müvekkiline menfaatlerini savunma olanağı vermek için zamanında haber vermek koşuluyla görevinden çekilme hakkına sahiptir

Bununla beraber, Asliye Mahkemesinde göreve talip avukat, göreve istekli yeni bir avukat tahsis edilene kadar müvekkilini temsil etme zorunluluğunu sürdürür. Yeni bir avukatın tahsis edilememesi durumunda, avukatın veya Mahkemenin talebiyle Baro Başkanı yerine başkasını resen atayabilir. Müvekkilinin kabul etmemesi durumunda, bu atama ve diğer tüm yardım zorunlulukları hariç avukata sadece temsil etme görevi verir.

6.9.2.P. Avukat bu maksatla müvekkilinin yazılı muvafakatını almadan pazarlık yapamaz, feragat beyanında bulunamaz veya ayni teklifleri kabul edemez.

6.10.P. Başvurular

Bir adli makama sunulan bir başvuru reddedilirse, benzer bir başvuru sadece bunun engellendiği durumlar hariç, aynı yargıca sunulabilir.

Her halükarda önceki başvuru ve retlerin zorunlu olarak yeniden başvurulan yargıca sunulmuş olması gerekir.

6.11.P. İşlemlerin hafiflediği dönemler

Karşı tarafın menfaatinin korunması ve meslektaşa saygı gösterilmesi kaygısıyla, avukatın istisnai durumlar ve ilk önce Baro Başkanına başvurmak koşulu dışında, işlemlerin yoğun olmadığı dönemlerde, ileri bir tarihe ertelenmiş olan avukatlar arası işlemleri tebliğe çıkarmaması gerekir.

6.12.P. Oturumlar sırasında usule ilişkin ihtilaflar

Oturumlar sırasında usule ilişkin ihtilaf durumunda avukatın gecikmeksizin Baro Başkanı veya onun vekiline bunu haber vermesi gerekir.

6.13.P Yetkili makamlar nezdinde temsil

Avukat fransız, azınlık veya yabancı tüm özel veya kamusal yetkililer nezdinde müvekkillerin menfaatlerini savunabilirler. Bu durumda avukatın müvekkillerin kimlik ve sıfatlarını davada sözkonusu yetkililere açıklaması gerekir. Böyle bir temsil etme görevi üstlenen avukatın bu durumdan Baro Başkanını haberdar etmesi gerekir.

6.14.P İkametgah seçimi

Müvekkilin ikametgahı her türlü davada ve yargı dışı tüm işlerde avukatın bürosu olarak seçilebilir. Avukatın bu işlemi temel ilkelere uygun olarak ve büyük bir dikkatle yapması gerekir.

6.15.P Adli Yardım

6.15.1.P. Adli ve hukuki yardım maksadıyla atamalar

Avukat adli ve hukuki yardım maksadıyla yapılan atamalara uymakla yükümlüdür ve sadece kendisini atayan makam tarafından engeli veya mazeretleri kabul edildikten sonra yardımı reddedebilir.

Adli yardım adı altında atanan avukat hiçbir durumda yüklendiği dosyayı geri veremez. Bu konuda durumu değerlendirecek olan Baro başkanına başvurmak ona düşer.

6.15.2.P. Ceza konusunda resen görevlendirme

Ceza veya disiplin konusunda takibe uğrayan herkesin bir avukatın yardımından faydalanma hakkı vardır.

Bir avukat seçemiyor veya seçmek istemiyorsa sadece bir talepte bulunulmasıyla Baro Başkanı resen görevlendirme yoluyla atama yapar.

Adli yardımın özel kuralları saklı kalmak kaydıyla, resen görevlendirilen avukat Baro Başkanının kontrolü altında ücret alabilir.

Ceza takibatına uğrayan kişinin tam veya kısmi olarak adli yardımdan faydalanması konusunda gelirinin tavana eşit veya tavanın altında olması durumunda bundan yararlanabilir. Resen görevlendirilen avukatın ücreti görevi sonunda yasal hükümler ve kurallara uygun olarak kendisine ödenir.

Bir başka avukatın ilgili tarafından seçilememesi halinde, hemen mahkemeye çıkan sanığın savunmasını yapmak veya tarafların hazır bulunduğu duruşmada sorgu yargıcı önünde yardım etmek için Baro Başkanı tarafından görevlendirilen avukatın mahkemenin geciktirilmesi veya başka bir güne ertelenmesi halinde bile görevini sürdürmesi gerekir.

Yararlanacak kişi adli yardımdan faydalanmaktan vazgeçerse, önceden atanan avukat masraflarının ve ücretinin ödenmesini istemekte haklıdır. İtiraz halinde Kararnamenin 174 ila 179. maddelerinde öngörülen prosedür uygulanır.

Birlik bazı mahkemeler önünde bir avukatın yardımını talep eden kişilerin savunulmalarını güvence altına almak için nöbetçi servis sistemi oluşturabilir. Bu nöbetçi servis sistemine katılan avukatlara, Birlik kişilerin haklarını savunmada onların yerine geçtiği için, resen görevlendirme adı altında Birlik tarafından Ek V de yer alan bareme göre götürü olarak ödemede bulunulacaktır. Bu kişiler duruşma ertelenir veya dava başka bir mahkemeye havale edilirse görevlerinin takibinden sorumlu değillerdir.

6.15.3.P. Adli yardım

Adli yardımın tam olarak yapıldığı davalarda başka her çeşit avukatlık ücretinin kabul edilmesi veya talep edilmesi kesinlikle yasak olduğundan avukat sadece kanunla öngörülen katkı ve bedelleri alabilir.

Adli yardımdan faydalanana düşen katkının tahsili bir ücret tahsili gibi yapılır.

Adli yardım alan kişinin karşı tarafı aleyhine verilen özellikle mahkumiyet ve tazminat ödeme kararının kesinleştiği ve kişinin bundan yararlanabildiği durumlarda ve talep tarihinde böyle bir gelire sahip olsaydı adli yardım alamayacağından, adli yardım adı altında görevli avukatın, vekalet ücretini müvekkilinden istemesi gerekir.

Bu vekalet ücretleri sadece adli büronun adli yardımın geri alınmasına karar vermesinden sonra tahsil edilebilir.

İtiraz halinde Kararnamenin 174 ila 179.maddelerinde belirtilen

prosedür uygulanır.

Davacı tarafından seçilen bir avukat adli yardım adı altında davayla ilgilenmeyi kabul ettiği takdirde her halükarda atama kararı Baro Başkanı tarafından alınması gerektiğinden bunu Baro Başkanına bildirir.

Müvekkiline adli yardım verilmesi kararlaştırılmadan önce bir dosyayı kabul eden avukat müvekkilinin çıkarlarını savunmayı reddedemez. Kendisinden bu görevi geri alabilecek tek yetkili olan Baro Başkanına geçerli nedenleri olduğunu kanıtlarsa Başkan onu görevden alabilir.

Adli yardımın kabulünden önce vekalet ücreti, masraf ve avans adli yardımdan faydalanan tarafından atanan avukata ödendiği takdirde, bu ücretlerin tümü 10 temmuz 1991 tarihli 91-647 no.lu yasa ile öngörülen Devletin ödemesi gereken bedelden düşülür.

Baro başkanı bu vekalet ücreti, masraf ve avansın tümünün adli yardım görevine ilişkin olduğunu düşünürse yardımdan yararlanan kişinin talebi üzerine baronun avukata ödediği ücretle tahsil edilen miktarın arasındaki farkın müvekkile iade edilmesini resen atanan avukattan talep edebilir.

Adli yardımdan faydalanan kişi adli yardım almaktan vazgeçtiği takdirde, daha önce atanmış olan avukat, masraflarının ve vekalet ücretinin ödenmesini talep etmekte haklıdır. İtiraz halinde 174 ila 179. maddelerde öngörülen prosedür uygulanır.

Kısmi adli yardım durumunda yardım alan ve avukat arasında ek vekalet ücreti bedeli üzerinde anlaşma yoksa, Baro Başkanı avukatlık ücretine itiraz için öngörülen kurallara ve 19 aralık 1991 sayılı 91-1266 no.lu kararnamenin 99. maddesine göre karar verir.

Kısmi adli yardım adı altında atanan veya seçilen avukata borçlu olunan ek vekalet ücretini belirleyen yazılı sözleşmenin imzasından sonra 15 gün içinde Baro Başkanına sunulur. Baro Başkanı da bu konudaki fikrini 1 ay içinde avukata ve adli yardımdan yararlanan şahsa bildirir.

6.15.4.P. Ücretsiz danışmalar

Her avukat Birlik tarafından düzenlenen ve kontrolü altında

bulunan danışma servisine katılmak amacıyla Baro Başkanı tarafından atanmayı kabul etmekle yükümlüdür.

Bu danışma hizmetleri, şartları Birlik Yönetim Kurulu tarafından saptanan bir ücret karşılığı yapılır.

Avukat muhtelif etkinlikler çerçevesinde veya hukuk alanında özel bir ihtiyaca cevap verebilmek için Barolar Birliği tarafından düzenlenen ve kontrolü altında bulunan diğer danışma hizmetlerine de katılabilir. Avukat, Baro Başkanı veya yetkilendirdiği kişi tarafından atanan katılımcıların yazıldığı listeye kaydolur.

Yukarıda belirlenen durumlarda atanan avukatın ona danışan kişiyi müvekkil olarak kabul etmemesi gerekir. Yine verilen sözlü danışmanın sonunda bu kişi işi danışılan avukatın takip etmesini isterse ona yazılı başvuruda bulunması gerekir. Bu talep danışılan avukat tarafından muhtemelen izin verecek olan Baro Başkanına ulaştırılır.

6.16.P. Uyuşmazlıklar, kamusal ve sosyal işlevler

6.16.1.P. Genel uyuşmazlıklar

Mesleki çalışması, bağımsızlığına, avukatın saygınlığına, mesleğin özgür niteliğine zarar verecek türdeki etkinlikler ile ücretli avukat veya öğretim üyesi sıfatlarının dışındaki bütün ücretli iş takipleriyle bağdaşmaz. (Kararnamenin 111 ve 115. maddeleri)

6.16.2.P. Genel vekalet verilen avukat

Seçimli veya değil kendisine genel vekalet verilen avukatın mesleğinin ifası ile vekilliğinin sona ermesi arasında hiçbir sorun çıkmamasına özen göstermesi gerekir.

Parlamenter sıfatını alan avukat ne avukatlık yapabilir ne de aşağıda sayılan konularda herhangi bir nedenle müdahalede bulunabilir:

-Devletin yönetim ve hizmet birimleri, ulusal şirketler, kamu kurum ve kuruluşlarında.

-Yüce Divan dışında devlet kuruluşlarına karşı, basın veya tasarruf veya mali itibar alanında ilgili kurumlara karşı işlenen suç ve kabahatler için ceza kovuşturmalarının başlaması nedeniyle

açılan davalarda,

Bununla birlikte parlamenter avukat seçimden önce, bu müvekkillerince görevlendirilmiş ise aşağıdaki kuruluşlar için savunma ve danışma görevlerini yerine getirebilecektir.

-Devlet yönetim ve hizmet kurumları, ulusal şirketler, kamu kurum ve kuruluşları;

-Genel bir yasanın veya mevzuatın otomatik olarak uygulanmasından doğan avantajlı durumlar hariç olmak üzere Devlet veya bir kamu kuruluşu tarafından sağlanan avantajlara denk bir yardımdan veya subvansiyon ve faiz getirisinden yararlanan şirketler, teşebbüsler veya kurumlar..

-Devlet adına ve onun kontrolü altında veya onun hesabına hizmet gören, başlıca etkinlikleri bazı çalışmaların icrası veya hizmeti veya malzeme temininden ibaret olan şirket veya kuruluşlar veya kamusal sermayenin yarıdan fazlasının aynı alanda faaliyet gösteren şirket veya kuruluşların katılımlarıyla sağlandığı bir ortaklık, bir kamu kurumu veya ulusal girişim.

Genel danışma vekaleti verilen avukat ne seçildiği il ve ilçe ne de kamu kurum ve kuruluşları aleyhine müdahalede bulunabilir.

Belediye vekaleti verilen avukat seçildiği il veya ilçenin bağlı bulunduğu kamu kurum ve kuruluşlarında mesleğini dolaylı veya dolaysız tamamlamak için hiçbir ücret alamaz.

Bu yasaklamalar yukarıda tanımlanan durumlara göre denetleme hizmetleri, rızasıyla yapılan veya subvanse edilen hizmetleri kapsar.

Yukarıda sayılan tüm yasaklamalar avukatın kişisel olarak veya meslektaşı, ücretli veya ortak olan iş arkadaşları aracılığıyla müdahale ettiği durumlara uygulanır.

Parlamenter avukatın kendi teklif ettiği veya projesini hazırladığı bir kanunun yorum veya uygulanmasını gerektiren ceza, hukuk veya idari davalarda, Baro Başkanının özel izni dışında, herhangi bir nedenle bulunmaması, parlamenter olarak baktığı işlerle ilgilenmemesi ve çıkardığı ve açıklamada bulunduğu kanunun

kişisel yorumlarını yargı organlarına vermemesi gerekir.

6.16.3.P Bakanlık görevi veya diğer genel vekalet verilen avukat

Bakanlık veya bakan yardımcılığı görevi verilen avukatın görev süresi boyunca, hangi şekilde olursa olsun, mesleki faaliyetini icra etmeyi bırakması gerekir.

Kendisine diğer geçici genel vekalet verilen avukat vekaletin şart ve mahiyetine göre hem 6.16.1.P maddesine aykırılıklara, hem 6.16.1.P maddesinin diğer fıkralarındaki hükümlere tabidir. Tereddüt durumunda Baro Başkanına başvurulmalıdır.

6.16.4.P Geçici bir görev yüklenen avukat

Devlet tarafından geçici bir görev verilen avukatın Kararnamenin 116.m hükümlerinin uygulanması amacıyla Baro Başkanını derhal haberdar etmesi gerekir.

Avukat, Baro Başkanını bilgilendirdikten sonra ulusal veya uluslar arası bir örgüt veya bir devletin gözlemcisi görevini kabul edebilir.

6.16.5.P Eski devlet memuru avukat

Eski devlet memuru avukat görevinin sona erdiği tarihten itibaren 5 yıl içinde bağlı bulunduğu bakanlığın idari birimleri aleyhine ne sözleşme düzenleyebilir, ne de dava açabilir.

6.16.6.P Askerlik yapmakta olan avukat

Avukat askerlik esnasında mesleki bir çalışma yapamaz

6.16.7.P Ticari şirketlerde görev yapan avukat

Kanunun 6.maddesi ve Kararnamenin 112.md. hükümleri saklı kalmak kaydıyla, mesleğini en az 7 yıl yaptığını kanıtlayan avukat bir anonim şirketin yönetim kurulu üyeliği, murakabe kurulu veya sermayesi paylara bölünmüş komandit şirketin fiili olarak üyeliği veya temsilcisi görevlerini üstlenebilir.

Avukat Barolar Birliğinden önceden izin almak kaydıyla murakabe kurulunun başkan ve başkan yardımcısı olabilir. bu görevlerden birini ifa etmekte olan avukat, bünyesinde avukat sıfatıyla fa-

aliyet gösterdiği şirkette bu görevi üstlenemez.

Kollektif bir şirkette ortağın, adi ve sermayesi paylara bölünmüş komandit şirkette komandite ortağın, sermayesi paylara bölünmüş komandite şirketin veya limitet şirketin vekili, yönetim kurulu başkanı, bir anonim şirketin genel müdürü veya yönetim kurulu üyesi, bir adi şirketin vekili görevleri avukatlık mesleğinin ifası ile bağdaşmaz. Bu şirketler mesleki menfaatlerle ilgili veya aile çıkarlarını yönetme biçiminde olursa ve gerekli tüm bilgileri talep edebilecek olan Birlik Yönetim Kurulu kontrolü altında olmak kaydıyla yukarıda sayılan görevler yapılabilir.

Yönetici görevleri olan avukatın , hukuken veya fiilen, kendisine verilen vekaleti, yönetim kurulu başkan veya genel müdürlük yetkilerini reddetmesi veya gerektiğinde sona erdirmesi gerekir

Mesleki çalışma adı altında anonim şirketin yöneticisi veya murakabe kurulu üyesi sıfatıyla avukat tarafından alınan ücretler 24 Temmuz 1966 Tarih 537 sayılı yasanın 109 ve 141 madde hükümlerine sırasıyla tabidir.

Murakabe Kurulu üyesi veya yönetici sıfatı olan avukat, Birlik Yönetim Kuruluna yazılı olarak 15 gün içinde bunu bildirmek zorundadır.

Düzenlenmiş ise Tüzüğün bir örneği ve son bilançonun bir kopyasının beyannamesine eklenmesi gerekir.

Toplumsal yaşamda ortaya çıkabilecek ciddi olayları Birlik Yönetim Kuruluna yazılı olarak haber vermesi gereklidir.

Görevini ifa ettiği koşullar konusunda bütün açıklamaları ve gerektiğinde faydalı tüm dokümanları sunmak durumundadır.

Birlik Yönetim Kurulu bu görevlerin Temel İlkelerle uyuşmadığı kanısına varırsa görevlerinden istifa etmesinin uygunluğu konusunda karar vermek ve açıklamalarını almak için ilgiliyi çağırır.

Avukat istifasını isteyen Birlik Yönetim Kurulunun kararını tebliğ almasından itibaren hemen istifa etmek zorundadır.

Avukat istifa, azil veya görevin veya vekilliğinin yenilenmemesi durumunda murakabe kurulu üyeliğinin veya yönetici görevle-

rinin sona erdiğini Birlik Yönetim Kuruluna haber vermek zorundadır.

Kendisine bu beyanın kabul edildiği resmen bildirilir.

Avukat başlıca faaliyeti ticari işler olmaması kaydıyla 1901 tarihli kanun gereğince dernek başkanı olabilir.

6.16.8.P. Hesap kontrolörü olan avukatlar

Kanunun 50 XI. madde hükümlerine göre hesap kontrolörü faaliyetinde bulunmaya yetkili kılınmış avukat, aynı şirkette veya aynı şirketler grubuna ait şirketlerin her birinde avukatlık görevi ve hesap kontrolörü görevini mesleklerden her birinde ne bizzat kendisi ne ortakları ne de meslektaşları tarafından olsun, ne ardarda aynı görevi yapabilir ne de uhdesinde birden çok görevi bulundurabilir. Avukat bu mesleklerin her birinin icrasında farklı antetli kağıt kullanmalıdır. Ayrıca iki faaliyetinden her biri için ayrı ayrı bir muhasebe tutmak zorundadır.

6.16.9.P Adli Yönetici Avukatlar

Adli yönetici listesine kayıtlı avukat, aynı şirkette veya aynı şirketler grubunda avukatlık ve adli yöneticilik görevlerini mesleklerden her birinde ne bizzat kendisi ne ortakları ne de meslektaşları tarafından olsun, ne ardarda aynı görevi ne de uhdesinde birden çok görevi icra edemez. Avukat bu mesleklerin her birinin icrasında farklı antetli kağıt kullanmalıdır. Ayrıca iki faaliyetinden her biri için ayrı ayrı bir muhasebe tutmak zorundadır.

Madde 7 - Anlaşmaların Kaleme alınması

7.1 Redaktörün Tanımı

Redaktör avukatın, danışman avukat olan veya olmayan, yalnız başına veya birçok meslektaşı ile birlikte, bir veya birden ziyade tarafın hesabına, tarafların imzalarını aldığı adli bir anlaşmayı hazırlama, kaleme alma yetkisi vardır.

Bir anlaşma tasarısını tek başına kaleme alan bir avukatın kendisi yokken anlaşmanın imzalanması o metnin asıl redaktörünün o avukat olduğunu ortadan kaldırmaz.

Avukat bu anlaşmanın fikrinin kendisine ait olduğu kanısında ise kaleme aldığı anlaşma üzerine veya katıldığı redaksiyona adını ve unvanını da ekleyebilir.

Bu belirtme işbu hükümlerin uygulanmasında ona tam bir hak ve yetki tanır.

7.2 Redaktörün yükümlülükleri

Bir anlaşmayı tek başına kaleme alan avukat, bu anlaşmada hazır bulunan bütün tarafların durumuna uygun bir hizmet verme anlayışı içinde olmalıdır.

Tek başına redaktör olan avukat, taraflarca görevine son verilmesi dışında, anlaşmaların içerdiği yasal formalitelere veya mevzuata uymakla ve gerekli ücretlerin önceden ödenmesini istemekle yükümlüdür.

Kanunlar ve yönetmeliklerle öngörülen sürelerde olmak kaydıyla, redaktör avukatın bu anlaşmayı imzalayan tarafların her birinin danışman avukatına veya avukatı yoksa tarafın bizzat kendisine onu ilgilendiren anlaşmanın orijinal nüshasını ve yüklendiği formalitelerin yerine getirildiğini kanıtlayan belgeleri teslim etmesi gerekir.

Redaktörün birden çok olması halinde, redaktörler, bu formaliteleri yerine getirecek olan kişiyi kararlaştırırlar.

7.3 Anlaşmazlık

Bir anlaşmanın tek redaktörü olarak müdahale etmiş olan avukatın imza atan tüm tarafların danışmanı olduğu varsayılamaz.

Bütün tarafların danışmanı sıfatıyla tek redaktör olarak el atarsa geçerliliği, uygulanması veya anlaşmazlığın 3.kişiden doğmuş olup olmadığı hariç kaleme aldığı anlaşmanın yorumu hakkında dava açamaz.

Bütün tarafların danışmanı olmaksızın tek redaktör olarak müdahale ederse veya tek redaktör olmaksızın kaleme alınmasına katkıda bulunursa, kaleme aldığı veya katıldığı anlaşmanın yerine getirilmesi veya tavzihi hakkında dava açabilir veya savunmada

bulunabilir. Anlaşmanın geçerliliği hakkında da savunma yapabilir.

7.4 İmtina ve Çekilme

Avukatın açıkça yasadışı veya hileli bir anlaşmanın kaleme alınmasına katılmayı reddetmesi gerekir.

Temel ilkelerin hiçbirinin unutulmamasına her durumda dikkat etmesi gerekir. Özellikle mesleki sorumluluğunun veya müdahalesinin istendiği aşağıdaki durumlardan birinde müdahaleden imtina etmesi ve görevi üstlenmemesi gerekir.

- bir veya birçok tarafın tanığı olma durumunda,

- meslek sırrına veya görüşmelerin gizliliği ilkesinin ihlal edilmesi durumunda.

İster tek başına ister meslektaşlarından birisinin işbirliği ile olsun, bir sözleşmenin kaleme alınmasına katılmış olan avukat, bu anlaşmanın geçerliliğine itiraz etmek için dava açamaz.

Madde – 8.Hasım Taraf ile ilişkiler

8-1. İlke

Herkesin bir avukat tarafından danışma alma ve savunulma hakkı vardır.

8-2. Dostane Çözüm

Anlaşmazlık yargılamadan önce dostane çözümle sonuçlanmaya elverişli ise, avukat müvekkilinin rızası ile hasım taraf ile ilişki kurabilir.

Bu ilişki sadece hasım tarafa, bir avukata danışması gerektiğini hatırlatan ve kendisine bu danışmanın adını bildirmesi talep edilen bir mektup göndererek gerçekleşebilir.

Avukat bu mektubunda talebinin konusunu özetlerken her türlü tehdit ve hukuk dışı girişimlerden kaçınmalıdır. Bu mektupta dostane bir anlaşmaya varılmadığı taktirde mahkemeye başvurulması ihtimalinden söz edilebilir.

Bu kurallar avukatın kendisinin aramadığı tüm konuşmalarda da uygulanır.

8-3. Prosedür

Yargılamanın tasarlandığı veya yapılmakta olduğu sırada avukat hasım tarafı sadece bir avukata danışması gerektiğini hatırlattıktan sonra kabul edebilir.

Hasım taraf bir avukata başvurma niyeti olduğunu bildirirse tutulan bu avukatın tüm görüşmelerde hazır bulunması gerekir.

Hasım tarafın bir avukat tarafından temsil edilmediği veya herhangi bir avukatın ortaya çıkmadığı durumlarda bir dava çerçevesinde avukat vekil sıfatıyla hasım tarafa, ihtar ve ihbarda bulunabilir veya cevap verebilir.

Hasım tarafın bir avukatı olduğunda veya bir anlaşmazlıkla ilgili olarak bir avukat ortaya çıktığında avukat sadece meslektaşı ile muhatap olmak durumundadır.

Bununla birlikte özel usullerin öngörüldüğü durumlarda avukat hasım tarafa aynı zamanda hem avukatının hem de hasım tarafın bu mektupları almaya yetkili olması şartıyla, yargılama anlaşması değerinde mektup gönderebilir.

8-4. Görüşmeler

Her durumda bir görüşme için müvekkiline yardım etmeyi yüklenmiş avukat sadece müvekkili hazırken veya onun onayını alarak görüşme yapabilir.

Bir avukatın eşliğinde bir muhatapla yürütülen görüşmelerde, meslektaşının önceden muvafakati dışında avukat hasım tarafı tek başına kabul edemez.

8.5.P. Hasım Tarafa Gönderilen Mektup

Avukat sadece müvekkilinin rızası ile karşı tarafla ilişki kurabilir. Bu ilişki sadece hasım tarafa işbu yönetmeliğin Ek III' de belirtilen örneklere uygun ve benzer bir mektup gönderilerek gerçekleştirilebilir.

Madde 9 Bir dosyayı avukatın devir alması

9.1 Yeni avukat

Teklif edilen bir davayı üstlenen avukatın, müvekkilin danışmanı veya savunması sıfatıyla bir veya birçok meslektaşının bu da-

vayı yüklenip yüklenmediğini araştırması gerekir.

Bir meslektaşının yerine geçmeyi kabul eden avukatın her şeyden önce yazılı olarak kendisine haber vermek ve kendisine varsa alacağı miktarın ne olduğunu sorması gerekir.

Hiçbir şekilde yeni avukat müvekkilinin çıkarlarını selef veya seleflerinin aleyhine, Baro Başkanının önceden verilen onayı dışında, savunamaz.

9.2 Görevden alınan avukat

Görevden alınmış olan avukatın hiçbir şeyi nezdinde alıkoyma hakkı olmadığından davanın tam olarak anlaşılması için gerekli tüm belgeleri derhal iade etmesi gerekir.

9.3 Ödenmemiş vekalet ücreti

Dosyaya el koyan önceki avukata ödenmesi gereken ücret kalmışsa yeni avukatın bu borcun bir an önce ödenmesi için gayret göstermesi gerekir.

Baro Başkanının muvafakati veya özel izin vermesi dışında yeni avukat bu borçlar ödenmediği sürece herhangi bir ödeme alamaz veya girişimde bulunamaz.

Baro Başkanının izni, miktarını tesbit ettiği belli bir meblağın teminat olarak verilmesi şartına bağlanabilir.

Önceki iki fıkra hükümlerinin yeni avukat tarafından yerine getirilmemesi durumunda onun veya selef/seleflerinin alacağı olan tutarın bizzat borçlusu sayılma tehlikesi vardır.

9.4 Adli yardım

Bu kurallar adli yardım adı altında müdahalede bulunan bir avukatın yerine yeni bir avukat gelmesi durumunda da uygulanır.

9.5.P. Resen atama

Bu kurallar yine daha önce resen atanan bir avukatın yerine yeni bir avukat gelmesi durumunda da uygulanır.

9.6.P. Görevden alınan avukat

Görevden alınan avukatın en kısa sürede detaylı olarak alacağını kanıtlayan belgelerle birlikte vekalet ücreti talebini Baro Baş-

kanına iletmesi gerekir. Aksi halde işbu madde hükümlerinden yararlanamaz.

Madde 10 Reklam

10.1 Reklamın tanımı

Avukatlık mesleği ve Birliğin tanıtılmasını sağlayan işlevsel reklam mesleği temsil eden örgütlerin yetkisi dahilindedir.

Avukatın kişisel olarak kendisini tanıtması kamuoyuna gerekli bir bilgi verdiği ölçüde duyurulması olarak mümkündür.

Bu reklam gerçeğe uygun meslek sırrına saygılı, saygınlıkla ve incelikle uygulanmalıdır.

10.2 Reklamın yasak olduğu durumlar

Büro dışında iş teklifi veya talep olmaksızın hizmet teklif etme avukata yasaklanmıştır.

Büro dışında iş teklifinden, özellikle eve, bir kişinin ikametgahına, iş yerine, dinlendiği veya tedavi gördüğü yere, kamuya açık bir yere kişisel olarak giderek veya bir vekili göndererek hizmet sunmak kastedilmektedir.

Talep olmaksızın hizmet teklif etmekten, önceden davet edilmeksizin bir avukat tarafından kişisel olarak hizmet vermenin teklif edilmesi kastedilmektedir.

Büro dışında iş teklifi ve talep olmaksızın hizmet teklif etme ile ilgili önceki iki fıkra hükümleri tüm uzaktan iletişim araçlarıyla yapılır.

El ilanları, mektuplar, afişler, sinema filmleri, radyo veya televizyon yayınları yoluyla danışma hizmeti vermek ve/veya anlaşmaları kaleme almak amacıyla reklam yapmak yasaktır.

10.8 ve sonraki 12. maddede öngörülen istisnalar hariç, tüm övgü dolu veya mukayeseli ibareler müvekkilin kimliğine ilişkin tüm bilgileri içeren reklam hangi şekilde yapılırsa yapılsın yasaklanmıştır.

10.3 Reklamın yasaklanmamış diğer şekilleri

Aşağıdaki şekilde yapılan reklam yasak değildir:

-bir avukat tarafından bilimsel, düşünsel tartışmalar, seminer-

ler ve mesleki yetiştirme stajları organize edilmesi,

-bir avukatın bir mesleki topluluğa katılması

10.4 Antetli kağıt

Avukatın antetli kağıdının 3.kişilere gönderilen tüm dokümanlar gibi kişisel reklam kurallarına uygun olması gerekir.

Avukatlarla ilgili olarak sadece ilgili büroda mesleğini icra etmekte olan veya daha önce icra etmiş olan avukatların isimleri antetli kağıt üzerinde yer alabilir.

Kullanılması zorunlu ibareler

Antetli kağıtta avukatın adı soyadı ve adresi, büroya ait telefon ve fax numaralarının bulunması gerekir. Varsa büro adı da bulunmalıdır.

Mesleki çalışmanın bireysel olmadığı durumlarda, antetli kağıtta benimsenen faaliyet türünün de belirtilmesi gerekir. Örn: Mesleki adi şirket, serbest avukatlık şirketi, ortaklık, katılım şirketi.

Gider ortaklığı olan bürolarda faaliyet türünün mesleki ortaklık görüntüsü vermeye elverişli olduğu antetli kağıt kullanılamaz.

Kullanılmasına izin verilen ibareler

Aşağıdakiler antetli kağıtta bulunabilir:

- telex no.su, elektronik adres

- Fransa'dan ve yabancı ülkelerden alınan üniversitedeki unvanları, yüksek öğrenim durumları ve diplomaları

-meslekteki aşamalar

-daha önce yapılan adli meslek

-bir yabancı ülke tarafından verilmiş Fransa'da kullanılmasına izin verilen avukatlık mesleği ile ilgili unvan

-usulüne uygun olarak kazanılmış bir veya birçok uzmanlaşma,

-kanunla öngörülen şartlardan birine göre, aynı büroda çalışan ortak avukatların ad ve soyadları,

-bürosunun ve/veya ikincil kuruluş veya şubesinin belirtilmesi,

-bu ibarelerin mesleki gerçekliğe ve Birliğe verilen anlaşmalara uygun olması şartıyla, gider ortaklığına , bir gruba (GIE,GEIE), yurt çapında örgütlenen ağlara, organik haberleşmeye katılım,

-yurt çapında örgütlenen bir ağa üyeliği.

İzin verilen diğer hususlar:

-mesleki logonun belirtilmesi ve Birliğin onayı saklı kalmak kaydıyla üye olunan Baronun logosu

-yalnızca kabul edilen model ve standartlara referans niteliği taşıyan ISO Kalite Güvenlik Sertifikası ibaresi, sertifikayı veren kuruluşun adı (Örn: Güvenlik belgesi veren kuruluşun kimliği .....tarafından ISO 9001 tasdikli avukatlık bürosu) ve bu kuruluş nezdindeki kayıt numarası

10.5 Meslekle ilgili kartvizit

Bir avukatın mesleki kartviziti bağlı bulunduğu büroda icra ettiği toplumsal ve örgütsel görevleri ve kullanılmasına izin verilen antetli kağıttaki ibareleri içerir.

10.6 Tabelalar

Tabelaların 31 aralık 1990 tarihli Kanunla değiştirilmiş 31 aralık 1971 tarihli Kanunun 1. maddesinin 4. fıkrasında belirtilenlerden başka ibareler taşımaması, büronun hangi katta olduğunu belirten makul ölçülerde ve görünümdeki tabelaların binanın girişinde bulunması gerekir.

10.7 Duyurular ve ilanlar

Duyurular ve ilanlar basın yoluyla yapılanlar da dahil olmak üzere avukatın yeni bürosuna taşınması, yeni bir ortağın gelmesi, izin almış olan bir gruba katılım, ikinci büronun açılması gibi konularda düzenli ve teknik haberlerin duyurulması maksadıyla yapılır.

10.8 El kitabı

Avukat bürosunun genel tanıtımı için bir el kitabı bastırabilir.

Her el kitabının yayımından önce Birliğe sunulması gerekir.

Zorunlu ibareler

Antetli kağıt üzerinde zorunlu olarak bulunması gereken tüm ibareleri kapsar

Söz konusu antetli kağıtta bulunmasına izin verilenler ile büronun çalışmasının değerlendirilmesine yarayan tüm bilgileri ihtiva edebilir.

Kullanılmasına izin verilen ibareler

Özellikle aşağıda sayılan ibareler de kullanılabilir:

- avukatların, büro üyelerinin her birinin mesleki kıdemi,

- büronun iç yapılanması ve örgütlenmesi,

- büronun çalışma alanları,

- kullanılan yabancı diller,

- vekalet ücretinin saptanma biçimi,

- kendilerinin onayı saklı kalmak kaydıyla sözkonusu büroyla düzenli ve önemli bir biçimde işbirliği halinde çalışan avukat olmayan diğer meslek ehlinin adı,

- eğitim, öğretim etkinliklerine avukatların katılımı,

- büroların ve ikinci kuruluşların ve her biriyle varılan anlaşmanın Birliğe verilmesi koşuluyla yabancı ülkelerde bulunan muhabir meslektaşların listesi,

Yasaklanmış ibareler

Tanıtım el kitapları aşağıdaki hususları içeremez:

- müvekkillerinin adları; (istisnai olarak kendileri onay verdiğinden böyle bir yayımın yapılmasına izin verilen yabancı ülkelerde büronun müvekkillerinin isimlerini gösteren bir kitabın yayımlanması mümkündür).

- mesleki faaliyet ile bağlı olmayan çalışmalar

Bu kitap yalnız adı belirtilen yazar veya yazarların sorumluluğu altında basılır ve yayınlanır.

Bu yayımla kamuya ulaşılmasına izin verilmiştir. Bu yayımın bürodan başlayarak gerçekleştirilmesi gerekecektir; ama yayımlanan belgelerin, görevleri yayım ürünlerini dağıtmak olan posta servisleri hariç, umumi yerlere bırakılması veya dağıtılması ama-

cıyla 3. kişilere teslim edilmesi mümkün değildir.

10.9 "Kalite Güvenlik" sertifikası

Avukatlık bürosunun "kalite güvenlik" sertifikası ibaresinin tanıtımı

Tanım

Kalite güvenliğinin ve Fransa'da avukatların sertifika alma usulünün, avukatın kamuya bu belgeyi aldığını bildirmeyi arzu etmesi durumunda, diğer tüm kalite güvenlik standartları dışında ISO tarafından tesbit edilen standartlara, kurallara ve sürece uygun olması gerekir.

Sertifika prosedürü

Sertifika prosedürünün başlamış olduğu hususunun avukatlık bürosunun veya uygulama grubunun ve varsa ana kuruluşun bağlı olduğu Birliğe bildirilmiş olması gerekir.

Avukatlık bürosu sertifikası; ekonomik gruplar, ağlar veya büronun servis veya işbölümleri hariç sadece uygulama grubu veya bireysel büroyu ilgilendirir.

Sertifikanın kontrolünün yapılması için fransız avukatlar Avrupa Birliğine üye bir ülkede güvenlik belgesi veren sertifikalı her kuruma başvurabilir. (örneğin Fransa'da COFRAC tarafından bu işe yetki verilen her kurum)

Sertifika veren kurum sadece Barolar Ulusal Konseyinin tanımladığı özel bir formasyon almış olan bir görevli denetmeni atayabilir.

Sertifika alanını belirten ve tanımlayan ibarenin, unvanlar, diplomalar ve uzmanlık alanları ile karışıklığa ve yanlış anlaşılmaya neden olmayacak şekilde kullanılması gerekir.

Sertifikayla ilgili ibareler

Kalite güvenlik sertifikasının ibaresini kullanmayı düşünen avukatın kullanıldığı sırada sertifikanın geçerliliğini kanıtlayan belgeyi ve sertifikayı veren kurumun tüm referanslarını tam olarak belirten ibareyi ve sertifikanın uygulama alanını Birliğe vermek zorundadır.

Sertifika alındığını gösteren ibarenin daha önce anılan sınırlarda antetli kağıt üzerinde ve tanıtım el kitaplarında ve daha genel olarak da

belgelerin tümü üzerinde veya büro tarafından kullanılan eşyalar üzerinde yer almasına izin verilir.

10.10 Minitel ve telefon rehberinde yayımlanması

Genel sayfalarda, varsa mesleklere ayrılmış özel sayfalarda ve avukatlara ayrılmış bölümlerde her avukatın adı bulunabilir.

Bir avukat veya avukatlık bürosu asıl bürosunun bulunduğu ve yasaya uygun olarak izin alınmış ikincil büro veya büroların bulunduğu ve de ikincil kuruluşlarının veya şubelerinin de dahil olmak üzere bulunduğu ilin telefon rehberinde gösterilebilir. İkincil bir büronun varlığı durumunda, ikincil bürosunun kayıtlı olduğu Baronun, Baro Başkanına telefon rehberinde yer alan metni bildirmek zorundadır.

Bu büroların telefon rehberinde bulunmaları önceden Birliğe bildirilecektir. Bu durum doğruluğuna ve temel ilkelere uygun olmasına özen göstermek zorunda olan telefon rehberini çıkaranların sorumluluğu altında olacaktır.

10.11 İnternet

Bu tip tanıtımın 27 kasım 1991 tarihli Kararnamenin 161. maddesi ile 25 ağustos 1972 tarihli 72-785 numaralı kararname ile belirlenmiş kurallara uygun olması gerekir.

Kullanılması gereken ibareler el kitabında kullanılan ibarelerle aynı olacaktır.

Bir internet sitesi açma niyetinde olan avukatın Birliğe bundan bilgi vermesi ve sitenin muhteviyatı ve siteye giriş şartlarını bildirmesi gerekir.

10.12.P. Anlaşmalarda kullanılacak ibareler

Avukatın her mahkeme ve yargılama sırasında yapılan akitte ad, soyad, unvan ve adresinin, gerekirse üye olduğu uygulama grubunun ortak adı veya şirketin adının birlikte bulunması gerekir.

10.13.P. Kamusal iletişim

Genel kurallar

Avukat özellikle yargı organlarına, Baro üyelerine ve müvekkillerine karşı mesleki kurallar, gelenek ve göreneklerin gerektirdiği ödevlere riayet etmek zorundadır.

Temel İlkeler mutlaka uyulması gereken zorunluluklardır.

Kamuyu ilgilendiren beyanatlar

Birlik adına ve mesleğin genel menfaati hakkında kamuya açıklama yapmak yetkisi sadece Baro Başkanına aittir.

Avukatın özgürce yaptığı kamusal müdahaleleri

10.13.P. maddesinin yukarıdaki 3.fıkrasındaki hususlar saklı kalmak kaydıyla, avukat uygun gördüğü yollarla kendi seçtiği alanlarda özgürce düşüncelerini ifade edebilir.

Avukatın her hal ve şartta özellikle avukatlık niteliğinin bilinip tanındığı yerlerde uygun davranması ve Kararnamenin 161. maddesi hükümlerine aykırı olan her tür reklamı yapması yasaktır.

Eğer avukat mesleki çalışmasıyla ilgili genel konularda veya görülmekte olan davalarda bir beyanatta bulunursa hangi sıfatla hareket ettiğini belirtmesi ve özen göstermesi gerekir.

Bu herkesin gözü önünde yapılan kamusal müdahaleler sadece istisnai nitelikte olabilir.

Avukat Baro Başkanına konuyla ilgili bilgi verir.

Baro Başkanı da gerekli gördüğü her türlü ihtar, eleştiri ve görüşü bildirebilir.

Madde 11 – Vekalet ücretleri – maaşlar

– masraflar -vekalet ücretinin ödenme şekli

11.1 Vekalet ücretlerinin belirlenmesi

Ücret ve masraf ve harçların iadesi

Avukatın, yapılan işin, verilen hizmetin ve elde edilen sonucun karşılığında alması gereken vekalet ücretleri ve maaşın ödenmesi ile daha önce yaptığı harç ve masrafların kendisine iade edilmesini isteme hakkı vardır.

Vekalet ücretleri bir davada bir müvekkilin görevlendirdiği avukata ödenir. Müvekkili davanın sonundan önce avukatı azletse bile, avukat, o ana kadar yapılan işle orantılı olarak vekalet ücretine hak kazanır.

11.2 Müvekkilin bilgilendirilmesi

Avukatın vekalet ücretlerini belirleme koşullarını müvekkiline bildirmesi gerekir. Kesin tediyeden önce, 27 kasım 1991 tarihli Kararnamenin 245. maddesi ile öngörülen detaylı hesabı ona vermesi gerekir.

Avukat sağlanan genel istisna dışında, kendisine verilen ödemeler ve kendisinin tahsil ettiği vekalet ücretleri ve tüm bedellerin her dava dosyası için ayrı bir muhasebesini tutmak zorundadır.

Avukatlık ücretini oluşturan unsurlar

Avukatlık ücreti usule ve teamüle uygun olarak özellikle aşağıdaki unsurlar göz önünde tutularak tesbit edilir.

-işe ayrılan süreye,

-araştırma işine,

-işin niteliğine ve zorluğuna,

-söz konusu olan menfaatin önemine,

-avukatın çalıştığı büroya ait masraflar ve harçlara,

-avukatın ününe, unvanlarına, kıdemine, deneyimine, uzmanlığına,

-çalışmasıyla müvekkilinin elde ettiği avantajlar ve sonuca,

-müvekkilinin durumuna

11.3 Ödeme şekli

Kabul edilen yollar

Avukat sonuca ve verilen hizmete bağlı olarak avukatlık ücreti isteme ve alma hakkına sahiptir.

Götürü tarzda bir vekalet ücreti kararlaştırılabilir.

Avukat götürü usul de dahil olmak üzere bir müvekkilinden dü-

zenli vekalet ücreti alabilir

Usulsüz ödeme biçimleri

Avukatın bir davada elde edilen sonuca iştirak etme anlaşmasıyla vekalet ücretlerini belirlemesi yasaktır.

Bir davada elde edilen sonuca iştirak etme anlaşması, vekalet ücretlerinin para miktarından veya her türlü mal veya değerli kağıttan ibaret olan, davadan sonra, ancak kesin mahkeme kararından önce, avukatın ücretini, alınacak sonuca göre belirleyen, vekalet ücretlerinin tümünü münhasıran tesbit eden, müvekkili ile avukat arasında yapılan bir anlaşmadır.

Avukat sadece müvekkilinden veya onun vekilinden vekalet ücretlerini tahsil edebilir.

Dava konusu maldan pay alınması yasaktır.

11.4 Masraflar ve vekalet ücretinde avans

Bir dosyayı yüklenmeyi kabul eden avukatın masraflar ve vekalet ücretlerine mahsuben bir avansın ödenmesini, özel şartlarla bundan muaf tutulması dışında, müvekkilinden istemesi gerekir.

Bu avansın vekalet ücretleri ve dosyada yapılması muhtemel masraflar dikkate alınarak makul bir düzeyde olması gerekir.

İstenen avansın ödenmemesi halinde avukat davayı almaktan vazgeçebilir veya müvekkilinin menfaatini tehlikeye düşürmeden çekilebilir.

11.5 Vekalet ücreti paylaşımı

Muhabir avukat

Bir başka avukat ile bir müvekkilin ilişkiye girmekle yetinmeyerek bir meslektaşına bir dosyayı bırakan veya ona danışan avukat, muhabir meslektaşı tarafından bu hizmetlerin yerine getirilmesi karşılığında onun talebi üzerine borçlu olduğu vekalet ücreti. harç ve masrafların ödenmesinden bu meslektaşına karşı kişisel olarak sorumludur. Bununla birlikte ilgili avukatlar yazılı olarak ve başlangıçtan itibaren aksini kabul edebilirler. Dahası ilk avukat, gelecekte artık sorumluluğu kalmadığı andan itibaren, borçlu olunan miktara ilişkin taahhüdünü her an yazılı olarak sı-

nırlayabilir.

Aksine bir hüküm yoksa yukarıdaki fıkra hükümleri danışılan veya bir görev verilen diğer her muhabir ile avukat arasındaki ilişkilere de uygulanır.

Anlaşmaların ortak kaleme alınması

Sözleşmelerin kaleme alınması konusunda ve bir sözleşmenin bir çok avukat tarafından birlikte düzenlendiği durumlarda her avukatın yardım ve danışmanlık hizmeti karşılığı sadece müvekkil veya müvekkil adına hareket eden üçüncü bir kişi tarafından veya üçüncü kişi adına hareket eden kişiler tarafından ödenir.

Kaleme alma vekalet ücretinin taraflardan yalnız birine ait olmasının adet olduğu durumlarda ve sözleşmenin kesin olarak bunu açıkça belirtmesi şartıyla, aksine anlaşma yoksa, birlikte kaleme almaya katılmış avukatlar arasında eşit olarak paylaşılması gerekir.

Usulüne uygun olmayan vekalet ücretlerinin paylaşımı

Avukatın vekalet ücretini veya bir başarıdan doğan haklarını, özellikle masrafların dağılımı görünüşü altında, avukat olmayan gerçek veya tüzel kişiler ile paylaşması yasaktır.

Yasağa istisna teşkil eden hususlar

Bu ilke yasal olarak serbest birçok mesleğin ortaklaşa ifası amacıyla şirketlere uygulanan kurallara engel teşkil etmez.

Ölen bir meslektaşının mirasçılarına avukat tarafından ödenen tutarlara veya karşılıklara da uygulanmaz.

11.6 Vekalet ücretinin tediye şekilleri

Vekalet ücreti yasa ve yönetmeliklerde öngörülen şartlarda özellikle nakit olarak, çekle, virmanla, emre muharrir senetle ve banka kartı ile ödenir.

Avukat, müvekkili adına para yatıran kimse kabul ettiği takdirde, poliçeyle bir ödeme alabilir.

Ciro sadece avukatın bankası lehine sadece tahsilat amacıyla yapılabilir

Ödenmemiş bir poliçeye sahip olan avukat ticaret mahkemesine başvurabilir. Bununla birlikte, vekalet ücreti alacağına itiraz edilmesi durumunda vergilendirme konusunda Baro Başkanına başvurması ve ticaret mahkemesinden de itiraz sonuçlanıncaya kadar talebiyle ilgili dosyanın başka bir tarihe bırakılmasını talep etmesi gerekir.

11.7.P. Avukatın, üçüncü kişinin tediyenin koşulları konusunda tam bilgi sahibi olmadığını biliyorsa veya bu tediye dolayısıyla bu üçüncü kişi kanunla yönetmelikle veya gerektiğinde tüzüklerle yasaya aykırı davranış içine girmişse, üçüncü bir kişi tarafından ücretlerin ödenmesini kabul etmemesi gerekir.

Madde 12 – mahkeme satışlarında açık arttırma usulleri

12.1 Adli satışlar

Mahkemede adli satış konusunda Birlik tarafından düzenlenen tip şartnamede belirtilen genel şartlar ve hükümler dışında başka koşulları ihtiva eden şartname verilemez.

Olası değişiklikler Baro Başkanı veya onun yetkili kıldığı kişinin onayına bağlıdır.

Avukatın reklam konusunda yerel teamüllere uygun davranması gerekir.

Her halükarda görevlendirilen avukatların adının yasal yoldan yapılan ilanın içinde yer alması gerekir.

12.2 Açık arttırma

Avukatın müvekkilinin kimliğini, kapasitesi, ödeme gücü ve eğer bir tüzel kişi söz konusu ise halen mevcut olup olmadığı, şirket konusunu bilmesi ve temsilcisinin yetkilerinden emin olması gerekir.

Avukat çıkar çatışması olan kişiler için açık arttırmaya gidemez.

Özellikle birçok müvekkil hesabına aynı mal için açık arttırma isteyemez.

Açık arttırma sırasında müvekkili hazır olsa bile arttırmak için müvekkilinden arttırılacak en yüksek bedeli yazıyla ve rakamla

gösteren bir yazılı talimat ve özel bir yetki almış olması gerekir.Bir kimse kanun, teamüller ve işbu metinde kendisine yüklenen zorunluluklara uymak durumunda değilse açık arttırma sırasında avukatın, ilk kez karşısına çıkan bir kişi için açık arttırmaya girmesi yasaktır.

Bir kamu personeli veya bir kamu kurumu için arttırmaya katılmadıkça avukatın satıştan önce banka çeki veya özel banka garantisi ile önceki harçları, ferağ ve intikal harçlarını, başlıca ilan masraflarını ve diğer masrafları gözönünde tutan bir teminatın hesaplanarak kendisine verilmesini istemesi gerekir.

Yeniden arttırma ilanı durumunda ön ödeme olarak yatırılan avansın önceki fıkrada öngörülen teminat dışında ilk satışın vergileri ve ikinci satış için tahmini harçlar ve masrafların karşılanması gerekir.

Bir avukatın bir kişinin hesabına ihale alıcısı olması halinde bu ihalede, ilk ihale alıcısının kabulü yoksa, bir başka kişi adına, yeniden arttırma yapılmasını kabul edemez.

Ortak mülkiyet hissesinin açık arttırma ile satışı durumunda bu işi takip eden avukatın Mülk Ortaklığı Odası temsilcisine bu satışı bildirmesi gerekir.

12.3.P. Teminat ve teminatsız açık arttırma

Yukarıda 12.2. maddenin 5. ve 6. paragraflarında öngörülen çekle veya teminat akçesiyle emanete yatırılan meblağın muammen bedelin en az 1/10 unu karşılaması gerekir.

Avukatın, Baro Başkanı tarafından yetkilendirilen kişinin talebi üzerine bu banka garantisi veya teminatı önceden teslim ettiğini ispatlaması gerekir.

Teminatsız açık arttırma konusunda bir gayrimenkulun satışını yapmayı takip etmekle yükümlü avukat sadece Barolar Birliğine bağlı teminatsız açık arttırma kurulunun izninden sonra yasal süreci başlatabilir.

Bu komisyona Birlik sekreterliğine avukat tarafından içinde id-

dialarını özetleyen bir notla birlikte verilen bir dilekçe ile en azından saptanan zamandan 15 gün önce başvurulmalıdır; sekreterliğin komisyon tarafından belirlenen tarihte, ilgili avukatların hepsini karşılıklı olarak hazır bulunmaları için haberdar etmesi gerekir.

Avukatın, şartname koşullarını ve hükümlerini yerine getirmeyi önceden bizzat kabul eden ihale alıcısı müvekkilini davet etmesi gerekir. Şartnamede öngörülen sürenin bitimini takip eden ay içinde ihale bedeli yatırılmamışsa Baro Başkanını uyarması ve gerekli tüm bilgileri vermesi gerekir.

Baro Başkanının yetkisi altında satışların kontrol kurulu, açık arttırmada dürüstlük ilkesine uyulmasına dikkat etmekle yükümlüdür.

12.4.P. Aşağıdaki hususlar mahkeme kalemine teslim edilmeden önce Baro Başkanının incelemesine sunulur:

-açık arttırmanın başlamasıyla ilgili talepler

-fiyatlandırma notları,

-şartname ve ihale konusunda ileri sürülen teklifler

Madde 13 – onursal avukatlık statüsü

13.1 Unvanların elde edilmesi

Onursal avukatlık unvanı, ilgilinin talebine bağlı olarak Barolar Birliği tarafından çizelgenin gerçek kişi bölümünde kayıtlı olan, adli kurul veya

asliye mahkemesi nezdinde dava vekili veya avukat olarak mesleğini yirmi yıl boyunca yapmış olan avukata verilebilir.

Hiçbir durumda, mesleğin temel ilkelerine zarar veren veya zarara neden olan kişiye onursal unvan verilemez veya devam ettirilemez.

Onursal unvanı talep eden veya daha önce onursal unvanı almış olan avukat, Birlik Yönetim Kuruluna yasaya uygun biçimde çağrılmaksızın, bu unvan geri alınamaz veya talebi reddedilemez.

Geri alma sebebi ortadan kalkmışsa ilgili, Birlik Yönetim Kuruluna yeni bir talepte bulunabilir.

13.2 İmtiyaz

Birliğin üyesi onursal avukatlar, Baronun özel onursal avukatlar listesine kaydedilir.

Seçimler, seremoni ve resmi gösteriler dolayısıyla cüppe taşıma hakları vardır.

Oy verme hakkı ile genel kurula katılırlar.

Baro Başkanı ve Birlik Yönetim Kurulu Üyeleri ve Baro Ulusal Konseyi Üyelerinin seçiminde oy hakkına sahiptirler.

Onursal avukatlar da diğer meslektaşları gibi Birliğin kütüphanesine ve servislerine özgürce girerler.

Birlik tarafından kendilerine bir onursal avukatlık kartı verilir.

13.3 Çalışmalar ve görevler

Avukat Baro Başkanı ve Birlik Yönetim Kurulu tarafından veya Birliğin yönetimine, üyelerin veya mesleğin genel yararına olan her tür çalışma ile görevlendirilebilir.

Onursal avukat;

-hakemlik, bilirkişilik, arabuluculuk veya adli bir görevi kabul edebilir.

-idari bir komisyona veya müsabaka veya sınav jürisine katılabilir.

Bununla birlikte istişare veya anlaşmaların kaleme alınması Baro Başkanının iznine tabidir.

13.4.P. Yıllık aidatı Birlik Yönetim Kurulu tarafından belirlenen onursal avukat, Birliğin toplantılarına cübbeli olarak katılabilir.

13.5.P. Baronun ödüllendirmesi

Birlik Yönetim Kurulu fransız veya yabancı kişileri gerekçesini belirttiği bir kararla, Baronun madalyasıyla ödüllendirebilir. Bu kişilerin adı onursal avukatlar listesinin devamına kaydedilir.

Madde 14 – Ortak veya ücretli avukatlık statüsü

14.1 Ortaklık veya ücretli tanımı

Ortaklık hiç kimsenin emri altında olmaksızın mesleğini özgür-

ce yerine getirme biçimidir. Bu çalışma biçiminde bir avukat bir başka avukatın bürosunda çalışmasının bir kısmını sürdürebilir ve şahsi müvekkillerinin sayısını arttırabilir.

Ücretle çalışma sadece iş şartlarının saptanması dışında hiyerarşi bağının olmadığı meslek çalışması şeklidir.

Ücretli avukatın adli yardım ve resmi görev dışında kişisel müvekkilleri olamaz

Ücretli avukat iş sözleşmesi 27 kasım 1991 tarihli Kararname ve 31 aralık 1990 tarihli Kanunla düzenlenen diğer tüm hükümler hariç olmak üzere iş hukuku ve 17 şubat 1995 tarihinde imzalanmış toplu iş sözleşmesiyle düzenlenir.

14.2 Yönetime yön veren başlıca ilkeler

Ortaklık veya iş sözleşmesi düzenleme koşulları

Avukatlar arasındaki her ortaklık veya iş sözleşmesinin , imzadan sonra onbeş gün içinde ortak veya ücretli avukatın kaydolduğu baronun Birliğine kontrol için verilmesi gerekir.

Sözleşmenin yenilenmesi veya değiştirilmesini içeren tüm ek sözleşmeler için de aynı şey söz konusudur.

Birlik Yönetim Kurulu mesleki kurallara uygun olması amacıyla anlaşmayı değiştirmeleri için avukatlara bir aylık bir süre tanır.

Sözleşmenin niteliği

Ortak veya ücretli avukatın aşağıda garanti edilen şartlarda mesleki faaliyetini gerçekleştirebilmesi gerekir:

- devamlı olarak eğitim, öğrenim görme ve özellikle uzmanlaşma elde etme hakkı ,

- avukatlık yemininin içerdiği meslek sırrı ve bağımsızlık,

- vicdanına aykırı bir görevden affını isteme yetkisi,

- mali karşılığı olmaksızın, kişisel bir müvekkil edinmenin ve sayısını arttırmanın ortak avukat için mümkünlüğü

Sözleşmenin aşağıdaki hususları da öngörmesi gerekir:

- faaliyetin süresi ve şartları: deneme süresi, ortak avukat için 14.4.1. maddede aşağıda belirtilen ortaklıktan ayrılacaksa ihbar

süresi, ücretli avukat için ortak anlaşmayla belirlenmiş izin süresi ve ortak için ücretli izin dönemleri (asgari bir ay)

- ücret ödeme ve büro için yapılan mesleki masrafların geri ödenmesi şekli,

- ortak veya ücretli avukatın hastalık veya doğum sebebiyle işten çekildiği takdirde, çalışmadığı sürelerin nasıl ödeneceğine ilişkin açıklamalar.

Sözleşme aşağıdaki şartları ihtiva edemez:

- zorunlu maddelerden önceden vazgeçme,

- bundan sonra başka kuruluşlarda çalışma özgürlüğünün sınırlandırılması,

- adli yardım ve resmi görev konusunda mesleki zorunlulukların sınırlanması,

- ortaklığın birinci beş yıllık süresinde şahsi müvekkil edinmesinden kaynaklanan masraflara ortak avukatın katılımı,

- avukatlık yemininin içerdiği bağımsızlık ilkesine zarar verecek herhangi bir koşul.

Baro Başkanı çalışmanın, bağımsızlığın ve gizliliğin şartlarının yerine getirileceğine kanaat getirdikten sonra bir çok ortaklık sözleşmesine izin verebilir.

Ortaklık sözleşmesinin arabulucu sıfatıyla Baro Başkanına başvuru şartını zorunlu olarak kapsaması gerekir.

14.3 Sözleşme

Teknik olarak bağımsızlık

Ortak veya ücretli avukat verdiği önerilerin ve geliştirdiği kanıtların tek sahibidir.

Kanıtlama, kendisiyle işbirliği halinde çalışan avukatınkine aykırı ise işe başlamadan o avukatı haberdar etmesi gerekir.

Anlaşmazlığın ısrarı durumunda ortak veya ücretli avukatın güven, dürüstlük, nezaket ilkelerine uyulması yoluyla dosyayı geri vermesi gerekecektir.

Tüm anlaşmalar, mektuplar, incelemeler veya başvurular üzeri-

ne çift imza veya paraf konulacağı kararlaştırılabilir.

Vicdani nedenlerle çekilme

Ortak veya ücretli avukat bağımsızlığına zarar verecek veya vicdanına aykırı olduğunu düşündüğü bir görevden affını işverenin-den veya ortak olduğu kişiden isteyebilir.

Çekilme talebinin dosyanın gelişimini bozmamak için mümkün olduğunca erken bildirilmesi gerekir.

Şirketin yönetimi konusunda belirli bir değişiklik olmamasına rağmen red hakkının sürekli olarak, gereğinden çok kötüye kullanılması Baro Başkanının görüşüne sunulmak durumundadır.

Şahsi müvekkiller

Ortak avukat kişisel müvekkillerini oluşturabilir ve sayısını arttırabilir.

Ortak olduğu büronun bir müvekkilinin menfaatlerine aykırı olarak karşı tarafı temsil edemez, yardımda bulunamaz.

Ortak olduğu avukat normal şartlarda kişisel müvekkillerinin gelişmesine ve ortaklığın ihtiyaçlarına gerekli olan araç gereçleri emrine tahsis etmelidir.

Ortak avukattan ortaklığın ilk beş yılında şahsi müvekkilleriyle yakın ilgilenebilmesi ve geliştirmesi amacıyla mali katkıda bulunması istenemez.

Ücretli avukat ne kişisel müvekkil geliştirebilir ne de oluşturabilir. İş akdinin uygulandığı dönemde sadece kendisine tevdi edilen dosyaları

takip etmesi ve görevlendirildiği resmi işler ve adli yardımla ilgilenmesi gerekir.

Formasyon

Ortak veya ücretli avukatın bir zorunluluğu ve hakkı olan meslek ahlakı eğitimi ve mesleki eğitimi, büronun yerine getirmesi gereken görevlerdendir.

Bu mesleki ve meslek ahlakı eğitiminin mali karşılığı olmaksızın çalıştığı büro tarafından ortak veya ücretli avukata verilmiş ol-

ması gerekir.

Ortak avukatın büro dışında takip etmeyi dilediği formasyon dönemlerini bu dönemlerin başlangıcından en geç bir ay önce çalıştığı büroya haber vermesi gerekir.

Uzmanlaşma

Ortak veya ücretli avukatın bir uzmanlaşma elde edebilmesi için her formasyon dönemini takip etmesi amacıyla yeterli zaman verilmelidir.

Ortak veya ücretli avukat 27 kasım 1991 tarihli Kararnamenin 88. madde hükümleri çerçevesinde uzmanlaşmak isterse, belirlenen sözleşmeye dayalı şartlarda elde etmeye çalıştığı uzmanlaşma veya uzmanlaşmalar alanında çalıştığı büronun iş verme gayreti içinde olması gerekir.

Staj ve öğrenimi yarıda bırakıp ayrılan avukat

Büro tarafından finanse edilen ve büronun dışında verilen bir formasyondan yararlandıktan sonra sözleşmesine son vermeye karar veren ortak veya ücretli avukatın ilke olarak bundan ötürü kendisinden bir tazminat talep edilemez.

Bununla birlikte alınan formasyon, süresi ve maliyetinden ötürü istisnai bir özellik arzederse böyle bir tazminat sözleşmeye dayalı olarak öngörülebilir.. Bu durumda ortak veya ücretli avukat bu talep aşırı nitelikte ise bu tazminattan bir indirim isteyebilecektir. Daha sonraki mesleki faaliyetinde özgürce çalışmasına bir engel teşkil edecek nitelikteyse tümünün ortadan kaldırılmasını talep edebilecektir.

Tazminat alınan formasyondan sonra en fazla iki yıllık bir süre içinde istenebilecektir.

Adli yardım görevi ve resen görevlendirme, vekalet ücretinin, aylık ücretin ve gelirin geri verilmesi

Ortak avukat

* Geri verilecek ücret

Ortaklık sözleşmesinde öngörülen geri verilecek ücret Birlik tarafından belirlenen asgari seviyenin daha altında olamaz.

* Adli yardım ve resen görevlendirme ücreti

Adli yardım görevi ve resmi görevi için ödenen bedeller ortak avukatın kendisine aittir.

* Hastalık

Aynı takvim yılı içinde sağlık sebebi nedeniyle işe gelmeyen ortak avukat, gerek Baro aracılığıyla kollektif olarak ödenen gerek kişisel olarak ödemek durumunda olduğu gün olarak hesap edilen sigorta primleri kesildikten sonra her zamanki ücretini en fazla iki ay boyunca alır.

* Doğum

Hamile ortağın, doğum nedeniyle en az on iki hafta boyunca ortaklığına ara vermek hakkı vardır. Bu on iki haftalık süreyi kendi tercihine göre, ancak doğumdan sonra asgari altı hafta olmak şartıyla, doğumdan önce veya sonra kullanabilir.

Hamile ortak on iki haftalık izin süresinde Baronun kollektif veya bireysel zorunlu kesintileri kesildikten sonra mutad ücretlerini alır.

Ücretli avukat

Toplu sözleşmede asgari ücret ve analık ve hastalık izin şartları önceden tesbit edilir.

İş akdinde toplu sözleşmede öngörülen asgari ücrete ilaveten adli yardım ve resmi görev tazminatlarının da ödeneceği öngörülebilir.

Çalışma zamanının dışında gerçekleşen gözaltı tazminatlarının özel bir hesapta muhafaza edileceği de iş akdinde kararlaştırılabilir.

İş akdinde özel koşul yoksa , ücretli avukat taraflar arasında kararlaştırılan ücret ve kamu yararı güden görevlerinde doğrudan hakettiği tazminatların ikisini birden tahsil eder.

Daha sonra başka bir kuruluşta çalışma hakkı

Daha sonra başka bir kuruluşta çalışma özgürlüğünü sınırlayan her özel koşul yasaktır.

Sözleşmenin sona ermesini takip eden iki yıl zarfında ortak veya sözleşmeli avukat çalıştığı büronun bir müvekkilinin vekaletini almadan önce, daha önce çalıştığı büroyu bu durumdan haberdar etmesi gerekecektir.

Buradaki müvekkil sözcüğünden eski ortak veya ücretli avukatla iş akdinin yürürlükte olduğu süre zarfında temas kurmuş bir müvekkil anlaşılmalıdır.

Eski ücretli veya ortak avukatın her tür haksız rekabette bulunmaması gerekir.

14.4 Sözleşmenin sona ermesi

Ortak avukat

İş akdinin sona erdiği anda ayrılan ortağın lehine bir anlaşma yoksa, saptanan zamandan iki ay önce taraflardan herbiri diğerini haberdar ederek ortaklık sözleşmesini sona erdirebilir.

Süre mayıs, haziran, temmuz aylarından birinde başlarsa bu süre üç aya çıkar.

Bu süreler beş yılın sonundan itibaren iki katına çıkarılır.

Mesleki kurallara açıkça ciddi bir aykırılık varsa bu süreler geçerli değildir.

Bu süre deneme döneminde sözleşmenin sona ermesi durumunda sekiz gündür.

Sözleşmenin sona ermesinin ihbarından daha önce, kullanılmamış olan ücretli izin süreleri ihbardan sonra kullanılabilecektir.

Gebeliğin bildirildiği tarihten itibaren başlayıp doğum nedeniyle sözleşmenin askıya alındığı dönemin sonuna kadar ortaklık sözleşmesi gebelik durumuna bağlı olmayan mesleki kurallarda ciddi bir kusur dışında sona erdirilemez.

Ücretli avukat

İşten çıkarma hakkı özellikle aşağıdaki biçimde şeklen ve esasen ücretli avukata uygulanır: önceden görüşülmesi, sözleşmenin sona erdirilmesinin gerçek ve ciddi nedeninin kanıtlanması, işten çıkarılmanın nedenlerini gösteren bir yazı vs...

Toplu sözleşme, işten çıkarma tazminatı ve önceden yazılı bil-

dirim konusunda iş akdinin sona erdirilmesi koşullarını düzenler.

İhbarnameden muaf durumlar

Önceden yazılı bildirim yapılmasından veya ihbarın gerçekleştirilmesinden muafiyet, tarafların onayını gerektirir ve 14.4.3. maddenin hükümlerine engel teşkil etmez.

Sözleşmenin sona ermesinden sonra ikametgah gösterme

Sözleşmesel ilişkinin kesilmesinin nedeni ne olursa olsun ortak veya ücretli avukat yeni çalışma şartlarını Birliğe bildirinceye kadar en fazla üç aylık bir süre için ayrıldığı büroyu resmi adres olarak gösterebilir.

Bu süreden sonra bile posta ile gelen evrakları kendisine normal olarak gönderilir ve yeni telefon veya posta adresleri kendisini bu eski bürodan arayanlara iletilir.

14.5 Uyuşmazlıkların çözümü

Ortak veya ücretli avukatın kayıtlı bulunduğu (staj listesine veya levhasına) yerin Baro Başkanı ister ücretli, ister ücretsiz olan ortaklık sözleşmesinin sona ermesi veya yerine getirilmesi nedeniyle doğan anlaşmazlıklara bakmaya yetkilidir.

Ortak avukat

Baro Başkanı zorunlu uzlaştırma hükümleri çerçevesinde müdahale ettiği takdirde muhtemelen avukatlarının da hazır bulunduğu oturumda hazır bulunan tarafları dinler.

El koymasından itibaren üç ay içinde görüşünü açıklar.

Anlaşmazlık devam ediyorsa, Baro Başkanı taraflara hakeme başvurmalarını tavsiye eder.

Ücretli avukat

27 kasım 1991 tarihli Kararnamenin 142. ve devamı maddeleri iş akdindeki anlaşmazlıkların düzenlenmesini öngörmektedir.

Taraflardan biri veya diğeri tarafından sevkedilen bu anlaşmazlıkların çözümü Baro Başkanının yetkisi dahilindedir.

Baro Başkanının kararları 27 kasım 1991 tarihli Kararnamenin15/2 ve 16. maddelerinde yazıldığı gibi istinaf mahkemesine gö-

türülebilir.

Baro Başkanının başvurma tarihinden itibaren altı ay içinde karar vermesi gerekir. Aksi halde istinaf mahkemesine gidilir.

Ücret adı altında ödeme yapılmasını emreden Baro Başkanının kararları, son üç aylık hesaplanmış ücretin ortalaması esas alınarak azami dokuz ayla sınırlı kalmak şartıyla teminat mahiyetinde hukuki yaptırımı olan ödeme kararlarıdır.

Diğer kararların bir üst mahkemeye sevki talebi yoksa asliye mahkemesi başkanı tarafından uygulanabilirliğine karar verilebilir.

Acil durumlarda Baro Başkanı bir tarafın talebi üzerine, bir ihtilafın mevcudiyetini ispatlayan veya ciddi bir itiraza yol açmayan her tür tedbiri alabilir.

Ciddi bir itirazın mevcudiyetinde bile gerekirse koruyucu tedbirler alabilir veya gerekli tedbirleri yerine getirebilir, isterse yakın bir zararı önleyebilen tedbirler veya açıkça haksız bir kargaşayı sona erdirmek için tedbirler alabilir.

Acil durumda, el koyduğu ay içinde karar vermek zorundadır. Aksi halde birinci istinaf mahkemesi başkanına gidilir.

14.6.P. Stajyer avukat 27 kasım 1991 tarihli Kararnamenin 77. maddesiyle öngörülen pedagojik amaçlı fiili bir çalışmayı bir yılı aşmayan bir süre boyunca gerçekleştirilebilir.

- bir noterin yanında,

- yabancı bir baroya kayıtlı bir avukatın nezdinde,

-hesap bilirkişisinin veya denetmenin bürosunda,

-istinaf mahkemesinin veya asliye mahkemesinin savcılığında

-bir kamu kurumunun veya uluslar arası bir örgütün veya en az hukuk alanında yapıtlar veren üç hukukçuyu çalıştıran bir kurumun adli veya finans servisleri nezdinde.

Bu son varsayımda staj listesinden çıkarılmasını isteyebilir, aksi halde, Birlik Yönetim Kurulu tarafından resen karar verilebilir.

Her şeye rağmen 27 kasım 1991 tarihli Kararnamenin 77. maddesiyle öngörülen staj çalışmalarına katılabilecektir.

Öte yandan 77. maddenin hükümlerinde gerçekleştirilen pedagojik amaçlı fiili çalışmasını ispatlaması üzerine bir yılı aşamayan bir süre için meslekten uzaklaşmış olmasına rağmen bu çalışması staj çalışmaları olarak sayılacaktır.

UYGULAMA VE GRUPLAR

BAŞLIK III

UYGULAMA VE GRUPLAR

Madde 15 İkincil bürolar

15.1 Tanımlama

İkincil büro asıl bürodan farklı ve devamlılık arzeden mesleki bir mekandır.

Ortaklarından birinin levhaya kayıt olduğu yerde ve şirketin ana merkezinin dışında Barolar arası bir şirket tarafından tesis edilen kuruluş, 31 aralık 1971 tarihli kanunun 8-I maddesi anlamında ikincil büro değildir.

15.2 İlkeler

Fransa'da ya da yabancı bir ülkede, bir veya daha fazla sayıda ikincil büro açılışı değişik 31 aralık 1971 tarihli kanunun 8.II maddesi hükümleri saklı kalmak kaydıyla, meşrudur.

İkincil büronun asıl faaliyet gösteren mesleki büronun genel şartlarına uyması ve fiili bir çalışmaya uygun olması gerekir.

15.3 İkincil büronun açılışı

İkincil bir büro açmayı arzu eden avukatın bağlı bulunduğu Birlik Yönetim Kuruluna bunu bildirmesi gerekir. Aynı şekilde kapatılmasını da bildirmek zorundadır.

Fransa'da bulunan büro

Avukatın büro açmayı düşündüğü yerdeki yetkili Baronun Birlik Yönetim Kurulundan izin talebinde bulunması gerekir.

İzin talebinin, mesleki çalışmasını icra etme şartlarını teyit eden ikincil büronun bağlı bulunduğu Baronun Birlik Yönetim Kurulunun izin vereceği nitelikte tüm unsurları ve özellikle ikincil bü-

roda çalışan avukatların isimlerini kapsaması gerekir.

İzin talebinin ikincil büroda çalışan ortak avukatların ortaklık sözleşmelerinin ve ücretli avukatların iş akitlerinin bir kopyasını da kapsaması gerekir. Talep ikincil büronun bağlı bulunduğu Baronun Birlik Yönetim Kuruluna ve bizzat kendi Birlik Yönetim Kuruluna iadeli taahhütlü mektupla yollanır veya makbuzla elden verilir.

Talebin alınmasında itibaren üç ay içinde ikincil büronun bağlı bulunduğu Baronun Birlik Yönetim Kurulu karar verir. Üç ay içinde yanıt gelmezse izin verilmiş sayılır. Bu konuda avukat ikincil bürosunun fiili açılışını ikincil büronun bağlı bulunduğu Baronun Birlik Yönetim Kuruluna ve bizzat kendi Barosunun Birlik Yönetim Kuruluna bildirmek zorundadır.

Aynı şekilde ikincil büronun bağlı bulunduğu Baro ile arasında meydana gelen her zorluğu ve büronun kapanışı da dahil olmak üzere, ikincil bürosundaki her değişikliği Barosunun Birlik Yönetim Kuruluna bildirmek zorundadır.

Yabancı ülkede açılan büro

Avukatın talebinin alınmasından itibaren üç ay içinde karar vermesi gereken asıl Barosunun Birlik Yönetim Kurulundan ön izin talebinde bulunması gerekir. Üç ay içinde yanıt gelmezse izin verilmiş sayılır.

Yabancı ülkede faaliyetlerini kaplayan hukuksal sorumluluğun güvencesinin varlığını ve başka bir Baroya bağlı olma durumunda talebinin meşruluğunu doğrulayan bütün belgeleri kendi Birlik Yönetim Kuruluna verilmelidir.

Avukatın gerekirse büro açmayı düşündüğü ülkenin yetkili makamından izin verilmesini talep etmesi gerekir.

Avukatın büro açmayı düşündüğü yerde yetkili olan Baronun Birlik Yönetim Kurulundan söz konusu devletin yetkili makamını anlamak gerekir.

15.4 Reklam

Faaliyet göstereceği ikincil bir büro açmak için izin alan avukat antetli kağıdında ve reklamına izin verilen her durumda bunu be-

lirtebilir.

15.5 Aidat

Fransa'da ikincil bir büro açmasına izin verilen avukat bürosunun yetkisi dışında olan ikincil büronun bağlı bulunduğu Baronun Birlik Yönetim Kurulu tarafından belirlenen yıllık aidatı ikincil büronun bağlı bulunduğu Baroya ödeyecektir.

15.6 Disiplin

Avukat ikincil büro bünyesindeki mesleki faaliyeti için Birliğinin disiplin kararlarına tabi kalır.

Vekalet ücretlerine ilişkin ihtilaflar avukatın üye olduğu Baro Başkanının yetkisi dahilindedir.

Avukatın ikincil bürodaki faaliyetleri için, 27 kasım 1991 tarihli Kararnamenin 16. maddesi hükümlerine uygun olarak istinafı mümkün bir kararla , açılış iznini ona veren ikincil büronun bağlı bulunduğu Baronun iç yönetmeliğine uygun olması gerekir.

Madde 16 – ağlar ve diğer anlaşmalar

Niteliği – açılımı – izni

16.1 Ağın tanımı

İşbu metnin uygulanması için bir veya birden çok avukat ve bir başka mesleğin her tür üyesi veya kurum arasında, şimdiki veya gelecekteki müvekkillerinin sayısını arttırmak ve/veya ek hizmetlerde bulunmayı kolaylaştırmak amacıyla uzun süreli bir menfaat ortaklığı kurarak resmi veya gayrı resmi meslekler arası bütün örgütlerin yurt çapında örgütlenmesini oluşturur.

Aşağıdaki kriterlerin en azından birinin varlığı halinde böyle bir menfaat birliğinin mevcudiyeti var sayılır:

- bir adın veya ayırt edici logo, şekil gibi her tür işaretin ortak kullanımı,

- birçok meslek dalıyla iştigal eden üyelerden her birinin veya grubun tanıtım belgelerinin kullanımı ve/veya yayımı,

- bir bölüşüme veya elde edilen kazanımların veya maliyetin paylaşımına veya ücretlerin yeniden dengelenmesine yol açan do-

laylı veya dolaysız çalışma biçimlerinin Fransa'da veya yabancı ülkede varlığı,

- mesleğin icra edilmesinde belirli bir etkiye sahip olabilecek ortaklaşa veya ortak olarak işletme araçlarının kullanımı,

- karşılıklı talimatlara bağlı dikkate değer sayıda ortak müvekkillerin varlığı,

- teknik, mali veya marketing işbirliği anlaşması

16.2 İlkeler

Avukatın veya ağın üyesi olan avukatlık bürosunun, ağın çalışmasının avukatlık mesleğinin temel ilkelerine zarar vermemesini güvence altına alması gerekir. Avukat veya büronun özellikle 25.8.1972 tarihli 72-785 no.lu Kararnamenin 1. maddesindeki büro dışında iş teklifi hakkındaki 31.12.1971 tarihli 71-1130 no.lu kanunun 64-4 maddesi hükümleri ile ve reklam hakkındaki 27.11.1991 tarihli 91-1197 no.lu Kararnamenin 161. maddesininkiler ile yasaya aykırı bir davranışta bulunmamış olması gerekir. Aksi halde ağdan çekilmesi gerekir.

16.3 Unvan

Bir ağın üyesi olan avukatın mesleki uygulaması ve ağa dahil olan diğer mesleki uygulamalar arasında kamuoyunda rahatsızlık yaratmamaya dikkat etmesi gerekir.

Bir ağın üyesi olan avukatın bu ağın adından başka bir de şirket adına veya unvana sahip olması ve kullanması gerekir.

Kamuya eksiksiz bilgi vermek amacıyla, ağla ilgisini belirtmesi gerekir.

16.4 Çerçeve

Avukat, sadece, bu konuda sayılan veya sayılmayan bir kuruluş tarafından uygunluğunun kontrol edildiği bir ağa, avukatların etik anlayışına ortak bir etiği kabul eden bir meslek ahlakı kurallarına bağlı serbest meslek çalışanlarını münhasıran kapsarsa katılabilir.

16.5 Uyuşmazlıklar

Bir ağın üyesi olan avukat, direk olarak veya bir başkasının aracılığıyla, ticari karakter taşıyan tüm faaliyetler ile avukatlık mesleğinin ifasının uyuşmazlığı ilkesine ilişkin 27 kasım 1991 tarihli 91-1197 no.lu Kararnamenin 111 a) maddesi hükümlerine göre yasaya aykırı bir davranış içine girmemelidir.

Bir ağın üyesi olan avukat, müvekkili kabul etse bile, ağa üye bir başkası, özellikle hesap denetmeni olarak veya benzer sıfatla, bir yabancı hukuka tabi olsun veya olmasın aynı müvekkilin hesaplarını kontrol ediyorsa veya onay mercii ise, müvekkiline yardım edemez.

Daha genel olarak, bir avukat üyelerinden bazılarının aşağıdaki tür şirketlerden vekalet ücreti aldıkları bir ağa katılamaz:

• bir başka üyenin hesaplarını kontrol ettiği bir şirket,

• ister önceki fıkrada sözü edilen bir şirketin ister bağlı bulunduğu şirketler grubunun üyelerinin hisse sahibi, kontrolör veya yönetici olduğu gerçek veya tüzel kişiler.

16.6 Şeffaflık

Avukatların veya ağın üyesi avukatlık bürolarının ağın, ekonomik, mali veya hukuki yapılarının tamamı hakkında Birliği bilgilendirmiş olmaları ve ortaklığa ait dokümanlar veya anlaşmaların tamamını şirket merkezinin bağlı olduğu Birliğe vermeleri gerekir. Hangi ülke veya ülkeler olursa olsun ve buna uygulanan kanun ne olursa olsun, aşağıdaki hususlar sözkonusudur:

• hem farklı üyeleri olan ağın genel şeması, hem de ağın üyeleri arasındaki iş ortaklığı anlaşmaları,

• yukarıda belirtilen anlaşmaların ve farklı üyeler tarafından yapılan görevlerin neler olduğunu belirten özet açıklama

• ağın üyelerinin yaptığı meslekler ve mesleklerin kısa tanımı;

• üyelerin listesi;

• ağın karar organlarının tanımı;

gerektiğinde, ülke olarak örgütlenmeyi (Fransa'da ağa katılan

farklı meslekten olanların nasıl örgütlendikleri), meslek olarak uluslar arası alanda örgütlenmeyi (farklı ülkelerdeki avukatların nasıl örgütlendikleri) ve uluslar arası örgütlenmeyi belirleyen karar organlarının şeması.

farklı karar organlarının; seçim şekli, vekalet ve fiili yetkileri.

* masraflara, harçlara, ve elde edilen kazanımlara katılım şeklinin tanımı:

ağa oluşturan farklı meslekten olanların Fransız avukatlık bürosunun finansmanına nasıl katıldıkları (dolaylı veya dolaysız) (örn: öz varlıklar, ödünç paralar, hizmetler için aidatlar, avukatlık bürosundan beklenen görevlerin finansmanını bir tarafın yüklenmesi) ve, karşılıklı olarak, Fransız avukatlık bürosunun Ağı oluşturan farklı meslektekilerin finansmanına nasıl katıldıkları;

Fransız avukatlık bürosunun ortaklarının ağın diğer üyelerinin kazanımlarına dolaylı veya dolaysız nasıl ortak olduğu (örn: özellikle danışman sözleşmeleri şeklindeki hizmet şirketleri üzerinden kazanımlara katılma payı, iştiraklerin parasal değerlendirilmesi, emeklilik sistemleri).

* başvuruya ilişkin usuller ve veri tabanına dahil edilen bilgilerin tanımı

* meslek ahlakı kurallarına uygun iç kontrolü sağlamak için ortaya konan tedbirlerin tanımı (örn: çıkar çatışması, bağımsızlığa zarar gelmesi riski, diğer üyelerin pasif olarak menfaat sağlamasına engel olma yolları)

16.7 Çıkar çatışması

Avukat mesleki kimliğine uygun olmayan ve çıkar çatışmalarının gözetilmesine dikkat edilmeyen bir ağa katılamaz. Çıkar çatışmalarına ilişkin kurallara uyulması tek avukatlık bürosu düzeyinde değil ağın bütününde dikkate alınır.

Bir ağın üyesi avukat genel olarak aşağıdakileri yapamaz:

a) ağın bir başka üyesi, aynı davada sözkonusu müvekkilinin hasmına veya daha genel olarak onunla çıkar çatışması durumunda olan herkese yardım ediyorsa veya böyle bir çatışmanın ciddi

bir riski varsa bu durumda, avukat tarafından usulüne uygun biçimde bilgilendirilmiş müvekkilinin kabulü dışında, müvekkiline yardım edemez,

b) ağın üyelerinden herhangi biri tarafından bir başka müvekkilin davaları hakkındaki bilginin haksız bir biçimde bir diğerinin aleyhine olduğu takdirde, müvekkilinin davasını kabul edemez.

16.8 Meslek sırrı

Ağların üyeleri olan avukatların, ağın tüm üyelerinin meslek sırrı kurallarına uygun davrandığını, nezdinde faaliyet gösterdiği Birliğin Baro Başkanının her talebinde ispatlayabilmesi gerekir.

16.9 Bağımsızlık

Ağın çalışması avukatın bağımsızlığına zarar vermemelidir.

Aşağıdaki hususlar özellikle bağımsızlığa dolaylı veya dolaysız olarak zarar verir:

a) Fransa'da veya yabancı ülkede avukat olmayanlar ile ücretlerin yeniden dengelenmesine veya parasal bir bölüşüme veya elde edilen kazanımların paylaşımına yönelik çalışma biçiminin kabul edilmesi,

b) avukatın hiyerarşik ilişkiyi veya görevlerini yaparken mesleği avukatlık olmayanlar tarafından hiyerarşik bir denetimi kabul etmesi.

Bir ağa üye avukat verdiği hizmetin faturalandırırken işin bedelinin, gerçek değeri göstermesine dikkat etmelidir.

"Avukat" ifadesi; yabancı bir baronun avukatlarını veya kendi ülkelerinde buna eşdeğer olan bir unvana sahip olanları kapsar.

16.10.P Uygulama Grupları

Uygulama Grupları şunlardır:

-mesleki adi şirket (SCP Kanunu ve SCP Kararnamesi)

-her tür serbest meslek kuruluşu (SEL Kanunu, SEL Kararnamesi ve I. Başlık – 16.4.7.P paragrafı)

-iştirak şirketi, (SEL Kanunu, başlık II)

-yabancı bir kanunun etkisiyle oluşturulmuş gruplar, (Kanunun

XIII 50. maddesi)

-ortaklık, (Kanunun 7. ve Kararnamenin 124 ila 128. maddeleri -16.14.7.P. paragrafı)

Unvan veya ad seçimi, temel ilkelere sıkıca bağlı olarak Uygulama Gruplarını belirten metinler göz önünde tutularak yapılır.

-barolar arası uygulama grubu

-sınır ötesi gruplaşma

Uygulama Grubunda olan veya bireysel çalışan, Baroya üye avukatlar, sonuçlarına gerekirse ortaklaşa katlanabilmeyi kapsayan uluslararası grup anlaşmalarını A.B. üyesi devletlerde çalışan avukatlar ile yapabilirler. Bu anlaşmaların geçerliliği önceden Birlik Yönetim Kurulunun onayına sunulmasına bağlıdır.

Bu anlaşmalar Kararnamenin 201. maddesi anlamında hangi ülkenin olursa olsun avukat niteliğine sahip olmayan gerçek veya tüzel kişisinin buyruğu altında bulunan avukatlar ile akdedilemez.

Paris'te çalışan tüm avukatların sınır ötesi böyle bir grubun üyesi olarak, Birlik levhasına kayıtlı olması gerekir. Paris'te çalışmayan avukatların Fransa'da verilen bütün hizmetler için Baronun meslek ahlakı kurallarına uyması gerekmektedir.

Bir sınır ötesi grup anlaşmasının onayını talep eden avukatlar sınır ötesi grup anlaşmasını olduğu kadar, bu anlaşmanın üyesi avukatlık bürolarının yapılarındaki değişikliklerle ilgili her bilgiyi de bundan dolayı Birlik Yönetim Kuruluna kendiliğinden vermek zorundadır.

16.15.5.P. maddesinin son fıkrası hükümleri sınır ötesi gruplara da uygulanır.

16.11.P. Ekonomik Gruplar

Ekonomik Gruplar aşağıda sıralanmıştır:

- ekonomik adi ortaklık (SCP Kanununun 36. maddesi)
- ekonomik çıkar grubu,
- Avrupa ekonomik çıkar grubu,
- gruplanmış bürolar anlaşması

- ulusal organik iletişim anlaşması,

- uluslar arası organik iletişim anlaşması,

- yukarıda 16.4. maddeye uyulmasında ulusal veya uluslar arası bir ağa katılma konusunda sahip olunan şirket kuralları veya anlaşmaları

Ekonomik Grupların tek amacı üyelerinin mesleki çalışmalarını geliştirmek ve kolaylaştırmaktır; çalışmaları üyelerinin ekonomik çalışmalarına bağlı olmalıdır ve bu çalışmalara göre sadece yardımcı bir karaktere sahip olabilir. Ekonomik Grup avukatlık mesleğini bizzat kendisi icra edemez. Bir Ekonomik Gruba iştirak Temel İlkelere saygı gösterilmesini gerektirir. Ekonomik Grup üyesi avukatlar kendi aralarında çıkar çatışması durumunda Uygulama Grubu üyesi avukatlarla aynı kurallara tabidirler.

Bir Ekonomik Grubun her üyesinin, yukarıda 10.4. maddenin 5. fıkrası hükümlerine uyması ve kendisini üçüncü kişilere karşı bir Uygulama Grubunun üyesi gibi tanıtmaktan kaçınması gerekir.

-kiralama ve kiraya verme

16.12.P Bir Uygulama Grubuna veya bir Ekonomik Gruba katılım

16.12.1.P. Bir Gruba katılımın genel kuralları

Gruplar tek bir hukuki konuyla ilgilenirler.

Her Grubun kuruluşunun yazılı bir belgeye sahip olması gerekir : Ana sözleşme veya tüzük

Yazılı belgenin yokluğu, Temel İlkelere uyulmadığı anlamına gelir. Mesleki kurallar ve yasalara da aykırılık teşkil eden bu durum, disiplin cezası çekilmesi gereken bir durumu gibi değerlendirilir. Bir Grup oluşturma amacı güden bütün sözleşmeler veya tüzüklerin, böyle tüzük veya sözleşmenin her değişikliğinde yapıldığı gibi Birlik Yönetim Kuruluna sunulması gerekir. Uyarıdan önce (değişiklik durumunda

olduğu gibi) tüzüğün veya sözleşmenin orijinalinin bir kopyasının, gerektiğinde reklamın yasal formalitelerinin tamamlandığını gösteren belgeler nasıl veriliyorsa Birlik sekreterine o şekilde he-

men verilmesi gerekir. Ortaklar veya Grup üyelerinin listesinin her değişikliğinin Birlik Yönetim Kuruluna sunulması gerekir. Son olarak Bir Grup oluşturan anlaşmanın feshi, bozulması veya yürürlükten kaldırılmasının veya bir Grubun dağılması veya tasfiye edilmesinin Birlik sekreterine tebliğ edilmesi gerekir.

Grup sözleşmesinde yönetimde görevlendirilen kişilere verilen yetkiler kesin bir biçimde ve eksiksiz olarak belirtilir.

Tarafların, Grubun yapmasının yasak olmadığı, yönetme görevi verilen kişilerin yetkilerini aşan işlemleri onaylanması için gereken işleri, meslek kuralları ve yasal hükümlere uygun davranarak. düzenlemesi gerekir. (üyelerin celbi, oybirliği ve nisap şartları ....)

Grup üyelerinin ödemekle yükümlü oldukları miktarın arttırılması (ve özellikle tüm teminatların verilmesi) sadece üyelerin oybirliğiyle kabul edilebilir veya karar verilebilir.

16.12.2.P. Grup hakkında bilgi edinme

Bir gruba dahil olmadan önce hangi şartlarda olursa olsun yeni üyenin Grupla ilgili önemli tüm bilgiyi ve özellikle adli ve idari durumunu, mali durumunu, Grubun taahhütleri ve merkezleri hakkında bilgi alması gerekir.

Bir Grubun her üyesi her zaman bilgi alabilir ve Gruba ilişkin tüm belgelerin kopyasını edinebilir.

16.12.3.P. Gruptan kendi isteğiyle ayrılma

Gruba uygulanması olası yasal veya mesleki kurallarının uygulanmasına zarar vermeksizin bir üyenin kendi isteğiyle bir Gruptan ayrılması için en az altı ay önceden yazılı olarak bildirmesi gerekir. Sözleşmedeki bu sürenin kısaltılması için Grup üyelerinin veya tüzüğünde öngörülen çoğunluğa sahip üyelerin yazılı kabulü gerekir. Yazılı bildirim süresi boyunca ve Grup üyelerinin farklı bir ortak yazılı kabulü dışında, ayrılan kişi bu yükümlülükler cari taahhütlerle sınırlı olduğundan Gruba karşı –özellikle mali- bütün sorumlulukları devam eder.

16.13.P. Sorunlar

Avukatlar ile bağlı bulundukları Grup arasındaki sorunlar aşa-

ğıdaki V. başlığın hükümlerine uygun olarak oluşan Baro Başkanının hakemliğine sunulması gerekir.

16.14.P. Bazı Gruplara özel hükümler

16.14.1.P. Kiralama ve alt kiraya verme

Tüm ortak hizmetlerin haricinde bir avukatın mal sahibi veya kiracı olduğu iş yerinin bir kısmını başka bir avukata, kiralama, veya alt kiraya vermesine, medeni hukuk kuralları ve nezaket ilkeleri içinde izin verilir.

Her halükarda kira sözleşmesinin Birlik sekreterine iletilmesi gerekir ve alt kiralama durumunda asıl sözleşmenin de eklenmesi gerekir.

16.14.2.P. Gruplaşmış bürolar

Gruplaşmış büro anlaşması avukatların işyerlerinin kullanımını paylaşmayı ve aynı zamanda sözü edilen işyerinin kullanımına katılan ortak mal ve hizmetler üzerinde karşılıklı hak ve yükümlülükleri düzenlemeyi kabul ettiği bir anlaşmadır.

Yasal bir konu için aynı iş yerlerinde faaliyette bulunan kişiler arasında birçok gruplaşmış büro anlaşması yapıldığı takdirde , bir anlaşmayı imzalayanların diğer anlaşmaların her birinin kopyasını alması gerekir. Anlaşmanın özel ve ortak tarafları belirtmesi, ortak harcamaları belirlemesi, her birinin vergisel payını tayin etmesi ve revizyon şartlarını öngörmesi gerekir.

Ortak hizmetler ve malların yönetimini yüklenen kişi veya kişilerin yetki ve statüsü ile örgütün kurallarının anlaşma ile belirlenmiş olması gerekir.

Gruplaşmış büro anlaşmasını imzalayanların ortak harcamalarının özel bir muhasebesini tutmaları gerekir.

Ortak harcamalar, konvansiyonu imzalayanlar adına açılmış olması gereken ortak hesabın borcuna yazılır.

Her birinin ortak harcamalara katılımı, bakiyesinin sürekli artı olması gereken ortak hesaba para yatırma ile gerçekleşir.

Muhasebenin tutulması, hesaplardan sorumlu kişinin atanması, Grubun diğer üyelerinin bu durumdan haberdar edilmesi şekil-

lerinin konvansiyonda bulunması gerekir.

Aynı şekilde konvansiyonun hesap toplamları, avanslar, süreler vs...olarak bütün hesap hareketlerinin ihtiva etmesi gerekir.

Hesapların sorumlusu gruplaşmış büroya özgü mali zorunlulukları yerine getirmek için, özellikle KDV bakımından, bir vekalet alır.

Hiçbir durumda belirtilen vekaletin böyle bir defter tutma karşılığında kişisel mali veya vergisel yükümlülüğünü herhangi bir şekilde arttırmaması gerekir.

İmzalayanlardan biri tarafından taahhütlerine uyulmaması ve özellikle vergisel payının ödenmemesi disiplin cezası konusu olur.

16.14.3.P. Ekonomik Çıkar Grupları ("G.I.E.") ve Avrupa Ekonomik Çıkar Grupları ("G.E.I.E.")

G.I.E., özellikle Kararnamenin 201. maddesinde anılan kişiler ile yasal bir statüye veya kurallara tabi hukuki veya serbest bir mesleği icra eden münhasıran gerçek veya tüzel kişilerden oluşmuşsa avukatlar bir G.I.E.ye katılabilirler.

Fransa'da olduğu gibi Avrupa Birliği üyesi devletlerden birinde bulunan G.E.I.E. üyesi avukat, hem mesleği ile ilgili yaptığı işlerde, hem de G.E.I.E. nezdindeki çalışmalarında da Baronun meslek ahlakı kurallarına bağlı kalır.

Bir G.I.E.ye veya bir G.E.I.E.ye katılmak isteyen avukat bu katılma arzusunu mesleki sorumluluğunu garanti altına alan güvenlik şirketine haber verdiğini ve bu durumda sorumlu olmadığını kanıtlamak zorundadır.

Birlik Yönetim Kuruluna sunulmuş olan bu güvenlik sözleşmesinin bir nüshasını ve aynı zamanda G.I.E. veya G.E.I.E. nin kuruluş sözleşmesini Baro Başkanına vermesi gerekir.

Baroya kayıtlı bir avukatın katıldığı G.I.E. veya G.E.I.E.arasındaki sözleşmenin mali kaynakların ortaya konulmasından doğan tüm güçlükleri çözümlemek için arabuluculuk veya hakemlik hükmünü ihtiva etmesi gerekir.

16.14.4.P. Ortaklık

Ortaklığın tüzel kişiliği yoktur. Şirket merkezi üyelerinin çalış-

maların faaliyet gösterdiği mahalde bulunur..

31aralık 1971 tarihli 71-1130 no.lu Kanunun 8. maddesine göre, bu ortaklık bir avukat aracılığıyla ve avukatın baroya kayıtlı olduğu yerde bulunan bir mahkeme nezdinde vekillik yapabilir.

Bir avukat ne birden çok ortaklığa girebilir ne de dahil olmadığı bir Uygulama Grubu içinde faaliyet gösterebilir.

Stajyer avukatlar bir ortaklığa katılabilirler.

Yasal ve meslek kurallarına uygun hükümlerle, İç Yönetmelikle ve teamüllerle uyuşmadığı belirtilen ve avukata yasaklanan anlaşmalar, ortaklar adına yapılamaz.

Ortaklıkta faaliyet gösteren avukatlar kıdem sırasına göre levhaya kaydolurlar.

19 aralık 1989 tarihli 89-906 sayılı Kanunun uygulanmasıyla ortaklaşmanın bir veya birçok üyesi tarafından ikincil bir büronun açılışı ortaklaşma statüsünde öngörülen şartlarda karara bağlanır.

Ortak avukatlardan her birinin ortaklaşma içindeki hakları kişiseldir ve devredilemez.

16.14.5.P. Ulusal organik iletişim konvansiyonu

Baroya kayıtlı bir avukatın bir başka Fransız Barosunun levhasına kayıtlı bir avukat ile düzenli mesleki ilişkileri resmileştirmek istediği takdirde Baro Başkanının önceden iznine tabi "ulusal organik iletişim" denilen bir konvansiyon düzenlemesi gerekir. Böyle bir konvansiyon ilgilinin adının arkasında veya önünde "iletişim" kelimesi, anlaşma yapan ortakların antetli kağıdı üzerinde adının ve iletişim adresinin gösterilmesini, ücretsiz olarak, karşılıklı müvekkiller gönderilmesini kapsayan bir işbirliğini göz önünde bulundurur.

Böyle bir konvansiyon ikincil bir büronun kurulması veya bir Uygulama Grubu ile bir tutulmasına izin veren hükümlerden oluşamaz.

16.14.6.P. Avukatlar arası ağlar

Baroya kayıtlı avukatlar veya Uygulama Grupları diğer Baroların avukatları veya Uygulama Grupları ile ağlar oluşturabilirler ve-

ya aşağıdaki şartlara göre böyle ağların üyeleri olabilirler:

Avukatlar ağı sadece avukatlık mesleği yapan münhasıran gerçek veya tüzel kişilerden oluşturulmuş bir Ekonomik Gruptur.

Hem çok yanlı bir konvansiyon, hem 1 temmuz 1901 tarihli kanunla düzenlenmiş bir Ortaklık statüsü şeklinde olabilen ağı oluşturan anlaşma 16.12.1.P. maddesinde öngörülen onay usulüne tabidir.

Avukatlar ağının konusu sadece aşağıdaki çalışmaları içerebilir:

- mesleki faaliyete mali kaynakların ortaklaşa konulması
- ortak bir formasyon ve bu formasyonun niteliğinin denetimi,
- ortak bir belgeleme,
- ağın kimliğini gösteren bir isme uygun düşen bir ortak logo: Bir logoyu kullanan avukatlık şirketinin veya Uygulama Grubunun adı veya bir unvan ile antetli kağıt üzerinde kullanıldığı takdirde üçüncü kişilerin kafalarında bir karışıklık yaratılmaksızın, aralıklı olarak yer alması gerekir.
- ortak bir reklam ; (Ekonomik Grubun prensiplerinden farklı olmak ve yukarıda 10. madde ile belirlenen prensiplere ve Temel İlkelere uyulması kaydıyla).

Yaptığı avukatlık ağının kurucu sözleşmesi veya reklamı , ağın bir Uygulama Grubuna benzemesine olanak sağlayan iddia veya hükümleri içeremez.

16.14.7.P. Serbest avukatlık şirketi

Serbest avukatlık şirketi (SEL) kanunla belirlenen şartlarda avukatlık mesleğini bizzat kendisi yapar.

Stajyer bir avukat ne sınırlı sorumlu bir SELin veya sermayesi paylara bölünmüş komandit bir SELin müdürü olabilir ne de direktuvar kurulu veya yönetim kurulu başkanı, anonim formunda bir SELin direktuvar üyesi veya genel müdürü olarak atanabilir.

Bir SEL bünyesinde mesleği ica eden ve stajyer avukat veya avukatlar bir SEL.in hisse senedine veya payların çoğunluğuna sa-

hip olamaz.

Bir ortak tarafından bir SEL.in emrine tahsis edilen meblağlar sınırlı olup bu durum 23 temmuz 1992 tarihli 92 704 no.lu Kararnameyle düzenlenmiştir.

Grup bünyesinde çalışan veya çalışmayan bir SEL.in ortakları arasında çıkan çıkar çatışması, kendi aralarında uygulanan kurallara tabidir.

16.15.P. Barolar ve yabancı avukatlarla ilişkiler

16.15.1.P. Avrupa Birliği üyesi devletlerden birinde arada bir yapılan mesleki çalışmalar

Kararnamenin 200 ve 201. maddelerinde belirtildiği gibi yabancı bir avukata yardım eden veya onunla birlikte hareket eden Baronun avukatının, Fransa'da avukatların mesleki çalışmaları ile Baronun avukatının İç Yönetmelik hükümlerine ve Fransa'da avukatların mesleki çalışmaları ile teamüllerini düzenleyen yasal hükümler ve mesleki kurallara uyulmuş olmasına dikkat etmesi gerekir.

Kararnamenin 158. maddesi hükümlerinden ayrı olarak arızi olarak bir mesleki çalışma yapmış olan yabancı avukatın Baro Başkanı nezdinde mesleki niteliğini Avrupa mesleki kimlik kartını göstererek kanıtlaması gerekir.

Disiplinle ilgili alanda, Kararnamenin 201 ve 203.maddelerinde belirtilen çalışmaları Baronun bir avukatının yardımı/desteği ile Baronun yetkisi içinde veya bu yetkinin dışında, arızi olarak icra eden yabancı avukata karşı Birlik Yönetim Kurulu yetkilidir.

Disiplin dosyası yabancı avukatın Barosuna derhal iletilir.

Baroya kayıtlı avukat her devlet tarafından kabul edilen mevzuatla belirlenmiş şartlarda ve ulusal veya Avrupa meslek ahlakı ilkelerine uyum içinde, arızi olarak mesleki bir çalışmayı Avrupa Birliği üyesi devletlerden birinde yapabilir.

Baro Başkanının Avrupa Birliği üyesi devletlerden birinde arızi olarak mesleki çalışmada bulunurken Baroya kayıtlı bir avukatın karşılaşacağı sorunları zorunlu olarak ele alması gerekir. Dahası, A.B. üyesi devletlerden birinin avukatı tarafından Fransa'da arızi

olarak yapılan mesleki çalışmalar nedeniyle Baroya kayıtlı bir avukat ve yabancı bir avukat arasında meydana gelen tüm sorunları da ele alır.

16.15.2.P. Yabancı avukatların Baroya kaydı

Birlik levhasına kaydolmak isteyen yabancı avukatların Kararname ve kanun tarafından öngörülen özellikle Kararnamenin 93 ve 103. ve Kanunun 11 ve 50. maddeleriyle ilgili şartları taşımaları gerekir.Kendilerinden hangi belgelerin istendiğini öğrenmek amacıyla Birlik sekreteri ile temasa geçmeleri gerekir.

Kayıtlı avukat, mesleki çalışmaları konusunda Baronun meslek ahlakına tabi olacaktır. A.B. nin diğer ülkelerinde bürosu olsa bile Baronun meslek ahlakı kurallarına tabi olacaktır.

16.15.3.P. Uluslar arası organik iletişim konvansiyonu ve uluslar arası ağlar

Uluslararası organik iletişim konvansiyonu

A.B. devletlerinde olsun veya olmasın Baroya kayıtlı bir avukat yabancı bir baroda kayıtlı bir avukat ile düzenli mesleki ilişkileri resmileştirmek isterse, Baro Başkanının önceden iznine tabi "uluslar arası organik iletişim" denilen bir konvansiyonu düzenlemesi gerekir.

Uluslar arası organik iletişimleri yukarıda 16.14.5.P.maddesinde amaçlanan ulusal organik iletişim yönetim biçimini uygular.

Avukatların uluslararası ağı

Baroya kayıtlı Uygulama Grupları veya avukatlar A.B. devletlerinde olsun olmasın yabancı Barolarda kayıtlı avukatlar veya Uygulama Grupları ile ağlar oluşturabilir veya böyle ağların üyesi olabilir.

Uluslar arası ağlar, yukarıda 16.14.6.P. de belirtilen ulusal ağlar yönetim biçimini uygular.

Bir Grup çerçevesinde Baroya kayıtlı avukatların yabancı avukatlar ile çalışması

Baroya kayıtlı avukatlar bir taraftan avukat olmayan ücretli niteliğinde tüm yabancı hukuk bilgini çalıştırma yetkisi,, diğer taraf-

tan formasyonlarını sağlamak için yabancı avukatlara Kararnamenin 84. maddesiyle sunulan olanaklar saklı kalmak kaydıyla, yabancı avukatlar hangi şekilde olursa olsun Baro kayıtlarını yaptırmamışlarsa Fransa'da yerleşmiş yabancı avukatlar ile Fransa'da bir Grup çerçevesinde çalışamazlar.

16.15.4.P. A.B.ne dahil birçok baronun avukatları arasında sınır ötesi gruplaşmalar

Baroya kayıtlı bireysel olarak veya Uygulama Grubu bünyesinde çalışan avukatlar, AB üyesi bir devlette oturan avukatlar ile gerekirse kazanımlarından ortak yararlanmayı kapsayan sınır ötesi gruplaşma konvansiyonu yapabilir.

Böyle olmakla birlikte bu konvansiyon Kararnamenin 201. maddesi anlamında hangi ülke olursa olsun avukat niteliği olmayan bir gerçek veya tüzel kişinin emri altında bulunan avukatlar ile akdedilemez.

Sınır ötesi böyle bir grup üyesi olan Paris'te oturan bütün avukatların Birlik levhasına kayıt olması gerekir. Paris'te oturmayanlar Fransa'da verdikleri bütün hizmetler için Baronun meslek ahlakı kurallarına uymaları gerekmektedir.

Sınır ötesi bir grup konvansiyonunun onayını talep eden avukatların, kendi sınır ötesi grup konvansiyonunda olduğu kadar bu anlaşmanın tarafı olan avukatlık bürolarının tüzüklerinde de yapılabilecek değişiklikler hakkındaki tüm bilgileri Birlik Yönetim Kuruluna kendiliğinden vermeleri gerekir.

Yasal hükümler veya özel meslek kuralları ve özellikle ortaklığa ilişkin haklar saklı kalmak kaydıyla meslekten olmayan gerçek veya tüzel kişiler tarafından mesleki çalışmanın dolaylı veya dolaysız denetlenmesi nasıl yasaksa mesleğe dış sermayenin katılımı da öyle yasaktır.

16.15.5.P. AB.nin içerisinde sınır ötesi çalışmalarda avukatlara uygulanabilir meslek ahlakı kuralları

AB.içinde sınır ötesi çalışmalarında, avukatlar, aşağıda 19 maddede ortaya konan ve Avrupa Ortak Barolar Konseyinin temsilcile-

ri tarafından 28 ekim 1988 tarihinde kabul edilen AB avukatlarının meslek ahlakı Yasası hükümlerine tabidirler.

Madde 17 – Barolar arası Uygulama Grupları

17.1 Şekil

Barolar arası Uygulama Grupları farklı barolara üye avukatlar arasında oluşturulmuş şirket veya ortaklığa benzer görünümdedir.

17.2 Vekil olma

Barolar arası grup bu mahkemenin yetki alanında bulunan baroya kayıtlı üyelerden birinin aracılığıyla her mahkeme nezdinde vekillik eder.

17.3 Kayıt

Barolar arası uygulama grupları, şirket merkezinin bağlı olduğu Birliğinin levhasına ve adı geçen grubun avukatlarının nezdinde vekil olarak faaliyet gösterebildikleri barolardan her birinin levhasının ekinde kayıtlıdırlar.

17.4 İş akdi

Ücretli avukatların iş akdi ücretli avukatların nezdinde kaydolduğu Birlik Yönetim Kuruluna iadeli taahhütlü mektupla gönderilir veya makbuz karşılığı teslim edilir.

17.5 Çatışma

Çatışma durumunda ücretli avukatın üye olduğu Baronun Birlik Yönetim Kurulu sadece grup merkezinin bağlı olduğu Birlik Yönetim Kurulunun görüşünü aldıktan sonra karar verebilir.

17 6 Muhasebe defteri kontrolü

Muhasebe denetimleri barolar arası grubun merkezinde gerçekleştirilir.

Madde 18 – Barolar arası uyuşmazlıkların çözüme bağlanması

Farklı baroların avukatları arasında meydana gelen bir uyuşmazlık karşılıklı Baro Başkanlarının anlaşmasıyla çözülemezse Baro Başkanları üçüncü bir Baro Başkanı seçerler.

Uyuşmazlık üç Baro Başkanının veya kurul olarak yer alan ve-

ya Başkanların karşılıklı yetkili kıldığı kişilerin ortak kararıyla çözülecektir.

İlgili Baro Başkanları alınan kararın uygulanabilirliğine dikkat edeceklerdir.

Avrupa Barolarının Danışma Konseyi tarafından 1988 yılında Strasbourg'da kabul edilmiş olan ve metni aşağıda bulunan Meslek Ahlakı Yasası 1998 yılında Lyon'da yeniden gözden geçirilmiştir.

22 Mart 1977 tarihli 77-249 no.lu talimatla belirlenen bu kurallar Avrupa Birliği avukatlarını ilgilendirilir.

Fransız avukatlarının bu yasaya tabi olmayı açıkça kabul eden bir Baroya adı geçen avukatların, üye olmaları kaydıyla, Avrupa Birliğinin sınırları içinde veya dışında yer alan Avrupa Birliğinin diğer avukatları ile ilişkilerinde, Fransa Cumhuriyeti ülke toprakları dışında, Avrupa Birliğinde adli ve hukuki çalışmalarında yasa hükümlerini uygulamaları gerekir.

Bu ilişkilerde, diğer kurallar dışında aşağıda bulunan Avrupa Meslek Ahlakı Yasasının 19.5.3.maddesi ile belirlenen ve Avrupa Birliği üyesi aynı Devletin barolarının yetkisi içinde olmayan meslektaşlar arası iletişime ilişkin kurallar uygulanır.

İletişim biri Fransız barosuna, diğeri sadece Avrupa Birliğinin Fransız olmayan bir başka barosuna münhasıran üye Fransız vatandaşı iki avukat arasında karşılıklı olarak yapılırsa yine yukarıda belirtilen kurallar onun için de geçerlidir.

19.1. Giriş

19.1.1 Avukatlık görevi

Adalete saygı üzerine kurulu bir toplumda, avukatın önemli bir görevi vardır. Görevi sadece bir vekaletin kanun çerçevesinde yasalara uygun yerine getirilmesi değildir. Aynı zamanda bir hukuk devletinde avukat, adalet için ve hak ve özgürlükleri savunma görevinin olduğu dava sahipleri için de gereklidir. Avukat hem müvekkilinin danışmanı hem de savunmanıdır.

Görevi, aşağıda sayılan şahıs ve makamlara karşı bazen zahi-

ren çelişkili görünümde olan çok sayıda ödev ve sorumluluk yükler:

- müvekkiline,

- avukatın nezdinde müvekkilini temsil ettiği veya yardımda bulunduğu mahkemeler ve diğer makamlara,

- genel olarak mesleğine ve özel olarak her meslektaşına,

- kendini hasrettiği kurallara saygıyla bağlı, serbest ve bağımsız olan bu meslek devlete ve diğer güçlere karşı insan haklarının korunmasında başlıca zorunlu bir araç olduğu için kamuya.

19.1.2 Meslek ahlakı kurallarının niteliği

19.1.2.1 Meslek ahlakı kuralları özgür iradeleriyle kabul edilmiş, toplumun düzen içinde yaşaması için gerekli olduğundan, avukat tarafından görevinin doğru bir şekilde yerine getirilmesini güvence altına almaya çalışır. Avukat tarafından bu kurallara uyulmaması disiplin cezasına yol açar.

19.1.2.2 Her baronun kendi geleneklerinden doğan, kendine özgü, özel kuralları vardır. Kurallar, örgüte ve üye devletteki mesleki çalışma alanına, adli ve idari usullere ve ulusal mevzuat hükümlerine uyarlanır. Onları ortadan kaldırmak ne mümkündür ne

Madde 19 – Avrupa Birliği Avukatlarının Meslek Ahlakı Yasası

arzu edilendir ne de kişiye elverişli olmayan kurallar genelleştirilmeye çalışılır.

Her baronun özel kuralları yine de aynı değerlere başvurur ve çoğu zaman ortak bir temel ilkeyi belirler.

19.1.3 Kanunun amacı

19.1.3.1 Avrupa Birliğinin ve Avrupa Ekonomik Topluluğunun yayılmasını tesisi ve Avrupa Ekonomik Topluluğuna dahil olan avukatın sınır ötesi çalışmasının yoğunlaştırılması, hangi baroya üye olursa olsun, sınır ötesi çalışmaları için Avrupa Ekonomik Topluluğunun her avukatına uygulanabilir ortak kuralların kamu yararı gözetilerek tespitini gerekli kılmaktadır. Böyle kuralların belirlenmesi özellikle 22 mart 1977 tarihli 77/249 no.lu yönergenin 4. maddesi ile öngörüldüğü gibi iki ülke meslek ahlakı kurallarının uygulanmasından doğan sorunları azaltmak içindir.

19.1.3.2 CCBE bünyesinde birleşen, avukatlık mesleğini temsil eden örgütler,

- Avrupa Birliğinin ve Avrupa Ekonomik Topluluğunun bütün Barolarının çoğunluğunun inancının ifadesi gibi bugünden itibaren tanınmasını,

İÇİNDEKİLER

19.1 GİRİŞ
19.1.1 Avukatlık görevi
19.1.2 Meslek ahlakı kurallarının niteliği
19.1.3 Kanunun amacı
19.1.4 Şahıs itibariyle uygulama alanı
19.1.5 Konu itibariyle uygulama alanı
19.1.6 Tanımlar

19.2 GENEL İLKELER
19.2.1 Bağımsızlık
19.2.2 Güven ve ahlaki dürüstlük
19.2.3 Meslek sırrı
19.2.4 Diğer Baroların meslek ahlakı kurallarına uyulması
19.2.5 Uyuşmazlıklar
19.2.6 Kişisel reklam
19.2.7 Müvekkilin menfaati
19.2.8 Müvekkile karşı avukatın sorumluluğunun sınırlandırılması

19.3. MÜVEKKİLLER İLE İLİŞKİLER
19.3.1 Müvekkil ile ilişkinin başlangıcı ve sonu
19.3.2 Çıkar çatışması
19.3.3 Sonuca iştirak etme anlaşması
19.3.4 Vekalet ücretlerinin belirlenmesi
19.3.5 Vekalet ücretleri ve masraflarla ilgili avans ödemesi
19.3.6 Avukat olmayan bir kişi ile vekalet ücretinin paylaşılması
19.3.7 Davanın bedeline uygun çözüm ve yasal yardımdan faydalanma
19.3.8 Müvekkilin paraları
19.3.9 Mesleki sorumluluk sigortası

19.4. YARGI ORGANLARI İLE İLİŞKİLER
19.4.1 Adli çalışmaya uygulanabilir meslek ahlakı kuralları
19.4.2 Duruşmaların karşılıklı olması
19.4.3 Hakime saygı
19.4.4 Yanıltmaya elverişli veya yanlış anlamaya yol açan bilgiler
19.4.5 Benzer görevleri yapan kişilere veya hakemlere uygulanması
19.5. AVUKATLAR ARASINDAKİ İLİŞKİLER
19.5.1 Meslektaşlık
19.5.2 AB. üyesi farklı ülkelerdeki avukatlar arasında işbirliği
19.5.3 Avukatlar arası iletişim
19.5.4 Tavsiye ücreti
19.5.5 Hasım taraf ile bağlantıya girme
19.5.6 Avukatın değiştirilmesi
19.5.7 Mali sorumluluk
19.5.8 Genç avukatların yetiştirilmesi
19.5.9 AB. üyesi birçok üye devletin avukatları arasındaki uyuşmazlıklar

- Avrupa Birliğinin ve Avrupa Ekonomik Topluluğu avukatlarının sınır ötesi çalışmalarına ulusal usullere ve/veya AET.nin usullerine göre en kısa sürede uygulanabilir kılınmasını,

- uyumlu hale getirilerek yayılması amacıyla ulusal meslek ahlakı kurallarının yeniden gözden geçirilmesi sırasında dikkate alınmasını temenni eder.

Ayrıca mümkünse ulusal meslek ahlakı kurallarının işbu Kanunun kurallarına uygun bir şekilde yorumlanmasını da temenni eder.

İşbu Kanunun kuraları sınır ötesi çalışmalara uygulanabildiği takdirde, avukat, bağlı olduğu Baronun kuralarına ve Baronun kurallarının işbu Kanunun kurallarına uygun olduğu ölçüde tabi kalacaktır

19.1.4 Şahıs itibariyle uygulama alanı

Aşağıdaki kurallar Avrupa Birliği ve Avrupa Ekonomik Topluluğunun avukatlarına 22 mart 1973 tarihli 77/249 no.lu yönergesiyle belirtildiği gibi uygulanacaktır.

19.1.5 Konu itibariyle uygulama alanı

Yalnız ulusal çerçevede uygulanabilir meslek ahlakı kurallarının uyumlu hale getirilerek yayılması için özen göstermekten başka bu bölümden sonraki kurallar Avrupa Birliğinin içindeki ve Avrupa Ekonomik Topluluğunun içindeki avukatların sınır ötesi çalışmalarına uygulanacaktır. Sınır ötesi çalışmayla kastedilen;

(a) bir başka üye devletin avukatı ile tüm mesleki ilişkiler,

(b) bir başka üye devlette avukatın çalışmalarıdır. (Avukat o ülkenin vatandaşı olmasa bile)

19.1.6 Tanımlar

İşbu Kanunun kuralları içinde, bu bölümden sonraki açıklamalar aşağıdakileri ifade eder:

"Geldiği yer" üye devlet, avukatın üye olduğu Baronun bulunduğu üye devlet anlamına gelir.

"Konuk olunan" üye devlet, avukatın sınır ötesi bir çalışma

yaptığı diğer tüm üye devletler anlamına gelir.

"Yetkili makam" ilgili üye devletin makamlarını, mesleki ve/veya ahlaki kuralları belirlemek için ve avukatların disiplin denetimlerini yapmak için yetkili kurumları veya mesleki örgütleri ifade eder.

19.2 Genel ilkeler

19.2.1 Bağımsızlık

19.2.1.1 Avukattan beklenen görevlerin çokluğu, avukata her türlü baskıdan uzak tam bir bağımsızlık sağlar. Özellikle kendi çıkarlarından veya dış etkilerden doğan bu bağımsızlık adalete güven için olduğu kadar hakimin tarafsızlığı için de gereklidir. Avukatın bağımsızlığına gelecek her türlü tehlikeyi bertaraf etmesi ve müvekkillerin, hakimin veya üçüncü kişilerin hoşuna gitmek için meslek ahlakını ihmal etmemeye özen göstermesi gerekir.

19.2.1.2 Danışma hizmeti, dostluk için veya kişisel çıkarlarla veya bir dış baskının etkisi altında verilmişse, avukat tarafından müvekkiline verilen bu danışmanın gerçek bir değeri olmadığından, bu bağımsızlık diğer adli işler için olduğu gibi, hukuki çalışmalar için de gereklidir.

19.2.2 Güven ve ahlaki dürüstlük

Avukatın namusu, dürüstlüğü, doğruluğu veya açık yürekliliği hakkında şüphe durumunda güven ilişkisinden söz edilemez. Avukat için bu geleneksel nitelikler mesleki zorunluluklardandır.

19.2.3 Meslek sırrı

19.2.3.1 Mesleki sır, müvekkilinin sırlarını öğrenen ve bundan sonra da öğrenecek olan bir avukatın görevinin doğasından kaynaklanır. Sırrını söyleme güvencesi olmayan yerde güvenden söz edilemez. Meslek sırrı avukatın başlıca temel hak ve ödevleri olarak kabul edilir.

19.2.3.2 Avukatın mesleki çalışması çerçevesinde edindiği tüm gizli bilgilerin, gizli kalması ilkesine uyması gerekir.

19.2.3.3 Bu zorunluluk zamanla sınırlı değildir.

19.2.3.4 Avukat, mesleki çalışmasında onunla ortak çalışan ki-

şilerin ve personelinin meslek sırrına uymasını sağlar.

19.2.4 Diğer baroların meslek ahlakı kurallarına uyulması

Avrupa Birliği ve Avrupa Ekonomik Topluluğu hukuk kurallarının uygulanmasında, bir üye devletin avukatı konuk olduğu üye devletin barosunun meslek ahlakı kurallarına uymak zorundadır. Avukatın özel bir çalışma yaparken tabi olduğu meslek ahlakı kuralları konusunda bilgi edinme görevi vardır.

CCBE.ye üye örgütler, her avukatın sözü edilen sekreterya nezdinde bir kopya edinebilmeleri için CCBE.nin sekreteryasına Meslek Ahlakı Yasalarını vermek zorundadır.

19.2.5 Avukatlıkla bağdaşmama

19.2.5.1 Cezalandırma veya beraat kararı verilmesine dolaylı olarak katılma görevi olan avukata uygun tarzda ve gerekli bağımsızlıkla çalışmalar yapmasına olanak verildiği dikkate alındığında bazı mesleklerin veya çalışmaların yapılması avukatlık mesleği ile bağdaşmaz.

19.2.5.2 Konuk olunan üye devletin mahkemesi veya yetkili makamlarında bir müvekkilini temsil eden veya savunma yapan avukat, bu üye devlette avukatlıkla bağdaşmayan işleri yapamaz. Bu konuda avukatlara uygulanan kurallara uymalıdır.

19.2.5.3 Ticari bir çalışma içinde veya avukatlık mesleğinin farklı bir çalışması içinde direk olarak görev almak isteyen , konuk olunan bir devlette oturan avukat, bu üye devlette avukatlara uygulanan bağdaşmazlık kurallarına kendisi de uymak zorundadır.

19.2.6 Kişisel reklam

19.2.6.1 Avukatın kişisel reklam yapması ve yaptırması yasaktır.

Sadece bağlı bulunduğu baronun kuralları izin verdiği ölçüde yapabilir ve yaptırabilir.

19.2.6.2 İlgili avukat, var olan veya bu reklamın izin verdiği ülke sınırları içinde gelecekte var olabilecek müvekkillerini bilgilendirmek için kişisel reklam yaptığını ve bir başka yerde bu yayımın

engellendiğini ispatladığı takdirde özellikle medyada kişisel reklam yapmasına izin verilir.

19.2.7 Müvekkilin menfaati

Yasal ve meslek ahlakı kuralları saklı kalmak kaydıyla avukatın müvekkilinin menfaatlerini her zaman hatta kendi meslektaşının menfaatlerine veya genel olarak mesleğin menfaatlerine nazaran en iyi şekilde savunma zorunluluğu vardır.

19.2.8 Müvekkiline karşı avukatın sorumluluğunun sınırlandırılması

Geldiği yer üye devletin hukuku ve konuk olduğu üye devletin hukuku izin verdiği ölçüde, avukat tabi olduğu Meslek Ahlakı Yasasının kurallarına uygun olarak müvekkiline karşı sorumluluğunu sınırlandırabilir.

19.3 Müvekkiller ile ilişkiler

19.3.1 Müvekkil ile ilişkinin başlangıcı ve sonu

19.3.1.1 Avukat, müvekkili temsil eden bir başka avukat veya yetkili bir mahkeme tarafından görevlendirilmemişse sadece müvekkili tarafından vekil edildiği takdirde harekete geçer.

Avukatın, vekili olduğu makamın veya kişinin kimliğinin, güç ve yetkilerinin şüpheli olduğu ortaya çıktığı takdirde bu kimliği, bu yetkiyi ve bu güçleri bilerek, sağduyulu olarak çalışması gerekir.

19.3.1.2 Avukat hızlı bir şekilde, ciddi olarak ve özenle müvekkilini savunur ve danışma hizmeti verir. Kendisine bırakılan görevin sorumluluğunu kişisel olarak üzerine alır. Yüklendiği işin gelişimini müvekkiline bildirir.

19.3.1.3 Avukat, işe el atmak için gerekli yetkisinin olmadığını biliyor veya bilmesi gerekiyorsa bu yetkiye sahip olan bir avukat ile ortak çalışarak bile, bir davayı yüklenmeyi kabul etmemesi gerekir.

Avukat diğer zorunluluklar göz önüne alındığında, hızlı bir şekilde ilgilenmesi olanaksız ise bir davayı kabul edemez.

19.3.1.4 Bir davaya artık devam etmeme hakkını kullanan avu-

katın müvekkilin bir zarara maruz kalmaması için en kısa sürede yerine bir meslektaşını bulabileceğini güvence altına alması gerekir.

19.3.2 Çıkar çatışması

19.3.2.1 Avukat, müvekkillerinin çıkarları arasında bir çatışma veya böyle bir çatışmanın ciddi bir riski varsa aynı davada bir müvekkilinin danışmanı, temsilcisi veya savunmanı olamaz.

19.3.2.2 Avukatın, bir çıkar çatışması ortaya çıktığı, meslek sırrını tutamama riski doğduğu veya bağımsızlığının sarsılması riski meydana geldiği takdirde ilgili bütün müvekkillerin işlerini yapmaktan vazgeçmesi gerekir.

19.3.2.3 Eski bir müvekkili tarafından verilmiş gizli bilgilerin ihlal edilme riski varsa veya eski müvekkilin işlerinin avukat tarafından bilinmesi haksız tarzda yeni müvekkilin işlerini kolaylaştırıyorsa, avukat, yeni müvekkilinin davasını kabul edemez.

19.3.2.4 Avukatlar grup olarak çalıştığı takdirde 3.2.1 ila 3.2.3. paragraflar tüm Gruba ve Grubun tüm üyelerine uygulanabilir.

19.3.3 Davada elde edilen sonuca iştirak etme anlaşması

19.3.3.1 Avukat davada elde edilen sonuca iştirak etme biçiminde bir ücret sözleşmesinden yola çıkarak vekalet ücretleri belirleyemez.

19.3.3.2 Sonuca iştirak etme anlaşması, bir para, mal veya değerli kağıt miktarına bağlı olan işin sonucunda bir payı avukata vermeyi taahhüt eden, bu müvekkili ilgilendiren bir davanın kesin sonucunu beklemeden avukat ile müvekkili arasında geçen bir anlaşmadır. (Bu pay bir para, mal veya değerli kağıttan ibarettir.)

19.3.3.3 Bu resmi bir tarife uygunsa veya avukatın bağlı olduğu yetkili makam tarafından kabul edilmişse, avukatın yüklendiği davanın değerine bağlı olarak vekalet ücretinin saptanmasını öngören sözleşme, böyle bir iştirak sözleşmesi değildir.

19.3.4 Vekalet ücretlerinin belirlenmesi

19.3.4.1 Avukatın vekalet ücreti adı altında istediği miktarı müvekkiline bildirmesi gerekir ve vekalet ücreti bedelinin hakkaniyet-

li ve adil olması gerekir.

19.3.4.2 Avukat ve müvekkili arasında yapılan yasaya aykırı bir sözleşme dışında vekalet ücreti hesap şeklinin avukatın bağlı olduğu Baronun kurallarına uygun olması gerekir. Ayrıca avukat birden çok Baronun üyesi ise, uygulanabilir kurallar, avukat ve müvekkili arasındaki ilişkilerde en sık bağların mevcut bulunduğu Baronun kurallarıdır.

19.3.5 Vekalet ücretleri ve masraflarla ilgili avans ödemesi

Avukat masraflar ve/veya vekalet ücretine mahsuben bir avans verilmesini istediği takdirde avansın davanın neden olduğu muhtemel harcamalardan ve vekalet ücretinin makul bir rakamından fazla olmaması gerekir. İstenen avansın ödenmemesi halinde avukat 19.3.1.4 maddesinin hükümlerine uymak kaydıyla davayı almayabilir veya aldığı davadan çekilebilir.

19.3.6 Avukat olmayan bir kişi ile vekalet ücretinin paylaşılması

19.3.6.1 Avukatın ait olduğu üye devlet hukukunda bir kişi ile bir avukat arasında bir ortaklığa izin verildiği durumlar dışında, bundan sonraki hükümler saklı kalmak kaydıyla avukatın, avukat olmayan bir kişi ile ücretlerini paylaşması yasaktır.

19.3.6.2 19.3.6.1. maddenin kuralı ölen bir meslektaşının mirasçılarına veya bir meslektaşının yerine geçen ancak daha sonra istifa eden bir meslektaşına avukat tarafından ödenen karşılık veya paralara uygulanmaz .

19.3.7 Davanın bedeline uygun çözüm ve yasal yardımdan faydalanma

19.3.7.1 Avukatın müvekkilinin sorununa işin bedeline uygun bir çözüm bulmayı her zaman denemesi gerekir ve bir anlaşma koşullarını aramak veya davayı sonuçlandırmak için alternatif çözümler üreterek müvekkiline uygun zamanlarda tavsiyelerde bulunması gerekir.

19.3.7.2 Müvekkil yasal yardım alabilecek durumda olduğu takdirde avukatın bunu kendisine bildirme zorunluluğu vardır.

19.3.8 Müvekkilin paraları

19.3.8.1 Herhangi bir avukat müvekkilinin veya üçüncü bir kişinin hesabı için parayı (bundan sonra "müvekkil paraları" olarak anılacaktır).elinde tuttuğu takdirde aşağıdaki kurallara uymak zorundadır.

19.3.8.1.1 Müvekkil paraları bir bankada açılan hesapta veya devlet makamları tarafından kabul edilen benzer bir kurumda tutulacaktır. Bir avukat tarafından alınan bütün müvekkil paralarının, farklı bir tahsis için müvekkilinin açık veya zımni kabulü dışında, böyle bir hesaba yatırılmış olması gerekir.

19.3.8.1.2 Müvekkil paralarıyla ilgili avukatın adına açılan her hesapta, oraya yatan paraların avukatın değil müvekkillerinin paraları olduğunun belirtilmesi gerekir.

19.3.8.1.3 Avukatın hesabında devamlı olarak en azından avukatça tutulan müvekkil paralarının tutarına eşit miktarda para bulundurması gerekir.

19.3.8.1.4 Müvekkil paralarının müvekkiline doğrudan doğruya veya müvekkil tarafından kabul edilen şartlarda verilmiş olması gerekir.

19.3.8.1.5 Mahkemenin buyruğu veya aksi hukuk kuralları ve ödeme yapan kişiye müvekkilin açık veya zımni kabul vermesi dışında aşağıdakiler de dahil üçüncü bir kişiye müvekkil hesabına müvekkil paraları vasıtasıyla gerçekleştirilen tüm ödemeler yasaktır.

(a) bir başka müvekkile ait paralar ile bir müvekkili için veya bir müvekkiline yapılan ödemeler

(b) avukatın vekalet ücretlerinin önceden kesilmesi

19.3.8.1.6 Avukat kendisi tarafından tutulan diğer paralardan müvekkil paralarını ayırarak, müvekkil paraları ile gerçekleştirilen bütün işlemlerin açık ve eksiksiz listelerini tutar ve müvekkilinin talebi halinde kendisine verir.

19.3.8.1.7 Üye devletlerin yetkili makamları belirlenmiş kurallara saygı gösterilmesini sağlamak için ve bu kuralları ihlal eden-

leri cezalandırmak için müvekkil paralarına ilişkin belgeleri, meslek sırrını koruyarak incelemeyi ve denetlemeyi kabul etmektedir.

19.3.8.2 Yukarıda 19.3.8.1 m.nin kurallarına zarar gelmeksizin ve bundan sonraki maddeler saklı kalmak kaydıyla, bir başka üye devlette yapılan mesleki bir çalışma çerçevesinde müvekkil paralarını elinde bulunduran avukatın geldiği yer üye devlet barosu tarafından uygulanan müvekkil paralarının emanet usulü ve muhasebesinin tutulması hakkındaki kurallara uyması gerekir.

19.3.8.3 Konuk olduğu üye devlette mesleğini yapan avukat, konuk olduğu üye devlet ve geldiği yer üye devletin yetkili makamlarının kabulü ile geldiği yer üye devletin kurallarına uymak zorunda olmaksızın sadece konuk olduğu üye devletin kurallarına uyabilir. Bu durumda , avukat, konuk olduğu üye devlette uygulanan kurallara uyduğunu müvekkillerine bildirmek için gerekli tedbirleri almak zorundadır.

19.3.9 Mesleki Sorumluluk Sigortası

Avukatın, çalışmaları yüzünden yüklendiği risklerin büyüklüğünü ve niteliğini göz önüne alarak, makul bir sınır içinde mesleki sorumluluğu için devamlı surette sigortalı olması gerekir.

19.3.9.2 Mesleki çalışmalarını yaptığı konuk olduğu üye devlette hizmet yükümlülüğü olan bir avukat aşağıdaki hükümlere tabidir.

19.3.9.2.1 Avukatın geldiği üye devlette uygulanan mesleki sorumluluğunu sağlamaya yönelik hükümleri yerine getirmesi gerekir.

19.3.9.2.2 Geldiği yer üye devlette böyle bir sigorta yaptırmak zorunda olan avukat, konuk olduğu üye devlette mesleki çalışma yaptığı taktirde, bu sigortasının konuk olduğu üye devlette yaptığı mesleki çalışması sırasında geçerli olması için alanını genişletmesi gerekir.

19.3.9.2.3 Geldiği yer üye devletinin kuralları avukatı böyle bir sigorta sözleşmesi yapmaya zorlamadığı taktirde veya yukarıda 3.9.2.2 maddede belirtilen sigortanın alanının genişlemesine imkan vermediği taktirde avukatın yine de böyle bir sigortaya sahip

olmasının imkansızlığı dışında , konuk olunan üye devlette bulunan müvekkillerine bu Devlette hizmet vermek için en azından bu Devletin avukatlarına uygulanabilen eşdeğer bir ölçüde, mesleki çalışmaları için kendini sigorta ettirmesi gerekir.

19.3.9.2.4 Avukatın bir önceki fıkrada geçen kurallara uygun bir sigorta yaptıramadığı durumlarda sigorta yaptıramamış olmasından dolayı zarara maruz kalma riski olan müvekkillerini durumdan haberdar etmesi gerekir.

19.3.9.2.5 Konuk olduğu bir üye devlette çalışan avukat konuk olduğu veya geldiği üye devletin yetkili makamlarının kabulü ile sadece konuk olduğu ülkede mesleki sorumluluk sigortasına ilişkin kurallara uyabilir. Bu durumda avukat sigortasının konuk olduğu üye devlettin kurallarına uygun olduğunu müvekkillerine bildirmek için gerekli tedbirleri almak zorundadır.

19.4 Yargı organları ile ilişkiler

19.4.1 Adli çalışmaya uygulanabilir meslek ahlakı kuralları

Bir üye devletin mahkemesinde hazır bulunan veya böyle bir mahkemedeki bir yargılamaya katılan avukatın bu mahkemede uygulanan meslek ahlakı kurallarına kendisinin de uyması gerekir.

19.4.2 Duruşmaların karşılıklı olması

Avukatın her durumda duruşmalarda her iki tarafın hazır bulunma niteliğine özen göstermesi gerekir. Örneğin hasım tarafın avukatına önceden bilgi vermeksizin bir dava konusunda bir hakim ile temasa geçemez. Böyle yöntemlerin uygulanabilir usul kurallarına göre izin verildiği durumlar dışında, hasım tarafın avukatına zamanında iletmeksizin bir hakime dilekçeler, notlar veya diğer belgeleri veremez. Hukukun yasaklamadığı ölçüde, avukat hasım tarafın avukatının açık izni olmaksızın , hasım taraf veya avukatı tarafından yapılan davanın çözüme bağlanmasına ilişkin bir teklifi ifşa edemez veya mahkemelere sunamaz .

19.4.3 Hakime Saygı

Görevini yaparken hakime karşı saygı ve dürüstlük göstererek, avukat ne kendi çıkarlarını ne de başkasını çıkarlarını hesaba kat-

maksızın müvekkilini kararlı bir şekilde ve korkusuzca savunacaktır.

19.4.4 Yanıltmaya elverişli veya yanlış anlamaya yol açan bilgiler

Hiçbir zaman avukatın yanıltıcı nitelikte veya yanlış anlaşılacak bir bilgiyi bilerek yargıca vermemesi gerekir.

19.4.5 Benzer görevleri yapan kişilere ve hakemlere uygulanması

Bir avukat ve hakimin ilişkilerine uygulanabilir kurallar bir hakeme, bir bilirkişiye uygulandığı gibi hakime veya hakeme yardım etmeyi arızi olarak yüklenmiş diğer tüm kişilerin ilişkilerine de uygulanır.

19.5 Avukatlar arasındaki ilişkiler

19.5.1 Meslektaşlık

19.5.1.1 Meslektaşlık, müvekkilinin çıkarları içinde ve gereksiz davaları ve mesleğin onuruna zarar vermeye elverişli diğer bütün davranışları önlemek için avukatlar arasında güven ilişkilerini gerektirir. Böyle olmakla birlikte avukatın çıkarları ve müvekkilin çıkarlarının asla çatışmaması gerekir.

19.5.1.2 Avukat bir başka üye devletin her avukatını meslektaşı olarak kabul eder; aynı zamanda adil ve mesleki dayanışma içinde olmalıdır..

19.5.2 Farklı üye devletlerin avukatları arasında işbirliği

19.5.2.1 Avukatın yetkili olmadığı bir işi kabul etmekten vazgeçmesi, bir başka üye devletin bir meslektaşının başvurduğu her avukatın görevidir. Böyle bir durumda avukatın beklenen hizmeti verecek durumda olan bir başka avukat ile temasa geçmesi için meslektaşına yardım etmesi gerekir.

19.5.2.2 Farklı iki üye devletin avukatları birlikte çalıştıkları takdirde yasal sistemleri, baroları , yetkilileri ve mesleki zorunlulukları arasında varolabilecek farklılıkları her ikisinin de hesaba katması gerekir.

19.5.3 Avukatlar arası iletişim

19.5.3.1 Bir başka üye devletin bir meslektaşına 'gizli' veya "without prejudice" bir niteliğe sahip olmasını istediği bir ileti gönderen avukatın bu iletiyi yollaması sırasında isteğini açıkça belirtmesi gerekir.

19.5.3.2 İletiyi alacak olan "gizli" veya "without prejudice" bir ortam sağlayacak durumda olmadığı takdirde muhtevasını açığa çıkartmaksızın iletiyi göndericisine geri yollaması gerekecektir.

19.5.4 Tavsiye Ücreti

19.5.4.1 Avukat bir kişiye bir avukat tavsiye etmek veya bir avukata bir müvekkil yollamak için , bir başka avukattan veya 3.bir kişiden ne bir vekalet ücreti, bir komisyon isteyebilir ne de herhangi bir başka karşılık kabul edebilir

19.5.4.2 Avukat bir kişiye bir müvekkilin tanıştırılmasına karşılık bir vekalet ücreti, bir komisyon veya herhangi bir başka karşılık veremez.

19.5.5 Hasım taraf ile görüşme

Avukat, bir başka avukat tarafından yardımda bulunulduğunu veya temsil edildiğini bildiği bir kişi ile, meslektaşı bunu kabul etmedikçe, doğrudan doğruya özel bir iş konusunda temas kuramaz.

19.5.6 Avukatın değiştirilmesi

19.5.6.1 Bir avukat bundan sonraki 19.5.6.2 m.de belirtilen husus saklı kalmak kaydıyla sadece meslektaşının görevinden kaynaklanan vekalet ücretleri ve masrafların ödenmesi amacıyla tedbir alındığını garantiledikten ve meslektaşına haber verdikten sonra belirli bir davada bir müvekkilin menfaatlerini savunmada bir başka avukatın yerini alabilir. Bu görev yine avukatı, selefinin görevinden kaynaklanan vekalet ücretleri ve masrafların ödenmesinden kişisel olarak sorumlu kılmaz.

19.5.6.2 Yukarıda 19.5.6.1 m.de belirlenmiş şartlar yerine getirilmeden önce müvekkilin menfaatleri için acil tedbirler alınması

gerekiyorsa, avukat selefini derhal bundan haberdar etmek şartıyla böyle tedbirler alabilir.

19.5.7 Mali Sorumluluk

Farklı üye devletlerin barolarının avukatları arasındaki mesleki ilişkilerde, bir müvekkiline bir meslektaşını tavsiye etmek veya tanıştırmakla yetinmeyerek bir davayı bir muhabir avukata bırakan veya ondan yardım alan avukat, yabancı ülkedeki meslektaşının görevinden kaynaklanan vekalet ücreti, harçlar ve masrafların ödenmesinde, müvekkilin çekilmesi halinde bile kişisel olarak sorumludur.

Böyle olmakla birlikte ilgili avukatlar bu konuda özel anlaşma yapabilirler. Dahası avukat her an bundan sonraki sorumluluğu kabul etmeme kararını yabancı meslektaşına tebliğ etmeden önce söz verilen vekalet ücretleri, harçlar ve masrafların bedeli konusunda kişisel taahhüdünü sınırlandırabilir.

19.5.8 Genç Avukatların Yetiştirilmesi

Müvekkillerin menfaatleri doğrultusunda farklı üye devletlerin avukatları arasında güven ve işbirliğini geliştirmek amacıyla farklı üye devletlerde uygulanabilir usul kuralları ve yasaların en iyi şekilde öğrenilmesi için çalışmaların teşvik edilmesi gerekir. Bu amaçla avukat, gençlerin formasyonunu sağlama konusundaki yükümlülükleri çerçevesinde diğer üye devletlerdeki genç meslektaşları bilgilendirme zorunluluğunu göz önünde bulunduracaktır.

19.5.9 Üye Devletlerin Avukatları Arasındaki uyuşmazlıklar

19.5.9.1 Bir avukat bir başka üye devletin avukatının meslek ahlakına ilişkin bir kuralı ihlal ettiği düşüncesinde olduğu takdirde bu nokta üzerine meslektaşını uyarması gerekir.

19.5.9.2 Üye devletin avukatları arasında, mesleğin doğasından kaynaklanan herhangi bir özel uyuşmazlık ortaya çıktığı takdirde her şeyden önce dostane çözüme gitmeleri gerekir.

19.5.9.3 5.9.1 ve 5.9.2 paragraflarda belirtilen bir ihtilaf konusunda bir başka üye devletin bir meslektaşına karşı işlem yapmaya başlamadan önce avukatın, dostane çözüm amacıyla destek-

lerini vermeleri konusunda iki avukatın bağlı olduğu barolara bundan bilgi vermesi gerekir.

İKİNCİ BÖLÜM
PARİS BAROSUNA ÖZGÜ HÜKÜMLER
(RIP)

TEŞKİLAT

BAŞLIK IV

TEŞKİLAT

Madde 20 – Levha

Birlik Yönetim Kurulu her yıl gerçek kişiler, tüzel kişiler ve grupları kapsayan bir levha tanzim eder.

Gerçek kişiler sadakat yemini tarihinde veya kıdemli hukuki kurullar için hukuki kurullar listesine kayıt tarihinde veya eğer daha önce ise bu mesleğe fiili giriş tarihinde, saptanan kıdem derecesine göre gerçek kişiler bölümünde kaydolurlar.

Bir Uygulama Grubu üyesi olan gerçek kişiler bölümüne kayıtlı her avukatın adı şirket adı ibaresinin devamına veya Uygulama Grubu tipi ve unvanını belirten ibareden sonra sırasına kaydolur

16.10.P. maddesi ve Kararnamenin 93. maddesinde belirtilen tüzel kişiler, Birlik Yönetim Kurulu tarafından, tüzüklerinin veya duruma göre anlaşmalarının onaylandığı tarihte gruplar bölümüne ve tüzel kişiler bölümüne kaydolurlar.

Levhada stajyer avukatlar listesi , onursal avukatlar listesi ve Ekonomik Grup listesi sırasıyla yer alır.

Vekillik etmekten vazgeçen ve bu hakkı kullanan avukatın adının yanına levhada bir ibare konur.

Duayen ve duayen yardımcısı unvanları levhanın gerçek kişiler bölümünde kayıt tarihine göre en eski avukata ve levhada onun ardından yer alan avukata Birlik Yönetim Kurulu tarafından verilir.

Birlik Yönetim Kurulunun duayen unvanı Birlik Yönetim Kurulu üyesi en eski Baro Başkanına tanınabilir.

Madde 21 – Avukatlar rehberi

Avukatlara ve kamuya iletilmek için hazırlanan avukatlar rehberi Birlik sekreterliği tarafından düzenlenir.

Madde 22 – Birliğin yönetimi ve temsili

Birlik Yönetim Kurulu kanun, yönetmelik ve teamüllerle öngörülen tüm görevleri yerine getirir.

Birlik Yönetim Kurulu 27 kasım 1991 tarihli Kararname hükümlerine uygun olarak Birlik Genel Kurulu tarafından seçilmiş 36 üyeden oluşur. İç yönetmeliğin uygulanması veya değiştirilmesi için Birlik Yönetim Kurulu kararları heyet olarak alınır.

Baro Başkanı Birlik Yönetim Kurulunun başkanıdır.

Baro Başkanının kamu erkleri, yetkili makamlar ve üçüncü kişiler nezdinde sivil yaşamın tüm alanlarında Birliği temsil etme niteliği vardır. Birlik adına dava açabilir. Her Birlik Yönetim Kurulu üyesine yetkilerini devredebilir. Baro Başkanı Birlik Yönetim Kurulu kararlarının uygulanmasında veya görevleri çerçevesinde Baro üyeleri nezdinde bütün araştırmaları yapabilir. 2.ve 3. maddelerde belirtilen bilgileri gizli tutar.

Baro Başkanı münhasıran Birlik Yönetim Kurulu üyelerinden oluşturulan komisyonlar kurabilir.

Bu komisyonlar, Baro Başkanının onlara verdiği yetki dahilinde, idari alanda, meslek ahlakı alanında ve geleceğe yönelik olarak Birlik Yönetim Kurulunun kararlarını uygulamaya koymakla görevlidir. Bu komisyonlar 29.1. maddesi hükümlerine göre sınırlı olarak disiplinle ilgili eğitim çalışmalarında yer alırlar.

Baro Başkanı her yılın başında sorumluluğunu aldığı komisyo-

nun gündeminin belirlenmesinden ve idaresinden sorumlu bir sekreter ve her komisyonda görevli olacak Birlik Yönetim Kurulu üyelerini atar.

Baro Başkanı ilgili Paris Barosunun avukatlarından oluşan teknik, istişari komisyonlar kurulabilir.

Bu komisyonların Baro Başkanı tarafından özellikle komisyonların yargısına bırakılmış olan konular hakkında uygun olan her tavsiyeyi açıkça belirterek, yetki alanlarında Birlik Yönetim Kurulunun doktrin hazırlamasına katkıda bulunma görevi vardır.

Bu komisyonlar, Ek XI hükümleri çerçevesinde kurulurlar ve bu çerçevede çalışırlar.

Madde 23 – Kayıtlı avukatların bölümleri

(Baro Genel Kurulu)

Kayıtlı avukatlar Kararnamenin 17. maddesine göre Birlik Yönetim Kurulu tarafından her yıl bölümlere ayrılır.

Bölümler Baro Başkanının veya bir Birlik Yönetim Kurulu üyesinin veya yoksa, levhada var olan avukatlardan en kıdemlisinin başkanlığında toplanır.

Bölümler Baro Başkanı tarafından saptanmış her yolla, özellikle Paris Barosu Bülteninde yayınlanan ilanla, acil durumlar dışında, toplantı tarihinden en az 30 gün önce toplantıya çağrılırlar.

Bölümler Birlik Yönetim Kurulu tarafından gündeme konulan meseleleri veya sadece kayıtlı bir avukat tarafından sunulmuş olan meseleleri bölüm toplantısından en az 15 gün önce Birlik sekreterliğine teslim edilmesi gerekir.

Bölümler tarafından ifade edilen görüşler ve öneriler yapılan toplantının katılım ve oylama sayısının belirtilmesi ile Birlik Yönetim Kuruluna iletilir.

Görüş ve öneriler konusunda verilen Birlik Yönetim Kurulu kararları en yakın bölüm toplantısında avukatlara bildirilen ve bütün avukatların hizmetinde olan özel bir sicile kaydedilir.

Kararlar Paris Barosu Bülteninde yayınlanır.

Madde 24 – Seçimler

Genel seçimler Birlik Yönetim Kurulu tarafından belirlenen tarihlerde takvim yılının bitiminden önceki üç ay içinde yapılır.

Birlik Yönetim Kurulu üyelerinin ve Baro Başkanının seçimi iki turda salt çoğunluğa dayanan, tek isim yazılan gizli oylamayla yapılır: seçim, Kararnamenin 6. maddesinde öngörülen şartlarda, birinci turda oyların salt çoğunluğuyla ve ikincide nispi çoğunlukla sonuçlanır.

Baro Başkanı olmak isteyen avukatın seçimi, Birlik Genel Kurulu tarafından tasdiki kaydıyla , önceki fıkrada öngörülen şartlarda, Baro Başkanının görevlerinin bizatihi

bittiği takvim yılının sona ermesinden önceki üç ay içinde organize edilen genel seçimler dolayısıyla yapılır. Baro Başkanının seçimi, Birlik Yönetim Kurulu üyeliğine aday olanların seçiminden ayrı bir oylama ile yapılır.

Ayrı oylama sırasında en fazla oyu alan avukat, ayrıca Birlik Yönetim Kurulu üyesi seçilmişse (yeterki bu görevleri daha önce ifa etmemiş olsun) halef adını alır. Aynı zamanda Birlik Yönetim Kurulu üyesi olur.

Baro Başkanının veya bir Birlik Yönetim Kurulu üyesinin yerine başkasının gelmesi kısmi seçimle , bu seçimi zorunlu kılan durumun ortaya çıkmasından itibaren üç ay içinde gerçekleşir. Yeni Baro Başkanı veya Birlik Yönetim Kurulu üyesi yerine aldığı kişinin görev süresinin geri kalan kısmı için seçilmiş olur.

Seçimler Ek I de belirtilen şekillere göre gerçekleştirilir.

Madde 25 – Aidatlar ve katılım

Her avukatın rakamı Birlik Yönetim Kurulu tarafından belirlenen aidatları ödeyerek Birliğin masraflarına katkıda bulunması gerekir. Aksi takdirde disiplin cezası ve meslekten çıkarılma riski vardır.

Avukatın, CNB.nin aidatlarını ve Birlik tarafından imzalanmış ortak sigortalara katılım paylarını da ödemesi gerekir. Aksi takdirde aynı şekilde yaptırıma uğrar. Baronun üyeleri arasında ortak sigortalar adı altında prim borçlarının bölüşümü, mesleğindeki kıde-

mine, geçmişteki hasarına veya kendine özgü risklerin mevcudiyetine bağlı olarak Birlik Yönetim Kurulu tarafından gerçekleştirilir.

Yasal veya mevzuata uygun hükümlere hiç aykırı davranmamak kaydıyla, Uygulama Grupları, ortaklarının veya çalışma arkadaşlarının aidatını yüklenebilir.

Madde – 26 Diğer mali yükümlülükler

Avukatın Birliğe veya CARPA'ya bağlı farklı hizmetlere karşı mali yükümlülüklerini yerine getirmesi ve Baro Başkanı tarafından saptanmış her yolla CNBF yararına kanunla öngörülen müdafaa vergisini ödemesi gerekir. Aksi takdirde disiplin cezasına çarptırılma ve meslekten çıkarılma riski vardır.

Borçlu olduğu şirket aidatları ve mali vergileri de düzenli olarak ödemesi gerekir.

Avukat Birliğin yaptırdığı mesleki sorumluluk sigortası sözleşmesiyle ödemesi gereken sigorta primini sigorta şirketinin ilk talebinde ödemek zorundadır.

Madde 27 – Baroya kayıt ve staja başlama

27 1 Kabul şartları

Baroya ve staj listesine kaydolmak isteyen her şahsın Birlik Yönetim Kurulu tarafından belirlenen kayıt harcını ödemesi ve sadakat yemini için kanun ve kararnameden doğan –özellikle Kanunun 11 ve Kararnamenin 93 ila 103. maddeler- kayıt şartlarını yerine getirdiğini kanıtlayan belgeleri Birlik sekreterliğine vermesi gerekir.

Baro Başkanı, avukatın ahlaki uygunluğu konusundaki tüm bilgileri toplamak ve gerekli şartların yerine getirilip getirilmediğini doğrulamak için bir Birlik Yönetim Kurulu üyesi veya eski bir Birlik Yönetim Kurulu üyesini atar.

Onun hazırladığı rapora göre Birlik Yönetim Kurulu ya tüm üyelerin ya da sınırlı sayıda üyenin katıldığı toplantıda karar verir.

27.2 Sadakat yemini ve staja kabul

Talep kabul edilirse Baro Başkanı tarafından takdim edilen dip-

loma sahibi istinaf mahkemesi önünde ant içer.

Birlik Yönetim Kurulu tarafından staj listesine kabul edilmesine karar verilmesiyle Bölgesel Mesleki Eğitim Merkezine de (EFB) kaydolmuş sayılır.

27.3 Stajyer avukatların toplanmaları: Bölümler

Stajyer avukatlar da bölümlere ayrılır.

Baro Başkanının önerisiyle çağrılan bölümlerin toplantılarına Baro Başkanı veya bir Birlik Yönetim Kurulu üyesi veya eski bir Birlik Yönetim Kurulu üyesi başkanlık eder ve bir sekreter yerine bir konferans sekreteri vardır.

Bu toplantıların amacı, stajyer avukatların görüş ve önerilerini toplamak ve stajyer avukatlara mesleki teamüller, kurallar ve meslek ahlakı ilkelerini öğretmektir.

Eğitim programları Baro Başkanı tarafından belirlenir.

Stajyer avukatların devam zorunluluğu vardır; stajın fiili olması gerekir.

27.4 Staj yönetimi

Staj yönetimi Kararnamenin 74 ila 84. maddelerinde düzenlenmiştir.

Staj, Kararname ile öngörülen özel usuller saklı kalmak kaydıyla levhada kayıtlı olan staj yöneticisi avukatın sorumluluğu altında yapılan eğitim öğretim dönemini

kapsar. Staj yöneticisi stajyer avukata, mesleki bilgilerinin artan şekilde zenginleşmesini sağlayacak, çeşitliliği ve karmaşıklığı giderek artan görevler vermeli ve ayrıca eğer isterse ona uzmanlık yapması veya tamamlaması olanağı sağlamalıdır. Staj yöneticisi meslek ahlakı ve mesleki teamüller eğitimine katılır.

Staj süresi boyunca, ücretli veya ortak olarak çalışan veya Grup ortağı niteliği olan stajyer avukat niteliği ne olursa olsun yönetime ilişkin bazı görevleri yapamayacağı gibi, şirket adına imza da atamaz.

27.5 Kurumda staj yapmak

27 kasım 1991 tarihli Kararnamenin 77. maddesinin 2. fıkrasında öngörülen şartlarda stajı gerçekleştirecek stajyer avukatın yukarıda 14.6.P. maddesinde öngörülen şartlarda meslekten çıkarılmasını istemesi gerekecektir.

27.6 Staja ara verme

Üç aydan fazla bir süreyle stajın askıya alınmasına Bölgesel Mesleki Eğitim Merkezinin yönetim kurulu tarafından karar verilebilir. Askerlik hizmeti nedeniyle staja ara verme buna bir istisna teşkil eder.

27.7 Staj süresi – staj sonunda verilen sertifika

Yasal veya meslek kurallarına ilişkin istisnalar saklı kalmak kaydıyla staj süresi iki yıldır.

Staj yarım gün yapılabilir. Bu tarzda yapılan staj sadece staj süresinin yarısına tekabül eder. Fakat Baroların Ulusal Konseyince tanınan eğitim organları veya merkezlerince düzenlenen çalışmaların tümünün avukatın ant içme tarihini takip eden iki yıl içinde yapılması gerekir.

Stajın sonunda, 27.11. madde hükümleri saklı kalmak kaydıyla, Bölgesel Mesleki Eğitim Merkezi tarafından stajın yerine getirildiğini gösteren bir sertifika verilir.

27.8 EFB (Bölgesel Mesleki Eğitim Merkezi)

Stajyer avukatlar Bölgesel Mesleki Eğitim Merkeziyle saptanan denklik veya muafiyet durumu hariç, EFB.nin onların yararına organize ettiği uygulamalı çalışmalara, yönetilen tüm çalışmalara ve bütün toplantılara katılmak zorundadır.

Staj yöneticisi avukatların, kabul edilen ücreti indirmeksizin Bölgesel Mesleki Eğitim Merkezi tarafından organize edilen ve yönetilen bütün çalışmalara, toplantılara, icrai faaliyetlere katılma sorumluluğu olan stajyer avukatlara olanak sağlaması gerekir.

27.9 Staj konferansları

Staj konferansları sekreterleri Ek IV de belirtilen ve şartları Bir-

lik Yönetim Kurulu tarafından saptanan konferans yönetmeliğiyle belirlenen bir sınavın sonunda Baro Başkanının teklifi üzerine Birlik Yönetim Kurulu tarafından atanır.

Bir disiplin cezası almış veya yaş sınırını geçmiş olan stajyer avukatlar sınava katılamazlar.

Staj konferansı Baro Başkanı tarafından belirlenen gün ve saatte yapılır.Konferansa Baro Başkanı veya Baro Başkanı tarafından yetkili kılınan , konferans sekreterinin yardımcı olduğu bir Birlik Yönetim Kurulu üyesi veya eski bir Birlik Yönetim Kurulu üyesi başkanlık eder ve gündeme gelen sorunları müzakere eder.

Konferanslara katılım, Baro Başkanı tarafından verilmiş özel izin hariç, stajyer avukatların hepsi için zorunludur.

Stajyer her avukatın staj konferansına hazırlık mahiyetindeki konferanslara katılması gerekir. Bunun usulü Baro Başkanı tarafından belirlenir. Staj konferansları staj çalışmaları olarak değerlendirilir.

27.10 Stajyer avukatların adli ve hukuki yardıma ve ücretsiz danışmalara katılımı

Stajyer avukatların duruşmalara düzenli olarak katılmaları zorunludur. Bu katılım özellikle avukatın Birlik Yönetim Kurulu tarafından belirlenen şartlarda adli yardım adına tayin edilmesiyle sağlanır.

Stajyer avukatların hepsinin ücretsiz danışma hizmeti ve hukuki yardım hizmetine katılmaları zorunludur.

27.11 Stajın bitmesi

Stajyer bir avukat, stajın zorunluluklarını yerine getirmemesi ile ilgilinin artık avukat olmadığının tesbit edildiği ve staj listesinden adının geri alındığı durumlarda 27.6. maddede belirtilen sertifikayı alamaz.

Barodan istifa etmeyen her stajyer avukat staj süresinin sonunda ve 27.6. maddede belirtilen sertifikanın elde edilmesinden son-

ra, bir levhaya kaydını talep etmemiş olsa bile Birlik levhasına doğal hakkı olarak kaydedilir.

HAKEMLİK

BAŞLIK V

HAKEMLİK

28.1 Avukatlar arasındaki anlaşmazlıkların çözümü

Avukatlar arasındaki iş akdi nedeniyle doğan anlaşmazlıklar Baro Başkanının hakemliğine tabidir ve Kararnamenin 142 ila 153. maddelerinin hükümlerine ve 28.3 maddesinin bu maddelere ters olmayan hükümlerine uygun olarak çözümlenir. Bu hakemliğin uzlaşma girişiminden önce olması gerekir.

Farklı Barolara üye avukatlar arasında imzalanan iş akitlerinde anlaşmazlık durumlarında, ücretli avukat Paris barosuna kayıtlı ise Baro Başkanı bölgesel olarak yetkilidir.

28.2 Uzlaşma

Baroya kayıtlı avukatlar arasında mevcut olan mesleki ilişkiler veya bir Grup bünyesindeki mesleki çalışmalar nedeniyle veya halen devam eden ortaklık ilişkilerinden dolayı anlaşmazlık olduğu takdirde, kendiliğinden uzlaşma yoksa , bir görüşme yaptıktan sonra, tarafların uzlaşmasının mümkün olduğunu tesbit eden Baro Başkanı tarafından görevlendirilen bir Birlik Yönetim Kurulu üyesinin veya eski bir Birlik Yönetim Kurulu üyesinin tetkikine sunulur. Uzlaşma sağlanamadığı takdirde taraflardan biri Baro Başkanına hakemlik talebinde bulunur. 28. maddenin 2. fıkrasında açıklanan yetki kuralları gerekirse uygulanabilir.

28.3 Hakemlik prosedürü

Taraflar arasında uzlaşma yoksa anlaşmazlık Yeni Medeni Usul Kanununun 1442 ila 1491. maddeleriyle belirtilen şartlarda veya uluslar arası hakemlik durumunda Yeni Medeni Usul Kanununun 1492 ila 1507 maddeleriyle belirlenen şartlarda Baro Başkanının hakemliğinde çözülür.

Başvurucu avukat veya avukatlar, zaman zaman talep edilen acil tedbirler gibi, iddialarını, anlaşmazlıkla ilgili sorunları ve olay-

ları kısaca izah ederek, hakem taleplerini Baro Başkanına iletirler.

Bu talep Birlik sekreterliği tarafından iadeli taahhütlü mektupla, yargılamada davalı olmaya elverişli farklı avukatlara derhal tebliğ edilir; davalının şirket şeklinde çalıştığı durumlarda, tebligat kendisine veya yasal temsilcilerine yapılır.

Davalı tebliğ tarihinden itibaren on beş gün içinde uluslar arası nitelikte hakemlik için bir ayda veya acil talep durumunda belirtilen sürede anlaşmazlık konularını ve davacı veya davalıların iddialarını açıklayan olaylar hakkında görüşünü kısaca bildirir; davalı bu vesileyle her tür dava talebinde bulunabilir.

Hakem talebine karşı verilen cevabın okunmasından itibaren veya yukarıda belirtilen sürenin bitiminde Baro Başkanı anlaşmazlığa hakemlik etmeyi isterse, bu durumu veya hakem sıfatıyla çalışmak için kıdemi veya deneyimi nedeniyle atadığı meslektaşın adını ilgili avukatlara bildirir.

Baro Başkanı hakem sıfatıyla çalıştığı takdirde, anlaşmazlığın incelemesine girişmek amacıyla bir raportör (halihazır veya eski bir Birlik Yönetim Kurulu üyesi) atar.

Baro Başkanı, raportörü veya duruma göre atadığı hakem, hakemlik sözleşmesi tasarısını ilgili taraflara yollar ve hakemliğe ilişkin usul koşullarını belirlemek ve imzalamak amacıyla bir duruşma günü saptar. Hakemlik sözleşmesinde gerekirse hakemlik ücretleri ve masrafları belirlemesi için hakeme yetki verilir.

Taraflar oturuma bizzat katılırlar ve bir avukatın yardımını alabilirler.

Acil talep halinde koşulları hakem veya raportör tarafından belirlenen hızlı bir soruşturma yapılır.

Diğer durumlarda talebin önceki 5. madde hükümlerine uygun olarak bütün kanıtlayıcı belgelerin eklendiği hukuk yollarını ve olayları belirten bir dilekçeyle yapılması gerekir.

Dilekçe savunulur ve gerektiğinde karşı dava talebi aynı şartlarda yapılır.

Davanın karmaşıklığı bunu gerektiriyorsa, ek dilekçeler verile-

bilir.

Her durumda karşılıklılık ilkesine uyulur. Hakem veya raportörle yapılan her yazışmanın kopyası karşı taraf veya taraflara gönderilir.

Dilekçelerin karşılıklı gönderilmesinden sonra ve tarafların duruşma yapılmasına gerek olmadığını düşünmeleri dışında , tarafların dinlenilmelerine imkan vermek ve muhtemel danışmanları dinlemek için bir duruşma belirlenir. Duruşma kamuya açık değildir.

Koşullar hakem, Baro Başkanı veya raportör tarafından tesbit edilir.

Hakem aslında zaten kabul görmeyecek olan yeni hiçbir talebin yapılmaması ve hiçbir belge veya ihtarname verilmemesi durumunda bu talep Baro Başkanı veya raportör tarafından yapılmadığı takdirde soruşturmanın kapatılmasına karar verir.

Anlaşmazlık hukuk kuralları içinde çözüme bağlanır. İlgili avukatların her birine uygulanabilir meslek ahlakı kuralları ve mesleki teamüller her durumda göz önüne alınır.

Dostane çözüm yetkileri hakeme verilebilir.

Soruşturma tedbirleri her durumda alınabilir.

Hakemlik süresi altı aydır. Bu süre, Baro Başkanı hakem olsa bile, onun tarafından ancak iki kez uzatılabilir.

Bunun ötesindeki süre uzatımları yeni Medeni Usul Kanununun 1456. maddesinin uygulanmasıyla, Paris Asliye Mahkemesi başkanının talebi veya tarafların muvafakatiyle olur.

Kararların geçici uygulanması hakkındaki kurallar hakem kararlarına uygulanabilir.

Hakemlik masrafları kararda belirtilen oranda, taraflarca yüklenilir.

Birlik sekreteri kararların bir kopyasını muhtemel danışmanlara ve orijinal bir örneğini iadeli taahhütlü mektupla her bir tarafa gönderir.

Fransa'da kararın uygulanabilmesi için, bu kararın hakem anlaşması ihtiva eden evrakın eşliğinde mahkeme kalemine verilme-

si gerekir.

Tenfiz kararı icra hükmünün onaylı kopyası verildiği anda Asliye Mahkemesinden talep edilir.

Hakem kararlarının infazı bir mahkeme kararıymış gibi yürütülür. İnfaz tarafların inisiyatifine bırakılır.

Baro Başkanı kararın konusu olan başvurudan veya infazın güçlüklerinden haberdar edilir.

İç hakemlik konusunda alınan karara karşı, feragat edilmesi dışında, tefhimden itibaren, istinaf mahkemesinde itiraz edilebilir.

Uluslar arası hakemlik konusunda alınan karar, Fransa'da alınmış ise yeni Medeni Usul Yasasının 1504. maddesine göre bir itiraz konusu yapılabilir. Yabancı ülkede alınmış ise tenfiz kararı aleyhine tek bir itiraz başlatılır. Her iki durumda, itiraz sadece yeni Medeni Usul Yasasının 1502. maddesinde açıklanan nedenler için yapılır.

Tefhimden itibaren Fransa'da verilen ve itiraz edilemeyen kararın yeni Medeni Usul Yasasının 1484. maddesindeki gerekçelerle iptali için istinaf mahkemesine başvurulabilir.

İstinaf Mahkemesi tarafından alınan karar yanların her biri tarafından Baro Başkanına bildirilir.

Baro Başkanı talep edilen hakemlik ve sulh teşebbüsünde bulunmadığı için , tarafların hakemlik sözleşmesi imzalandığında, hakemlik ücreti ve masraflar konusunda avans karşılığı bir miktarı Birliğe yatırması gerekir.

Bu miktar özellikle davanın niteliği, ekonomik ve sosyal önemi, önceden tahmin edilebilir sorunlar, bilirkişi ve hakem masrafları göz önüne alınarak Baro Başkanı tarafından tesbit edilir.

Baro Başkanı yatırılması gereken toplam tutarı taraflardan her birine göre belirler. Bu bedel her bir taraf için farklı olabilir, tarafın veya tarafların bağlı olduğu Grup tarafından kısmi olarak veya tamamen yüklenilebilir.

Hakemlere sadece ve münhasıran Birlik tarafından ücret ödenir.

DİSİPLİN

BAŞLIK VI

DİSİPLİN

Madde 29.1 Birlik Yönetim Kurulunun Disiplin Mahkemesi

29. 1.1 Birlik Yönetim Kurulu, Disiplin Kurulu sıfatıyla olayların vuku bulduğu dönemde levhaya, staj listesine veya ücretli avukatlar listesine kayıtlı bir avukat veya eski bir avukat tarafından işlenmiş suç ve kabahatlere bakmaya yetkilidir.

29.1.2 Disiplin Mahkemesi ;

bütün üyelerin katıldığı bir kurul ve üç karar organı,

kovuşturma makamı ve

soruşturma organından oluşmuştur.

Her yılın başında Birlik Yönetim Kurulu disiplin mahkemesinin her organının üyelerinin listesini müzakere ederek saptar. İlan, Baro bülteninde özel bir ibareyle yapılır ve başsavcıya tebliğ edilir.

29.1.3 Bütün üyelerin katıldığı kurula Birlik Yönetim Kurulu üyesi olan en eski Baro Başkanı ve onun bir engeli varsa yine ondan sonraki Birlik Yönetim Kurulu üyesi en eski Baro Başkanı başkanlık eder. Bütün üyelerin katıldığı kurul; bu dosyanın tetkiki için toplanmış bulunan ve kovuşturmaya katılanlar dışında Birlik Yönetim Kurulu üyelerinin tamamından oluşur.

Karar organlarının her birine Birlik Yönetim Kurulu üyesi en kıdemli Baro Başkanı başkanlık eder. Karar organları halihazır ve eski Birlik Yönetim Kurulu üyelerinden oluşur.

Birlik Yönetim Kurulu üyesi karar organlarının sekreterini atar.

Kovuşturmalar, bu makamın koordinatörü olan bir Birlik Yönetim Kurulu üyesi ve eski Birlik Yönetim Kurulu üyeleri tarafından yardım edilen Baro Başkanı tarafından yürütülür.

Soruşturma organı aralarından birinin sekreter olarak atandığı Birlik Yönetim Kurulu üyelerinden oluşur.

29.1.4 Karar organı ve soruşturma organı ile kovuşturma makamı arasında organik bir ayrım yapılmıştır.

Kovuşturma makamı aşağıdaki hususların sorumluluğunu üstlenir;

- disipline ilişkin davaların açılması,

- ya dosyayı kapatma yada bir başka karar organına gönderme konusunda soruşturma organının düzenlediği bir raporun içeriği hakkında bilgi edinilmesinden sonra bir disiplin soruşturması açılması veya karar organı önüne direk olarak celbedilmesi arasında seçim yapılması,

- disiplin duruşmasının sonuçlandırılması

Soruşturma organı, raportörler vasıtasıyla karar organına doğrudan gönderilmedikleri takdirde yargılanmaya hazır duruma getirmek için disiplin dosyalarını hazırlar.

Karar organları disiplinle ilgili duruşmaların uygulamaya konulmasını ve kararın tefhimini sağlar.

Madde 29.2 Meslek ahlakına yönelik soruşturma

Baro Başkanı bir avukatın meslek ahlakına aykırı bir davranışı konusunda soruşturma yapmak amacıyla karar organının yada kovuşturma makamının üyesi olmayan, soruşturma organının bir üyesini veya Birlik Yönetim Kurulunun eski bir üyesini görevlendirebilir.

Savunma haklarına uyum içinde görevini ifa edebilmesi için soruşturma yapan kişiye; dosyada çalışmaya başlama ve bir avukatın yardımı konusunda süre verilir.

Soruşturma yapan kişi belki karar verilecek olan dosyada şahsın dinlenilmesinde sözlü beyanların tutanaklarını tutmak zorunda değildir. Aynı şekilde ilgili avukat karşılıklı olarak dinlenilmek zorunda değildir.

Soruşturma yapan kişi, görevinin sonunda, Baro Başkanının kabulünden sonra ya dosyanın kapatılmasına karar verir veya avukatın;

- uyarılmasını,

- disipline yollanmasını önerir.

Madde 29.3 – Disipline sevk

29.3.1 Baro Başkanı disiplin soruşturmasının en yetkili kişisidir.

Herhangi bir kimsenin müracaatı üzerine soruşturma yetkisine sahip olmakla beraber dosyayı kapatma veya disiplin işlemlerinin yürütülmesinde kendi imzasından başka soruşturma makamının koordinatörünün imzası da gereklidir.

Baro Başkanı her zaman olası disiplin soruşturmasına başlamadan önce, meslek ahlakına ilişkin bir soruşturmaya girişilmesine karar verebilir.

Baro Başkanı dosyayı kapatma kararından sonra yalnız başsavcının talebi üzerine ikinci kez disiplin işlemini uygulamaya koyar. Bu durumda başkanın yeniden dosyayı kapatma yetkisi yoktur.

Disiplin işlemleri şunlardır:

- yargı organına doğrudan celbedilme;

- soruşturma organına tevdi edilen disiplin soruşturmasının açılması;

- disiplin soruşturmasından sonra yargı organı önüne yollama.

29.3.2 Disiplin iddianamesi suçlamanın nedeni ve niteliğinin öğrenilmesi için hukuki ve fiili olarak kovuşturmaların konusunu açıkça saptar.

Disiplin iddianamesi soruşturma yapılan kişiye iadeli taahhütlü mektupla gönderilir. Disiplin dosyasını tetkik etme ve seçtiği bir avukatın kendisine yardımcı olmasını talep etme hakkı vardır.

29.3.3 Disiplin dosyası; şikayeti, destekleyici belgeleri, meslek ahlakına ilişkin soruşturma raporunu, kovuşturma makamı veya soruşturma organı tarafından bir araya getirilen idari dosyadaki gerekli bilgileri, disiplin iddianamesini ve işlemlerin tamamlanmasından sonra dosyaya doğrudan doğruya konulan soruşturma sırasında yapılacak muhtemel muameleleri içerir.

Dilerse kovuşturulan avukat, Baro Başkanına yaptığı yazılı talepten sonra, bir yandan kavuşturma organının bir üyesinin gözetiminde idari dosyasını inceleyebileceği gibi diğer yandan disiplin

dosyasına konulmuş evraklardan da edinebilir.

Disiplin dosyaları her incelemeden önce numaralanır. Kopyası ilgili avukata veya danışmanına ücretsiz olarak ve basit bir talep üzerine verilir.

Madde 29.4 Disiplin soruşturması

29.4.1 Soruşturma organının sekreteri bir raportör atar.

29.4.2 Soruşturma karşılıklıdır.

Raportör kendi girişimi ile veya suçlanan avukatın talebiyle tüm tedbirleri alabileceği gibi özellikle aşağıda sayılan hususları da yerine getirmelidir.

-Tanıkların ve şikayetçinin dinlenmesi,

-yüzleştirme,

-bilirkişi incelemesi,

-avukatın bürosunun denetlenmesi.

29.4.3 Raportörün kovuşturulan avukatı sorgulaması ve bunu tutanak altına alması gerekir. Avukat iadeli taahhütlü mektupla yapılan davete uymazsa, raportör yokluğuna ilişkin bir tutanak düzenler.

29.4.4 Soruşturma işlemleri, tarafların daha iyi bir çözüme varmaları veya maddi imkansızlık dışında Avukatlar Birliği bürosunda gerçekleştirilir . Usulüne uygun biçimde tarihli ve imzalı olarak bir tutanak düzenlenir.

29.4.5 Raportörün soruşturmayı yürütmek için altı aylık bir süresi vardır. Bu süre soruşturma organının sekreterinin kararıyla uzatılabilir.

İş bu maddeye uyulmaması Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesiyle öngörüldüğü gibi makul süreye bağlı kalıyorsa disiplin usulünün geçersizliğine neden olmaz..

29.4.6 Raportör yeterince bilgilendirildiği kanısında olduğu takdirde, raporunu düzenler ve kovuşturma makamına ya dosyanın kapatılmasını ya da karar organlarından birinin önüne yollanmasını önerir.

29.4.7 Kovuşturma makamının, soruşturmanın kapatılmasına ilişkin gerekçeli kararı tebliğ etme veya 29.3.1 ve 29.3.2 maddelerinde açıklandığı gibi işe girişildikten sonra disiplinle ilgili karar organına davayı yollama seçimi vardır. Karar ilgili taraflara taahhütlü mektupla iletilir.

Madde 29.5 Disiplin duruşması usulü

29.5.1 Disiplin duruşması 29.3.1, 29.3.2 ve 29.4.7 maddelerinde açıklandığı gibi Baro Başkanına tanınan yetkilere göre gönderme kararı veya doğrudan davetle

karar organlarından birinin önünde yapılır. Dosya adı geçen organın sekreteri tarafından karar organlarından birine gönderilir.

29.5.2 Doğrudan davet veya sevk kararı disiplin duruşmasından en az on beş gün önce kovuşturulan avukata yollanır.

29.5.3 Sınırlı sayıda üyeden oluşan disiplin organı başkanının mazereti bulunduğu durumlarda, organa bu organın üyesi olan eski Baro Başkanlarından biri tarafından başkanlık edilir.

29.5.4 Başkan usulün kurallara uygun olup olmadığını denetler. İş bu üyelerin sayısının tek sayı olmasına ve yeter sayının aşağıdaki şekilde oluşmasına dikkat eder:

-tüm üyelerin katıldığı toplantıyı oluşturan üyelerin üçte ikisinden bir fazlası;

-sınırlı sayıda üyenin katıldığı organ için beş üye.

Disiplin kararında işbu üyelerin adı belirtilir.

29.5.5 Soruşturma organının raportörü duruşmada hazır bulunmaz.

Kovuşturma makamının bir üyesi hazır olabilir. Yazılı düşüncelerini dile getirmek isterse, kovuşturulan avukata ve karar organına duruşmadan önce bunları iletir.

29.5.6 Özel mahkemeler önündeki duruşmalar başkan tarafından duruşmanın başında bu amaçla sorguya çekilen ilgili avukatın isteği dışında kamuya açık değildir.

29.5.7 Kovuşturulan avukat cübbe giyer.

Bizzat hazır bulunması gerekir ve bir avukattan yardım alabilir.

29.5.8 Başkan kovuşturulan avukatın kimliğini tesbit eder. Yokluğu durumunda, disiplin organının sonraki bir duruşma için mübaşir yoluyla bir celpname göndermesi ve disiplin kararı verilmesinin usulüne uygun olup olmadığını incelemesi gerekir. İlgili hiç gelmiyorsa veya adreste tanınmıyorsa yokluğunda karar verilir.

29.5.9 Duruşmaların her anında sınırlı sayıda üyenin bulunduğu organ, hazır bulunan avukatı ve kovuşturma makamının temsilcisini dinledikten sonra dosyanın tüm üyelerin hazır bulunduğu organa yollanmasına karar verebilir.

29.5.10 Duruşmaların her anında disiplin organı kovuşturulan avukatı ve kovuşturma makamının temsilcisini dinledikten sonra;

- soruşturmanın ikinci derecedeki noktalarının tayin edilmesine (ya soruşturma organının ya da karar organının bir üyesinin görev alacağı soruşturma)

- muhtemelen tanıkların dinlenmesi için sonraki oturuma ertelenmesine karar verebilir.

29.5.11 Duruşma usulü şunları ihtiva eder:

davetname, söz konusu olan sorgu, tanıkların, şikayetçinin veya (karar organı başkanının sınırsız yetkisine göre) bilirkişinin ve kovuşturma makamının üyesinin dinlenmesi, savunma veya savunmalar.

29.5.12 Kovuşturulan avukat son sözünü söyledikten sonra duruşmaların sona erdiği açıklanır. Yeni bir olay ileri sürülürse, disiplin organı basit bir mektupla bundan bilgilendirilirse, müzakereler sırasında duruşmalar yeniden açılabilir. Bu durumda ilgili avukata yeni bir celpname ile haber verilir.

29.5.13 Oturum gizlidir.

29.5.14 Disiplinle ilgili alınan karar Kararnamenin 195. maddesine uygun olarak ilgili avukata ve başsavcıya tebliğ edilir.

Davacı kararın kesinleşmesinden derhal haberdar edilir.

29.5.15 Disiplin organı disiplin cezası alan avukatı masrafların ödenmesine mahkum edebilir. Bunlar celpname masrafları, gerektiğinde duruşmaların steno makinesiyle yazılması bedeli ile kişilere göre hesaplanan dava masrafları ve özellikle bilirkişi masraflarıdır.

Harcamaları miktarı götürü usulde tespit edilir.

29.6 A.B. ne üye bir devletin vatandaşı olan avukata disiplin usulünün uygulanması

Kararnamenin 204. maddesi hükümlerine göre Fransız avukatlar için öngörülen disiplin usulü Kararnamenin 200. maddesi hükümlerine göre Fransa'da arada bir mesleki bir çalışma yapan ve Fransa'dan başka bu devletlerden birinde daimi olarak oturan A.B.'ye üye devletlerden birinin vatandaşı olan avukatlara uygulanabilir.

29.7 Geçici olarak görevden alma

Birlik Yönetim Kurulu resen olsun, başsavcının talebiyle olsun disiplin veya ceza kovuşturması konusu olan avukatı geçici bir süre için görevden alabilir. Kanunun 23. maddesi ile öngörülen geçici görevden alma bir disiplin cezası oluşturmaz, fakat üçüncü kişileri korumak için oluşturulan bir güvenlik tedbiridir.

Bu tedbirle ilgili olan avukat, soruşturmada gerekli olacak belge ve bilgileri Baro Başkanı veya onun yetkilendirdiği kişiye vermek zorundadır.

Takip edilecek usul Kararnamenin 187 ila 199. maddeleri ve yukarıdaki 29.3 ila 29.5 maddelerinde öngörülen hususlarda belirtilmiştir.

Kararın icraya konulabilecek duruma geldiği andan itibaren geçici olarak görevden alınan avukatın tüm mesleki çalışmalardan ve özellikle cübbe giymekten, müvekkil edinmekten, danışma vermekten, mahkemelerde tarafları temsil ve yardım etmekten kaçınması gerekir. Daha genel olarak avukatlık niteliğine bağlı hiçbir çalışma yapamaz.

Geçici olarak görevden alınan avukat daha önce görevden alınmamışsa, doğrudan doğruya Baro Başkanının avukata CARPA'dan para alma, geri alma ve yatırma yetkisi verdiği vekaletin derhal geri alınmasına neden olur.

Geçici olarak görevden alınan avukat geçerli takvim yılı için borçlu olunan sigorta primleri hariç, görevden alma süresi boyunca Birliğin aidatını ödemez. Levhaya ve staj listesine kayıtlı kalarak, sosyal örgütlere ve CNBF ye karşı yükümlülükleri devam eder.

SCP Kararnamesinin 55. maddesine uygun olarak geçici olarak görevden alınan avukat mesleki adi bir şirketin üyesi ise bundan doğan tüm hak ve yükümlülükleri ile ortak niteliğini görevden alınma süresi boyunca korur.

Bununla birlikte kara katılım yarıya indirilir. Öbür yarısı adı geçen 55. maddede belirtildiği üzere gerekli yere verilir.

Geçici olarak görevden alınan avukatın aşağıda gösterilen 30. maddeye uygun olarak atanmış bir veya birçok geçici vekil tarafından görevlerine vekalet edilir.

Birlik Yönetim Kurulu resen olsun, başsavcının talebi üzerine olsun, ilgilinin talebiyle olsun her an geçici olarak görevden almaya son verebilir.

Bu görevden alma disiplin veya ceza kovuşturmaları kapandığı tarihten itibaren itiraza yer kalmayacak biçimde durur.

29.8 Geçici yasaklık

Takip edilen usul yukarıdaki 29.3 ila 29.5. maddeleri ve Kararnamenin 187 ila 199. maddeleri tarafından öngörülen hususlardır.

Geçici yasaklanan avukatın kararın icraya konulabilecek duruma geldiği andan itibaren tüm mesleki çalışmalardan ve özellikle cübbe giymekten, müvekkil kabul etmekten, danışma vermekten, mahkemede tarafları temsil ve yardım etmekten kaçınması gerekir. Ne üye olduğu mesleki örgütlerin çalışmalarına katılabilir ne de avukat gibi davranabilir.

Geçici yasaklanan avukat daha önce görevden alınmamışsa, doğrudan doğruya Baro Başkanının avukata CARPA'dan para al-

ma, geri alma ve yatırma yetkisi verdiği vekaletin derhal geri alınmasına neden olur.

Geçici olarak yasaklanan avukat geçerli takvim yılı için borçlu olunan sigorta primleri hariç, yasaklanma boyunca Birliğin aidatını ödemez. Levhaya ve stajyer kalarak, sosyal örgütlere ve CNBF ye karşı yükümlülükleri devam eder.

Mesleki adi bir şirket üyesi olduğu takdirde, geçici olarak yasaklanan avukat bu ceza süresi boyunca, ortak niteliğini, bundan doğan tüm hak ve yükümlülüklerini SCP Kararnamenin 53. maddesine uygun olarak, mesleğin kendisine sağladığı avantajlar dışında korur.

Üç ay veya daha fazla süre ile yasaklama cezası söz konusu olduğu takdirde , diğer ortakların oybirliğiyle alınmış bir kararla, aynı olaylar veya buna benzer olaylar için bir müeyyide konusu yapılmış olanlar hariç, mesleki adi şirketten çekilmek zorunda kalabilir.

Mesleki adi şirketten çekilmek zorunda kalan ortağın şirket payları altı ay içinde gerekirse bir yıla kadar bir sürede SCP Kararnamenin 30. maddesi (2. ve 3. fıkraları) ile öngörülen şartlarda satılır.

Geçici yasaklı avukatın aşağıda 30. maddede belirtildiği gibi bir veya birçok geçici vekil tarafından görevlerine vekalet edilir.

Geçici olarak yasaklanma Birlik Yönetim Kurulunun yeni bir kararı olmaksızın cezanın çekilmesiyle son bulur.

29.9 Barodan kaydın silinmesi

Takip edilen usul 29. 3 ila 29.5 maddeleriyle ve Kararnamenin 187 ila 199 maddesiyle öngörülen usuldür.

Kararnamenin 185. maddesine uygun olarak kaydı silinen avukat ne başka bir baronun levhasına ne de staj listesine kaydolabilir.

Kayıttan silmenin diğer tüm sonuçları özellikle işletmeyi devretme konusunda 29 haziran 1935 tarihli Kanundan doğan sonuç-

lar cezalandırılan avukata uygulanır.

Kayıttan silme daha önce görevden alınmamışsa, Baro Başkanının avukata CARPA'dan para alma, yatırma, geri çekme yetkisini verdiği vekaletin derhal geri alınmasına neden olur.

Kaydı silinen avukat mesleki adi şirkete üye ise, kayıttan silmenin kesinleştiği tarihten itibaren altı ay içinde SCP Kararnamenin 29, 53, 54 ve 72. maddelerinde öngörülen şekil ve şartlarda üçüncü kişiye paylarını satması gerekir.

Tüm ortakların veya mesleki adi şirketin kaydının silinmesi itiraza yer kalmayacak şekilde bunların feshine neden olur.

Kayıttan silinmeye neden olan kararda şirketin feshi saptanır ve tasfiyesi düzenlenir.

Barodan kesin olarak ihraç edilen , kaydı silinen avukat, mesleki çalışmalarına bağlı zorunluluklarından kurtulur. Geçerli takvim yılında borçlu olunan sigorta prim ödemeleri hariç ve kayıttan silme kararının uygulanabilir hale geldiği tarihte elde edilmiş olası haklar saklı kalmak kaydıyla, mesleğinin ona verdiği hakların hepsini ve özellikle avukatlık niteliğinden dolayı sosyal yardımlardan faydalanma hakkını kaybetmiş olur.

Yerine başkasının geçmesi ve müvekkilinin bundan sonraki durumu aşağıda 30.5 ila 30.9 maddesine açıklandığı gibi düzenlenmiştir.

MESLEKTEN ÇIKARILMA - FAALİYETİN DURDURULMASI - GEÇİCİ TEVKİL

BAŞLIK VII

MESLEKTEN ÇIKARILMA

FAALİYETLERİN DURDURULMASI

GEÇİCİ TEVKİL

30.1 Meslekten çıkarılma ve işten el çektirilme

Ya tüm üyelerin katılımıyla ya da sınırlı sayıda üyenin katılımıyla toplanan Birlik Yönetim Kurulu, resen veya başsavcının talebiyle yada ilgilinin talebi üzerine Kararnamenin 104 ile 108 md.de öngörülen şartlarda, avukatın meslekten çıkarılmasına karar verir.

Kararnamenin 108.md.sine uygun olarak, meslekten çıkarma kararı, kayıt konusunda başvurulan uygulamalara benzer bir idari önlemdir.

Bu tedbirle ilgili olan avukat Baro Başkanına veya yetkili temsilcisine daha sonra da Birlik Yönetim Kuruluna , alınacak kararla ilgili tüm belge ve bilgileri vermek zorundadır.

30.1.1.Resen verilen meslekten çıkarma kararı

Birlik Yönetim Kurulu tarafından bir avukatın levhadan veya staj listesinden çıkarılmasına resen karar verilir.

- ya Kararnamenin 104. m.de belirtildiği gibi avukat görevleri ile bağdaşmayan işler yaptığı taktirde veya kanunun emrettiği sigorta ve garanti zorunluluklarını yerine getirmediği takdirde zorunlu olarak,

-ya da avukatın Kararnamenin 105/2 ve 3.maddesiyle belirlenen durumlardan biri içinde bulunduğu takdirde, özellikle ortak olduğu avukatın veya Grubun elde bulunan aktifinin pasifini karşılamadığının Birlik Yönetim Kurulu tarafından saptandığı durumda ihtiyari olarak,

30.1.2.Resen verilen meslekten çıkarılma kararının usulü

Bir avukatın meslekten çıkarılmasına resen karar vermek için gerekli şartlardan biri oluştuğu taktirde , avukat , kişisel durumunun detaylı olarak araştırılması amacıyla ya Baro Başkanının yetkilendirdiği bir Birlik Yönetim Kurulu üyesi tarafından ya da bir Birlik Yönetim Kurulu üyesinin başkanlığı altında olan , Birlik Yönetim Kurulunun mevcut ya da eski üyelerinden oluşan ve Baro başkanı tarafından atanmış Meslek Ahlakı Komisyonu tarafından çağrılır.

Davet mektubu iadeli taahhütlü olarak en az 15 gün önceden

ilgiliye gönderilir.

Celpname avukatın muhtemelen meslekten çıkarılmasını gerektiren sebepleri belirtir ve özellikle Birliğin bilgisinin olduğu aktif ve pasif durumunu veya C.N.B.F'ye veya Birliğe karşı borçlarıyla ilgili belirli tutarları gösterir.

Celbedilen avukat seçtiği veya ilgilinin talebiyle Baro Başkanı tarafından resen atanmış meslektaşlarından yardım alabilir.

Baro Başkanının yetkilendirdiği kişi veya Komisyon, avukatın açıklamalarını dinler. İlgili alacaklılar ile anlaşma veya çözüm bulmaya yardım etmek için tüm yetkilere sahiptir.

Hiçbir çözüm bulunamıyorsa veya avukatın mali durumu kesin olarak tehlikeye düşüyorsa, avukatın hazır bulunmadığı durumlarda olduğu gibi Baro Başkanının veya komisyonun yetkilendirdiği kişi celbin gerekçelerini belirten bir rapor hazırlar ve ifadenin nasıl alınmış olduğunu betimler ve Birlik Yönetim Kuruluna dosyayı gönderir.

Avukata rapor metni iletilir ve Meslek Ahlakı Komisyonu veya Baro Başkanının yetkilendirdiği kişi tarafından davet edildiği belirtilerek, ileri sürülen meslekten çıkarılma kararını haklı kılan sebepler hatırlatılarak en az 15.gün önceden gönderilen iadeli taahhütlü mektupla Birlik Yönetim Kuruluna çağrılır.

Kanunla belirlenen şartlarda ya tüm üyelerin katılımıyla ya da sınırlı sayıda üyenin katılımıyla toplanan Birlik Yönetim Kurulu, avukat veya danışmanı hazır bulunuyorsa ve ifadeleri alınmışsa meslekten çıkarma kararı alır.

30.1.3 Kendi İsteğiyle meslekten çıkarılma

Levhadan veya staj listesinden çıkarılma avukat tarafından istenebilir.

- Avukatlık mesleği ile bağdaşmayan işler yaptığı taktirde, Kararnamenin 104.md.de belirtildiği gibi zorunlu olarak,

- Hastalık veya ciddi ve devamlı rahatsızlık etkisiyle veya yine Baro dışı çalışmalar nedeniyle veya başka sebepler için nezdinde kayıtlı olduğu mahkemeden uzaklaşması yüzünden Kararnamenin

105/1 m. hükümlerine göre mesleğini bilfiil ifa etmesi engellendiği takdirde, yine Kararnamenin 105/1.nin uygulanmasıyla şahsi nedenlerle ihtiyari olarak.

Bu son durumda, meslekten çıkarılma, meslekten ayrılma gibi değerlendirilir.

İlgili bizzat meslekten çıkarılma talebinde bulunamazsa, bu talep ailenin bir üyesi, yakınları veya Baro Başkanı tarafından talep edilebilir.

Meslekten çıkarılmaya, ilgiliyi dinlemek veya celbetmeye gerek olmaksızın sunulan istek göz önünde tutularak tüm üyelerin veya sınırlı sayıda üyenin katılımıyla Birlik Yönetim Kurulu tarafından karar verilir

Bununla birlikte Birlik Yönetim Kurulu veya sınırlı sayıda üyenin oluşturduğu kurul bir sorun veya bir çelişki gördüğü taktirde, avukatın, celpnamenin süreleri ve zamanı hesaba katılarak mümkün olan en yakın toplantıya çağrılması gerekecektir.

30.2 Meslekten çıkarılmanın sonuçları

Avukatın meslekten çıkarılmasına karar verilmesi ve bunun yürürlüğe girmesinin sonuçları şunlardır:

Meslekten çıkarılan avukatın adı levhadan silinir. Meslekten çıkarılan avukatın mesleki çalışma yapmaması ve özellikle cüppesini giymemesi gerekir.

Meslekten çıkarılma kararında aksine bir hüküm yoksa, avukat unvanını kullanması da yasaktır.

Meslekten çıkarılma, daha önce görevden alınmamışsa, Baro Başkanının avukata CARPA'dan para alma, yatırma, geri çekme yetkisini verdiği vekaletin derhal geri alınmasına neden olur.

Meslekten çıkarılan avukat, çıkarılma süresi boyunca, mesleki faaliyeti çerçevesinde ödeyeceği aidatlardan artık sorumlu değildir.

Fakat meslekten çıkarılma kararının yürürlüğe girdiği anda muaccel halde bulunan ve geçerli takvim yılı için Birlik tarafından kendi adına ödenmiş sigorta primleri ve CNBF aidatını ödemek zo-

rundadır.

Avukatlık niteliğine bağlı haklardan yoksun olsa bile, meslekten çıkarılma süresi boyunca avukat niteliğinin yitirildiği tarihte hak etmiş olduğu menfaatlerden yararlanabilir.

Mesleki adi bir şirketin üyesi olan meslekten çıkarılan avukat, ortaklık niteliği ile bundan doğan tüm hak ve yükümlülüklerini mesleğin kendisine sağladığı avantajlar dışında çekilme süresi boyunca korur.

Meslekten çıkarılan avukat, Baro üyeliğini korur ve Birliğin kontrol ve otoritesi altında kalır.

Meslekten çıkarılma süresi boyunca Baro Başkanına istifasını gönderebilir.

Bütün meslekten çıkarılma veya işten el çektirilme durumlarında Baro Başkanı aşağıdaki 305.m. hükümlerine uygun olarak meslekten çıkarılan veya işten el çektirilen avukatın yerine bir veya bir çok geçici vekil atar.

Üçüncü şahısları da durumdan haberdar edebilmek için meslekten çıkarılma kararı ve avukatların ve 3.kişilerin yararlanması için Birliğin sekreterliğinin tuttuğu bir liste üzerine bir ibare konularak Paris Barosu Bülteninde yayınlanır.

Resen meslekten çıkarılma durumunda, kanun tarafından öngörülen başvuru yolları sona erdiğinde ve böylece meslekten çıkarılma kararı kesinleştiği anda bu karar önceki fıkrada belirtildiği gibi yayınlanır.

Kendi isteğiyle veya şahsi nedenlerle meslekten çıkarılma durumunda, Birlik Yönetim Kurulu tarafından meslekten çıkarılma kararı verildiği anda yayınlanır.

30.3 Meslekten çıkarılma süresi ve yeniden kayıt

Birlik Yönetim Kurulu belirli veya belirsiz bir süre için meslekten çıkarılma karar verir.

Belirli bir süre için meslekten çıkarılma kararı verilmişse, Birlik Yönetim Kurulu kararıyla öngörülen sürede , meslekten çıkarılma kararına yol açan neden ortadan kalkmadığı takdirde yukarıda anı-

lan usule uyarak alınmış yeni bir kararla, yeniden meslekten çıkarılma kararı verebilir.

Aksi durumda Birlik Yönetim Kurulu levhaya ve staj listesine ilgilinin yeniden kaydına karar verir.

Birlik Yönetim Kurulu tarafından belirsiz bir süre için karar verilmişse, Birlik Yönetim Kurulu, resen veya ilgilinin veya başsavcının talebiyle avukatın meslekten çıkarılmasına neden olan sebeplerin ortadan kalktığı doğrulandıktan sonra meslekten çıkarılma tedbirini iptal eder ve ilgilinin yeniden levhaya kaydına karar verir.

Kararnamenin 105/2 m.de öngörülen durumlarda ilgili Birliğin ve CNBF nin aidatlarını ödediği taktirde.Birlik Yönetim Kurulu meslekten çıkarılma tedbirini hem iptal eder ve hem de levhaya yeniden kaydına karar verir.

Birlik Yönetim Kurulu, talepte bulunduğu takdirde, meslekten çıkarılan veya işten el çektirilen avukata meslekten çıkarılma süresi boyunca kaybetmiş olduğu emeklilik haklarını makul bir sürede yeniden tesis etmek imkanını vererek, geçmişe yönelik haklarının korunmasına karar verebilir.

Birlik Yönetim Kurulunun gerekçelendirilmiş aksi kararı dışında, levhaya veya staj listesine yeniden kaydedilme halinde talep edilen ödemenin yapılması gerekir.

Birlik Yönetim Kurulu tarafından ilgili iadeli taahhütlü bir mektupla on beş gün içinde çağrılmadan veya dinlenmeden yeniden kaydedilme talebinin reddine karar verilemez.

30.4 Soruşturma ve Yönetime Yardım

Baro Başkanı, mesleğini yaparken sık sık zaafiyet gösteren bir avukatın durumunu kontrol etmek amacıyla, kendisine tevdi edilen görevin gerektirdiği garantilere, yeteneklere ve niteliklere sahip halen faaliyette olan veya onursal bir avukatı istediği an tayin edebilir.

İlgiliyi dinledikten ve yeterli bilgiyi topladıktan sonra soruşturmayla görevlendirilen avukat Baro Başkanına bir rapor verir. Baro

Başkanı bu raporda uygun gördüğü her türlü önlemi almaya yetkilidir.

Baro Başkanı kendi seçtiği halen faaliyette olan veya onursal bir avukatı yönetimde teknik yardım amacıyla tayin edebilir.

Baro Başkanı tarafından onaylanmış özel bir sözleşme yoksa, bu müdahalelerin mali yükü onun belirlediği şartlara göre ilgili avukat tarafından çekilir.

30.5 Geçici tevkil

Avukat meslekten çıkarılmış veya görevlerini ifada mücbir sebepler yüzünden mazereti bulunduğu takdirde, levhaya kayıtlı avukatlar arasından bir veya birçok geçici vekil seçebilir. Bir başkasını seçebilen Baro Başkanını bundan haberdar ettikten sonra seçtiği vekil geçici olarak yerine geçer.

Meslekten çıkarılan veya mazereti bulunan avukat seçim yapması imkansız olduğu veya seçim yapmadığı takdirde, vekil veya vekiller Baro Başkanı tarafından atanır.

Vekil yükümlülükleri yerine getirir, fakat sadece tevkil edilen avukatın bürosunun ortaklığa katılan güç ve imkanlar ölçüsünde sorumluluklara ve yükümlülüklere cevap vermek durumundadır.

Görevinin büyüklüğü ve ücret toplamı vekil eden ve tevkil olunan arasında anlaşma yoksa Baro Başkanı tarafından belirlenir.

Dahası, her tevkil etme nedeniyle Avukatlar Birliği tarafından tevkil edilen büronun gelirleri üzerinden alınan özel bir aidat tahsil edilir. Bu aidat miktarı Birlik Yönetim Kurulu tarafından belirlenir.

Vekillik etme süresi Kararnamenin 171. maddesiyle öngörülen şartlarda Baro Başkanı tarafından tesbit edilir.

Ya tevkil edilen, geçici vekil veya başsavcının talebiyle ya da resen, Baro Başkanı tarafından vekillik etmeye son verilir.

Tevkil süresi sonunda , Baro Başkanı aşağıda 30.6 ve 30.7 maddelerinde öngörülen tedbirleri alabilir.

30.6 Geçici yönetim

Ölüm, ortaklar arasındaki anlaşmazlık, sona erdirme, geçici görevden alınma , süreli yasaklanma veya levhadan silinme durumu , ayrıca yukarıda 30.5 maddenin 6. fıkrasında öngörülen süreden fazla uzatılan tevkil etme durumunda geçici yönetme tedbiri alınır.

Geçici yönetim altına alma kararı Baro Başkanı tarafından veya kararı veren makam tarafından saptanan her yolla yayınlanabilir.

Geçici yönetici veya yöneticiler, bütün faaliyetleri yönetilen avukatın yerine geçerler, bürosunun yönetimini sağlarlar, mesleki çalışmasıyla ilgili her kararda onun yerine geçerler ve bu amaçla, özellikle, iş yerinin kira kontratını feshedebilir, yanında çalışanların işine son verebilir, büronun normal yönetimi ve yönetilenin durumu ile bağdaşmayan ortaklık ve iş sözleşmelerinin takibini sona erdirebilirler.

Yönetici, yönetilen avukatın gelirleri onun yararına tahsil eder ve borçlarını öder. Tahsil edilen bedeller dışında kişisel olarak sorumlu değildir.

Yönetici idari işlemlerin muhasebesini tutar ve bunları Baro Başkanına sunar. Yönetilen büronun işletmesi karlı ise gelirleri üzerinden, Baro Başkanının kontrolü altında, kendi ücretini önceden ayırabilir.

Dahası, her geçici yönetim nedeniyle, Birlik Yönetim Kurulu tarafından miktarının belirlendiği ve yönetilen büronun muhtemel karları ve gelirleri üzerinden önceden ayrılmış özel bir aidat Avukatlar Birliği tarafından tahsil edilir.

Yönetilenin durumu ve müvekkillerin menfaati gerektirdiği takdirde, yönetici; yönetilen avukata veya onun müvekkillerini arızi olarak temsil eden hak sahiplerine uyarı yapıldıktan otuz gün sonra Baro Başkanının izni dışında artık bürosunu yönetemeyen avukatlarını değiştirmeleri için yönetilen avukatın müvekkillerini davet edebilir.

Geçici olarak görevden alınma veya süreli yasaklık sona erdiği anda geçici yönetim de kendiliğinden sona erer.

Birlik Yönetim Kurulu veya bir disiplin organı tarafından emre-

dilen diğer durumlarda, Baro Başkanının kararıyla geçici yönetime son verilir.

30.7 Tavsiye ve diğer tedbirler

Kayıttan silme kararı verildiği takdirde ve müvekkilinin çıkarları ve yönetilenin durumu gerektiriyorsa, Baro Başkanı geçici yönetici veya yöneticilerin raporu üzerine büronun tasfiyesine karar verebilir.

Bu karar; tasfiyeyi ilan etmek ve özellikle tasfiye sırasında büroyu yönetmek, aktifleri paraya çevirmek ve pasifleri temizlemek, aktifin yetersizliği durumunda Birlik tarafından sorumlu olunan bu işlemlerle ilgili ücret ve masrafların indirilmesi ile tasfiyeden ileri gelen net aktif varsa, tasfiye edilen büronun eski sahibi veya muhtemel hak sahipleri arasında bölüştürmek veya ödemek için üçüncü kişilerin hakları saklı kalmak kaydıyla en geniş yetkilerle atadığı tasfiye memuruna verilir.

Tasfiye memurunun avukat veya bir avukatın yardımcısı olması gerekir.

Tasfiye memuru görevine son veren Baro Başkanına verdiği bir raporla işlemlerin hesabını verir.

Her durumda ve özellikle ilgilinin mesleki veya kişisel hesaplarında bir karışıklık ortaya çıktığı takdirde, Baro Başkanı uygun olduğunu düşündüğü her türlü kararı alabilecektir ve özellikle borçlunun aktif ve pasif durumunu ortaya çıkarmakla sorumlu bir bilirkişinin Mahkeme başkanı tarafından atanması veya mallarını yönetmek, borçlarını ödemek ve gerekirse ortak malının tasfiyesine karar vermekle yükümlü adli bir idareci atanması kararını alabilecektir.

Devam eden işler Baro Başkanının yetkilendirdiği, meslek sırrına uyulmasına dikkat etmekle yükümlü ve dosyaların yönetiminden sorumlu bir kişinin veya böyle bir geçici vekilin veya yukarıda belirtildiği gibi atanan bir yöneticinin kontrolü altına alınır.

Öte yandan geçici vekiller, yöneticiler veya tasfiye memurları meslek sırrına kendileri de uymak zorundadır.

Adli yöneticiler ve bilirkişilerin ücret ve masrafları borçlunun aktiflerinden alınacaktır.

Önceki hükümlere göre alınan kararlarda, Baro Başkanının uygun olduğuna karar verdiği her ilan ve soruşturma tedbirine yer verilebilir.

Geçici vekil, yönetici ve tasfiye memuru tayini Baro bülteninde yayınlanır ve Birlik hakkında bilgi alınabilen bir sicile işlenir.

Geçici vekil (yönetici veya tasfiye memuru) hiçbir koşulda Baro Başkanı tarafından izin almaksızın tevkil olunan (yönetilen veya tasfiye edilen) avukatın bir müvekkilinin avukatı olamaz.

30.8 Uygulama Grubu durumunda geçici tevkil tayini

İşbu madde hükümleri 25 ocak 1985 tarihli 85-98 no.lu Kanunu ve SCP Kararnamesi ve SCP Kanun hükümleri saklı kalmak kaydıyla uygulanır.

Staj listesi ve levhadan kaydının silinmesine ilişkin Kararnamenin 104 ve devamı ve uyuşmazlıklar konusunda Kararnamenin 111 ve devamı maddelerinde öngörülen nedenlerden biri için görevlerini yaparken devamlı surette mazereti bulunan avukat bir Uygulama Grubu ortağı ise yerine birinin atanmasını Baro Başkanının bir başka kararı dışında, ortakları sağlar.

Bir Uygulama Grubunun bütün ortakları görevlerini yaparken aynı anda mazeretleri bulunuyorsa onların yerine geçici vekiller yukarıdaki 30.5 maddesinde açıklandığı gibi atanır.

Uygulama Grubunun ve tüm ortaklarının yasaklandığı durumlarda Birlik Yönetim Kurulu veya disiplin organı veya yoksa Baro Başkanı, Uygulama Grubunun yönetimini sağlamak için bir veya birçok yönetici tayin eder.

Uygulama Grubunun ortaklarından bir kısmının bir süre için görevden alınması durumunda, görevden alınmayan ortaklar bu yönetimin sorumluluğunu alabilirler.

Tüm üyelerin görevden alınması durumunda Baro Başkanı onların vekili olarak bir veya birçok avukat tayin eder.

Tüm ortakların değil de bir veya birkaçının görevden alınması durumunda geçici vekil atanmaz.

Uygulama Grubunun kayıttan silinmesi nedeniyle feshi ve hükümsüzlüğü durumu hariç olmak üzere tüzüğe uygun olarak tasfiye memuru atanır.

Aksi halde, tasfiye memuru Uygulama Grubunun feshi ve hükümsüzlüğüne ya Baro Başkanının görüşünden sonra verilen adli karar üzerine yada bu feshi tesbit eden veya feshe karar veren ortakların kararı üzerine atanır.

Tasfiye memuru kayıttan silinmemiş veya işten el çektirilmemiş veya geçici yasaklanmamış olan avukatlar arasından veya kendi ortakları arasından seçilir.

Baro Başkanının görüşü alındıktan sonra yada ücreti belirlenen tasfiye memurunu atayan Baro Başkanının veya ortaklar kurulunun kararından sonra adli karar verilir.

Bu ücret Uygulama Grubunun kaynaklarının iştirak hissesiyle oluşturulur.

30.9 Çalışmanın durdurulması

Mesleki faaliyetini durduran bir avukat, müvekkillerinin kabul etmesi kaydıyla dosyalarının bir kısmının veya hepsinin sorumluluğunu meslektaşlarından birinin almasını isteyebilir.

Halef olan avukat selefinin veya hak sahiplerinin zararını ödeyebilir.

Bu tür her anlaşmanın imzasından önce, sorun ortaya çıktığında Baro Başkanının zorunlu hakemliğini öngörüp öngörmediğine ve her avukatın uyması gereken nezaket ve meslektaşlık kurallarına uyulup uyulmadığına dikkat eden Baro Başkanının bilgilendirilmesi gerekir.

Mesleki bir şirketin üyesi avukatın istifası, ölümü veya kayıttan silinmesi SCP Kararnamenin 24 ila 34 ve 54. maddelerime uygun olarak ortaklığa ait payların devir ve intikaline yol açar.

BARO BAŞKANININ BİLGİLENDİRİLMESİ

BAŞLIK VIII

BARO BAŞKANININ BİLGİLENDİRİLMESİ

Madde 31

31.1 Bir avukat aleyhine ve adli yargının tüm üyeleri, bir hakim, bir hükümet komiseri, bir bakanlık görevlisi, bir adalet muavini , bir adli bilirkişi aleyhine yöneltilmiş ve bir avukat tarafından veya onun talimatlarıyla düzenlenen, her yargıç önünde yapılan anlaşma, ek anlaşma veya bunların yerini tutan belgede, hangi adli biçimde yapılmış olursa olsun, meslek ahlakı ilkelerine uyulup uyulmadığı hakkında bilgisi olması için ve gerektiğinde ılımlı ve uzlaşılabilir hale getirebilmesi için Baro Başkanını önceden haberdar etmek gerekir.

Baro Başkanının düşünceleri veya uzlaşma daveti; izin verme, karar yada onama anlamına gelmez. Sadece bir tavsiye niteliğindedir. Üstelik Temel İlkelere aykırı olmamak kaydıyla, avukatın bu tavsiyeyi kabul etmeme hakkı vardır.

31.2 Özellikleri nedeniyle bazı usuller Baro Başkanının parafına tabidir.

Bir kısmı 12.4 P. Maddesinde belirtilmiştir. Diğerleri aşağıda sıralanmaktadır:

- pay, resmen onaylama ve tasfiye düzenlemesi ve başvuruları
- evlat edinme başvuruları
- evliliğin tanınması ve medeni halinin düzeltilmesi halinde başvurular
- evlilikte mal rejiminin değiştirilmesi başvuruları
- mirasçısı çıkmayan terekeye bir vasi atanması başvuruları
- medeni halin düzeltilmesi için yapılan başvurular
- isim tashihi için yapılan başvurular
- kiralama yönetimine ilişkin başvurular
- daha genel olarak Birlik Yönetim Kurulunda yapılan başvuru-

lar

PARASAL ÖDEMELER
MUHASEBEYE İLİŞKİN ZORUNLULUKLAR

BAŞLIK IX

PARASAL ÖDEMELER

MUHASEBEYE İLİŞKİN ZORUNLULUKLAR

32.1 Parasal ödemeler

Avukat yukarıdaki 6.3 maddesinin hükümlerinden ayrı olarak, mesleki çalışmasına bağlı parasal ödemeleri gerçekleştirir.

Vekalet ücreti ve aylık maaş , masraf,vergi ve harçlar ve bunların avansları adı altında yapılan tüm ödemeler dışında, mesleki çalışması çerçevesinde bir avukata değerli kağıt veya senet teslimi ve tüm para ödemeleri parasal ödeme demektir.

Bir parasal ödeme yapma amacıyla bir avukatın emrine düzenlenmiş senet veya çek, tahsil etmek amacı dışında ciro yoluyla devredilemez..

Avukat ona emanet edilen paraları kişisel çıkarı için dolaylı veya dolaysız kullanamaz.

1000 frankın üstündeki her ödemenin çekle veya posta çekiyle veya banka virmanı yoluyla yapılması gerekir.

Aksi halde makbuz karşılığı nakit olarak yapılabilir.

Tüm para ödemeleri veya senet ve değerli kağıt teslimi için, ibra edilmemişse, bir makbuz gönderilmesi veya teslim edilmesi gerekir.

32.2 CARPA

Parasal ödemeler sadece CARPA aracılığıyla yapılabilir.

Avukatın bir parasal ödeme yapma amacıyla almış olduğu değerli kağıt, senet ve paraların CARPA'ya derhal depo edilmesi gerekir.

Her avukat tarafından gerçekleştirilen işlemler , Baro Başkanının CARPA hesabının içinde bulunan avukat adına veya üye olduğu Uygulama Grubu adına açılmış şahsi alt hesaba kaydedilir

Şahsi alt hesabın işleyişine ilişkin kurallar avukatın uymak zorunda olduğu CARPA'nın iç yönetmeliğiyle düzenlenir.

CARPA'nın iç yönetmeliği EK X da bulunmaktadır.

Vekalet ücretleri sadece müvekkilin yazılı ve önceden onayı ile CARPA hesabından çekilebilir.

Masraflar, harçlar ve vergilerin ödenmesi amacıyla müvekkil tarafından verilen avanslar CARPA alt hesabına yatırılamaz.

Avukat sadece vesayet hakiminin kontrolü altında ergin olmayan bir küçüğe intikal eden paraları kullanabilir ve CARPA'ya bu amaçla özel bir hesap açılması gerekir.

32.3 Muhasebeye ilişkin zorunluluklar

Avukatın mesleki işlemlerinin muhasebesini tutması ve bunu yaparken büronun yönetimiyle ilgili olanlar ile müvekkiller hesabı için gerçekleştirilenleri ayırması gerekir.

Büronun yönetimine ilişkin işlemlerin muhasebesi yasal kurallara uygun olarak tutulmak zorundadır.

Müvekkillerin adına ödenmesi gereken harçlar, masraflar ve vergileri ödemesine ilişkin işlemler farklı bir muhasebe konusu olur.

Her ödemeden önce, avukat gerçekleştirilen işlemlerin ve borçlu olunan tutarların detaylı bir hesabını müvekkiline verir. Hesabın açık olarak harçları, vergileri ve masrafları tarifelendirilmiş aylık ücreti ve vekalet ücretlerini belirtmesi gerekir.

Avans olarak alınan tutarların da açıklanması gerekir.

Parasal ödemeler niteliğinde olan işlemlerin muhasebesi CARPA İç Yönetmeliğine uygun olarak özel hesaplarda takip edilir.

32.4 Mali garanti

Avukat, tatmin edici ek bir mali garantinin gerekliliğinin ka-

nıtlanması dışında, Kanunun 27. maddesinin hükümlerine göre, müvekkile ait olacak hesaba Birlik tarafından benimsenen tarifenin üstünde bir bedel için para, senet veya değerli kağıt alamaz.

Bir banka, bir kredi kurumu, bir sigorta şirketi veya bir karşılıklı teminat şirketi tarafından alınan kefalet anlaşmasından zorunlu olarak doğan bu garantinin para, senet veya değerli kağıt almadan önce kabul edilmesi gerekir.

Avukatın CARPA'ya ve Birlik sekreterliğine kefilin adı, unvanı ve adresi ile verilen kefaletin tarihini, tutarı ve süresini derhal iletmesi gerekir; Kararnamenin 217. maddesine göre teslim edilen belgenin bir nüshası, kefalet anlaşmasının bir kopyasını da CARPA'ya vermesi gerekir.

Kefalet anlaşmasının bedelinde veya süresinde yapılan her değişikliği Birlik sekreterliğine ve CARPA'ya derhal bildirmek zorundadır.

32.5 Kontrol ve denetim

Avukat muhasebe defterlerini Baro Başkanının her talebinde sunmak zorundadır.

Müvekkillerin adına gerçekleştirilen işlemlerin muhasebesi ve parasal ödemeler konusundaki hesaplarla ilgili dokümanlar, Birlik ve CARPA'nın denetimine tabidir.

Avukatın gerçekleştirilen işlemleri belgeleyen dokümanların ve hesapla ilgili evrakların Baro Başkanının temsilcisine iletilmesi ve bu denetimleri çerçevesinde kendisinden istenenleri yerine getirmesi gerekir.

Tescil edilen bir ortaklığa avukatın katılımı, gerek ortaklığın gerekse avukatın muhasebesini tutan kuruluşun denetim sırasındaki gerekli tüm bilgileri Baro Başkanına sağlama zorunluluğunu doğurur.

32.6 Baro Başkanının yedieminliği

Baro Başkanı adli bir kararla yediemin olabilir

Emanetin Baro Başkanına teslim edilmiş olması gerekir.

Baro Başkanı emaneti almak zorunda olan bir kişinin adına açılan özel yedieminlik hesabına teminat olan bedeli depo eder.

Baro Başkanı taraflar arasındaki anlaşmayla da yediemin olabilir.

Paralar Birliğin "adli yedieminlik" servisi nezdinde emanete alınır.

MİNİ SÖZLÜK

Abstenir	vazgeçmek, yapmamak, imtina eylemek
Accomplir	yapmak, girişmek, yerine getirmek
Accorder	vermek, donner, attribuer, octroyer, remettre
Accueil	konuk olunan baro
Acte	muamele
Acte de saisine	disiplin işlemleri/kararı
Par action	sermayesi eshama münkasem (paylara bölünmüş) komandit şirket
admettre	kabul etmek
admission	kabul
adopter	kabul etmek, benimsemek, onaylamak
agréer	kabul etmek
Annulation	yürürlükten kaldırma
Appartenir	ile ilgili olmak, in alanına girmek, ait olmaküye olmak
incombe à+de, revenir, appartenir	
il lui appartien de = ona düşer	
Appel	bir üst mah.ye başvuru
En application de	uygun olarak, selon, en conformite
Approbation	onama, tasvip, sunma
Approprier	uydurmak
Assister à	hazır bulunmak
Assister qqn	yardım etmek
Associé	ortak------socété =şirket
Association	dernek, ortaklık
Assumer	üzerine almak, göze almak
Assurer	kontrol etmek, emin olmak, araştırmak, incelemek, sağlamak
Attribuer	vermek, donner, accorder, octroyer, remettre
Dossier à l'audience	görülen dava, incelenmekte olan dosya
Autorité	makam
Avertir	uyarmak, haber vermek
Aviser	haberdar etmek
Benefice	kar, leh
en cause	en question, sözkonusu olan
à charge de	aleyhine
etre censée	gibi sayılır
cependant	yine, bununla beraber, oysa
cessation	durdurma, bırakma
mise à la charge	ona düşmek onun görevi olmak
ci-après	aşağıda gösterilen

circonspection	özen, dikkat
classement	dosyayı kapatma, rafa kaldırma cloture, cêst
classé:	bitti
clause	hüküm, madde, kayıt, şart
commettre d'office	resen atama.
Communication	tebliğ
Communiquer	tebliğ etmek
comptabilité	defter tutmak, muhasebe
conciliation	uzlaşma, uzlaştırma, ara bulma
conclure	imzalamak, akdetmek, yapmak, tamamlamak, bitirmek, sonuca bağlamak, kanısına varmak, karar vermek
concours	yardım, katkı, bir araya gelme, toplanma, destek
concurance	rekabet
confidantielle	gizli
confier	bırakmak, emanet etmek, vermek
en conformite	uygun olarak, selon,
connaitre de	bakmaya yetkili olmak
conscience	vicdan
contabilité	muhasebe
principe de la contradiction	itiraz ve eleştiri ilkesi
interdiction contradictuar	iki taraflı dinleme
contradictoire	karşılıklılık
contribution	vergi, resim/yardım, katkı
convection collectif	toplu iş söz.
À votre convenance	size uygun gelen tarihte, günde
Pour convenance de sante	sağlık nedenleriyle
Pour convenance familiale	ailevi nedenlerle
Pour convenance personel	şahsi nedenlerle
Pour convenance individuel	şahsi nedenlerle
Convenir	kararlaştırmak
Convenir à	uygun olmak
Convenir de	kabul etmek
Correspondance	yazışma
en cours	cereyan etmek, - makta olan
curateur	vasi
debours	masraf
decharger	kurtarmak, bağışık tutmak
decision executoire	yürütme kararı
decret	K.H.K.
à defaut de	yoksa, olmadığı için, bulunmadığından olmadığında
deferer à la cour	vermek, üst mah.ye sevketmek,uymak,katılmak
definir	belirtmek,saptamak, tesbit etmek

delegatoire	yetkili kılınan kişi
delivrance	verme, teslim
deloyale	yolsuz, hileli
demarchage	girişim, başvuru
demeure	temerrut
demeurer	olacaktır
demission	istifa
dénommer/détenir	olumsuz değil
denomination	adlandırma, ad
deontoloji	meslek ahlakı, mesleki görev ve kuralların bütünü
deport	çekilme
depot	para yatırma
dès lors	-diğinde
designer	seçmek,atamak,görevlendirmek
dessaissement	geri alma, geri verme
destiner	hazırlamak, ayırmak
destiner à	göndermek
devant etre	qui doit etre (devoir)
differer	ertelemek
diligence	talep, girişim ve başvuru üzerine özen, sürat
directoire	collégiale, ortak yönetim
dispence	muaf
distinct	başka, ayrı, farklı
donne acte	kabul etmek
etre en droit de	hakkı olmak
payer des droit exigé	talep edilen vergi/aidat/harç ödemesi
effective	fiili
effet	senet
à cette effet	bu amaçla
entendre	niyetinde olmak
s'entend	anlaşılmalıdır
s'il entend	niyetindeyse, kastındaysa
entendre par	dolaylı olarak, dolaylı yoldan ifade etmek
entite	etat sont des entités:
etablir	kaleme almak
etre etablir en double/triple/trois examplaire	düzenlemek
s'etablir	oturmak, yerleşmek
etablissement	tesis (belge için)
étant	-diğinden
faire etat de	gibi davranmak
eventuellement	muhtemelen, gerekirse, belki, olaylara bağlı olarak

examplair	nüsha
exclusivement	sırf, yalnız/hariç
execution	yapma, yerine getirme, infaz
decision executoire	yürütme kararı
expression	açıklama
faire etat de	gibi davranmak
fide	güven
fiduciaire	itibari
au fin de	amacıyla
au seul fin	sadece ..... amacıyla
une fois	bir gün, bir defasında, eskiden, geçmişte, vaktiyle
folle	açık arttırmaya katılıyor, üzerinde kalıyor ama ödemiyor.
Fonds	para
Formation de jugement	yargı organı
À fortiori	haydi haydi, a plus fort raison
hebergement	büronun bulunduğu yer
en tout hipotes	her halukarda
incombe à + de	ait olmak, ilgilendirmek, revenir, appartenir
indemnisation	gelir bağlama
indication	belirti, bilgi
injıction	ihtar
injoindre	buyurmak, emretmek, ihtarda bulunmak
Formation de jugement	yargı organı
Justiciable	mah.de işi olan kişi, dava sahibi
justificatif	ispat edici, doğrulayıcı
liberal	serbest
liberte	hak
licenciment	işten atma, remerciment
liquidation	tasfiye
litige	dava, uyuşmazlık
se livrer à	s'occuper de
mandant	tevkil eden
mandat	vekaletname
mandataire	tevkil
manquemet	uymama
de meme que	gibi, nasıl ki
il en va de meme/ il en est de meme	aynıdır, aynı şekilde olur, aynı işleme tabi tutulur.
mention	ibare, belirtme

faire mention de belirtmek
en mesure de f. -cek durumda/yetenekte
mettre à la disposition tasarrufu/emri altında bulunma
metre en cause söz konusu olmak, ortaya ..... koymak
mettre en commun ortaklaşmak, ortak yararlanma
mettre en demeure ihtar vermek
ministere görev
mise à la charge ona düşmek, onun görevi olmak
mise en conge görevden geçici uzaklaştırma
mise en commun de moyenortak masraflardan ortaya çıkan
mise en demeure ihtar
mise en oeuvre uygulama
mise en place installer
modalite şart
A moins qu'il soit yeterki olsun
Motif güdü, saik, neden, sebep, konu, gerekçe
moyen gider
le moyen soulevé ortaya atılan itiraz
neanmois bununla birlikte, yine de
avoir objet de amacını teşkil etmek
observer uymak
obstacle engel
occasionnel arızi
octroyer vermek, donner, attribuer, accorder, remettre
commettre d'office resen atama.
l'ordre du jour gündem
part taşıma
sous peine de yoksa, değilse, aksi halde ..... olumsuz
perturbe bozmak, karıştırmak, huzurunu bozmak
dans le plan dans le domaine
plenièr tüm üyelerin hazır bulunduğu
prealablement à -den önce, önceden
preavis önceden ihtar
sans prejudice de l'application uygulanmasına zarar vermeksizin
prelever almak
prestation hizmet, hizmet verme (sanatçının) service (garsonun), yüküm, yükümlülük
preter son concours davayla ilgilenmek
prévenances önleyici tedbir/ uyarma
prevenir haber vermek
prevoir öngörmek
probable olası, muhtemekl
proceder à girişmek, yapmak, gerçekleştirmek

prohibe usulsüz,yasak
prohiber yasaklamak
se proposer de niyetinde olmak
public halk
publique herkesin gözü önünde yapılan
en question en cause, söz konusu olan
raison social şirketin adı
reciproque karşılıklı
regle ödeme
réglement tediye etmek, ödeme, anlaşma,çözüm
reglementaire meslek kurallarına uygun
relever de ye bağlı, ait olmak, -nin emrinde olmak, belirtmek, göstermek, yetkisi içinde olmak
le c.culturel relève de l'autorité de l'Ambassade
....relève du cabinet du premier
remboursement yapılan masrafların geri alınması (müvekkilden veya mah.den)
remettre vermek
se faire remettre verdirtmek
remplir yerine getirmek
remuneration ücret, yardım ücreti
renvoi başka yere sevk
sous reserve de kaydfıyla
sous tout reserve saklı kalmak kaydıyla
restreint bir kısım vatandaş
retention nezdinde alıkoyma
retrait çekilme, geri alma, alma
révéler ifşa etmek, açıklamak, ortaya koymak
revenir à ilgilendirmek, ait olmak, incombe à+de,revenir, appartenir
revetir arzetmek, göstermek
revoquer bir yetkinin geri alınması
rupture bozulma, bozma, geçersiz sayma
saisine bir kişi veya bir organın kullanımına sunulan, başka bir kişi veya organıhaklarını savunması amacıyla bir şahsın başka şahsı görevlendirmesi, imtiyaz, öncelik, ayrıcalık
saisir vermek, götürmek, sevketmek
sequestre yediemin
service national askerlik
significatif belirtici, anlamlı
signifier anlamı ..... demek/olmak
société şirket------- Associé =ortak, Association =dernek, ortaklık

société	civil adi şirket
solliciter	talepte bulunmak(üst makamdan)
sous	alt
statuer	karar vermek
statut	tüzük
structures de moyens	giderler
subordination	emir altına alma
subroger	biri yerine başka birinin veya bir şey yerine başka şeyin adli rejimden yararlanmak üzere yerine konması
suivant	göre
suivre	uygulamak, uymak, yerine getirmek, izlemek
suivre les regles	kurallara uymak
supplé	tevkil edilen
supporter	yüklenmek
sursis	tecil
etre tenu de	zorunda olmak, sorumlu olmak
à titre de	olarak, sıfatıyla
traitement	maaş/ilgilenmek, işleme, işleyiş
Ulterieure	sonraki
Usage	teamül
Veieller à	dikkat etmek, nezaket etmek, denetim altında tutmak, kontrol etmek
visa	paragraf
vise	belirleme
viser	amaçlamak
visé ci-dessus	yukarıda belirtilen
se voir	(çevirmeye gerek yok)
en vue de	amacıyla

dans 15 jours	15 gün sonra
dans les 15 jours	15 gün içinde
d'ici 15 jours	15 güne kadar
avant 15 jours	15 güne varmaz

ULUSLARARASI MESLEKİ AHLAK YASASI

28 Mayıs 1966 tarihinde, Paris Kongresinde CİDADEC (Uluslararası Bilirkişi ve Danışman Dernekleri Konfederasyonu) tarafından kabul edilen uluslararası mesleki ahlak yasası.

Çeviren: Av. Mehmet Seyrek
İzmir Barosu Üyesi

ONUR

Bilirkişi hukuka uygun bir biçimde, onurla dürüstlükle hareket eder. Prospektüs, tabela, gazete, afiş veya gazeteler yoluyla hizmet sunmak veya özellikle ilan ve reklam yapması yasaktır.

Bilirkişi, herhangi bir arabulucu, iş adamı ya da vekil tarafından görev alması amacıyla yapılan hiç bir öneriye kabul edemez, aldığı ücretin dışında komisyon alamaz veya ne tür olursa olsun yarar elde edemez.

Bilirkişi, eğer mesleki bir örgüte üye ise bunu açıklayabilir. Ancak bunu yaparken örgütün olanaklarını kendi kişisel reklamı doğrultusunda kullanma gibi bir amaç güdemez.

BAĞIMSIZLIK

Bilirkişi, ne olursa olsun, hiç bir baskıya boyun eğmeden ve etki altında kalmadan mutlak bağımsızlığını korur.

Özellikle davanın (uyuşmazlığın çözümü konusuna dolaylı ya da dolaysız kişisel bir ilgisi olamaz.

Bilirkişi sadece vicdanı ile hareket eder, yalnızca ülkesinin yasalarına itaat eder.

YANSIZLIK

Bilirkişi, kişisel düşüncelerinden, kişisel tercihlerinden ve üçüncü şahıslarla arasındaki ilişkilerden kendisini uzak tutarak, yasalar çerçevesinde, çok ciddi bir yansızlıkla görevini yürütür.

Hukuki işlemler sırasında kesinlikle kişisel düşüncesini açıklamaz. Fakat bir uyuşmazlığın giderilmesi söz konusu ise, görev sınırları içerisinde kalmak koşuluyla, taraflara uygun gördüğü teknik açıklamaları yapabilir ve tavsiyelerde bulunabilir.

Bunu yapabilmesi için, tarafların önceden rızasını almış olması gerekir. Ancak; taraflardan herhangi biriyle daha önceden bir arkadaşlık ilişkisi varsa, bir anlaşmazlığa düşmüş ise, uzak ya da yakın bir ilişkiye girmiş ise, geçmişte herhangi bir hukuki işlem (dava) ile ilgili bilgi vermişse, bilirkişi görevden çekilmek zorundadır.

SORUMLULUK

Bilirkişi işlemleri bizzat yürütür. Meslektaşı bile olsa, görevini üçüncü kişi veya kişilere devredemez. Bununla birlikte bazı maddi işlemlerle ilgili olarak kendi sorumluluğu, denetimi ve talimatları doğrultusunda yürütülmek koşuluyla yardımcı talebinde bulunabilir.

Acil olmasa bile kendine verilen diğer görevleri de tamamlama

zorunluluğunu göz önüne alarak, işin niteliğine uygun düşecek en kısa sürede görevini tamamlamaya gayret eder.

Bir görevi kabul eden bilirkişi, görevini eksiksiz olarak tamamlamak zorundadır.

Buna karşın, inceleme sırasında, elde olmayan geçerli nedenlerle görevini tamamlayamıyorsa; tarafları, tarafların danışmanlarını ve kendini görevlendiren mercii bu durumdan haberdar eder ve mazeretini bildirir. Mümkün olan önlemleri alarak kendinden sonra görev yapacak bilirkişinin işlerini kolaylaştırır.

MESLEKİ GİZLİLİK

Bilirkişi, ekspertiz sırasında, duyduğu ya da gördüğü sırları üçüncü kişilere veremez. Gizlilik sorumluluğu sadece tarafların onayı ile ya da yasal olarak izin verildiğinden ortadan kalkar.

ÜCRET

Bilirkişi, kendi sorumluluğunda ücretini kendisinin ödediği bir yardımcı çalıştırabilir. Görevini en az masraf ve maliyet ile tamamlar.

Bilirkişi eğer bir kurul oluşturmuşsa; her biri, ücretini işlere katılma oranına göre belirler.

DÜRÜSTLÜK

Bilirkişinin, taraflardan ya da üçüncü kişilerden dolayı ya da dolaysız herhangi bir şekilde armağan kabul etmesi, çıkar sağlaması ya da resmi olarak talep ettiği ücret, masrafları ve harcamaları dışında ücret talep etmesi yasaktır.

KURUL DAYANIŞMASI

Eğer aynı işe birçok kişi verilmiş ise, bilirkişi, diğer meslektaşlarıyla ilişkileri çerçevesinde, toplantılar tespit edilirken onların geçerli tercihlerini göz önüne alır.

Kurulun kararları doğrultusunda bilirkişi raporunu hazırlarken, diğer meslektaşlarının dile getirdiği görüşleri tarafsız bir şekilde sergiler.

Bilirkişi, deneyimlerinden, donanımlarından meslektaşların yararlanmasını sağlar.

HAKİMLERLE VE TARAFLARIN TEMSİLCİLERİYLE İLİŞKİLER

Bilirkişi, kendisini görevlendiren merciin karşısına çağrıldığında kendisine sorulan sorulara ciddiyetle ve dürüstlükle cevap verir.

Yapılan eleştirileri soğukkanlılıkla dinler, uygun bulduğu gözlemlerini ortaya koyarak düşüncelerini savunur ve eğer raporu onaylanmazsa tepki göstermekten kaçınır.

Bilirkişi, tarafların temsilcileri ile toplantının yeri, günü ve saatini önceden tespit edip tarafları toplantıya çağırır.

MACARİSTAN AVUKATLIK YASASI

MACARİSTAN AVUKATLIK YASASI

Kanun no. XI, 1998
Çeviren: Av. Serkan Cengiz
İzmir Barosu Üyesi

"Avukatlar Hakkında"[1]

BİRİNCİ KISIM
TEMEL HÜKÜMLER

BÖLÜM I
GENEL KURALLAR

Genel Prensipler

1. Avukat, mesleğinin icrası sırasında yasal tedbirler ve yöntemler aracılığıyla müvekkilinin yükümlülüklerinin yerine getirilmesine ve haklarının tesis edilmesine yardımcı olur. Avukat, taraflar arasındaki yasal çekişmelerin tatmin edici bir şekilde çözümlenmesine katkı sunar.

2. Avukat, Macar Cumhuriyeti'ndeki tüm mahkemeler ve yetkililer (bundan sonra yetkili makam olarak anılacaktır) nezdinde işlem yapabilir, tüm davalarda müvekkilinin yasal temsilciliğini yürütebilir.

3. (1) Avukat tüm bu faaliyetleri sırasında özgür ve bağımsızdır. Avukat, mesleki bağımsızlığını tehlikeye atabilecek bir görevi üstlenmeyebilir.

(2) Avukat en iyi bilgi donanımıyla dürüst bir şekilde ve kanunlar çerçevesinde mesleğini icra etmek; mesleğin icrası sırasında, her zaman avukatlık mesleğine yakışır şekilde hareket etmek zorundadır.

---

[1] *Bu yasa, Parlamentonun 24 Şubat 1998 tarihli oturumunda kabul edilmiştir*

(3) Avukat, mesleğine aykırı olan durumlarda, özellikle kendisinden talep edilen adli yardım konusunun yasaya aykırı olması halinde veya yasadan kurtulmanın amaçlandığı durumlarda işbirliğine girmemelidir.

4. Avukat, herhangi biri tarafından özgürce seçilebilir.

Avukatlık Faaliyeti

5. (1) Avukat;

a) Müvekkilini temsil eder,

b) Ceza davalarında savunma hizmeti sunar,

c) Adli danışmanlık hizmeti verir,

d) Sözleşme, dilekçe ve diğer belgeleri hazırlar,

e) Yukarıda belirtilen listenin (a) ve (d) bentleriyle bağlantılı durumlarda para ve diğer değerli şeyleri muhafaza eder.

(2) Avukat, aksi yasayla öngörülmedikçe, sadece yukarıda (1) no.lu paragrafta belirtilen işlemleri, mevzuata uygun bir şekilde yerine getirme hakkına sahiptir.

(3) Avukat, (1) no.lu paragrafta belirtilenlerin yanı sıra, aşağıdaki işlemleri de yürütebilir:

a) Vergi danışmanlığı,

b) Sosyal güvenlik danışmanlığı,

c) Finans ve yönetim danışmanlığı,

d) Gayrimenkul ticareti,

e) Patent acentesi işlemleri,

f) Yasayla yetkilendirildiği diğer işlemler (yerel hükümet mevzuatı istisna olmak üzere).

Bağdaşmayan İşler

6. (1) Avukat,

a) bir işin yerine getirilmesiyle bağlantılı iş, hizmet ve diğer yasal ilişkiler açısından memur, kamu görevlisi, noter ve tam zamanlı belediye başkanı olarak görev alamaz;

b) Sunacağı kişisel katkı ile bağlantılı olan veya sınırsız ekono-

mik yükümlülükler kapsayan ticari teşebbüsler içinde yer alamaz.

(2) Aşağıda belirtilen hususlar 1. paragrafta belirtilen sınırlamaların kapsamına girmez:

a) Bilim, sanat ve spor faaliyetleri,

b) Eğitim faaliyetleri,

c) Adli nitelik taşımayan bilirkişi faaliyetleri,

d) Seçilmiş bir yargıcın faaliyetleri,

e) Hizmet akdi olmaksızın yönetim veya denetim kurulu üyeliği,

f) Müze veya kütüphane üyeliği veya yöneticiliği.

(3) Avukat, mesleğiyle ilgili bağdaşmazlığın meydana gelmesinden itibaren 15 gün içersinde, sözkonusu bağdaşmazlığın gerekçeleri hakkında Baroya bilgi vermek zorundadır.

7. Avukat, yargıç, savcı veya soruşturma birimi yetkilisi olarak görev yaptığı mahkeme veya makamlar huzurunda, Baroya kayıt tarihinden itibaren iki yıl süre ile görev üstlenemez. Bu yükümlülük avukatın yasal komisyon üyeliği sıfatından bağımsız olup, görev süresinin sona ermesinden itibaren iki yıl daha devam etmektedir.

Sır Saklama Yükümlülüğü

8. (1) Avukat, mesleğin icrası sırasında kendisine ulaşan tüm bilgi ve olaylarla bağlantılı olarak sır saklama yükümlülüğüne tabidir. Bu yükümlülük avukatın yasal komisyon üyeliği sıfatından bağımsız olup, görev süresinin sona ermesinden itibaren iki yıl daha devam etmektedir.

(2) Sır saklama yükümlülüğü, gizlilik sahasına girebilecek olaylar ve bilgiler içerme ihtimallerine dayalı olarak, avukat tarafından düzenlenen veya avukatta bulunan diğer tüm belgeleri de kapsar. Avukat, yetkililer tarafından kendisi hakkında yapılan incelemeler sırasında müvekkiliyle ilgili bilgi ve belgeleri göstermemelidir. Buna karşın avukat, yetkili kişinin işlemlerine de müdahale etmemelidir.

(3) Müvekkil, müvekkilin yasal varisleri veya yasal temsilcileri, sözkonusu sır saklama yükümlüğünden muaftırlar. Ancak, avukat veya yanında çalıştırdığı diğer avukatlar (istisna durumları da dahil olmak üzere) vekil sıfatıyla edinmiş oldukları bilgiler veya yürütmekte oldukları davalarla bağlantılı konularda tanık olarak dinlenemezler.

(4) Sır saklama yükümlülüğü, avukatlık büroları, bürolarda çalışan personel, avukatlık kurumları ve kurum görevlileri açısından aynı şekilde geçerlidir.

Tazminat

9. (1) Avukat, faaliyeti nedeniyle ücret ve masraflarının ödenmesi hakkına sahip olur.

(2) Avukatlık ücreti, sözleşme serbestisine tabidir.

Ekonomik Sorumluluk

10. (1) Avukat, Borçlar Hukuku uyarınca, faaliyetleri çerçevesinde neden olduğu zararları tazmin etmekle yükümlüdür.

(2) Avukat, mesleki faaliyetleri çerçevesinde neden olduğu zararların tazmin edilmesi amacıyla, sorumluluk sigortası düzenletmek ve sigortayı mesleki faaliyetleri süresince devam ettirmekle mükelleftir.

(3) Avukat ayrıca, iade etmesi veya ödeme yapması amacıyla kendisine teslim edilen değerli eşyalar veya paraya (bu emanetlerin kaybolması halinde) ilişkin kendisine yöneltilen herhangi bir isnadın olmadığı hallerde dahi sorumluluk taşır. İhmalin kendi kontrolü dışında meydana geldiğini inandırıcı bir şekilde ortaya koyması halinde, Avukatın sorumluluğu ortadan kalkacaktır.

İsim Kullanımı

11. (1) Avukat mesleğin icrası sırasında soy adını ve ön adını veya kızlık soy adını kullanır. Ayrıca avukatlığına gönderme yapacak şekilde doktorluk unvanı da kullanılabilir.

(2) Avukat, isim kullanımına dair (paragrafın 1. fıkrasında belirtilen) hükümlerden 112. paragrafın 1.fıkrasının b[2] bendi hükümle-

rine uygun olarak ayrılabilir.

Baro

12. (1) Baro, avukatların özerk yönetimi prensibi temelinde hareket ederek, mesleki/ kurumsal görevler yerine getiren bir kamu tüzel kişisidir.

(2) Baro, savunma menfaati ve avukatların mesleki önderliğiyle ilişkili konularda kamu görevi yerine getirmektedir. Bu görevin kapsamına giren hususlar şunlardır:

a) Baro, avukat haklarının savunuculuğunu üstlenir; avukatların yükümlülüklerini yerine getirmesi için faaliyetler yürütür; mesleki eğitim çalışmaları düzenler;

b) Baro, avukatın faaliyetiyle ilgili konularda düşüncelerini açıklar;

c) Baro, avukatların Baro üyeliğine alınması veya üyeliklerine son verilmesi kararlarını verir.

d)Baro, avukatların, avukat adaylarının, yabancı hukuki danışmanlarının ve avukat ofislerinin listesini tutar.

(3) Baro, Bölge Barosu olarak (bundan sonra baro olarak anılacaktır) veya Ulusal Baro (bundan sonra Macaristan Barosu olarak anılacaktır) olarak faaliyet gösterir.

İKİNCİ KISIM
BARO ÜYELİĞİ
BÖLÜM II
BARO ÜYELİĞİ

Baroya Kabul

13. (1) Avukatlık faaliyetleri -ücretli çalışan avukatlar hariç- sadece Baro üyesi olan ve avukatlık yemini eden kişiler tarafından yürütülebilir.

(2) Baro, kayıt için başvuran avukatı, kabul edilen avukatlar siciline kaydeder ve ona bir ruhsatname verir.

(3) Baro, aşağıdaki koşulları yerine getiren başvuruculara avukat olarak kabul etmek zorundadır:

a) Aksi yöndeki uluslararası antlaşma hükümleri saklı kalmak koşuluyla, Macaristan vatandaşı olmak;

b) Macaristan'da ikametgah sahibi olmak;

c) Temiz bir sicile sahip olmak;

d) Üniversite diplomasına sahip olmak;

e) Özel avukatlık sınavlarında başarılı olmak;

f) Macar Avukatlar Güvenlik ve Yardım Topluluğu üyesi olmak veya Baro tarafından kabul edilen bir diğer sorumluluk sigortasına sahip olmak;

g) Mesleki faaliyetlerin yürütülebilmesi amacıyla Baronun görev alanı içindeki bir yerde uygun bir çalışma yerine sahip olmak;

h) 4. fıkrada belirtilen koşulları taşımamak.

(4) Aşağıdaki kişiler;

a) Avukata ilişkin 6. paragrafta belirtilen meslekle bağdaşmazlık gerekçelerinin varlığı ve avukatın bu gerekçeleri sona erdirmeyi istememesi halinde;

b) Avukatın, kamusal hakları kullanma veya mesleki ehliyet (yasaklama) açısından ikincil bir ceza yaptırımının konusunu oluşturması halinde;

c) Avukatın kasti bir cürüm nedeniyle hapis cezasına mahkûm olması durumunda; cezanın affedilmesinden veya cezanın uygulanabilirliğinin sona ermesinden itibaren (cezanın infazı, üç yıla kadar varan bir süre için göz hapsi süresi nedeniyle ertelenmiş ise, bu sürenin sona ermesinden itibaren) 10 yıl için, baroya kabul edilmez;

d) Barodan ihraç edilmiş ise, Baro kararının yürürlüğü girmesinden itibaren, takip eden 10 yıl için;

---

[2] *Genel Kurulun avukatın isim kullanımına ilişkin yönetmelik düzenlenmesi.*

e) Vesayet nedeniyle fiil ehliyeti sınırlı ise veya fiil ehliyetini tamamen kullanamıyor ise veya vesayet dışında bir nedenden dolayı fiil ehliyetini kullanamıyor ise (Medeni Kanunun &17);

f) Yaşam tarzı veya davranışları nedeniyle avukatlık mesleği için gerekli olan kamu güvenine lâyık olmayan birisi ise;

Baroya kabul edilmezler.

(5) 3. fıkranın (c) bendinde belirtilen koşul (68. paragraf, 2. fıkra, bent (c)'de belirtildiği gibi), başvurucunun sorumluluk sigortasına sahip bir büronun üyesi olması halinde yürürlük kazanır.

Baroya Kabul İşlemlerinin Askıya Alınması

14. (1) Baro, üyelik başvurusu yapan kişi hakkında kasti bir suç nedeniyle soruşturma başlatılması ve soruşturmanın da dava açılmasını gerektirebileceği durumlarda, kabul işlemlerini askıya alabilir.

(2) Askıya alma işlemi ceza davasının nihai olarak sona ermesine kadar devam eder. Sonrasında başvurucunun üyeliğe kabule ilişkin araştırma süreleri tekrar işlemeye başlar.

(3) Askıya alma kararına karşı itiraz hakkı mevcuttur.

Başvuruya İlişkin Karar

15. (1) Baronun yetkili organı (106.pargraf, 2. fıkra), başvurunun sunulmasından itibaren 60 gün içersinde karar verir. Bu süre, gerekli dosyalarda bir defaya mahsus olmak üzere 30 güne kadar uzatılabilir. Ret kararları gerekçeli olarak verilir.

(2) Başvurucu ret kararına karşı, tebliğ tarihinden itibaren 15 içinde üst Baro organı nezdinde itiraz edebilir.

(3) Sözkonusu üst Baro organının bu itirazı reddetmesi halinde, başvurucu bu ret kararına -idari davalardaki yetki kuralları hakkındaki Medeni Usul Yasasına uygun olarak 15 gün içinde- Mahkeme nezdinde itiraz edebilir. Mahkemeye yapılan bu itiraz, kararın icrasını durdurmaz.

Avukatlık Yemini

16. (1) Avukat, Baroya kabul edilmesinden itibaren 1 ay içersinde Baro Başkanı huzurunda yemin eder.

(2) Yemin metni şöyledir:

"Ben, (...), Macaristan Cumhuriyeti Anayasası kuralları uyarınca, mesleğimi müvekkilimin menfaatlerini gözeterek icra edeceğime, bu faaliyetlerim sırasında edindiğim sırları saklayacağıma yemin ederim. Tanrı yardımcım olsun(Bu kısım yemin eden şahsın dini inancına bağlıdır).

(3) Avukat, yemin etmesinden sonra mesleki faaliyetlerine başlar.

(4) Baro, yemin metnini, yemin tarihini ve avukatın mesleki faaliyete başlama tarihini içeren bir belge düzenler. Bu belge Baro Başkanı ve avukat tarafından imzalanır. Yemine dair hazırlanan bu belge Baro tarafından muhafaza edilir.

(5) Avukatın yemin etmesine bir mani engel olmuş ise, bu engelin ortadan kalkmasından itibaren 1. fıkrada belirtilen süre işlemeye devam eder. Avukatın süresi içinde yemin etmemesi halinde, Baro üyeliği yemin süresinin sona ermesini takip eden gün sona erer.

Avukatlık Faaliyetlerine Ara Verilmesi

17. (1) Avukat, Baronun onayı ile mesleki faaliyetlerine ara verebilir. En kısa ara verme süresi 3 aydır. Ara verme başvurusu, avukatın almış olduğu işleri sona erdirmediği veya bunlara ilişkin başka bir avukatın görevlendirilmediği durumlarda veya avukatın başka avukatlar ve stajyerler istihdam etmesi ve istihdam ilişkisine iş hukukuna uygun olarak son verilmemesi durumlarında, Baro tarafından onaylanmayabilir.

(2) Baro, ara verme başvuruları hakkında karar verir. Başvurulara ilişkin kararlar açısından 15. paragraf hükümleri amirdir.

18. (1) Baro üyesinin, Parlamento üyesi veya Belediye Başkanı olması nedeniyle mesleğe ara vermesi durumunda, ara verme süresi açısından Baronun onayı gerekir. Bu tür durumlarda ara ver-

me süresi, ilgili görevlerin sona ermesine kadar devam eder. Bu türden ara vermeler avukat tarafından Baroya bildirilecektir.

(2) Ara verme süresi zarfında avukatın faaliyetleri nedeniyle kurulan iş hukuku ilişkileri, devlet memuru veya kamu görevlisi olmaktan kaynaklanan yasal ilişkileri 6.paragrafın 1. fıkrasının (a) bendi hükümlerine karşıt olamaz.

(3) Ara verme süresi boyunca, avukat Baro üyeliğinden kaynaklanan haklarını kullanamaz; yine aynı doğrultuda üyelikten kaynaklanan yükümlülüklere de tabi değildir.

Baronun Yer Açısından Yetkisi

19. (1) Avukat, Macaristan'da sadece bir Baronun üyesi olabilir. Avukat bu Baronun sınırları içinde büro ve alt büroya sahip olabilir.

(2) Avukatın bürosunu başka bir Baronun yetki alanındaki yere taşımak istemesi halinde, nakil için diğer Baroya bir başvurunun yapılması zorunludur. Avukat taşınma işlemi bitene kadar, önceki Baronun üyesi olmaya devam eder. Nakil başvurularına ilişkin verilen kararlar açısından 15. paragraf hükümleri amirdir.

BÖLÜM III
BARO ÜYELİĞİNİN SONA ERMESİ

20. (1) Avukatın Baro üyeliği,

a) Avukatın Barodan istifa etmesi halinde;

b) 13. Paragraf, 3. fıkrada belirtilen şartları taşımaması halinde;

c) İkazlara rağmen üyelik ücretini ödeme yükümlülüğünü yerine getirmesi halinde;

d) Uyarılara rağmen 6. paragrafta belirtilen bağdaşmazlık durumlarına son vermemesi halinde;

e) Fiil ehliyetini sınırlayacak veya ortadan kaldıracak şekilde vesayet altında olması halinde;

f) Gereken süre içinde yemin etmemesi halinde;

g) Ara verme sonrasında mesleğine devam etmemesi halinde;

h) Barodan çıkarılması halinde;

i) Ölmesi halinde

sona erer.

(2) Baro, 1. fıkranın (c) ve (d) bentlerinde belirtilen hususların varlığı durumunda 30 gün içinde sırasıyla, üyelik aidatının ödenmesi ve meslekle bağdaşmayan diğer işe son verilmesi konusunda 6. paragraf uyarınca çağrı yapar. 1. fıkranın (d) bendi açısından Baro Komitesinin bağdaşmazlık hususundaki görüşünün istenilmesi zorunludur.

(3) Baro, 1. fıkranın (a)-(g) bentlerinde belirtilen durumlarda Baro üyeliğine son verme konusunda karar verir. Bu karar, kanıtlara dayanan bir karar olmak zorundadır. Karar hususunda 15. paragraf hükümleri geçerlidir.

(4) 1. fıkranın (a)-(c) bentlerinde belirtilen hususlar nedeniyle avukatın üyeliğine son verilmesi halinde, ilgili avukatın yeniden Baroya kabul edilmesi, üyeliğe son verme kararının yürürlüğe girmesinden itibaren 1 yıl içinde mümkündür.

21. (1) Üyeliğe son verme halinde, ilgili avukat Barodan çıkarılır ve ruhsatnamesi geri alınır.

(2) Baro, üyeliğe son verilmesinden itibaren 15 gün içinde, ilgili avukatın ismini ve adresini gösterir ilanı ulusal gazete aracılığıyla yayınlatır (ölüm nedeniyle üyeliğin sona ermesi hali bu uygulamanın istisnasıdır).

ÜÇÜNCÜ KISIM
AVUKATIN FAALİYETLERİ

BÖLÜM IV

GÖREVİN YASAL NİTELİĞİ

İşin Tesis Edilmesi

22. Avukat genel olarak müvekkilin işi temelinde ve verilen yetki çerçevesinde hareket eder.

23. (1) Avukat ile iş sahibi arasında, işin mahiyeti, işin ücreti ve öngörülebilir masraflar hususlarında mutabakata varıldığı zaman iş ilişkisi kurulmuş olur. Taraflar, tüm bu kalemleri içeren meblağı iş ücreti olarak da belirleyebilirler.

(2) İşin (danışma hariç) yazılı olarak kayıt altına alınması zorunludur. Yazılı hale getirilmemesi işin geçerliliğini etkilemez. Buna karşın işin içeriğinin kanıtlanması iş sahibinin yükümlülüğündedir.

(3) İş sahibi, işin yerine getirilmesi amacıyla birden fazla avukatla çalışabilir.

(4) İş sahibi, davanın belirli kısımlarının değişik avukatlar tarafından yerine getirilmesini sağlayacak şekilde iş teslimi yapabilir.

(5) Avukat, yanında çalışan ücretli avukatın, stajyer avukatın, onunla birlikte çalışan yabancı danışmanın veya (iş sahibi tarafından işin yazılı olarak tesis edilmesi sırasında açıkça engellenmemiş ise) başka bir avukatın yardımına başvurabilir.

İşin Sona Ermesi

24. (1) Avukatın işi kabul zorunluluğu olmadığı gibi, alınan işi bir açıklama sunmaksızın her zaman geri verebilir. 15 günlük ihtar süresi iş sahibine ihtarın tebliğ edilmesinden itibaren başlar. Avukat ihtar süresi zarfında iş sahibinin menfaatlerini gözeterek hareket etmek zorundadır.

25. (4) Avukat, daha önce yargıç, savcı, noter, noter yardımcısı veya soruşturma birimi üyesi olarak dahil olduğu olaya ilişkin bir görev üstlenemez.

Yetkilendirme

26. (1) Avukata verilecek olan yetkilendirme, ancak yazılı olarak düzenlenmesi halinde geçerlilik kazanır. Yetkilendirme belgesi iş sahibi ve avukat tarafından imzalanır.

(2) Avukat ve iş sahibi arasında imzalanan bu metin, kesin olarak özel bir belgedir.

(3) İş sahibinin okuyamadığı ve yazamadığı veya okuma yazma bilmediği durumlarda resmi bir belge aracılığıyla veya tüm hususları ortaya koyan (iki şahidin imzalarıyla imza sahibinin kendi huzurlarında vekalet ilişkisi yarattığı beyanını içeren) belge aracılığıyla sözkonusu yetkilendirme kayıt altına alınmak zorundadır.

(4) Yetkilendirme ile avukat kendisine teslim edilen işle ilgili olarak, belgelerin, paranın ve diğer değerli eşyaların muhafaza edilmesi gibi, görevini makul bir şekilde yapması anlamına gelecek tüm işlemleri yürütür.

(5) Resmi bir yetkili veya üçüncü bir kişiye karşı yapılacak işlerde Avukatın temsil yetkisi açısından sınırlandırılması, ancak, yetkilendirme belgesinde bu türden bir kaydın bulunmasıyla mümkün olur.

Onay İmzası

27. (1) Onay imzası ile avukat aşağıdaki hususların varlığını kanıtlar:

a) Belgenin taraflarca ortaya konulan iradeyi ve hukuk kuralını yansıttığını ve

b) Belgede adı geçen iş sahibinin, kendisinin veya yardımcısının huzurunda belgeyi imzaladığını, (23. paragraf, 5. fıkra) kendisinin veya onun adına yardımcısının, belgede adı geçen iş sahibi huzurunda belgeyi imzaladığını kabul eder.

(2) 1. fıkranın (b) bendinde belirtilen durumlarda (imza yurt dışında atılmış ve oradaki kurallara uygun olarak onaylanmış ise veya imza Noter tarafından onaylanmış ise) onay imzasına ihtiyaç duyulmaz. Avukat, bu istisnai durumu onay imzasında ortaya koymak zorundadır.

(3) Avukat bizzat kendisi tarafından veya bürosunun katkısı ile hazırlanan böyle bir belgeyi imzasıyla onaylamalıdır.

Mahsup

28. (1) Avukat, iş sahibi adına teslim aldığı para veya diğer değerli eşyalar hakkında gecikmeksizin iş sahibini bilgilendirmelidir.

(2) Avukat, teslim aldığı paradan, iş sahibi açısından hak etmiş olduğu ücreti ve iş masraflarını mahsup etmelidir. Avukat, mahsup hakkının uygulandığını yazılı olarak iş sahibine bildirmek zorundadır.

(3) Aşağıdaki belirtilen hallerde mahsup hakkının uygulanması mümkün değildir:

a) Paranın teslim edilmesi gereken kişi iş sahibi değilse;

b) Taraflar iş ücreti hususunda öncesinde bir mutabakata varmamış iseler;

c) İş sözleşmesinde mahsubu yasaklayan hükümler mevcut ise.

Belgelerin Teslim Alınması ve Teslim Edilmesi

29. (1) Avukat, iş sahibinin istemi üzerine, iş sahibinden aldığı belgelere veya iş sahibini ilgilendiren hususlarda teslim aldığı belgelere ilişkin bir alındı belgesi düzenlemek zorundadır. Avukat, iş sahibinin istemi üzerine görevin sona ermesi veya iade edilmesinden sonra elindeki belgeleri (2. fıkra hükümleri istisna olmak üzere) teslim etme yükümlülüğüne sahiptir.

(2) Avukat taslak dilekçelerini, iş sahibinin talimatlarını içeren belgeleri, dosyadaki kendine gönderilmiş olan mektupları, iş sahibi adına yapılan ödemeleri gösterir alındı belgelerini ve takip ettiği usulün uygunluğunun değerlendirilmesi için gerekli olan belgeleri vermek zorunda değildir. İş sahibinin istemi üzerine, bu belgelerin, hazırlamış olduğu taslak dilekçeler hariç olmak üzere, fotokopilerini vermek zorundadır.

(3) İşin ücreti veya masrafları ödenmediği gerekçesiyle belgelerin teslimi istemi reddedilemez.

Mevduatın İdaresine İlişkin Kurallar

30. (1) Avukat, 5. paragrafın 1. fıkrasının (c) bendi uyarınca,

a) İşin yerine getirilmesinin karşılığı olarak;

b) İşle bağlantılı hukuki faaliyetlerin ve işin çözümü için yapılan masrafların karşılığı

olarak;

c) İşle bağlantılı muhafazanın karşılığı olarak

mevduat kabul edebilir.

(2) Avukat teslim alınan nakit para ve değerli eşyaları gösteren yazılı bir belge hazırlamak zorundadır.

(3) Avukat teslim alınan nakit para ve değerli eşyaları münhasıran mevduat olarak idare edebilir; fakat bu durumdan istifade edemez ve mevduatın idaresinden istifade etmesine izin veren bir işi kabul edemez.

BÖLÜM V

AVUKAT GÖREVLENDİRİLMESİ

31. (1) Avukat, görevlendirme halinde, sanık vekili, koruyucu avukat, süreli vasi olarak davalar açabilir (bundan sonra görevlendirilmiş olan avukat olarak anılacaktır).

(2) Görevlendirilen avukat dava ile ilgili gerekli işlemleri yapmak, yetkililerin davetiyelerine icabet etmek, ayrıca sanıkla veya görevlendirmenin doğası izin veriyorsa, temsil edilen kişi ile bağlantı kurmakla yükümlüdür.

(3) Görevlendirilen avukat, Baro görevlendirmelerinin yerine getirilmesi amacıyla tatil günlerinde dahi avukatlık hizmeti sunmakla yükümlüdür.

(4) Görevlendirilen avukat özel hukuk uyarınca ücret ve masrafları talep etme hakkına sahiptir.

Görevlendirme Kararları

32. Yetkili makamın görevlendirme hakkında vereceği karar, görevli avukat açısından uygun bulma kararının yerine geçer.

Görevli Avukatın Yerine Bir Başka Avukatın Görevlendirilmesi

33. (1) Görevli avukat, mevcut işlemlerin zarar görmesine engel olacak, sanığın veya temsil edilen kişinin menfaatlerine zarar vermeyecek şekilde avukat değişikliğinin gerçekleşmesini sağlamak zorundadır.

(2) Görevli avukat 34. paragrafta belirtilen gerekçeler temelinde görevden alınması talep edilebilecek bir yedek avukata görevini tevdi edemez.

Görevli Avukatın Görevden Alınması

34. (1) Yetkili makam, aşağıdaki hallerde görevli avukatı görevden alabilir:

a/ Görevli avukatın Baro üyeliğinin sona ermesi halinde,

b/ Avukatın faaliyetlerine ara vermesi halinde,

c/ Avukatın faaliyetlerinin askıya alınması halinde,

d/ Avukatın görevli avukatlar kaydında adının bulunmaması halinde,

e/ Avukatın başka bir davada hasım tarafı temsil ediyor olması halinde,

f/ Avukatın akraba, vasi olarak hasım tarafın idarecisi olması halinde,

g/Avukatın sanık veya temsil edilen şahısla zıt bir ilişki içinde olması halinde.

(2) Avukat 1. paragrafta belirtilen durumların mevcudiyetini yetkili makama bildirmekle mükelleftir.

(3) Yetkili makam aşağıdaki hallerde görevli avukatı görevden bağışık tutabilir:

a/ Avukatlık işleminin, Baronun yetki alanı dışında faaliyet göstermeyi zorunlu kılması halinde,

b/ Görevin yerine getirilmesini engelleyen bazı olayların meydana gelmesi halinde,

c/ Sanık veya temsil edilen kişinin makul gerekçelerle görevli avukatın görevden bağışık tutulmasını talep etmeleri halinde.

(4) 3. fıkraya dayanan bir dilekçe hakkında karar verilirken, görevli avukat olarak tayin edilen kişinin dava boyunca aynı kişi olması amaçlanmalıdır.

Görevlendirilmiş Avukatların Kaydı

35. (1) Baro, görevlendirilmiş avukatlara dair bir kayıt tutar.

(2)Yetkili makam, Barodan edinilen listedeki avukatlar arasından görevlendirme yapar.

36. (1) Baro, talep edilen görevlendirmeler ve adaletin sağlanması için yeterli hizmeti sunacak sayıda avukatı içeren bir liste düzenlemek zorundadır.

(2) Baro tarafından düzenlenen görevli avukatlar listesi kaydına dair yönetmelik, tüm avukatların başvuru eşitliği prensibi uyarınca kaydedilmesini (gönüllülük temelindeki başvurulara ek olarak) sağlayan hükümler içermek zorundadır.

(3) Baro, görevli avukatlar listesinde meydana gelen değişikler hakkında (değişiklikten itibaren 15 gün içinde) yetkili makamları bilgilendirmek zorundadır.

BÖLÜM VI

DİSİPLİN SORUMLULUĞU

Disiplin Suçu

37. Disiplin suçları işleyen avukatlar şunlardır:

a) Yasayla ve meslek kuralları ile emredilen hükümlere aykırı olarak, mesleki yükümlülüklerini kusurlu olarak yerine getirmeyenler veya,

b) Meslek dışındaki faaliyetleri nedeniyle Baronun itibarına zarar verenler.

Cezalar

38. Disiplin suçu işleyen avukata uygulanacak cezalar şunlardır:

a) Üyeliğin askıya alınması;

b) Para cezası;

c) Barodan ihraç edilme (bundan sonra ihraç olarak adlandırılacaktır).

39. (1) Para cezası tutarı, ihlal halinde ödenmesi gereken cezanın iki katına kadar çıkarılabilir.

(2) Para cezalarının kullanımı açısından Macaristan Barosunun İçtüzük hükümleri amirdir.

İhracın Uygulanmasının Ertelenmesi

40. (1) İhraç cezasının uygulanması işlemi, 3 yıl kadar askıya alınabilir.

(2) Avukat, hakkındaki ihraç cezasının askıya alındığı dönemde bir başka disiplin suçu nedeniyle yeni bir cezaya çarptırılırsa, askıya alınan ceza infaz edilir.

(3) İhracın infazı ancak bir defaya mahsus olmak üzere askıya alınabilir.

Zamanaşımı

41. (1) Baro Başkanının öğrenmesinden itibaren 6 ay için disiplin soruşturmasını başlatmaması veya eylemin meydana geliş tarihinden itibaren 3 yıllık bir zamanın geçmesi nedeniyle herhangi bir disiplin soruşturmasının başlatılmaması halinde;

(2) Davanın kanuni gerekçelerini meydana getiren asıl suçun zamanaşımına uğraması nedeniyle disiplin suçunun da zamanaşımına uğraması halinde

herhangi bir disiplin takibatı yapılamaz.

(3) Disiplin Komitesi üyesi tarafından yürütülen soruşturma (bundan sonra hazırlık soruşturması olarak adlandırılacaktır) zamanaşımını keser.

Soruşturma Organları

42. (1) Bir avukatın disiplin davasında, Baronun Disiplin Komi-

tesinden oluşturulan Disiplin Kurulu birinci derece merci olarak, Macaristan Barosu Disiplin Komitesi ise ikinci derece mercii olarak disiplin işlemlerini yürütür.

(2) Birinci ve ikinci derece disiplin mercileri, üçüncü fıkrada belirtilen hususlar hariç olmak üzere 3 üyeden oluşur.

(3) Birinci derece Disiplin Kurulunun ihraç cezasını öngörmesi halinde veya Baro Başkanının başvurusunun ihraç cezasına hükmedilmesi yönünde olması halinde Disiplin Kurulu 5 üyeden oluşur.

(4) Baro Başkanı, Başkan Yardımcısı, Genel Sekreter, Disiplin Temsilcisi, Yönetici Üye (hazırlık soruşturmasını yürütenler dahil olmak üzere) hakkındaki disiplin davaları Macaristan Barosu tarafından aday gösterilen Baro tarafından yürütülür.

Disiplin Temsilcisi ve Disiplin Komitesi Başkanı

43. Disiplin Temsilcisi ve Disiplin Komitesi Başkanı, öncelikle Baro Başkanı, ikincil olarak da Macaristan Baro Başkanı adına işlemleri yürütür.

Disiplin İşlemlerinde Görev Alamama Nedenleri

44. Aşağıda belirtilen kişiler;

a) Haklarında herhangi bir disiplin takibatı olması halinde, takibatın değerlendirilmesine kadar;

b) Disiplin takibatına konu olan avukatın akrabası olmaları halinde;

c) Tanıklıklarına ilişkin duruşma yapılmasının gerekli olması halinde;

d) Baro Başkanı olmaları halinde;

e) Aynı disiplin işlemlerine ilişkin ikinci derece mercide görev yapmaları halinde;

f) Kendilerinden diğer sebeplerle bağımsız kararın beklenemeyeceği hallerde, gerek Disiplin Kurulu üyesi gerekse Disiplin Komitesi Temsilcisi olarak görev alamazlar.

45. (1) Disiplin Kurulu üyeliğine veya Disiplin Temsilciliğine

atanan üye, hakkındaki görev alamama nedenlerini derhal bildirmekle yükümlüdür.

(2) Hakkında disiplin takibatı yürütülen avukat, Disiplin Kurulu Başkanının, Kurul üyesinin, Disiplin Temsilcisinin bağımsızlığı açısından kuşku uyandıran koşulların varlığı halinde sözkonusu kişilere itiraz edebilir.

(3) Görev alamama sebepleri hakkında kararı Disiplin Kurulu Başkanı verir. Disiplin Kurulunun toplantı yeter sayısına ulaşamaması halinde, Disiplin Kurulu Başkanı yeni bir Disiplin Kurulu tayin eder.

Hazırlık Soruşturması

46. (1) Hakkında disiplin takibatı yürütülen avukat, hazırlık soruşturmasının başlatılması ve bu soruşturmanın gerekçeleri hakkında Baro Başkanı tarafından ivedilikle bilgilendirilir.

(2) Disiplin Temsilcisinin görevi, olayların ortaya konulabilmesi amacıyla gerekli ayıklamanın yapılmasıdır. Disiplin Temsilcisi bu amaçla hakkında disiplin takibatı yürütülen avukatın beyanda bulunmasına izin vermek zorundadır; temsilci bunun yanı sıra tanık dinleyebilir, bir uzmanın yardımına başvurabilir, soruşturma ile ilgili belgeleri avukattan isteyebilir, çeşitli doğrulama yöntemlerine başvurabilir. Takibat işlemleri hususunda tutanak düzenlenmelidir.

(3) Hakkında disiplin takibatı yürütülen avukatın bir ifade sunmaması veya yüzyüze görüşmeden kaçınması, Disiplin Temsilcisinin yürüttüğü soruşturma açısından herhangi bir engel teşkil etmez. Buna karşın avukat bu husus konusunda önceden bilgilendirilmelidir.

(4) Disiplin Temsilcisi, Baro Başkanına sunulmak üzere, soruşturma sonuçları hakkında bir rapor hazırlar; rapor soruşturma ile ilgili belgeleri de içerir.

(5) Disiplin soruşturması 3 hafta içinde sonuçlandırılmak zorundadır. Gerekli hallerde sadece bir defaya mahsus olmak üzere 3 aylığına uzatılabilir.

Baro Başkanının Tedbirleri

47. (1) Hazırlık soruşturmasından sonra Baro Başkanı aşağıda yer alan şu kararları ve tedbirleri uygulayabilir:

a) Hazırlık soruşturmasına son verir.

b) Hazırlık soruşturmasını sona erdirmesinin yanında, disiplin suçunun hafif olması halinde avukatın yazılı olarak uyarılmasına karar verir.

c) Disiplin soruşturmasının açılması talimatını verir.

(2) Birinci fıkrada belirtilen karar ve tedbirler, aleyhinde takibat başlatılan avukata ve şikayetçiye bildirilmek zorundadır.

(3) Şikayetçi, 1. fıkranın (b) bendi uyarınca verilen karara karşı itiraz yoluna başvurabilir. Macaristan Barosu Başkanlık Kurulu, itirazı reddedebileceği gibi, Baro Başkanının takibata devam edilmesi yönündeki kararını ve tedbirlerini iptal edebilir.

(4) Hakkında takibat başlatılan avukat da 1.fıkranın (b) bendi uyarınca verilen karara karşı itiraz yoluna başvurabilir. Bu durumda Baro Başkanı, 1. fıkranın (c) bendi hükmüne uygun olarak bir karar verir; bu kararla yazılı ikaz kendiliğinden ortadan kalkar.

Disiplin Takibatının Başlatılması

48. (1) Bir disiplin suçundan şüphe edilmesi halinde (47. paragraf, 1.fıkra, (b) bendi hükmü istisna olma üzere) Baro Başkanı disiplin takibatı başlatılması talimatı verir.

(2) Avukatın Baro üyeliğinden ayrılmış olması disiplin takibatına engellemez.

49. Disiplin Komitesi Başkanı, disiplin takibatının zamanaşımına uğramasından sonra, İlk Derece Disiplin Kurulunu ve Kurul Başkanını atar.

İlk Derece Disiplin Kuruluna ilişkin Usul Kuralları

50. Disiplin Kurulu Başkanı hazırlık soruşturmasına ilişkin belgelerin kendisine ulaşmasından sonra aşağıdaki tedbirleri uygulayabilir:

a) Ek soruşturma yapılması talimatı vererek, belgeleri Disiplin

Temsilcisine geri gönderebilir.

b) Duruşma yapmaksızın disiplin tedbirlerine başvurabilir.

c) Duruşma yapabilir.

Disiplin Tedbirleri

51. (1) Disiplin suçunun sabit olduğuna karar verilmesi halinde, Disiplin Kurulu herhangi bir duruşma yapmaksızın disiplin tedbirlerine başvurur.

(2) Disiplin tedbirlerine dair verilen kararlar, her türlü disiplin cezasını (ihraç dışında) içerebilir. Disiplin Kurulu, işlemlerin sona erdirilmesine karar verebileceği gibi, disiplin tedbiri olarak yazılı ihtar yöntemine de başvurabilir.

(3) Aleyhinde disiplin takibatı başlatılan avukatın, disiplin tedbirlerini tebellüğ etmesinden itibaren 15 gün içinde duruşma talebinde bulunması halinde, sözkonusu disiplin önlemleri kendiliğinden ortadan kalkar ve Kurul Başkanı bir duruşma tarihi belirler.

Duruşma

52. (1) Hakkında disiplin takibatı başlatılan avukat ve temsilcisi duruşmaya çağrılmak zorundadır. Duruşma hakkında Baro Başkanının bilgilendirilmesi zorunludur.

(2) Hakkında disiplin takibatı başlatılan avukatın kendisine gönderilen resmi davetiyeye rağmen duruşmaya katılmaması halinde, yokluğunda duruşma yapılabilir. Avukat, davetiye ile bu hususta önceden bilgilendirilmelidir.

(3) Hakkında disiplin takibatı başlatılan avukat, avukatın temsilcisi, Baro Başkanı ve Disiplin Temsilcisi takibatın her aşamasında deliller sunabilir, ilgili belgeleri inceleyebilir, tanıklara ve uzmanlara sorular yöneltebilir veya tahkikatın genişletilmesini talep edebilirler.

53. Duruşma halka açıktır. Disiplin Kurulu, avukatın kişilik haklarının korunması (gizlilik) amacıyla izleyicileri duruşmanın her aşamasında dışarıya çıkarabilir.

Avukatın Mesleki Faaliyetlerinin Askıya Alınması

54. (1) İlk Derece Disiplin Kurulu;

a) Savcının sözkonusu suç nedeniyle avukat hakkında iddianame düzenlemesi ve suçla ilgili cezanın 3 yıldan daha ağır bir hapis cezasını gerektirmesi halinde;

b) Disiplin suçunun vahametinin mesleki faaliyetlerin askıya alınmasını haklılaştırması halinde;

avukatın faaliyetlerini askıya alır.

(2) 1. fıkranın (a) bendinde belirtilen koşulların varlığı halinde askıya alma (avukatın muaf tutulması durumu hariç) ceza yargılamasının sonuna kadar devam eder. Mesleki faaliyetler, aynı fıkranın (b) bendinde belirtilen koşulların varlığı halinde, 3 aylık bir süre için askıya alınır ve sadece bir defaya mahsusu olmak üzere 3 aya kadar uzatılabilir.

(3) Avukat veya temsilcisi veya Baro Başkanı ilk Derece Disiplin Kurulunun kararını tebellüğ etmelerinden itibaren 15 gün içinde İkinci Derece Disiplin Kurulu nezdinde karara itiraz edebilir. İtiraz, kararın icrasını durdurmaz. İkinci Derece Disiplin Kurulu itiraza hakkında derhal karar verir.

(4) İlk Derece Disiplin Kurulunun kararının ihraç cezasını içermesi ve kararın yerine getirilmesinin ertelenmemesi halinde, avukatın faaliyetlerinin askıya alınması kararı, disiplin takibatının nihai olarak sona ermesine kadar ertelenir. Bu karara karşı, kararın icrasını durdurmayan, özel bir itiraz yolu mevcuttur.

(5) Mesleki faaliyetlerin askıda olduğu dönemde kurulan iş hukuku ilişkileri, kamu görevlisi veya katip olarak kamu sektöründe kurulan yasal ilişkiler 6. paragrafın 1. fıkrasının a bendi hükümlerine aykırılık teşkil etmez.

İlk Derece Disiplin Kurulu Kararı

55. (1) Görüşmeler ve oylama kapalı oturumlarda yapılır.

(2) Disiplin Kurulu, kararlarını çoğunlukla verir. Disiplin Kurulu Başkanı oyunu en son kullanır.

(3) Disiplin Kurulu, kararıyla;

a) Disiplin takibatı işlemlerine son verir;

b) Uygulanacak Disiplin tedbirlerine karar verir;

c) Hakkında takibat yürütülen avukatın suçluluğunu ilan eder ve uygulanacak cezayı tayin eder;

d) İşlemlere dair masrafların kim tarafından karşılanacağına karar verir.

(4) Karar, Disiplin Kurulu Başkanı ve kurul üyeleri tarafından imzalanır.

(5) Karar ve gerekçeleri yayınlanmak zorundadır. Karar, 30 gün içinde hakkında takibat yürütülen avukata, temsilcisine ve ayrıca Baro Başkanına gönderilmek zorundadır.

Duruşma Zaptı

56. (1) Duruşma için bir zabıt tutulmak zorundadır. Zabıt, Disiplin Kurulu Başkanı ve zaptı muhafaza eden görevli tarafından imzalanır.

(2) 44. paragrafta belirtilen "Disiplin İşlemlerinde Görev Alamama", duruşma zabıtlarını muhafaza eden şahıs açısından da amir hükümdür.

İtiraz

57. (1) Hakkında karar verilen avukat, onun temsilcisi ve Baro Başkanı, Birinci Derece Disiplin Kurulunun kararına İkinci Derece Disiplin Kurulu nezdinde itiraz edebilir.

(2) İtiraz başvurusu, Birinci Derece Disiplin Kurulunun ilgili kararının tebellüğ edilmesinden itibaren 15gün içinde, yine aynı kurula sunulmalıdır.

(3) İtiraz başvurusu kararın infazını durdurur.

(4) Birinci Derece Disiplin Kurulu, itiraz süresinin dolmasından sonra itiraz başvurusunu ve dosya belgelerini İkinci Derece Disiplin Kuruluna sunar.

İkinci Derece Disiplin Kurulunun Atanması

58. Macaristan Barosu Disiplin Komitesi Başkanı, İkinci Derece Disiplin Kurulu üyelerini ve Başkanını tayin eder.

İkinci Derece Disiplin Kurulu İşlemleri

59. (1) İkinci Derece Disiplin Kurulu, itiraz başvurusunun hak sahibi tarafından yapılmaması veya süresi içinde yapılmaması halinde başvuruyu reddeder.

(2) İkinci Derece Disiplin Kurulu, 1. fıkrada belirtilen durumda dahil olmak üzere, itiraz incelemesini duruşmalı yapar. İkinci Derece Disiplin Kurulu Başkanı duruşma için bir tarih tespit eder.

(3) Duruşma öncesinde Birinci Derece işlemlerine ilişkin belgeler ve itirazın içeriği tarafların bilgisine sunulmalıdır. Hakkında takibat yürütülen avukat, temsilcisi, Baro Başkanı ve Disiplin Komisyonu Başkanı duruşma sırasında konuşmak için ayağa kalkar.

(4) Ek kanıtlara gereksinim duyulması halinde, İkinci Derece Disiplin Kurulu veya Birinci Derece Disiplin Kurulu tarafından bu gereksinim yerine getirilebilir.

İkinci Derece Disiplin Kurulu Kararları

60. (1) İkinci Derece Disiplin Kurulu, kararını gerekçeleriyle birlikte yazılı olarak açıklar. Kurul, kararı 15 gün içinde avukata, temsilcisine, Baro Başkanına tebliğ eder.

(2) Birinci Derece Disiplin Kurulunun kararı temelsiz ise (bir diğer deyişle dava ile ilgili olaylar açıkça ortaya konulmamış veya eksik konulmuş veya konulmasına rağmen belgelerin içeriğiyle çelişiyor veya olaylara dair doğru olmayan sonuçlar içeriyorsa) İkinci Derece Disiplin Kurulu, Birinci Derece Disiplin Kurulunun kararını iptal ederek, takibat işlemlerinin yenilenmesi için Birinci Derece Disiplin Kuruluna talimat verir.

(3) İkinci Derece Disiplin Kurulu 2. fıkrada belirtilen kararının yanı sıra, itiraz çerçevesinde davanın esası hakkında karar verir. Bu karar kesin olup, infaz edilebilir.

(4) Birinci Derecenin usul kuralları, İkinci Derece Disiplin Kurulundaki işlemler sırasında uygun olacak şekilde kullanılmak zorundadır.

(5) İkinci Derece Disiplin Kurulunun kararına karşı, hakkında takibat yürütülen avukat, temsilcisi ve Baro Başkanı, kararı tebellüğ etmelerinden itibaren 30 gün içinde idari davalar hakkındaki

usul kurallarına uygun olarak mahkemeye başvurabilir (Medeni Usul Yasası, Bölüm XX). Şehir Mahkemesi davanın görülmesi bakımından yetkili mahkemedir.

61. Disiplin hususundaki nihai kararın şikayetçiye gönderilmesi zorunludur.

Disiplin İşlemlerinin Askıya Alınması

62. (1) Hakkında dava açılmış olan avukata ilişkin disiplin muameleleri, ceza davasının sonuçlanmasına kadar askıya alınır.

(2) Davaya ele alan yetkili mahkeme, avukat aleyhindeki ceza davası ve bunun sonucu hakkında Baroyu bilgilendirir.

(3) Disiplin işlemlerinin yürütülmesi sırasında başka bir mercin kapsamına giren bir mesele ile karşılaşılması halinde, sözkonusu disiplin işlemleri bu konuda nihai bir karar verilinceye kadar bekletilebilir.

Yeni Tahkikat Başlatılması

63. (1) Yeni bir takibat için Baro Başkanı, avukat, avukatın ölümü halinde akrabası, tahkikat konusunda nihai karar verilmesinde sonra girişimde bulunabilir(Disiplin Kurulu tarafından araştırılmamış mevcut bir takım vaka veya kanıtların yetkililerin nihai kararlarıyla bağlantılı olduğunun, eğer araştırılmış olsalardı, karar üzerinde etkileri olacağının ortaya konulması halinde). Yine aynı şekilde, Disiplin Kurulu üyelerinden birisinin Ceza Yasasına aykırılık teşkil edecek şekilde yükümlülüklerini ihlal etmesi halinde, takibatın yeniden başlatılması mümkündür.

(2) Yeni takibat ancak avukat sağ olduğu sürece ve öngörülen süre zarfında başlatılabilir.

(3) Yeni açılan tahkikata dair zamanaşımı hakkında Birinci Derece Disiplin Kurulu karar verir. Yeni takibat açısından itiraz başvurusu, bu takibatı başlatan kişi tarafından, kararın tebellüğ edilmesinden itibaren 15 gün içinde, İkinci Derece Disiplin Kurulu nezdinde yapılabilir.

Masraflar

64. (1) Disiplin takibatına dair masraflar Baro tarafından karşılanacaktır.

(2) Avukat, disiplin takibatı sırasında sorumluluğunun tespit edilmesi halinde, kısmen veya tamamen masrafları karşılamakla yükümlüdür.

Cezanın Etkisi ve Sonuçlarının Ortadan Kalkması

65. (1) Avukat, para cezası verilmesi halinde, Baro içinde hiçbir bir göreve seçilemez. Avukatın mevcut Baro üyeliği, disiplin kararının yürürlüğe girmesinde itibaren 2 yıl için, askıya alınmış ihraç cezası halinde 5 yıl için, ihraç halinde ise 10 yıl için sona erer.

(2) İlk Derece Disiplin Kurulu, ihraç cezasının sözkonusu olması halinde, hakkında takibat başlatılan avukat aleyhine hükmedilen disiplin cezasının olumsuz sonuçlarını, (avukatın talebi üzerine ve buna değer olması halinde) konuyla ilgili kararın yürürlüğe girmesinden 5 yıl sonra ortadan kaldırabilir.

(3) Diğer durumlarda, cezanın ortadan kaldırılması talepli dilekçenin değerlendirilmesinde disiplin işlemlerine ilişkin kurallar uygulanmak zorundadır.

66. (1) Bu paragrafta belirtilen hükümler ücretli avukatlara, yabancı danışmanlara ve stajyer avukatlara da uygulanmak zorundadır.

(2) Ücretli avukatın, yabancı yasal danışmanın ve stajyer avukatın Barodan çıkarma cezasına çarptırılmaları halinde, ortaya çıkan yasal sonuçlar, bir avukatın ihraç edilmesi halinde ortaya çıkan yasal sonuçlar ile aynıdır.

DÖRDÜNCÜ KISIM
ÖZEL KURUMSAL KURALLAR

BÖLÜM VII
AVUKATIN BÜROSU

67. (1) Avukatlık faaliyetlerinin yürütülebilmesi amacıyla bir

avukatlık bürosu (bundan sonra büro olarak anılacaktır) kurulabilir. Büro hukuki kişiliğe sahiptir.

(2) Büro bir veya birden fazla avukat tarafından kurulabilir.

(3) Bir büronun kurulabilmesi için bir kuruluş senedinin düzenlenmesi gerekir. Aşağıda belirtilen hususların kuruluş senedinde bulunması zorunludur.

a) Büronun ismi, adresi, isimleri ve adresleriyle birlikte büronun başkan ve üyelerinin listesi;

b) Büro malvarlığını kapsamı, faaliyete geçme tarihi;

c) Oy hakkı, oyların eşitliği halinde izlenecek usul;

d) Büronun birden fazla amiri olması durumunda, büro amirliğine ilişkin kurallar;

e) Üye toplantılarına ilişkin kurallar;

f) Üyeler arasındaki ihtilafların çözümüne dair kurallar;

g) Bürodan ihraç, olağanüstü azil ve büro üyeliğinin sona ermesine ilişkin kurallar;

h) Büronun sona ermesine ilişkin kurallar.

(4) Büronun tek kişiden ibaret olması halinde 3. fıkranın (a), (b) ve (h) bentlerindeki hükümler kuruluş senedinde bulunmak zorundadır.

(5) Büro üyesi, büro ile ilgili defterleri ve hesapları görme hakkına sahiptir, aksi bir hüküm geçersizdir.

Avukatlık Bürosunun Kaydı

68. (1) Avukatlık faaliyeti, Baro Avukat Büroları Siciline kaydedilen avukatlık büroları aracılığıyla yürütülür.

(2) Aşağıda belirtilen koşulların mevcudiyeti halinde ve başvuru üzerine Büro sicile kaydedilir:

a) Kuruluş senedinin 67. paragrafın 3. fıkrasındaki koşulları içermemesi;

b) Kuruluş senedinin yasaya aykırı olmaması;

c) Büronun, Macar Avukatları Sigorta ve Yardım Topluluğu üye-

si olması veya Baro tarafından kabul edilen başka bir sorumluluk sigortasına sahip olması.

(3) Avukatlık Bürosunun sahip olduğu sorumluluk sigortasında olması gereken tahmin edilebilir riskin büro çalışmaları nedeniyle ortaya çıkacak zararları karşılayabilmesi gerekmektedir(en azından büroda çalışan avukat sayısı ile orantılı olmalı ve söz konusu avukatların kendi sorumluluk sigortası ile karşılanabilmelidir).

(4) Dilekçeler hakkında 15. paragraf hükümleri uyarınca karar verilmek zorundadır.

(5) Büro, Avukatlık Büroları Siciline kaydedilmekle kurulmuş olur.

(6) Büro ve sorumlu avukat, büroya ve üyelere ait bilgilerde meydana gelen değişiklikleri 30 gün içinde Baroya bildirmekle yükümlüdür.

(7) Büro üyelerinin yaptıkları toplantı sonunda verdikleri kuruluş senedinin değiştirilmesine ilişkin kararın, ayrıca ardılı olmaksızın büronun faaliyetlerine son verilmesi (77. paragraf) kararının, yeni büronun/büroların kuruluş senedinin/senetlerinin toplantıdan sonraki 30 gün içinde Baroya sunulması zorunludur.

Büro Yükümlülüklerine dair Sorumluluk

69. (1) Üyenin, Büroya karşı sorumluluğu kuruluş senedinde belirtilen malın veya herhangi bir şekilde ifade edilen diğer ekonomik katkının sunumunu kapsar. Büro yükümlülüklerine ilişkin sorumluluk halinde (2. paragrafta belirtilen durum istisna olmak üzere) üye sorumlu değildir.

(2) 10. paragrafın 1.fıkrası, büro malvarlığının zararı karşılayamaması halinde, zarara neden olan avukatın tüm malvarlığı ile sınırsız olarak sorumlu olmasını sağlayacak şekilde uygulanır. Kuruluş senedi, zarara neden olan avukattan hangi durumlarda ve hangi kapsamda, büronun zarar nedeniyle ödediği tazminatın rücu edileceğine dair hükümler içerebilir.

(3) Zarara neden olan avukat aleyhine, onun ikincil sorumluluğuna başvurmaksızın, bürosuyla birlikte dava açılabilir.

Büro Üye Toplantısı

70. (1) Üye toplantısına tüm büro üyeleri katılır ve büro ile ilgili tüm konularda karar alınır.

(2) Tek kişiden oluşan bürolarda yetki, kurucu üye tarafından kullanılır.

Üye Toplantısı Kararlarının Denetlenmesi

71. (1) Üye toplantısında alınan bir kararın yasaya veya kuruluş senedine aykırı olması halinde, büro üyesi kararın denetlenmesini Barodan talep edebilir.

(2) Baronun, üye toplantısında alınan kararın denetlenmesi amacıyla verdiği karar, kararın denetlenmesini talep etmeyen diğer üyeleri de kapsar.

72. (1)Yasaya aykırı kararın denetlenmesini talep eden dilekçenin, kararın yayınlanmasından itibaren 15 gün içinde Baroya sunulması zorunludur. Dilekçenin sunumu kararın icrasını durdurmaz. Buna karşın Baro kararın icrasını askıya alabilir. Baro, yasaya aykırı kararı iptal eder.

(2) Dilekçenin değerlendirilmesi aşamasında, verilecek kararın daima gerekçeli olması şartıyla, 15.paragraf hükümleri amirdir.

Büro İsminin Kullanımı

73. (1) Aşağıda belirtilenler büronun ortaklık isimleri olabilir:

a) Üyelerden veya "ortaklardan" birinin soy adı ile birlikte "avukatlık bürosu" unvanı;

b) Üyelerden bir kısmının soy adı ile birlikte avukatlık bürosu unvanı.

(2) En son üyenin veya mali üyenin[3] adına kendisinin, ölümü halinde varislerinin muvafakat etmeleri halinde büro isminde yer verilebilir.

(3) Büro, 1. fıkranın şart koştuğu şekilde isim kullanılması yükümlülüğünden 112. paragrafın 1. fıkrasının (b) bendi temelinde çıkarılan yönetmeliğe uygun olarak ayrılabilir.

Büro ile Yasal İş İlişkileri

74. (1) Yasal iş ilişkileri büro ile kurulacaktır.

(2) 25. Paragrafta belirtilen büroya ilişkin sınırlayıcı hükümler, uygulanması zorunlu olan hükümlerdir.

(3) İş (aynı zamanda işten cayma sözleşmesi) aşağıdaki hallerde sona erer:

a) İşin yerine getirilmesiyle;

b) İş sahibinin ölümü ve/veya varisin olmaması nedeniyle;

c) Büro faaliyetlerinin ardıl bir büro olmaksızın son bulması nedeniyle.

(4) Üye avukatın, bağlı olduğu büro ile yasal üyelik ilişkilerinin sona ermesine rağmen, mesleki faaliyetlerine devam ediyor olması halinde, avukat, iş akdiyle çözümü kendisine havale edilen mesele açısından işi üstlenen avukat haline gelir. Büro, (24. paragrafın 1. fıkrasına uygun olarak) görevin verileceği olası avukat değişikliğinden iş sahibini haberdar etmek zorundadır.

Üyenin Mesleki Faaliyetlerine Devam Etmemesi

75. Avukatın mesleki faaliyetlerine ara verebilmesi için bağlı bulunduğu büronun ön izni gereklidir.

Büro Faaliyetlerine Son Verilmesi

76. (1) Büro faaliyetleri, Avukat Büroları Sicilinden çıkarılma ile sona erer.

(2) Baro, aşağıdaki hallerde Büroyu, Avukat Büroları sicilinden çıkarır:

a) 68. paragrafın 2. fıkrasında belirtilen koşulların gereğinin yerine getirilmemesi halinde;

b) Büro faaliyetlerinin ardılı olmaksızın, son bulması halinde;

c) Büronun diğer bir büroya katılması halinde;

d) Tüm büro üyelerinin Bora üyeliklerinin sona ermesi halinde.

(3) 2. fıkranın (a) bendine ilişkin hususlar sözkonusu olduğunda Baro, 68. paragrafın 2. fıkrasında belirtilen hususların 30 gün içinde büro tarafından yerine getirilmesini talep eder.

(4) Baro, çıkarma hakkında gerekçeli olarak karar verir. Karar

açısından 15. paragraf hükümleri amirdir.

(5) Büro, 2. fıkranın (b) ve (c) bentlerinde belirtilen hallerde, üye toplantısı kararında belirtilen tarihte sicilden çıkarılmasına karşın, aynı fıkranın (d) bendinde belirtilen durumda, son üyenin Baro üyeliğinin sona erme tarihinde sicilden çıkarılır.

(6) Büronun faaliyetlerin ardılı olmaksızın sona ermesi halinde, borçların ödenmesinden sonra kalan ekonomik değerler (kuruluş senedinde buna ilişkin hükmün bulunmayışı veya tarafların mutabakata varamaması hallerinde) üyeler arasında koymuş oldukları ekonomik katkıyla orantılı olarak paylaştırılır.

(8) Ardılı olmaksızın faaliyetleri son bulan büronun üyesi, bürodan kendisine gelecek malvarlığı ile sınırlı olmak üzere, büro borçlarından sorumludur.

Yasal Bir Ardıl ile Büro Faaliyetlerinin Son Bulması

77. (1) Yasal bir ardıl ile büro faaliyetlerine son verme veya bölünme veya çekilme halinde kararı verecek olan "büro avukatları" toplantısıdır. Buna karşın, katılma, birleşme (bundan sonra birlik olarak anılacaktır) hallerinde karar, büro avukatlarının bir dizi toplantıları sonrasında verilir.

(2) Bölünme halinde büro faaliyeti sona erer; büronun malvarlığı yeni kurulacak olan büroya geçer; bürodan ayrılma sırasında ayrılan avukat veya çekilen üye büro malvarlığının bir parçasını kullanarak yeni bir büro kurabilir. Bu hallerde geride kalan büro, kuruluş senedinde değişiklik yapılarak çalışmalarına devam eder.

(3) Bir başka avukatlık bürosuna katılma halinde, büro faaliyeti sona erer ve büronun malvarlığı faaliyete devam edecek olan diğer büroya geçer; keza birleşme halinde de büro faaliyetleri sona erer ve büronun malvarlığı yeni kurulacak büroya geçer.

(4) Bölünme ve birleşme kararları; ilgili bürolar hakkındaki bilgileri(isimleri ve adresleri), bölünme usulünü, yeni büronun/büroların kurulma tarihini (kuruluş senedinin kabulünü), yeni büro ve-

[3] *Mali üyelik için bakınız paragraf 81.*

ya büroların (yeni) üyelerinin isimlerini, malvarlığı paylaşımını, iş sözleşmelerinin dağıtımını içermek zorundadır.

(5) Görevli büro, 24. paragrafın 7. fıkrasına uygun olarak iş sahibini işin nakli hususunda bilgilendirmek zorundadır.

(6) Yeni kurulacak büronun bilançosunun yapılması yükümlülüğü (değişen büronun malvarlığının değerlendirilmesi amacıyla yapılan) ile nakil prosedürüne ait mevzuat açısından, ekonomik birliklere ilişkin nakil hukuku zamanaşımı süreleri gerektiği şekilde uygulanmak zorundadır.

(7) Bölünen büronun ardılları, bölünme öncesindeki büronun yükümlülükleri açısından, malvarlığı paylarıyla orantılı olarak sorumludurlar. Bölünme sırasında, mallardan bazıları hakkında anlaşma sağlanamamış olması halinde, tüm ardıllar mesele oluşturan malvarlığı veya onun değeri üzerinde, malvarlığı paylarıyla orantılı olarak hak sahibidirler. Yükümlülüğün, bölünmeden sonra ortaya çıkacak olması halinde, ardıl büroların sorumluluğu ortaktır. Yine aynı şekilde, yükümlülüğün, bölünme sırasında ana hatlarıyla taahhüt edilmiş olmasına karşın, üstlenici tarafından yerine getirilmemesi halinde de, ardıl büroların sorumluluğu ortak olacaktır. Bu garanti mekanizmalarına sadece üstlenilen işten kaynaklanan yükümlülüklerle bağlantılı, olası zararlar açısından başvurulabilir.

(8) Bu yükümlülüğe uygun olarak naklin gerçekleştirilmesi halinde, ek vergi ve ücret ödemesi sözkonusu olmaz.

Üyelik İlişkisinin Sona Ermesi (Büro açısından)

78. (1) Büro üyeliği;

a) Sözkonusu üyenin Baro üyeliğinin sona ermesi ile,

b) Büro üyelerinin ortak kararı ile,

c) Olağan çıkarma ihbarı ile,

d) Olağanüstü çıkarma ihbarı ile,

e) İhraç ile,

f) Üyenin ölümü ile,

g) Büro faaliyetlerinin sona ermesi ile

sona erer.

(2) Büro ile üyelik ilişkisinin sona ermesi halinde, eşzamanlı olarak sözkonusu üye ile hesapların sonuca bağlanması zorunludur.

İşten Çıkarma İhbarı

79. (1) Üye, Büro ile olan bağını 3 aylık bir ihbar ile sonlandırabilir. Büro, son verme ihbarının uygun olmayan bir zamanda yapılmış olması durumunda, bu ihbarı en fazla 3 ay erteleyebilir.

(2) Büro üyelik ilişkisini 3 aylık bir ihbar ile sona erdirebilir. Üyenin ihbarla eşzamanlı olarak, hak sahibi olduğu malvarlığı hakkında bilgilendirilmesi ve son verme esnasında sözkonusu malvarlığının kendisine teslim gerekir. Üyenin malvarlığı payına itiraz etmesi durumunda, sözkonusu itirazın işten çıkarma ihbarının tebliğinden itibaren 15 gün içinde yapılması gerekir. Tarafların malvarlığı hususunda mutabakata varamamaları halinde, mesele mahkemeye havale edilir.

(3) Birinci ve ikinci fıkrada düzenlenen işten çıkarma ihbarının sınırlanması veya hariç tutulması geçersiz ve hükümsüzdür.

(4) Büro üyesi, bir diğer büro üyesinin kuruluş senedinde belirtilen şartları ciddi bir şekilde ihlal etmesi veya ortaklık ilişkisini ve büro faaliyetlerini tehlikeye düşürecek şekilde hareket etmesi halinde, derhal geçerli olmak üzere ihbarda bulunabilir (olağanüstü ihbar).

İhraç

80. (1) Üye, önemli gerekçelerle, Büro kararıyla ihraç edilebilir. Önemli gerekçelerden birisi, sözkonusu büro üyesinin davranışlarıyla büro faaliyetlerinin ciddi şekilde tehlikeye düşürülmesidir.

(2) İhraç kararı verilmesi durumunda, 71. ve 72. paragraf hükümleri farklı şekilde uygulanacaktır. Sözkonusu fark, soruşturma açılması amacıyla sunulan dilekçenin kararın icrasını durdurmasıdır. Buna karşın Baro, büronun istemi üzerine, nihai karar verilinceye kadar üyenin haklarını askıya alabilir. İhraç kararı,

Baronun nihai kararı ile uygulanabilir hale gelir.

Mali Üyelik

81. (1) Büro kuruluş senedi, üyenin hak sahibi olduğu malvarlığının, üyelik ilişkisinin sona ermesinden sonra (ilgili üyenin de talep etmesi halinde) büro malvarlığında kalmasını kararlaştırabilir (Mali Üyelik).

(2) Kuruluş senedinin (mali üyelik halinde), üyenin hakları ve yükümlülükleri ile malvarlığı paylarının ne şekilde belirleneceği ve teslim edileceği hakkında hükümler içermesi gerekmektedir.

82. (1) Mali üyenin üyelik faaliyetlerine devam etmesi mümkün değildir, dolayısıyla ruhsatnamesi de geri alınmak zorundadır.

(2) Mali üyelik, ilgili üyenin ölümü ile sona erer; büro, mali üyenin varisleri ile hesapları sonuca bağlamakla yükümlüdür.

83. Ancak, avukatlarla ilgili düzenlemeler uygun olduğu ölçüde büro ile ilgili meselelerde uygulanmak zorundadır.

BÖLÜM VIII

ÜCRETLİ AVUKAT

84. (1) Ücretli avukat, avukatlık faaliyetlerini, avukatla veya Avukatlık Bürosu ile yapmış olduğu hizmet sözleşmesi temelinde yürüten kişidir.

(2) Ücretli avukat, mesleki faaliyetlerini münhasıran işveren avukat tarafından verilen iş temelinde gerçekleştirir. Ücretli avukat, işveren avukatın onayı ile görevini bir başka avukata devredebilir.

(3) Ücretli avukat olarak çalışanlar Baronun ücretli avukatlar siciline kaydedilirler.

(4) Ücretli avukatlara Baro tarafından bir ruhsatname verilir.

Ücretli Avukatların Kaydedilmesi

85. (1)Aşağıda belirtilen kişiler, talepleri üzerine ücretli avukatlar siciline kaydedilirler:

a) 13. paragrafın 3. fıkrasının (a), (e) ve (h) bentlerindeki koşulları taşıyanlar,

b) Avukatlık faaliyetleri amacıyla bir büro veya avukat ile hizmet ilişkisi kuranlar.

(2) Ücretli avukat Baro üyesi değildir.

(3) İşveren avukatın/büronun sorumluluk sigortası, ücretli avukatın faaliyetlerini de kapsar.

(4) Ücretli avukatın işveren avukatla/büroyla olan hizmet ilişkisi açısından İş Kanunu hükümleri geçerlidir.

Disiplin Cezaları

86. İşveren avukata/büroya karşı bir disiplin suçunun işlenmesi durumunda, 38. paragrafın (a) ve (b) fıkralarında belirtilen disiplin cezalarının yanı sıra, ücretli avukatlar sicilinden çıkarılma cezası da uygulanabilir.

Ücretli Avukatlar Sicilinden Çıkarma

87. (1) Aşağıda belirtilenlerin ücretli avukatlar sicilinde çıkarılması zorunludur:

a) 13. paragrafın 3. fıkrasının (a), (e), (h) bentlerinde belirtilen koşulları taşımayanlar;

b) İş akdi sona ermiş olanlar;

c) Ücretli avukatlar sicilinden çıkarılma cezası uygulanmış olanlar;

d) Vefat edenler.

(2) Baro, sicilden çıkarma hakkındaki kararını gerekçeli olarak verir. Karar açısından 15. paragraf hükümleri amirdir.

(3) Bir avukat veya Büro ile 3 ay içinde hizmet sözleşmesi yapan ücretli avukat hakkında 1. fıkranın (b) bendine dayanılarak ücretli avukatlar sicilinden çıkarma kararı verilemez.

(4) Ücretli avukatın kayıttan çıkarılması halinde, ücretli avukatın ruhsatnamesi Baro tarafından geri alınır.

88. (1) Avukatlara dair düzenlemeler (ücretli avukatın bir avukat veya avukatlık bürosu ile arasındaki hizmet ilişkisinin 6.

paragrafın 1. fıkrasının (b) bendi hükümleriyle çelişmemesi koşuluyla) uygun olduğu ölçüde ücretli avukatlar açısından da geçerlidir.

(2) Ücretli avukatın, avukat olarak mesleki faaliyetlerine devam etmek istemesi halinde, Baro, 13. paragraf hükümlerine uygun bir usul takip eder (bu durumda önceden incelenen ücretli avukat kaydına ilişkin zorunlu olan şartlar açısından ikinci bir incelemeye gereksinim duyulmaz).

BÖLÜM IX

YABANCI YASAL DANIŞMAN

89. (1) Yabancı yasal danışman, bir Macar avukat veya avukatlık bürosu ile işbirliği anlaşması temelinde, 92. paragrafın 1. fıkrasında belirtilen yasal faaliyetleri yürüten kişidir. Yabancı yasal danışman, münhasıran işbirliği anlaşması yaptığı avukat veya avukatlık bürosu tarafından verilen iş temelinde faaliyetlerini yürütür. Yabancı yasal danışmanın sadece kendi alanındaki işleri kabul edeceği hükmü de anlaşmaya konulabilir.

(2) İşbirliği antlaşması ayrıca yabancı yasal danışmanın bağlı olduğu yurtdışındaki yabancı avukatlık bürosu ile de yapılabilir.

(3) Yabancı yasal danışman (en erken) Baronun yabancı yasal danışman siciline kaydedilmesi ile faaliyetlerine başlayabilir. Bu düzenleme Macaristan'daki yabancıların istihdamını düzenleyen mevzuatı etkilemez.

(4) Yabancı yasal danışmana Baro tarafından bir ruhsatname verilir.

Yabancı Yasal Danışmanların Kaydedilmesi

90. (1) Aşağıda belirtilen kişiler istemleri üzerine yabancı yasal danışman siciline kaydedilirler:

a) 13. paragrafın 3. fıkrasının (c), (f), ve (h) bentlerindeki koşulları taşıyanlar;

b/ 90. paragrafın 1. ve 2. fıkralarında belirtildiği üzere bir işbirliği sözleşmesinin düzenlenmiş olması halinde;

c) Yabancı bir avukat olarak çalışma hakkının olduğunu kanıtlayanlar;

d) Avukat olarak kayıtlı olduğu ülkede iyi bir itibarının olduğunu, hakkında herhangi bir disiplin soruşturması veya ceza kovuşturması olmadığını kanıtlayanlar;

e) Mesleki faaliyetlerini bir Macar hukuk bürosunda veya Macar bir avukatla kurduğu ortak bir büroda yürütenler.

(2) 1. fıkranın (c) ve (d) bentleri açısından, yabancı avukatın faaliyetlerinden sorumlu olan kayıtlı olduğu baronun doğrulaması kabul edilebilir. Böylesine bir doğrulamanın yokluğunda ilgili yabancı yetkililer doğrulama açısından sorumludur.

(3) Yabancı avukat veya bürosu, Macar ticaret temsilciliği alanına girmesi halinde, yabancı yasal danışman siciline kaydedilemez.

(4) Dilekçelerin değerlendirilmesi açısından 15. paragraf hükümleri amirdir.

Yabancı Yasal Danışmanın Faaliyetleri

91. (1) Yabancı yasal danışman, kayıtlı olduğu yer hukuku, Avrupa Toplulukları hukuku, uluslararası hukuk hakkında ve bağlantılı olarak bunların uygulamaları hakkında yasal danışmanlık yapar.

(2) Yabancı yasal danışman 1. fıkrada belirtilen hususların dışında mesleki faaliyette bulunamaz.

(3) Yabancı yasal danışman Baro üyesi değildir. Faaliyetleri sırasında Macaristan Barosu üyesi olmadığını belirtmek zorunda olup, Macar avukatın yetkili olduğu alanlarda faaliyette bulunma hakkına sahipmiş görüntüsü veremez.

(4) Macar avukat veya avukatlık bürosu ile yabancı yasal danışman arasında bir işbirliğinin bulunması durumunda, yabancı avukatın veya yabancı büronun ismi, aralarındaki işbirliğine atıfta bulunan bir açıklama ile Macar avukatın isminin yanında belirtilebilir. Yabancı yasal danışman faaliyetleri sırasında, yabancı yasal danışmanlık sıfatına atıfta bulunan bir açıklama ile kendi is-

mini ve/veya birlikte çalıştığı yabancı avukatın ismini yabancı avukatlar siciline kaydettirerek kullanabilir.

(5) Bir Macar avukat Barodan izin almaksızın yabancı bir büroya ortak olabilir.

Disiplin Cezaları

92. Disiplin suçu işleyen yabancı yasal danışman hakkında 38. paragrafın (a) ve (b) fıkralarında belirtilen cezaların yanı sıra, yabancı yasal danışman sicilinden çıkarma cezası da uygulanabilir.

Yabancı Yasal Danışman Sicilinden Çıkarma

93. (1)Aşağıda belirtilen hallerde yabancı yasal danışmanların sicilden çıkarılması zorunludur.

a) 91. paragrafın 1. fıkrasında belirtilen koşulların yerine getirilmemesi halinde;

b) Macar avukat veya avukatlık bürosu ile yapılan işbirliği antlaşmasının sona ermesi halinde;

c) Yabancı yasal danışman sicilinden çıkarılma cezasının uygulanması halinde;

d) Yabancı yasal danışmanın ölmesi halinde;

e) Yabancı yasal danışmanın veya sorumlu olduğu yabancı büronun Macaristan'da ticari temsilcilik açması halinde;

(2) Baro, çıkarma kararını gerekçeli olarak vermek zorundadır. Karar hakkında 15. paragraf hükümleri amirdir.

(3) Baro, kesinleşmiş çıkarma kararını, yabancı yasal danışmanın bağlı bulunduğu Baroya bildirir.

(4) Yabancı yasal danışmanın sicilden silinmesi kararı yabancı büro ile yapılan işbirliği anlaşmasını etkilemez.

(5) Baronun yabancı yasal danışman hakkında çıkarma kararı vermesi halinde yabancı danışmanın ruhsatnamesi geri alınır.

BÖLÜM X
STAJYER AVUKAT

94. (1) Stajyer avukat, konuyla ilgili yasada belirtilen avukatlık sınavına girebilmek için belirli bir süre uygulama içinde yer alan kişidir.

(2) Stajyer avukat faaliyetleri, Baronun avukat stajyerleri siciline kayıtlı olan kişiler tarafından gerçekleştirebilir.

(3) Stajyer avukatlara Baro tarafından bir ruhsatname verilir.

Avukat Stajyerlerinin Kaydedilmesi

95. (1) Aşağıda belirtilen kişilerin (istemlere üzerine) stajyer avukatlar siciline kayıtlarının yapılması zorunludur.

a) 13. paragrafın 3. fıkrasının (c), (f), ve (h) bentlerindeki koşulları taşıyanlar,

b) Bir avukat veya avukat bürosu ile hizmet ilişkisi kuranlar.

(2) Avukat stajyeri Baro üyesi değildir.

(3) Kabul işlemlerinin askıya alınması açısından 14. paragraf, başvuruya ilişkin verilen karar açısından 15. paragraf hükümleri amirdir.

Stajyer Avukatların Faaliyetleri

96. (1) Stajyer avukata, avukatlık mesleğinin icrası ve yasal sınav için gerekli olan uygulama bilgilerini kazanmasını sağlayacak görevler verilmek zorundadır.

(2) Stajyer avukat, resmi makamlar huzurundaki işlemlerde işveren avukatın/ avukatlık bürosunun talimatı doğrultusunda hareket eder. Ayrıca işveren avukatın/avukatlık bürosunun onayı ile bir başka avukat ile yer değiştirebilir.

(3) Stajyer avukatın mesleki faaliyetleri baro tarafından kontrol edilir. Baro tarafından stajyer avukatlara eğitim verilmesi zorunludur.

Disiplin Cezaları

97. (1) Disiplin suçu işleyen stajyer avukat hakkında 38. paragrafın (a) ve (b) fıkralarında belirtilen cezaların yanı sıra, stajyer avukat sicilinden çıkarma cezası da uygulanabilir.

(2) İlk Derece Disiplin Kurulu, stajyer avukat aleyhine hükmedilen disiplin cezasının olumsuz sonuçlarını, stajyer avukatın istemi üzerine ve buna değer olması halinde konuyla ilgili kararın yürürlüğe girmesinden 3 yıl sonra ortadan kaldırabilir.

Stajyer Avukatlar Sicilinden Çıkarma

98. (1) Aşağıda belirtilen hallerde avukat stajyerlerinin sicilden çıkarılması zorunludur.

a) 13. paragrafın 3. fıkrasının (a), (d) ve (h) bentlerinde belirtilen koşulları taşımayanlar;

b) İş akdi sona ermiş olanlar;

c) Stajyer avukatlar sicilinden çıkarılma cezası uygulanmış olanlar;

d) Yasal sınava girmiş olmasına karşın, girişten sonraki 3 ay içinde ölmüş olan stajyer avukatlar.

(2) Stajyer avukatlar sicilinden çıkarma cezası gerekçeli olarak Baro tarafından verilir. Karar açısından 15. paragraf hükümleri amirdir

(3) Bir avukat veya Büro ile 3 ay içinde hizmet sözleşmesi yapan stajyer avukat hakkında 1. fıkranın (b) bendi hükmüne dayanılarak, stajyer avukatlar sicilinden çıkarma kararı verilemez.

(4) Stajyer avukatın hizmet sözleşmesi, İş Kanununda belirtilen hallerin yanı sıra, 86. paragrafın 2. fıkrasında belirtilen koşulların varlığı halinde son bulur.

(6) Stajyer avukatın ruhsatnamesi, sicilden çıkarma halinde, Baro tarafından geri alınır.

Diğer Düzenlemeler

99. (1) İşveren avukatın/avukatlık bürosunun yaptırmış olduğu sorumluluk sigortası stajyer avukatın faaliyetlerini de kapsar.

(2) Stajyer avukatın işveren avukatla/avukat bürosuyla olan hizmet ilişkisi açısından İş Kanunu hükümleri geçerlidir.

100. Avukatlar hakkındaki düzenlemeler uygun olduğu ölçüde stajyer avukatlara ilişkin meselelerde de uygulanır.

Arpad GÖNEZ
Macaristan Cumhurbaşkanı

Dr. Zoltan GAL
Parlamento Başkanı

NORVEÇ
AVUKATLIK MESLEĞİYLE İLGİLİ DÜZENLEMELER

Norveç: Mahkemeler Usulü Yasası

•

Mahkemeler Usulü Yasasına İlişkin Genelge
Bölüm: 11
(Avukatlar İçin Düzenlemeler)

•

Ücretsiz Adli Yardım ve Sonraki Değişiklere
İlişkin 13 Haziran 1980 Tarihli 35 Nolu Yasa

•

Norveç Barosu İçtüzüğü

MAHKEMELER USULÜ YASASI

Kanun no. XI, 1998

Çeviren: Av. Serkan Cengiz
İzmir Barosu Üyesi

BÖLÜM 11. HUKUK MESLEĞİNİN İCRASI VE AVUKATLAR

I. Hukuk Mesleğinin İcrası

218. Hukuk mesleğini icra etmek isteyen kişilerin, 220. madde uyarınca, yetkilendirilmiş (avukat olarak) kişiler olması zorunludur. Hukuk mesleğinin icrasıyla kastedilen, diğer kişilere, mesleki veya usule uygun biçimde, hukuksal yardım hizmeti verilmesidir.

Birinci paragraf hükümleri aşağıdaki istisnai durumlar açısından da hüküm ifade etmektedir:

1. Hukuk fakültesi mezunu olan bir kişi, avukat olarak kaydı yapılmamasına rağmen hukuksal yardım hizmeti verebilir. Bu türden bir faaliyet, sözkonusu kişinin sahibi olduğu tek kişilik hukuk firması tarafından yürütülebilir.

2. Devlet tarafından yetkilendirilmiş hesap kontrolörü veya ka-

yıtlı hesap kontrolörü olarak faaliyette bulunan bir kişi, yıllık vergi raporlarının, ticari işlem raporlarının, vergi şikayetlerinin ve vergi yetkilileriyle bağlantılı diğer işlemlerin tamamlanması açısından yardım sunabilir.

3. Hukukun belirli bir alanında yeterli eğitim almış bir kişinin, sözkonusu alanda hukuksal yardım verebilmesi Avukat Meseleleri Denetim Kurulunun iznine tâbidir.

4. 16 Haziran 1997 tarihli, 7 nolu Yasada belirtildiği üzere, ilçe yargıçları hukuki yardım hizmeti verebilirler.

5. Yabancı avukatların hangi koşullar altında ve hangi kapsamda hukuk mesleğini icra edeceği, Kral tarafından yayınlanan yönetmelik ile belirlenir.

İkinci paragrafa uygun olarak hukuki yardım hizmeti sunan kişiler, onların çalışanları ve diğer yardımcıları (avukat), mesleki faaliyet sırasında hizmet sundukları kişilerin şahsi meseleleri, faaliyetleri ve ticari işlemleri ile ilgili olarak edinmiş oldukları bilgiler açısından sır saklama yükümlülüğüne tabidirler. Gizliliğin gerekliliği açısından korunmaya değer bir menfaatin bulunmaması halinde, bu kural uygulanmaz.

İkinci paragrafa uygun olarak hukuki yardım hizmeti sunan kişiler, medeni haklara dair bir yargılamada dava vekili olarak veya ceza yargılamasında savunma vekili olarak görevlendirilmedikleri veya bir kişinin davası açısından mahkeme tarafından kendilerine özel bir görev verilmediği sürece hukuksal yardım sunmayabilirler.

Hukuki yardım hizmeti, herhangi bir mesleki hizmetin iyi ve eksiksiz olarak sunulması temelinde, herhangi bir kişi tarafından sağlanabilir. Bu tür hukuki yardım hizmetleri meslek içinden yapılacak görevlendirmeler yoluyla bağımsız olarak sağlanabilir. Dördüncü paragraf hükümleri mukabil olarak uygulanır.

Ayrıca devlet ve belediye tarafından da hukuki yardım hizmeti sunulabilir.

219. Kral, 218. maddenin 1., 3., 4. ve 5. paragraflarında belirtilen hükümler uyarınca, mesleki faaliyetlerinin icrası sırasında olu-

şabilecek zararların tazmin edilmesi amacıyla, hukuki yardım hizmeti sunmak isteyen kişiler tarafından bir teminatın tesis edilmesine karar verebilir. Kral, mesleğin yerine getirilmesinden doğabilecek zararlara ilişkin tesis edilecek teminat için başka yönetmelikler de yayınlayabileceği gibi, teminatı tesis edenden istenebilecek tazminat talepleri hakkında bilgi vermesini talep edebilir. Kral, 218. madde hükümlerine uygun olarak hukuki yardım hizmeti verilmesi halinde, bildirim yükümlülüğü ve hukuki yardım hizmeti veren şahsın sorumluluğunda olan (polis sabıka kaydının gönderilmesi de dahil olmak üzere) hukuki yardım verme koşullarının varolduğunun öncelikli olarak ortaya konulması yükümlülüğüne ilişkin yönetmelik yayınlayabilir. Kral ayrıca, 218. maddenin ikinci paragrafının 3. ve 5. fıkraları uyarınca verilen ruhsatnameler açısından bazı koşullar ve sınırlamalar öngörebilir.

Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu, 218. maddenin 2. paragrafının 1., 3. ve 5. fıkralarında belirtilen hükümlere uygun olarak verilen hukuki yardım hizmetini (karşılaştırma için bakınız, 225. madde) denetler. Kral, hukuki yardım hizmeti veren kişilerin mesleki faaliyetleri hakkında Denetleme Kuruluna bilgi verme yükümlülüğüne ilişkin, yönetmelikler yayınlayabilir. Kral ayrıca, bu tür bir mesleki faaliyetle iştigal eden herkesin Denetleme Kuruluna aidat ödemesine karar verebilir. Gecikmiş aidatlar yasal yollardan tahsil edilir.

Avukat Ruhsatname Komitesi, 218. maddenin ikinci paragrafının 1.fıkrasına uygun olarak, bir hukuk fakültesi mezununun hukuki yardım hizmeti sunmasına yasak koyabilir. Komite, hukuki yardım hizmeti sunan kişinin uygunsuz ve yakışıksız bir biçimde davranması veya davranmış olması halinde veya birinci ve ikinci paragrafta belirtilen hükümleri veya birinci paragrafın dördüncü fıkrasında bahsedilen koşulları ihlal etmesi halinde, 218. maddenin ikinci paragrafının 3. ve 5. fıkralarına uygun olarak verilen faaliyet iznini iptal edebilir.

II. Avukatlar

220. Avukatlık ruhsatnameleri Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu tarafından verilir.

Yüksek Mahkeme dışındaki mahkemeler huzurunda avukat olarak faaliyette bulunabilmek için, başvurucu:

1. Hukuk fakültesi diplomasına sahip olduğunu,

2. Fakülteden sonra en azından toplam 2 sene boyunca;

a. bir avukatın yetkili yardımcısı olarak veya

b. yargıç veya yardımcı yargıç olarak veya

c. mahkeme davalarının önemli yer tuttuğu savcılık bürosunun görevlisi olarak veya

d. hukuk alanında akademisyen olarak

çalıştığını kanıtlamak zorundadır.

Yürütülmüş olan diğer hukuksal faaliyetler, Adalet Bakanlığı tarafından yayınlanan yönetmelikler veya Denetleme Kurulunun her bir başvurucu nezdindeki kararları aracılığıyla, tamamen veya kısmen 2. fıkra kapsamında tanımlanan hukuksal faaliyetler olarak kabul edilebilir. Kral, ikinci fıkranın (a) bendinde belirtilen mesleki faaliyet açısından, dava tecrübesini şart koşan hükümler içeren yönetmelikler yayınlayabilir.

Kral, yayınladığı yönetmelikler aracılığıyla, ruhsatname sahibi olabilmek için avukatlık mesleği açısından özel öneme sahip meseleler hakkında birtakım kursların tamamlanmasını şart koşabilir. Kral, ayrıca sözkonusu kursların içeriği ve tamamlanması açısından ek yönetmelikler de yayınlayabilir.

Avukatlık ruhsatnamesi, polisin düzenlediği belgeyle saygın bir geçmişi olduğunu kanıtlayan ve 20 yaşını doldurmuş olan kişilere verilir. Buna ek olarak, 230. maddede belirtilen, ruhsatnamenin askıya alınmasını veya iptal edilmesini gerektirecek birtakım koşulların da olmaması gerekir. Ruhsatnamenin, 230. maddenin ilk paragrafının 2. ve 4. fıkraları uyarınca iptal edilmesi halinde, yeni ruhsatnamenin verilmesi için önceki ruhsatnamenin iptal edilmesine neden olan koşulların tam anlamıyla ortadan kalkması gerekmektedir.

Kral, yayınlayacağı yönetmelikler aracılığıyla, kişilerin yurtdışında edindikleri, hak sahipliğine dayanarak verilen ruhsatnameler (avukat olarak faaliyette bulunma konusundaki) açısından belirli

şartlar öngörebilir.

221. Yüksek Mahkeme huzurunda avukat olarak faaliyette bulunabilmek için, başvurucu:

1. Avukatlık ruhsatnamesi sahibi olduğunu,

2. a. Fakülteden sonra en az bir yıl boyunca (toplam) avukat olarak çalışmış olduğunu veya

b. 220. maddenin 2. paragrafında belirtilen bir görevde en az üç yıl boyunca çalışmış olduğunu,

kanıtlamak zorundadır.

Bu üç yılın en az iki yılının yardımcı avukat olarak geçirilmiş olması zorunludur. Sözkonusu kişinin en az iki yıl cumhuriyet savcılığı veya ulusal savcı yardımcılığı yapmış olması halinde, bir yıl avukat olarak çalışmış olması yeterlidir.

3. Ayrıca sözkonusu kişinin Yüksek Mahkeme davalarına uygun olduğunun, Yüksek Mahkeme tarafından yapılan değerlendirme sonucunda ortaya konulmuş olması gerekir (karşılaştırma için bakınız, aşağıdaki son paragraflar).

Kendisi hakkında değerlendirme yapılmasını isteyen kişilerin, Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu tarafından verilecek belgeyi (değerlendirmenin olumlu olması halinde sözkonusu avukatın Yüksek Mahkeme huzurundaki davalarda görevlendirilebileceğini teyit eden) Yüksek Mahkeme Başkanlığına sunmaları gerekmektedir. Değerlendirme iki davanın sözlü olarak sunulmasından oluşmaktadır. Davalardan birisinin (temyiz başvurusunda bulunan kişi açısından) hukuk davası olması gerekmektedir. Değerlendirme için başvurun kişinin, cumhuriyet savcılığı veya ulusal savcı yardımcılığı yapmış olması durumunda, (1. ve 2. paragraflarda belirtilen koşullar yerine getirilmemiş olsa bile) değerlendirme bir ceza davası üzerinden yapılabilir. Değerlendirme davalarına sadece 1 avukat katılabilir.

Değerlendirmeye ilişkin karar, aday avukatın sunmuş olduğu davaların kararlarına katılmış olan tüm Yüksek Mahkeme yargıçları tarafından verilir. Değerlendirme sonucunda adayın kabul edil-

diğine ilişkin karar, Yüksek Mahkeme Başkanı tarafından ilan edilir. Değerlendirme sonucunda hakkında ret kararı verilen aday, Yüksek Mahkemenin konuyla ilgili kararından sonraki iki yıl boyunca yeni bir değerlendirme başvurusu yapamaz. Bir kişi ancak iki defa değerlendirme amacıyla başvuruda bulunma hakkına sahiptir.

222. Kendi ismi altında avukat olarak faaliyette bulunmak isteyen herkes bir teminat tesis eder. Sözkonusu teminat, avukatın mesleki faaliyetleri sırasında neden olabileceği zararların tazmin edilmesini amaçlamaktadır. İşbu yönetmelik hükümlerine ve yasa hükümlerine uygun olarak avukat tarafından farklı bir teminatın tesis edilmiş olması halinde, zararlar bu başlık altında belirtilen teminat tarafından karşılanmaz.

Kral teminat konusunda ek yönetmelikler yayınlayabilir. Kral ayrıca, herhangi bir tazminat talebinin sunulması halinde, teminat sağlamakla yükümlü olan avukatlara, Avukat Meseleleri Denetim Kurulunu bilgilendirmeleri talimatını verebilir. Kral, yayınlamış olduğu yönetmelikler aracılığıyla, Devlet veya belediye tarafından istihdam edilen veya sadece işveren avukatın vermiş olduğu görevleri yerine getirmekle yükümlü olan avukatları teminat verme yükümlülüğünden muaf tutabilir.

Kral, ülkede dava vekili veya savunma avukatı olarak istihdam edilen yabancı avukatlar tarafından tesis edilecek teminat için yönetmelikler yayınlayabilir.

223. Avukat, kendi adına duruşmalara girmesi amacıyla yetkili bir yardımcı avukat istihdam etme hakkına sahiptir. Yardımcı avukat, 221. madde uyarınca, sözkonusu mahkemeler huzurunda duruşmaya katılma iznini alamadığı sürece, Yüksek Mahkemedeki veya temyiz mahkemesindeki ana duruşmaya katılamaz.

Uygun bulma kararı, Avukatlık Meseleleri Denetleme Kurulu tarafından verilir. Yardımcı avukatın hukuk fakültesi mezunu olması zorunlu olup, saygıdeğer bir geçmişe sahip olduğunu polis kayıtlarıyla kanıtlaması gerekir. Ayrıca 230. maddede belirtilen, sözko-

nusu uygun bulmanın askıya alınmasına veya iptal edilmesine neden olabilecek koşulların mevcut olmaması gerekir. Önceki uygun bulma kararının 230. maddenin 1. paragrafının, 4. fıkrasında belirtilen nedenler nedeniyle iptal edilmiş olması halinde, iptale neden olan koşullar ortadan kaldırılmadığı sürece(etkili bir biçimde), sözkonusu kişi hakkında uygun bulma kararı verilemez.

224. Avukat, meslek kurallarına uygun olarak faaliyette bulunmalıdır. Mesleğin eksiksiz, dürüst bir şekilde ve müvekkilin yasal menfaatlerinin gözetilerek yürütülmesi, görevlendirmelerin etkin bir hızlılıkla yerine getirilmesi meslek kurallarının bir parçasını oluşturmaktadır.

Norveç Barosu, bundan başka nelerin meslek kuralları olarak göz önünde bulundurulacağına ilişkin ek kurallar yayınlayabilir. Sözkonusu ek kurallar, Kral tarafından onaylanmalarından sonra resmi düzenleme olarak hüküm ifade ederler.

Kral, avukatlık faaliyetlerinin yasalar ve meslek kurallarına uygun olarak yürütülmesinin sağlanması amacıyla birtakım denetleyici yönetmelikler yayınlayabilir. Kral, müvekkile ait olan ve avukata teslim edilen para ve değerli evrakın (hisse senedi, teminat senedi, tahvil, diğer kıymetli evrak vs.) ne şekilde idare edileceğine dair yönetmelikler yayınlayabilir. 223. maddenin, 1. paragrafının, (a) bendi uyarınca, diğer şekillerde avukatlık faaliyeti yürüten şirketler açısından da bu tür yönetmelikler yayınlanabilir.

225. Avukatlık işleri, Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu tarafından denetlenir. 223. maddenin, 1. paragrafının, (a) bendine uygun olarak diğer şekillerde avukatlık faaliyeti yürüten şirketlere dair işler de Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu tarafından denetlenir.

Denetim Kurulu üç üyeden oluşan idare heyeti tarafından yönetilir. Heyet başkanının avukat olması zorunludur. Üyelerden birisinin devlet tarafından görevlendirilmiş bir hesap kontrolörü olması gerekmektedir. Üyeler ve yedek üyeler Kral tarafından seçilir.

Denetim Kurulu tarafından yapılan denetlemeler sonucunda, bu hükümlerin veya konuyla ilgili diğer yasal düzenlemelerin ihlal edildiğinin ortaya çıkması durumunda, Denetleme Kurulu sözkonusu ihlali yapan kişiyi uyarabilir, ihlalin ciddi olması hallerinde ise kınama cezası verebilir. Denetleme Kurulu, 219. maddenin, 3. paragrafı veya 220. madde uyarınca bir karar verilmesinin gerekli olduğunu tespit ettiği takdirde, meseleyi (karar verilmek üzere) Avukat Ruhsatname Komitesine havale eder.

Denetleme Kurulu tarafından, 218., 220., 221., 223., 228. veya 233. maddeleri veya 219. maddenin ilk paragrafının ilk cümlesi, 220. maddenin 5. paragrafı, 235. maddenin ikinci paragrafı (bunlar sözkonusu kişi açısından aleyhte hükümlerdir) uyarınca çıkarılan yönetmeliklere dayanılarak karar verilmesi halinde, sözkonusu karara Avukat Ruhsatname Komitesi nezdinde itiraz edilebilir.

Kendi ismi adı altında avukatlık faaliyeti yürüten her avukat Denetleme Kuruluna aidat ödemekle yükümlüdür. Aidatın miktarı Kral tarafından belirlenir. 223. maddenin, 1. paragrafının, (a) bendi hükmüne uygun olarak diğer şekillerde avukatlık faaliyeti yürüten şirketlerin Denetleme Kuruluna ödeyecekleri aidatın miktarı da Kral tarafından belirlenir. Gecikmiş aidatlar yasal yollardan tahsil edilir.

Kral, avukatların yürütmüş olduğu faaliyetlerle ilişkili olarak Denetleme Kurulunu bilgilendirme yükümlülüğü açısından birtakım yönetmelikler yayınlayabilir. Kral ayrıca, avukatların tutmakla yükümlü oldukları defter ve diğer mesleki belgelerin istenildiğinde Denetleme Kuruluna teslim edilmesi ve avukatlarca Kurula bilgi verilmesi hususlarında yönetmelikler yayınlayabilir. 223. maddenin, 1. paragrafının, (a) bendi hükmü uyarınca diğer şekillerde avukatlık faaliyeti yürüten şirketler açısından da benzer düzenlemeler kabul edilebilir.

Kral, Denetleme Kurulunun işlemleri ve yönetimi açısından ek yönetmelikler yayınlayabilir.

Kamu Yönetimi Yasası hükümleri, Denetleme Kurulu meselele-

ri açısından da uygulanabilirdir.

226. Avukat Ruhsatname Komitesi 3 üyeden oluşmaktadır. Komite başkanının yargıç olması zorunludur. Başkan ve diğer yedek üyeler Kral tarafından görevlendirilirler. Denetleme Kurulunun İdare Heyeti Başkanı ve Disiplin Komitesi Başkanı, Ruhsatname Komitesinin diğer üyeleridir.

Avukat Ruhsatname Komitesi, Denetleme Kurulu ve Disiplin Komitesinin tavsiyeleri ışığında, 219. maddenin, 3. paragrafına ve 230. maddeye uygun olarak önüne getirilen meseleler hakkında karar verir. Avukat Ruhsatname Komitesi, sözkonusu tavsiyelerinin dikkate alınmaması halinde, ilgili avukatı uyarabilir veya avukat hakkında kınama cezası verebilir. Komite ayrıca, Denetleme Kurulu tarafından 225. maddenin 4. paragrafı uyarınca verilen kararlara karşı yapılan itirazları ele alır. Avukat Ruhsatname Komitesi tarafından verilen kararlara karşı itiraz yolu kapalıdır.

Mahkemeler Usulü Yasasının 106. ve 108. maddeleri, Avukat Ruhsatname Komitesi üyelerinin önyargıdan uzak olarak hareket etmeleri temelinde eşdeğer olarak hüküm ifade eder. Komitenin faaliyetlerinden kaynaklanan masraflar Denetleme Kurulu tarafından karşılanır.

227. Avukatlar hakkındaki disiplin yetkisi, Disiplin Komitesi tarafından kullanılacaktır. Disiplin Komitesi 5 üyeden oluşmaktadır: Başkan olarak bir yargıç, iki avukat ve iki üyedir (avukat veya yargıç olmayan). Üyeler ve yedek üyeler Kral tarafından seçilir.

Mahkemeler Usulü Yasasının 106. ve 108. maddeleri Disiplin Komitesi üyelerinin önyargısız hareket etmeleri bağlamında da hüküm ifade eder. Komite üyelerinin, Komite çalışanlarının veya Komiteye hizmet sunan kişilerin sır saklama yükümlülükleri açısından, Kamu Yönetimi Yasasının 13. maddesi eşdeğer olarak hüküm ifade eder.

Avukatın meslek kurallarına veya konuyla ilgili diğer yasal mevzuata aykırı olarak faaliyette bulunduğu hususundaki şikayetler Disiplin Komitesine yapılır. Meslek kurallarına aykırı olarak faaliyette bulunmuş olan avukat uyarılabilir. Daha ciddi vakalarda

ise kınama cezası verilebilir. Disiplin Komitesinin, 230. madde hükümleri uyarınca karar alınması yönünde bir değerlendirme yapması halinde, mesele Avukat Ruhsatname Komitesine havale edilir.

Disiplin Komitesi, avukatın istemiş olduğu vekâlet ücretini çok yüksek bulduğu takdirde, sözkonusu ücret yerine uygun ve zorunlu bir vekâlet ücreti tayin eder. Komite çok yüksek bir vekâlet ücreti alan avukata, almış olduğu vekâlet ücretinin bir kısmını iade etmesi yönünde talimat verebilir. Komite, yapılan şikayeti haklı bulduğu takdirde, şikayetin Komite tarafından ele alınmasından kaynaklanan masrafların karşılanması için avukata talimat verebilir. Bu paragrafa uygun olarak verilen talimatların yerine getirilmesi amacıyla yasal yollara başvurulabilir.

Kral, Disiplin Komitesi meseleleri, Komitenin idaresi ve disiplin meselelerinin ne şekilde ele alınacağı hususlarında ek birtakım yönetmelikler yayınlayabilir. Kral ayrıca, disiplin komitelerinin disiplin meselelerinin ilk başlangıçta diğer disiplin komiteleri (şayet var ise) tarafından ele alınmasını isteme hakkına dair yönetmelikler yayınlayabilir. Kral, Komitenin değerlendirme yapmayı reddettiği meselelere ve Disiplin Komitesinin, Avukat Meseleleri Denetleme Kuruluna bilgi verme yükümlülüğüne dair ek yönetmelikler yayınlayabilir.

Kendi ismi adı altında avukatlık faaliyeti yürüten her avukat, Disiplin Komitesine aidat ödemekle yükümlüdür. Aidatın miktarı Kral tarafından belirlenir. Gecikmiş aidatlar yasal yollardan tahsil edilir.

Disiplin Komitesi tarafından verilen kararlara karşı itiraz edilemez.

228. Avukatın birtakım nedenlerden dolayı işi sonuçlandıramaması veya usulüne uygun olarak mesleki faaliyetine son vermiş olması nedeniyle, müvekkillerinin menfaatlerinin korunması ve zararlarının önlenmesi açısından başka bir avukatın görevlendirilmesinin gerekli olması ve aşağıda belirtilen şartların gerçekleşmesi

halinde, Baro bir başka avukatı sözkonusu işlemlerin yürütülmesiyle görevlendirilebilir:

1. Avukatın ölmesi veya mesleki faaliyette bulunma hakkının Ceza Kanunun 29. maddesine uygun olarak bir yargı kararıyla kaldırılması veya Mahkemeler Usulü Yasasının 230. maddesi uyarınca iptal edilmesi;

2. Avukatın ruhsatnamesinin, Mahkemeler Usulü Yasasının 230. maddesine uygun olarak askıya alınması;

3. Mesleğin başka nedenlerden dolayı icra edilememesi veya sağlıklı bir şekilde icra edilememesi hallerinde.

İşin yerine getirilmesini üstlenen avukat, sözkonusu faaliyeti sırasında yerine görevlendirildiği avukatın müvekkilinin zararını ve kaybını (mümkün olduğunca geniş kapsamlı) önleyecek şekilde hareket eder. Görevlendirilen avukat sözkonusu müvekkilin zararlarının ve kayıplarının önlenmesinin gerektirmesi halinde, müvekkil namına (yerine görevlendirildiği avukatın yapabileceği sınırlar çerçevesinde) duruşmalara katılabilir. Görevlendirilen avukat, yukarıdaki 1. bent uyarınca, yerine görevlendirildiği avukatın devam etmekte olan davalarını ve müvekkil hesaplarını sözkonusu avukatın müvekkillerine iade eder. 2. ve 3. bentler uyarınca görevlendirilen avukat, yerine görevlendirildiği avukatın devam etmekte olan davalarını ve müvekkil hesaplarını, zararların ve kayıpların önlenmesi açısından zorunlu olması temelinde, ilgili müvekkillere iade eder.

İşlerin yerine getirilmesi sırasında, yerine görevlendirme yapılan avukat veya avukatın mirasçıları, işin yürütülmesinden sorumlu olan avukatın faaliyetlerine engel olunmaması amacıyla, ölen avukatın malları veya mesleki faaliyetleriyle ilgili belgelerin idaresi açısından herhangi bir hakka sahip değildirler.

1. bent uyarınca görevlendirilmiş olan bir avukat, yerine görevlendirildiği avukatın borca batık olması ve bu durumun görevini yerine getirmesi açısından engel oluşturması halinde, yerine görevlendirildiği avukatın faaliyetleriyle sınırlı olarak veya avukatın ölümünden sonra geride kalan mallar için, iflas işlemlerinin başla-

tılmasını talep edebilir.

Eski avukatın işlerinin yürütülmesi ve bu işlerin tamamlanması nedeniyle ortaya çıkan masraflar Denetleme Kurulu tarafından karşılanır. Denetleme Kurulu, yerine görevlendirme yapılan avukatın mesleki faaliyetleri nedeniyle edinmiş olduğu malvarlığına başvurma hakkına sahiptir. Başvuru hakkından kaynaklanan talepler için yasal yollara başvurulabilir.

Yukarıdaki paragrafın ikinci cümlesi, avukatlık faaliyetinin yanında birtakım diğer faaliyetlerin de yürütülmüş olması halinde, (sözkonusu faaliyetler ile avukatlık faaliyetleri arasında doğal bir ilişki olmalıdır) bu faaliyetler nedeniyle edinilen mallar açısından da geçerlidir.

Kral, işleri üstlenen avukatın yükümlülükleri, gönderilecek teminatlar, bilgilendirme yükümlülükleri, ücret ve bir önceki avukatın, görevlendirilen avukata yardım etme yükümlülüğü de dahil olmak üzere, işlerin yerine getirilmesi açısından ek yönetmelikler yayınlayabilir. Yerine görevlendirme yapılan avukatın sır saklama yükümlülüğü, işlerin yürütülmesinden sorumlu olan avukat açısından geçerli değildir.

223. maddenin ilk paragrafı uyarınca yürütülen mesleki faaliyet açısından 228. madde hükümleri uygulanmaz.

229. Kral tarafından yargıç, mahkeme görevlisi, kaymakam, kaymakam yardımcısı, savcılık bürosunda veya polis bürosunda memur olarak görevlendirilen kişi, avukat olarak faaliyette bulunamaz. Yukarıdaki cümlede belirtilen sınırlama, belirli bir dava açısından veya kısa süreliğine yukarıdaki görevlerden birine atanan avukat açısından geçerli değildir. Kral, diğer kamu hizmetlerinin avukatlık faaliyetine engel olup olmayacağı hususunda karar verebilir.

Avukat, eşinin veya nişanlısının veya birinci dereceden kan veya sıhri hısımının veya akrabalık bağı kalksa dahi, kardeş olduğu kişinin tek yargıç olarak mahkemeye katıldığı veya sözkonusu kişinin, kişisel donanımı nedeniyle tek yargıç olarak atandığı mahkemelerde savunma avukatı veya dava vekili olarak duruşmaya

katılamaz. Avukatın, sözkonusu yargıcın atanmasından önce ilçede faaliyet göstermeye başlamış olması halinde ilk cümle hükmü uygulanmaz.

230. Avukat Ruhsatname Komitesi;

1. Avukatın, mesleğe yakışmayacak veya mesleki faaliyetine devam etmesine engel olacak mesleki eylemleri nedeniyle veya meslek açısından zorunlu olan güvenin kaybına neden olacak şekilde suçlu bulunması,

2. Avukatın, 222. madde hükümlerine aykırı olarak teminat tesis etmemesi veya 225. ve 227. madde hükümlerine aykırı olarak Denetleme Kuruluna ve Avukat Ruhsatname Komitesine aidatlarını yatırmaması,

3. Avukatın, 224. maddenin, 3. paragrafından veya 225. maddenin 6. paragrafından kaynaklanan yükümlülüklerini (denetime yardımcı olmakta dahil olmak üzere) ihmal etmesi,

4. Avukattan, mesleki faaliyetleri hakkında Denetleme Kuruluna, Avukat Ruhsatname Komitesine veya Disiplin Komitesine makul bir açıklama sunması istenildiğinde bu isteğe uygun davranmaması veya

5. Avukatın 231. ve 232. madde hükümlerine aykırı olarak mesleki faaliyet yürütmesi,

hallerinde sözkonusu avukatın ruhsatnamesini iptal edilebilir.

Birinci fıkraya uygun olarak alınan kararlar, meseleyi ayrıntılı olarak ele alacak bir mahkeme önüne getirilebilir. Sözkonusu davanın incelemesi sırasında Hukuk Usulü Yasasının 30. bölüm hükümleri uygulanacaktır. Mahkeme konu ile ilgili karar açıklanıncaya veya kesinleşinceye kadar sözkonusu kararın yürürlüğünün durdurulmasına karar verebilir.

Bir avukatın vesayet altına alınmasının gerekli olması veya malvarlığı açısından iflas kararı verilmesi halinde; sözkonusu avukatın ruhsatnamesi, vesayetin kaldırılmasına veya borçların tamamıyla ödenmesine veya borçlardan feragat edilmesine veya alacaklılarla yapılan görüşmelerin tamamlanmasına veya borçların di-

ğer hallerde sona ermesine kadar askıya alınır. Avukat Ruhsatname Komitesi, avukatın iflasının birinci paragrafta belirtilen hususlardan kaynaklanmamış olması durumunda, yapılacak başvuru üzerine (iflasa rağmen) yeniden avukat ruhsatnamesini kullanma hakkını verebilir.

Avukatın zihinsel rahatsızlığı veya zihinsel kapasitesinin zarar görmesi nedeniyle, mesleğe uygunluğunu kaybetmesi halinde, avukatlık ruhsatnamesini kullanma hakkından yoksun bırakılması, ancak mahkeme kararıyla mümkün olabilir. Konuyla ilgili dava, Avukat Ruhsatname Komitesi tarafından verilen bir karar ile açılır. Komite davanın nihai olarak sonuçlanmasına kadar ruhsatnamenin askıya alınmasına karar verebilir. Birinci cümle uyarınca avukatlık ruhsatnamesinden yoksun bırakılan avukat yeni bir ruhsatname alma hakkına sahiptir. Hakkın kullanımı ilk cümlede belirtilen şartların ortadan kalktığının uygun bir şekilde kanıtlanmasına bağlıdır.

Avukatın, ruhsatnamesinin elinden alınmasını gerektirecek bir cürüm veya kabahatle suçlanması halinde, Avukat Ruhsatname Komitesi konuyla ilgili nihai karar verilinceye kadar sözkonusu ruhsatnameyi geri alabilir.

1 ve 4 nolu bentlerde belirtilen hükümler ile birinci paragrafın, ikinci cümlesi ve dördüncü paragraf hükümleri yardımcı avukat olarak görevlendirilen avukatlar açısından da hüküm ifade eder.

III. Avukatların Mesleki Faaliyetlerinin Organizasyonu

231. Avukatlık faaliyetleri, ilgili yasal düzenlemeler başka türlü hüküm içermediği sürece, avukatın sahibi olduğu tek kişilik firmalar veya aşağıda belirtilen hükümlere uygun olarak kurulan şirketler aracılığıyla yürütülür. Avukatların mesleki faaliyetiyle kastedilen, (avukatların) sahip oldukları ruhsatnameler dolayısıyla icra etme hakkına sahip oldukları mesleki faaliyettir. Mesleki faaliyetin (hisseli) ortaklık olarak yürütülmesi halinde, ortaklık hisselerini gösterir tüm belgelerin onaylanması gerekmektedir. Avukatlık faaliyetleri yürüten bir şirketin hisseleri, ana şirket tarafından kont-

rol edilebilir. Böylesi bir durumun gerçekleşebilmesi için ana şirkette hissedar olan kişilerin şirket için yürüttükleri çalışmaların, o kişilerin mesleki faaliyetlerinin önemli bir kısmını oluşturması ve ana şirketin aşağıda 4. ve 6. paragraflarda belirtilen koşullarla uygunluk içinde faaliyet göstermesi gerekmektedir.

Avukatlık faaliyetlerinin bir şirket tarafından yürütülmesi halinde, şirket ismi avukat kelimesini de içerebilir.

Şirket, avukatlık faaliyetlerine ek olarak yalnızca avukatlık mesleği ile makul bir şekilde ilişkili olan alanlarda faaliyet yürütebilir.

Birinci paragrafta belirtilen avukatlık faaliyetleri yalnızca avukatlar tarafından yürütülebilir. Bu türden faaliyetlerin bir kişi tarafından avukatlık şirketi namına yürütülebilmesi için, sözkonusu kişinin ruhsatname sahibi bir avukat olarak bu tür faaliyetleri yürütme hakkına sahip olması ve sözkonusu mesleki faaliyetler sırasında oluşabilecek zararlar açısından (232. madde hükmüne uygun olarak) bir teminat tesis etmesi gerekmektedir. Kral, teminat açısından ek yönetmelikler yayınlayabilir.

İkinci fıkrada belirtilen hisse sahipliğine ilişkin şartların gereğinin sözkonusu şahıs veya şirket tarafından (avukatlık faaliyeti yürüten şirketin hisselerine sahip olan) yerine getirilememesi halinde, sahip olunan hisselerin iki yıl içinde elden çıkarılması zorunludur. Avukatlık ruhsatnamesinin kaybı yukarıda belirtilen şartların ortaya çıkmasına neden olmamış ise, hisseler, sözkonusu kişinin mesleki faaliyetlerinin önemli bir bölümünü icra ettiği şirket veya ana şirketteki çalışma süresine eşdeğer bir süre boyunca elde tutulabilir. Hisse sahibinin ölmesi halinde mirasçıları veya hayatta kalan eşi 2 seneye kadar sözkonusu hisseleri elinde tutabilir.

232. Hukuksal alanda faaliyet gösteren şirketler, şirket bünyesinde çalışan avukatlardan birisini (veya aynı meselenin çeşitli kısımları açısından birden fazla avukatı) şirketin faaliyetleri nedeniyle üstlendikleri belirli bir meselenin sorumlusu olarak görevlendirebilirler. Müvekkil, görevlendirilen avukat hakkında bilgilendirilir.

Müvekkilin şirket bünyesindeki avukatlardan birisi için başvuru yapmış olması halinde, başka bir avukatın sorumlu olarak görevlendirmesine ilişkin müvekkilin bilgilendirilmesi hariç, başvuruda ismi geçen avukat sorumlu avukat, olarak addedilir. Şirket, görevin yerine getirilmesi açısından sözkonusu avukata herhangi bir talimat veremez.

Avukat, sözkonusu görevle bağlantılı olarak meydana gelebilecek zararların tazmin edilmesi açısından, hem şirketle birlikte ve hem de ayrıca sorumludur. Görevlendirilmiş avukatın yanı sıra (sözkonusu görevlendirmeyle bağlantılı olarak) zararın tazmin edilmesinden sorumlu olabilecek şirket bünyesindeki diğer avukatlar da zincirleme ve ayrı ayrı sorumlu tutulacaktır.

Müvekkilin, görevlendirilen avukat hakkında bilgilendirilmemiş olması veya olayın koşulları nedeniyle hangi avukatın görevlendirilmiş olduğunun açık olmaması halinde, sözkonusu görevi yerine getiren avukat, şirketle birlikte zincirleme ve ayrı ayrı sorumlu olacaktır.

Yardımcı bir avukat tarafından yürütülen mesleki faaliyet sırasında, şirket tarafından tazmin edilmesi gereken bir zararın ortaya çıkması, müvekkilin de görevlendirilen avukat hakkında bilgilendirilmemiş olması ve şartların hangi avukatın sorumlu olduğu hususunda yeterince açık olmaması halinde, yardımcı avukat olarak görevlendirilen avukat şirketle birlikte zincirleme ve ayrı ayrı sorumlu olacaktır.

Sınırsız sorumlu şirketlerde, yukarıdaki 1. ve 3. paragraflar uyarınca, şirket avukatlarından en az birisinin zincirleme veya ayrı ayrı sorumlu olması halinde, avukatlık firması tarafından yürütülen avukatlık faaliyetlerinden kaynaklanmış olan zararların tazmin edilmesinden firma ortaklarının sorumlu tutulmayacağı kararlaştırılabilir. Şirketler Yasasının 2-4. maddeleri de eşdeğer olarak hüküm ifade eder.

Gizli ortaklık hallerinde sadece 232. madde hükümleri uygulanabilir.

Avukat olmamalarına rağmen 231. maddenin, ilk paragrafının,

ikinci cümlesinde belirtilen mesleki faaliyetleri (231. maddede belirtilen şartlar uyarınca) şirket namına gerçekleştiren kişiler, avukatlık yapma hakkına sahip oldukları alanlar açısından görevlendirilebilirler. Bu durumda, konuyla ilgili bölümler (3. ve 4. paragraflar dışında) sözkonusu kişiler açısından eşdeğer biçimde uygulanacaktır.

233.

(a) İlke olarak, işveren adına veya aynı gruba ait olan diğer şirketler adına görevler üstlenilmesi, dolayısıyla sözleşmeli avukat olarak mesleki faaliyet gösterilmesi durumunda, Mahkemeler Usulü Yasasının 231. maddesinin hükümleri uygulanmaz. Bu şekilde yürütülen mesleki faaliyete bağımsız bir mesleki faaliyet görüntüsü verilemez.

(b) Aynı şekilde dernek veya birlikler tarafından istihdam edilen avukatlar tarafından yürütülen mesleki faaliyetler açısından da Mahkemeler Usulü Yasasının 231. maddesinin hükümleri uygulanmaz (mesleki faaliyetin ilke olarak sözkonusu dernek veya birliğin üyelerine yönelik olması ve üyelere verilen hukuki yardımın, üye haricindeki kişilere verilen hukuki yardımın doğasıyla aynı nitelikte olması halinde).

(c) Devlet veya belediyeler tarafından yürütülen mesleki faaliyet açısından Mahkemeler Usulü Yasasının 231. maddesinin hükümleri uygulanmaz.

232. maddenin 1-4 paragraflarında belirtilen hükümler, şirketler haricindeki hukuki birlikler tarafından gerçekleştirilen avukatlık faaliyetleri açısından da eşdeğer hüküm ifade eder (233. maddenin, 3. paragrafının, ilk cümlesinin aksine hüküm ifade etmemesi koşuluyla).

(a) şıkkında belirtilen türde bir avukatlık hizmeti yürütülmesi halinde, 232. maddenin 1-4 paragrafları arasındaki hükümler, işveren avukata ve aynı gruba ait olan şirketler haricindeki kişilere sağlanan hukuki yardımlar açısından da hüküm ifade eder. Bu durumda 232. maddenin 5-7 paragraflarında belirtilen hükümler uygulanmayacaktır.

Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu, bazı özel hallerde, 231. maddenin ilk paragrafının öngördüğünden farklı bir şekilde avukatlık hizmeti verilmesine izin verebilir. Bu tür bir iznin verilmesi bazı koşullara bağlanabilir.

IV. Ceza Hükümleri

234. Hukuki yardım hizmeti verme hakkına sahip olmadıkları halde, bilerek hukuki yardım hizmeti verenler veya hizmetin verilmesine yardımcı olanlar, para cezasına veya 3 ayı geçmeyen hapis cezasına (ayrı ayrı veya her ikisine birden) mahkûm edilebilirler.

Aşağıda belirtilen hususları bilerek ihlal edenler veya ihlal edilmesine yardımcı olanlar, para cezasına veya 3 ayı geçmeyen hapis cezasına mahkûm edilebilirler:

a. 218. maddenin, 3. paragrafında belirtilen sır saklama ve 219. maddenin, birinci paragrafının, 5. cümlesinde ve 222. maddede belirtilen teminatın tesis edilmesi yükümlülüğünün veya 219. maddenin birinci paragrafında belirtilmiş olan sınırlamalar ve koşulların ihlal edilmesi halinde veya

b. Madde 231-233'de belirtilen avukatlık hizmetinin düzenlenmesine dair hükümlerin (birden fazla veya ciddi bir şekilde) ihlal edilmesi halinde.

Yukarıdaki birinci ve ikinci paragraflarda belirtilen hususları, tedbirsizlik nedeniyle ihlal edenler veya bu tür bir ihlale yardım edenler hakkında para cezası uygulanır.

324. ve 325. maddede belirtilen hükümler avukatlar ve yardımcı avukatlar açısından da eşdeğer olarak uygulanacaktır.

MAHKEMELER USULÜ YASASINA İLİŞKİN GENELGE
BÖLÜM 11
Avukatlar İçin Düzenlemeler

Çeviren: Av. Serkan Cengiz
İzmir Barosu Üyesi

Bölüm 1

Hukuki Yardım Hizmeti Veren Avukatların Mesleki Faaliyetleri Hakkında Avukatlar Denetim Kurulunu Bilgilendirme Yükümlülükleri, vs.

1.1 Mesleki Faaliyete Başlamanın ve Son Vermenin Duyurulması Yükümlülüğü

Kendi adına faaliyette bulanan avukatlar veya Mahkemeler Usulü Yasasının 218. maddesinin, 2. paragrafının, 1. fıkrası veya 3. ve 5. fıkralarına dayanılarak verilen izne uygun olarak hukuksal yardım hizmeti veren kişiler, başlıkta belirtilen amaçla bağlantılı olarak Avukat Meseleleri Denetim Kurulu'na bildirimde bulunacaklardır.

Mahkemeler Usulü Yasasının 218. maddesinin, 2. paragrafının, 1. fıkrasına uygun olarak mesleki faaliyette bulunacak olan kişiler hukuk fakültesi diplomasına sahip olduklarını kanıtlamak zorundadırlar. Sözkonusu kişiler buna ek olarak, düzenleme tarihi 3 aydan eski olmayan bir sabıka kaydı (polis belgesi) ibraz etmek durumundadırlar. Bu koşulların yerine getirilmesi halinde, Avukat Meseleleri Denetim Kurulu, sözkonusu kişinin Mahkemeler Usulü Yasasının 218. maddesinin, 2. paragrafının, 1.fıkrasına uygun olarak mesleki faaliyette bulunabileceğine dair bir evrak düzenler.

Avukat olarak veya avukatlık yapma hakkına sahip olmaksızın

hukuki yardım hizmeti veren kişi, faaliyetine son vermesi halinde, Avukat Meseleleri Denetim Kurulunu bilgilendirmekle yükümlüdür.

1.2 Büro Değişikliğini Bildirme Yükümlülüğü

Avukat olarak kendi adına faaliyette bulanan veya Mahkemeler Usulü Yasasının 218. maddesinin, 2. paragrafının, 1. fıkrası veya 218. maddesinin, 2. paragrafının 3. ve 5.fıkraları uyarınca verilen izne uygun olarak hukuksal yardım hizmeti veren bir kişi, mesleki faaliyetlerini yürüttüğü büro adresindeki değişiklikler hakkında Avukatlık Meseleleri Denetleme Kurulunu bilgilendirir.

1.3 Avukatlık Faaliyetlerine ve Diğer Hukuksal Faaliyetlere İlişkin Duyurular

Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu avukatların veya hukuki yardım hizmeti veren diğer kişilerin faaliyete başlamaları veya son vermeleri açısından gerekli olan duyuruları yapar. Kurul ayrıca, hukuki yardımdan faydalanmak isteyenler için önemli olan diğer bilgilerin duyurulmasından sorumludur.

1.4 Üniversiteye Bağlı Olarak Çalışanların Hukuksal Görüşleri

Avukatların veya Mahkemeler Usulü Yasasının 218. maddesinin, 2. paragrafının, 1. fıkrasına uygun olarak hukuki yardım hizmeti veren diğer kişiler, üniversite tarafından istihdam edilmeleri ve mesleki faaliyetlerinin sadece yazılı görüş sunmaktan ibaret olması halinde, bu düzenlemelerde belirtilen teminat verme, aidat ödeme ve muhasebe yükümlülüklerine tâbi tutulmazlar.

BÖLÜM 2: TEMİNAT

I. Avukatların Teminat Tesis Etme Yükümlülüğü

2.1 Avukatların Teminat Tesis Etme Yükümlülüğü

Avukat olarak kendi ismi altında mesleki faaliyette bulunmak isteyen herkes, burada belirtilen düzenlemelere uygun olarak, faaliyete başlamadan önce, mesleki faaliyetlerinin devam ettiği sürece geçerli olacak bir teminat tesis etmek zorundadır.

Yardımcı avukatların madde 2-5'in 2. paragrafına uygun olarak yetkilendirilmeleri önce dönem için teminatın artırılması zorunlu-

dur.

Devlet veya belediyeler tarafından istihdam edilen veya sadece işverenleri tarafından verilen görevleri yerine getiren avukatların teminat verme yükümlülüğü yoktur.

2.2 Teminatın Şekli

Teminat, bir Norveç kaza sigortası şirketinden veya mesleki mali işlemler ve finans kurumlarıyla ilgili yasada (madde 1-4, paragraf1, fıkralar 1 veya 3) belirtildiği üzere, bir başka Norveç şirketinden veya Norveç'te yerleşik ve ticari faaliyette bulunma yetkisine sahip olan ve aynı zamanda Avrupa Ekonomik Alanının (AEA) bölgesine dahil bir başka ülke hükümetinin denetimine tâbi olan benzer bir şirketten sağlanan teminat belgelerinin Avukat Meseleleri Denetleme Kuruluna gönderilmesi ile teminat şartı yerine getirilmiş olur. Sigorta şirketi, sigorta belgeleri uyarınca, buradaki düzenlemelerden kaynaklanan sorumlulukların avukat tarafından yerine getirilmesinin sorumluluğunu üstlenmek zorundadır. Teminat belgeleri belirli bir meblağın uygulanabilir olması halinde de, (madde 2-5'de belirtildiği üzere) belirli bir alan içindeki mesleki faaliyetler açısından ayrıca belirtilecek bir meblağın, sözkonusu sigorta şirketi tarafından garanti edildiğini ifade eder.

Avukat Meseleleri Denetim Kurulu, ilk paragrafta belirtilen koşulların yerine getirilip getirilmediği hususunda bir kuşkunun varlığı halinde, ilgili sigorta belgelerini kabul etmeyebilir.

2.3 Teminatın Kapsamı

Teminat, avukatın mesleki faaliyetleri sırasında neden olduğu zararların tazmin edilmesini kapsamaktadır.

Avukatın faaliyetlerine ilişkin teminat, sözkonusu avukatın (Mahkemeler Usulü Yasası, 232. madde, 1., 2., 3. ve 4. paragraflar uyarınca şirketin vermiş olduğu zararlardan ortaklarından en az birisinin zincirleme veya ayrı ayrı sorumlu olduğu) bir avukatlık şirketine sınırsız sorumlu olarak girmesi ve şirketin faaliyetleri nedeniyle bir zararın ortaya çıkması halinde, sözkonusu zararların tazmin edilmesini kapsamaz.

Teminat, avukatın diğer yasal mevzuat uyarınca tesis etmiş ol-

duğu diğer teminatların kapsamına giren zararları kapsamaz.

2.4 Hangi Sigorta Şirketi Sorumlu Olacaktır?

Zarar gören kişilerin talep etmeleri halinde, avukatın bağlı olduğu sigorta şirketi zararın karşılanmasından sorumludur. Bu kural, sebep olunan zararın avukatın başka bir sigorta şirketi ile anlaşmalı olduğu dönemde meydana gelmesi halinde de geçerlidir.

Meydana gelen zararlara ilişkin talepler aşağıdaki olayların meydana gelmesinden hemen sonra sunulmuş kabul edilir:

a) Avukatın veya sigorta şirketinin kayıpların ve zararların tazmin edilmesine dair ihtarı aldığı zaman veya

b) Avukatın veya sigorta şirketinin, lehine teminat verilen kişiden tazminat talep edilmesiyle sonuçlanması muhtemel işlemler hakkında, lehine teminat verilen kişi veya zarar gören tarafından yazılı olarak bilgilendirildiği zaman.

Avukatın, tazminatın talep edildiği dönemde, herhangi bir sigorta şirketiyle bağlantılı olmaması halinde, avukatın en son bağlantılı olduğu sigorta şirketi zararların karşılanmasından sorumlu olacaktır.

Zarar gören kişiler açısından, zararın meydana geldiği dönemde avukatın bağlı olduğu sigorta şirketi de sorumlu olacaktır. Buna karşın, sözkonusu şirket 1. ve 3. paragraflar uyarınca yapmış olduğu ödemelerden dolayı sorumlu sigorta şirketine rücû hakkına sahiptir.

2.5 Teminatın Miktarı

Teminat tutarı en az 5.000.000.- Norveç Kronudur.

Avukatın bir veya birden fazla yetkili yardımcı avukatla birlikte çalışması halinde, yukarıda belirtilen tutara 3.000.000.-Norveç Kronu daha eklenir.

Teminat, avukatın borç takibi açısından da faaliyette bulunması halinde, geçen mali yılsonu itibariyle takip konusu yaptığı meblağın en az 1/40'na karşılık gelen ek tutar ile tahsil edilen, fakat müvekkile henüz ödenmemiş ve mali yıl sonu itibariyle borç takip işlemleri nedeniyle kendisine ödenen diğer borçların en az iki ka-

tına karşılık gelen ek tutarı içerir. Takvim yılının sonu itibariyle, yukarıdaki cümlede belirtilen yükümlülüklerin yerine getirilmemiş olması halinde, muhasebe yılına ait hesap kontrolörü raporunun Avukat Meseleleri Denetleme Kuruluna sunulmasına kadar, sözü edilen yükümlülüklere uygunluğun sağlanması zorunludur (karşılaştırma için bakınız, madde 3-10). Borç takibi açısından talep edilen meblağ, toplanmış ama müvekkile ödenmemiş borçların tutarı ve borç takibi nedeniyle avukata ödenen diğer tutarlar hesap kontrolörünün raporunda belirtilir.

Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu bazı özel durumlarda yukarıda belirtilen meblağlardan daha yüksek teminat tutarlarına karar verebilir. Denetleme Kurulu yukarıdaki hükümlerde belirtilen teminatın sağlanması yükümlülüğü açısından daha uzun veya daha kısa süreleri şart koşabilir.

Üstlenilecek olan sorumluluk, şirketle yapılan bir sözleşme ile (iş ve mağdur temelinde) sınırlandırılabilir. Ancak, sınırlandırma 2.000.000 Norveç Kronu altında olamaz.

Avukat, 1.4 paragrafında öngörülmüş olan gerekliliklerin sağlanamaması halinde, eksikliklerin 1 ay içinde sözkonusu yükümlülüklerle uyumlu hale getirilmesinden sorumludur. Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu vaka temelinde daha uzun veya daha kısa süreler öngörebilir.

2.6 Teminat Hususunda Ek Yükümlülükler

Zarar gören taraf (ilkönce avukata başvurmaksızın) tazminat amacıyla doğrudan sigorta şirketine başvurabilir.

Sigorta şirketi, avukatın müvekkiline karşı ileri sürebileceği çekincelerle sınırlı olup, başka bir hususu değerlendirme konusu yapamaz.

Teminatın sona ermesine veya diğer nedenlerden dolayı süresinin dolmasına dair ihtar, sözkonusu ihtarın Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu tarafından teslim alınmasından itibaren 3 ay sonra zarar gören tarafla bağlantılı olarak hükümsüz hale gelir. Bu sürenin sona ermesinden önce yeni bir teminatın sağlanması halinde, yeni teminatın yürürlüğe girmesiyle birlikte sözkonusu temi-

nat hükümsüz hale gelir.

Sigorta şirketi zarar gören açısından, Avukat Meseleleri Denetleme Kurulunu ödeme hususunda (en geç ödemenin yapıldığı tarihe kadar) bilgilendirmemiş olduğu sürece, yapılmış olan ödemelerin teminat uyarınca yapılmış olduğu hususuna itiraz edemez.

Sigorta şirketi tarafından zarar gören tarafların teminat tutarlarına ilişkin bir değerlendirme yapılması durumunda, uygulanabilir en yüksek teminat tutarı tüm zarar gören taraflar açısından kesin tutar olacaktır.

II. Avukat Haricindeki Kişilerin Teminat Sağlama Yükümlülüğü

2.7 Hukuk Firmaları Adına Faaliyet Gösteren Kişiler Dışındaki Kişilerin Teminat Sağlama Yükümlülüğü

Mahkemeler Usulü Yasasının 231. maddesinin, 1. paragrafının, ikinci cümlesinde belirtilen esaslar çerçevesinde, bir hukuk firması namına bu tür bir mesleki faaliyette bulunmak isteyen herkes en az 5.000.000 Norveç Kronu tutarında bir teminat tesis etmelidir.

Kabul edilmiş olan teminatın asgari aynı tutarla olması ve hukuk firmaları adına faaliyet gösteren bir avukatın, madde 2.6'da belirtilen koşullar uyarınca yürüttüğü mesleki faaliyetleri sırasında vereceği zararların tazmin edilmesini de kapsaması halinde, sözkonusu avukat bağımsız bir teminat sağlamak zorunda değildir.

Madde 2.1'in birinci fıkrası, madde 2.2, 2.3, 2.4, madde 2.5'in dördüncü, beşinci ve altıncı paragraf ve madde 2.6 hükümleri bu bölümde belirtilen teminat açısından mukabil olarak uygulanır.

2.8 Avukatlar Dışında Hukuksal Yardım Hizmeti Sunan Kişilerin Teminat Tesis Etme Yükümlülükleri

Mahkeme Usulü Yasasının 218. maddesinin, 2. paragrafının, 1. ve 4. fıkralarına veya aynı düzenlemenin 3. ve 5. paragraflarına uygun olarak alınan özel izne dayanarak hukuki yardım hizmetini meslek olarak sunma arzusunda olan herkes, asgari 3.000.000 Norveç Kronu tutarında bir teminatı tesis etmek zorundadır.

Bu bölümde belirtilen teminatla bağlantılı olarak, madde 2.1,

birinci paragraf, madde 2.2, madde 2.3 birinci ve üçüncü paragraf, madde 2.4, madde 2.5 dördüncü, beşinci ve altında paragraf ve madde 2.6 hükümleri mukabil olarak uygulanır.

2.9 Alt Derece Mahkemelerde Faaliyet Gösteren Avukatların Teminat Tesis Etme Yükümlülükleri

4 Aralık 1964 tarihli 2 nolu Yasanın, Kısım XVII, no. 4 hükümlerine uygun olarak mesleki faaliyette bulunma arzusunda olan herkes, avukatlar açısından geçerli olan kurallar uyarınca, teminat tesis etmekle yükümlüdür.

III. Sigorta Şirketinin Denetleme Kuruluna Bilgi Verme Yükümlülüğü

2.10 Sigorta Şirketinin Bilgi Verme Yükümlülüğü

Sigorta Şirketi, kendisine ulaşan istemin mesleki disiplin veya mesleğin denetimiyle bağlantılı olabileceğine dair makul gerekçelerin bulunması halinde, sözkonusu tazminat isteminin tebliğinden hemen sonra ve istemde bulunulmasından itibaren de en geç 1 ay içersinde, ilgili avukatın veya diğer kişinin yürüttükleri hukuki yardım hizmetleri nedeniyle tesis etmiş oldukları teminat açısından bir tazminat başvurusunun yapıldığını Avukat Meseleleri Denetleme Kuruluna bildirmekle yükümlüdür.

2.11 Denetleme Kurulunun Bilgi İsteme Hakkı

Denetleme Kurulu, avukatın veya avukat olmamasına rağmen hukuki yardım hizmeti veren kişinin tesis ettiği teminat kapsamında yapılan tazminat başvuruları hakkında, mesleki disiplin veya mesleğin denetimiyle bağlantılı bir hadisenin meydana gelmesi durumunda, bilgi alma hakkına sahiptir.

BÖLÜM 3
HESAPLAR VE TESLİM ALINAN PARALAR NASIL DEĞERLENDİRMELİDİR?

I. Avukatların Hesapları ve Teslim Alınan Paralar Nasıl Değerlendirmelidir?

3.1 Avukatların Hesap Tutma ve Yıllık Rapor Hazırlama Yükümlülüğü

Kendi adlarına avukatlık faaliyeti yürüten tüm avukatlar, 13 Mayıs 1997 tarihli Hesapların Tutulması vs Hakkındaki 35 nolu Yasaya uygun olarak hesap tutmak ve yıllık rapor hazırlamak zorundadırlar.

Avukatlara ilişkin bu hükümler 223. maddenin, 1. paragrafının, 1. fıkrasında belirtilenden farklı bir şekilde mesleki faaliyet yürüten hukuk şirketleri açısından da uygulanabilirdir.

Özel amaçlı hesaplar açısından, diğer düzenlemeler veya yasal uygulamalar engel oluşturmadığı sürece, işbu düzenleme hükümleri uygulanabilirdir.

16 Haziran 1989 tarihli Gayrimenkul Komisyoncuları Hakkındaki 53 nolu Yasa (madde 1-2, 1.paragraf 1. fıkra) uyarınca, gayrimenkul komisyoncusu olarak faaliyet gösteren avukat açısından Gayrimenkul Komisyoncuları Yasasının hükümleri işbu düzenlemelere ek olarak uygulanabilirdir.

3.2 Müvekkiller Açısından Borç Hesapları ve Müvekkile Ait Olan Alacaklar

Müvekkiller açısından meydana gelen borçlara ve müvekkillere ait alacaklara ilişkin ayrı ayrı hesaplar oluşturulmalıdır. Hesaplar teslim edilen müvekkil paralarının ne şekilde idare edildiğini gösterir nitelikte olmalıdır. Gayrimenkul komisyonculuğu, borç takipçiliği ve diğer avukatlık faaliyetleri sırasında tahsil edilen müvekkil paraları ayrı bir hesapta tutulmalıdır.

Müvekkillere ait olan paralar ve müvekkil açısından ortaya çıkan borçlar ayrı başlıklar altında yıllık raporda gösterilmelidir. Buna ek olarak, ayrıcalıklı müvekkillere ait olan paralar ile sözkonusu müvekkillerin borçları arasındaki ilişki hususunda, yıllık rapora düşülecek şerhler aracılığıyla ek bilgiler verilmelidir.

3.3 Avukat Tarafından Muhafaza Edilen Hesapların Listesi

Avukat, mesleki faaliyetiyle ilgili olmasa dahi, tüm hesapların güncellenmiş bir listesini tutmakla yükümlüdür (karşılaştırma için

bakınız, madde 3.11, 2. ve 3. paragraflar).

3.4 Avukatın Başkaları Namına Takip Ettiği Alacak Talepleri Nedeniyle Teslim Almış Olduğu Tutarın Toplamına İlişkin Özet

Avukat, yürüttüğü borç takibi faaliyetleri nedeniyle teslim almış olduğu toplam tutarları (tüm teslim alma zamanlarını da) gösterir bir hesap özeti tutmakla yükümlüdür (karşılaştırma için bakınız, madde 2.5, 3. paragraf, 3.cümle).

3.5 Teslim Alınan Paraların İdaresi ve Hapis Hakkı

Avukat kendisine teslim edilen para ve kıymetli evrakı (müvekkil alacaklarını) kendi ve diğer müvekkiline ait olan hesaplardan ayrı, farklı bir hesapta tutmakla yükümlüdür. Müvekkil alacağı avukata teslim edilmiş olan tüm paraları/kıymetli evrakı kapsar, buna masraflar ve avukatlık ücreti amacıyla, avukata öncelikli ödenen tutarlar da dahildir. Avukata teslim olunan alacaklar (para ve diğer kıymetli evrak) her türlü teminatı, hisse senetlerini, devlet tahvillerini, ipotek belgelerini, banka hesap cüzdanlarını, saklaması ve idare etmesi için avukata teslim edilmiş olan borç belgelerini kapsar.

Müvekkil alacakları, yalnızca müvekkile veya onun banka hesabına ödenebilir/teslim edilebilir.

3.6 Müvekkil Hesabı

Avukat, başkaları adına bir para teslim alması halinde, sözkonusu para açısından müvekkil ile arasındaki hesapları derhal sonuçlandırmalı ya da müvekkiline ait olan bu parayı "klientconto" (müvekkil hesabı) adı verilen faiz artışlı özel bir banka hesabına yatırmalıdır.

Bir müvekkil hesabı, yalnızca, avukatın bankaya olan borçları nedeniyle, müvekkil adına açılan banka hesaplarından herhangi bir mahsubun yapılmayacağını yazılı olarak taahhüt eden bankada açılabilir.

Avukatın adıyla, müvekkille ortak bir banka hesabı açılabilir. Müvekkilin gerçek kişi olması durumunda, banka hesapları müvekkilin ismi altında açılır; ancak, avukat tarafından tek başına ve-

ya başka bir kimseyle ortak olarak idare edilebilir.

Gayrimenkul komisyonculuğu faaliyetleriyle nedeniyle elde edilen ve müvekkile ait olan alacaklar (para veya diğer kıymetli evrak) başka bir müvekkilin alacakları ile karıştırılmamalı, özel bir banka hesabına veya bu tür alacaklar için ortak bir hesaba yatırılmalıdır.

Müvekkil alacaklarının ortak bir müvekkil hesabında tutuluyor olması halinde, hesap içeriği en azından 6 ayda bir kontrol edilmelidir. Kontrol listesi muhasebe belgesi olarak saklanmalıdır.

Müvekkil hesabından para çekilebilmesi için, çekilecek tutarın müvekkile ödenmiş olması veya müvekkil namına bir ödemenin yapılmış olması veya sözkonusu paranın hak edilen bir para olması (bu şekilde bir mahsubun mümkün olduğu hallerde) gerekmektedir. Sözkonusu miktarın avukatın mesleki ücretinden ibaret olması halinde, müvekkilin hesaptan çekilmeyle eşzamanlı olarak, hesaptan düşmenin yapıldığını gösterir bir faturayı teslim alması gerekir.

Bir müvekkilin hesabından para çekilmesi sırasında, müvekkilin banka hesabında mevcut olan parayla sınırlı kalınmalı, hesaptaki meblağlar aşılmamalıdır.

Müvekkillerin hesaplarını gösterir banka raporları muhasebe belgesi olarak saklanmalıdır.

3.7 Müvekkil Hesaplarına İlişkin Faiz

Müvekkil hesapları nedeniyle ortaya çıkan faiz gelirleri, aksi açıkça öngörülmediği sürece, müvekkile teslim edilmelidir. Buna karşın avukat, birimsel adalet harcını aşmayan faiz miktarlarının teslimi açısından herhangi bir yükümlülüğe sahip değildir.

Davaya ilişkin hesapların görülmesiyle birlikte, sözkonusu hesaba ait faiz gelirleri müvekkile ödenmelidir. Ancak, müvekkil sözkonusu faiz gelirlerinin hesaba yatırılmadan önce (avukat tarafından) kendisine ödenmesini talep edemez.

3.8 Müvekkil Hesabı Açısından Teminatlar

Teminatlar Merkezi Kaydına kayıt ettirilmeyen teminatlar için, müvekkil teminatlarının alındığını veya geri döndüğünü gösterir sürekli bir kayıt tutulmalıdır.

Müvekkillere ait olan teminatlar güvenli bir şekilde, tercihen bir bankada saklanmalıdır. Teminatlar her ihtimale karşı bir kasada tutulmalı ve yangından korunmalıdır. Müvekkilin önceden onay vermediği veya bu konuda önceden bir mutabakata varılmadığı sürece, sözkonusu teminatların alımı veya satımı mümkün değildir. Bu husus ipotek belgelerinin yenilenmesi açısından da geçerlidir.

Müvekkil, teminatların alımı ve satımı hakkında (teminatın tanımlanması için gerekli olan teminat yapısı, vade zamanı, faizleri, hesap numaraları ve diğer konulardaki doğru bilgiler) mümkün olduğunca erken bilgilendirilmelidir.

3.9 Müvekkillerin Alacaklarına Dair Yıllık Raporda Yer Alan Bilgi

Müvekkil, yıllık raporla bağlantılı olarak, borç hesabının bir dökümünü alır. 3.8. maddenin, birinci paragraf hükümlerine uygun olarak tutulan müvekkil hesabına dair teminat kayıtları da müvekkile gönderilir. Belirtilen hesap dökümlerine ek olarak, sözkonusu yıl içersinde hesapların ne şekilde idare edildiğini gösteren bir açıklamanın da müvekkile verilmesi gerekir.

3.10 Hesap Kontrolörü Atanması Yükümlülüğü

Tüm avukatlar, hesap kontrolörlerine dair 14 Mart 1964 tarihli 2 nolu Yasa uyarınca, hesap kontrolü faaliyetini yürütecek ve bu bölümde belirtilen diğer hükümlerin gereğinin yerine getirilmesini sağlayacak bir hesap kontrolörü görevlendirmekle ve sözkonusu hesap kontrolörlerinin isimlerini Denetleme Kuruluna vermekle yükümlüdürler. Sözkonusu hesap kontrolörü, resmi (devletin görevlendirdiği) veya serbest (bu alandaki sicile kayıtlı) olabilir.

Avukat, hesap kontrolörü tarafından Denetleme Kuruluna sunulmak üzere, en az yılda bir kez yıllık rapor hazırlanmasını sağlamak zorundadır. Raporun içeriği Denetleme Kurulu tarafından

belirlenecektir. Avukat, her yıl Nisan ayının ilk gününü geçmeyecek şekilde, kontrolör hesap döküm raporunu, hesaplara ilişkin yıllık raporu ve kontrolör raporunu Denetleme Kuruluna gönderir. Gecikme halinde, Denetleme Kuruluna ödenen yıllık aidatın iki katı tutarında bir miktar ceza olarak ödenir (karşılaştırma içiniz bakınız, madde 4.3, 2.paragraf, 3.fıkra).

Hesap kontrolörü, görevinden çekilmesi durumunda, Denetleme Kurulunu, derhal, yazılı olarak bilgilendirmekle yükümlüdür.

3.11 Hesap Kontrolörünün Avukatın Muhasebe Kayıtlarına İlişkin Yapmış Olduğu İnceleme

Avukat, hesap kontrolörünün incelemesi için gerekli olan belgeleri (müvekkil alacaklarının mevcut durumunu gösterir kanıtlarla birlikte) hesap kontrolörüne sunmakla yükümlüdür. Hesap kontrolörü, avukatın tüm hesaplarını (sözkonusu hesapların kapsamına bina yönetimi vs gibi birtakım malvarlığı yönetiminden kaynaklanan, ayrı bir denetime tâbi olan ve mesleki faaliyetle ilişkili olmayan hesaplar da girebilir) inceleme hakkına sahiptir. Bu kural avukatın mesleki olarak sorumlu olduğu gayrimenkul komisyonculuğu faaliyetleri açısından da geçerlidir.

Hesap kontrolörü özel hesaplarla bağlantılı olarak özel bir kontrolün yapılıp yapılmadığını, hesapların açılmasıyla ilgili raporların ilçe mahkemelerine, alacak komitelerine, mirasçılara veya özel hesap kontrolörü olarak görevlendirilen kişiler gönderilip gönderilmediğini araştırır.

Hesap kontrolörü, avukatın sorumlu olduğu özel hesaplar açısından başka bir (özel) hesap kontrolörünün görevlendirilmediği durumlarda, avukata teslim edilen müvekkil alacaklarının (para ve diğer kıymetli evrak) uygun şekilde idare edilip edilmediğini kontrol eder ve bu işlemlere onay verir.

3.12 Hata ve Hesap Açığı Hallerinde Hesap Kontrolörünün Talimat Verme Yükümlülüğü

Hesap kontrolörü, bu bölümde belirtilen ve avukatın uymakla zorunda olduğu yükümlülüklere ve diğer muhasebe kurallarına ay-

kırı hareket etmesi halinde, sözkonusu hataların ve hesap açıklarının giderilmesi amacıyla talimat verebilir. Hesap kontrolörü sözkonusu düzeltme işlemleri için süre sınırlaması koyabilir. Talimatların gereğinin yerine getirildiğinin kontrolör tarafından onaylanması gerekir. Hesap kontrolörünün çalışma tutanakları, sözkonusu hata ve hesap açıkları açısından düzeltme talimatlarının verilmesini zorunlu kılan şartlara dair bir raporu içerir (karşılaştırma için bakınız, Hesap Kontrolörü Yasası, madde 8, fıkra 4).

Hesap kontrolörü, birinci paragrafta belirtilen hükümlerin belirtilen zamandan önce giderilmemesi veya düzeltilemeyecek hata ve hesap açıklarının olması halinde, Hesap Kontrolörü Yasasının 8. maddesinin, 2. ve 3. fıkralarında belirtilen hesap kontrolörü raporundaki çekince ve ek bilgi hakkındaki hükümler uyarınca hareket etmek zorundadır.

3.13 Kontrolör Hesap Döküm Raporunun, Hesaplara İlişkin Yıllık Raporun ve Kontrolör Raporunun Denetleme Kuruluna Gönderilmesi Yükümlülüğünden Muafiyet

Denetleme Kurulu İdare Heyeti, ücretli çalışan (full-time) avukatları belirli bir süre için veya bir sonraki ihtara kadar, müvekkilleri adına idare ettikleri para ve diğer kıymetli evrakın bulunmaması ve müvekkillerinden de doğrudan bir vekalet ücreti almamaları nedeniyle, kontrolör hesap döküm raporunun, hesaplara ilişkin yıllık raporun ve kontrolör raporunun Denetleme Kuruluna gönderilmesi yükümlülüğünden muaf tutabilir. Ancak, sözkonusu avukat tarafından, içeriği Denetim Kurulu İdare Heyeti tarafından belirlenen, bir raporun hazırlanması zorunludur.

Denetleme Kurulu ayrıca, birinci fıkrada belirtildiği üzere başka muafiyetlerde (sözkonusu işlemin herhangi bir sıkıntı doğurmaması şartıyla) öngörebilir.

3.14 Hesap Kontrolü Yükümlülüğünden Muafiyet

Madde 3.10'da belirtilen hesap kontrolörü atama yükümlülüğü, 14 Mart 1964 tarihli 2 nolu Hesap Kontrolörlerine ve Kontrole İliş-

kin Yasa hükümlerine uygun olarak kontrol yükümlülüğünden muaf tutulan avukatlar açısından geçerli değildir. Bu istisna, 'bir hesap kontrol raporu, sözkonusu kontrolör onayını da içerir hükmü' açısından da geçerlidir. Madde 3.10 hükümleri bir avukat hakkında diğer açılardan da hüküm ifade edecektir.

II. Hukuki Yardım Hizmeti Sunan Avukat Dışındaki Kişiler Açısından Hesap Verme ve Teslim Edilen Müvekkil Alacaklarını İdare Etme Sorumluluğu

3.15 Hukuksal Yardım Hizmeti Sunan Diğer Kişilere Teslim Edilen Alacakların (Para ve Diğer Kıymetli Evrak, İpotek vs.) Değerlendirilmesi

Mahkemeler Usulü Yasasının 218. maddesinin, ikinci paragrafının, 1. fıkrası veya Mahkemeler Usulü Yasasının 218. maddesinin, 2. paragrafının 3. ve 5. fıkrası uyarınca verilen izin temelinde hukuki yardım hizmeti veren kişiler açısından madde 3.1, 3.2, 3.3, 3.5, 3.7, 3.8, 3.9, 3.10, 3.11, 3.12, 3.13'ün ikinci paragrafı ve madde 3.14 hükümleri mukabil olarak uygulanır. Bu şekilde hukuki yardım hizmeti sunan kişiler, Muhasebe Yasası ve Hesap Kontrolü Yasası çerçevesinde muhasebe ve hesap kontrolü yükümlülüklerine tâbidirler.

BÖLÜM 4
AVUKAT MESELELERİ DENETİM KURULU

4.1 Denetim Kurulunun Yapısı

Denetim Kurulu İdare Heyeti üç kişiden (ayrıca her biri için bir yardımcı üye seçilir) oluşmaktadır. İdare Heyeti Başkanlığı mesleki faaliyette bulunan bir avukat tarafından yürütülür. Diğer iki üyeden birisi Devlet tarafından görevlendirilmiş olan hesap kontrolüdür (karşılaştırma için bakınız, Mahkemeler Usulü Yasası 225. madde, 2. paragraf).

Üyeler ve yardımcı üyeler Kral tarafından 2 yıl için seçilirler. Sözkonusu üyelerin yeniden seçilme hakları saklıdır. Adalet Bakanlığı tarafından belirlenen üyelerin ve yardımcı üyelerin ücretle-

ri Denetleme Kurulu ödenir.

Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu, Kurula karşı doğrudan sorumlu olan bağımsız bir idareci ve diğer personeli aracılığıyla kendisini idare eder.

4.2 Denetleme Kurulu Meseleleri

Kamu Yönetimi ve Bilgi Özgürlüğü Yasaları, Denetim Kurulu meseleleri açısından da hüküm ifade eder. Denetleme Kurulu kendi meseleleri açısından ek kurallar kabul edebilir.

4.3 Denetleme Kurulunun Finansmanı

Kendi isimleri altında avukatlık faaliyeti yürüten avukatlar ile Mahkemeler Usulü Yasasının 218. maddesinin, ikinci paragrafının, 1., 3. ve 5. fıkraları uyarınca verilen izin temelinde hukuki yardım hizmeti veren kişiler Denetleme Kuruluna yıllık aidat ödemekle yükümlüdür. Denetleme Kurulu, 233. maddenin, 1. paragrafının, (a) fıkrasında belirtilen hukuksal faaliyetlerin dışında hukuksal faaliyetler yürüten hukuk firmalarının yıllık aidat ödemesine karar verebilir. Aidat tutarı, Denetleme Kuruluna danışılmasından sonra, Adalet Bakanlığı tarafından belirlenecektir.

Bir takvim yılı içindeki mesleki faaliyet süresinin (toplam) 6 ayı geçmemesi halinde, yıllık aidatın yarısının ödenmesine karar verilir. Aidatlar her yıl 1 Nisan ile mesleki faaliyete başlama tarihi (en geç) arasında ödenmelidir. Aidatın ödenmemiş olması veya hesap kontrolörünün onayının (paragraf 3.10 uyarınca) sunulmamış olması halinde, aidat miktarı iki katına çıkarılır.

Denetleme Kurulu çalışmaları;

a) İlk fıkrada belirtilen yıllık aidatlar ve

b) Denetleme Kurulunun malvarlıklarının değerlendirilmesinden elde edilen kazançlar

aracılığıyla finanse edilir.

Denetleme Kurulu kendi malvarlığının idaresinden kendisi sorumludur. İdare Heyeti, Kurula ait paranın ne kadarının nakit olarak muhafaza edileceği (gerçekleşmesi muhtemel olan ödemeler açısından), ne kadarının banka hesabına yatırılacağı hususunda

karar verir. Sermayenin geri kalan kısmı uygun yatırımlarla değerlendirilir.

4.4 Avukat veya Hukuki Yardım Hizmeti Veren Diğer Kişiler Tarafından Tesis Edilen Teminatın Denetleme Kurulu Tarafından Denetlenmesi

Denetleme Kurulu, işbu hükümlere ve Mahkemeler Usulü Yasasının 222. maddesine dayanılarak kabul edilen hükümlere uygun olarak, avukatlar tarafından tesis edilen teminatları kontrol edecektir. Aynı husus, Mahkemeler Usulü Yasasının 219. maddesine ve 231. maddesinin ilk paragrafına uygun olarak hukuki yardım hizmeti sunan diğer kişiler açısından da geçerlidir.

Denetleme Kurulu tarafından, teminat sağlama yükümlülüğüne sahip avukat ve diğer kişilere karşı idari veya cezai bir tedbirin uygulanmasına neden olabilecek yukarıdaki paragrafta belirtilen teminat tesis edilmesi yükümlülüğüne aykırı koşulların tespit edilmesi halinde, Avukat Ruhsatname Komitesi sözkonusu durum hakkında bilgilendirilmelidir.

4.5 Avukat Meseleleri Denetleme Kurulunun Denetlenmesi

Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu, avukatlara ilişkin meselelerin işbu düzenlemelere, diğer düzenlemelere, ilgili yasaya ve meslek kurallarına uygun olarak ele alındığının kontrol edilmesiyle bağlantılı birtakım yetkilere sahiptir.

Tüm avukatlar, sır saklama yükümlülüğü ile sınırlı olmaksızın, denetim işlemleriyle ilgili konularda gerekli tüm bilgileri vermekle mükelleftirler.

4.6 Denetleme Kurulu Hesap Kontrolörünün Yetkisi

Denetleme Kurulu Hesap Kontrolörü, avukatın mesleki faaliyetlerinin denetlenmesi amacıyla gerekli olan tüm bilgi ve belgelerin kendisine teslim edilmesini isteyebilir (halihazırdaki müvekkil hesaplarını kanıtlayan belgelerde dahil olmak üzere). Hesap kontrolörü, avukatın tüm hesaplarını (sözkonusu hesapların kapsamına, mesleki faaliyetle ilişkili olmayan bina yönetimi vs gibi birtakım malvarlığı yönetiminden kaynaklanan ve ayrı bir denetime tâbi olan hesaplar da girebilir) inceleme hakkına sahiptir. Bu kural avu-

katın mesleki olarak sorumlu olduğu gayrimenkul komisyonculuğu faaliyetleri açısından da geçerlidir.

Avukat, Kurulun denetimi için gerekli olması halinde, kendi özel mali meseleleri hakkında da bilgi vermekle yükümlüdür.

Kurul Hesap Kontrolörü, avukatın uymak zorunda olduğu bu veya diğer muhasebe yönetmeliklerinde belirtilen yükümlülüklerin yerine getirilmemesi halinde, eksikliklerin düzeltilmesi amacıyla talimatlar yayınlayabilir.

4.7 Denetleme Kurulunun Defterleri İnceleme Yetkisi

Denetleme Kurulu defterleri incelettirebilir.

Madde 4.6, sonuncu paragraf hükümlerine uyulduğunun doğrulanmasının zorunlu görülmesi halinde, sözkonusu defterlerin bir veya birkaç defa incelettirilmesi mümkündür.

Defterlerin, avukatın madde 4.5'te belirtilen hükümlere aykırı davranması nedeniyle incelenmesi halinde, ortaya çıkan masraflar (defter incelemeyle bağlantılı olarak) sözkonusu avukattan talep edilebilir.

4.8 Bir Avukatın Mesleki Faaliyetleriyle Bağlantılı Olarak Bilgi Vermesi

Denetleme Kurulu tarafından, avukata karşı idari veya cezai bir tedbirin uygulanmasına neden olabilecek birtakım hususların tespit edilmesi halinde, Avukat Ruhsatname Komitesi durum hakkında bilgilendirilmelidir.

Denetleme Kurulu tarafından, bir hesap kontrolörüne karşı idari veya cezai bir tedbirin uygulanmasına neden olabilecek birtakım hususların tespit edilmesi halinde, Kredi Denetim Yönetimi durum hakkında bilgilendirilmelidir.

Denetleme Kurulu tarafından defterlerin incelenmesi sırasında, avukat hakkında müvekkil mallarının idaresi göreviyle bağlantılı olarak idari veya cezai tedbirlerin uygulanmasına neden olabilecek birtakım usulsüzlüklerin tespit edilmesi halinde, ilgili mahkeme durum hakkında bilgilendirilir.

Denetleme Kurulu, üstlenmiş oldukları görevlerle ilgili olarak kendisine bilgi ulaşması halinde, Avukat Ruhsatname Komitesi ve

Avukat Meseleleri Disiplin Komitesi gibi denetim organlarını bilgilendirir.

4.9 Avukat Ruhsatname Komitesinin Denetleme Kurulundan Bilgi Alma Hakkı

Avukat Ruhsatname Komitesi, bir avukatın kınama cezasına neden olabilecek işlemlerde bulunduğuna dair bir şüphenin varlığı halinde, konuyla ilgili olarak Denetleme Kuruluna verilen raporlar hakkında bilgi isteyebilir. Avukat Ruhsatname Komitesi, birtakım özel gerekçelerin varlığı halinde, hesap kontrolörü raporlarını ekleriyle birlikte isteyebilir veya sözkonusu avukatın defterlerini incelettirebilir.

BÖLÜM 5
AVUKATLAR DİSİPLİN KOMİTESİ

5.1 Disiplin Komitesinin Yapısı

Disiplin Komitesi 5 üyeden (ayrıca her biri için bir yardımcı üye seçilir) oluşmaktadır. Komite başkanlığı bir hâkim tarafından yürütülür. Diğer 4 üyeden ikisi avukatlar arasından, diğer ikisi ise avukat ya da yargıç olmayan kişiler arasından seçilir (karşılaştırma için bakınız Mahkemeler Usulü Yasası 227. madde, 1.paragraf).

Üyeler ve yardımcı üyeler Kral tarafından 2 yıl için seçilirler. Sözkonusu üyelerin yeniden seçilme hakları saklıdır. Üyelerden ikisinin avukat olması durumunda, Norveç Avukat Derneğinin (Avukat Derneği) görüşünün alınması gerekmektedir. Üyelerin ve yardımcı üyelerin ücretleri Adalet Bakanlığı tarafından belirlenir. Disiplin Komitesi ise kararda belirtilen ücret ödemelerini gerçekleştirir.

Disiplin Komitesinin sekreterya faaliyetleri Avukat Derneği tarafından yürütülecektir. Komite meselelerine ilişkin hesap ve raporlar her yıl Adalet Bakanlığına gönderilecektir.

Sivil Yönetim Yasasının, madde 3.13 hükümleri, Disiplin Komitesi meseleleri açısından da uygulanabilirdir.

5.2 Disiplin Komitesinin Finansmanı

Disiplin Komitesi, kendi isimleri altında meslek icra eden avukatlar tarafından ödenen yıllık aidatlar aracılığıyla finanse edilir. Aidatın tutarı Disiplin Komitesiyle Adalet Bakanlığı tarafından birlikte tespit edilir.

Bir takvim yılı içersindeki mesleki faaliyet süresinin toplam 6 ayı geçmemesi halinde, yıllık aidatın yarısının ödenmesine karar verilir. Aidatlar her yıl 1 Nisan ile mesleki faaliyete başlama tarihi (en geç) arasındaki süre zarfında ödenmelidir. Aidatın ödenmemiş olması veya hesap kontrolörünün onayının (paragraf 3.10 uyarınca) ibraz edilmemiş olması halinde aidat miktarı iki katına çıkarılır.

Aidatlar, Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu tarafından toplanır.

5-3 Disiplin Komitesinin Görevleri

Disiplin Komitesi, meslek kurallarına, Mahkemeler Usulü Yasasına ve diğer yasal düzenlemelere aykırı işlem yaptığı iddia edilen avukatlar (çok yüksek vekâlet ücreti almış olması da dahil olmak üzere) hakkındaki şikayetleri ele alır (karşılaştırma için bakınız, Mahkemeler Usulü Yasası, 227. madde, 3. paragraf).

Avukat Derneğinin üyesi olan avukatlar hakkındaki şikayetler (Dernek içtüzüğü uyarınca Dernek Bölge Jürilerinin yetki alanı kapsamına giren şikayetler) sözkonusu şikayete ilişkin değerlendirmenin tamamlanmasından veya şikayetin jüri tarafından reddedilmesinden önce Disiplin Komitesi önüne getirilemezler. Jüri şikayet hakkında 6 ay içinde karar vermemiş veya yine bu süre içersinde şikayeti reddetmemiş ise, mesele Disiplin Komitesi önüne getirilebilir. Ancak, şikayetin ele alınma süresinin uzamasına şikayetçinin neden olması veya şikayet konusunun doğası nedeniyle uzun bir değerlendirme süresine gerek duyulması hallerinde yukarıdaki husus uygulanmaz.

Avukat Derneği üyesi olmayan avukatların, kendileri hakkındaki şikayetlerin dernek içtüzüğüne uygun olarak bölgesel disiplin panelleri tarafından ele alınmasını istemeleri ve dolaysıyla sözkonusu panellerin konuyla ilgili yetkilerini kabul etmeleri halinde,

yukarıdaki paragraf hükümleri uygulanır.

Taraflar veya itiraz için yeterli hukuki gerekçeye sahip olan kişiler, jüri tarafından verilen karara Disiplin Komitesi nezdinde itiraz edebilirler.

Mahkeme önüne getirilmiş bir mesele Disiplin Komitesi tarafından ele alınamaz (Mahkeme tarafından ele alınan meseleler, Disiplin Komitesi tarafından inceleme konusu yapılamaz).

5.4 Resmi Gereklilikler

Disiplin Komitesine sunulan şikayetler yazılı olmalıdır.

Avukat Derneği Bölgesel Disiplin Jürileri tarafından verilen kararlar, tarafların sözkonusu kararı öğrenmelerinden itibaren en çok 3 hafta içinde Disiplin Komitesi önüne getirilmek zorundadır. Diğer şikayetler, sözkonusu şikayetin dayanağını oluşturan meselenin öğrenildiği veya öğrenilmesi gerektiği andan itibaren 6 ay içinde (taraflarca) Disiplin Komitesi huzuruna getirilebilir.

Disiplin Komitesi, tarafların veya onlar adına hareket eden kişinin sorumlu tutulamayacağı nedenlerden dolayı şikayet zamanaşımının aşılmış olması veya şikayetin ele alınmasını gerektiren birtakım özel koşulların varlığı halinde, sözkonusu zamanaşımı süresinin aşılmasına bakmaksızın, şikayet hakkında inceleme yapabilir.

İlgili kararın veya şikayetin dayanağı olan olayların 3 yıl sonra öğrenilmesi halinde (normal koşullarda öğrenilmesi gereken kararlar ve olaylar açısından geçerlidir), sözkonusu olayla ilişkili herhangi bir şikayetin Disiplin Komitesine sunulması mümkün değildir.

5.5 Komite Başkanının Şikayetler Hakkındaki Yetkisi, Üyelerin Bağımsızlığı vs.

Bir şikayeti sonuca bağlayan kararlar Komite üyelerinin hepsinin katıldığı bir toplantıda alınabileceği gibi, taslak kararın elden ele dolaştırılması yoluyla da alınabilir. Komite başkanı, madde 5.3 veya madde 5.4 uyarınca, bazı şikayetleri reddedebilir veya açıkça temelsiz olan şikayetler hakkında bizzat kendisi karar verebilir.

Komite, bir üyenin potansiyel bir önyargıya sahip olduğunun düşünüldüğü durumlarda, sözkonusu üyenin üyelikten ayrılıp ayrılmaması hususunda karar verir. Adı geçen üye, kendisi hakkındaki (ayrılıp ayrılmamasına ilişkin) kararın verileceği toplantıda oy kullanamaz. Komite Başkanı, önyargı iddiası üzerine yapılacak karar toplantısına yedek üyeyi davet edebilir. Oyların eşitliği durumunda, Başkan karar oyuna sahiptir. Komitenin bu kararına itiraz edilemez.

5.6 Dosya Hakkında Bilgi

Komite, dava konusu olayların aydınlatılması ve karşı tarafın iddialarının çürütülebilmesi amacıyla taraflara fırsat verir. Komite, dosyanın doğasının veya dosyayla ilgili diğer olayların gerektirmesi halinde, iddiaların sözlü olarak dile getirilmesi ve delillerin sunulması amacıyla bir toplantı yapar.

Avukat, Disiplin Komitesi tarafından talep edilmesi halinde, inceleme konusu mesleki faaliyetleri ile bağlantılı olarak dosya kapsamına giren olaylar hakkında tatmin edici bilgiler vermekle yükümlüdür.

5.7 Sonuçlandırma Şekli

İncelemeye bir kararla son verilir. Kararda sözkonusu avukatın eleştirilip eleştirilmeyeceğinin açıkça ortaya konulması gerekmektedir. Avukatın eleştirilmesine karar verilmesi halinde, kınama veya uyarı cezalarından hangisinin uygulanacağı kararlaştırılmalıdır. Sözkonusu avukatın vekâlet ücretini geri ödemesine veya Komite inceleme masraflarını ödemesine karar verilmiş olması halinde, (sözkonusu meblağın yasal yollardan tahsilinde kolaylık sağlanması amacıyla) ödenecek tutarın açıkça ifade edilmesi gerekmektedir (karşılaştırma için bakınız, Mahkemeler Usulü Yasası 227. madde, 4. paragraf).

5.8 İncelemenin Yenilenmesi

Şikayetçi tarafın, şikayete dayanak teşkil eden olayları daha önce bilmediğini kuvvetli bir şekilde ortaya koyması halinde, Disiplin Komitesi şikayet talebine uygun olarak dosyanın yeniden açılmasına karar verebilir.

Tekrar inceleme istemi, tarafların dosyanın tekrar açılmasına temel teşkil edecek olayları öğrenmelerinden (veya öğrenmiş olacakları tarihten) itibaren 3 ay içinde sunulmak zorundadır.

Disiplin Komitesinin ilk kararından 5 yıl sonra incelemenin yenilenmesi istenemez.

5.9 Disiplin Komitesinin Bilgili Verme Yükümlülüğü

Disiplin Komitesi avukata teslim edilen müvekkil alacakları, avukat tarafından tesis edilen teminat veya Denetleme Kurulunun inceleme alanına giren ve bir davanın ele alınmasıyla bağlantılı olarak, avukatın sorumluluğunu gösterir birtakım şüphelerin ortaya çıkması halinde, Avukat Meseleleri Denetleme Kuruluna bilgi vermekle yükümlüdür.

Disiplin Komitesi, Denetleme Kurulunun yükümlülükleri açısından önemli bir durumdan haberdar olması halinde, bu gelişme hakkında Denetleme Kurulunu bilgilendirir.

Komite, Mahkemeler Usulü Yasasının 230. maddesi uyarınca birtakım tedbirlerin gerekliliğini tespit etmesi durumunda, sözkonusu tedbirlere ilişkin önerilerini Avukat Ruhsatname Komitesine sunar.

5.10 Disiplin Komitesi Kararlarının Yayınlanması

Mahkemeler Usulü Yasasının 227. maddesinin, 2. paragrafı tarafından şart koşulan gizlilik yükümlülüğü, (karşılaştırma için bakınız, Kamu Yönetimi Yasası, 13.madde) Disiplin Komitesi kararlarının (isimsiz olarak) Avukat Derneğine ait yayınlar veya diğer yayınlar aracılığıyla yayınlanmasına engel teşkil etmez.

BÖLÜM 6

AVUKAT RUHSATNAME KOMİTESİ

6-1 Avukat Ruhsatname Komitesi Organizasyonu

Avukat Ruhsatname Komitesi 3 üyeden (ayrıca her biri için bir yardımcı üye seçilir) oluşmaktadır. Komite başkanlığını bir yargıç yürütür. Diğer iki üye ise Avukat Disiplin Komitesi ve Avukat Meseleleri Komitesi başkanlarıdır.

Üyeler ve yardımcı üyeler Kral tarafından 2 yıl için seçilirler. Sözkonusu üyelerin 2 yıllık süreler için yeniden seçilme hakları saklıdır. Üyelerin ve yardımcı üyelerin ücretleri Adalet Bakanlığı tarafından belirlenir. Belirlenen ücretlerin ödenmesi Denetleme Kurulunca gerçekleştirilir.

Disiplin Komitesinin sekreterya faaliyetleri Denetleme Kurulu tarafından yürütülecektir. Komite meselelerine ilişkin hesap ve raporlar her yıl Adalet Bakanlığına gönderilecektir.

6.2 Avukat Ruhsatname Komitesinin Yetkisi

Denetim Kurulunun, Mahkemeler Usulü Yasasının 225. maddesinin 4. paragrafına dayanarak vermiş olduğu kararlara karşı yapılan itirazlar Avukat Ruhsatname Komitesi tarafından ele alınır.

Avukat Ruhsatname Kurulu, Denetleme Kurulu ve Disiplin Komitesi tarafından (Mahkemeler Usulü Yasasının 219. maddesinde belirtildiği üzere) önerilen meseleler hakkında ilk derece makamı olarak karar verir (karşılaştırma için bakınız, Mahkemeler Usulü Yasası m.230, m.226 paragraf 2).

Komite, bir üyenin potansiyel bir önyargıya sahip olduğunun düşünüldüğü durumlarda, sözkonusu kişinin üyelikten ayrılıp ayrılmaması hususunda karar alır. Adı geçen üye, kendisi hakkındaki (ayrılıp ayrılmamasına ilişkin) kararın verileceği toplantıda oy kullanamaz. Komite Başkanı, önyargı iddiası üzerine yapılacak karar toplantısına yedek üyeyi davet edebilir. Oyların eşitliği durumunda, Başkan karar oyuna sahiptir. Komitenin bu kararına itiraz edilemez.

Mahkemeler Usulü Yasasından (226. madde), Kamu Yönetimi Yasasından ve Bilgi Özgürlüğü Yasasından kaynaklanan sınırlamalar Avukat Ruhsatname Komitesinin çalışmaları açısından da hüküm ifade eder. Avukat Ruhsatname Komitesi kendi meselelerine dair prensipleri belirleyecektir.

6.3 İtirazların Ele Alınması

Komite, itirazların aydınlatıcı bir şekilde ortaya konulmuş olduğundan emin olmalıdır. Komite, dosyanın doğasının veya dosyayla ilgili diğer olayların gerektirmesi halinde iddiaların sözlü olarak

dile getirilmesi ve delillerin sunulması amacıyla bir toplantı yapar.

Ruhsatname Komitesi tarafından talep edilmesi halinde, Avukat, inceleme konusu mesleki faaliyetleri ile bağlantılı olarak dosya kapsamına giren olaylar hakkında tatmin edici bilgiler vermekle yükümlüdür.

Bir şikayeti sonuca bağlayan kararlar Komite üyelerinin hepsinin katıldığı bir toplantıda alınabileceği gibi, taslak kararın elden ele dolaştırılması yoluyla da alınabilir.

Komite kararlarına itiraz edilemez (karşılaştırma için bakınız, Mahkemeler Usulü Yasası 226.madde, 2. paragraf, 4.cümle).

6.4 Dosyaların Denetleme Kurulu ve Disiplin Komitesinden Gelecek Öneriler Işığında Ele Alınması

Komite, önüne getirilen meseleler hakkında, Mahkemeler Usulü Yasası, 219. madde, 3. paragraf veya 230. madde uyarınca ilk derece makamı olarak, Denetleme Kurulu ve Disiplin Komitesinden gelen öneriler ışığında karar verecektir.

Sözkonusu önerinin resmi bir değerlendirme amacıyla gündeme getirilmesi durumunda, görüşlerini sunmaları için taraflara fırsat verilmelidir. Madde 6.3 hükümleri mukabil olarak uygulanır.

Komite, Denetleme Kurulundan veya Disiplin Komitesinden gelen önerileri kabul etmeyerek, önerilerde belirtilen hususlar yerine kınama veya uyarma cezası verebilir.

BÖLÜM 7
AVUKATIN MESLEKİ FAALİYETİNİN YÖNETİM SİSTEMİ

7.1 Avukatın İşleri İçin İdareci Atanması

Mahkemeler Usulü Yasasının 228. maddesinin ilk paragrafında belirtilen koşulların mevcudiyeti halinde, bir başka avukatın mesleki faaliyetlerinin idare edilmesi amacıyla Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu tarafından bir avukat (idareci) görevlendirilir.

Bir idarecinin atanması hakkındaki Denetleme Kurulu kararına, kararla ilgili olan kişiler tarafından (Kamu Yönetimi Yasası hükümlerine uygun olarak) Avukat Lisans Komitesi nezdinde itiraz

edilebilir.

Denetleme Kurulu, avukat namına yürütülen avukatlık faaliyetleri sırasında bir hesap kontrolörünün atanmamış olması halinde, hesapların ve işin yürütülme şeklinin denetlenmesi ve sözkonusu avukatlık faaliyetine ilişkin yıllık raporun hazırlanması amacıyla bir hesap kontrolörü tayin eder.

7.2 İdareci Avukatın Temel Görevleri

İdareci avukat, idare kapsamındaki mesleki faaliyetlerin denetlenmesini sağlamaya çalışır ve yerine idareci tayin edilen avukatın müvekkillerinin menfaatlerinin korunması amacıyla gerekli tedbirleri uygulamaya koyar (karşılaştırma için bakınız, Mahkemeler Usulü Yasası m. 228, 2. ve 4. paragraflar).

7.3 İdareci Avukatın Sır Saklama ve Bilgi Verme Yükümlülüğü

Kamu Yönetimi Yasasının 13-13. maddesinin (e) fıkrası hükümleri, bir idareci avukatın sır saklama görevi kapsamına girmeyen (avukat olarak) meselelerle bağlantılı olarak, uygun oldukları ölçüde, mukabil olarak hüküm ifade eder.

İdareci avukat, yerine görevlendirildiği avukata karşı bazı idari tedbirler alınmasını veya cezai yaptırımlar uygulanmasını gerektirebilecek birtakım olayların varlığını tespit etmesi halinde, Denetleme Kurulunu bilgilendirmekle yükümlüdür.

7.4 İdareci Avukatın Denetleme Kuruluna Bilgi Verme Yükümlülüğü

İdareci avukat, görevlendirilmesinden sonraki 3 ay içersinde Denetleme Kuruluna bir rapor sunmakla yükümlüdür.

İdareci avukat, görevlendirilmesinden itibaren 1 yıl içersinde sözkonusu görevlendirme ile ilgili işlemleri sonuçlandıramaması halinde, yürütülen işlemler ve yerine görevlendirilen avukatın hesaplarına ilişkin Denetleme Kuruluna bir rapor gönderir. Bir hesap kontrolörünün atanmış olması halinde hesaplar ona gönderilir.

Denetleme Kurulu, yürütülen işler hakkında idareci avukattan her zaman bilgi isteyebilir. İdareci avukat, idare görevinin üstlenilmesinden en geç altı ay sonra idari kontrol altında bulunan mesleki faaliyetlerle ilgili hesap kontrolör raporunu ve hesaplara iliş-

kin yıllık raporu Denetleme Kuruluna gönderir.

7.5 Nihai Hesaplar ve Nihai Rapor

İdareci avukat, yerine görevlendirildiği avukatın mesleki faaliyetlerine son verilmesi veya idareci avukat olarak yürütülen görevlendirmenin (mesleki faaliyetlerin, yerine görevlendirme yapılan avukata devredilmesi nedeniyle) tamamlanması halinde, nihai hesapları ve nihai raporu Denetleme Kuruluna sunar. İdare kapsamındaki mesleki faaliyetlere ilişkin hesapların onaylanması amacıyla hesap kontrolörüne sunulması gerekmektedir.

7.6 İdareci Avukatın Kararlarına İlişkin Şikayetler

İdareci avukat tarafından verilen kararlar, Kamu Yönetimi Yasası hükümlerine uygun olarak, Denetim Kurulu nezdinde şikayete konu edilebilir. Şikayet hakkı, devam eden işlerle bağlantılı kararları kapsamaz.

7.7 Avukatın, İdareci Avukata Bilgi Verme Yükümlülüğü

Yerine idareci atanan Avukat, Denetleme Kurulu tarafından mesleki faaliyetlerin yürütülmesi amacıyla bir idareci atanmasından sonra, meslek sırlarına ilişkin düzenlemelerle bağlı kalmaksızın, işin idareci avukata yürütülmesi açısından gerekli tüm bilgileri vermekle yükümlüdür. Avukat ayrıca hesap kontrolörü denetimi için gerekli olan tüm belgeleri hesap kontrolörüne sunmakla yükümlüdür. Avukat ayrıca ilgili tevsik belgelerinin bulunmasına yardım etmekle ve müvekkillerin menfaatlerinin korunmasını amaçlayan diğer yardımları yerine getirmekle yükümlüdür.

7.8 İdareci Avukatın Mektupları Görme Hakkı

İdareci avukat postada bulunan ve yerine görevlendirilmiş olduğu avukata gönderilmiş olan mektup, telgraf ve diğer belgelerin teslimini isteme hakkına sahiptir. İdareci avukat, yürütülen idarecilik faaliyeti ile çok açık bir biçimde ilgisiz olmadığı sürece, tüm mesajları açabilir. Yerine görevlendirme yapılan avukat, mesajların açılması sırasında huzurda bulunma hakkına sahiptir.

Denetleme Kurulu veya idareci avukat, posta veya telekomünikasyon şirketleri gibi avukatın müşterisi olduğu hizmet birimleri-

ne, sözkonusu avukatın faaliyetlerinin idareci avukat tarafından yerine getirildiği hususunda bilgi verecektir. Denetleme Kurulu ayrıca, idareci avukat tarafından yürütülen işlemlerin aynı zamanda Kredi Denetleme Yönetiminin denetimi kapsamındaki konuları içermesi halinde, Kredi Denetleme Kurulunu bilgilendirecektir.

7.9 Avukat ve Mirasçılarının Elden Çıkarma Yasağı

Yerine idareci tayin edilen avukat veya onun mirasçıları, yürütülen faaliyetler boyunca, idareci avukatın görevlerinin sağlıklı bir şekilde yerine getirilmesini engelleyecek veya güçleştirecek şekilde birtakım malları, belgeleri vs. elden çıkarma hakkına sahip değildir (karşılaştırma için bakınız, Mahkemeler Usulü Yasası m.228, paragraf 3).

7.10 Avukatın Mesleki Faaliyetlerine İlişkin Müvekkil Dosyalarının Saklanması ve Alıkonulması

Denetleme Kurulu, idare sistemi hükümlerine uygun olarak, bir avukatın mesleki faaliyetlerine son verilmesi durumunda, avukatın müvekkillerine ait dosyaların 10 yıllık süre boyunca uygun bir şekilde saklanması sorumluluğunu üstlenir. Denetim Kurulu, 10 yıllık süre sonrasında ilgili dosyaların uygun şekilde kısmen veya tamamen imha edilmesi yetkisine sahibidir. Diğer hallerde müvekkil dosyaları avukata geri verilir.

Yerine görevlendirme yapılan avukatın, müvekkil dosyalarının saklanması, imha edilmesi vs. ile bağlantılı olarak yapmış olduğu masrafların Denetim Kurulu tarafından karşılanması gerekmektedir.

7.11 İdareci Avukatın ve Hesap Kontrolörünün Ücreti

İdareci avukatın ve hesap kontrolörünün ücreti Denetim Kurulu tarafından belirlenir (karşılaştırma için bakınız, Mahkemeler Usulü Yasası m.228).

BÖLÜM 8
RUHSATNAME ALABİLMEK İÇİN DAVA DENEYİMİ VE AVUKATLIK KURSU ŞARTLARI

8.1 Dava Deneyimi

Mahkemeler Usulü Yasasının 220. maddesinin, 2. paragrafının, 2. bendinde belirtilen mesleki faaliyetin avukatlık ruhsatnamesi başvurusu sırasında değerlendirmeye alınabilmesi için başvurucunun dava deneyimine sahip olduğunu kanıtlaması gerekmektedir. Başvurucu, çeşitli alanlardaki en az 3 hukuk davasının ana duruşmalarında sözlü savunma yaptığını kanıtlamak zorundadır. Zorunlu hukuk davalarından ikisi yerine, ceza yargılaması ana duruşmaları kabul edilebilir. Hal böyle olmakla birlikte iki ceza yargılaması duruşması 1 hukuk yargılaması duruşmasına eşdeğerdir.

Başvurucunun Mahkemeler Usulü Yasasının 220. maddesinin, 2. paragrafının (b) veya (c) bentleri uyarınca en 1 yıl süreyle mesleki faaliyette bulunmuş olması halinde, yukarıdaki paragraf hükümleri uygulanmaz.

8.2 Zorunlu Avukatlık Kursu

Avukat ruhsatnamesi başvurusu sırasında, avukat olarak yürütülecek mesleki faaliyet açısından özel önem taşıyan konuları içeren bir kursu tamamlanmış olduğunun kanıtlanması gerekmektedir (avukatlık kursu). Adalet Bakanlığı sözkonusu kursun içeriği ve uygulanması açısından birtakım ek düzenlemeleri yürürlüğe koyabilir.

Denetim Kurulu, başka bir kursun tamamlanmasını, yukarıda belirtilen yükümlülüğün yerine getirilmesi olarak kabul edebilir.

BÖLÜM 9

YABANCI HUKUK EĞİTİMİNİN, AVUKATLIK RUHSATNAMESİ ALINABİLMESİ BAĞLAMUINDA, UYGUN BULUNMASI

I. Tanımlar, vs.

9.1 Tanımlar

'Bir Avrupa Ekonomik Bölgesi (AEB) avukatı' ibaresi ile, ikâmetgâhlarının bulunduğu ülkelerde aşağıda belirtilen unvanları kullanarak mesleki faaliyette bulunan kişiler kastedilmektedir.

Almanya : Rechsanwalt

Avusturya	:	Rechtsanwalt
Belçika	:	Avocat-Advocaat
Danimarka	:	Advokat
Finlandiya	:	Asianajaja/Advokat
Fransa	:	Avocat
Hollanda	:	Advocaat
İngiltere	:	Advocate Barrister Solicitor
İrlanda	:	Barrister Solicitor
İspanya	:	Abogado
İsveç	:	Advokat
İtalya	:	Avvocato
İzlanda	:	Logmadur
Liechtenstein	:	Rechtsanwalt
Lüksembourg	:	Avokat-avoue
Norveç	:	Advokat
Portekiz	:	Advogado
Yunanistan	:	Dikigoros

'Üye ülke ikâmetgâhı' ibaresi ile, avukatın yukarıda belirtilen unvanları kullanarak mesleki faaliyette bulunma hakkını edindiği ilk ülke kastedilmektedir.

'Ev sahibi üye ülke' ibaresi ile, avukatın 9. ve 10 bölümler uyarınca mesleki faaliyette bulunduğu ülke kastedilmektedir.

'Hukuki ikâmetgâhın bulunduğu Devlette edinilen mesleki unvan' ibaresi ile, sözkonusu kişinin yabancı bir ülkede avukat mesleğini icra etmesi öncesinde kazanmış olduğu mesleki unvan kastedilmektedir.

Norveç'te, konuyla ilgili yetkili kurum Avukat Meseleleri Denetleme Kuruludur (Denetleme Kurulu).

9.2 Denetleme Kurulu ile Avukatın Resmi İkâmetgâhının Bulunduğu İlgili Devlet Kurumları Arasındaki Bilgi vs. Değişimi

Denetleme Kurulu, Mahkemeler Usulü Yasasının 225. ve 226. maddeleri uyarınca yabancı avukata karşı bir işlemin başlatılması veya bir tedbirin uygulamaya geçirilmesi halinde, sözkonusu avukatın resmi ikâmetgâhının bulunduğu ülkenin yetkili kurumlarını bilgilendirmekle yükümlüdür.

Yabancı avukatın resmi ikâmetgâhının bulunduğu üye ülkenin yetkili makamlarınca, sözkonusu avukatın ruhsatnamesinin askıya alınmasına veya iptal edilmesine karar verilmesi halinde, sözkonusu yabancı avukatın ikametgahının bulunduğu üye ülkenin yasaları uyarınca edinmiş olduğu mesleki unvan altında avukatlık faaliyetinde bulunma hakkı sona erer.

Denetleme Kurulu, ikinci kısımda belirtilen hükümlere uygun olarak Norveç'te avukatlık yapma hakkına sahip olan bir yabancı avukatın, Norveç yasaları uyarınca verilen ruhsatnamesinin iptal edilmesi durumunda, sözkonusu yabancı avukatın resmi ikâmetgâhının bulunduğu üye Devletin yetkililerini bilgilendirmekle yükümlüdür.

II. Norveç'te Avukat Olarak Faaliyet Gösterebilmek İçin Gerekli Diğer Koşullar

9.3 Bir AEA Ülkesinde Alınan Hukuk Eğitimi Temelinde Norveç'te Avukat Olarak Faaliyet Gösterilmesi

Bir AEA üyesi Devletin vatandaşı olan başvurucunun, bir başka AEA ülkesi tarafından verilen eşdeğer bir ruhsatname sunması durumunda, sözkonusu kişiye Norveç'te avukat olarak faaliyet gösterebilmesi amacıyla ruhsatname verilebilir. Eşdeğer ruhsatname ibaresi ile madde 9.1'de belirtilen unvanlardan biriyle avukat olarak faaliyette bulunma hakkı kastedilmektedir. Sözkonusu ruhsatnamenin iptal edilmemiş, askıya alınmamış veya herhangi bir şekilde başvurucu avukattan geri alınmamış olması gerekir.

Yukarıdaki paragraf hükümlerine uygun olarak yapılan bir başvuruda, başvurucu avukatın ikâmetgah ülkesinden almış olduğu ve mesleki pratikten ibaret olan mesleki eğitiminin (mesleki faaliyetten oluşmaktadır) bir kısmı, Norveçli bir yardımcı avukat tarafından yapılması gereken mesleki pratiğin tamamen veya kısmen

yerine getirilmesi olarak değerlendirilebilir. Ayrıca, Mahkemeler Usulü Yasasının 220. maddesinin, 3. paragrafında belirtilen sözlü savunma yapma şartının yerine getirilmiş olması istenebilir. Ayrıca, Mahkemeler Usulü Yasasının 220.maddesinin, 4. paragrafında belirtilen seminerlerin tamamlanması şart olarak koşulabilir.

Bir başka AEA üyesi ülkesinin vatandaşı olan başvurucu tarafından ayrıca aşağıda belirtilen hususların yerine getirilmesi gerekmektedir:

1. Sözkonusu kişinin Norveç'te düzenlenen ve Norveç yasaları hakkında sahip olunan bilgiyi ölçen sınavı geçmiş olması veya

2. Başvurucunun sadece Norveç hukuku veya ayrıca Avrupa Birliği hukukunu ilgilendiren davalar alanında en az 3 yıl kesintisiz ve fiili olarak (Norveç'te) avukatlık faaliyeti yürütmüş olması veya

3. Başvurucunun Norveç Hukuku hakkında yeterli bilgiye sahip olmasını sağlayacak Norveç hukuku (diğerine nazaran daha az süreyle) veya Avrupa Birliği hukukuyla ilişkili davalar alanında en az 3 yıl kesintisiz ve fiili olarak (Norveç'te) avukatlık faaliyeti yürütmüş olması,

gerekir.

Adalet Bakanlığı, sınav şartının yerine getirilmesiyle bağlantılı olarak, sınavın kapsamı ve sınava girme koşulları açısından ek birtakım düzenlemeler öngörebilir. Adalet Bakanlığı sınav için bir ücret ödenip ödenmeyeceğini tespit eder. Ücret ödenmesine karar verilmesi halinde, yine Bakanlık tarafından ücretin miktarı belirlenir. Ruhsatname başvurusunun yukarıdaki 1. şıkta belirtilen sınava girilmesinden önce, Denetleme Kuruluna sunulması gerekmektedir. Denetleme Kurulu, sınava girme koşullarının yerine getirilmiş olması halinde, başvurucunun sınava girebileceğine dair onay verir. Denetleme Kurulu, başvurucunun sınava girme yükümlülüğünün kaldırılmasına veya sınavın sadece belirli kısımlarındaki başarının yeterli kabul edilmesine karar verebilir.

Ayrıca AEA anlaşmasının Ek VII, kısım 1 hükümleri, eğitim, yerine getirilmesi gereken diğer yükümlülükler ve zorunlu belgeleme

açısından uygulanabilir hükümlerdir (karşılaştırma için bakınız, mesleki yetkinlik sağlayan 3 yıllık yükseköğrenim diplomalarının onaylanmasına dair genel sistem hakkında 21 Aralık 1988 tarihinde AEA tarafından kabul edilen 89/48EEU nolu Konsey Kararnamesi). İskandinav ülkelerinden yapılacak başvurular açısından Danimarka, Finlandiya, İzlanda, Norveç ve İsveç arasında imzalanmış ve mesleki yetkinliği sağlayacak 3 yıllık yükseköğrenim almış kişilere ilişkin, iş pazarına dair hükümler içeren 24 Ekim 1990 tarihli anlaşma hükümlerine alternatif hükümler olarak başvurulabilir.

9.4 Norveç Hukuk Diplomasına Sahip Olmayan Kişilerin Yardımcı Avukat Olarak Yetkilendirilmesi

AEA üyesi bir ülkeden alınan benzer bir hukuk fakültesi diplomasına sahip olduğunu ve AEA üyesi bir devletin vatandaşı olduğunu kanıtlayan kişiye, Norveç hukuk fakültesi diplomasına sahip olmaksızın yardımcı avukat olarak faaliyette bulunma yetkisi verilebilir.

Madde 9.3 hükümleri uygun oldukları ölçüde hüküm ifade eder.

9.5 Yasanın Hukuk Fakültesi Diplomasını Şart Koştuğu Durumlarda Yabancı Ülkede Yapılan Eğitimin Onaylanması

Mahkemeler Usulü Yasası ve diğer yasal mevzuatın hukuk fakültesi diplomasını şart koştuğu diğer durumlarda, AEA antlaşmasından kaynaklanan ve bu antlaşmanın hükümleri çerçevesinde bir AEA ülkesinden alınan hukuk eğitimi kabul edilecektir (karşılaştırma için bakınız, mesleki yetkinlik sağlayan 3 yıllık yükseköğrenim diplomalarının onaylanmasına dair genel sistem hakkında, 21 Aralık 1988 tarihinde AEA tarafından kabul edilen 89/48EEU nolu Konsey Kararnamesi veya İskandinav ülkelerinden yapılacak başvurular açısından Danimarka, Finlandiya, İzlanda, Norveç ve İsveç arasında imzalanmış ve mesleki yetkinliği sağlayacak 3 yıllık yükseköğrenim almış kişilere ilişkin iş pazarına dair hükümler içeren 24 Ekim 1990 tarihli anlaşma hükümleri).

9.6 Başvuru İşlemleri

Madde 9.3 uyarınca yapılan avukatlık ruhsatnamesi başvurula-

rı, madde 9-4 uyarınca yapılan yardımcı avukat olarak yetkilendirme başvuruları ve madde 9-5 uyarınca yapılan onay başvurularına ilişkin kararlar Denetleme Kurulu tarafından verilir.

Norveç, Danimarka ve İsveç dillerinin dışında bir dille yapılan başvuruların ve başvuru eklerinin (metinlerin devletin yetkilendirdiği bir çevirmen tarafından çevrilmesi veya mevcut çevirilerin bu tür bir yetkiye sahip kişi tarafından onaylanması şeklinde) Norveçce'ye çevrilerek sunulması gerekir.

Başvurular hakkında, gerekli tüm belgelerin sunulmasından itibaren, 4 ay içinde karar verilir. 9.3. maddenin 3. paragrafının, 1. fıkra hükmü (ruhsatname başvurusuyla ilgili kısmı), 9.3 maddenin, 3. paragrafının, 3. fıkrasında belirtildiği üzere, onay hakkındaki kararlar açısından da uygulanır.

Denetleme Kurulu kararlarına Avukat Lisans Komitesi nezdinde itiraz edilebilir. İtiraz süresi 3 haftadır (karşılaştırma için bakınız, Medeni Yönetim Yasası m.29).

9.7 AEA Dışındaki Ülkelerde Yapılan Hukuk Eğitiminin, Norveç Avukatlık Ruhsatnamesine Sahip bir Avukat Olarak Faaliyet Gösterilmesi Temelinde Onaylanması

Mahkemeler Usulü Yasasının 235. maddesinin, ikinci paragrafında belirtilen hallerde, (bunlar yukarıda madde 9.3 ve madde 9.4'te belirtilen hükümlerin denetimine tâbi değildirler) Mahkemeler Usulü Yasasının 235. maddesinin, birinci paragrafında belirtilen hükümler mukabil olarak uygulanacaktır.

BÖLÜM 10

YABANCI AVUKATLARIN NORVEÇ'TE AVUKATLIK YAPMA OLANAKLARI

I Yabancı Avukatların Daimi Olarak Norveç'te Avukatlık Yapma Olanakları

10.1 Yabancı Hukuk, Devletler Özel Hukuku ve Norveç Hukuku Alanında Faaliyet Gösterme Olanağı

Avrupa Ekonomik Alanına üye bir Devletin vatandaşı olan avukat (madde 10.2 uyarınca kendisine bildirim yapılmış olması

halinde), yabancılar hukuku, devletler özel hukuku ve Norveç Hukuku alanında avukatlık yapma hakkına sahip olur. Sözkonusu kişi faaliyetleri sırasında kendi ülkesinde edinmiş olduğu mesleki unvanıyla birlikte milliyetini gösterir bir ibareyi kullanmak zorundadır.

10.2 Denetleme Kuruluna Bildirim

Norveç'te daimi olarak avukatlık yapmak isteyen herkesin 1. bölümde belirtilen şekilde Denetleme Kuruluna bildirimde bulunması gerekmektedir.

Denetleme Kurulu, başvuru formu ve sözkonusu başvurucunun ikâmet ettiği ülkesinin yetkili organlarınca avukat olarak kaydedildiğini gösterir ruhsatname temelinde kayıt işlemlerini yürütecektir. Sözkonusu ruhsatnamenin en geç 3 ay öncesinde verilmiş olması gerekmektedir. Denetleme Kurulu, kayıt işlemi hakkında başvurucunun ikâmetgâhının bulunduğu ilgili ülke yetkililerini bilgilendirecektir.

Konuyla ilgili duyurular madde 1.3 uyarınca Denetleme Kurulu tarafından gerçekleştirilir.

10.3 Tesis Edilecek Teminat

Madde 10.2 uyarınca verilen izin temelinde avukatlık yapma isteğinde olan kişiler, faaliyetleri sırasında neden olabilecekleri zararların tazmin edilmesi amacıyla, sözkonusu faaliyete başlamalarından önce, 2. bölümde belirtilen usul çerçevesinde, faaliyetleri sırasında devam edecek bir teminatı tesis ederler.

Bölümler 3, 4, 5, 6 ve 11 hükümleri konuyla ilgili oldukları ölçüde mukabil olarak uygulanacaktır.

10.4 AEA Avukatlarının Duruşmalara Katılma Olanakları vs.

Bir AEA avukatı, dava veya dava dışı çekişmelerle bağlantılı olarak hukuki yardım hizmeti sunabilir.

Yüksek Mahkeme (Supreme Court) önünde yapılacak duruşmaya bir dava vekili (councel) veya savunma vekilinin (attorney) katılımının zorunlu olması durumunda, sözkonusu yabancı avukatın,

Yüksek Mahkeme önünde yapılan duruşmaya katılma hakkına sahip olan Norveçli bir avukatla birlikte duruşmaya katılması zorunludur.

Sözkonusu yabancı avukatın Norveç diline hâkimiyetinin tatmin edici olmaması halinde, (avukatın tek başına duruşmaya katılımına mahkemenin onay vermesi hali istisna olmak üzere) yabancı avukatın duruşmalara Norveçli bir avukatla katılması zorunludur. Mahkeme bazı özel durumlarda sözkonusu yabancı avukatın dava vekili veya savunma vekili olarak duruşmalara kabul edilmesini, Norveçli bir avukatla birlikte katılım şartına bağlayabilir.

Dava sırasında verilen hukuki yardım hizmeti, Norveçli bir avukatın uymakla yükümlü olduğu kurallar çerçevesinde verilir.

Mahkeme, ülkenin güvenliğine ilişkin birtakım hususların gerektirmesi halinde, vereceği bir ara kararla yabancı avukatların dava vekili veya savunma avukatı olarak kullanılmasını yasaklayabilir.

10.5 İptal

Madde 10.1 hükümlerine uygun olarak hukuki yardım hizmeti verme olanağı, Mahkemeler Usulü Yasasının 219. maddesinin, 3. paragrafı uyarınca, Denetleme Kurulu tarafından iptal edilebilir.

II Avrupa Ekonomik Alanı (AEA) Dışından Bir Avukata Daimi Olarak Norveç'te Avukatlık Yapma İzninin Verilmesi

10.6 Avukatlık Faaliyeti İzni

Yabancı avukatlar, Denetleme Kurulu tarafından verilen izinle, yabancı hukuk veya devletler özel hukuku alanında faaliyet gösterebilirler. Sözkonusu yabancı avukat faaliyetleri sırasında ülkesinde edinmiş olduğu mesleki unvanını ve milliyetini gösterir bir ibareyi kullanmak zorundadır.

İzin birtakım koşul ve şartlara bağlanabilir.

10.7 Yabancı Avukatların Duruşmalara Katılma Olanakları vs.

Madde 10.4 hükümleri, konuyla ilgili oldukları ölçüde mukabil olarak uygulanacaktır.

10.8 Tesis Edilecek Teminat

Madde 10.6 uyarınca verilen izne uygun olarak avukatlık faaliyetinde bulunma arzusunda olan kişiler, faaliyetleri sırasında neden olabilecekleri zararların tazmin edilmesi amacıyla, sözkonusu faaliyete başlamalarından önce, faaliyetleri sırasında devam edecek bir teminatı 2. bölüm hükümlerine uygun olarak tesis ederler.

Avukatlık faaliyetine başlanmadan önce, taşınma halinde veya faaliyete son verilmesi halinde Denetleme Kuruluna bildirimde bulunulması gerekmektedir.

Bölümler 3, 4, 5, 6 ve 11 hükümleri konuyla ilgili oldukları ölçüde mukabil olarak uygulanacaklardır.

10-9 İptal

Madde 10.6 hükümlerine uygun olarak hukuki yardım hizmeti verme olanağı, Mahkemeler Usulü Yasasının 219. maddesinin, 3. paragrafı uyarınca, Denetleme Kurulu tarafından iptal edilebilir.

III. Yabancı Avukatların Norveç'te Hukuki Yardım Hizmeti Sunma Ve Duruşmalara Katılma Olanakları

10.10 Yabancı Avukatların Norveç'te Hukuksal Yardım Hizmeti Sunma Olanakları

Başka bir ülkede yerleşik olan yabancı avukatlar 3. Kısımda belirtilen hükümlere uygun olarak Norveç'te hukuksal yardım hizmeti sunabilirler.

10.11 Mesleki Unvan

Norveç'te hukuksal yardım hizmeti sunan bir yabancı avukat, yerleşik olarak faaliyet gösterdiği ülke dilinde veya o ülkede birden fazla dilin kullanılması durumunda, dillerden sadece birisiyle mesleki unvanını kullanacaktır. Sözkonusu unvan ayrıca, yabancı avukatın hangi ülke Barosuna bağlı olduğunu ve yerleşik olduğu ülke yasaları uyarınca hangi mahkemeler nezdinde avukat olarak faaliyet gösterme hakkına sahip olduğunu ortaya koymalıdır.

10.12 Belgelendirme

Norveç yetkilileri ve mahkemeleri sözkonusu kişinin yabancı avukat olarak faaliyet gösterme hakkına sahip olmasını, belgelen-

dirme şartına bağlayabilir. Bu tür bir belgelendirmenin gerekli olması halinde, yabancı avukat, mahkemeler ya da konuyla ilgili yetkililerin onay vereceği tatmin edici bir belgelendirmenin yerine getirilmesine kadar Norveç'te avukatlık olarak faaliyette bulunmaya hak kazanamaz.

10.13 Yabancı Avukatların Duruşmalara Katılma Olanakları vs.

Madde 10.4 hükümleri konuyla ilgili oldukları ölçüde mukabil olarak uygulanacaktır.

10.14 Mesleki Faaliyet Kuralları

AEA avukatları tarafından Norveç'te sağlanan hukuki yardım hizmeti açısından, hizmetlerin sunulmasında fiili olanakların kolaylaştırılmasını amaçlayan 22 Mart 1977 tarihli Konsey Talimatnamesinin, 4. maddesinin, 2. ve 4. fıkralarının AEA tarafından kabul edilen biçimi uygulanacaktır (karşılaştırma için bakınız, AEA Antlaşması, ek VII, madde 2).

AEA bölgesinin dışında yerleşik olan yabancı avukatlar açısından, meslek kurallarına ilişkin 12. bölümde belirtilen kurallar hüküm ifade edecektir.

10.15 Yasaklama, Askıya Alma ve Mahrum Etme

Mahkemeler Usulü Yasasının 230. maddesi Norveç'te hukuksal yardım hizmeti sunan yabancı avukatların hakları ile ilgili olduğu ölçüde mukabil olarak uygulanacaktır.

Denetleme Kurulu, beşinci paragraf uyarınca alınan kararlar hakkında sözkonusu yabancı avukatın yerleşik olduğu ülkedeki yetkili kurumları ayrı ayrı bilgilendirecektir.

II

Yürürlük Hükümleri

İşbu düzenlemenin 6.1. maddesinin birinci ve ikinci paragraflarında yapılan değişiklikler 1 Ocak 2001 tarihinde, diğer değişiklikler ise 1 Temmuz 2000 tarihinde yürürlüğe girecektir

BÖLÜM 11

DEVLET MEMURLUĞUNUN AVUKATLIK FAALİYETLERİ AÇISINDAN ENGEL TEŞKİL ETMESİ

11.1 Devlet memurları, avukatlık ruhsatnamesine sahip olmaları ve Mahkemeler Usulü Yasasının 229. maddesinin kapsamına girmeleri halinde, Kral tarafından verilen özel bir izinle avukatlık faaliyeti yürütebilir. Bu koşulları taşımayan devlet memurları avukatlık faaliyeti yürütemez. Bu hüküm askerî alanda çalışan memurlar açısından geçerli değildir.

BÖLÜM 12
AVUKATLIK MESLEK KURALLARI

1. Giriş

1.1 Kuralların Amacı

Avukatlık meslek kuralları, mesleki faaliyetlerin etik prensiplere (sözkonusu etik prensipler, tüm uygar yargı çevrelerinde avukatın çalışmaları açısından temel teşkil eder) uygun olarak yürütülmesini amaçlamaktadır. Meslek kurallarının ihlal edilmesi, ilgili avukat hakkında disiplin işlemlerinin başlatılması açısından temel teşkil eder.

1.2 Avukatın Görevi

Adaletin geliştirilmesi ve adaletsizliğin önlenmesi avukatın görevlerindendir.

Müvekkil menfaatlerinin mesleki bilgileri kullanarak yasalara uygun bir şekilde korunması ve geliştirilmesi avukatın görevlerindendir. Bu görev kişisel risk veya kazanç, politik görüş, ırk, din veya konuyla ilgili olmayan hususlar göz önüne alınmaksızın yerine getirilecektir.

Avukat kendini müvekkil ile birlikte tanımlamamalıdır. Avukat, müvekkili ve müvekkilinin menfaatleri adına savunma yapmasına rağmen müvekkilin görüşleri ile birlikte tanımlanmama hakkına sahiptir.

Avukatın bir diğer görevi müvekkilin danışmanlığını ve sözcü-

lüğünü yapmaktır.

Sözkonusu işin alınıp alınmamasına bizzat avukatın kendisi karar vermek zorundadır.

1.3 Avukatın İşi Yürütmesi

Avukat, faaliyetleri sırasında doğru ve profesyonel şekilde hareket etmek zorundadır. Avukat ayrıca, mesleğin ve Baronun itibarını zedeleyebilecek her türlü faaliyetten uzak durmak zorundadır.

2. Genel Prensipler

2.1 Bağımsızlık

2.1.1 Avukatın, kendisinden beklenen yükümlülükleri yerine getirilebilmesi amacıyla bağımsız olması gerekmektedir. Bağımsızlık, avukatın verdiği tavsiyeler veya yürüttüğü işlemler sırasında dışardan gelen etkilere karşı korunma sağlar. Dış baskının ve özellikle kişisel menfaatin avukatın faaliyetleri üzerinde hiçbir rol oynamaması gerekir.

2.1.2 Avukat, müvekkili ile ekonomik menfaatlerinin çatışmasının muhtemel olacağı veya bir avukat olarak mesleki bağımsızlığının ve özgür iradesinin etki altında kalacağı görevleri alamaz .

Avukat müvekkil adına yürüttüğü davanın ekonomik sonuçlarıyla (müvekkilin talep ettiği tazminatın tamamının veya bir kısmının transfer edilmesi şeklinde) kişisel olarak ilgili olamaz.

Avukat müvekkiline hiçbir şekilde kredi veremez. Kendi ekonomik menfaatlerini temsil eden avukatın (kısmen veya tamamen) bu menfaatlerini bir sözleşmeye dayandırması veya diğer şekillerde konuyla ilgili tarafları bilgilendirmesi gerekmektedir.

2.2 Güven

Avukat mesleki faaliyetlerini güven temelinde yürütür. Sözkonusu güven avukatın dürüstlüğü ve doğruluğu açısından herhangi bir kuşkunun olmadığı hallerde hüküm ifade eder.

2.3 Sır Saklama ve Basiretli Davranma Yükümlülüğü

Avukat, konuyla ilgili hukuk kuralları uyarınca, kendisine anlatılan olaylarla bağlantılı olarak sır saklama yükümlülüğüne tâbidir.

Avukat, mesleğinin icrası sırasında edinmiş olduğu ve yasal sır saklama yükümlülüğünün kapsamına girmeyen bilgiler açısından basiretli davranmalıdır. Basiretli davranma yükümlüğü açsından herhangi bir zaman sınırlaması mevcut değildir.

Sözkonusu yükümlülük, yardımcı avukat ve personel ile avukatlık faaliyeti sırasında ilişki kurulan diğer kişiler açısından da geçerlidir.

2.4 Avukatların Reklam Yapması ve Medya ile İlişkileri

2.4.1 Bir avukatlık reklamı biçim, içerik ve gerçeklik açısından doğru olmalı, yanlış yönlendiren, kandıran veya doğru olmayan herhangi bir husus içermemelidir.

Avukatın, kendine ilişkin reklamda, sözkonusu alanlarda özel bir bilgi ve deneyime sahip olması şartıyla, bir veya birden fazla alanı vurgulamasına izin verilir.

Avukat, avukatlık kurumlarının ve hukuksal yardım hizmetinden yararlanma arzusunda olan halkın yararı için, mesleğiyle ilgili nesnel bilgilerin yayılmasına katkı sunmak zorundadır.

2.4.2 Avukat mahkeme önünde görülmekte olan bir davayla ilgili tartışmalar sırasında, mahkemenin onuruna, tarafların menfaatlerine saygı göstermek ve bununla bağlantılı olarak da hâkimlerin, jüri üyelerinin ve tanıkların etki altında kalmasını önleyecek şekilde hareket etmek zorundadır. Avukat kendisinin de dahil olduğu, açılması muhtemel olan veya devam etmekte olan davalara ilişkin kamuoyunda yapılan tartışmalarda özel bir ihtiyatla hareket etmelidir.

Avukatın görev aldığı veya almış olduğu herhangi bir davayla ilgili açıklama yapması halinde, görev alma hususu açıkça ifade edilmelidir.

3. Müvekkille İlişkiler

3.1 Görevlerin Kabulü ve Tamamlanması

3.1.1 Avukat, müvekkilin, yetkili bir kurumun veya başka bir avukatın kendi müvekkili adına doğrudan talepte bulunmadığı haller dışında iş kabulünden kaçınmalıdır.

3.1.2 Avukat, müvekkiline tavsiyelerde bulunur ve müvekkilinin

menfaatlerinin korunması amacıyla hızlı, bilinçli ve dikkatli bir şekilde hareket eder. Avukat, üstlenmiş olduğu görevlerin tamamlanmasından kişisel olarak sorumludur. Avukat, dava ile ilgili gelişmeler hakkında müvekkilini bilgilendirir.

3.1.3 Avukat, müvekkilin menfaatleri elverdiği ölçüde meselenin sulh yolu ile çözümlenmesine gayret eder.

3.1.4 Avukat gerekli yetkinliğe sahip olmadığını bildiği veya bilmesi gerektiği görevleri, yetkin bir meslektaşı ile birlikte almadığı sürece, üstlenmemelidir.

Avukat, mevcut iş yükünün yeni işlerin uygun bir hızlılıkla yürütülmesini engelleyen nitelikte olması halinde, yeni işler kabul etmemelidir.

3.1.5 Avukat, dava ile ilgili masrafların müvekkilin ekonomik durumuyla veya davadan beklenen yarar ile orantısız (yüksek) olduğunun öngörülmesi halinde, uygun bir zamanda konuyla ilgili olarak müvekkilini bilgilendirmelidir. Avukat, üstlenilen görev ile bağlantılı olarak başka bir avukat veya bir uzman veya üçüncü bir kişiyle bağlantı kurmadan önce müvekkilinin onayını almalıdır.

3.1.6 Avukat;

- Üstlenilen görev ile ilgili olarak yanlış veya eksik bilgi verilmesi (müvekkil tarafından);

- Müvekkilin konuyla ilgili avukat önerisini kabul etmek istememesi;

- Müvekkilin talep üzerine herhangi bir ön ödeme yapmaması veya ücretler ve masraflar açısından herhangi bir teminat tesis etmemesi;

- Müvekkilin dava ile ilgili meseleler hakkında basına açıklama veya yayın yapmaması hususunda avukattan talep almış olmasına rağmen, bu tür bir yayını başlatması veya buna katkı sunması;

- Avukattan göreve devam etmesinin istenemeyeceği birtakım olayların meydana gelmiş olması;

halleri dışında, üstlenmiş olduğu bir görevi müvekkilinin isteklerine uygun olarak yürütmekle yükümlüdür.

Avukat herhangi bir görevden istifa etmeden önce, ertelenmesi halinde müvekkili hakkında potansiyel zararlara neden olabilecek işlemler açısından birtakım tedbirler almak zorundadır.

3.1.7 Avukat görevlendirilmiş olduğu işlerle ilgili olarak müvekkilin kendisine borçlu olduğu ücret ve masrafları ödemediği sürece, sözkonusu görevlendirme ile ilgili olarak kendisinde bulunan belgelerin teslimini reddetme hakkına sahiptir. Bu durumun müvekkilin zararına birtakım sonuçlar doğuracak olması halinde, belgelerin alıkonulması mümkün değildir. Sözkonusu tutarın bir kısmı ödenmiş ve kalan kısmının tartışmalı olması halinde, Disiplin Komitesi Başkanı veya onun görevlendireceği bir kişi tarafından geri kalan tutarın ne kadarının ödenmesi gerektiği tespit edilir; ayrıca, ortaya çıkacak bakiye miktarın avukata teslimi sağlanır veya kalan miktar, sözkonusu müvekkili bağlayacak birtakım koşullar aracılığıyla garanti altına alınır.

3.2 Menfaat Çatışması

3.2.1 Avukat sadakat ve basiret yükümlülüğü veya mesleki bağımsızlığı açısından risk oluşturma ihtimali olan görevin kabulünden kaçınmak zorundadır.

3.2.2 (Çift Temsil)

Avukat bir davadaki vekilliği sırasında müvekkillerinin çatışan menfaatlere sahip olmaları veya böyle bir ihtimalin yüksek olması halinde, sözkonusu müvekkillerini temsil edemez veya onlar adına işlem yapamaz.

Hal böyle olmakla birlikte avukat, çözüm bulunması amacıyla, aynı davada menfaatleri çatışan iki veya daha fazla müvekkille bağlantılı olarak ortak görev üstlenebilir. Avukatın bu sonucu doğuracak şekilde bir veya birden fazla müvekkili temsil etmesi halinde, müvekkillerini konuyla ilgili olarak bilgilendirmesi gerekmektedir. Müvekkil, avukatın bu mahiyette bir görev üstlenmesi öncesinde mevcut potansiyel riskler hakkında bilgilendirilmelidir. Avukat, sözkonusu ortak görevlendirmenin bir çözüm ile sonuçlanmaması halinde, davanın ilerleyen aşamalarında taraflardan hiçbirini temsil edemez.

3.2.3 Müvekkil Çatışması

Avukat, bir davanın sınırları dışında, kendi müvekkillerinden birine karşı başka bir müvekkilin işini kabul edebilmesi için, sözkonusu görevlendirmeye ikinci müvekkilin itiraz etmemesi ve işin doğası gereği muhtemel menfaat çatışmasına neden olacak herhangi bir gerekçenin mevcut olmaması veya sözkonusu müvekkilin durumunun, iş kabulü açısından herhangi bir engel oluşturmaması gerekir. Avukat ayrıca, her iki müvekkilini konuyla ilgili olarak bilgilendirmekle yükümlüdür.

3.2.4 Eski Müvekkillere Karşı Görev Kabulü

Avukat eski müvekkiline karşı yürütülecek işlerin kabulü açısından özenli davranmak zorundadır.

Avukat, eski müvekkili hakkında sahip olduğu birtakım bilgilerin yeni müvekkili adına yürütülecek işler sırasında önyargılı şekilde hareket etmesine neden olacak olması veya sözkonusu bilgilerin eski müvekkiline zarar verme ihtimalinin olması halinde, işin kabulünden kaçınmak zorundadır.

3.2.5 Avukatın bir avukatlık şirketinde veya diğer avukatlarla beraber ortak olarak faaliyet göstermesi halinde, menfaat çatışmasına ilişkin kurallar sözkonusu ortaklık ve ortaklar açısından da hüküm eder.

3.3 Ücret Yönetmeliği

3.3.1 Müvekkil, avukatın ücretini nasıl belirlediği hususunda bilgilendirilme hakkına sahiptir. Ücret, üstlenilen görev ve avukat tarafından yapılacak işle orantılı olacaktır.

3.3.2 Avukat, müvekkili veya diğer kişilerle, davanın konusuna veya sonucuna ortak olunması veya sonuçtan belirli bir yüzde alınması temelinde (bu şekilde bir ücret sözleşmesinin bir miktar parayı veya diğer türlü bir ücreti içermesine bakmaksızın) bir ücret sözleşmesi yapamaz.

Bu kuralın istisnası, yasal düzenleme veya yönetmeliklerce bu tür sözleşmelere izin verilmesi halinde hazırlanan ücret sözleşmeleridir.

3.3.3 Avukatın, avukatlık ücretini ve/veya dava masraflarının bir kalem altında ödenmesini talep etmesi halinde, sözkonusu toplam tutarın makullük sınırını aşmaması gerekmektedir.

3.4 Adli Yardım

Avukat, (hükümetten veya adli yardım sigortasından) adli yardım alma ihtimalinin sözkonusu olması halinde, konu hakkında müvekkilini bilgilendirmekle mükelleftir.

3.5 Müvekkil Alacakları

Müvekkil alacakları (müvekkile ait paralar değerli eşyalar vs.) açısından teslim edilen alacaklar hakkındaki 3. bölüm hükümleri amirdir.

3.6 Sorumluluk Sigortası

Avukat, mesleki faaliyetleriyle ilgili olarak yöneltilebilecek tazminat taleplerinin tazmin edilebilmesi amacıyla her daim sorumluluk sigortasına sahip olmalıdır (faaliyetleri ve mesleki alanla sınırlı olmak üzere).

4. Avukatın Mahkemeler ve Kamu Makamları ile İlişkileri

4.1 Avukat yürütmekte olduğu davayla ilgili yasal mevzuata uygun olarak hareket eder, hukuka ve mahkemelere saygı gösterir. Bu çerçevede mahkeme huzurundaki işlemlerinde açık sözlü olmalı ve bağımsız bir şekilde hareket etmelidir; buna karşın nezaket sınırları içinde mahkemeleri (zorunlu olduğu ölçüde) eleştirme hakkına ve yükümlülüğüne sahiptir.

4.2 Tüm davalar delillerin ve iddiaların açık ve profesyonel şekilde sunulması yoluyla takip edilmelidir. Avukat, hiçbir mahkeme üyesini etkilemeye çalışmamalıdır (yasal yollar hariç).

4.3 Dava vekili veya diğer sıfatlarla hareket eden bir avukat yürütmekte olduğu dava ile arasında kapsamlı bir aşinalık yaratmalı, örnek uygulamalar ışığında özen ve hızlılıkla davayı yürütmelidir. Mahkemenin kararlarının ve önerilerinin gecikme olmaksızın yerine getirilmesi gerekmektedir.

4.4 Avukat yürütmekte olduğu işlerin, bir davanın hazırlanması açısından zorunlu olan hızlılık yükümlülüğüne veya devam et-

mekte olan bir davaya dair duruşma gününün ayarlanmasına engel oluşturmaması için gerekli tedbirleri almak zorundadır.

4.5 Avukat, hasım tarafın onayı olmaksızın, hasım veya hasmın avukatı tarafından duruşma dışında yapılmış olan çözüm tekliflerini duruşma sırasında aktaramaz veya davanın sulh yolu ile çözümlenmesi hususunda karşı tarafın istekli olması halinde, bu duruma atıfta bulunamaz. Bu husus, hasım ve hasım avukatının sözkonusu görüşme sırasında bu konuda bir çekince koymuş olup olmamalarına bakılmaksızın her iki hal için de geçerlidir.

Avukat, konuyla ilgili başka bir mutabakata varılmadığı sürece, kendisi tarafından sunulmuş olan çözüm önerilerine her daim gönderme yapabilir. Avukat tarafından yapılan çözüm önerileri, hasım veya hasım avukatı tarafından yapılmış olan çözüm önerilerini ifşa etmeyecek şekilde sunulmalıdır.

4.6 Avukat, dava ile ilgili bilgi verebilme ihtimali olan üçüncü kişilerle bağlantı kurma hakkına sahiptir. Sözkonusu kişinin hasım tarafça tanık olarak gösterilmiş olması bu hakkın kullanımı açısından herhangi bir engel teşkil etmez. Buna karşın tanıklardan bazılarının hasım tarafla özel bir bağlantısının olması halinde, avukat, hasım tarafın avukatını bilgilendirmeden önce sözkonusu tanıkla ilişkiye geçemez.

Görülmekte olan davalarda mahkeme tarafından görevlendirilmiş olan bilirkişilerle kurulacak bağlantılar ilgili mahkemeler aracılığıyla yapılmalıdır. Sözkonusu bilirkişilerle doğrudan bağlantı kurulabilmesi, bu tür bir bağlantının herhangi bir endişe yaratmayacak olması ve mahkeme yoluyla kurulacak bağlantının karmaşık olması halinde mümkündür. Mahkeme tarafından tayin edilen bir bilirkişi ile bu şekilde bir ilişki kurulması halinde, Mahkeme ve hasım taraf bu durumla ilgili olarak derhal bilgilendirilmelidir. Buna ek olarak, mahkeme ve hasım tarafın bilirkişi tarafından verilen cevaplar hakkında da bilgilendirilmeleri gerekmektedir.

4.7 Avukat, tanık olarak çağrılmasının muhtemel olduğu bir davaya ilişkin dava vekilliği görevini kabul ederken dikkatli olmak zorundadır.

4.8 Avukatların hukukla ve mahkemelerle ilişkilerini düzenleyen 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5. ve 4.6. maddeler, Tahkim Mahkemesi veya çekişmeleri çözme yetkisine sahip diğer kurumlar önünde görülen davalar açısından (Kamu İdaresi ve diğer yetkililerde dahil olmak üzere) uygun oldukları ölçüde eşdeğer olarak hüküm ifade ederler.

5 Avukatlar Arasındaki İlişkiler

5.1 Meslektaş olarak güven ve işbirliği, müvekkilin menfaatine olması ve lüzumsuz çekişmelerden kaçınma olanağı vermesi nedeniyle avukatlar açısından bir zorunluluktur.

Avukat, müvekkilin menfaatleriyle örtüşecek bir açıklık ve özen ile davaları yürütür.

5.2 Avukat, başka bir avukata göndermiş olduğu veya tavsiye etmiş olduğu müvekkil için hiçbir ad altında ve hiçbir şekilde ücret veya karşılık alamaz. Aynı şekilde bir müvekkilin başka bir avukat tarafından gönderilmiş olması halinde, avukat hiçbir şekilde sözkonusu avukata ücret veya herhangi bir karşılık ödemez.

5.3 Avukat, hasım tarafla (hasım tarafın bir avukat ile temsil ediliyor olması halinde) doğrudan bir ilişki kuramaz. Buna karşın, sözkonusu bağlantının gerekliliğine dair güçlü birtakım gerekçelerin mevcut olması veya hasım tarafın avukatı ile bağlantıya geçmenin mümkün olmaması halinde bir ilişki kurulabilir. Hasım tarafın avukatının sözkonusu bağlantı ve gerekçeleri hakkında derhal bilgilendirilmesi gerekmektedir.

5.4 Avukat, bir meslektaşının meslek kurallarına aykırı olarak hareket ettiğini tespit ettiğinde, olay hakkında sözkonusu meslektaşını bilgilendirir. Meslektaşın yürütmüş olduğu işleme ilişkin yapılacak eleştiri isabetli ve doğru olmalıdır. Avukatlar arasındaki meselelerin sulh yolu ile çözümlenmesi için çaba sarf edilmelidir.

5.5 Avukat, müvekkilinin işlemlerini uygun bir şekilde devam ettirebilmek için bir meslektaşının sorumluluğuna ilişkin meseleleri kullanamaz.

5.6 Avukatlar, kurumlarına ilişkin mesleki ve ahlakî standartların gelişmesinin sürdürülmesi amacıyla, istihdam ettikleri perso-

nelin gerekli eğitimi almalarına özen gösterirler.

5.7 Bir avukat ile ruhsatname sahibi olmayan yardımcısı arasında samimi bir hizmet ilişkisi olmalıdır. Yardımcı, işveren avukatın bürosunda çalışır. Avukat ve yardımcısı arasında, yardımcı için (diğer hususların yanı sıra) makul ve sabit bir maaşı öngören, yazılı bir hizmet sözleşmesi bulunmalıdır. İşveren avukat yardımcının işlerini denetlemeli ve yardımcıya uygun şekilde rehberlik etmelidir.

BÖLÜM 13
GEÇİCİ HÜKÜMLER

13.1 Adalet Bakanlığına İlişkin Geçici Hükümler

Adalet Bakanlığı tarafından 1 Ocak 1997 tarihinden önce teslim alınan meseleler, Bakanlıkça ele alınacaktır. Sözkonusu meseleler, özel koşulların gerektirmesi halinde yeni kurulan kurumlara aktarılacaktır (Bakanlık işlemeleri tamamlanmamış olsa bile).

13-2 Kaymakamlara İlişkin Geçici Hükümler

Kaymakamların 1 Ocak 1997 tarihinde önce teslim aldığı meseleler, ilgili kaymakamlarca ele alınacaktır. Sözkonusu meseleler, özel koşulların gerektirmesi halinde yeni kurulan kurumlara aktarılacaktır (kaymakamlık değerlendirmesinin tamamlanmamış olmasında dahi).

13-3 Avukat Sorumluluk Fonuna İlişkin Geçici Hükümler

Avukatların hesaplarına ilişkin 1 Aralık 1975 tarihli yönetmelik ve Avukat Sorumluluk Fonuna ilişkin 4. bölüm hükümleri, sözkonusu fona son verilinceye kadar uygulanmaya devam edecektir.

Avukat Sorumluluk Fonunun çalışmaları Bakanlığın belirleyeceği tarihten itibaren sona erecektir. Adalet Bakanlığı sona ermenin ne şekilde gerçekleşeceğine ve bunun etkilerine dair ek şartlar öngörebilir.

Avukat Meseleleri Denetleme Kurulu personeli, Avukat Sorumluluk Fonunun sekretaryası olarak görev yapacaktır.

Avukatların banka hesaplarına ilişkin 1 Aralık 1975 tarihli yönetmeliğin 4. bölümünün 16. paragrafı iptal edilmiştir.

BÖLÜM 14

SON HÜKÜMLER

14-1 Yürürlüğe Girme

İş bu yönetmelik 1 Ocak 1997 tarihinde yürürlüğe girer.

1 Ocak 1997 tarihinden itibaren aşağıdaki yönetmelikler iptal edilecektir:

1. 21 Ekim 1927 tarihli Yönetmelik, No.3633,

2. 20 Kasım 1992 tarihli Yönetmelik No.853,

3. 20 Kasım 1992 tarihli Yönetmelik No.856,

4. 20 Kasım 1992 tarihli Yönetmelik No.857,

5. 20 Kasım 1992 tarihli Yönetmelik No.858,

6. 18 Aralık 1992 tarihli Yönetmelik No.1091,

7. 10 Aralık 1992 tarihli Yönetmelik No.1123,

8. 19 Eylül 1992 tarihli Yönetmelik No.896, ve

9. 27 Ocak 1995 tarihli Yönetmelik No.106.

ÜCRETSİZ ADLİ YARDIM VE SONRAKİ DEĞİŞİKLİKLERE İLİŞKİN 13 HAZİRAN 1980 TARİHLİ 35 NOLU YASA[1]

Çeviren: Av. Serkan Cengiz
İzmir Barosu Üyesi

BÖLÜM I: GENEL HÜKÜMLER
BÖLÜM II: ADLİ YARDIM İÇİN EKONOMİK KOŞULLAR
BÖLÜM III: ÜCRETSİZ HUKUKİ DANIŞMA
BÖLÜM IV: ÜCRETSİZ DAVA VEKİLLİĞİ
BÖLÜM V: MAHKEME HARÇLARINDAN MUAFİYET
BÖLÜM VI: TEMYİZE İLİŞKİN HÜKÜMLER

Bölüm I. Genel Hükümler

1. Adli Yardım Hizmeti Türleri

Bu yasa uyarınca verilen adli yardım hizmeti tamamen veya kısmen devlet tarafından karşılanmakta olup; ücretsiz hukuki danışma, ücretsiz avukatlık ve mahkeme masraflarından muafiyet şeklinde başvuruculara sunulmaktadır (karşılaştırma için bakınız III., IV. ve V. bölümler). İşbu yasa hükümleri, bir cezanın verilmesiyle veya verilen bir cezanın infazıyla ilgili davalar açısından adli yardımın uygun olup olmadığına dair Adalet Bakanlığının (6.Kısım uyarınca) vereceği kararlar doğrultusunda uygulanacaktır.

2. Kimler Adli Yardım Hizmeti Sağlayabilir? Adli Yardım Programı Hakkında Avukatların Bilgi Verme Yükümlülükleri

Ücretsiz hukuki danışma ve ücretsiz dava vekilliği hizmeti, serbest çalışan bir avukat veya bir kamu hukuku firması tarafından verilecektir.

Avukat, yukarıda belirtilen şekilde adli yardım başvurusu yapma hakkına sahip olduklarında, söz konusu olasılıktan (ücretsiz adli yardım başvurusundan) müvekkilini haberdar etmek ve onu bilgilendirmekle yükümlüdür.

Bakanlık yayınlayacağı yönetmelikler aracılığıyla veya bazı özgün davalarda söz konusu adli yardım hizmetinin avukat olmayan kişiler tarafından verilmesine onay verebilir.

Halihazırda verilmiş olan ücretsiz adli yardımla bağlantılı olarak veya böylesi bir hukuki yardımın gerekli olup olmadığının tespit edilmesi amacıyla birtakım uzmanlara başvurulması halinde, söz konusu uzmanların masrafları karşılanabilir.

3. Yardım Ücreti

---

[1] *Son olarak 4 Temmuz 1991 tarihli 44 nolu Yasa ile değiştirilmiştir.*

Bu yasa uyarınca verilecek hizmetin ücretlendirilmesine ilişkin kurallar Kral tarafından belirlenir.

Ücreti kamu fonları tarafından ödenen bir iş nedeniyle müvekkilden ek bir ücret talep edilemez veya alınamaz.

4. Kimler Adli Yardım Hizmetinden Yararlanma Hakkına sahiptir?

Adli yardım hizmeti gerçek kişilere verilir. Birtakım özel nedenlerin gerektirmesi halinde şirketlere, derneklere, vakıflara veya tüzel kişiliği olmayan gruplara da verilebilir.

Adli yardım bir avukatın mesleki sınırları çerçevesinde yürütmekte olduğu hukuksal faaliyetleri kapsamaktadır. IV. bölümde bahsedilen adli yardım hizmeti - ücretsiz dava vekilliği- Norveç mahkemelerinde görülmekte olan veya Norveç idari yetkilileri tarafından ele alınan davalar açısından hüküm ifade eder.

Ayrıca birtakım özel nedenlerin gerektirmesi halinde, yabancı bir mahkemede görülen veya yabancı idari makamlarca ele alınan davalara ilişkin ortaya çıkan adli masrafların tamamen veya kısmen karşılanmasına karar verilebilir.

5. Ücretsiz Adli Yardımın Geçmişe Etkili Olması

Ücretsiz adli yardım, adli yardım için başvuru yapılan davanın sonuçlanmasından sonra verilebilir.

6. Yasanın Kapsamı Dışındaki Ücretsiz Adli Yardım

Bakanlık, bir kişinin adli yardım yasasının kapsamı dışında kalan harcamalarının kısmen veya tamamen karşılanmasına karar verebilir(adli yardım altında).

Bakanlık, özel ihtiyaç içinde olan birtakım gruplar açısından bazı özel adli yardım tedbirlerini yürürlüğe koyabilir.

7. Ek Hükümler

Bakanlık işbu yasanın uygulanması ve eksikliklerinin giderilmesi amacıyla özel birtakım hükümler yayınlayabilir.

Bölüm II. Adli Yardım için Ekonomik Koşullar

8. Gelir ve Sermaye Sınırları

Ücretsiz adli yardım hizmeti, ücretsiz hukuki danışma (bölüm III), ücretsiz dava vekilliği (bölüm IV) veya yasal ücretlerden muafiyet (bölüm V) başlıkları altında belirtilen özel koşulların yerine getirilmesi şartıyla, geliri veya sermayesi Bakanlık tarafından belirlenen sınırların altında olan herkese verilebilir.

Birlikte yaşayan eşler ve diğerleri açısından, ortak gelirlerinin ve sermayelerinin toplamı üzerinden bir hesaplama yapılır. Birlikte yaşayan kişilerin bir davada hasım olmaları veya çeşitli davalar açısından birtakım makul nedenlerin ortaya çıkması halinde, sözkonusu kişilerin ekonomik durumları bağımsız olarak değerlendirilir.

Birden fazla kişinin adli yardıma birlikte başvurmaları veya başvurucu dışındaki kişilerin istenilen adli yardımdan yararlanma açısından başvurucuya nazaran daha fazla korunmaya değer menfaatlerinin olması halinde, gelirlere ve sermayelere dair toplam bir değerlendirme yapılır.

9. Müvekkilin Katkısı

Bu yasa uyarınca yapılacak adli yardım açısından müvekkillerin katkı sunması kararlaştırılabilir. Müvekkil tarafından yapılacak katkının tutarı Adalet Bakanlığı tarafından belirlenecektir.

10. Ekonomik Sınırlara İlişkin İstisnalar

İlçe kaymakamı –veya kısım 22, alt kısım 1, paragraf 1'de belirtilen davalar açısından Ulusal Sigorta Teftiş Kurulu- birtakım özel nedenlerin gerektirmesi halinde, gelir veya sermayeye ilişkin sınırlar aşılmış olsa dahi, ücretsiz adli yardım hizmeti verilmesine karar verebilir.

İlçe kaymakamı birtakım özel nedenlerin gerektirmesi halinde (9. kısım uyarınca) müvekkil tarafından sağlanması gereken katkıdan tamamen veya kısmen feragat edilmesine onay verebilir.

11. Kamu Masraflarının Karşılanması

Bu yasa uyarınca sağlanan adli yardım hizmeti nedeniyle başvurucunun ekonomik durumunun esaslı bir şekilde gelişmesi halinde, sözkonusu adli yardım masraflarının başvurucu tarafından

karşılanması istenebilir. Masrafların geri ödenip ödenmemesine ve miktarına kaymakam tarafından karar verilecektir.

Bölüm III. Ücretsiz Hukuki Danışma

12. Hükümlerin Kapsamı

Adli yardım, mahkemeler tarafından görülen davalar dışındaki davalar açısından, hukuksal danışmanlık verme veya (27. kısım 3. paragraf uyarınca) mahkeme masraflarının ve harçlarının ödenmesinden muaf tutma şeklinde sağlanabilir. Bununla bağlantılı olarak Uzlaşma Kurulu tarafından ele alınan davalar -yargıya intikal etmiş olanlar hariç- kamusal vasiyetname davaları, kıymet takdirleri, 16. kısmın kapsamına girmeyen tahkim davaları mahkemelerce görülen davalar dışındaki davalar olarak değerlendirilebilir.

13. Ücretsiz Hukuki Danışmanın Şartları

Yabancılar, bazı davalarda, 24 Haziran 1988 tarihli Yabancıların Norveç Krallığına Girişine ve Norveç'te Kalışlarına dair 64 nolu Yasanın 34. kısmında belirtilen davalar gibi, ekonomik teste tâbi tutulmaksızın ücretsiz hukuki danışma hizmetinden yararlanma hakkına sahiptirler.

18. kısmın 1. paragrafı kapsamına giren davalar ile sosyal güvenlik ve emekli maaşına ilişkin davalarda, 8. kısımda (karşılaştırma için bakınız, 10. kısım hükümleri) belirtilen ekonomik koşulları taşıyan herkese, sözkonusu hukuki danışmanın gerekli olması ve kamu hazinesinin bu tür bir yardıma izin vermesi koşuluyla, ücretsiz hukuki danışma hizmeti verilebilir.

Yukarıda birinci paragrafta belirtilen davalar dışındaki davalar için –kural olarak- ücretsiz hukuki danışmanlık yardımı verilmez. Başvurucuya, sözkonusu meselenin şahsiyeti ve ekonomik esenliği açısından oldukça önemli olması ve topyekûn değerlendirme sonucunda bu tür bir yardımın masraflarının kamu hazinesi tarafından karşılanmasının makul olması ve başvurucunun gerekli ekonomik koşulları taşıması halinde, ücretsiz hukuki danışmanlık yardımı hizmeti verilebilir.

14. Ücretsiz Hukuki Danışma Başvurusunda Karar Kimin Tara-

fından Verilir?

Avukat Seçimi

Ücretsiz hukuki danışmanlık hizmeti başvurularına ilişkin kararlar ilçe kaymakamları tarafından verilir.

Başvuru konusunun, 13. kısmın 1. paragrafında belirtilen davaların kapsamına girmesi, söz konusu yardıma ilişkin tahmini sürenin 10 saati aşmayacak olması ve yardımın 15. kısmın 1. paragrafı kapsamında olması halinde, avukatın kendi inisiyatifiyle ücretsiz hukuki danışmanlık yardımı verebilir.

Başvurucu normal koşullarda, ikâmetgahının bulunduğu veya geçici olarak kaldığı yerde faaliyet gösteren bir avukatı seçmek zorundadır (avukat başvurucunun bulunduğu yerden fazla uzakta olmamalıdır). Kendi bürosunun başvurucunun bulunduğu yere uzaklığı açısından birtakım kuşkuları olan avukat, söz konusu uzaklığın 15. kısım uyarınca kendisine yapılacak ücretlendirmeyi etkileyecek olması halinde, meseleyi ilçe kaymakamına taşıyabilir. Böyle bir durumda meselenin yardım verilmeden önce kaymakam önüne getirilmesi gerekmektedir.

15. Ücretsiz Hukuksal Danışma Neleri Kapsar?

Ücretsiz hukuki danışmanlık yardımı, avukat tarafından belirli bir meseleyle ilgili olarak verilen danışmanlık ve yardım hizmetinden ibarettir.

İlçe kaymakamı başvurucunun söz konusu hukuksal danışmanlıktan kaynaklanan masraflarını, zorunlu ve esaslı olması koşuluyla, tamamen veya kısmen karşılayabilir.

Bazı özel başvurularda, ücretsiz hukuki danışmanlıkla bağlantılı olarak, birtakım uzmanların yardımına başvurulmasına onay verilebilir veya bu tür bir uzman yardımının gerekli olup olmadığına karar verilebilir. Söz konusu onayın verilmesi sırasında başvurucunun sorununun çözüme ulaştırılması temelinde bir değerlendirme yapılacaktır.

Bazı özel başvurularda, sorunun kaynağını oluşturabilecek olan meselenin genel mahiyette olması halinde, başvurucuya verilen hukuki danışmanlığın, konuyla ilgili yetkililerin dikkatinin meseleye

çekilmesi ve söz konusu yasal durumun/idari pratiğin değiştirilmesi ve geliştirilmesine ilişkin öneriler sunulması faaliyetlerini kapsamasına ilçe kaymakamı tarafından onay verilebilir.

Bu kısım uyarınca verilecek olan ücretler ilçe kaymakamı tarafından belirlenecektir.

Bölüm IV. Ücretsiz Dava Vekilliği

16. Hükümlerin Kapsamı

Normal mahkemelerde (uzlaştırma kurulu istisna olmak üzere), uzmanlık mahkemelerinde ve belirli idari birimlerde ele alınan davalar açısından dava vekilliği veya mahkeme masraflarından muafiyet şeklinde hukuki yardım verilmektedir (karşılaştırma için bakınız bölüm V). Uzmanlık mahkemeleriyle kastedilen 5 Ağustos 1915 tarihli, 5 no'lu Yasanın 2. kısmında belirtilen Sulh Mahkemeleri, Kira Mahkemeleri ve İş Mahkemeleridir. Genişletilmiş tahkim davaları açısından bazı istisnai hallerde ücretsiz adli yardım verilebilir.

17. İlçe Kaymakamının Mahkemelerde Görülecek Davalar Açısından Ücretsiz Dava Vekili Tayin Etme Yetkisi

Ücretsiz dava vekilliği yardımı başvurularının değerlendirilmesi, 18., 19. ve 20. kısımlar aksi yönde hüküm ifade etmediği sürece, ilçe kaymakamları tarafından yapılır.

Başvurucunun 8. kısımda belirtilen ekonomik koşulları taşıması (bakınız karşılaştırma için, 10. kısım) ve davaya ilişkin yapılan top yekûn bir değerlendirme sonucunda bu tür bir işlemin gerekli görülmesi halinde, ilgili kaymakam ücretsiz dava vekili tayinine karar verir. Bu tür bir değerlendirme sırasında davanın doğasına, söz konusu davanın başvurucunun kişisel ve ekonomik esenliği açısından taşıdığı öneme, başvurucunun davayı kazanma ihtimaline ve davanın içerdiği her türlü prensip meselelerine özel önem verilmelidir.

İlçe kaymakamı, 8. kısımda belirtilen davalar açısından, söz konusu davalar mahkeme önüne getirilmeden önce ücretsiz dava ve-

killiği hakkında bir karar verebilir.

18. kısım ve 22. kısmın 1. ve 2. paragrafları uyarınca, ücretsiz dava vekili başvurusu hakkında karar verme yetkisi kendilerine bırakılan mahkeme veya idari makamlar, birtakım özel gerekçelerin mevcut olması halinde, söz konusu kararı ilçe kaymakamına bırakabilir.

İlçe kaymakamı, üçüncü ve dördüncü paragrafların hükümleri uyarınca, ücretsiz dava vekili temin edilmesine ilişkin kararını 18. kısım ve 22. kısmın 1. ve 2. paragraflarında belirtilen koşullara dayandıracaktır.

18. Mahkemenin Ekonomik Test Uyarınca Ücretsiz Dava Vekili Tayin Etme Yetkisi

Davayı ele alan mahkeme, davacının 8. kısımda belirtilen ekonomik koşulları taşıması halinde aşağıdaki davalarda ücretsiz dava vekili başvurusu hakkında karar verebilir:

1. Evlilik veya aile hukukuna ilişkin davalar ile icra mahkemeleri tarafından ele alınan davalarda taraflardan biri veya her ikisi için (31 Mayıs 1918 tarihli evliliğin kurulmasına ve feshedilmesine ilişkin 2 nolu Yasadan kaynaklanan davalar, 20 Mayıs 1927 Tarihli Eşler Arasındaki Mülkiyet İlişkilerine Dair 1 nolu Yasa kapsamına giren davalar, 21 Şubat 1930 Tarihli Gayrimenkul Meseleleri Yasasının 2. kısmı kapsamına giren davalar veya Çocuk Yasası kapsamına giren davalar);

2. Kişisel kayıplar veya destekten yoksun kalma nedeniyle açılan tazminat davalarında davacı ve davalı için;

3. 16 Haziran 1939 Tarihli Ev Kiraları Hakkındaki 6 nolu Yasadan kaynaklanan davalarda, kiracılar için;

4. 4 Şubat 1977 Tarihli Çalışanların Korunmasına İlişkin 4 Nolu Yasanın 61-66 kısımları uyarınca açılan davalarda, işçiler için;

mahkeme, bir avukat yardımının gerekliliğine kanaat getirmesi ve yetkililer tarafından ücretsiz adli yardım sağlanmasının makul bulunması halinde, ücretsiz dava vekili tayin edilmesine karar verir.

19. Mahkemenin Ekonomik Test Uygulamaksızın Ücretsiz Dava Vekili Tayin Etme Yetkisi

Yetkili mahkeme aşağıdaki durumlarda ekonomik durum testine başvurmaksızın, kendi inisiyatifi ile ücretsiz dava vekili görevlendirmesi yapacaktır:

1. 19 Mart 1965 tarihli ve 2 nolu Kişisel İnanç Nedeniyle Askeri Hizmetten Muaf Tutulma Yasasıyla bağlantılı olarak askerlik hizmeti yapmakla yükümlü olan kişiler için;

2. 13 Ağustos tarihli ve 6 nolu Yasanın 53. bölümü (hukuk davalarındaki yargı süreciyle ilgili) uyarınca, zorunlu idari müdahaleyle bağlantılı olarak birtakım tedbirlere maruz kalan kişiler için;

3. Yargılamaya ilişkin işlemlerin Kamu İdaresi Norveç Meclis Ombudsmanı tarafından tavsiye edildiği davalarda taraf olan özel hukuk kişileri için;

4. 24 Haziran 1988 tarihli Yabancıların Norveç Krallığına Girişine ve Norveç'te Kalışlarına dair 64 nolu Yasanın 42. kısmının 1. paragrafı kapsamına giren davalardaki yabancılar için.

20. Kendi Meselelerini Yürütemediği İlan Edilen Kişilerin Davaları Açısından Ücretsiz Dava Vekili

Vesayet Mahkemesinin gerekli görmesi halinde, kendi kişisel işlerini yürütemeyen kişilerin duyurulmasıyla ilgili 25 Kasım 1898 tarihli Yasa uyarınca görülen davalarda, hakkında dilekçe verilen (kendi işlerini yürütememesi nedeniyle duyuru yapılmasına ilişkin) kişiler için veya kendisi hakkında verilen vesayet kararının iptal edilmesini isteyen kişiler için kendi inisiyatifi ile ücretsiz dava vekili tayin eder. Haklarında dilekçe verilen (kendi işlerini yürütememeleri nedeniyle haklarında duyuru yapılması istenen kişiler) veya yetersizliği halihazırda ilan edilmiş olan kişilerin 8. kısımda belirtilen ekonomik koşulları yerine getirmemeleri halinde dahi ücretsiz dava vekili görevlendirmesi yapılabilir.

Kişisel işlerini yürütemeyen kişilerin haklarında duyuru yapılmasına ilişkin yasanın 15. ve 34. kısımları uyarınca yapılan temyiz başvurularında, mahkeme ekonomik uygunluk testine başvurmaksızın kendi inisiyatifi ile davanın tarafları için ücretsiz dava vekili

tayin edebilir.

21. Evlilik ve Aile Davalarında Duruşmalara Katılmayan Sanıklara Dava Vekili Atanması

Mahkeme, 18. kısmın 1. paragrafının 1. şıkkı kapsamındaki evlilik ve aile davalarında, gerekli görmesi halinde, ana duruşmaya katılmayan sanık taraf için kendi inisiyatifi ile ücretsiz dava vekili tayin eder. Söz konusu kişinin, 8. kısımda belirtilen ekonomik koşulları taşımaması halinde dahi avukat görevlendirmesi yapılabilir. Buna karşın ücretsiz dava vekili yardımı alan kişi, tayin edilen dava vekili ile bağlantılı olarak ortaya çıkan kamu masraflarını karşılamak zorundadır.

22. Belirli İdari Birimler Açısından Ücretsiz Dava Vekili

Yetkili idari birimler aşağıda belirtilen hallerde kendi inisiyatifleri ile ücretsiz dava vekili tayin edilebilirler:

1. Ulusal Sigorta Teftiş Kuruluna yapılacak temyiz başvuruları hakkındaki 16 Aralık 1966 tarihli, 9 no'lu Yasa uyarınca, söz konusu Kurula yapılan temyiz başvurularıyla bağlantılı olarak dava vekili tayin edilebilir (başvuruculaların 8. kısımda belirtilen ekonomik koşulları taşımaları şartıyla).

2. Ulusal Sigorta hakkındaki 17 Haziran 1966 tarihli, 12 no'lu Yasanın 14. kısmının, 3. alt kısmının, 7. bendi uyarınca Ulusal Sigorta İdaresine yapılacak temyiz başvurularıyla bağlantılı olarak ücretsiz dava vekili tayin edilebilir (başvuruculaların 8. Kısmında belirtilen ekonomik koşulları taşımaları şartıyla).

Yetkili idari kurumların avukat yardımını gereksiz görmeleri veya söz konusu davayla ilgili olarak ücretsiz adli yardım sağlanmasının makul olmadığına karar vermeleri halinde, birinci paragrafta belirtilen ücretsiz dava vekili görevlendirmesi yapılmaz.

Yetkili kurul veya kaymakam ekonomik test uygulamasına başvurmaksızın aşağıdaki hallerde kendi inisiyatifleri ile ücretsiz dava vekili görevlendirmesi yapacaklardır:

1. İçkiden Uzak Durma Komitesi ve Alkol, Diğer Sarhoş Edici Maddeler ve Yatıştırıcıların Kullanılmasının Önlenmesine Dair Ted-

birler hakkındaki 26 Şubat 1932 tarihli, 1 no'lu Yasanın 8. kısmı uyarınca, genişletilmiş İçkiden Uzak Durma Komitesi önündeki davalar için ücretsiz dava vekili tayin edilir.

2. Çocukların Esenliği hakkındaki 17 Temmuz 1953 tarihli Yasanın 5. kısmı uyarınca genişletilmiş Belediye Çocuk Refahı Kurulu tarafından ele alınan davalar ile bu Kurul tarafından 5. kısım uyarınca alınan kararlara karşı ilçe kaymakamı nezdinde yapılan temyiz başvuruları için ücretsiz dava vekili tayin edilir.

3. Zihin sağlığı hakkındaki 28 Nisan 1961 tarihli, 2 no'lu Yasa uyarınca Teftiş Kurulu tarafından ele alınan davalar açısından ücretsiz dava vekil tayin edilir.

23. Bir Dava Vekili Tayini

Yetkili mahkeme veya idari kurum, ücretsiz dava vekili atanmasına dair kurallar uyarınca davacı için bir dava vekili atayacaktır. Tahkim davalarında ise ilçe kaymakamı tarafından atama yapılır.

Davacının dava vekili atanmasına ilişkin isteğinin kesin olması gerekmektedir. Başvurucunun mahkeme önüne getirilen davayla bağlantılı olarak, ikâmet ettiği veya geçici olarak sakin olduğu yerde bürosu olmayan bir avukat seçmiş olması halinde, birtakım masraflar (zorunlu olmasına rağmen, seçimin doğası açısından olağanüstü olması nedeniyle) kamu kaynaklarınca karşılanmayacaktır.

Davayı ele alan mahkeme veya idari kurum, söz konusu dava vekilinin ve görüşüne başvurulan uzman veya uzmanların ücretlerini tayin edecektir.

24. Ücretsiz Dava Vekilliği Neleri Kapsar?

Ücretsiz dava vekilliği söz konusu dava vekilinin ücretinin tamamını veya belirli bir kısmını karşılar. Ek olarak, bölüm V' de öngörülen mahkeme masraflarından ve ücretlerinden muaf tutulma hakkındaki hükümlere uygun olarak dava ile bağlantılı olan ücret ve diğer ek masraflar da görevlendirme kapsamındadır. Davayı ele alan mahkeme, ücretsiz dava vekili atanmasının bir başka mahkeme önünde görülmekte olan davayı kapsayıp kapsamayacağı hususunda karar verecektir.

İlçe kaymakamı veya Ulusal Sigorta İnceleme Kurulu/Ulusal Sigorta İdaresi 22. kısmın 1. paragrafının, 1. ve 2. bentleri uyarınca, kısmen veya tamamen adli yardım kapsamında olan bir davayla ilgili olarak esaslı ve zorunlu masraflara onay verebilirler. Aynı yaklaşım mahkeme tarafından görevlendirilmemiş olan davacı tarafın uzmanlarının masrafları açısından da geçerlidir. Hukuk Davalarında Adli Prosedür ile bağlantılı 13 Ağustos 1915 tarihli 6 nolu Yasanın, 155. kısmının 1. paragrafı (karşılaştırma için bakınız, kısım 199) veya Delil Temin Etmede İskandinav Yükümlülüğü ile bağlantılı 21 Mart 1975 tarihli ve 9 nolu Yasanın 8. kısmı uyarınca, davacı açısından genişletilmiş bir yükümlülüğün tesis edilmiş olması halinde, davacının seyahat, yemek ve kalış masrafları davacının avukatı tarafından karşılanacaktır.

İlçe kaymakamına yapılacak özel başvurular ile yargılamaya davalı sıfatıyla dahil olan kişinin masraflarının ödenmesi sağlanabilir.

Bazı özel başvurularda başvurucuya verilen ücretsiz dava vekilliği yardımının, yetkililerin dikkatinin davanın nedenini oluşturan genel meseleye çekilmesine ve söz konusu yasal durumun/idari pratiğin değiştirilmesine, geliştirilmesine ilişkin öneriler sunulması faaliyetlerini kapsamasına ilçe kaymakamı tarafından onay verebilir.

25. Hazine Masrafları

Ücretsiz dava vekili adli yardımından yararlanan davacının, davasını kazanması halinde, Hukuk Davaları Adli Usul Yasasının 13. bölümü uyarınca, ücretsiz adli yardım masrafları hakkında davacı lehine karar verilir.

Davanın, hazine tarafından herhangi bir masraf talep edilmeksizin mahkeme dışında sonuçlandırılmasına dair (ücretsiz adli yardım alan) davacıdan bir başvuru gelmesi ve böyle bir kararın verilmesine neden olacak gerekçelerin bulunması halinde, Mahkeme başvuruyu kabul edebilir. Mahkeme birtakım özel koşulların zorunlu kılması halinde, kararı ilçe kaymakamına bırakabilir.

Bölüm V. Mahkeme Harçlarından Muafiyet

26. Mahkeme Harçlarından Muafiyet Neleri Kapsamaktadır?

Mahkeme harçlarından muafiyet, 17 Aralık 1982 tarihli ve 86 nolu Mahkeme Masrafları Yasası, 21 Temmuz 1916 tarihli ve 2 nolu Tanık ve Bilirkişi ve Diğerlerinin Ücretleri Hakkındaki Yasa ve Tahkim ve Ceza Davalarından yapılacak alıntılarla bağlantılı 14 Ağustos 1918 tarihli 2 nolu Yasa uyarınca, söz konusu adli yardımın uygulanacağı dava usulüne ait harçları ve ek masrafları kapsar .

Bakanlık, mahkeme harçları ve ek masraflardan muafiyet hakkında özel birtakım yönetmelikler yayınlayabilir (hangileri için adli yardımın verileceği hususunda).

27. Muafiyet Koşulları

Mahkeme harçlarından muafiyet, ücretsiz dava vekili adli yardımının bir parçası olarak ve (bu tür yardımın verilmesinde geçerli olan kurallar çerçevesinde) 24. kısım hükümlerine uygun olarak sağlanabilir.

Ücretsiz dava vekili adli yardımından yararlanma hakkına sahip olmayan bir kişi, 8. kısımda belirtilen ekonomik koşulları taşıması şartıyla mahkeme harçlarından muaf tutulabilir (karşılaştırma için bakınız kısım 10). Bu tür bir yardım, söz konusu davayla bağlantılı olarak ücretsiz dava vekili yardımı konusunda yetki sahibi olan makamlarca verilebilir.

Ücretsiz dava vekiline ilişkin III. bölüm kapsamındaki veraset davalarında, veraset mahkemeleri, 8. kısımda belirtilen ekonomik koşulların taşınması şartıyla başvurucuyu mahkeme harçlarından muaf tutabilir. Aksi hallerde, mahkeme harçlarından muaf tutulma kararı ilçe kaymakamı tarafından verilecektir.

Hazine tarafından bu tür bir adli yardım sağlanmasının makul olmaması halinde, mahkeme harçlarından muaf tutulma başvurusu reddedilebilir.

Bölüm VI. Temyize İlişkin Hükümler

28. İtiraz

Kısım 28 a'da belirtilen kararlar istisna olmak üzere, bu yasa uyarınca verilen kararlara Kamu Yönetimi Yasasının hükümlerine uygun olarak Bakanlık nezdinde itiraz edilebilir. Hukuk mahkemeleri ve Ulusal Sigorta Kurulu tarafından ele alınan davalar açısından Kamu Yönetimi Yasasının hangi kapsamda uygulanacağına Bakanlık tarafından karar verilecektir.

Bu yasa uyarınca Bakanlık tarafından verilen kararlara itiraz edilemez.

28 a.

Bir mahkeme tarafından dava vekili ve bilirkişi ücretleri hakkında 23. kısmın, 3. paragrafına uygun olarak verilen kararlara bir üst mahkeme nezdinde itiraz edilebilir.

NORVEÇ BAROSU İÇTÜZÜĞÜ

En son 14 Haziran 2000 tarihinde değiştirilmiştir.

Çeviren: Av. Serkan Cengiz
İzmir Barosu Üyesi

Bölüm 1. Baronun Amaçları ve Yapısı

1.1 Baronun Amaçları

Baronun amaçları:

• Adaleti ve hukukun üstünlüğünü geliştirmek;

• Mesleğin yüksek standartlarda icrasını sağlayarak, bağımsızlığını temin etmek;

• Üst düzeyde bir meslek ahlakını tesis etmek;

• Üyelerinin menfaatlerini korumak ve üyeler arasında iyi bir işbirliği sağlamaktır.

1.2 Baro Merkezi

Baro merkezi ve büroları Norveç'in Oslo kentindedir.

1.3 Baro Organları

• Genel Kurul
• Yönetim Kurulu
• Çalışma Komitesi
• Seçim Komitesi
• Bölgesel Toplantılar
• Bölgesel Yönetim Kurulları
• Sekreterlik
• İhtisas Grupları
• Disiplin Komiteleri

Bölüm 2. Üyelik Şartları

2.1 Üyelik

Hukuk mesleğini icra eden aktif Baro üyeleri, faaliyetleriyle bağlantılı olarak Denetim Kuruluna bir güvence verirler; aynı şekilde yardımcı avukatlar açısından da bu tür bir güvence verilir. Norveç'te avukatlık yapma hakkına sahip olan yabancı avukatlar da Baroya kabul edilebilirler.

Denetim Kuruluna teminat vermeyen üyeler pasif avukat olarak kabul edilirler.

2.2 Üyelik Başvurusu

Yazılı üyelik başvurusu, yönetmelikte belirtilen şekilde doldurularak Sekreterliğe verilir.

Sekreterlik tarafından başvurunun kabul edilip edilmeyeceği hususunda karar verilir. Başvurunun reddedilmesi halinde Yönetim Kurulu nezdinde karara itiraz edilebilir (bölüm 7.1).

Üye, mesleğini yoğunlukla icra edeceği yer Bölge Barosuna kaydedilir. Daimi bir büroda mesleki faaliyette bulunmayan avukatlar, ikamet ettikleri Bölge Barosunun üyesi olurlar. Üyelik bölgesine ilişkin bir belirsizliğin sözkonusu olması halinde, Sekreterlik tarafından ilgili Bölge Barosu tespit edilir. Bu karara Yönetim Kurulu nezdinde itiraz edilebilir.

Bürosunu bir bölgeden diğer bir bölgeye taşıyan üye sözkonusu taşınma konusunda Sekreterliği bilgilendirir.

Sekreterlik, üyelik konumundaki değişiklikler hakkında bölgeleri bilgilendirir.

2.3 Üyelikten Çekilme

İstifalar yazılı olarak Sekreterlik'ya bildirilir .

Mesleki ruhsatnameleri geri alınan üyelerin isimleri Baro levhasından silinir. Üyenin kararın icrasının durdurulması istemiyle silinme işlemine itiraz etmesi halinde, sözkonusu avukatın ismi, üyeliğin askıya alınması meselesi hususunda nihai karar verilinceye değin levhadan silinmez.

Yönetim Kurulu, bir üyenin ruhsatnamesinin askıya alınmasının gerekli olduğu durumlarda, sözkonusu üyenin adının Baro levhasından silinip silinmeyeceği hususunda karar verir.

Ruhsatnamesinin geri alınmasından sonra yeniden ruhsatname alma hakkını kazanan avukat, bölüm 2.2 hükümleri uyarınca, üyelik için yeniden başvuru yapmak zorundadır. Bu hüküm değişik sebeplerle levhadan ismi silinen ve yeniden üye olarak kabul edilme isteğinde olan diğer avukatlar açısından da geçerlidir. Yönetim Kurulu, üyelik levhasından silinen avukatların başvurularının kabul edilmesi hususunda birtakım standartlar belirleyebilir.

2.4 Üyelik Şartları

Baroya kabul edilen her üye, içtüzükte belirtilen hükümleri yazılı olarak kabul etmek ve Genel Kurul tarafından bölüm 3.3/alt bölüm hükümleri uyarınca alınan kararlar da dahil olmak üzere, Baro organlarının içtüzüğe dayanarak almış oldukları kararlara uymak zorundadır.

Norveç Barosu üyeliği, başlıklı kâğıtlarda ve mesleğin tabiatına uygun diğer çalışmalarda ilgili avukat isminin yanına yazılarak belirtilir. Başlıklar, adı geçen tüm avukatların Norveç Barosu üyesi olması halinde, ortak bir isim içerebilir.

Aktif üyeler, Baro organlarına veya daimi/süreli komitelere seçilebilirler. Daha önce böyle bir görevde bulunmamış bir üyenin diğer üyeler tarafından aday gösterilmesi halinde, sözkonusu üye adaylığı kabul etmek zorundadır.

Pasif üyeler, Genel Kurula, Yönetim Kuruluna, Bölge Yönetim Kurullarına üye veya yardımcı üye olarak seçilemeyebilirler. Aktif üyelerin adaylığı hususundaki kurallar pasif üyelerin adaylığı hususunda da aynen uygulanır.

Pasif üyeler oy verme hakkına sahip değildirler ve bölüm 3.1 hükümleri uyarınca toplam üye sayısına dahil edilmezler.

Bölüm 3. Genel Kurul

3.1 Genel Kurulun Oluşumu

Genel Kurul;

a) Bölgen Başkanlarından,

b) Yardımcı avukatlar grubunun iki temsilcisinden,

c) Bölüm 8.2'de belirtilen ihtisas gruplarının birer temsilcisinden,

d) 200 ile 400 arasında üyeye sahip bölgelerden bir temsilci, sonraki her 400 üye için ek 1 temsilciden,

oluşmaktadır.

Genel Kurul üyeleri ve iki yardımcı üye 30 Mayıs tarihinden başlayıp iki yıl sonraki 30 Nisan'a kadar görev yapmak üzere seçilirler. (a) ve (d) bentlerinde belirtilen temsilciler ve yardımcılar Bölgeler tarafından; (b) ve (c) bentlerinde belirtilen temsilciler ve yardımcılar Grup Yönetim Kurulları tarafından veya gruplara özgü, ayrı içtüzük uyarınca seçilirler. Seçimler, seçilen temsilcinin göreve başlayacağı yılın 15 Ocak - 30 Mart tarihleri arasında yapılır. Sekreterlik, seçimler hususunda derhal bilgilendirilir.

Genel Kurul üyeleri tekrar seçilebilirler. Bir temsilcinin Yönetim Kurulu üyesi olarak seçilmesi halinde, sözkonusu temsilci Genel Kurul üyeliğinden çekilir ve yardımcı üye onun yerini alır.

3.2 Genel Kurul Toplantıları

Genel Kurul her yıl iki olağan toplantı yapar.

İlkbahar toplantısı yılın ikinci çeyreğinde, sonbahar toplantısı ise yılın dördüncü çeyreğinde düzenlenir.

Yönetim Kurulu toplantı yerini ve zamanını tespit eder. Sonbahar toplantısı 1 günden daha uzun sürmemeli ve Oslo'da düzenlenmelidir.

Genel Kurulun olağan toplantıları gündemle beraber en az 3 hafta öncesinden Yönetim Kurulu tarafından ilan edilir. Seçimli Genel Kurul toplantılarında Seçim Komitesinin önerileri gündeme dahil edilir.

Genel Kurul toplantıları Baro Başkanı tarafından yönetilir. Genel Kurul toplantı yeter sayısının oluşması için temsilcilerin

2/3'nün huzurda bulunması gerekir. Yönetim Kurulu Üyeleri, Baro Genel Sekreteri ve Baro Denetçisi, Genel Kurula katılma ve söz alma hakkına sahip olmalarına rağmen, oy hakkına sahip değildirler.

Bölüm 15.1 hükümleri uyarınca yapılacak içtüzük değişiklikleri ve bölüm 3.3/ son alt bölüm ve bölüm 12.1 hükümleri uyarınca alınacak kararlar haricinde, tüm meseleler hakkında basit çoğunlukla karar alınır. Baro Başkanı eşitlik halinde karar oyuna (başkanlık oyu) sahiptir.

Yönetim Kurulu'nun karar vermesi veya en azından temsilcilerin yarısının böyle bir talepte bulunması halinde olağanüstü genel kurul toplantıları düzenlenir. Yönetim Kurulu, olağanüstü toplantının zamanını ve yerini tespit eder ve toplantıyı ilan eder. Yönetim Kurulu, bölüm 3.3/ birinci alt bölüm, 10.bent hükümleri uyarınca önergeler için belirli bir zaman sınırlamasına gidebilir.

3.3 Genel Kurulun Görevleri

Genel Kurulun görevleri şunlardır:

1. Baronun faaliyetleri açısından temel prensipleri tespit etmek.

2. İçtüzük, mesleğin iyi yürütülmesine ilişkin kurallar, disiplin kuralları, Baro bütçesine ilişkin içtüzük hakkındaki değişiklik önergelerini ele almak ve kabul etmek.

3. Yönetim Kurulunun yıllık raporunu ele almak, müzakere etmek ve Baronun hesaplarını kabul etmek.

4. Yönetim Kurulu üyelerini seçmek, (karşılaştırma için bakınız, bölüm 5.2)

5. Başkan, Başkan Yardımcısı ve Çalışma Komitesinin bir üyesini seçmek.

6. Seçim Komitesi üyelerini seçmek.

7. Baro denetçisini seçmek (sözkonusu denetçi kendi yerine başka bir denetçi seçilinceye kadar göreve devam eder) ve Yönetim Kurulunun önerisi temelinde ücretini belirlemek.

8. Faaliyet ücretini ve üyelik aidatını tespit etmek. Bölgeler, bölge faaliyet ücretlerini ve aidatlarını kendileri tespit ederler

(karşılaştırma için bakınız, bölüm 6.3)

9. Meslekiçi zorunlu eğitime ilişkin önergeleri ele almak ve bu konuda çerçeve kurallar kabul etmek.

10. Yönetim Kuruluna sunulan meseleleri ele almak.

11. Temsilcilerden en az birisinin yazılı değerlendirme yapmasını gerektiren meseleleri ele almak. Önergeler, Yönetim Kurulu tarafından gündeme getirilmemiş veya Genel Kurul, meselenin ele alınmasına oybirliği ile karar vermemiş ise, toplantıdan 1 ay önce Sekreterliğe sunulmak zorundadır.

3., 4., 5. ve 6. bentlerde belirtilen görevler sadece ilkbahar toplantılarında ele alınır. Sonbahar toplantısı gündemini, Baro Başkanı tarafından sunulan yarı yıl raporu ve her türlü ara seçim oluşturur.

Genel Kurul, mesleğin icrası hususunda üyelerden gelen öneri ve talepleri kabul edebilir. Baro tarafından kararlaştırılan ve içtüzüğe doğrudan dayanmayan talimatlar (üyelere ilişkin), içtüzük değişikliğine ilişkin kurallar uyarınca kabul edilir.

Bölüm 4. Ulusal Toplantı

4-1 Ulusal Toplantı

Ulusal toplantılar üç yılda bir kez ve Genel Kurul toplantıları ile bağlantılı olarak ilgili yılın ikinci çeyreğinde düzenlenir. Ulusal toplantılar Baronun tüm üyelerine açıktır. Ulusal toplantı ilanları Baro dergisinde üç ay önceden duyurulur.

Ulusal toplantının amacı, konferanslar, tartışmalar, sergiler, ilgi duyulan konularda düzenlenen sunumlar aracılığıyla Baronun halkla olan ilişkilerini ilerletmek, üyeler arasındaki sosyal ilişkileri ve dayanışmayı geliştirmektir.

Bölüm 5. Yönetim Kurulu ve Çalışma Komitesi

5.1 Yönetim Kurulunun Oluşumu

Yönetim Kurulu 10 üyeden oluşur; üyelerin 4'ü Oslo Bölgesin-

den; 2'si Doğu Norveç Bölgelerinden; 1'i Aust-Agder, Vest-Agder ve Hausgesund bölgelerinden; 1'i Hordaland ve Sogn og Fjordane Bölgelerinden; 1'i More og Romsdal ve Trondelag Bölgelerinden; 1'i Kuzey Norveç Bölgesinden seçilmektedir.

Baro Başkanının, Yönetim Kurulu üyesi olarak seçilenlerin arasında olmaması halinde, Yönetim Kuruluna dahil edilir (karşılaştırma için bakınız, bölüm 5.8).

Yönetim Kurulu üyeleri 4 yıllık bir süre için seçilirler ve ikinci kez seçilemezler. 4 yıllık görev süresini dolduran Yönetim Kurulu üyesi ancak Baro Başkanı seçilmesi halinde göreve devam edebilir.

Yönetim Kurulunun 5 üyesi için sonraki her yıl seçim yapılmaktadır. Yönetim Kuruluna daimi olarak katılamayan üyenin yerine, kalan görev süresiyle sınırlı kalmak üzere, yeni bir üye seçilebilir. Baro Başkanının, 4 yıllık görev süresinin dolmasından sonra, Yönetim Kurulunda kalması veya seçim süresinde Yönetim Kurulu üyesi olmaması, diğer üyelerin Yönetim Kuruluna seçilmesini etkilemeyecektir.

5.2 Yönetim Kurulu Üyelerinin Seçimi

Yönetim Kurulu üyeleri, Seçim Komitesinin önerileri üzerine Genel Kurul tarafından seçilmektedir.

Seçim Komitesinin önerilerinde şu husus göz önüne alınacaktır: Yönetim Kurulu, kişisel donanım, uzmanlık, mesleki faaliyet ve cinsiyet dağılımı vs. temelinde en iyi şekilde oluşturulur.

Seçim Komitesi, bölüm 5.1, birinci alt bölümde belirtilen bölgeler içinden ve bölgeler tarafından önerilen (bu önerilerin koşullarını da yaratarak) üyeler arasından adaylar seçmelidir. Ayrıca belirli bir zaman dilimi için bölgelerin orantılı dönüşümünün sağlanması hususu da hesaba katılmalıdır.

Bölge adaylarına ilişkin öneriler Mart ayının sonundan önce sunulmalıdır. Seçim Komitesinin önerileri ise, seçimin yapılacağı yılın ilkbaharında düzenlenen Genel Kurul toplantısından en az 3 hafta önce sunulmalıdır.

5.3 Yönetim Kurulu Toplantıları

Yönetim Kurulu, Başkan veya en az 3 Yönetim Kurulu üyesinin gerekli gördüğü sıklıkta toplanır. Toplantı ilanı ve gündemi toplantı tarihinden en az 1 hafta önce üyelere gönderilir.

Yönetim Kurulu üyelerinden altısının huzurda bulunması halinde toplantı yeter sayısı oluşur.

Toplantılar Baro Başkanı veya onun yokluğunda Başkan Yardımcısı tarafından yönetilir. Aksi yönde karar verilmediği sürece tüm kararlar çoğunlukla alınır. Başkan eşitlik durumunda karar oyuna sahiptir.

5.4 Yönetim Kurulunun Yetki ve Görevleri

Yönetim Kurulu, Baronun işlerine yön verir ve Baro fonlarını yönetir.

Yönetim Kurulu, Baro ile ilgili bütün meseleler ile (Genel Kurul'a veya Baronun diğer yetkili organlarına açıkça hasredilmemiş) mesleki konularda karar verme yetkisine sahiptir.

Yönetim Kurulu özel olarak;

1. Baronun bütçesini kabul eder ve hesapları Genel Kurul'a sunar.

2. Baronun yıllık mali raporunu Genel Kurul'a sunar.

3. Genel Sekreteri belirler.

4. Baro dergisinin ve diğer Baro yayınlarının editörünü belirler.

5. Disiplin Komitesine, Hukuk Komitesine ve diğer Baro komitelerine üyeler ve yedek üyeler önerir; Disiplin Kuruluna, Denetim Kuruluna ve Ruhsatname Kuruluna üyeler ve yedek üyeler önerir.

6. Baronun atama yapmakla yetkili olduğu kurullara, meclislere ve organizasyonlara üyeler, temsilciler ve delegeler tayin eder.

7. Baro adına açıklamalar yapar.

8. Mahkemeler ve diğer idari birimler ile ilişkilerin geliştirilmesi de dahil olmak üzere, avukatların meslekleri nedeniyle yakın ilişkide oldukları Bakanlıklarla ve diğer meslek ve iş örgütleriyle ilişkileri sağlar.

9. Bölgelerle bağlantıyı sağlar ve bölgelerin üyeleri adına yürütmüş oldukları faaliyetlere katkı sunar. Bölgelerden gelen yıllık rapor üzerine çalışır.

10. Meslek gruplarının yıllık raporlarının incelenmesi de dahil, meslek gruplarıyla ve komitelerle ilişkileri sürdürür.

11. Yetkinin Yönetim Kuruluna bırakıldığı disiplin hususundaki meselelere dair kararlar verir.

Genel Sekreter ve sekreterlik bünyesindeki diğer çalışanlar, Yönetim Kurulu tarafından belirlenecek şekilde, oy verme hakkından yoksun, fakat konuşma ve öneri sunma hakkına sahip olarak Yönetim Kurulu toplantılarına katılırlar. Yönetim Kurulu tarafından talep edilmesi halinde, Sekreterlik personelinin toplantılara katılması zorunludur.

Yönetim Kurulunun tüm üyeleri meseleleri Yönetim Kurulu önüne getirebilir. Yönetim Kurulu tarafından ele alınacak meseleler Sekreterlik aracılığıyla sunulmalıdır.

Yönetim Kurulu toplantıları ve gündemi Genel Sekreter tarafından hazırlanır.

5.5 Çalışma Komitesi

Çalışma Komitesi; Yönetim Kurulu, Baro Başkanı, Başkan Yardımcısı ve Yönetim Kurulunun bir üyesinden oluşur.

Çalışma Komitesinin Başkanı ve diğer üyeleri, Seçim Komitesinin önerileri üzerine, bağımsız olarak Genel Kurul tarafından seçilir.

Çalışma Komitesi 2 yıllık bir dönem için seçilir. Seçimler, Baro Yönetim Kurulu seçiminin yapılacağı yıl düzenlenir. Başkan Yardımcısı ve Çalışma Komitesinin üçüncü üyesi Baro Yönetim Kurulu üyeleri arasından seçilir.

5.6 Çalışma Komitesi Toplantıları

Çalışma Komitesi toplantıları Baro Başkanın belirlediği tarihlerde düzenlenir. İki üyenin huzurda bulunması halinde toplantı yeter sayısı oluşmuş kabul edilir. Toplantılar en az 3 gün öncesinden ilan edilir.

Toplantılar, Baro Başkanı veya onun yokluğunda Başkan Yardımcısı tarafından yönetilir. Aksi yönde karar verilmediği sürece tüm kararlar basit çoğunlukla alınır. Eşitlik halinde, Komite Başkanı karar oyuna sahiptir.

5.7 Çalışma Komitesinin Yetki ve Görevleri

Başkanın kararı üzerine, Çalışma Komitesi, Baronun temsil edilmesi görevini yürütür ve dışarıdaki toplantılara katılır. Çalışma Komitesi, Yönetim Kurulu toplantılarında karar verilmesi gereken ve karar verme yetkisinin Yönetim Kurulu tarafından kendisine bırakıldığı konularda kararlar alabilir.

Çalışma Komitesi, Baronun genel işleri ile ilgili konularda, Yönetim Kurulu namına Sekreterliğin danışma organı olup, Genel Sekreterlikle işbirliği içinde Yönetim Kuruluna sunulması amacıyla dosyalar hazırlar, Yönetim Kurulunun ve Genel Kurulun kararlarına uyulmasını temin eder.

Çalışma Komitesi, Genel Sekreter tarafından talep edilmesi halinde, Sekreterlik hakkında veya Sekreterliğin genel çalışmaları hususunda kararlar alabilir.

Genel Sekreter, Çalışma Komitesi toplantılarına katılır ve bu toplantıların hazırlıklarını yürütür. Sekreterlikte çalışan diğer personel Çalışma Komitesinin toplantılarına katılabilir.

Çalışma Komitesinin toplantı tutanakları bilgi amacıyla Yönetim Kuruluna sunulur.

5.8 Baro Başkanı

Baro Başkanı alt bölüm 5.5 hükümlerine uygun olarak iki yıllık bir dönem için seçilir. Başkan bir kereye mahsus olmak üzere ikinci bir kez daha seçilebilir. Baro Başkanı, Yönetim Kurulu üyesi olmayan üyeler arasından da seçilebilir.

Baro Başkanı, Yönetim Kurulu ve Çalışma Komitesinin başkanlığını yürütür, imzası ile Baroyu temsil eder.

Baro Başkanın özel görevlerinden birisi de, Baro adına hareket etmesi ve Baroyu temsil etmesidir. Başkan, Baronun faaliyetleri hakkında mutlaka bilgilendirilmelidir. Baro organlarının Baro içtü-

züğünde belirtilen amaçlara uygun olarak hareket etmesi sağlanmalıdır.

Baro Başkanı çok acil durumlarda uygun gördüğü kararları alabilir. Yönetim Kurulu bazı sınırlı alanlarda karar verme yetkisini Baro Başkanına bırakılabilir.

Acil durumlarda verilen tüm kararlardan Yönetim Kurulu derhal haberdar edilmelidir.

5.9 Seçim Komitesi

Seçim Komitesi, Yönetim Kurulunun teklifi üzerine, iki yıllık bir dönem için Genel Kurul tarafından seçilen bir başkan ve 4 dört üyeden oluşur. Seçimler, Yönetim Kurulu seçimlerinin yapıldığı yıl gerçekleştirilir. Seçim Komitesi üyeleri bir dönem daha seçilebilir. Buna karşın tekrar seçilme durumu olmayan üyenin, Komite Başkanı olarak seçilme hakkı mevcuttur.

Seçim Komitesi üyelerinden 2'si Oslo Bölgesinden; 1'i Doğu Norveç Bölgelerinden; 1'i Batı ve Güney Norveç Bölgelerinden; 1'i Moreve Romsdal, Trondelag ve Kuzey Norveç Bölgelerinden seçilir.

Yönetim Kurulu üyeleri Seçim Komitesi üyesi olarak seçilemezler. Hal böyle olmakla birlikte Seçim Komitesi üyelerinden en azından birisinin eski Yönetim Kurulu olması gerekir. Komitenin diğer üyelerinin mevcut veya önceki Genel Kurulun üyeleri olmaları gerekmektedir.

Seçim Komitesi, İçtüzük bölüm 5.2 ve 5.5'de belirtilen hallerde, seçim hakkındaki önerilerini Yönetim Kuruluna sunar.

Seçim Komitesi, seçim hakkındaki önerilerini, Genel Kurulun ilkbahar toplantısından en az 3 hafta öncesinde Genel Kurul üyelerine sunar. Komite seçime ilişkin önerilerini (Genel Kurulun ilkbahar toplantısında) doğrudan Genel Kurul'a sunar.

Seçim Komitesi bölüm 5.2, 5.5 ve 5.8 hükümleri uyarınca kendi usul kurallarını belirler.

Bölüm 6. Bölgeler

6.1 Bölgeler

Baro, her biri Bölge Yönetim Kuruluna sahip olan aşağıdaki bölgelere ayrılmıştır:

Oslo Bölgesi : Oslo Şehri ve Akershus İlçesindeki, Asker og Baerum İlçe Mahkemesi.

Ostfold ve Follo Bölgesi : Ostfold İlçe ve Akershus İlçesindeki Indre og Ytre Follo Bölge Yargıç Büroları.

Romerike Bölgesi : Eidvoll, Nerde Romerike ve Akershus İlçesindeki Nes Akershus Yargıç Büroları.

Hedmark Bölgesi : Headmark İlçesi.

Oppland Bölgesi : Oppland İlçesi.

Buskerud Bölgesi : Buskerud İlçesi.

Vesdtfold Bölgesi : Vestfold İlçesi.

Telemark Bölgesi : Telemark İlçesi.

Aust-Agder Bölgesi : Aust-Agder İlçesi.

Vest-Agder İlçesi : Vest-Agder İlçesi.

Sor-Rogaland Bölgesi : Stavanger Şehri ve Rogalan İlçesindeki Sandnes, Jaeren, Ryfylke ve Dalane Yargıç Büroları.

Haugesund Bölgesi : Haugesund Şehri ve Rogaland İlçesindeki Karmsund Bölge Yargıç Büroları.

Hordaland ve Sogn og

Fjordane Bölgesi : Bergen Şehri, Hordaland ve Sogn og Fjordane İlçeleri.

More og Romsdal Bölgesi : More og Romsdal İlçesi.

Trondelag Bölgesi : Sor-Trondelag ve Nord-Trondelag İlçeleri.

Helgeland ve Salten Bölgesi : Nordland İlçesindeki Bronnoy, Alstahug, Rana ve Saltan bölge Yargıç Büroları.

Midt-Halogaland :Nordland İlçesindeki Ofeten,Vesteralen ve Lofoten bölge yargıç büroları ile Troms İlçesindeki Trondenes bölge yargıç büroları.

Troms Bölgesi : Troms İlçesindeki Nord-Troms ve Senja bölge yargıç büroları.

Finnmark Bölgesi : Finmark İlçesi.

Bölgelerin ayrımına ilişkin değişiklikler, önerilen değişiklikler hakkında sözkonusu bölge veya bölgelerin görüşüne başvurulma-

sından sonra, Genel Kurul tarafından yapılabilir.

6.2 Bölgesel Toplantılar

Bölge toplantılarına ilişkin duyurular gündem ile birlikte toplantı tarihinden en az 14 gün önce tüm üyelere gönderilir.

Bir üyenin gündemde olmayan bir mesele hakkında görüşme yapılmasını istemesi veya olumlu bir karar için veya toplantı ilanında olmayan bir seçime dair öneri sunması durumunda, Bölge Başkanı, toplantının başlamasından en az bir hafta önce konu hakkında bilgilendirilmelidir. Böylelikle Bölge Başkanı öneriyi diğer üyelere derhal sunabilir. Bu aşamadan sonra getirilen her öneri, bölge toplantısındaki tartışmanın doğal bir parçası veya halihazırda verilmiş olan önergelerin açıklaması olmadığı sürece, reddedilecektir.

Bölge toplantıları, Bölge Başkanı yada onun yokluğunda Başkan Yardımcısı tarafından yönetilir. Bütün meseleler hakkında basit çoğunlukla karar verilir. Eşitlik halinde Başkan karar oyuna sahiptir.

Bölge toplantıları Bölge Yönetim Kurulları veya üyeler tarafından sunulan meseleler hakkında karar verir. Bölgesel toplantılarda, Yönetim Kurulu tarafından sunulan meseleler hakkında raporlar hazırlanır.

6.3 Yıllık Bölge Toplantıları

Yıllık bölge toplantıları Mart ayının sonundan önce düzenlenir. Ayrıca, bölge toplantılarını düzenleyen bölüm 6.2'deki hükümler, yıllık bölge toplantıları için de geçerlidir.

Yıllık toplantılar özel olarak:

- Yıllık raporu ve Bölge Yönetim Kurullarının Yönetim Kurulu na sunacakları hesapları ele alır.
- Bölgedeki üyelik ücreti hakkında karar verir.
- Başkan ve Başkan Yardımcısı da dahil olmak üzere Bölge Yönetim Kurulunu seçer.
- Bölgenin, Genel Kuruldaki her türlü yedek temsilcilerini ve temsilci yardımcılarını seçer.
- Yıllık toplantı da bir kişi, sözkonusu bölgeden bir üyenin Yö-

netim Kuruluna seçileceği yıl, Yönetim Kurulu adayı olarak önerilmelidir.

• Bölge Yönetim Kurulunun ilgili önerisine uygun olarak bölgede bir Seçim Komitesi oluşturur (mümkün olduğu ölçüde).

• Bölge denetçisini seçer.

6.4 Bölge Yönetim Kurulu

Bölge Yönetim Kurulu, yıllık bölge toplantısının kararına uygun olarak, 3 ila 7 üyeden oluşur. Üyeler için 3 yardımcı seçilir.

Kurul Başkanlığı istisna olmak üzere, Bölge Yönetim Kurulu üyelerinin yarısı için her yıl yeniden seçim yapılır (Başkan, ayrı bir oy sistemi ile 2 yıllık bir süre için seçilir, bu kural, Genel Kurul üyeleri açısından da geçerlidir). Seçim duyuruları Sekreterliğe gönderilir.

Bölge Yönetim Kurulu üyesinin Yönetim Kuruluna seçilmesi halinde, ilgili üye Bölge Yönetim Kurulu üyeliğinden çekilir.

Bölge Yönetim Kurulu, Kurul tarafından her gereksinim duyulduğunda, toplantı yapar. Kurul Başkanı toplantı yerini tespit eder. Bölge Yönetim Kurulu üyelerinin yarısının huzurda bulunması halinde toplantı yeter sayısı oluşur. İkiden daha az oyla herhangi bir karar alınamaz. Toplantılar Başkan, yokluğunda, Başkan Yardımcısı tarafından yönetilir. Başkan, eşitlik halinde karar oyuna sahiptir.

6.5 Bölge Yönetim Kurulunun Görevleri

Bölge Yönetim Kurulunun görevleri şunlardır:

• Bölge faaliyetlerini yönetir.

• Bölge fonlarını idare eder.

• Bölge toplantısı için çağrı yapar.

• Yıllık raporları ve hesapları bölge toplantısına sunar.

• Zorunlu meslekiçi eğitimle bağlantılı olarak yerel kurslar düzenler.

• Mesleğin icrasının kalitesini yükseltir, üyeler arasındaki sosyal ve mesleki ilişkiler açısından düzenlemeler yapar.

• Bölge üyelerinin yardıma veya desteğe ihtiyaç duymaları ha-

linde, onlara yardım sunmasının yanında, bölgede bulunan mahkemeler ve idari kurumlarla iyi ilişkilerin geliştirilmesini destekler.

• Bölge üyeleri ile Baronun merkez organları arasında bir köprü olarak hareket eder.

• Genel Kurul veya Yönetim Kurulu tarafından sunulan meseleler hakkında görüş belirtir.

• Bölüm 14.3 ve 15.1'de belirtilen hususlarda görüş belirtir ve karar verir.

Bölüm 7. Sekreterlik

7.1 Sekreterlik

Sekreterlik, Baro Genel Sekreteri tarafından yönetilir.

Sekreterlik, Baronun genel yönetiminden sorumludur.

Sekreterlik, Baronun günlük işlerini yürütebilmek ve Baro organlarının almış olduğu kararları takip edebilmek için, gerek nicelik, bünyesinde gerek nitelik olarak yeterli sayıda personel istihdam etmelidir.

Sekreterlik, Baronun genel günlük işleriyle ilgili tüm kararları alma yetkisine sahiptir.

Sekreterlik, yetkinin kendisine bırakıldığı, üyenin Baro ile bağlantılı hakları ve yükümlülükleri hususlarında kararlar verebilir. Üyeler, Sekreterlik tarafından verilen kararlara Yönetim Kurulu nezdinde veya Yönetim Kurulunun bu görevini Çalışma Komitesine bırakması halinde, Çalışma Komitesi nezdinde itiraz edebilirler.

Genel Kurul veya Yönetim Kurulu, üyelerin Baro ile bağlantılı hakları ve yükümlülükleri açısından Sekreterliğin faaliyetlerini düzenleyen kurallar kabul edilebilirler.

Sekreterlik çalışmaları hakkında Yönetim Kuruluna bilgi verir.

7.2 Genel Sekreter

Genel Sekreter, Yönetim Kurulu tarafından tayin edilir.

Genel Sekreter mesleki faaliyette bulunmaz. Buna karşın Yönetim Kurulu, Genel Sekreter'in ücret karşılığında başka işler yapmasına veya Baronun menfaatlerine uygun düştüğü sürece Baro dışında görevler üstlenmesine müsaade edebilir.

Genel Sekreter meslekle ilgili tüm yasal çalışmaları ve idari düzenlemeleri takip etmekle yükümlüdür.

Genel Sekreter Baronun genel işleyişine dair meseleleri Çalışma Komitesine (bölüm 5-7) veya Yönetim Kuruluna sunabilir.

Genel Sekreter, Ulusal Toplantı, Genel Kurul, Yönetim Kurulu ve Çalışma Kurulu tarafından işlem yapılması amacıyla dosyalar hazırlar. Baro üyelerinin menfaatlerine ilişkin meselelerin yukarıda belirtilen Baro organları huzuruna getirilmesi inisiyatifini üstlenir. Genel Sekreter, öneri sunma ve konuşma hakkı olmasına karşın, bu organlar açısından oy verme hakkına sahip değildir.

Genel Sekreterin özel olarak sorumlu olduğu meseleler şunlardır:

• Sekreterliğin, bölüm 7.1'de belirtilen amaçlar uyarınca, faaliyet göstermesini temin etmek.

• Sekreterlikte görev yapan personel açısından, personel alımı, görevlendirme ve istihdamın sone erdirilmesi hususlarında karar vermek.

• Baro organları tarafından alınan kararların uygulanmasını sağlamak ve uygulamalar hakkında Yönetim Kurulunu bilgilendirmek.

• Baro veya üyelerinin menfaatleri açısından önem gösteren, Baronun temsil edildiği veya işbirliği içinde olduğu ulusal veya uluslararası kurumların faaliyetleri hakkında Yönetim Kurulunu bilgilendirmek.

• Baronun üyeleri, faaliyetleri ve rolü açısından önemli olan meselelerin Yönetim Kuruluna sunulmasını sağlamak.

• Yönetim Kuruluna yıllık bütçe önerisini sunmak ve bütçe ile ilgili hesaplara dair gelişmeler hakkında Yönetim Kurulunu bilgilendirmek (3 aylık periyotlar halinde).

ß Kabul edilen bütçelerle ilgili tatmin edici hesaplar sunmak, Baro mallarını uygun ve güvenli bir şekilde idare etmek.

Yönetim Kurulu, Genel Sekreterliğe talimatlar verebilir. Kurul, bazı sınırlı alanlarda kendi adına karar vermesi amacıyla Genel

Sekretere yetki verebilir. Genel Sekreter, Başkan veya Başkan Yardımcısına danışmanın mümkün olmadığı bazı acil durumlarda kararlar alabilir. Başkan, alınan karar hakkında mümkün olduğu kadar çabuk bilgilendirilmelidir.

Bölüm 8. Mesleki Gruplar ve Komiteler

8.1 Yardımcı Avukat Grubu

Başkaları adına avukatlık mesleği icra eden ve 35 yaşın altında olan avukat veya yardımcı avukatlar, Norveç Barosu Yardımcı Avukatlar Grubuna üye olabilirler. Yardımcı Avukatlar Grubu, tüzüğünü kendisi düzenler. Grup, bir yönetim kuruluna sahiptir. Bölüm 3.1'de belirtilen hükümler uyarınca, grup içtüzüğünün aksine bir hüküm taşımadığı sürece, Genel Kurula gönderilecek olan temsilciler Grup Yönetim Kurulu tarafından seçilir.

Yardımcı Avukatlar Grubu, Baro ve meslekle ilgili gelecekte meydana gelecek gelişmeler açısından genç avukatların menfaatlerine öncelik veren çalışmalar yürütür.

8.2 Diğer Mesleki Gruplar

Mesleğin belirli bir alanında faaliyet gösteren veya belirli bir mesele etrafında toplanan avukatların bir grup oluşturmaları halinde, Baro, Genel Kurulun 2/3'nün olumlu oyu ile bu grupları mesleki gruplar olarak kabul edebilir.

Grubun;

- çalışma konusuna ilgi duyan avukatın bağlı olduğu bölgeye bakmaksızın tüm Baro üyelerine açık olması halinde,
- çalışma konusunun mesleki faaliyetleri kapsaması ve Baro üyeleri arasında geniş bir katılıma sahip olması halinde;

mesleki grup olarak kabul edilmesi mümkün olabilir.

Kabul edilmiş bir grup;

- kendi içtüzüğüne,
- faaliyetlerden sorumlu bir Yönetim Kuruluna,
- grup üyeliği için ayrı bir üyelik aidatı belirleme yetkisine sa-

hip olur.

• Sekreterlik ile yapacakları anlaşmadan sonra Sekreterliğin yardımını isteyebilir.

• Genel Kurul için kendi temsilcilerini seçer.

• Baronun amaçları ve Baro kurumlarının almış olduğu genel kararlar çerçevesinde, grubun menfaatlerinin geliştirilmesi amacıyla aktif olarak faaliyet gösterir.

• Baronun diğer organları ve Adalet Bakanlığı ile işbirliği yaparak mesleğin belirli bir alanındaki ek eğitimin ve ilerlemenin sorumluluğunu üstlenir.

• Baro Yönetim Kurulunca kabul edilen kararlar uyarınca, Hukuk Komitesi veya diğer komiteler tarafından yürütülen görevleri üstlenir.

Baro Genel Kurulu, meslek grubunun yukarıda belirtilen koşulları yerine getirmemesi halinde, basit çoğunluk ile grup hakkındaki kabulü geri alabilir.

Meslek grubunun aktif üyelerinin Norveç Barosunun üyesi olması zorunludur. Norveç Barosu üyesi olmamasına rağmen katkı sunan üyeler olabilir. Grup, Baro içinden veya dışından başka gruplarla işbirliği yapabilir. Norveç Barosu üyesi olan avukatlar aynı zamanda birden fazla mesleki grubun üyesi de olabilirler.

Baro Yönetim Kurulu, yıllık raporların ve mali hesapların sunulması aracılığıyla, grubun faaliyetleri hakkında bilgilendirilir. Baro Yönetim Kurulu, Grup Yönetim Kurulu için bir aday gösterebilir.

8.3 Komiteler

Baro Yönetim Kurulu, çalışmalarında kendisine yardımcı olması amacıyla komiteler kurabilir.

1. Daimi Komiteler

Daimi Komitelere Baronun faaliyet alanındaki bazı özel konulara dair sorumluluk verilebilir.

2. Hukuk Komiteleri

Hukuk komiteleri, danışma raporları için öneriler hazırlayan, di-

ğer raporları hazırlayan, komitenin ihtisas alanı ile ilgili tavsiyelerde bulunan özel komitelerdir.

3. Süreli (ad hoc) Komiteler.

Süreli veya sadece bir konuya ilişkin kurulan komiteler, özel meselelerin araştırılması veya belirli görevlerin yerine getirilmesi amacıyla geçici olarak görevlendirilen komitelerdir.

Komite üyeleri, bölüm 5.1 ve 10.1 hükümleri uyarınca Baro Yönetim Kurulu tarafından seçilir.

Komite çalışmalarına, olağan üyelerinin yanı sıra, Yönetim Kurulu üyelerinden birisi de daimi olarak katılabilir. Aynı şekilde Baro Yönetim Kurulu üyelerinden birisi, daimi olarak görevlendirilen delegasyonların üyesi olabilir.

Baro Yönetim Kurulu, bölüm 8.2 de belirtildiği üzere, bir komitenin faaliyetine son verebilir veya komite faaliyet alanını diğer bir komiteye ve meslek grubuna nakledebilir.

Bölüm 9. Disiplin Organları

9.1 Disiplin Yetkisi

Baronun disiplin konusundaki yetkisi disiplin komiteleri ve Baro Yönetim Kurulu tarafından kullanılır.

Buna ek olarak, Mahkemeler Yasasının 227. bölümü uyarınca, Disiplin Kurulu tarafından da bazı yetkiler kullanılmaktadır.

Baronun disiplin komiteleri, Baro Yönetim Kurulu tarafından oluşturulur. 7 adet disiplin komitesi mevcuttur:

- Oslo Bölgesi için bir komite.
- Ostfold ve Follo, Romerike ve Hedmark Bölgeleri için bir komite.
- Oppland, Buskerud, Vestfold ve Telemark Bölgeleri için bir komite.
- Aust-Agder, Vest-Agder, Sor-Rogaland ve Haugesund Bölgeleri için bir komite.
- Hordaland ve Sogn og Fjordane Bölgeleri için bir komite.

• Kuzey Norveç Bölgeleri için bir komite.

Disiplin komiteleri 1'i komite başkanı olmak üzere en az 5 üyeden oluşur. Komite üyelerinin görev süresi 2 yıl olup, üyeler 2 yıllık dönemler halinde tekrar seçilme hakkına sahiptirler. Bölüm 10.1 hükümleri uyarınca, bir komite üyesi iki defa için, başkan ise 3 defa için tekrar seçilme hakkına sahiptir.

Genel Kurul -bölüm 3.3, birinci alt bölüm, 2. bent hükmü uyarınca- disiplin komiteleri açısından usul kuralları tespit edebilir. Bir disiplin komitesinin yetkisi altında bir veya birden fazla alt komite oluşturulabilir.

Bölüm 10. Baro Görevlilerine İlişkin Düzenlemeler

10.1 Atama

Baro Yönetim Kurulu, içtüzüğün aksi bir hüküm içermediği ve sözkonusu görevlinin atanacağı bölüm açısından daha kısa bir görevlendirme süresinin öngörülmediği durumlarda, bölüm 5.4'ün, 5. ve 6. bentleri uyarınca, 4 yıllık bir süre için bir görevli atanmasına karar verir. Ataması yapılan üye tekrardan atanabilir. Bir komite üyesinin komite başkanı olarak belirli bir süre için daha görevlendirilmesi mümkündür.

Atanan üyenin görev süresinin 4 yıldan daha az olması halinde, sözkonusu üyenin ikinci bir kez daha görevlendirilmesi mümkündür.

Görevlendirmenin devamı veya sahip olunan mesleki niteliklere ilişkin birtakım özel koşulların gerektirmesi halinde, yeniden atanmaya ilişkin sınırlamaların uygulanmamasına karar verilebilir.

10.2 Bazı Görevlerin Üstlenilememesine ilişkin Hükümler

Disiplin Kurulu, Mesleki Denetim Kurulu veya Ruhsatname Kurulu üyesi olan bir kişi, eşzamanlı olarak Bölge Yönetim Kurulu ve Baro Yönetim Kurulu üyesi olamaz.

Baro Yönetim Kurulu üyesi olan bir kişi, eşzamanlı olarak Genel Kurul veya Bölge Yönetim Kurulu üyesi olamaz.

Mahkemeler Yasasının, tarafsızlığa ilişkin hükümleri Baro görevlileri açısından da uygulanır.

10.3 Baro Görevlilerinin Ücret Hakkı .

Baro görevlileri kendilerine verilen görevlerin yerine getirilmesi ve işlerin yapılması nedeniyle ortaya çıkan masraflarını talep etme hakkına sahiptirler. Bu durum normal büro masrafları ve diğer dolaylı masraflar açısından geçerli değildir.

Baro Yönetim Kurulu ve Genel Kurul toplantılarıyla ilgili bağlantılı olarak ortaya çıkan masraflar Baro tarafından karşılanır. Bölge Yönetim Kurulu toplantılarıyla ilgili masraflar Bölge Yönetim Kurulu tarafından karşılanır. Disiplin Komitesi çalışmaları nedeniyle ortaya çıkan masraflar ilgili bölgeler arasında paylaşılır.

Baro Başkanı ve Çalışma Komitesinin diğer üyelerine, Baro adına yürüttükleri çalışmalarının karşılığı olarak, makul bir ücret ödenir. Sözkonusu ücret Yönetim Kurulu tarafından belirlenir.

Genel Kurul, Baro adına belirli bir işi yüklenen diğer Baro görevlilerine, Yönetim Kurulu tarafından belirlenecek bir ücretin ödenmesini kararlaştırabilir.

Baronun bir Baro üyesinden özel bir raporun hazırlanmasına katkı sunması veya Baro işlemlerinde avukat olarak faaliyette bulunması için talepte bulunması halinde, ücrete dair ayrı bir sözleşme düzenlenir.

Bölüm 11. Faaliyet Ücreti

11.1 Faaliyet Ücreti

Baro üyeleri, bölüm 3.3, 6.3 ve 12.1 hükümleri uyarınca, kararlaştırılan yıllık faaliyet ücretlerini ve üyelik aidatlarını öderler.

67 yaşında ve faal olmayan üyeler herhangi bir faaliyet ücreti ödemez.

Yönetim Kurulu, belirli koşulların ortaya çıkması halinde, üyenin daha düşük bir faaliyet ücreti ödemesine veya ödemeden muaf tutulmasına veya fazla alınan faaliyet ücretinin fazla kısmının geri verilmesine karar verebilir.

Sekreterlik, üyenin faaliyet ücretini ve üyelik aidatını ödememesi halinde, üyenin isminin levhadan silinmesi hususunda yetki sahibidir. Silinme işleminin gerçekleşeceğine dair ihtar mektubu,

iadeli taahhütlü olarak 14 gün öncesinden ilgili üyeye gönderilmek zorundadır.

Bölüm 12. Norveç Barosu Fonları

12.1 Norveç Barosu Fonları

Baro;

1. Üyeler veya üyelerin ölümü halinde, geride kalan ve ihtiyaç içinde olan yakınları için kullanılan (adli yardım da dahil olmak üzere) yardım fonunu idare eden bir yardım grubuna,

2. Baro tarafından verilen kararlardan kaynaklanan her türlü mali sonucu karşılayacak (bu kararlardan doğrudan etkilenen üyeler için mali tazminatta dahil olmak üzere) tazminat fonuna,

3. Uluslararası insan haklarının ve adli yardımın desteklenmesi amacıyla bir fona,

sahiptir.

Genel Kurul, yukarıda söz edilen yardım programları için farklı içtüzük veya kuralları kabul edebileceği gibi, bir ücret ödenmesini de kararlaştırabilir.

Tazminat fonu yalnızca Genel Kurul tarafından karar verilmesi halinde kullanılabilir.

Genel Kurulun, içtüzüğün aksine bir hüküm içermediği sürece, fonlardaki mevcutların Baronun menfaatine olan ve Baro tarafından yürütülen uzun dönemli diğer önemli projelere aktarılmasına transfer edilmesine karar vermesi halinde, bu fonların devamı uygun olmayacaktır.

Bölüm 13. Zorunlu Mesleki Eğitim

13.1 Zorunlu Mesleki Eğitim

Faal üyelerden zorunlu mesleki eğitime katılmaları istenebilir. Bu tür zorunlu mesleki eğitimler, yeni yasal değişiklikler ve hukuk mesleğinin icrasıyla ilgili konularda yapılan çalışmalar üzerinde yoğunlaşır. Baro sözkonusu kursların ülke çapında ve makul bir ücret karşılığında yapılabilmesi amacıyla çalışmalar yürütür.

Genel Kurul, bölüm 3.3, bent 8 uyarınca, yürütülecek meslekiçi çalışmanın (çalışmaya katılmama halinde uygulanacak yaptırımları da içeren) çerçevesine ilişkin bir taslak kabul eder. Baro Yönetim Kurulu, Mesleki Eğitim için Onay Komitesi aracılığıyla sözkonusu programın denetlenmesinden sorumlu olur.

Bölüm 14. Disiplin Faaliyetleri

14.1 Bir Avukatın Faaliyetine İlişkin Şikayet

Norveç Barosu üyesi olan bir avukat, mesleki ahlaka aykırı bir işlem yapması veya müvekkilinden fazla vekâlet ücreti alması halinde, faaliyette bulunduğu yer barosu Disiplin Komitesine şikayet edilebilir.

Şikayetlere ilişkin işlemler -bölüm 9.1, alt bölüm/son hükmü uyarınca- usule ilişkin düzenlemelerin öngördüğü şekilde yürütülür.

Disiplin Komitesi tarafından verilen bir karara, Avukatlar Disiplin Kurulu nezdinde itiraz edilebilir.

Komite, avukatın müvekkilinden aldığı vekâlet ücretinin fazla olduğunu tespit ettiği takdirde, adil ve makul bir vekâlet ücretine ve fazladan alınan kısmın iade edilmesine karar verebilir.

Komite, bir şikayetin haklı bulunması halinde, şikayetçinin masraflarının avukat tarafından karşılanmasına karar verebilir.

Bir Disiplin Komitesi kararına, Disiplin Kurulu nezdinde itirazda bulunulmadığı sürece, karar, davanın tarafı olan avukatlar açısından bağlayıcıdır. Aynı şekilde Disiplin Komitesinin ücret anlaşmazlığına ilişkin kararı, şikayetçi tarafından herhangi bir itiraz ileri sürülemediği sürece, avukat açısından bağlayıcıdır.

14.2 Disiplin Cezaları

Genel Kurul, bölüm 13.1'de belirtilen zorunlu mesleki eğitime ilişkin düzenlemelere uymayan üyeler açısından disiplin cezaları kararlaştırabilir. Bu cezalar Sekreterlik tarafından uygulanır. Sekreterlik kararlarına karşı itirazlar Yönetim Kurulu'na getirilir.

Bir üyenin Baro organları tarafından -içtüzük bölüm 2.4

hükümleri uyarınca- alınan kararlara uymaması halinde, Baro Yönetim Kurulu sözkonusu üyeye, kınama; daha ciddi vakalarda ise uyarı cezası verebilir. Baro Yönetim Kurulu, uyarı cezasının verilmesi halinde üyenin (en fazla ulusal sigorta taban ücretinin _'ü kadar) para cezası ödemesine de karar verebilir. Sözkonusu para cezası yardım fonuna ödenir. Şayet, üye tarafından gerçekleştirilen eylem üyeliğin sona erdirilmesini gerektiriyorsa, bölüm 14.3 de ayrıntılı olarak açıklanan hükümler uyarınca işlem yapılır.

Üyenin meslek ahlakına aykırı olarak faaliyet gösterdiğinin Disiplin Komitesi tarafından tespit edilmesi halinde, Komite kınama cezasına hükmedebilir. Daha ciddi vakalarda ise uyarı cezası verilebilir.

Komite, avukat hakkında 4. bölümde belirtilen hükümler uyarınca karar verilmesinin gerekli olduğunu tespit ettiği takdirde, bunu bir öneri olarak Baro Yönetim Kuruluna sunar. Komitenin konuyla ilgili görüşünün Baro Yönetim Kurulu tarafından da paylaşılması halinde, Disiplin Kuruluna sunulmak üzere bir rapor hazırlanır.

Avukatın süre istemeksizin ve makul bir gerekçe göstermeksizin kendisine verilen cevap süresini aşması halinde, Disiplin Komitesi avukat aleyhine ulusal sigorta taban tutarının 1/10'u aşmayacak bir para cezasına hükmeder. Bu para cezası yardım fonuna ödenebilir.

Disiplin cezaları eğer şartları uygunsa, Baroya üye olduğu sırada oluşan bir ihlal gerekçesiyle, üyelikten ayrılmış olan bir avukat için de uygulanabilir.

14.3 İhraç

Baro Yönetim Kurulu, bir üyenin Baro üyesi olmasını engelleyecek şekilde hareket ettiğini tespit ederse, en az 6 olumlu oy ile ilgili üye hakkında ihraç kararı verir. Böyle bir karar alınmadan önce ilgili üyenin düşüncelerini açıklamasına izin verilir; üyenin mesleki faaliyetlerini yürüttüğü Bölge Yönetim Kurulunun ve Disiplin Komitesinin görüşleri alınır.

Baro Yönetim Kurulu ihraç kararının verilmesinden 3 yıl sonra,

Bölge Yönetim Kurulunun konuyla ilgili istemi ve en az 6 olumlu oy üzerine ihraç kararını iptal edebilir. Yönetim Kurulunun iptal kararını oybirliğiyle alması halinde 3 yıllık bekleme şartı aranmaz.

Baro Yönetim Kurulu tarafından aksi kararlaştırılmadığı sürece, üyenin ihraç edilmesi hususunda Disiplin Kurulu bilgilendirilir. Disiplin Kurulu, kendisine önceden bildirilen ihraç kararlarının iptal edilmesi halinde de aynı şekilde bilgilendirilir.

14.4 Tahkim

Avukatlar arasındaki çekişmelerde, meselenin hakem aracılığıyla çözümlenmesi kararlaştırılabilir.

Çekişme konusu, meslek ahlakına ilişkin kuralların yorumlanmasından ibaret ise, mesele hakem olarak hareket eden Daimi Etik Komitesinin kararıyla çözümlenir.

Baro Başkanı, taraflarca başka türlü kararlaştırılmadığı takdirde, sözkonusu avukatlar arasındaki meseleye ilişkin karar verecek Hakem Mahkemesi için 3 Baro üyesini aday olarak gösterir.

Bu bölüm uyarınca verilen bir hakem kararı Baro üyeleri açısından bağlayıcıdır.

Bölüm 15. Son Maddeler

15.1 İçtüzüğün Değiştirilmesi

Tüm Baro üyeleri içtüzüğün değiştirilmesi amacıyla öneriler sunabilir. Öneriler üyenin bağlı olduğu Bölge Baroları aracılığıyla, üyenin Baro Yönetim Kurulu veya Genel Kurul üyesi olması halinde adı geçen organlar aracılığıyla da sunulabilir.

Buna ek olarak, içtüzüğün değiştirilmesi önerisi Baro Yönetim Kurulu aracılığıyla Sekreterlik tarafından da yapılabilir.

İçtüzüğün değiştirilmesine ilişkin öneriler, görüşlerini sunmaları amacıyla bölgelere gönderilir ve Genel Kurul tarafından konuyla ilgili karar verilmesi öncesinde Baro Yönetim Kurulunca ele alınır. Genel Kurul üyelerinin 2/3'nün olumlu oyu, karar yeter sayısıdır.

15.2 İçtüzüğün Yürürlüğe Giriş Tarihi

Sözkonusu içtüzük 1 Ocak 2000 tarihi itibariyle yürürlüğe girer.

15.3 Geçici Hükümler

İçtüzük kuralları, yürürlüğe girmelerini takiben tüm seçimlerde ve aday göstermelerde geçerli hale gelir.

Bölüm 3.1 hükümleri uyarınca, Genel Kurulun sayısal olarak genişlemesine ilişkin düzenleme 2000 yılının İlkbahar toplantısıyla birlikte yürürlüğe girer.

Baro Yönetim Kurulunun 3 üyesinin ve Baro Başkanının görev süresi 2000 yılı ilkbaharında sona erer. 2000 yılı İlkbaharında düzenlenecek Genel Kurulda, çekilen 3 Yönetim Kurulu üyesi yerine 3 yeni üye seçilir. Buna ek olarak Oslo Bölgesinden, Aust-Agder, Vest-Agder, Sor-Rogaland ve Haugesund bölgelerinden birer üye seçilir.

1998 ve 1999 ilkbaharında Baro Yönetim Kuruluna seçilen üyeler 2002 ilkbaharına kadar görevde kalırlar. 2002 yılında düzenlenecek olan Genel Kurul toplantısında görevleri sona eren 5 Yönetim Kurulu üyesi yerine yeni üyeler seçilir.

2000 yılı ilkbaharında düzenlenecek olan Genel Kurul toplantısında Seçim Komitesinin bütün üyelikleri için seçimler yapılacaktır. Sadece bir dönem veya daha az bir süre için üyelik yapmış olan üyeler bir kez daha seçilebilirler. Seçim Komitesine ilişkin 1972 yılında kabul edilen ve 1979 yılında değiştirilen yönergeler yürürlükten kaldırılmıştır.

1 Ocak 2000 öncesinde birtakım görevlere seçilen veya atanan üyeler seçildikleri veya atandıkları dönem süresince görevde kalırlar.

2000 yılında düzenlenen yıllık toplantılarda, her bir bölge, Bölge Yönetim Kurullarının büyüklüğü hususunda değerlendirme yapar ve karar verir.

1 Ocak 2000 tarihinden sonra yapılan üyelik başvuruları, işbu içtüzük uyarınca ele alınır.

Sekreterliğin, işbu içtüzükte bahsedilen karar verme yetkisi 1 Ocak 2000 tarihinden sonra sunulan meselelere dairdir. Bölüm 14'de belirtilen disiplin cezalarına ilişkin hükümler 1 Ocak 2000 tarihinden sonra ele alınan meseleler açısından uygulanır.

Genel Kurulun, buradaki içtüzük uyarınca, usule veya Baro organlarına ilişkin birtakım kurallar kabul edebilmesi amacıyla, kurallara ilişkin öneriler (Sözkonusu kuralların bu içtüzük de kabul edildiği, 1999 sonbaharında yapılan Genel Kurul toplantısında kabul edilmemiş olması halinde) 2000 yılında düzenlenecek olan Genel Kurul toplantısına sunulur.

İçtüzükte değişiklik yapılmasını düzenleyen bölüm 15.1 hükümleri 1 Ocak 2000 tarihinden sonra kabul edilen her türlü içtüzüğü kapsar.

İNGİLTERE ve GALLER'DE HUKUK MÜŞAVİRLERİ (SOLICITORS) HAKKINDA ÖZET

İNGİLTERE ve GALLER'DE HUKUK MÜŞAVİRLERİ (SOLICITORS) HAKKINDA ÖZET

Çeviren: Av. Serkan Cengiz
İzmir Barosu Üyesi

İngiltere'de Hukuk Mesleği

İngiltere, tek bir hükümete sahip olmasına rağmen, birden fazla adli sisteme sahiptir. Kuzey İrlanda ve İskoçya'da ise, İngiltere ve Galler'deki sistemden ayrılan farklı bir hukuk, adliye ve avukatlık sistemi yürürlüktedir.

İngiltere ve Galler'de avukatlık mesleği temel olarak ikiye ayrılır: Hukuk Müşavirleri (Solicitors) ve Duruşma Avukatları (Barristers). Bu broşür İngiltere ve Galler'deki hukuk müşavirlerinin mesleki kurumu olan The Law Society tarafından bastırılmış olup, Hukuk Müşavirlerinin kim olduğunu ve ne yaptıklarını açıklamaktadır.

Hukuk müşavirleri İngiltere'deki avukatların çoğunluğunu oluşturmaktadır. Müşavirler, hukukla ilgili konularda temel danışmanlık hizmeti verirler ve mahkemelerdeki davaların çoğunluğu onlar tarafından yürütülür. Yabancıların çoğunluğu hukuk müşavirleri kanalıyla adli hizmetten yararlanmaktadırlar.

Bağımsız Bir Hukuk Mesleği

Hukuk müşavirleri bağımsız avukatlığın üyeleridir. İngiltere ve Galler'de 79.000'nin üzerinde hukuk müşaviri olup, yüksek standartlarda bir eğitim ve staja tabidirler. Hukuk müşavirleri, meslek örgütleri Law Society tarafından belirlenen mesleğin yürütülmesine ilişkin sıkı kurallara uymak zorundadırlar.

Hukuk müşavirlerinin görevleri, mahkemelerde savunma ve temsil de dahil olmak üzere, halka, işyerlerine, diğer mesleklere ve yabancı müvekkillere adli hizmet sunmaktır. Birincil sorumlulukları müvekkilleridir. Adli yönü olan tüm ticari işlerde müvekkillerinin temsilcisi olup, müvekkillerinin menfaati gereğince hareket etmek zorundadırlar. Bu durumun doğal bir sonucu olarak, bir davanın yürütülmesi şu yükümlülükleri içerir: şayet bir menfaat çatışması ortaya çıkarsa, müvekkil adına hareket etmeye son verilmesi yükümlülüğünü; müvekkil sırlarının gizli tutulması yükümlülüğünü (müvekkilin adresi dahi rızası olmaksızın ifşa edilemez); müvekkile ait paranın ayrı bir hesapta tutulması yükümlülüğünü; yasal olarak zorunlu olmasa dahi üstlenilen görevlere saygı gösterme yükümlülüğünü. Müvekkil adına hareket etme yükümlülüğünün tek istisnası, hukuk müşavirinin "Temyiz Mahkemesi Yetkilisi" olması, bir diğer deyişle, bu mahkemede yargıçlık görevini kabul etmesi halinde ortaya çıkan çatışma halidir. Müvekkiller, objektif ve gizli danışmanlık alma hususunda hukuk müşavirlerine güven duyarlar.

Serbest Hukuk Müşavirliği

Hukuk müşavirlerinin %80'i ortaklık şeklinde veya kendi bürolarında serbest olarak çalışmaktadır. Tek başına çalışan hukuk müşavirleri kendi hukuk firmalarına sahip olup, firmayı bizzat kendileri idare etmektedir. Bir hukuk müşavirinin tek başına çalışabilmesi için 3 yıllık bir yeterliliğe sahip olması gerekmektedir. Ortaklık halinde firma, kârı kendi arasında paylaşan çok sayıda hukuk

müşaviri avukat tarafından yönetilir. Firmaların bazıları hukuk müşavirleri de dahil olmak üzere, çok sayıda personel çalıştırmakta, bazen de yabancı avukatlar istihdam edebilmektedirler. Son zamanlara kadar bir hukuk müşavirinin, hukuk müşaviri olmayan başka bir kimse ile ortaklık kurması mümkün değil iken 1992 yılında getirilen yeni düzenleme ile hukuk müşavirlerinin, başka hukuk sistemleri uyarınca avukatlık yapma hakkına sahip olan kişilerle ortaklık yapmalarına izin verilmiştir. İngiltere ve Galler'de, ülke çapındaki 14.000 büro aracılığıyla faaliyet gösteren 8.500'ün üzerinde hukuk müşavirliği firması bulunmaktadır. Ayrıca bazı firmaların, İngiliz hukuku ve uluslararası hukuk açısından müvekkillerine danışmanlık yapabilmek amacıyla, yurtdışında, özellikle Avrupa ülkelerinde, Amerika Birleşik Devletlerinde, Ortadoğu'da, ve Uzakdoğu'da büroları bulunmaktadır. Firmaların çoğu 4 veya daha az ortaktan oluşmaktadır. Ancak, hukukun gittikçe karmaşıklaşması ve ihtisaslaşması nedeniyle daha büyük firmalara doğru bir kayış sözkonusudur. Yirmi veya daha fazla ortaktan oluşan firmalar gittikçe yaygınlaşmakta, en büyük firmalar 100'den fazla ortaktan oluşmaktadır.

Hukuk müşavirleri yaygın idari birimlerin takviye gücü olup, daha çabuk ve etkili hizmet verebilmek için bilgi teknolojisinde meydana gelen gelişmelerin avantajlarından yararlanmaktadırlar. Çok sayıda firma, müvekkillerinin dünyanın herhangi bir yerindeki acil ihtiyaçlarına cevap verebilmek amacıyla 24 saat faaliyet göstermektedir.

İngiltere'de adli danışmanlık hususunda herhangi bir tekelin olmadığını belirtmemiz gerekir. Buna ilişkin tek sınır Hukuk Müşavirleri ve Duruşma Avukatlarına kanun dolayısıyla hasredilen alanlardır. Bu alanlar, mülkiyetin devri işlemleri, tereke ve müvekkillerin Mahkeme huzurunda temsil edilmesidir. Avukat olsun veya olmasın herkes yasal danışmalık yapabilir. Halk, mahkeme huzurunda kendini bizzat temsil etme de dahil olmak üzere, adli işlemlerini bizzat takip edebilir.

Ücretli Hukuk Müşavirleri

Hukuk müşavirlerinin %10'u yerel veya merkezi Hükümet tarafından veya kendileri hukuk departmanına sahip olan endüstri ve ticaret alanındaki şirketler tarafından istihdam edilmektedir. 1500 hukuk müşaviri, ceza davalarında polis adına hareket eden Kraliyet Kovuşturma Servisi tarafından istihdam edilmektedir. Ücretli hukuk müşavirleri serbest çalışan meslektaşları ile eşit statüye sahiptir: Aynı kurallara tabi olup, tam anlamıyla bağımsız avukat olarak kabul edilirler. Kısaca, tek bir müvekkil, yani işverenleri için çalışan avukat olarak değerlendirilirler.

İngiltere ve Galler'in çoğu kasabasında hukuk müşavirliği büroları bulunmaktadır. Bu bürolar (hukuk müşavirleri bazı ülkelerde noterlerce yapılan mülkiyet devri, sözleşme düzenlenmesi, terekenin tenfizi de dahil olmak üzere bazı işlemleri yapmaktadırlar) adli danışmanlık ihtiyacı içinde olan kişiler için ilk bağlantı noktasıdır.

Genel Olarak Mesleki Faaliyetler

Hukuk müşavirleri, halka, hukuki problemlerinin çözümü temelinde hizmet verirler. Buna karşın belirli bir mahkemeye bağlı değildirler. Bir hukuk müşaviri tüm İngiltere ve Galler'de faaliyet gösterebilir. Gayrimenkul devri ve terekeye ilişkin işlemler hukuk müşavirleri tarafından verilen genel hizmet içinde önemli bir yer tutar. Hukuk müşavirleri ayrıca yaralanmalardan kaynaklanan talepleri takip edebilir, danışmanlık amacıyla davet edilebilir veya ceza davalarında müvekkilleri adına mahkemelerde savunma yapabilirler. Aile hukuku önemli bir iş yükünü oluşturur. Hukuk müşavirleri evlilik hukukuna ilişkin davalarda avukat olarak sıkça rol oynarlar; istihdam, sözleşmeler, şirket kurma ve rekabet politikası gibi hususlarda işyerlerine danışmanlık hizmeti sunarlar.

İşyeri Danışmanları

Hukuk müşavirleri yasal danışmanlık sunmanın ötesinde, müvekkillerinin güven duyduğu danışmanlardır. Belirli bir müvekkille uzun bir çalışma geçmişinin olması, hukuk müşavirinin vergi hukuku veya diğer finansal meseleler gibi, hukukla yakın ilişkisi olmayan alanlarda müvekkiline danışmanlık hizmeti vermesi olanağını sağlar. Örneğin, emlak alımı sırasında özel bir kredi türü olan gayrimenkul kredisi temin edebilir veya vasiyetname ile ilişkili vergi meselelerinde danışmanlık hizmeti sunabilir. Hukuk müşavirleri yerel ticaret çevresinin can damarı olup, bankalarla, muhasebecilerle ve diğer mesleklerle iyi ilişkilere sahiptir. Hukuk müşaviri, müvekkiline başvuru konusuyla ilgili olarak yardım sağlayamaz ise, yardım edebilecek başka birisini bulabilir.

Uzmanlar

Bir hukuk müşavirliği firması tüm alanlarda hizmet sunabilirken, tek başına çalışan hukuk müşavirleri ile tek kişi tarafından yönetilen firmalar genellikle uzman oldukları hukuksal alanlarda ihtisaslaşmaktadırlar. Bu duruma büyük şehirlerde ticaretle uğraşan müvekkiller açısından daha da sık rastlanmaktadır: Uzmanlık alanlarına bankacılık hukuku, eğlence hukuku, şirketler ve ticaret hukuku, inşaat, vakıf, çevre hukuku, sigorta, telif hakları, vergi, rekabet, deniz hukuku ve tahkim girmektedir.

Ticari Bilirkişilik

İngiltere'nin tarihsel olarak dünyanın ticaret ve finans merkezi pozisyonuna sahip olması, hukuk müşavirlerinin uluslararası işlemlere ilişkin hizmet sunmada tecrübe kazanmalarına neden olmuştur. İngiliz ticaret hukukunun yüzyılları aşan bir gelişme sürecine sahip olması, uluslararası sözleşmelerde sıklıkla hâkim hukuk olarak seçilmesi sonucunu doğurmuştur (sözkonusu ticari işlemin İngiltere ve Galler'le herhangi bir ilişkisinin olmadığı hallerde bile). Gerçekten de Londra Ticaret Mahkemesinde görülmekte olan davalarda, davacıların %80'den fazlası denizaşırı ülkelerden

gelmektedir.

Hukuk müşavirleri uluslararası işlemlerde ayrıca iki avantaja daha sahiptir: Amerika Birleşik Devletleri ile Uzakdoğu arasındaki zaman farkı ve dünya iş çevrelerinde yaygın olarak kullanılan dil. Bu iki durum, farklı hukuk sistemlerini içeren ve hukuksal danışmanlık hizmetini gerektiren bazı konularda hukuk müşavirlerinin ideal bir koordinatör olarak hareket etmelerini sağlamaktadır. Hukuk müşavirleri ayrıca, ülkeleriyle Amerika Birleşik Devletleri, Kanada, Avustralya, Yeni Zelanda Hong Kong gibi ülkeler arasındaki tarihsel ilişkilerin avantajına sahiptir. İngiliz hukuku ve gelenekleri eski İngiliz Uluslar Topluluğu ve Amerika Birleşik Devletleri hukuk sistemlerinin temelini oluşturmaktadır.

Avrupa Birliği

Avrupa Birliği, özellikle Avrupa Ortak Pazarının gelişiyle, hukuk müşavirleri açısından gittikçe önem kazanmaktadır. Avrupa Birliği Hukuku, İngiliz iç hukukunun bir parçası olup, rekabet, istihdam, çevre koruma ve telif hakları gibi ticari çevreleri ilgilendiren alanları etkilemekte, yurttaşlara yeni haklar sağlamaktadır. Hukuk müşavirleri, Avrupa dışındaki avukatlar ve müvekkiller için hem ticari fırsatlar, hem de özgürlükler alanında ideal bir danışma kaynağıdır. Hukuk müşavirleri bu hizmeti sağlayabilmek amacıyla, Avrupa Birliğinin Merkezi Brüksel'den gelen yeni yasaları ve Lüksembourg'daki Avrupa Adalet Divanı kararlarını sürekli takip etmek durumundadırlar.

Avrupa Birliği meseleleri üzerine daha iyi danışmanlık hizmeti verebilmek amacıyla, 40 civarında İngiliz Hukuk Müşavirliği firması Brüksel'de büro kurmuştur. Büro kurmayanlar ise Belçika ve diğer üye ülkelerde çalışan meslektaşları ile ortak çalışma yoluna gitmişlerdir. The Law Society'nin Brüksel'de bir bürosu bulunmaktadır. Bu trend, sadece Avrupa Birliği içinde değil, tüm dünyadaki avukatlar arasında uluslararası bir ağ kurulmasına doğru seyretmektedir. Bu alandaki gelişmeler The Law Society'nin İngiltere ve

Galler'deki hukuk müşavirlerinin yabancı avukatlarla çok uluslu ortaklık kurmasına izin veren kararının sonrasında devam edecektir. Tüm bu ilişkiler tek bir amaç içindir: Müvekkillerin, ihtiyaç duydukları zaman ve yerde yasal danışmanlıktan yararlanmasının sağlanması.

Dava Avukatları (Barristers)

İngiltere ve Galler'de yaklaşık 10.000 dava avukatı bulunmaktadır. Dava avukatları yasal danışmanlar olup, özellikle davalarla ilgili meselelerde savunman veya danışman adı altında ihtisaslaşmış bir hizmet verirler. Dava avukatlarının staj eğitimi, savunmanlık sanatı, mahkeme usulü ve delil kuralları üzerinde yoğunlaşmaktadır. Savunma çoğunlukla hukuk müşavirleri tarafından yerine getiriliyor olmasına rağmen; dava avukatları, uzmanlıkları ve mahkeme savunmalarındaki tecrübeleri nedeniyle bir dava dosyasının yürütümünü üstlenirler. 1990 tarihli Mahkemeler ve Adli Hizmetler Yasası dava avukatlarına ait olan Yüksek Mahkemeler huzurundaki savunmanlık tekelini kaldırmış; hukuk müşavirlerine gerek Yüksek Mahkemelere, gerek ilk derece mahkemelerine savunman olarak katılma olanağını sağlamıştır. Hukuk müşavirleri, dava avukatlarının bilgisine ve tecrübesine ihtiyaç duydukları zamanlarda, mahkeme huzuruna çıkmanın öngörülmediği durumlarda dahil olmak üzere onlardan yardım isteyebilir.

Dava avukatları tek başlarına ve serbest olarak çalışmalarına rağmen "chambers" (odalar/daireler) adı verilen ofisleri paylaşabilirler. İşlerinin doğası gereği Chambers'lar önemli mahkemelerin yakınlarında bulunurlar.

Genel olarak dava avukatları müvekkil ile doğrudan bir ilişkiye sahip olmayıp, sadece hukuk müşaviri aracılığıyla müvekkilin talimatını alırlar. Hukuk müşaviri müvekkilinin menfaatlerine en uygun olan dava avukatını seçecektir. Dava avukatları, İngiliz mahkemeleri huzurunda görülmekte olan herhangi bir davanın olmadığı ve öngörülmediği durumlarda yabancı bir müvekkil veya avu-

katla doğrudan ilişkiye geçebilir. (Aksi bir durumda dava avukatı talimatları hukuk müşavirinden alacaktır.) Müvekkilin dava avukatına doğrudan talimat vermek istemesi halinde, ilk önce bir dizi Chamber'ın idarecisi olarak hareket eden kâtip ile ilişkiye geçmesi gerekmektedir.

Dava avukatlarının meslek örgütü Baro Genel Meclisi olup, adresi;

3 Bedford Row, Londra WC1R 4DB; telefonu 00 44 20 7242 00 82'dir.

Yargıçlar

Diğer Avrupa ülkelerinin aksine, İngiltere ve Galler'deki yargıçlık ayrı bir kariyer içermemektedir. Yargıçlar, hukuk mesleğinin her iki alanından (yargıçlık ve avukatlık) tayin edilir. Yargıçlar, Nihai Temyiz Mahkemesinde (The House of Lords), Temyiz Mahkemesinde, Yüksek Mahkemede ve Kraliyet Mahkemesinde, Dönüşümlü Yargıç veya İlçe Yargıcı olarak görev yaparlar. Dönüşümlü Yargıçlar ceza davalarını yürütmek üzere Kraliyet Mahkemelerinde, hukuk davalarını yürütmek üzere Vilayet Mahkemelerinde görev yaparlar. Ayrıca, hukuk mesleğinin her iki tarafından seçilen ve haksız olarak işten çıkarılma gibi konuları ele alan değişik mahkemelerde (Kraliyet Mahkemeleri, Vilayet Mahkemeleri) görev yapan yarı zamanlı yargıçlar bulunmaktadır.

Gerçekte, davaların çoğu yargıçlarca değil, meslekten olmamalarına rağmen, alanlarındaki bilgi, tecrübe ve saygınlıkları nedeniyle mahkemeler tarafından görevlendirilen kişiler tarafından ele alınmaktadır. Örneğin, önemsiz ceza davalarının çoğunluğu Sulh Mahkemelerindeki yargıçlar tarafından görülmektedir. Bu kişiler yasal anlamda yargıçlık sıfatına sahip olmayan, fakat toplumun saygın üyeleri olmaları nedeniyle yarı zamanlı yargıçlık görevi yapan kişilerdir. Yargıçların tümü, Hükümet üyesi ve aynı zamanda Lordlar Kamarası'nın sözcüsü olan The Lord Chancellor tarafından atanır. The Lord Chancellor[1], Adalet Bakanı benzeri bir görev ya-

par. Buna karşın Adaletin tesis edilmesi ile ilgili bazı meseleler İçişleri Bakanının görev alanına girmektedir.

Tayin olunan yargıç, hem yasama ve hem idare açısından tamamıyla bağımsız olup, politik müdahale korkusu olmaksızın, adaleti özgürce tesis eder.

Mahkemelerin Yapısı

Mahkeme sistemi, ceza mahkemeleri ve hukuk mahkemeleri olmak üzere ikiye ayrılmıştır. Hukuk davalarının çoğunluğu ilk derece mahkemesi sıfatıyla Vilayet Mahkemeleri (the County Courts) tarafından görülür. Yüksek meblağların sözkonusu olduğu davalar ise, ilk derece mahkemesi olarak Yüksek Mahkemece (the High Court) görülmektedir. Gerek Vilayet Mahkemelerinde, gerek Yüksek Mahkemede görülen davalar, Temyiz Mahkemesi (the Court of Appeal) hukuk kısmında temyiz edilir.

Önemli olmayan tüm ceza davaları Sulh Mahkemelerince (the Magistrate Courts) ele alınır. Ancak, 6 aydan daha fazla bir hapis cezası ile sonuçlanma ihtimali olan davalar duruşmalı yargılama amacıyla Kraliyet Mahkemelerine havale edilir (Crown Court). Buradaki yargılama Anglo-Sakson hukuk sisteminin temeli olan hukukçu olmayan kişilerden oluşan juri sistemi temelinde yürütülür. Sulh Mahkemeleri tarafından verilen kararlar Kraliyet Mahkemeleri nezdinde, Kraliyet Mahkemeleri tarafından verilen kararlar Temyiz Mahkemesi (Ceza Bölümü) nezdinde temyiz edilebilir.

Gerek İngiltere ve Galler, gerek İskoçya ve Kuzey İrlanda açısından en yüksek Mahkeme, Lordlar Kamarası (the House of Lords) olup, sadece uygulanan hukuk açısından yapılan temyiz başvurularını inceler. Her bir dava normal koşullarda komitedeki 5 Hukuk Lord'u tarafından incelenir. Bir mahkemece, Avrupa Topluluk Hukukuna ilişkin bir meselenin görülüyor olması halinde, mahkeme yorum için Lüksembourg'da bulunan Avrupa Adalet Divanı'na başvurabilir.

Hukuk Müşavirlerinin Tarihçesi

Hukuk müşavirleri mesleği, Mahkeme dili olarak Norman Fransızcasının kullanıldığı, dolayısıyla davacıların çevirmen temsilcilere ihtiyaç duydukları 12. yüzyıla kadar uzanan uzun bir tarihsel geçmişe sahiptir. Bu temsilci ayrıca mahkeme huzurunda müvekkilini temsil edebilmekteydi. Vekil (attorney) adıyla bilinen bu kişiler günümüz hukuk müşavirlerinin öncüsüydüler.

The Law Society'nin kurulduğu 19.yüzyılın başlarına kadar mesleğe ilişkin kapsamlı bir mevzuat yoktu. The Law Society'ye, 1845 tarihli Kraliyet Şart'ı ile meslek icrası ve eğitim açısından ulusal standartlar uygulaması yetkisi verilmiştir. Eşzamanlı olarak temsilci teriminin kullanılmasına son verilmiş, onun yerine "hukuk müşaviri" terimi tercih edilmiştir. The Law Society'nin görevleri günümüze kadar Parlamento tarafından çıkarılan yasalarla genişlemiştir.

The Law Society Konseyi kurumun yönetim organı olup, mesleğe ilişkin düzenleme yapma yetkisine sahiptir. Konsey'in 75 üyesi meslektaşlar arasından seçim çevresi veya uzmanlık temelinde seçilmektedirler.

Tüzük

Tüm hukuk müşavirleri levhada (hukuk müşaviri olma hakkına sahip kişilere ilişkin kütük) kayıtlı olmak zorundadır. The Law Society yeni hukuk müşavirlerinin mesleğe uygun ve yaraşır kişiler olması ve zorunlu eğitimden geçmiş olmaları temelinde levhaya kabul işlemlerini yürütmektedir. Kabul edilme mesleğe giriş anlamına gelmektedir. Hukuk müşavirliği yapmak isteyen herkes The Law Society'den yıllık çalışma sertifikası almak zorundadır. Bu sertifika hukuk müşavirinin yeterli ehliyete sahip olduğu ve The Law Society tarafından yürürlüğe konulan kurallara uygun davrandığı garantisini vermektedir. The Law Society birden fazla ülkeyi kapsayan işlere dair kuralları da içeren Hukuk Müşavirleri için Mesleğin Yürütülmesi Rehberi'ni yayınlar. Bir hukuk müşaviri, mesleğin

yürütülmesine dair kurallara uymaması halinde, kınamadan, levhadan silinmeye kadar (bunun anlamı, bir daha avukat olarak çalışamamalarıdır) bir dizi yaptırımla karşı karşıya kalabilir.

The Law Society, mesleğin kötü yürütülmesine ilişkin şikayetleri araştıran, Hukuk Müşavirlerinin Denetimi için Büro adında özel bir birime sahiptir. Büronun, cevaplanması gereken ciddi bir vaka bulgulaması halinde, konuyla ilgili hukuk müşaviri, Hukuk Müşavirleri için Disiplin Mahkemesi adlı özel bir mahkeme huzuruna çıkarılabilir. Hukuk müşavirlerinin üçüncü kişiler açısından zarar sigortası yaptırma zorunluluğunun yanı sıra, halkın dürüst olmayan bir hukuk müşaviri nedeniyle, ekonomik olarak zarar görmesinin önlenmesi amacıyla tazminat fonuna katkı sunma zorunluluğu da bulunmaktadır.

Hukuk müşavirleri savunmanlık dışında sınırsız bir sorumluluğa sahiptirler.

Staj

Hukuk müşavirliği stajı sıkı bir eğitim sürecidir. Hukuk müşavirlerinin pek çoğunun hukuk fakültesi mezunu olmasına karşın, bazıları diğer disiplinlerden mezun olmuşlardır (The Law Society bunu akademik açıdan eşdeğer zorlukta görmektedir). Diğer alanlardan mezun olan kişilerin, Ortak Meslek Sınavına (Common Professional Examination/CPE) girmeleri ve hukukun prensipleri alanındaki 1 yıllık kursa katılmaları zorunludur. Bu noktada, stajyer, hukuk müşaviri (solicitor) veya dava avukatı (barrister) olmayı seçebilir. Dava avukatlığında yapılması gereken sonraki staj süresi diğerine nazaran(hukuk müşavirliği stajı) bir derece kısa olacaktır.

Gerek hukuk mezunları, gerekse CPE öğrencileri ayrıca The Law Society tarafından düzenlenen ve bir yıllık teorik eğitime eşdeğer olan Adli Uygulama Kursunu tamamlamak zorundadırlar. Bu ek staj yılı, maddi hukuk, uygulama ve usul ile (en azından %25'nin ayrıldığı) belge düzenleme, görüşme yapma, müzakere yürütme,

savunma yapma ve mevzuat araştırması yapma yeteneklerinin kazanılması amacıyla yapılan çalışmalar arasında bir denge sağlar. Öğrenciler ayrıca, hukuk müşavirlerinin genellikle müvekkillerine ait büyük meblağları kontrol etmeleri nedeniyle, hesapların ve profesyonel ahlakın korunması açısından eğitime tabi tutulur. Kursun sonunda öğrenciler seçmiş oldukları Ticari Müvekkil, Özel Müvekkil temelinde, zorunlu 4 temel hukuk alanından sınava tabi tutulurlar (Mülkiyetin devri: vasiyetnameler ve tereke; İdare; Ticaret hukuku ve uygulama; Dava ve savunmanlık).

The Law Society'nin Adli Uygulama Kursunun tamamlanmasından sonra müstakbel hukuk müşavirleri, hukukun çeşitli alanlarında uygulama tecrübesi kazanmak amacıyla Hukuk Müşavirliği firmalarındaki 2 yıllık staj dönemlerine başlarlar. Bu aşamada "stajyer hukuk müşaviri" olarak adlandırılırlar.

Avrupa Birliği ülkelerinden veya diğer ülkelerden gelerek hukuk müşaviri olmak isteyen avukatlar, Avukatlık Stajı Tüzüğü uyarınca bu prosedürden muaf olmalarına karşın, özel bir nakil testine tabi tutulurlar.

Hukuk müşavirlerinin tüm staj aşamaları The Law Society tarafından denetlenmektedir. Sistem, uygulamanın tüm alanları açısından stajyerin geniş bir eğitim almasını amaçlamaktadır. The Law Society, hukuk müşavirlerinin de katılmasının gerektiği, yasal gelişmeler hakkında güncelliğin yakalanması için süreklilik gösteren zorunlu bir eğitim sistemine sahiptir.

Law Society Hizmetinizdedir

The Law Society çok sayıda başka rollere de sahiptir. Hükümet ve diğer kurumlarla hukuki reformlar veya yeni yasaların müzakere edilmesi konularında hukuk müşavirlerini temsil etmekte; uygulama ve mevzuat alanındaki gelişmeler hakkında hukuk müşavirlerini bilgilendirerek onlara rehberlik etmekte; üyelerine yardım amacıyla kitaplar, dergiler ve elkitapçıkları yayımlamakta; hukuk müşavirliği mesleğini geliştirmekte ve hukuk hizmetlerinden yararlanan kişilerin uygun hukuk müşavirleri bulmalarına yar-

dımcı olmaktadır. The Law Society tüm hizmetleri yerine getirebilmek amacıyla 700 personel istihdam etmektedir.

Hukuk müşavirleri ve hizmetleri hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen aşağıdaki adres ve telefon numarası aracılığıyla bağlantı kurunuz:

The International Team,

The Law Society, 113 Chancery Lane,

London WC2A 1PL.

Tel.00 44 20 7242 12 22